



Obsah

II *Nelegislativní akty*

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ **Rozhodnutí Rady (EU) 2019/1875 ze dne 8. listopadu 2019 o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou** 1
- ★ **Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou** 3

II

*(Nelegislativní akty)***MEZINÁRODNÍ DOHODY****ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2019/1875****ze dne 8. listopadu 2019****o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91, čl. 100 odst. 2 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) bodem v) a čl. 218 odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2018/1599 ⁽¹⁾ byla dne 19. října 2018 podepsána Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou (dále jen „dohoda“).
- (2) Podle čl. 218 odst. 7 Smlouvy je vhodné, aby Rada zmocnila Komisi, aby jménem Unie schválila postoj, který má být zaujat ve Výboru pro obchod ohledně určitých změn dohody, které mají být přijaty zjednodušeným postupem. Komise by měla být zmocněna ke schvalování změn, které mají být přijaty Výborem pro obchod podle článku 9.18 (Změna a oprava oblasti působnosti), pokud jde o přílohy 9-A až 9-I dohody, a to po konzultaci se zvláštním výborem jmenovaným Radou v souladu s čl. 207 odst. 3 Smlouvy. To by nemělo platit v případě změn závazků podle části 2 přílohy 9-E dohody. Komise by rovněž měla být zmocněna ke schvalování změn přijatých Výborem pro obchod podle článku 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) a 10.18 (Změna seznamu zeměpisných označení), pokud jde o přílohy 10-A a 10-B dohody.
- (3) Dohoda by měla být schválena jménem Unie.
- (4) V souladu s článkem 16.16 (Neexistence přímého účinku) dohody by dohoda neměla osobám udělovat práva ani ukládat povinnosti jiné než práva či povinnosti vzniklé mezi smluvními stranami v rámci mezinárodního práva veřejného,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou se schvaluje jménem Unie.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Pro účely článku 9.18 (Změna a oprava oblasti působnosti) dohody schvaluje postoj Unie ohledně změn nebo oprav příloh 9-A až 9-I dohody Komise a to po konzultaci se zvláštním výborem jmenovaným Radou v souladu s čl. 207 odst. 3 Smlouvy. Tento článek se nepoužije na změny závazků podle části 2 přílohy 9-E dohody.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2018/1599 ze dne 15. října 2018 o podpisu Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou jménem Evropské unie (Úř. věst. L 267, 25.10.2018, s. 1).

Článek 3

Pro účely článků 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) a 10.18 (Změna seznamu zeměpisných označení) dohody schvaluje postoj Unie ohledně změn příloh 10-A a 10-B dohody Komise.

Článek 4

Předseda Rady učiní jménem Unie oznámení uvedené v čl. 16.13 odst. 2 dohody vyjadřující souhlas Unie být dohodou vázána ⁽²⁾.

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 8. listopadu 2019.

Za Radu
předseda
M. LINTILÄ

⁽²⁾ Den vstupu dohody v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

DOHODA O VOLNÉM OBCHODU MEZI EVROPSKOU UNIÍ A SINGAPURSKOU REPUBLIKOU

Evropská unie, dále jen „Unie“,

a

Singapurská republika, dále jen „Singapur“,

společně dále jen „smluvní strany“ nebo jednotlivě „smluvní strana“

UZNÁVAJÍCE dlouhotrvající a silné vzájemné partnerství vycházející ze společných zásad a hodnot, jež se odrážejí v dohodě o partnerství a spolupráci, a významný hospodářský, obchodní a investiční vzájemný vztah;

PŘEJÍCE si dále posílit svůj vzájemný vztah jakožto součást celkových vztahů a v souladu s těmito vztahy a sdílející přesvědčení, že tato dohoda vytvoří nový prostor pro rozvoj obchodu a investic mezi oběma stranami;

UZNÁVAJÍCE, že tato dohoda doplní a podpoří úsilí o regionální hospodářskou integraci;

ODHODLÁNY posílit své hospodářské, obchodní a investiční vztahy v souladu s cílem udržitelného rozvoje v oblasti hospodářství, sociálních věcí a životního prostředí a podpořit obchod a investice s ohledem na vysokou úroveň ochrany životního prostředí a zaměstnanosti a na příslušné mezinárodně uznávané normy a dohody, jejichž jsou stranami;

PŘEJÍCE SI zvýšit životní úroveň, podnítit hospodářský růst a stabilitu, vytvářet nové pracovní příležitosti a zlepšit obecnou kvalitu života a potvrzující za tímto účelem svůj závazek, že budou podporovat liberalizaci obchodu a investic;

PŘESVĚDČENY, že tato dohoda vytvoří rozšířený a bezpečný trh zboží a služeb, čímž se podníká konkurenceschopnost jejich firem na globálních trzích;

POTVRZUJÍCE právo každé strany přijmout a vymáhat opatření nutná ke sledování legitimních politických cílů, jako je ochrana společnosti, životního prostředí a veřejného zdraví a podpora a ochrana kulturní rozmanitosti;

POTVRZUJÍCE svůj závazek vůči Chartě Organizace spojených národů podepsané v San Franciscu dne 26. června 1945 a s ohledem na zásady uvedené ve Všeobecné deklaraci lidských práv, již přijalo Valné shromáždění Organizace spojených národů dne 10. prosince 1948;

UZNÁVAJÍCE význam transparentnosti v mezinárodním obchodu ku prospěchu všech zúčastněných stran;

SNAŽÍCE SE stanovit jasná a vzájemně výhodná pravidla svého obchodu a investic a omezit či odstranit překážky vzájemného obchodu a investic;

ODHODLÁNY přispět k harmonickému rozvoji a rozšíření mezinárodního obchodu odstraněním překážek obchodu prostřednictvím této dohody a zabránit vytváření nových překážek obchodu nebo investic mezi stranami, jež by mohly snížit prospěch plynoucí z této dohody;

VYCHÁZEJÍCE ze svých příslušných práv a povinností podle Dohody o WTO a dalších vícestranných, regionálních a dvoustranných dohod a ujednání, jichž jsou stranami,

SE DOHODLY TAKTO:

KAPITOLA JEDNA**CÍLE A OBECNÉ DEFINICE****ČLÁNEK 1.1****Stanovení oblasti volného obchodu**

Smluvní strany této dohody stanoví oblast volného obchodu v souladu s článkem XXIV GATT z roku 1994 a článkem V GATS.

ČLÁNEK 1.2

Cíle

Cílem této dohody je liberalizace a usnadnění obchodu a investic mezi stranami v souladu s ustanoveními této dohody.

ČLÁNEK 1.3

Obecně použitelné definice

Není-li stanoveno jinak, pro účely této dohody se rozumí:

„Dohodou o zemědělství“ Dohoda o zemědělství obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„Dohodou o vládních zakázkách“ Dohoda o vládních zakázkách obsažená v příloze 4 Dohody o WTO;

„Dohodou o kontrole před odesláním“ Dohoda o kontrole před odesláním obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„Dohodou o antidumpingu“ Dohoda o provádění článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu 1994 obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„Dohodou o celní hodnotě“ Dohoda o provádění článku VII Všeobecné dohody o clech a obchodu 1994, obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„dnem“ kalendářní den;

„Ujednáním o pravidlech a řízení při řešení sporů“ či „DSU“ Ujednání o pravidlech a řízení při řešení sporů obsažené v příloze 2 Dohody o WTO;

„GATS“ Všeobecná dohoda o obchodu službami obsažená v příloze 1B Dohody o WTO;

„GATT 1994“ Všeobecná dohoda o clech a obchodu 1994 obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„harmonizovaným systémem“ harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží, včetně všech poznámek k němu a změn (dále jen „HS“);

„MMF“ Mezinárodní měnový fond;

„Dohodou o dovozních licencích“ Dohoda o dovozním licenčním řízení obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„opatřením“ jakýkoli právní předpis, postup, požadavek nebo zvyklost;

„fyzickou osobou smluvní strany“ státní příslušník Singapuru nebo jednoho z členských států Unie⁽¹⁾ podle jeho příslušných právních předpisů;

„Dohodou o partnerství a spolupráci“ Dohoda o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Singapurskou republikou na straně druhé podepsaná v Bruselu dne 19 října 2018;

„osobou“ fyzická osoba, nebo právnická osoba;

„Dohodou o ochranných opatřeních“ Dohoda o ochranných opatřeních obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„Dohodou o subvencích a vyrovnávacích opatřeních“ či „Dohodou o SVO“ Dohoda o subvencích a vyrovnávacích opatřeních obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

⁽¹⁾ Pojem „fyzická osoba“ zahrnuje fyzické osoby s trvalým pobytem v Lotyšsku, které nejsou občany Lotyšska či jakéhokoli jiného státu, ale které mají podle právních předpisů Lotyšska právo získat cizinecký pas.

„Dohodou o uplatňování sanitárních a fyto-sanitárních opatření“ či „Dohodou o SFO“ Dohoda o uplatňování sanitárních a fyto-sanitárních opatření obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„Dohodou o technických překážkách obchodu“ či „Dohodou o TPO“ Dohoda o technických překážkách obchodu obsažená v příloze 1A Dohody o WTO;

„Dohodou TRIPS“ Dohoda o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví souvisejících s obchodem obsažená v příloze 1C Dohody o WTO;

„WIPO“ Světová organizace duševního vlastnictví;

„WTO“ Světová obchodní organizace;

„Dohodou o WTO“ Dohoda o zřízení Světové obchodní organizace z Marrákeše podepsaná v Marrákeši dne 15. dubna 1994.

KAPITOLA DVĚ

NÁRODNÍ ZACHÁZENÍ A PŘÍSTUP ZBOŽÍ NA TRH

ODDÍL A

SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 2.1

Cíl

Smluvní strany během přechodného období počínaje vstupem této dohody v platnost postupně a oboustranně liberalizují obchod se zbožím v souladu s touto dohodou a článkem XXIV GATT 1994.

ČLÁNEK 2.2

Oblast působnosti

Tato kapitola se vztahuje na obchod se zbožím mezi smluvními stranami.

ČLÁNEK 2.3

Národní zacházení

Každá smluvní strana zajistí národní zacházení pro zboží druhé strany v souladu s článkem III GATT 1994 včetně jeho poznámek a doplňujících ustanovení. Povinnosti stanovené v článku III GATT 1994, včetně poznámek k němu a doplňujících ustanovení, se za tímto účelem obdobně začleňují do této dohody a jsou její součástí.

ČLÁNEK 2.4

Cla

Pro účely této kapitoly se cly rozumí jakákoli cla nebo poplatky jakéhokoli druhu ukládané na dovoz nebo vývoz zboží či v souvislosti s ním, včetně jakékoli formy přírážky k dani nebo příplatku, jež se ukládají na tento dovoz nebo vývoz či ve spojení s ním.

„Clo“ však nezahrnuje:

- a) poplatky rovnající se vnitrostátní dani ukládané v souladu s článkem 2.3 (Národní zacházení);
- b) cla uložená v souladu s kapitolou tři (Nápravná opatření);
- c) cla uplatňovaná v souladu s články VI, XVI a XIX GATT 1994, Dohodou o antidumpingu, Dohodou o SVO, článkem 5 Dohody o zemědělství a Ujednáním o pravidlech a řízení při řešení sporů;
- d) poplatky a jiné platby uložené v souladu s článkem 2.10 (Poplatky a formality spojené s dovozem a vývozem).

ČLÁNEK 2.5

Zařazení zboží

V rámci obchodu mezi smluvními stranami se zboží zařadí tak, jak je stanoveno v příslušné celní nomenklatuře jednotlivých smluvních stran v souladu s harmonizovaným systémem a jeho změnami.

ODDÍL B

SNÍŽENÍ NEBO ODSTRANĚNÍ CEL

ČLÁNEK 2.6

Snížení nebo odstranění dovozních cel

1. Každá smluvní strana sníží nebo odstraní cla na dovážené zboží pocházející z druhé smluvní strany v souladu se sazebníky stanovenými v příloze 2-A. Pro účely této kapitoly se výrazem „zboží pocházející z“ či „původ zboží“ rozumí původ zboží stanovený v souladu s pravidly původu a jinými požadavky stanovenými v protokolu 1.
2. Základní dovozní celní sazba, na niž se mají uplatňovat postupná snížení podle odstavce 1, je stanovena v sazebnících v příloze 2-A.
3. Pokud některá ze smluvních stran kdykoli po vstupu této dohody v platnost sníží uplatňovanou dovozní celní sazbu podle doložky nejvyšších výhod (dále jen „DNV“), uplatní se tato celní sazba, pokud a dokud je nižší než dovozní celní sazba vypočtená v souladu se sazebníkem v příloze 2-A.
4. Tři roky od vstupu této dohody v platnost spolu obě smluvní strany na žádost kterékoli z nich konzultují otázku zrychlení a rozšíření rozsahu snižování a odstraňování dovozního cla. Rozhodnutím smluvních stran ve Výboru pro obchod se zbožím ohledně takového zrychlení či rozšíření se nahradí clo či kategorie fáze stanovené pro dotčené zboží podle jejich sazebníků.

ČLÁNEK 2.7

Odstranění cel a vývozních daní

Žádná ze smluvních stran nesmí ponechat v platnosti ani zavést žádná cla nebo daně na vývoz či prodej na vývoz zboží do druhé smluvní strany nebo v souvislosti s ním ani žádné vnitřní daně na zboží vyvážené do druhé smluvní strany, jež převyšují cla či daně uložené na obdobné zboží určené k prodeji na vnitřním trhu.

ČLÁNEK 2.8

Zachování současného stavu

Od okamžiku vstupu této dohody v platnost nesmí žádná ze smluvních stran zvýšit stávající cla či zavést nová cla na dovoz zboží pocházejícího z druhé smluvní strany. To žádné ze smluvních stran nebrání v tom, aby zvýšila clo na úroveň stanovenou v jejím sazebníku v příloze 2-A po jednostranném snížení.

ODDÍL C

NECELNÍ OPATŘENÍ

ČLÁNEK 2.9

Dovozní a vývozní omezení

1. Žádná ze smluvních stran nesmí přijmout ani ponechat v platnosti zákaz či omezení dovozu jakéhokoli zboží z druhé smluvní strany nebo vývozu nebo prodeje na vývoz jakéhokoli zboží určeného pro území druhé smluvní strany v souladu s článkem XI GATT 1994 včetně poznámek k němu a doplňujících ustanovení. Článek XI GATT 1994 včetně poznámek k němu a doplňujících ustanovení se za tímto účelem obdobně začlení do této dohody a jsou její součástí.

2. Smluvní strany jsou srozuměny s tím, že dříve, než přijmou jakákoli opatření stanovená v čl. XI odst. 2 písm. a) a c) GATT 1994, předloží smluvní strana hodlající přijmout opatření druhé smluvní straně veškeré relevantní informace s cílem nalézt řešení přijatelné pro obě strany. Strany se mohou dohodnout na jakýchkoli prostředcích potřebných pro odstranění obtíží. Nedosáhnou-li smluvní strany dohody do 30 dnů od předložení uvedených informací, může vyvážející strana na vývoz dotčeného zboží uplatit opatření podle tohoto článku. Pokud je podání informací předem nebo provedení posouzení znemožněno výjimečnými a vážnými okolnostmi vyžadujícími okamžité jednání, může smluvní strana, která hodlá přijmout opatření, začít ihned uplatňovat preventivní opatření nezbytná k řešení situace a neprodleně o tom informuje druhou smluvní stranu.

ČLÁNEK 2.10

Poplatky a jiné formality spojené s dovozem a vývozem

1. Každá smluvní strana v souladu s článkem VIII GATT 1994, včetně vysvětlujících poznámek k němu a doplňujících ustanovení, zajistí, aby se výše veškerých poplatků a plateb jakéhokoli druhu (kromě cel a opatření uvedených v čl. 2.4 písm. a), b) a c) (Cla)) uložených na dovoz nebo vývoz zboží či v souvislosti s ním omezovala na přibližné náklady na poskytnuté služby, jež nesmějí být vypočteny valoricky a nesmí představovat nepřímou ochranu domácího zboží nebo zdanění dovozu či vývozu pro daňové účely.
2. Každá smluvní strana musí prostřednictvím úředně stanoveného média, včetně internetu, zveřejnit výši poplatků a plateb, jež se ukládají v souvislosti s dovozem a vývozem.
3. Žádná smluvní strana nevyžaduje v souvislosti s dovozem jakéhokoli zboží z druhé smluvní strany konzulární transakce^(?), ani související poplatky a platby.

ČLÁNEK 2.11

Dovozní a vývozní licenční řízení

1. Strany potvrzují svá stávající práva a povinnosti podle Dohody o dovozním licenčním řízení.
2. Strany zavedou a budou spravovat jakékoli dovozní či vývozní licenční řízení^(?) v souladu s:
 - a) čl. 1 odst. 1 až 9 Dohody o dovozním licenčním řízení;
 - b) článkem 2 Dohody o dovozním licenčním řízení;
 - c) článkem 3 Dohody o dovozním licenčním řízení.

Za tímto účelem jsou ustanovení, na něž odkazují písmena a), b) a c) tohoto odstavce, začleněna do této dohody a jsou její součástí. Smluvní strany uplatní tato ustanovení obdobně na všechna vývozní licenční řízení.

3. Každá smluvní strana zajistí, aby byla všechna vývozní licenční řízení uplatňována neutrálně a spravována spravedlivě, vyváženě, nediskriminačně a transparentně.
4. Každá smluvní strana přijme či ponechá v platnosti licenční řízení jako podmínku dovozu na její území či vývozu z jejího území do druhé smluvní strany, pouze nelze-li pro administrativní účely rozumně použít jiné vhodné postupy.
5. Žádná ze smluvních stran nesmí přijmout nebo ponechat v platnosti neautomatické dovozní či vývozní licenční řízení, není-li to nezbytné k provedení opatření, jež je v souladu s touto dohodou. Jakákoli smluvní strana, jež přijímá neautomatické licenční řízení, musí jasně uvést, jaká opatření se prostřednictvím licenčního řízení provádějí.

^(?) „Konzulární transakcí“ se rozumí postup získání konzulární faktury či konzulárního víza k obchodní faktuře, certifikátu původu, manifestu, prohlášení o vývozu zasilatele či jiných celních dokumentů v souvislosti s dovozem zboží od konzula dovážející smluvní strany na území vyvážející smluvní strany nebo na území třetí strany.

^(?) Pro účely tohoto článku se „neautomatickým licenčním řízením“ rozumí licenční řízení, není-li schválení žádosti uděleno všem právnickým a fyzickým osobám, jež splňují požadavky dotčené smluvní strany pro provozování dovozních či vývozních operací souvisejících se zbožím, jež podléhá licenčnímu řízení.

6. Jakákoli smluvní strana, jež zavádí vývozní licenční řízení nebo změny v těchto řízeních, oznámí tuto skutečnost šedesát dnů před vyhlášením těchto řízení Výboru pro obchod se zbožím. Takové oznámení obsahuje informace požadované podle článku 5 Dohody o dovozním licenčním řízení.
7. Smluvní strana odpoví do šedesáti dnů na žádosti druhé smluvní strany ohledně licenčních řízení, jež hodlá dotazovaná smluvní strana přijmout nebo jež přijala či zachovává, a také ohledně kritérií pro udělení nebo přidělení dovozních či vývozních licencí.

ČLÁNEK 2.12

Státní obchodní podniky

1. Smluvní strany potvrzují svá stávající práva a povinnosti podle článku XVII GATT 1994 včetně poznámek k němu a doplňujících ustanovení a podle Ujednání o výkladu článku XVII Všeobecné dohody o clech a obchodu 1994 obsažených v příloze 1-A Dohody o WTO, jež jsou obdobně začleněny do této dohody a jsou její součástí.
2. Každá smluvní strana může požádat druhou smluvní stranu o informace, jak je stanoveno v čl. XVII odst. 4 písm. c) a d) GATT 1994.

ČLÁNEK 2.13

Odstraňování odvětvových nesazebních opatření

1. Smluvní strany přijmou další závazky ohledně odvětvových nesazebních opatření týkajících se zboží, jež jsou stanovena v přílohách 2-B a 2-C (dále jen „odvětvové přílohy“). Za tímto účelem mohou smluvní strany na základě rozhodnutí Výboru pro obchod se zbožím odvětvové přílohy změnit.
2. Na žádost kterékoli smluvní strany zahájí smluvní strany jednání o rozšíření rozsahu svých závazků ohledně odvětvových nesazebních opatření týkajících se zboží.

ODDÍL D

ZVLÁŠTNÍ VÝJIMKY TÝKAJÍCÍ SE ZBOŽÍ

ČLÁNEK 2.14

Obecné výjimky

1. Žádná ustanovení této kapitoly nebrání přijetí opatření v souladu s článkem XX GATT 1994, včetně poznámek a doplňujících ustanovení, jež se obdobně začlení do této dohody a jsou její součástí.
2. Smluvní strany jsou srozuměny s tím, že dříve než přijmou jakákoli opatření stanovená v čl. XX písm. i) a j) GATT 1994, poskytne vyvážející smluvní strana hodlající přijmout opatření druhé smluvní straně veškeré relevantní informace s cílem nalézt řešení přijatelné pro obě strany. Strany se mohou dohodnout na jakýchkoli prostředcích potřebných pro odstranění obtíží. Není-li do 30 dnů dosaženo dohody, může vyvážející smluvní strana při vývozu dotčeného zboží uplatňovat opatření podle tohoto článku. Pokud podání informací předem nebo provedení posouzení znemožňují výjimečné a vážné okolnosti vyžadující okamžité jednání, může strana, která hodlá přijmout opatření, začít ihned uplatňovat preventivní opatření nezbytná k řešení situace a neprodleně o tom informuje druhou stranu.

ODDÍL E

INSTITUCIONÁLNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 2.15

Výbor pro obchod se zbožím

1. Výbor pro obchod se zbožím ustavený podle čl. 16.2 (Specializované výbory) zasedne na žádost kterékoli ze stran nebo Výboru pro obchod a zváží jakékoli záležitosti, které nastanou v souvislosti s touto kapitolou, a je složen ze zástupců obou stran.

2. Mezi funkce výboru patří:
 - a) monitoring provádění této kapitoly a příloh 2-A, 2-B a 2-C;
 - b) podpora obchodu se zbožím mezi smluvními stranami, a to rovněž prostřednictvím konzultací ohledně zrychlení a rozšíření rozsahu odstraňování cel a rozšíření rozsahu závazků ohledně nesazebních opatření podle této dohody a případně dalších otázek. Na základě těchto konzultací může výbor podle potřeby rozhodnout o změně či rozšíření příloh 2-A, 2-B a 2-C, a
 - c) řešení sazebních a nesazebních opatření pro obchod se zbožím mezi smluvními stranami a případně předání těchto záležitostí ke zvážení Výboru pro obchod.

KAPITOLA TŘI

NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ V OBLASTI OBCHODU

ODDÍL A

ANTIDUMPINGOVÁ A VYROVNÁVACÍ OPATŘENÍ

ČLÁNEK 3.1

Obecná ustanovení

1. Strany potvrzují svá práva a povinnosti plynoucí z článku VI GATT 1994, Dohody o antidumpingu a Dohody o subvencích a budou uplatňovat antidumpingová a vyrovnávací opatření v souladu s ustanoveními této kapitoly.
2. Strany uznávají, že antidumpingových a vyrovnávacích opatření lze zneužít k narušení obchodu, a shodly se na tom, že:
 - a) by taková opatření měla být uplatňována v úplném souladu s příslušnými požadavky WTO a měla by vycházet ze spravedlivého a transparentního systému a
 - b) by se měly pečlivě zvážit zájmy strany, proti níž by mělo být takové opatření uloženo.
3. Pro účely tohoto oddílu se původ zboží určí v souladu s nepreferenčními pravidly původu smluvních stran.

ČLÁNEK 3.2

Transparentnost a výměna informací

1. Poté, co příslušné orgány strany obdrží řádně podanou žádost ohledně antidumpingu, pokud jde o dovoz z druhé strany, poskytne strana nejpozději 15 dní před zahájením šetření písemné oznámení druhé straně, že žádost obdržela.
2. Poté, co příslušné orgány smluvní strany obdrží nejpozději 15 dní před zahájením šetření řádně podanou žádost ohledně vyrovnávacího cla, pokud jde o dovoz z druhé smluvní strany, poskytne smluvní strana písemné oznámení druhé smluvní straně, že žádost obdržela, a nabídne druhé smluvní straně možnost konzultovat žádost s jejími příslušnými orgány, aby se vysvětlila faktická situace a dospělo se k oboustranně přijatelnému řešení. Smluvní strany se pokusí uskutečnit tyto konzultace co nejdříve.
3. Obě smluvní strany zajistí, že okamžitě po uložení prozatímních opatření a v každém případě před přijetím konečného rozhodnutí budou zveřejněny úplné a smysluplné informace o všech zásadních skutečnostech a úvahách, na nichž se zakládá rozhodnutí uplatnit tato opatření. Tímto ustanovením není dotčen článek 6.5 Antidumpingové dohody a článek 12.4 Dohody o subvencích. Zveřejnění musí být provedeno písemnou formou a poskytovat zainteresovaným stranám dostatek času k vyjádření připomínek.
4. V průběhu šetření týkajícího se nápravných opatření musí mít každá zainteresovaná strana možnost být vyslyšena a vyjádřit svá stanoviska.

ČLÁNEK 3.3

Pravidlo nižšího cla

Rozhodne-li se smluvní strana uložit antidumpingové nebo vyrovnávací clo, nesmí jeho výše přesáhnout rozpětí dumpingu nebo napadnutelných subvencí a měla by být nižší než toto rozpětí, dostačuje-li takové nižší clo k odstranění újmy, jež vznikla domácímu průmyslovému odvětví.

ČLÁNEK 3.4

Přihlédnutí k veřejnému zájmu

Žádná ze smluvních stran nesmí uplatnit antidumpingová ani vyrovnávací opatření v případech, kdy lze z informací zveřejněných během šetření jasně vyvodit, že uplatnění daných opatření není ve veřejném zájmu. Veřejný zájem zahrnuje situaci domácího průmyslu, dovozců a jejich reprezentativních sdružení, zástupců uživatelů a reprezentativních spotřebitelských organizací v míře, v níž tyto subjekty poskytly vyšetřujícím orgánům relevantní informace.

ČLÁNEK 3.5

Vyloučení z mechanismu dvoustranného řešení sporů a mediace

Ustanovení tohoto oddílu nepodléhají kapitole čtrnáct (Řešení sporů) a kapitole patnáct (Mechanismus mediace).

ODDÍL B

GLOBÁLNÍ OCHRANNÁ OPATŘENÍ

ČLÁNEK 3.6

Obecná ustanovení

1. Každá smluvní strana zachovává svá práva a povinnosti podle článku XIX GATT 1994, Dohody o ochranných opatřeních a článku 5 Dohody o zemědělství. Není-li v tomto oddíle stanoveno jinak, neposkytuje tato dohoda smluvním stranám žádná další práva ani jim neukládá žádné další povinnosti, pokud jde o opatření přijatá podle článku XIX GATT 1994 a Dohody o ochranných opatřeních.
2. Žádná ze smluvních stran nesmí současně uplatňovat, pokud jde o totéž zboží:
 - a) dvoustranná ochranná opatření a
 - b) opatření podle článku XIX GATT 1994 a Dohody o ochranných opatřeních.
3. Pro účely tohoto oddílu se původ zboží určí v souladu s nepreferenčními pravidly původu smluvních stran.

ČLÁNEK 3.7

Transparentnost

1. Aniž je dotčen článek 3.6 (Obecná ustanovení), poskytne smluvní strana na žádost druhé smluvní strany a za podmínky, že má druhá smluvní strana na věci podstatný zájem, při zahájení šetření ochranných opatření, nebo hodlá-li přijmout ochranná opatření, okamžitě a nejméně sedm dnů před datem takového zahájení či uložení písemné oznámení *ad hoc* všech důležitých informací, jež vedly k zahájení šetření ochranných opatření nebo k jejich uložení, a to případně včetně prozatímních zjištění a konečných zjištění šetření. Tímto ustanovením není dotčen článek 3.2 Dohody o ochranných opatřeních.
2. Ukládají-li ochranná opatření, snaží se smluvní strany, aby při tom co nejméně poškodily vzájemný dvoustranný obchod.
3. Pro účely odstavce 2, pokud se smluvní strana domnívá, že jsou splněny právní požadavky pro uložení konečných ochranných opatření, a hodlá taková opatření uložit, oznámí to druhé smluvní straně a poskytne jí možnost uskutečnit dvoustranné konzultace. Není-li do 30 dnů od oznámení dosaženo uspokojivého řešení, smí dovažující smluvní strana přijmout konečná ochranná opatření. Druhá smluvní strana by měla mít možnost konzultace rovněž s ohledem na výměnu stanovisek o informacích uvedených v odstavci 1.

ČLÁNEK 3.8

Vyloučení z mechanismu dvoustranného řešení sporů a mediace

Ustanovení tohoto oddílu nepodléhají kapitole čtrnáct (Řešení sporů) a kapitole patnáct (Mechanismus mediace).

ODDÍL C

DVOUSTRANNÁ OCHRANNÁ DOLOŽKA

ČLÁNEK 3.9

Definice

Pro účely tohoto oddílu se rozumí:

- a) „vážnou újmou“ a „hrozbou vážné újmy“ pojmy ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. a) a b) Dohody o ochranných opatřeních. Za tímto účelem je čl. 4 odst. 1 písm. a) a b) Dohody o ochranných opatřeních obdobně začleněn do této dohody a je její součástí a
- b) „přechodným obdobím“ období deseti let od vstupu této dohody v platnost.

ČLÁNEK 3.10

Použití dvoustranného ochranného opatření

1. Pokud se v důsledku snížení nebo odstranění cel podle této dohody zboží pocházející z jedné smluvní strany dováží na území druhé smluvní strany v takovém zvýšeném množství, v absolutních číslech nebo v poměru k domácí výrobě, a za takových podmínek, které by způsobily nebo hrozily způsobit vážnou újmu domácímu výrobnímu odvětví vyrábějícímu obdobné zboží nebo přímo konkurenční zboží, může dovážející smluvní strana pouze během přechodného období přijmout opatření stanovená v odstavci 2 v souladu s podmínkami a postupy stanovenými v tomto oddíle.
2. Dovážející smluvní strana může přijmout dvoustranná ochranná opatření, jimiž se:
 - a) pozastaví další snižování celní sazby na dotčené zboží stanovené v příloze 2-A nebo
 - b) zvýší celní sazba na dotčené zboží na úroveň, která nepřesahuje nižší z následujících úrovní:
 - i) sazba DNV použitá na dotčené zboží v době přijetí opatření; nebo
 - ii) základní celní sazba určená v sazebnících obsažených v příloze 2-A podle čl. 2.6 odst. 2 (Snížení a/nebo odstranění dovozních cel).

ČLÁNEK 3.11

Podmínky a omezení

1. Smluvní strana druhou smluvní stranu písemně uvědomí o zahájení šetření popsaného v odstavci 2 a konzultuje s druhou smluvní stranou s co největším možným předstihem před uplatněním dvoustranného ochranného opatření s cílem:
 - a) přezkoumat informace plynoucí z šetření a splnění podmínek stanovených v tomto článku;
 - b) vyměnit si stanoviska k danému opatření a k jeho vhodnosti z hlediska cílů tohoto oddílu, jimiž je odstranění vážné újmy nebo hrozby takové újmy pro domácí výrobní odvětví způsobené zvýšením dovozu, jak je stanoveno v čl. 3.10 odst. 1 (Použití dvoustranného ochranného opatření), a
 - c) vyměnit si předběžná stanoviska ohledně kompenzace, jak je stanovena v článku 3.13 (Kompenzace).
2. Strana uplatní dvoustranné ochranné opatření na základě šetření příslušných orgánů v souladu s článkem 3, čl. 4 odst. 2 písm. a) a c) Dohody o ochranných opatřeních a za tímto účelem jsou článek 3, čl. 4 odst. 2 písm. a) a c) Dohody o ochranných opatřeních obdobně začleněny do této dohody a jsou její součástí.

3. Nelze přistoupit ke stanovení zmíněnému v článku 3.10 (Použití dvoustranného ochranného opatření), neprokáže-li šetření na základě objektivních důkazů, že existuje příčinná souvislost mezi zvýšeným dovozem z druhé smluvní strany a závažnou újmou či její hrozbou. V této souvislosti je třeba řádně zvážit také jiné faktory, včetně dovozu téhož výrobku z jiných zemí.
4. Každá smluvní strana zajistí, aby její odpovědné orgány uzavřely jakékoli takové šetření do jednoho roku od jeho zahájení.
5. Žádná smluvní strana nesmí použít dvoustranné ochranné opatření, jak je stanoveno v čl. 3.10 odst. 1 (Použití dvoustranného ochranného opatření):
 - a) není-li to v rozsahu a po dobu nezbytnou k tomu, aby se předešlo vážné újmě nebo aby došlo k její nápravě, a v zájmu snazšího přizpůsobení se,
 - b) po dobu přesahující dva roky, kromě případů, kdy může být tato doba prodloužena až o dva roky, pokud příslušné orgány smluvní strany dovozu postupy uvedenými v tomto článku stanoví, že opatření je nadále nezbytné v zájmu předejít závažné újmě nebo její nápravy nebo v zájmu snazšího přizpůsobení se a že existují důkazy o tom, že se průmyslové odvětví přizpůsobuje, za předpokladu, že celková doba, po níž se ochranné opatření uplatní, včetně období počátečního uplatňování a jakéhokoli jeho prodloužení, nepřesáhne čtyři roky, nebo
 - c) po uplynutí přechodného období, neposkytla-li k tomu druhá smluvní strana souhlas.
6. Během přechodného období nesmí být žádné opatření uplatněno podruhé na dovoz téhož zboží, pokud neuplynula doba rovná polovině doby, během níž bylo ochranné opatření dříve uloženo. V takovém případě se nepoužije čl. 3.13 odst. 3 (Kompenzace).
7. Ukončí-li strana dvoustranné ochranné opatření, celní sazba je taková, jaká by se podle jejího sazebníku obsaženého v příloze 2-A uplatňovala, pokud by opatření nebyla přijata.

ČLÁNEK 3.12

Prozatímní opatření

1. Za závažných okolností, kdy by prodloužení mohlo způsobit obtížně napravitelnou škodu, může smluvní strana prozatímně uplatnit dvoustranné ochranné opatření poté, co je předběžně zjištěno, že existují jasné důkazy, že se dovoz zboží pocházejícího z druhé smluvní strany zvýšil v důsledku snížení či odstranění cla podle této dohody a že tento dovoz působí nebo hrozí způsobit vážnou újmu domácímu výrobnímu odvětví. Trvání jakýchkoli prozatímních opatření nepřekročí 200 dnů a během této doby musí dotčená smluvní strana splňovat požadavky čl. 3.11 odst. 2 a 3 (Podmínky a omezení). Strana urychleně vyplatí náhradu zvýšeného cla, pokud šetření popsané v čl. 3.11 odst. 2 (Podmínky a omezení) nevede k závěru, že jsou splněny požadavky článku 3.10 (Použití dvoustranného ochranného opatření). Trvání jakýchkoli prozatímních opatření se považuje za součást doby popsané v čl. 3.11 odst. 5 písm. b) (Podmínky a omezení).
2. Přijme-li kterákoli smluvní strana prozatímní opatření podle tohoto článku, oznámí to písemně druhé smluvní straně dříve, než takové opatření přijme, a okamžitě po přijetí takového opatření zahájí s druhou smluvní stranou konzultace.

ČLÁNEK 3.13

Kompenzace

1. Smluvní strana, jež uplatní dvoustranné ochranné opatření, konzultuje s druhou smluvní stranou oboustranně přijatelnou vhodnou kompenzací liberalizující obchod ve formě koncesí s v podstatě rovnocennými účinky na obchod nebo rovnocenných hodnotě předpokládaného dodatečného cla, jež vyplyne z ochranného opatření. Smluvní strana poskytne příležitost k těmto konzultacím nejpozději 30 dnů po uplatnění dvoustranného ochranného opatření.
2. Pokud konzultace podle odstavce 1 nevedou k dohodě o kompenzacích liberalizujících obchod do 30 dnů od začátku konzultací, smluvní strana, na jejíž zboží se vztahuje ochranné opatření, může pozastavit uplatňování v podstatě rovnocenných koncesí smluvní straně uplatňující ochranné opatření. Vyvážející smluvní strana uvědomí druhou smluvní stranu písemně a nejpozději třicet dnů před pozastavením uplatňování koncesí podle tohoto odstavce.

3. Právo na pozastavení uvedené v odstavci 2 se neuplatní během prvních 24 měsíců, kdy je v platnosti dvoustranné ochranné opatření, pokud ochranné opatření splňuje podmínky této dohody.

KAPITOLA ČTYŘI

TECHNICKÉ PŘEKÁŽKY OBCHODU

ČLÁNEK 4.1

Cíle

Cílem této kapitoly je usnadnit a zvýšit obchod se zbožím mezi smluvními stranami tím, že vznikne rámec, v němž budou zjištěny a odstraněny zbytečné překážky obchodu v rámci Dohody o technických překážkách obchodu a bude se předcházet jejich vzniku.

ČLÁNEK 4.2

Oblast působnosti a definice

1. Tato kapitola se týká přípravy, přijímání a používání všech norem, technických předpisů a postupů posuzování shody, jak jsou definovány v příloze 1 Dohody o technických překážkách obchodu, jež mohou ovlivnit obchod se zbožím mezi smluvními stranami, bez ohledu na původ zboží.
2. Bez ohledu na odstavec 1 se tato kapitola nevztahuje na:
 - a) nákupní specifikace vypracované vládními subjekty pro účely požadavků takových subjektů na výrobu nebo spotřebu nebo
 - b) sanitární či fyto-sanitární opatření, jež jsou definována v příloze A Dohody o sanitárních a fyto-sanitárních opatřeních a jichž se týká kapitola pět této dohody.
3. Pro účely této kapitoly se použijí definice uvedené v příloze 1 Dohody o technických překážkách obchodu.

ČLÁNEK 4.3

Potvrzení Dohody o technických překážkách obchodu

Smluvní strany potvrzují svá stávající práva a povinnosti, které pro ně vzájemně plynou z Dohody o technických překážkách obchodu, jež je obdobně začleněna do této dohody a je její součástí.

ČLÁNEK 4.4

Spolupráce

1. Smluvní strany posílí spolupráci v oblasti norem, technických předpisů a postupů posuzování shody za účelem zvýšení vzájemného porozumění svým příslušným systémům a usnadnění vzájemného přístupu na své příslušné trhy.
2. Smluvní strany se budou snažit o identifikaci a rozvoj iniciativ spolupráce v oblasti právních předpisů, jež jsou vhodné pro konkrétní otázky či odvětví a zahrnují mimo jiné:
 - a) výměnu informací a zkušeností o přípravě a uplatňování jejich technických předpisů a používání správné regulační praxe;
 - b) vhodná zjednodušení technických předpisů, norem a postupů posuzování shody;
 - c) zabránění zbytečně rozdílným přístupům k technickým předpisům a postupům posuzování shody a snahu o konvergenci či sladění technických předpisů s mezinárodními normami;
 - d) povzbuzování spolupráce mezi příslušnými subjekty, ať veřejnými nebo soukromými, odpovědnými za metrologii, normalizaci, zkoušení, osvědčování a akreditaci;
 - e) zajištění účinné interakce regulačních orgánů na národní, regionální a mezinárodní úrovni například předáváním žádostí smluvní strany příslušným regulačním orgánům a

f) výměnu informací o vývoji na příslušných regionálních a vícestranných fórech týkajících se norem, technických předpisů a postupů posuzování shody.

3. Na žádost věnuje smluvní strana řádnou pozornost návrhům druhé smluvní strany ohledně spolupráce podle podmínek této kapitoly.

ČLÁNEK 4.5

Normy

1. Smluvní strany potvrzují svůj závazek podle čl. 4 odst. 4.1 Dohody o technických překážkách obchodu zajistit, aby jejich normalizační orgány přijaly Kodex správné praxe pro přípravu, přijímání a uplatňování norem uvedený v příloze 3 Dohody o technických překážkách obchodu a postupovaly v souladu s ním.

2. S cílem harmonizace norem na co nejširším možném základě bude každá smluvní strana podporovat spolupráci svých normalizačních subjektů a také regionálních normalizačních subjektů, jichž jsou ony nebo jejich normalizační subjekty členy, s příslušnými normalizačními subjekty druhé smluvní strany při mezinárodních normalizačních činnostech.

3. Smluvní strany se zavázaly, že si budou vyměňovat informace o:

- a) používání norem, z nichž vycházejí technické předpisy,
- b) svých postupech normalizace a míře využití mezinárodních či regionálních norem jakožto základu pro své vnitrostátní normy a
- c) dohodách o spolupráci prováděných jednotlivými smluvními stranami ohledně normalizace, pokud lze dotčené informace zveřejnit.

ČLÁNEK 4.6

Technické předpisy

Smluvní strany se dohodly, že budou co nejlépe využívat správných regulačních postupů, pokud jde o přípravu, přijímání a uplatňování technických předpisů, jak je stanoveno v Dohodě o technických překážkách obchodu, včetně těchto postupů:

- a) při vypracovávání technických předpisů mimo jiné zváží dopad zamýšlených technických předpisů a dostupných regulačních a jiných alternativ k navrženým technickým předpisům, jež mohou splnit legitimní cíle smluvní strany;
- b) v souladu s čl. 2 odst. 2.4 Dohody o technických překážkách obchodu použijí jakožto základ pro své technické předpisy v co nejširší možné míře příslušné mezinárodní normy, kromě případů, kdy by takové mezinárodní normy byly neúčinné nebo nevhodné k dosažení oprávněných sledovaných cílů; pokud nebyly jako základ použity mezinárodní normy, vysvětlí druhé smluvní straně na její žádost důvody, proč byly takové normy považovány za nevhodné či neúčinné pro sledovaný cíl, a
- c) v souladu s čl. 2 odst. 2.8 Dohody o technických překážkách obchodu specifikují, kde je to vhodné, technické předpisy na základě požadavků na výkonnost výrobku, spíše než z hlediska konstrukčních nebo popisných charakteristik.

ČLÁNEK 4.7

Postupy posuzování shody

1. Smluvní strany uznávají, že existuje široká řada mechanismů k usnadnění přijetí výsledků postupů posuzování shody, včetně:

- a) uznání prohlášení dodavatele o shodě smluvní stranou dovozu;
- b) dohod o vzájemném přijetí výsledků postupů posuzování shody, pokud jde o zvláštní technické předpisy, prováděných orgány se sídlem na území druhé smluvní strany;
- c) využití postupů akreditace způsobilosti orgánů pro posuzování shody;

- d) vládního jmenování orgánů pro posuzování shody, včetně orgánů se sídlem na území druhé smluvní strany;
- e) jednostranného uznávání smluvní stranou výsledků postupů posuzování shody provedených na území druhé smluvní strany;
- f) dobrovolných dohod mezi orgány posuzování shody na příslušném území každé smluvní strany a
- g) využití regionálních či mezinárodních dohod a ustanovení o vzájemném uznávání, jejichž stranami smluvní strany jsou.

2. Se zvláštním zřetelem na tyto úvahy smluvní strany:

- a) zintenzívní výměnu informací ohledně těchto a dalších mechanismů s cílem usnadnit přijímání výsledků posuzování shody;
- b) přistoupí k výměně informací ohledně kritérií použitých k výběru vhodných postupů posuzování shody u konkrétních výrobků a v souladu s čl. 5 odst. 5.1.2 Dohody o technických překážkách obchodu budou vyžadovat postupy posuzování shody, jež nejsou přísnější nebo nebudou uplatňovány přísněji, než je nezbytně nutné, aby dovážející smluvní strana získala přiměřenou důvěru, že výrobky odpovídají použitelným technickým předpisům nebo normám, berouce přitom v úvahu rizika, která by neshoda mohla způsobit;
- c) přistoupí k výměně informací o akreditační politice a zváží nejlepší možné využití mezinárodních norem pro akreditaci a mezinárodních dohod, jejichž stranami jsou například akreditační orgány smluvních stran, pomocí mechanismů Mezinárodní spolupráce v akreditaci laboratoří a Mezinárodního akreditačního fóra, a
- d) pokud smluvní strana k provádění postupů posuzování shody vyžadovaných pro uvedení produktu na trh oprávnila dva nebo více orgánů posuzování shody, zajistí, aby si hospodářské subjekty mohly mezi nimi vybrat.

3. Smluvní strany potvrzují své závazky podle čl. 5 odst. 5.2.5 Dohody o technických překážkách obchodu, že poplatky ukládané za povinné posuzování shody dovážených výrobků jsou spravedlivé v poměru k jakýmkoli poplatkům, které jsou ukládány za posuzování shody obdobných výrobků domácího původu nebo pocházejících z kterékoli jiné země, berouce přitom v úvahu komunikační, dopravní a jiné náklady vyplývající z rozdílného umístění zařízení žadatele a orgánů pro posuzování shody.

4. Na žádost kterékoli smluvní strany se mohou smluvní strany rozhodnout, že zahájí konzultace za účelem stanovení odvětvových iniciativ, pokud jde o užívání postupů posuzování shody či snazší přijímání výsledků posouzení shody, vhodných pro daná odvětví. Smluvní strana vznášející tento požadavek by jej měla podložit potřebnými údaji, jak tato odvětvová iniciativa usnadní obchod mezi smluvními stranami. Během těchto konzultací lze zvážit všechny mechanismy popsané v odstavci 1. Zamítne-li některá ze stran takovou žádost druhé smluvní strany, musí na požádání uvést důvody zamítnutí.

ČLÁNEK 4.8

Transparentnost

Smluvní strany opětovně potvrzují své povinnosti týkající se transparentnosti podle Dohody o technických překážkách obchodu, pokud jde o přípravu, přijímání a provádění norem, technických předpisů a postupů posuzování shody, a dohodly se, že:

- a) pokud je část postupu vypracovávání technických předpisů otevřena veřejné konzultaci, zohlední stanoviska druhé smluvní strany a poskytne jí a zainteresovaným osobám druhé smluvní strany rozumné příležitosti k vyjádření připomínek, aniž by byly diskriminovány;
- b) činí-li oznámení v souladu s čl. 2 odst. 2.9 Dohody o technických překážkách obchodu, poskytnou druhé smluvní straně nejméně 60 dnů po oznámení k vyjádření písemných připomínek k návrhu a, je-li to uskutečnitelné, řádně zváží oprávněné požadavky na prodloužení lhůty pro podávání připomínek;

- c) ponechají dostatek času mezi zveřejněním technických předpisů a jejich vstupem v platnost, aby se hospodářské subjekty druhé smluvní strany mohly přizpůsobit, s výjimkou případů, kdy nastanou nebo hrozí nastat naléhavé problémy související s bezpečností, zdravím, ochranou životního prostředí nebo národní bezpečností, a
- d) dají druhé smluvní straně nebo jejím hospodářským subjektům na jejich žádost a bez zbytečného prodlení k dispozici potřebné informace (například prostřednictvím veřejných internetových stránek, jsou-li takové) o platných technických předpisech, normách a postupech posuzování shody a případně, jsou-li dostupné, písemné pokyny k dosažení souladu s technickými předpisy této smluvní strany.

ČLÁNEK 4.9

Dozor nad trhem

Strany se zavazují k výměně informací o dozoru nad trhem a donucovacích činnostech.

ČLÁNEK 4.10

Značení a označování

1. Smluvní strany berou na vědomí, že v souladu s ustanovením přílohy 1 bodu 1 Dohody o technických překážkách obchodu může technický předpis zahrnovat nebo se výhradně týkat požadavků na značení nebo označování, a souhlasí s tím, že pokud jejich technické předpisy zahrnují povinné značení nebo označování, zajistí, že nejsou tyto předpisy vytvářeny s cílem klást zbytečné překážky mezinárodnímu obchodu nebo že k nim nevedou a neměly by omezovat obchod více, než je třeba k dosažení legitimního cíle, jak stanoví čl. 2 odst. 2.2 Dohody o technických překážkách obchodu.
2. Smluvní strany se dohodly, že pokud jedna ze stran požaduje povinné značení nebo označování výrobků:
 - a) vynasází se tato smluvní strana své požadavky omezit pouze na ty podstatné pro spotřebitele či uživatele výrobku nebo uvede, že je výrobek v souladu s povinnými požadavky;
 - b) může tato smluvní strana upřesnit, jaké informace mají být uvedeny na označení, a může požadovat soulad s určitými zákonnými požadavky na připojení označení, avšak nesmí požadovat předchozí schválení nebo certifikaci označení a značení jako podmínku prodeje výrobků na svém trhu, není-li to považováno za nezbytné s ohledem na riziko výrobku pro zdraví nebo život lidí, zvířat či rostlin;
 - c) požaduje-li smluvní strana, aby hospodářské subjekty používaly jedinečné identifikační číslo, zajistí, aby bylo takové číslo příslušným hospodářským subjektům bez zbytečného prodlení a na nediskriminačním základě vydáváno;
 - d) pokud tím nedochází ke klamání a není to rozporuplné či zavádějící ve vztahu k informacím, které jsou požadovány ve smluvní straně dovozu zboží, povolí tato smluvní strana, aby značení nebo označování výrobků mohlo obsahovat:
 - i) informace též v jiných jazycích kromě jazyka požadovaného ve smluvní straně dovozu zboží,
 - ii) mezinárodně uznávané nomenklatury, piktogramy, symboly či grafická znázornění;
 - iii) kromě informací požadovaných ve smluvní straně dovozu zboží též další informace;
 - e) akceptuje tato smluvní strana, že označování, včetně případného nového označování a oprav označení, probíhá případně ve schválených provozovnách (například v celních skladech při dovozu) na území smluvní strany dovozu před distribucí a prodejem výrobku jako alternativa k označování v místě původu, není-li vyžadováno, aby toto označování bylo provedeno v místě původu z důvodu veřejného zdraví či bezpečnosti, a
 - f) tato smluvní strana v případech, kdy podle ní nejsou ohroženy oprávněné cíle podle Dohody o technických překážkách obchodu, se vynasází akceptovat spíše než etikety nebo značení, které se připevňují přímo na výrobek, dočasné nebo snímatelné etikety nebo značení či označování v doprovodné dokumentaci.

3. Aniž by byla dotčena práva a povinnosti stran v rámci dohody o WTO, použije se na zemědělské produkty, průmyslové výrobky a zpracované zemědělské potravinové produkty, včetně nápojů a alkoholu, odstavec 2.

ČLÁNEK 4.11

Kontaktní místa

Mezi funkce kontaktních míst určených v souladu s článkem 13.4 (Informační a kontaktní místa) patří:

- a) sledovat provádění a správu této kapitoly;
- b) neprodleně řešit veškeré problémy, na něž druhá strana upozorní, související s vytvářením, přijímáním, uplatňováním či prosazováním norem, technických předpisů či postupů posuzování shody;
- c) posilovat spolupráci na vytváření a zlepšování norem, technických předpisů a postupů posuzování shody;
- d) zprostředkovat výměnu informací o normách, technických předpisech a postupech posuzování shody;
- e) usnadňovat spolupráci v souladu s čl. 4.4 odst. 2 (Spolupráce) a
- f) zajistit zřízení pracovních skupin *ad hoc* na žádost kterékoli smluvní strany s cílem najít způsoby, jak usnadnit obchod mezi smluvními stranami.

ČLÁNEK 4.12

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany mohou ve Výboru pro obchod se zbožím zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) diskutovat o prováděcích ustanoveních plynoucích z této kapitoly. Smluvní strany mohou na základě rozhodnutí výboru přijmout prováděcí opatření požadovaná za tímto účelem.
2. Smluvní strany přijaly další závazky ohledně odvětvových nesazebních opatření stanovených v příloze 4-A a jejich dodatcích.

KAPITOLA PĚT

SANITÁRNÍ A FYTOSANITÁRNÍ OPATŘENÍ

ČLÁNEK 5.1

Cíle

Cíle této kapitoly jsou následující:

- a) chránit zdraví a život lidí, zvířat a rostlin na příslušných územích smluvních stran a současně usnadňovat obchod mezi smluvními stranami v oblasti sanitárních a fytosanitárních opatření (dále jen „SFS opatření“);
- b) spolupracovat při dalším provádění Dohody o sanitárních a fytosanitárních opatřeních a
- c) poskytovat prostředky ke zlepšení komunikace, spolupráce a rozhodování o záležitostech souvisejících s prováděním SFS opatření týkajících se obchodu mezi smluvními stranami.

ČLÁNEK 5.2

Oblast působnosti

1. Tato kapitola se týká všech SFS opatření smluvní strany, jež se mohou přímo či nepřímo dotýkat obchodu mezi smluvními stranami.

2. Tato kapitola se týká rovněž spolupráce mezi smluvními stranami ve věci dobrých životních podmínek zvířat, jež jsou ve společném zájmu smluvních stran.

3. Žádná ustanovení této kapitoly neomezuji práva smluvních stran v rámci Dohody o technických překážkách obchodu, pokud jde o opatření, jež nejsou v oblasti působnosti této kapitoly.

ČLÁNEK 5.3

Definice

Pro účely této kapitoly:

- a) se použijí definice uvedené v příloze A Dohody o sanitárních a fytosanitárních opatřeních; a
- b) smluvní strany se mohou dohodnout na jiných definicích pro účely uplatňování této kapitoly, přičemž zohlední glosáře a definice příslušných mezinárodních organizací, jako je Výbor pro CODEX Alimentarius (dále jen „Codex Alimentarius“), Světová organizace pro zdraví zvířat (dále jen „OIE“) a Mezinárodní úmluva o ochraně rostlin (dále jen „IPPC“).

ČLÁNEK 5.4

Práva a povinnosti

Smluvní strany opětovně potvrzují svá práva a povinnosti podle Dohody o uplatňování sanitárních a fytosanitárních opatření.

ČLÁNEK 5.5

Příslušné orgány

Příslušné orgány smluvních stran odpovědné za provádění této kapitoly jsou stanoveny v příloze 5-A. Smluvní strany se vzájemně uvědomí o jakékoli změně těchto příslušných orgánů.

ČLÁNEK 5.6

Obecné zásady

Strany při provádění této kapitoly:

- a) zajistí soulad SFS opatření se zásadami stanovenými v článku 3 Dohody o sanitárních a fytosanitárních opatřeních;
- b) nebudou zneužívat SFS opatření k vytváření neoprávněných překážek obchodu;
- c) zajistí, že postupy zavedené touto kapitolou se provádějí a jsou dokončeny bez zbytečných prodlev a že neprobíhají způsobem, jenž by vytvářel libovolnou a neoprávněnou diskriminaci druhé smluvní strany za totožných či podobných podmínek, a
- d) nevyužijí postupy, na něž odkazuje písmeno c), ani nevznesou požadavky na další informace vedoucí k pozdržení přístupu na svůj trh, aniž by pro to měly vědecké či technické důvody.

ČLÁNEK 5.7

Požadavky na dovoz

1. Požadavky smluvní strany na dovoz se vztahují na celé území druhé smluvní strany.
2. Vyvážející smluvní strana zajistí, aby výrobky vyvážené do dovážející smluvní strany byly v souladu se sanitárními a fytosanitárními požadavky dovážející smluvní strany.
3. Dovážející smluvní strana zajistí, aby se dovozní požadavky na výrobky dovážené z vyvážející smluvní strany používaly přiměřeně a nediskriminačně.
4. Veškeré poplatky za postupy týkající se výrobků dovážených z vyvážející smluvní strany jsou spravedlivé ve vztahu k poplatkům, jež se požadují v souvislosti s obdobnými domácími výrobky, a nesmí být vyšší než skutečná cena služby.

5. Dovázející smluvní strana má právo provádět kontroly dovozu u výrobků dovážených z vyvážející smluvní strany za účelem provádění SFS opatření.
6. Kontroly dovozu prováděné u výrobků dovážených z vyvážející smluvní strany vycházejí ze sanitárního a fytosanitárního rizika spojeného s takovým dovozem. Provedou se bez zbytečného prodlení a s minimálním dopadem na obchod mezi smluvními stranami.
7. Dovázející smluvní strana poskytne vyvážející smluvní straně na její žádost informace o četnosti kontrol dovozu prováděných u výrobků z vyvážející smluvní strany. Dovázející smluvní strana může případně změnit četnost fyzických kontrol zásilek v důsledku i) ověření, ii) dovozních kontrol nebo iii) vzájemné dohody mezi smluvními stranami, včetně následných konzultací stanovených v této kapitole.
8. V případě, že kontroly dovozu prokáží, že výrobky nesplňují příslušné požadavky na dovoz dovozní smluvní strany, měla by být veškerá opatření, jež dovozní smluvní strana přijme, přiměřené sanitárnímu a fytosanitárnímu riziku spojenému s dovozem výrobků, jež nesplňují požadavky.

ČLÁNEK 5.8

Ověřování

1. Aby byla vytvořena a zachována důvěra v účinné provádění této kapitoly, má dovázející smluvní strana právo provádět ověřování kdykoli, a to též prostřednictvím:
 - a) inspekci na místě ve vyvážející smluvní straně s cílem ověřit celkový systém kontroly a osvědčování příslušných orgánů vyvážející smluvní strany či jeho část v souladu s příslušnými mezinárodními normami, pokyny a doporučeními Codex Alimentarius, OIE a IPPC a
 - b) žádosti o informace z vyvážející smluvní strany o jejím systému kontroly a osvědčování a získání výsledků kontrol provedených v jeho rámci.
2. Dovázející smluvní strana uvědomuje vyvážející smluvní stranu o výsledcích a závěrech ověření prováděných podle odstavce 1. Dovázející smluvní strana může tyto výsledky zveřejnit.
3. Rozhodne-li se dovázející smluvní strana provést inspekci na místě ve vyvážející smluvní straně, uvědomí ji o tom nejméně 60 kalendářních dnů před uskutečněním této inspekce, s výjimkou naléhavých případů, nebo pokud se smluvní strany dohodnou jinak. Jakékoli změny takové návštěvy musí smluvní strany schválit.
4. Náklady na provádění ověřování celkového systému kontroly a osvědčování příslušných orgánů vyvážející smluvní strany nebo jeho části a náklady na kontroly jednotlivých podniků nese dovázející smluvní strana.
5. Dovázející smluvní strana poskytne písemné informace o ověřování vyvážející smluvní straně do 60 kalendářních dnů. Vyvážející smluvní strana má 45 kalendářních dnů na to, aby se k takovým informacím vyjádřila. Připomínky vyvážející smluvní strany se připojují a, je-li to na místě, zahrnují do závěrečného výsledného dokumentu.
6. Aniž by byl dotčen odstavec 5, bylo-li během ověřování zjištěno značné riziko pro zdraví či život lidí, zvířat nebo rostlin, musí o tom dovázející smluvní strana co nejdříve a v každém případě do deseti kalendářních dnů po skončení ověřování informovat vývozní smluvní stranu.

ČLÁNEK 5.9

Zjednodušení obchodu

1. V případech, kdy dovázející smluvní strana požaduje k povolení dovozu určité kategorie či kategorií produktů živočišného původu z vyvážející smluvní strany inspekci na místě, použijí se následující ustanovení:
 - a) ověřování posoudí systém kontroly a osvědčování vyvážející smluvní strany v souladu s článkem 5.8 (Ověřování) a zohlední veškeré důležité písemné informace, jež na vyžádání poskytne vyvážející smluvní strana, a

- b) v případě uspokojivého výsledku ověřování systému kontroly a osvědčování informuje dovážející smluvní strana písemně vyvážející smluvní stranu o pozitivním výsledku ověřování. V takovém případě mohou tyto poskytované informace obsahovat údaje, že dovážející smluvní strana povolila nebo povolí dovoz specifické kategorie nebo kategorií produktů, nebo
- c) není-li výsledek ověřování systému kontroly a osvědčování uspokojivý, informuje dovážející smluvní strana písemně vyvážející smluvní stranu o výsledku ověřování. V takovém případě sdělení obsahuje některou z následujících informací:
- i) vymezení podmínek, včetně podmínek týkajících se systému kontroly a osvědčování vyvážející strany, které musí vyvážející smluvní strana splňovat, aby mohla dovážející smluvní strana povolit dovoz specifické kategorie nebo kategorií produktů živočišného původu;
 - ii) odkaz na skutečnost, že konkrétní podniky vyrábějící produkty živočišného původu mohou vyvážet do dovážející smluvní strany, až pokud splní příslušné dovozní podmínky stanovené v článku 5.7 (Požadavky na dovoz), nebo
 - iii) prohlášení, že dovážející smluvní strana nepovolila dovoz specifické kategorie nebo kategorií produktů z vyvážející smluvní strany.

2. V případech, kdy dovážející smluvní strana povolila dovoz specifické kategorie nebo kategorií produktů živočišného původu, na něž odkazuje odst. 1 písm. b), informuje vyvážející smluvní strana dovážející smluvní stranu o seznamu jednotlivých podniků splňujících požadavky dovážející smluvní strany v souladu zejména s článkem 5.7 (Požadavky na dovoz) a článkem 5.8 (Ověřování). Kromě toho:

- a) na žádost vyvážející smluvní strany schválí dovážející smluvní strana jednotlivé podniky, na něž odkazuje odstavec 3 přílohy 5-B, jež se nacházejí na území vyvážející smluvní strany, aniž by předtím provedla v jednotlivých zařízeních inspekci. Když vyvážející smluvní strana žádá o povolení dovážející smluvní stranu, poskytne veškeré informace, jež dovážející smluvní strana žádá, aby potvrdila soulad s příslušnými požadavky, včetně požadavků článku 5.7 (Požadavky na dovoz). Schválení dovážející smluvní strany musí odpovídat podmínkám stanoveným v příloze 5-B a omezuje se na ty kategorie produktů, pro něž je povolen dovoz;
- b) po schválení jednotlivých podniků, na něž odkazuje odst. 2 písm. a), přijme dovážející smluvní strana nezbytná právní či správní opatření v souladu se svými příslušnými právními a správními postupy, aby povolila dovoz do 40 kalendářních dnů ode dne, kdy obdržela žádost vyvážející smluvní strany doplněnou případně o informace požadované dovážející smluvní stranou na potvrzení souladu s příslušnými požadavky, včetně požadavků článku 5.7 (Požadavky na dovoz), a
- c) dovážející smluvní strana uvědomí vyvážející smluvní stranu o přijetí či zamítnutí jednotlivých podniků, na něž odkazuje odst. 2 písm. a), a případně uvede důvody zamítnutí.

ČLÁNEK 5.10

Opatření týkající se zdraví zvířat a rostlin

1. Smluvní strany uznávají pojetí oblastí prostých škůdců nebo nákaz a oblastí s nízkým výskytem škůdců nebo nákaz v souladu s Dohodou o sanitárních a fyto-sanitárních opatřeních, normami, pokyny a doporučeními OIE a IPPC. Výbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření (dále jen „Výbor pro SFO“) uvedený v článku 5.15 (Výbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření) může s přihlédnutím k Dohodě o sanitárních a fyto-sanitárních opatřeních a k normám, pokynům nebo doporučením OIE a IPPC stanovit další podrobnosti k postupu uznávání těchto oblastí, včetně postupů uznávání takových oblastí v případě, že se v nich vyskytlo ohnisko.

2. Při určování oblastí prostých škůdců nebo nákaz a oblastí s nízkým výskytem škůdců nebo nákaz zváží smluvní strany takové faktory, jako je zeměpisné vymezení, ekosystémy, epidemiologický dozor a efektivnost sanitárních nebo fyto-sanitárních kontrol v těchto oblastech.

3. Smluvní strany budou úzce spolupracovat na vymezení oblastí prostých škůdců nebo nákaz a oblastí s nízkým výskytem škůdců nebo nákaz s cílem nastolit vzájemnou důvěru k postupům druhé smluvní strany při vymezení takových oblastí. Přijme-li dovážející smluvní strana vymezení takových oblastí vyvážející smluvní stranou, vychází v zásadě při stanovení nákazového statusu či rostlinolékařského stavu vyvážející smluvní strany nebo jejich částí z informací poskytnutých vyvážející smluvní stranou v souladu s Dohodou o sanitárních a fyto-sanitárních opatřeních, normami, pokyny a doporučeními OIE a IPPC.
4. Pokud dovážející smluvní strana nepřijme vymezení vyvážející smluvní strany, vysvětlí své důvody a připraví se na zahájení konzultací.
5. Pokud vyvážející smluvní strana tvrdí, že oblasti na jejím území jsou prosté škůdců či nákaz nebo se jedná o oblasti s nízkým výskytem škůdců či nákaz, poskytne o tom příslušné důkazy, aby dovážející smluvní straně objektivně prokázala, že tyto oblasti jsou a pravděpodobně zůstanou prosté škůdců či nákaz nebo se jedná o oblasti s nízkým výskytem škůdců či nákaz, podle situace. Za tímto účelem bude dovážející smluvní straně na požádání umožněn rozumný přístup pro inspekci, provedení zkoušek nebo jiných příslušných postupů.
6. Smluvní strany uznávají zásadu rozčlenění na jednotky podle OIE a stanoviště produkce prosté škodlivého organismu podle IPPC. Výbor pro SFO, na nějž odkazuje článek 5.15 (Výbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření), posoudí veškerá doporučení OIE a IPPC, která budou v budoucnu v této věci vydána, a může vydat příslušná doporučení.

ČLÁNEK 5.11

Transparentnost a výměna informací

1. Smluvní strany:
 - a) usilují o transparentnost, pokud jde o SFS opatření použitelná v případě obchodu a zejména pokud jde o opatření článku 5.7 (Požadavky na dovoz) uplatňované na dovoz z druhé smluvní strany;
 - b) podporují vzájemné pochopení SFS opatření jednotlivých smluvních stran a jejich používání;
 - c) si vyměňují informace o otázkách souvisejících s rozvojem a použitím SFS opatření, včetně pokroku v nově dostupných vědeckých důkazech, jež ovlivňují nebo mohou ovlivnit obchod mezi stranami, s cílem minimalizovat jejich negativní dopad na obchod;
 - d) na žádost kterékoli smluvní strany sdělí do 15 kalendářních dnů požadavky na dovoz specifických produktů, a
 - e) na žádost kterékoli smluvní strany informují do 15 kalendářních dnů o stavu vyřizování žádosti o povolení specifických produktů.
2. Kontaktní místa odpovědná za podávání informací podle odstavce 1 jsou určena smluvními stranami v souladu s čl. 13.4 odst. 1 (Informační a kontaktní místa). Informace se zasílají poštou, faxem nebo e-mailem. Informace zasílané e-mailem mohou být opatřeny elektronickým podpisem a zasílají se pouze mezi kontaktními místy.
3. Pokud se informace podle odst. 1 písm. c) oznamují WTO v souladu s jejími příslušnými pravidly a postupy nebo pokud se takové informace zveřejňují na úředních veřejně přístupných a bezplatných internetových stránkách smluvních stran, považuje se výměna informací za provedenou.
4. Veškerá oznámení podle této kapitoly se provádějí kontaktním místům, na něž odkazuje odstavec 2.

ČLÁNEK 5.12

Konzultace

1. Smluvní strany si vzájemně písemně do dvou kalendářních dnů oznámí všechna závažná nebo významná rizika pro zdraví či život lidí, zvířat nebo rostlin, včetně potravinových krizí.

2. Pokud má smluvní strana vážné obavy týkající rizika pro život či zdraví lidí, zvířat nebo rostlin v souvislosti s komoditami, se kterými se obchoduje, uskuteční na základě žádosti co nejdříve konzultace ohledně této situace. V takovém případě bude každá smluvní strana usilovat o to, aby včas poskytla veškeré nezbytné informace, a zabránila tak narušení obchodu.

3. Konzultace, na něž odkazuje odstavec 2 tohoto článku, se mohou provést e-mailem, videokonferencí či telefonickou konferencí. Zápis z konzultace zajišťuje strana, jež o ni požádala.

ČLÁNEK 5.13

Mimořádná opatření

1. V případě vážného rizika pro život či zdraví lidí, zvířat nebo rostlin může dovážející smluvní strana bez předchozího oznámení přijmout opatření nezbytná k zajištění ochrany života a zdraví lidí, zvířat nebo rostlin. Pokud jde o zásilky převážené mezi smluvními stranami, dovážející smluvní strana zváží nejvhodnější a nejprůměrnější řešení, aby zabránila zbytečným narušením obchodu.

2. Smluvní strana, která přijímá opatření, informuje druhou smluvní stranu co nejdříve a v každém případě nejpozději 24 hodin po přijetí opatření. Kterákoli smluvní strana může požádat o jakékoli informace týkající se sanitární a fytosanitární situace a přijatých opatření. Druhá smluvní strana odpoví neprodleně, jakmile bude mít požadované informace k dispozici.

3. Na žádost kterékoli smluvní strany a v souladu s ustanoveními článku 5.12 (Konzultace) zahájí smluvní strany do patnácti kalendářních dnů ode dne oznámení konzultace o dané situaci. Účelem těchto konzultací je zabránit zbytečným narušením obchodu. Smluvní strany mohou zvážit možnosti jednoduššího provádění nebo nahrazení opatření.

ČLÁNEK 5.14

Rovnocennost

1. Smluvní strany mohou uznat, že jednotlivá opatření nebo skupiny opatření a/nebo systémy platné v odvětví či jeho části jsou rovnocenné v souladu s odstavci 4 až 7. Uznání rovnocennosti se použije na obchod mezi smluvními stranami se zvířaty a živočišnými produkty, rostlinami a rostlinnými produkty nebo případně se souvisejícími produkty či výrobky.

2. Nebyla-li rovnocennost uznána, uskuteční se obchod za podmínek požadovaných dovážející smluvní stranou, aby splňoval její vhodnou úroveň ochrany.

3. Uznání rovnocennosti vyžaduje posouzení a schválení:

- a) stávajících SFS opatření v právních předpisech, normách a postupech, včetně kontrol souvisejících se systémy kontrol a osvědčování, aby bylo zajištěno, že SFS opatření vyvážející smluvní strany a dovážející smluvní strany jsou splněna;
- b) dokumentované struktury příslušných orgánů, jejich pravomocí, linie vedení, způsobu fungování a dostupných zdrojů a
- c) výkonnosti příslušného orgánu při plnění programu kontrol a záruk.

4. Smluvní strany ve svém posouzení přihlédnou k již nabytým zkušenostem.

5. Dovážející smluvní strana uzná sanitární a fytosanitární opatření vyvážející smluvní strany za rovnocenné, pokud vyvážející smluvní strana objektivně prokáže, že její opatření dosahuje vhodné úrovně ochrany dovážející smluvní strany. Za tím účelem bude dovážející smluvní straně na požádání umožněn rozumný přístup pro inspekci, provedení zkoušek nebo jiných příslušných postupů.

6. Smluvní strany při uznávání rovnocennosti přihlédnou k pokynům Codex Alimentarius, OIE, IPPC a Výboru pro SFO WTO.

7. Byla-li uznána rovnocennost, mohou se smluvní strany kromě toho dohodnout na zjednodušeném vzoru úředních sanitárních a fytosanitárních osvědčení nezbytných pro každou zásilku zvířat a živočišných produktů, rostlin a rostlinných produktů nebo jiného souvisejícího zboží určených k dovozu.

ČLÁNEK 5.15

Výbor pro sanitární a fytosanitární opatření

1. Ve Výboru pro SFO zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) pracují zástupci příslušných orgánů smluvních stran.
2. Výbor pro SFO se sejde do jednoho roku od vstupu této dohody v platnost. Poté se schází alespoň jednou do roka nebo podle dohody smluvních stran. Výbor pro SFO vypracuje na první schůzce svůj jednací řád. Schází se osobně, prostřednictvím telefonické konference či videokonference nebo jakýmkoli jiným prostřednictvím, podle dohody smluvních stran.
3. Výbor pro SFO může schválit zřízení technických pracovních skupin, v nichž pracují odborníci smluvních stran; tyto skupiny zjišťují a řeší technické a vědecké problémy, jež vzniknou v rámci této kapitoly, a zjišťují možnosti další spolupráce ve věci SFS opatření oboustranného zájmu. Je-li zapotřebí dalšího odborného posouzení, mohou se činnosti těchto technických pracovních skupin účastnit rovněž osoby, jež nejsou zástupci smluvních stran.
4. Výbor pro SFO se může zabývat jakoukoli záležitostí, která souvisí s účinným fungováním této kapitoly. Má především tyto úkoly a funkce:
 - a) vytvářet nezbytné postupy či ustanovení k provádění této kapitoly, včetně příloh 5-A a 5-B;
 - b) sledovat provádění této kapitoly a
 - c) sloužit jako fórum pro diskuse o problémech plynoucích z použití určitých SFS opatření s cílem dosáhnout vzájemně přijatelných řešení. V této souvislosti se Výbor pro SFO na žádost smluvní strany naléhavě svolá, aby vedl konzultace. Takovými konzultacemi nejsou dotčena práva a povinnosti smluvních stran v rámci kapitoly čtrnáct (Řešení sporů) a kapitoly patnáct (Mechanismus mediace).
5. Výbor pro SFO provádí výměnu informací, odborných znalostí a zkušeností v oblasti dobrých životních podmínek zvířat v zájmu podpory spolupráce v této oblasti mezi smluvními stranami.
6. Smluvní strany mohou na základě rozhodnutí Výboru pro SFO přijmout doporučení a rozhodnutí ohledně povolení dovozu, výměny informací, transparentnosti, uznávání regionalizace, rovnocennosti a alternativních opatření a ohledně jakýchkoli jiných záležitostí, na něž odkazují odstavce 4 a 5.

ČLÁNEK 5.16

Technické konzultace

1. Domnívá-li se smluvní strana, že opatření druhé smluvní strany je nebo by mohlo být v rozporu s povinnostmi podle této kapitoly a že působí nebo by mohlo způsobit neoprávněné narušení obchodu, může ve Výboru pro SFO požádat o technické konzultace s cílem dosáhnout vzájemně přijatelného řešení. Příslušné orgány stanovené v příloze 5-A tyto konzultace zprostředkují.
2. Technické konzultace v rámci Výboru pro SFO se považují za ukončené do 30 dnů od podání žádosti o provedení těchto konzultací, pokud se smluvní strany nedohodnou, že budou v konzultacích pokračovat. Tyto technické konzultace mohou být uskutečněny prostřednictvím telefonické konference, videokonference nebo jakýmkoli jiným prostřednictvím podle dohody smluvních stran.

KAPITOLA ŠEST

CLA A USNADNĚNÍ OBCHODU

ČLÁNEK 6.1

Cíle

1. Smluvní strany uznávají význam celní spolupráce a zjednodušení obchodu v rozvíjejícím se globálním obchodním prostředí. Smluvní strany se dohodly, že posílí spolupráci v této oblasti s cílem zajistit, aby příslušné právní předpisy a postupy a rovněž administrativní kapacity příslušných správ splňovaly cíle podpory zjednodušení obchodu a současně zajišťovaly účinnou celní kontrolu.

2. Smluvní strany se za tímto účelem dohodly, že právní předpisy musí být nediskriminační a celní postupy musí vycházet z použití moderních metod a účinných kontrol v zájmu boje proti podvodům a ochrany zákonného obchodu.
3. Strany uznávají, že nesmí být nijak ohroženy legitimní cíle veřejné politiky, včetně cílů týkajících se bezpečnosti, ochrany a boje proti podvodům.

ČLÁNEK 6.2

Zásady

1. Smluvní strany se dohodly, že jejich celní předpisy a postupy budou založeny na:
 - a) mezinárodních nástrojích a normách platných v oblasti cel a obchodu, jež příslušné smluvní strany přijaly, včetně podstatných prvků revidované Kjótské úmluvy o zjednodušení a sladění celních režimů, Mezinárodní úmluvy o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží a rámce norem pro zabezpečení a zjednodušení celosvětového obchodu (dále jen „rámec SAFE“) Světové celní organizace (dále jen „WCO“);
 - b) ochraně zákonného obchodu prostřednictvím účinného vymáhání a požadavků na soulad s požadavky právních předpisů;
 - c) právních předpisech, jež zabraňují zbytečným či diskriminačním překážkám pro hospodářské subjekty, přinášejí další zjednodušení obchodu pro hospodářské subjekty, jež ve vysoké míře splňují právní předpisy, a poskytují záruky proti podvodům a nezákonným či škodlivým činnostem, a
 - d) pravidlech, která zajistí, že všechny sankce uložené za porušení celních předpisů nebo procesních požadavků budou úměrné a nediskriminující a že uplatňování těchto pravidel nepovede k neopodstatněným zpožděním při propouštění zboží.
2. Ke zlepšení pracovních postupů a k zajištění nediskriminace, transparentnosti, účinnosti, celistvosti a odůvodněnosti celních postupů, smluvní strany:
 - a) bude-li to možné, zjednoduší požadavky a formality spojené urychleným propuštěním a odbavením zboží; a
 - b) budou usilovat o další zjednodušení a normalizaci údajů a dokumentace, již požadují celní a jiné orgány.

ČLÁNEK 6.3

Celní spolupráce

1. Smluvní strany spolupracují v celních záležitostech v rámci svých příslušných orgánů, a snaží se tak zajistit dosažení cílů stanovených v článku 6.1 (Cíle).
2. V zájmu posílení spolupráce v celních záležitostech smluvní strany mimo jiné:
 - a) podstupují výměnu informací ohledně svých příslušných celních právních předpisů, jejich provádění a ohledně svých celních postupů, a to zejména v těchto oblastech:
 - i) zjednodušení a modernizace celních postupů;
 - ii) prosazování práv duševního vlastnictví na hranicích ze strany celních orgánů;
 - iii) tranzitní přeprava a překládka a
 - iv) vztahy s obchodní veřejností;
 - b) rozvíjejí společné iniciativy související s dovozem, vývozem a s jinými celními postupy a iniciativy, jejichž cílem je zajistit obchodní veřejnosti efektivní služby;
 - c) spolupracují na aspektech zajištění a zjednodušení dodavatelského řetězce v rámci mezinárodního obchodu souvisejících s celními záležitostmi v souladu s rámcem SAFE;

- d) případně zavedou vzájemné uznávání svých příslušných technik řízení rizik, norem v oblasti rizik, bezpečnostních kontrol a programů obchodního partnerství, včetně takových aspektů, jako je přenos dat a vzájemně dohodnuté přínosy, a
- e) posílí spolupráci s mezinárodními organizacemi, jako jsou WTO a WCO.

ČLÁNEK 6.4

Tranzit a překládka

1. Každá smluvní strana zajistí zjednodušení a účinnou kontrolu překládky na svých příslušných územích a tranzitu přes ně.
2. Smluvní strany budou podporovat a provádět regionální ujednání o tranzitu s cílem zjednodušit obchod.
3. Smluvní strany zajistí spolupráci a koordinaci mezi všemi příslušnými orgány a agenturami na svém území s cílem zjednodušit přepravu v tranzitu.

ČLÁNEK 6.5

Předběžná rozhodnutí

Před dovozem zboží na své území a v souladu s vlastními právními předpisy a postupy vydá každá smluvní strana prostřednictvím svých celních úřadů či jiných příslušných orgánů obchodníkům se sídlem na jejím území písemná předběžná rozhodnutí ohledně celní klasifikace, původu a jiných záležitostí, o kterých může rozhodnout smluvní strana.

ČLÁNEK 6.6

Zjednodušený celní režim

1. Každá smluvní strana vytvoří zjednodušené dovozní a vývozní postupy, jež jsou transparentní a účinné, aby se omezily náklady a zvýšila předvídatelnost pro hospodářské subjekty, a to i pro malé a střední podniky. Snazší přístup ke zjednodušeným celním postupům bude poskytnut rovněž oprávněným obchodním subjektům na základě objektivních a nediskriminačních kritérií.
2. Jednotné celní prohlášení nebo jeho elektronická forma se použije pro účely splnění formálních požadavků pro propuštění zboží do celního režimu.
3. Smluvní strany používají moderní celní techniky, včetně metod posouzení rizika a auditu po odbavení, v zájmu jednoduššího a snazšího vstupu a propuštění zboží.
4. Smluvní strany podporují progresivní rozvoj a využívání systémů, a to i těch založených na informačních technologiích, v zájmu snazší elektronické výměny dat mezi svými příslušnými obchodními subjekty, celními úřady a jinými příslušnými orgány.

ČLÁNEK 6.7

Propuštění zboží

Každá smluvní strana zajistí, aby její celní úřady, pohraniční orgány nebo jiné příslušné úřady uplatňovaly požadavky a postupy, jež:

- a) stanoví rychlé uvolnění zboží ve lhůtě nepřesahující lhůtu stanovenou pro zajištění souladu s jejími celními zákony a formalitami a jinými zákony a formalitami souvisejícími s obchodem;
- b) umožní zpracování před příjezdem (tj. předběžné elektronické podání a případné zpracování informací dříve, než zboží fyzicky na hranice dorazí), aby mohlo být zboží po příjezdu na hranice propuštěno, a
- c) zajistí propuštění zboží, aniž by bylo zapláceno clo, na základě předložení záruky, je-li požadována, v souladu s právními předpisy dotčené smluvní strany, zajišťující konečné vyplacení cla.

ČLÁNEK 6.8

Poplatky a platby

1. Poplatky a platby mohou být uloženy pouze na služby poskytované ve spojení s dotčeným dovozem nebo vývozem a na jakékoli formality vyžadované v souvislosti s takovým dovozem nebo vývozem. Nepřesahují přibližnou cenu poskytnuté služby a nevypočítávají se na valorickém základě.
2. Informace o poplatcích a platbách se zveřejní prostřednictvím úředně stanoveného média, včetně internetových stránek. Mezi takové informace patří zdůvodnění poplatků nebo plateb za poskytovanou službu, odpovědný orgán, poplatky nebo platby, které se uplatní, a kdy a jak se má platba provést.
3. Nové nebo pozměněné poplatky a platby se neuloží, dokud nejsou informace v souladu s odstavcem 2 zveřejněny a přímo dostupné.

ČLÁNEK 6.9

Celní deklaranti

Smluvní strany se dohodly, že jejich příslušná celní ustanovení a postupy nebudou vyžadovat povinné využití celních deklarantů. Pokud budou smluvní strany vydávat licence celním deklarantům, budou uplatňovat transparentní, nediskriminační a přiměřená pravidla.

ČLÁNEK 6.10

Kontrola před odesláním

Smluvní strany se dohodly, že jejich příslušná celní ustanovení a postupy nebudou vyžadovat povinné využití kontroly před odesláním, jak je definována v Dohodě o kontrole před odesláním, či jiné kontrolní aktivity, které v místě určení před proclením provádějí soukromé společnosti.

ČLÁNEK 6.11

Celní hodnota

1. Smluvní strany stanoví celní hodnotu zboží v souladu s Dohodou o celní hodnotě.
2. Smluvní strany spolupracují za účelem dosažení společného přístupu k otázkám týkajícím se celní hodnoty.

ČLÁNEK 6.12

Řízení rizika

1. Každá smluvní strana při svých postupech zkoumání a propouštění zboží a při postupech ověřování po vstupu vychází ze zásad posuzování rizika a z výsledků auditů a nezkoumá podrobně každou zásilku, zda splňuje všechny dovozní požadavky.
2. Smluvní strany se dohodly, že přijmou a budou uplatňovat své požadavky a postupy kontroly dovozu, vývozu, tranzitu a překládky zboží na základě zásad řízení rizika, jež se uplatní, aby se opatření k zajištění souladu zaměřila na transakce, jež si pozornost zasluhují.

ČLÁNEK 6.13

Jediná přepážka

Každá smluvní strana se vynasnaží zavést či zachovat systém jediné přepážky, jenž usnadní jednotné elektronické předávání všech informací požadovaných celními a jinými právními předpisy na vývoz, dovoz a tranzit zboží.

ČLÁNEK 6.14

Odvolační řízení

1. Každá smluvní strana poskytne účinné, rychlé, nediskriminační a snadno přístupné postupy zajišťující právo na odvolání proti správním krokům, usnesením a rozhodnutím celních nebo jiných příslušných orgánů, jež mají vliv na dovoz, vývoz nebo tranzit zboží.

2. Odvolací řízení mohou zahrnovat správní přezkum orgánem dohledu a soudní přezkum rozhodnutí, jež byla přijata na správní úrovni, v souladu s právními předpisy smluvních stran.

ČLÁNEK 6.15

Transparentnost

1. Každá smluvní strana zveřejní či jinak zpřístupní, a to i elektronickými prostředky, své právní a správní předpisy a postupy a další požadavky týkající se celních postupů a zjednodušení obchodu.

2. Každá smluvní strana určí nebo zachová jedno nebo více míst pro dotazy nebo informačních míst, kam se mohou zájemci obracet s dotazy ohledně celních záležitostí a záležitostí týkajících se zjednodušení obchodu.

ČLÁNEK 6.16

Vztahy s obchodní veřejností

Smluvní strany se dohodly, že:

- a) při přípravě legislativních návrhů a obecných postupů souvisejících s celními záležitostmi a záležitostmi zjednodušení obchodu je důležité včas konzultovat se zástupci obchodu. Za tímto účelem se mezi celními orgány a obchodní veřejností případně povedou konzultace;
- b) zveřejní či jinak zpřístupní, pokud možno elektronicky, nové právní předpisy a obecné postupy týkající se celních záležitostí a záležitostí zjednodušení obchodu, a to před uplatněním takových předpisů či postupů, a rovněž změny a výklad takových předpisů a postupů. Smluvní strany rovněž zveřejní odpovídající oznámení administrativní povahy, včetně požadavků orgánů a vstupních postupů, pracovní doby a pracovních postupů celních úřadů v přístavech a na hraničních přechodech a kontaktních míst pro vyřizování žádostí o informace;
- c) je zapotřebí ponechat rozumné časové období mezi zveřejněním nových či změněných právních předpisů, postupů a poplatků či plateb a jejich vstupem v platnost, aniž by byly dotčeny legitimní cíle veřejné politiky (např. změny celních sazeb), a
- d) zajistí, aby jejich příslušné celní a související požadavky a postupy nadále odpovídaly potřebám obchodní veřejnosti, řídily se osvědčenými postupy a aby pokud možno co nejméně omezovaly obchod.

ČLÁNEK 6.17

Výbor pro celní záležitosti

1. Výbor pro celní záležitosti zřízený článkem 16.2 (Specializované výbory) se skládá ze zástupců celních a jiných příslušných orgánů smluvních stran. Výbor pro celní záležitosti zajišťuje řádné fungování této kapitoly, Protokolu 1 a veškerých dalších ustanovení souvisejících s celními záležitostmi, na nichž se smluvní strany dohodly.

2. Smluvní strany mohou ve Výboru pro celní záležitosti přijímat doporučení a rozhodnutí o vzájemném uznávání technik řízení rizik, norem v oblasti rizik, bezpečnostních kontrol a programů obchodního partnerství, včetně takových aspektů, jako je přenos dat a vzájemně dohodnuté přínosy, a o jakýchkoli jiných záležitostech zahrnutých v odstavci 1.

3. Smluvní strany se mohou dohodnout, že uspořádají schůzky *ad hoc* v souvislosti s jakoukoli celní záležitostí, včetně pravidel původu a jakýchkoli dalších celních ustanovení, podle dohody stran. Mohou případně rovněž vytvořit podskupiny pro konkrétní záležitosti.

KAPITOLA SEDM

NECELNÍ PŘEKÁŽKY OBCHODU A INVESTICE DO VÝROBY OBNOVITELNÉ ENERGIE

ČLÁNEK 7.1

Cíle

V souladu s celosvětovým úsilím o snížení emisí skleníkových plynů sledují smluvní strany společný cíl, kterým je podpora, rozvoj a zvýšení výroby energie z obnovitelných a udržitelných nefosilních zdrojů, a to zejména prostřednictvím snazšího obchodování a investic. Smluvní strany budou za tímto účelem spolupracovat na odstranění či snížení cel a také necelních překážek a na větší konvergenci právních předpisů s regionálními a mezinárodními normami.

ČLÁNEK 7.2

Definice

Pro účely této kapitoly:

- a) „požadavkem na místní podíl“,
 - i) pokud jde o zboží, požadavek, aby podnik nakupoval či používal zboží domácího původu nebo z domácího zdroje, ať již je tento požadavek upřesněn na konkrétní zboží, objem či hodnotu produktů či podíl objemu či hodnoty jeho místní výroby;
 - ii) pokud jde o služby, požadavek, který omezuje výběr poskytovatele služby nebo poskytnutých služeb na úkor služeb či poskytovatelů služeb z druhé smluvní strany;
- b) „opatřením“ jakékoli opatření v rámci působnosti této kapitoly, které přijala některá smluvní strana, ve formě zákona, nařízení, pravidla, postupu, rozhodnutí, správního aktu nebo v jakékoli jiné formě;
- c) „opatřeními, jež vyžadují vytvoření partnerství s místními společnostmi“ jakýkoli požadavek na založení nebo provozování společně s místními společnostmi nebo podnikateli jakýkoli právní subjekt, jako je například korporace, svěřenský fond, partnerství, společný podnik, nebo požadavek na jiný typ smluvních závazků.
- d) „kompenzací“ jakákoli podmínka na podporu místního rozvoje, jako je neoprávněné udělování licencí na technologii, investice, povinnost uzavírat smlouvy s konkrétní finanční institucí, výměnný obchod a podobné požadavky;
- e) „poskytovatelem služeb“ subjekt vymezený v čl. 8.2 písm. l) (Definice).

ČLÁNEK 7.3

Oblast působnosti

1. Tato kapitola se použije na opatření, jež mohou mít vliv na obchod a investice mezi smluvními stranami v souvislosti s výrobou energie z obnovitelných a udržitelných nefosilních zdrojů, konkrétně větrné, solární, aerotermální, geotermální, hydrotermální energie a energie z oceánů, vodní energie, energie z biomasy, ze skládkového plynu, z plynů čističek odpadových vod a z bioplynů, avšak nikoli s produkty, z nichž se energie vyrábí.
2. Tato kapitola se nepoužije na výzkumné a vývojové projekty, ani na demonstrační projekty, jež se provádějí v nekomerčním měřítku.
3. Touto kapitolou není dotčeno uplatňování jakýchkoli dalších příslušných ustanovení této dohody, ani jakékoli výjimky, výhrady či omezení těchto ustanovení, ohledně opatření zmíněných v odstavci 1. Pro upřesnění je třeba uvést, že v případě rozporu mezi touto kapitolou a jinými ustanoveními této dohody mají jiná ustanovení této dohody v rozporné otázce přednost.

ČLÁNEK 7.4

Zásady

Každá smluvní strana:

- a) se zdrží přijetí opatření stanovících požadavek na místní podíl nebo jakoukoli jinou kompenzaci, jež má vliv na produkty, poskytovatele služeb, podnikatele či podniky druhé smluvní strany;
- b) se zdrží přijetí opatření, jež vyžadují vytvoření partnerství s místními společnostmi, kromě případů, kdy je takové partnerství považováno za nezbytné z technických důvodů a smluvní strana může na žádost druhé smluvní strany takové technické důvody prokázat;
- c) zajistí, aby veškerá uplatňovaná pravidla týkající se postupů povolování, osvědčování a udílení licencí, zejména pokud jde o vybavení, zařízení a přidružené infrastruktury přenosových sítí, byla objektivní, transparentní, nelibovolná a nediskriminační pro žadatele druhé smluvní strany;
- d) zajistí, aby správní poplatky účtované:
 - i) za dovoz a použití zboží pocházejícího z druhé smluvní strany či majícího dopad na dodávky zboží dodavatelem druhé smluvní strany či ve spojení s ním podléhaly článku 2.10 (Poplatky a jiné formality spojené s dovozem a vývozem);
 - ii) za poskytování služeb dodavateli druhé smluvní strany či ve spojení s ním podléhaly článku 8.18 (Oblast působnosti a definice), článku 8.19 (Podmínky pro udílení licencí a kvalifikace) a článku 8.20 (Postupy udílení licencí a kvalifikace), a
- e) zajistí, aby podmínky a postupy pro napojení na soustavy pro přenos elektřiny a přístup k nim byly transparentní a nediskriminovaly poskytovatele z druhé smluvní strany.

ČLÁNEK 7.5

Normy, technické předpisy a posouzení shody

1. Existují-li pro výrobu energie z obnovitelných a udržitelných nefosilních zdrojů mezinárodní či regionální normy, smluvní strany je nebo jejich relevantní části použijí jako základ pro své technické předpisy, s výjimkou případů, kdy by tyto mezinárodní normy či jejich relevantní části byly neúčinné či nevhodné ke splnění legitimních sledovaných cílů. Pro účely tohoto odstavce se za relevantní mezinárodní normalizační subjekty považují zejména Mezinárodní organizace pro normalizaci (dále jen „ISO“) a Mezinárodní elektrotechnická komise (dále jen „IEC“).
2. Je-li to vhodné, upřesní smluvní strany technické předpisy vycházející z požadavků na výkonnost výrobku, a to i na environmentální výkonnost, spíše než na konstrukční nebo popisné charakteristiky.
3. Pokud jde o výrobky uvedené v kapitole 84 harmonizovaného systému (kromě čísla 8401) a v položkách HS 850231 a 854140:
 - a) Unie přijme pro účely uvedení takových výrobků na trh prohlášení o shodě od singapurských dodavatelů za stejných podmínek jako od dodavatelů z Unie bez dalších požadavků a
 - b) Singapur přijme pro účely uvedení takových výrobků na trh prohlášení o shodě EU nebo zkušební protokoly bez dalších požadavků. Singapur může požadovat povinné zkoušky či osvědčení provedené třetí stranou za podmínek stanovených v článku 5 (Ochranná opatření) přílohy 4-A.

Pro upřesnění je třeba uvést, že tímto odstavcem není dotčena možnost smluvních stran uplatňovat požadavky nesouvisící s výrobky, na něž odkazuje tento odstavec, jako jsou předpisy v oblasti územního plánování nebo stavební předpisy.

ČLÁNEK 7.6

Výjimky

1. Na tuto kapitolu se vztahují výjimky stanovené v článku 2.14 (Obecné výjimky), článku 8.62 (Obecné výjimky), článku 9.3 (Bezpečnost a obecné výjimky) a, pro upřesnění, příslušná ustanovení kapitoly šestnáct (Institucionální, obecná a závěrečná ustanovení).
2. Pro upřesnění je třeba uvést, že v závislosti na požadavku, aby taková opatření nebyla uplatňována způsobem, jenž by vedl k libovolné či neoprávněné diskriminaci mezi produkty, poskytovateli služeb či investory smluvních stran tam, kde převažují stejné podmínky, nebo ke skrytému omezení obchodu a investic mezi smluvními stranami, žádné ustanovení této kapitoly nebrání žádné ze smluvních stran v přijetí nebo vymáhání opatření nezbytných k bezpečnému provozu dotčených energetických sítí nebo k zajištění bezpečných dodávek energie.

ČLÁNEK 7.7

Provádění a spolupráce

1. Smluvní strany spolupracují ve Výboru pro obchod zřízeném podle článku 16.1 (Výbor pro obchod) a v jeho rámci si předávají informace o veškerých otázkách důležitých pro provádění této kapitoly. Smluvní strany mohou na základě rozhodnutí Výboru pro obchod za tímto účelem přijímat vhodná prováděcí opatření a vhodným způsobem tuto kapitolu aktualizovat.
2. Spolupráce může zahrnovat:
 - a) výměnu informací, zkušeností s právními předpisy a osvědčených postupů v oblastech, jako jsou:
 - i) vytváření a nediskriminační provádění opatření podporujících odběr energie z obnovitelných zdrojů;
 - ii) zachycování a skladování uhlíku;
 - iii) inteligentní distribuční soustavy;
 - iv) energetickou účinnost a
 - v) technické předpisy, normy a postupy posuzování shody týkající se např. požadavků na kodex distribuční soustavy; a
 - b) podporu konvergence, a to i na příslušných regionálních fórech, svých domácích nebo regionálních technických předpisů, návrhů předpisů, norem, požadavků a postupů posuzování shody s mezinárodními normami.

KAPITOLA OSM

SLUŽBY, USAZOVÁNÍ A ELEKTRONICKÝ OBCHOD

ODDÍL A

OBECNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 8.1

Cíl a oblast působnosti

1. Smluvní strany opětovně potvrzují své příslušné závazky podle Dohody o WTO a stanoví nezbytná opatření pro postupnou reciproční liberalizaci obchodu se službami a liberalizaci usazování a elektronického obchodu.
2. Není-li stanoveno jinak, tato kapitola:
 - a) se nevztahuje na subvence ani podpory poskytované smluvní stranou, včetně státem podporovaných půjček, záruk a pojistek;
 - b) se nevztahuje na služby poskytované při výkonu vládní moci na příslušných územích smluvních stran;

- c) nevyžaduje privatizaci státních podniků; a
- d) se nevztahuje na právní předpisy či požadavky řídicí veřejné zakázky vládních agentur na nákup služeb pro vládní účely a nikoli za účelem dalšího obchodního prodeje nebo s cílem využít dodávku služeb k obchodnímu prodeji.

3. Každá smluvní strana si ponechává právo regulovat a zavádět nové předpisy v zájmu dosažení legitimních cílů politiky způsobem, jenž je v souladu s touto kapitolou.

4. Tato kapitola se nevztahuje na opatření týkající se fyzických osob, jež usilují o přístup na pracovní trh smluvní strany, ani na opatření týkající se občanství, bydliště nebo zaměstnání na trvalém základě. Žádná ustanovení této kapitoly nelze vykládat tak, že brání smluvní straně, aby uplatňovala opatření za účelem regulace vstupu fyzických osob z druhé smluvní strany na její území nebo jejich dočasného pobytu na něm, včetně opatření, jež jsou nezbytná pro ochranu celistvosti jejích hranic, a aby zajistila spořádaný pohyb fyzických osob přes hranice, za předpokladu, že se tato opatření neuplatňují takovým způsobem, který ruší nebo zmenšuje výhody⁽⁴⁾ vznikající druhé smluvní straně podle podmínek této kapitoly.

ČLÁNEK 8.2

Definice

Pro účely této kapitoly:

- a) „přímými daněmi“ se rozumí všechny daně z celkových příjmů, celkového majetku nebo z částí příjmů nebo majetku, včetně daní ze zisku z převodu majetku, daní z nemovitosti, dědické daně a darovací daně a daní z celkového objemu mezd a platů placených podniky a daní z přírůstku hodnoty majetku;
- b) „právníčkou osobou“ se rozumí jakýkoli právní subjekt řádně založený nebo jinak organizovaný podle příslušného práva, za účelem zisku nebo z jiného důvodu, v soukromém nebo státním vlastnictví, včetně jakékoli korporace, jakéhokoli svěřenského fondu, partnerství, společného podniku, jednočlenné společnosti nebo sdružení;
- c) „právníčkou osobou Unie“ nebo „právníčkou osobou Singapuru“ se rozumí:
- i) právnícká osoba zřízená v souladu s právními předpisy Unie a/nebo členských států Unie nebo Singapuru se sídlem, ústřední správou⁽⁵⁾ nebo hlavní provozovnou na území Unie nebo Singapuru, nebo
- ii) v případě usazování podle čl. 8.8 písm. d) (Definice) právnícká osoba, kterou vlastní či kontrolují fyzické osoby členských států Unie nebo Singapuru nebo právnícká osoba Unie nebo právnícká osoba Singapuru.

Pokud má právnícká osoba na území Unie nebo Singapuru pouze své sídlo nebo ústřední správu, je považována za právníckou osobu Unie nebo Singapuru, pouze pokud se účastní podstatných obchodních operací⁽⁶⁾ na území Unie nebo Singapuru;

Právnícká osoba je:

- i) „vlastněna“ fyzickými nebo právníckými osobami Unie a/nebo jednoho z členských států Unie nebo Singapuru, pokud osoby z Unie a/nebo jednoho z členských států Unie nebo Singapuru užitečně vlastní více než 50 % základního jmění;
- ii) „kontrolována“ fyzickými nebo právníckými osobami Unie a/nebo jednoho z členských států Unie nebo Singapuru, jestliže takové osoby mají právo jmenovat většinu jejích ředitelů nebo jinak ze zákona řídit její činnost;

⁽⁴⁾ Pouhý vízový požadavek pro fyzické osoby z určitých zemí a nikoli pro fyzické osoby z jiných zemí se nepovažuje za opatření, jež ruší nebo zmenšuje výhody vyplývající z podmínek specifického závazku.

⁽⁵⁾ „Ústřední správou“ se rozumí hlavní sídlo, kde se přijímají konečná rozhodnutí.

⁽⁶⁾ Unie chápe pojem „skutečná a trvalá vazba“ s hospodářstvím členského státu Unie popsany v článku 54 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) jako rovnocenný pojmu „podstatné obchodní operace“. Proto pokud jde o právnícké osoby zřízené v souladu s právními předpisy Singapuru, které mají pouze sídlo nebo ústřední správu na území Singapuru, rozšíří Unie výhody této dohody, pouze pokud taková právnícká osoba má trvalou a skutečnou vazbu se Singapurským hospodářským.

- iii) „ve spojení“ s jinou osobou, pokud tuto jinou osobu kontroluje nebo je jí kontrolována, nebo pokud jsou jak právnícká osoba, tak uvedená jiná osoba kontrolovány stejnou osobou;
- d) bez ohledu na písmeno c) se ustanovení této dohody vztahují rovněž na přepravní společnosti usazené mimo Unii a kontrolované státními příslušníky členského státu Unie, jsou-li jejich pravidla registrována v souladu s příslušnými právními předpisy některého členského státu Unie a plují-li pod vlajkou některého z členských států Unie;
- e) „opatřením“ každé opatření strany ve formě zákona, nařízení, pravidla, postupu, rozhodnutí, správního aktu nebo v jakékoli jiné formě;
- f) „opatřeními přijatými nebo zachovávanými stranou“ opatření přijatá:
 - i) ústředními, regionálními nebo místními orgány veřejné správy a samosprávy nebo
 - ii) nevládními orgány při výkonu pravomocí delegovaných ústředními, regionálními nebo místními vládami nebo správními orgány;
- g) „opatřeními přijatými a zachovanými smluvní stranou, jež mají vliv na obchod se službami“ se rozumí rovněž opatření týkající se:
 - i) nákupu, placení nebo využívání služby;
 - ii) přístupu k službám, u kterých smluvní strany požadují, aby se všeobecně nabízely veřejnosti, a jejich využívání v souvislosti s poskytováním služeb a
 - iii) přítomnosti, včetně komerční přítomnosti, osob ze smluvní strany v souvislosti s poskytováním služby na území druhé smluvní strany;
- h) „seznam specifických závazků“ odkazuje v případě Unie na přílohu 8-A a její dodatky a v případě Singapuru na přílohu 8-B a její dodatky;
- i) „spotřebitelem služeb“ se rozumí jakákoli osoba čerpající či využívající služby;
- j) „poskytování služby“ zahrnuje výrobu, distribuci, marketing, prodej a dodávání služby;
- k) „službou druhé smluvní strany“ se rozumí služba, jež je poskytována:
 - i) z nebo na území druhé smluvní strany nebo v případě námořní dopravy plavidlem registrovaným podle zákonů druhé smluvní strany nebo osobou z druhé smluvní strany, která službu poskytuje prostřednictvím provozování plavidla a/nebo jeho využití či využití jeho části, nebo
 - ii) v případě poskytování služby poskytovatelem služeb z druhé smluvní strany prostřednictvím komerční přítomnosti nebo prostřednictvím přítomnosti fyzických osob;
- l) „poskytovatelem služeb“ se rozumí jakákoli osoba, která poskytuje nebo usiluje o poskytování služby, a to i prostřednictvím usazení;
- m) „službou poskytovanou při výkonu vládní moci“ rozumí jakákoli služba, kromě služby poskytované na komerční bázi nebo v konkurenci s jedním nebo několika poskytovateli služeb; a
- n) „obchodem se službami“ se rozumí poskytování služby:
 - i) z území jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany („přeshraniční“);
 - ii) na území jedné smluvní strany spotřebiteli služby z druhé smluvní strany („využití v cizině“);
 - iii) poskytovatelem služby jedné smluvní strany prostřednictvím komerční přítomnosti na území druhé smluvní strany („komerční přítomnost“);
 - iv) poskytovatelem služby jedné smluvní strany prostřednictvím přítomnosti fyzických osob dotčené smluvní strany na území druhé smluvní strany („přítomnost fyzických osob“).

ODDÍL B

PŘESHraniční poskytování služeb

ČLÁNEK 8.3

Oblast působnosti

Tento oddíl se použije pro opatření smluvních stran, jež mají vliv na přeshraniční poskytování všech odvětví služeb, kromě:

- a) audiovizuálních služeb;
- b) námořní kabotáže států ⁽⁷⁾ a
- c) služeb vnitrostátní a mezinárodní letecké dopravy, ať již pravidelné nebo nepravidelné, a služeb přímo spjatých s uplatňováním provozních práv, kromě:
 - i) opravy letadel a údržby, během níž je stroj vyřazen z provozu;
 - ii) prodeje a marketingu leteckých dopravních služeb a
 - iii) služeb v oblasti počítačového rezervačního systému.

ČLÁNEK 8.4

Definice

Pro účely tohoto oddílu se „přeshraničním poskytováním služeb“ rozumí poskytování služeb:

- a) z území jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany a
- b) na území jedné strany spotřebiteli služby z druhé strany.

ČLÁNEK 8.5

Přístup na trh

1. Pokud jde o přístup na trh prostřednictvím přeshraničního poskytování služeb, udílí každá smluvní strana službám a poskytovatelům služeb druhé smluvní strany zacházení, které není o nic méně příznivé než zacházení, které poskytuje podle požadavků, omezení a podmínek dohodnutých a stanovených v jejím seznamu specifických závazků.
2. V odvětvích, pro která byly přijaty závazky ohledně přístupu na trh, se za opatření, která nesmí žádná smluvní strana přijmout nebo ponechat v platnosti, ať už na základě regionálního členění, nebo na základě celého území, není-li v seznamu specifických závazků stanoveno jinak, považují:
 - a) omezení počtu poskytovatelů služeb, ať už formou číselných kvót, monopolů, výhradních poskytovatelů služeb nebo požadavků na test ekonomické potřeby ⁽⁸⁾;
 - b) omezení celkové hodnoty transakcí služeb nebo aktiv formou číselných kvót nebo požadavkem na provedení testu ekonomické potřeby a
 - c) omezení celkového počtu operací služeb nebo celkového množství produkce služeb vyjádřeného určenými číselnými jednotkami formou kvót nebo požadavku na provedení testu ekonomické potřeby ⁽⁹⁾.

⁽⁷⁾ Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, zahrnuje vnitrostátní námořní kabotáž podle této kapitoly dopravu cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo místem v též členském státě Unie, včetně jeho kontinentálního šelfu, jak stanoví Úmluva Organizace spojených národů o mořském právu (dále jen „UNCLOS“), a dopravu, která začíná i končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.

⁽⁸⁾ Ustanovení odst. 2 písm. a) zahrnují opatření, jež jako podmínku pro přeshraniční poskytování služeb vyžadují, aby poskytovatel služby druhé smluvní strany byl usazen ve smyslu čl. 8.8 písm. d) (Definice) nebo aby byl rezidentem na území smluvní strany.

⁽⁹⁾ Toto písmeno se netýká opatření smluvní strany, která omezují vstupy pro poskytování služeb.

ČLÁNEK 8.6

Národní zacházení

1. V odvětvích uvedených v seznamu specifických závazků a s výhradou všech podmínek a požadavků v něm stanovených poskytne každá smluvní strana službám a poskytovatelům služeb druhé smluvní strany neméně příznivé zacházení, než jaké poskytuje svým vlastním obdobným službám a poskytovatelům služeb, pokud jde o veškerá opatření s dopadem na přeshraniční poskytování služeb.
2. Smluvní strana může splnit požadavek odstavce 1 tím, že bude službám nebo poskytovatelům služeb druhé smluvní strany poskytovat buď formálně totožné zacházení, nebo formálně odlišné zacházení, než jaké poskytuje svým vlastním obdobným službám a poskytovatelům služeb.
3. Formálně totožné nebo formálně odlišné zacházení se považuje za méně příznivé, mění-li podmínky hospodářské soutěže ve prospěch služeb nebo poskytovatelů služeb smluvní strany v porovnání s obdobnými službami nebo poskytovateli služeb druhé smluvní strany.
4. Specifické závazky podle tohoto článku by neměly být vykládány tak, že vyžadují, aby kterákoli strana vyrovnávala všechny vnitřní konkurenční nevýhody vyplývající ze zahraniční povahy příslušných služeb nebo poskytovatelů služeb.

ČLÁNEK 8.7

Seznam specifických závazků

1. Odvětví liberalizovaná smluvní stranou podle tohoto oddílu a omezení, ve formě výhrad, přístupu na trh a národního zacházení, která se týkají služeb a poskytovatelů služeb druhé smluvní strany v těchto odvětvích, jsou uvedena v seznamu specifických závazků.
2. Žádná ze smluvních stran nesmí přijmout nová nebo více diskriminační opatření, pokud jde o služby nebo poskytovatele služeb druhé smluvní strany v souvislosti se specifickými závazky přijatými v souladu s odstavcem 1.

ODDÍL C

USAZENÍ

ČLÁNEK 8.8

Definice

Pro účely tohoto oddílu:

- a) „pobočkou“ právnické osoby se rozumí provozovna nebo právnická osoba bez samostatné právní subjektivity a je odbočkou mateřské společnosti;
- b) „hospodářská činnost“ zahrnuje jakékoli činnosti hospodářského charakteru, kromě činností prováděných pro výkon státní správy, tj. činností neprováděných ani na komerčním základě, ani v rámci soutěže s jedním nebo více hospodářskými subjekty;
- c) „podnikatelem“ se rozumí jakákoli osoba smluvní strany, jež hodlá vykonávat či vykonává hospodářskou činnost prostřednictvím usazení ⁽¹⁰⁾;
- d) „usazením“ se rozumí:
 - i) založení, nabytí nebo udržování právnické osoby; nebo
 - ii) vytvoření nebo udržování pobočky nebo zastoupení

s cílem vytvořit nebo udržovat dlouhodobé hospodářské vztahy na území smluvní strany pro účely vykonávání hospodářské činnosti, včetně mimo jiné poskytování služeb;

⁽¹⁰⁾ Pokud není hospodářská činnost prováděna přímo právnickou osobou, ale prostřednictvím jiných forem usazení, jako je pobočka nebo zastupitelská kancelář, poskytne se podnikateli (tj. právnické osobě) prostřednictvím takového podniku přesto zacházení poskytované podnikatelům podle této dohody. Takové zacházení se rozšíří na podnik, jehož prostřednictvím se provádí hospodářská činnost, a nesmí být rozšířeno na žádné jiné části podnikatele se sídlem mimo území, kde se provádí hospodářská činnost.

- e) „dceřinou společností“ právnické osoby smluvní strany se rozumí právnická osoba, která je kontrolována jinou právnickou osobou dotčené smluvní strany v souladu s vnitrostátním právem ⁽¹⁾.

ČLÁNEK 8.9

Oblast působnosti

Tento oddíl se vztahuje k opatřením, jež smluvní strany přijaly či zachovaly v platnosti a jež mají vliv na usazování u všech hospodářských činností s výjimkou:

- a) těžby, výroby a zpracování ⁽¹²⁾ jaderného materiálu;
- b) výroby zbraní, střeliva a válečného materiálu a obchodu s nimi;
- c) audiovizuálních služeb;
- d) námořní kabotáže států ⁽¹³⁾ a
- e) služeb vnitrostátní a mezinárodní letecké dopravy, ať již pravidelné nebo nepravidelné, a služeb přímo spjatých s uplatňováním provozních práv, kromě:
 - i) opravy letadel a údržby, během níž je stroj vyřazen z provozu;
 - ii) prodeje a marketingu leteckých dopravních služeb a
 - iii) služeb v oblasti počítačového rezervačního systému.

ČLÁNEK 8.10

Přístup na trh

1. Pokud jde o přístup na trh prostřednictvím usazování, udílí každá smluvní strana podnikům a podnikatelům druhé smluvní strany zacházení, které není o nic méně příznivé než zacházení, které poskytuje podle požadavků, omezení a podmínek dohodnutých a stanovených v jejím seznamu specifických závazků.

2. V odvětvích, pro která byly přijaty závazky ohledně přístupu na trh, se za opatření, která nesmí smluvní strana přijmout nebo ponechat v platnosti, ať už na základě regionálního členění, nebo na základě celého území, není-li v seznamu specifických závazků stanoveno jinak, považují:

- a) omezení počtu podniků, ať už formou číselných kvót, monopolů, výhradních práv nebo jiných požadavků na usazování, jako jsou testy ekonomické potřeby;
- b) omezení celkové hodnoty transakcí nebo aktiv formou číselných kvót nebo požadavku na provedení testu ekonomické potřeby;
- c) omezení celkového počtu operací nebo celkového množství produkce vyjádřeného v určených číselných jednotkách formou kvót nebo požadavku na provedení testu ekonomické potřeby ⁽¹⁴⁾;
- d) omezení účasti zahraničního kapitálu ve formě maximálního omezení držby akcií cizinci nebo celkové hodnoty výše jednotlivých nebo úhrnných zahraničních investic, které je vyjádřeno v procentech;
- e) opatření, která omezují nebo vyžadují specifické typy právní subjektivity nebo společného podnikání, jejichž prostřednictvím podnikatel druhé smluvní strany může vykonávat hospodářskou činnost, a

⁽¹⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že dceřiná společnost právnické osoby smluvní strany může rovněž odkazovat na právnickou osobu, jež je dceřinou společností jiné dceřiné společnosti právnické osoby dotčené smluvní strany.

⁽²⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že zpracování jaderného materiálu zahrnuje všechny činnosti obsažené v Mezinárodní standardní klasifikaci všech ekonomických činností stanovené Statistickým oddělením OSN, Statistical Papers, řada M, č. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002, kód 2330.

⁽³⁾ Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, zahrnuje vnitrostátní námořní kabotáž podle této kapitoly dopravu cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo místem v témž členském státě Unie, včetně jeho kontinentálního šelfu, jak stanoví UNCLOS, a dopravu, která začíná i končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.

⁽⁴⁾ Ustanovení odst. 2 písm. a), b) a c) se nevztahují na opatření přijatá za účelem omezení produkce zemědělského výrobku.

- f) omezení celkového počtu fyzických osob jiných než klíčových zaměstnanců a stážistů-absolventů definovaných v článku 8.13 (Oblast působnosti a definice)⁽¹⁵⁾, jež mohou být zaměstnány v konkrétním odvětví nebo jež může zaměstnat podnikatel a které jsou nezbytné pro výkon hospodářské činnosti a jsou s ní přímo spojeny, formou číselných kvót nebo požadavku na provedení testu ekonomické potřeby.

ČLÁNEK 8.11

Národní zacházení

1. V odvětvích zapsaných v seznamu specifických závazků a s výhradou všech podmínek a kvalifikací v něm stanovených, pokud jde o veškerá opatření, jimiž se řídí usazování⁽¹⁶⁾, poskytuje každá smluvní strana podnikům a podnikatelům druhé smluvní strany zacházení, které není o nic méně příznivé než zacházení, které poskytuje svým vlastním obdobným podnikům a podnikatelům.
2. Smluvní strana může splnit požadavek podle odstavce 1 tím, že bude podnikům a podnikatelům druhé smluvní strany poskytovat buď formálně totožné zacházení, nebo formálně odlišné zacházení, než jaké poskytuje svým vlastním obdobným podnikům a podnikatelům.
3. Formálně totožné nebo formálně odlišné zacházení se považuje za méně příznivé, mění-li podmínky hospodářské soutěže ve prospěch podniků nebo podnikatelů smluvní strany v porovnání s obdobnými podniky nebo podnikateli druhé smluvní strany.
4. Specifické závazky přijaté podle tohoto článku nesmí být vykládány tak, že vyžadují, aby kterákoli smluvní strana vyrovnávala všechny vnitřní konkurenční nevýhody vyplývající ze zahraniční povahy příslušných podniků nebo podnikatelů.

ČLÁNEK 8.12

Seznam specifických závazků

1. Odvětví liberalizovaná smluvní stranou podle tohoto oddílu a omezení, ve formě výhrad, přístupu na trh a národního zacházení, která se týkají podniků a podnikatelů druhé smluvní strany v těchto odvětvích, jsou uvedena v seznamu specifických závazků první smluvní strany.
2. Žádná smluvní strana nesmí přijmout nová nebo více diskriminační opatření, pokud jde o podniky a podnikatele druhé smluvní strany, ve srovnání se specifickými závazky přijatými v souladu s odstavcem 1.

ODDÍL D

DOČASNÁ PŘÍTOMNOST FYZICKÝCH OSOB ZA ÚČELEM PODNIKÁNÍ

ČLÁNEK 8.13

Oblast působnosti a definice

1. Tento oddíl se vztahuje na opatření smluvních stran ohledně vstupu a dočasného pobytu klíčových zaměstnanců, stážistů-absolventů a prodejců podnikatelských služeb na jejich území v souladu s čl. 8.1 odst. 4 (Cíl a oblast působnosti).
2. Pro účely tohoto oddílu se rozumí:
 - a) „klíčovými zaměstnanci“ fyzické osoby, které zaměstnává právnická osoba jedné smluvní strany jiná než nezisková organizace a jež jsou odpovědné za zřízení nebo řádnou kontrolu, správu a provozování podniku.

Ke klíčovým zaměstnancům patří obchodní návštěvy pro účely usazení odpovědné za zřízení podniku a osoby převedené v rámci společnosti;

- i) „obchodní návštěvou pro účely usazení“ fyzické osoby, které pracují jako vedoucí pracovníci odpovědní za zřízení podniku a nevykonávají žádné přímé transakce s širokou veřejností a nedostávají odměnu ze zdroje nacházejícího se uvnitř hostitelské strany; a

⁽¹⁵⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že opatření nebo omezení týkající se konkrétně klíčových zaměstnanců a stážistů-absolventů podléhají článku 8.15 (Klíčové zaměstnanci a stážisté-absolventi).

⁽¹⁶⁾ Povinnosti podle tohoto článku se vztahují rovněž na opatření, jimiž se řídí složení správních rad podniku, jako jsou požadavky na národnost nebo na trvalý pobyt.

- ii) „osobami převedenými v rámci společnosti“ fyzické osoby zaměstnáváné právnickou osobou jedné smluvní strany nebo v případě profesionálního poskytování obchodních služeb působící v nich jako partneři nejméně jeden rok, které jsou dočasně převedeny do podniku na území druhé smluvní strany (včetně dceřiných společností, poboček nebo v hlavní společnosti) a které spadají do jedné z těchto kategorií:
- 1) „výkonní pracovníci“, jimiž se míní fyzická osoba, kterou zaměstnává právnická osoba a jež řídí vedení podniku, má široké rozhodovací pravomoci a dostává pokyny od správní rady nebo od akcionářů podniku nebo od jim rovnocenných osob a je pod jejich obecným dohledem; výkonný pracovník neprovádí přímo úkoly týkající se samotného poskytování služeb nebo služeb právnické osoby;
 - 2) „vedoucí a řídicí pracovníci“, jimiž se míní fyzická osoba, již právnická osoba zaměstnává jako vedoucího pracovníka, který v první řadě řídí vedení podniku, dostává pokyny vrcholového vedení, od správní rady nebo od akcionářů podniku nebo od jim rovnocenných osob a je pod jejich obecným dohledem a rovněž:
 - aa) řídí podnik nebo jeho oddělení nebo nižší útvar,
 - bb) vykonává dohled nad prací a řídí práci ostatních kontrolních, odborných nebo vedoucích zaměstnanců a
 - cc) pravomoc osobně přijímat a propouštět zaměstnance nebo doporučovat jejich přijetí a propuštění zaměstnanců nebo jiná personální opatření;
 - 3) „odborníci“, jimiž se míní fyzická osoba, kterou zaměstnává právnická osoba a která má neobvyklé znalosti či zkušenosti zásadního významu pro výrobu provozovanou daným podnikem, výzkumné vybavení, techniky nebo vedení. Při hodnocení takových znalostí bude přihlíženo nejenom ke znalostem specifickým pro daný podnik, ale případně také k tomu, jestli má daná osoba vysokou kvalifikaci vztahující se k druhu práce nebo živnosti, jež vyžaduje konkrétní technické znalosti včetně příslušnosti k akreditované profesi;
- b) „stážisty-absolventy“ fyzické osoby zaměstnáváné právnickou osobou smluvní strany alespoň po dobu jednoho roku, mající vysokoškolské vzdělání a dočasně převedené do podniku na území druhé smluvní strany za účelem rozvoje kariéry nebo pro zaškolení v oblasti obchodních technik nebo metod⁽¹⁷⁾;
- c) „prodejci podnikatelských služeb“ fyzické osoby, které zastupují poskytovatele služby smluvní strany a usilují o dočasný vstup na území druhé smluvní strany za účelem jednání o prodeji služeb nebo uzavření dohod o prodeji služeb pro uvedeného poskytovatele služeb a neangažují se v přímém prodeji široké veřejnosti a nedostávají odměnu ze zdroje nacházejícího se uvnitř hostitelské smluvní strany.

ČLÁNEK 8.14

Klíčoví zaměstnanci a stážisté-absolventi

1. Pro každé odvětví liberalizované v souladu s oddílem C (Usazení) a pod podmínkou jakýchkoli výhrad uvedených v jejím seznamu specifických závazků umožní každá smluvní strana podnikatelům druhé smluvní strany dočasně v jejich podniku zaměstnat fyzické osoby této druhé smluvní strany za předpokladu, že tito zaměstnanci jsou klíčovými zaměstnanci nebo stážisty-absolventy, jak je vymezuje článek 8.13 (Oblast působnosti a definice). Povolená délka jejich dočasného vstupu a pobytu nepřesáhne v případě převedení v rámci společnosti tři roky, v případě obchodních návštěv za účelem usazení 90 dnů v kterémkoli dvanáctiměsíčním období a v případě stážistů-absolventů jeden rok. V případě převedení v rámci společnosti lze toto období prodloužit až o dva roky, a to podle vnitrostátního práva⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁷⁾ Přijímající podnik může být povinen předložit program školení pro dobu pobytu ke schválení předem a doložit tak, že účelem pobytu je zaškolení. Příslušné orgány mohou požadovat, aby měla stáž vztah k dosaženému vysokoškolskému vzdělání.

⁽¹⁸⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že aniž je dotčen čl. 8.1 odst. 4 (Cíl a oblast působnosti), pobyt na území smluvní strany podle těchto ustanovení neopravňuje zaměstnance převedeného v rámci společnosti k žádosti o trvalý pobyt nebo občanství dotčené smluvní strany.

2. Pro každé odvětví liberalizované v souladu s oddílem C (Usazení) jsou opatření, která smluvní strana nesmí zachovávat nebo přijímat, není-li v seznamu specifických závazků stanoveno jinak, vymezena jako omezení celkového počtu fyzických osob, které může podnikatel převést jako klíčové zaměstnance nebo stážisty-absolventy v daném odvětví, formou číselných kvót nebo požadavku provedení testu ekonomické potřeby a jako diskriminační omezení.

ČLÁNEK 8.15

Prodejci podnikatelských služeb

Pro každé odvětví liberalizované v souladu s oddílem B (Přeshraniční poskytování služeb) nebo oddílem C (Usazení) a pod podmínkou jakýchkoli výhrad uvedených v jejím seznamu specifických závazků povolí každá smluvní strana dočasný vstup a pobyt prodejců podnikatelských služeb na dobu až 90 dnů v jakémkoli dvanáctiměsíčním období⁽¹⁹⁾.

ODDÍL E

PŘEDPISOVÝ RÁMEC

PODODDÍL 1

OBECNĚ POUŽITELNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 8.16

Vzájemné uznávání profesních kvalifikací

1. Žádné ustanovení tohoto článku nebrání smluvní straně požadovat, aby fyzické osoby měly potřebnou kvalifikaci a/nebo odborné zkušenosti stanovené pro dotčenou oblast činnosti na území, kde je služba poskytována.

2. Smluvní strany podpoří příslušné profesní subjekty na svých územích, aby společně vypracovávaly a poskytovaly Výboru pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky zřízenému podle článku 16.2 (Specializované výbory) doporučení ohledně vzájemného uznávání. Taková doporučení musí být podložena důkazy ohledně:

a) ekonomické hodnoty předpokládané dohody o vzájemném uznávání profesních kvalifikací (dále jen „dohoda o vzájemném uznávání“) a

b) kompatibility příslušných systémů, tj. v jaké míře jsou kritéria uplatňovaná jednotlivými smluvními stranami ohledně povolování, udílení licencí, provozu a osvědčování podnikatelů a poskytovatelů služeb kompatibilní.

3. Po obdržení společného doporučení jej Výbor pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky v přiměřeném termínu přezkoumá, aby určil, zda je v souladu s touto dohodou.

4. Je-li na základě informací stanovených v odstavci 2 shledáno, že doporučení je v souladu s touto dohodou, přijmou smluvní strany nezbytné kroky k jednání, prostřednictvím svých příslušných orgánů nebo určených zástupců, o dohodě o vzájemném uznávání.

ČLÁNEK 8.17

Transparentnost

Smluvní strany budou bezodkladně reagovat na všechny žádosti druhé smluvní strany o konkrétní informace o veškerých svých obecně závazných opatřeních nebo mezinárodních dohodách, které se týkají této kapitoly nebo ji ovlivňují. Každá smluvní strana rovněž zřídí jedno či několik informačních míst podle článku 13.4 (Informační a kontaktní místa), která budou podnikatelům a poskytovatelům služeb druhé smluvní strany na vyžádání poskytovat konkrétní informace o všech těchto záležitostech.

⁽¹⁹⁾ Tímto článkem nejsou dotčena práva a povinnosti plynoucí z dvoustranných dohod o bezvízovém styku mezi Singapurem a jedním z členských států Unie.

PODODDÍL 2

DOMÁCÍ REGULACE

ČLÁNEK 8.18

Oblast působnosti a definice

1. Tento pododdíl se týká opatření smluvních stran, jež se vztahují k požadavkům a postupům udílení licence nebo ke kvalifikačním požadavkům a postupům, jež mají vliv na:

- a) přeshraniční poskytování služeb, jak je definováno v článku 8.4 (Definice);
- b) usazování fyzických a právnických osob na jejich území, jak je definováno v článku 8.8 (Definice);
- c) dočasný pobyt fyzických osob na jejich území, jak je definováno v článku 8.13 (Oblast působnosti a definice).

2. Tento pododdíl se vztahuje pouze na odvětví, pro něž smluvní strana přijala specifické závazky, a v míře, v níž se tyto specifické závazky použijí.

3. Tento pododdíl se nevztahuje na opatření v míře, v níž opatření vedou k omezením vyjmenovaným v člancích 8.5 (Přístup na trh) a 8.10 (Přístup na trh) a/nebo v člancích 8.6 (Národní zacházení) a 8.11 (Národní zacházení).

4. Pro účely tohoto pododdílu se rozumí:

- a) „příslušnými orgány“ veškeré ústřední, regionální či místní vlády nebo orgány či nevládní subjekty vykonávající pravomoci, jež na ně byly přeneseny ústřední, regionální nebo místní vládou nebo orgány, přijímající rozhodnutí ohledně povolení poskytovat služby, a to i prostřednictvím usazení, nebo ohledně povolení zřízení jiné hospodářské činnosti než služeb;
- b) „postupy udílení licencí“ správní či procesní pravidla, jež musí fyzická či právnická osoba dodržet, aby prokázala soulad s požadavky na udílení licencí, když žádá o povolení poskytovat služby nebo zřízení jiné hospodářské činnosti než služeb, včetně změny či obnovení licence;
- c) „požadavky na udílení licencí“ podstatné požadavky, jiné než kvalifikační požadavky, jež musí fyzická či právnická osoba dodržet, aby získala, změnila či obnovila povolení poskytovat služby nebo zřídit jinou hospodářskou činnost než služby;
- d) „kvalifikačními postupy“ správní či procesní pravidla, jež musí fyzická osoba splnit, aby prokázala soulad s kvalifikačními požadavky, a mohla tak získat povolení k poskytování služeb;
- e) „kvalifikačními požadavky“ podstatné požadavky týkající se kompetencí fyzické osoby poskytovat služby, které musí být pro účely povolení poskytovat služby dodrženy.

ČLÁNEK 8.19

Podmínky pro udílení licencí a kvalifikace

1. Každá smluvní strana zajistí, aby opatření ohledně požadavků a postupů udělování licencí a kvalifikačních požadavků a postupů vycházela z kritérií, jež jsou:

- a) jasná;
- b) objektivní a transparentní a
- c) předem stanovená a dostupná veřejnosti a zainteresovaným osobám.

2. Povolení či licence se v závislosti na dostupnosti udělí co nejdříve od okamžiku, kdy bylo na základě příslušného přezkoumání stanoveno, že jsou podmínky splněny.

3. Každá smluvní strana zachová nebo zavede soudní, rozhodčí nebo správní instance nebo řízení, které umožní na žádost dotčeného podnikatele nebo poskytovatele služby provést bezodkladné přezkoumání správních rozhodnutí postihujících usazování, přeshraniční poskytování služeb nebo dočasnou přítomnost fyzických osob za účelem obchodu a v odůvodněných případech přijmout přiměřená opatření k jejich nápravě. V případech, kdy tato řízení nejsou nezávislá na orgánu pověřeném přijmout příslušné správní rozhodnutí, každá smluvní strana zajistí, aby tato řízení skutečně skýtala možnost objektivního a nestranného přezkoumání.

Tento odstavec nelze vykládat tak, že by smluvní straně ukládal povinnost takové instance nebo řízení zřídit či zavést, pokud by to nebylo v souladu s její ústavní strukturou nebo povahou jejího právního systému.

ČLÁNEK 8.20

Postupy udílení licencí a kvalifikační postupy

1. Každá smluvní strana zajistí, aby postupy udílení licencí a kvalifikační postupy a formální požadavky byly co nejjednodušší a zbytečně nekomplikovaly či nezdržovaly poskytování služby. Veškeré poplatky za licence⁽²⁰⁾, které by měl žadatel v souvislosti s žádostí hradit, by měly být rozumné a neměly by samy o sobě omezovat poskytování služby.
2. Každá smluvní strana zajistí, aby postupy a rozhodování příslušných orgánů při postupu udílení licencí či povolení byly nestranné s ohledem na všechny účastníky. Příslušný orgán by měl rozhodnout nezávisle a neměl by se zodpovídat žádnému poskytovateli služeb, v souvislosti s nimiž se žádá o licenci či povolení.
3. Jsou-li pro žádosti stanoveny konkrétní lhůty, musí se žadateli poskytnout rozumná doba k podání žádosti. Příslušný orgán zahájí zpracování žádosti bez zbytečného prodlení. Žádosti by pokud možno měly být přijímány v elektronické podobě za stejných podmínek pravosti jako tištěné žádosti.
4. Každá smluvní strana zajistí, aby zpracování žádosti, včetně konečného rozhodnutí, bylo provedeno v rozumném časovém rámci od podání úplné žádosti. Každá smluvní strana se vynasadí zavést pro zpracování žádostí běžný časový rámec.
5. Považuje-li příslušný orgán žádost za neúplnou, uvědomí žadatele v přiměřené lhůtě od obdržení žádosti o tom, že je žádost neúplná a v maximální možné míře upřesní, jaké další informace je třeba dodat k doplnění žádosti, a poskytne žadateli možnost opravit nedostatky.
6. Místo originálních dokumentů by měly být přijímány, je-li to možné, rovněž ověřené kopie.
7. Je-li žádost příslušným orgánem zamítnuta, musí být žadatel o této skutečnosti písemně a bez zbytečného odkladu informován. V zásadě by měl být žadatel, pokud o to požádá, rovněž informován o důvodech zamítnutí žádosti a o lhůtě pro podání opravného prostředku proti rozhodnutí. Žadateli by se případně mělo povolit v rozumné lhůtě podat žádost znovu.
8. Každá smluvní strana zajistí, aby udělené licence nebo povolení nabyly bez zbytečné prodlevy platnosti v souladu s podmínkami v nich stanovenými.

PODODDÍL 3

POČÍTAČOVÉ SLUŽBY

ČLÁNEK 8.21

Počítačové služby

1. Smluvní strany potvrzují ujednání stanovené v následujících odstavcích, pokud jde o počítačové služby liberalizované v souladu s oddílem B (Přeshraniční poskytování služeb), oddílem C (Usazení) a oddílem D (Dočasná přítomnost fyzických osob za účelem obchodu).

⁽²⁰⁾ Poplatky za licence či povolení nezahrnují platby za aukce, tendry nebo jiné nediskriminační způsoby udělování koncesí nebo povinné příspěvky na poskytování univerzálních služeb.

2. Smluvní strany uznávají, že CPC⁽²¹⁾ 84, kód Organizace spojených národů pro charakteristiku počítačových a souvisejících služeb, pokrývá všechny počítačové a související služby. Technologický pokrok vedl ke zvýšení nabídky těchto služeb v rámci souborů nebo balíčků souvisejících služeb, které mohou obsahovat některé nebo všechny základní funkce uvedené v odstavci 3. Například web-hostingové služby nebo hosting domény, služby vytěžování dat (data mining) a výpočetního gridu (grid computing) jsou tvořeny kombinací základních funkcí počítačových služeb.

3. Počítačové a související služby, bez ohledu na to, zda jsou poskytovány po síti, včetně internetu, zahrnují všechny služby, které obsahují některou z následujících činností či jejich jakoukoli kombinaci:

- a) poradenství, adaptace, strategie, analýza, plánování, specifikace, navrhování, vývoj, instalace, implementace, integrace, testování, ladění, aktualizace, podpora, technická pomoc nebo správa počítačů nebo počítačových systémů;
- b) poradenství, strategie, analýza, plánování, specifikace, navrhování, vývoj, instalace, implementace, integrace, testování, ladění, aktualizace, adaptace, údržba, podpora, technická pomoc, správa nebo použití softwaru⁽²²⁾;
- c) zpracování dat, ukládání dat, hostování dat nebo databázové služby;
- d) služby oprav a údržby kancelářské techniky a zařízení včetně počítačů a
- e) služby odborného vzdělávání pro pracovníky klientů týkající se softwaru, počítačů nebo počítačových systémů, jinde nezařazené.

4. Smluvní strany uznávají, že v mnoha případech umožňují počítače a s nimi spojené služby poskytování dalších služeb⁽²³⁾, a to elektronicky i jinak. V takových případech je však třeba přesně rozlišovat mezi počítačovými a s nimi souvisejícími službami (např. web-hosting nebo aplikační hosting) a ostatními službami⁽²⁴⁾, které umožňují počítačové a s nimi související služby. Ostatní služby, bez ohledu na to, zda je umožňují počítačové a s nimi související služby, nespádají pod kód CPC 84.

PODODDÍL 4

POŠTOVNÍ SLUŽBY

ČLÁNEK 8.22

Předcházení postupům, jež v odvětví poštovních služeb narušují hospodářskou soutěž⁽²⁵⁾

Každá smluvní strana přijme nebo zachová vhodná opatření⁽²⁶⁾, která mají zabránit poskytovatelům poštovních služeb, kteří jednotlivě či ve spojení zaujímají na příslušném trhu poštovních služeb postavení hlavního poskytovatele, v uplatňování či zachovávaní postupů narušujících hospodářskou soutěž.

ČLÁNEK 8.23

Nezávislost regulačních orgánů

Regulační orgány musí být právně odděleny od jakéhokoli poskytovatele poštovních služeb a nesmí mu podléhat. Rozhodnutí regulačních orgánů a postupy, jež používají, musí být nestranné vůči všem účastníkům na trhu.

⁽²¹⁾ Výrazem „CPC“ se rozumí centrální klasifikace produkce Statistického oddělení OSN, Statistical Papers, řada M, č. 77, CPC prov, 1991.

⁽²²⁾ Pojmem „software“ se rozumí soubor instrukcí potřebných pro chod a komunikaci počítačů. Pro konkrétní aplikace může být vypracována řada různých programů (aplikační software) a zákazník si může vybrat, zda použije hotové programy (softwarový balíček), vytvoří si konkrétní programy na základě specifických požadavků (software na zakázku) nebo využije kombinace obou.

⁽²³⁾ Např. W/120.1.A.b. (účetní služby, audit a služby vedení účetnictví), W/120.1.A.d. (architektonické služby), W/120.1.A.h. (lékařské a zubařské služby), W/120.2.D (audiovizuální služby), W/120.5. (vzdělávací služby).

⁽²⁴⁾ Viz předchozí poznámka pod čarou.

⁽²⁵⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že článku 8.22 (Předcházení postupům, jež v odvětví poštovních služeb narušují hospodářskou soutěž) podléhají pouze opatření týkající se základních služeb listovních zásilek.

⁽²⁶⁾ Zachování vhodných opatření zahrnuje rovněž účinné prosazování takových opatření.

PODODDÍL 5

TELEKOMUNIKAČNÍ SLUŽBY

ČLÁNEK 8.24

Oblast působnosti

1. Tento pododdíl se vztahuje na opatření, jež mají vliv na obchod telekomunikačními službami, a stanoví zásady regulačního rámce pro telekomunikační služby liberalizované podle oddílů B až D.
2. Tento pododdíl se nevztahuje na opatření přijatá či zachovaná smluvní stranou a týkající se kabelové distribuce nebo plošného vysílání rozhlasového či televizního obsahu.
3. Žádné ustanovení tohoto pododdílu nelze vykládat tak, že vyžaduje, aby smluvní strana:
 - a) povolila poskytovateli služby z druhé smluvní strany zřídit, vytvořit, získat, pronajmout, provozovat či poskytovat jiné telekomunikační dopravní sítě či služby než ty, jež jsou stanoveny v jejím seznamu specifických závazků, nebo
 - b) zřídila, vytvořila, získala, pronajala, provozovala či poskytovala telekomunikační dopravní sítě či služby, nejsou-li takové sítě či služby všeobecně nabízeny veřejnosti, nebo k tomu přiměla poskytovatele služeb.
4. Každá strana uloží, zachová, změní či zruší práva a povinnosti poskytovatelů služeb stanovená v článku 8.26 (Přístup k veřejným telekomunikačním sítím a službám a jejich využití), článku 8.28 (Propojení), článku 8.29 (Propojení s hlavními poskytovateli), článku 8.30 (Chování hlavních poskytovatelů), článku 8.32 (Zpřístupněné prvky sítě), článku 8.33 (Kolokace), článku 8.34 (Další prodej), článku 8.35 (Sdílení zařízení), článku 8.36 (Poskytování služeb pronajatých okruhů) a článku 8.38 (Pozemní stanice podmořských kabelů), a to způsobem, jež je v souladu s vnitrostátními právními předpisy a vnitřními postupy, jimiž se řídí její telekomunikační trhy. Pro Unii budou tyto postupy zahrnovat analýzu příslušných trhů výrobků a služeb, kterou budou provádět její regulační orgány podle příslušných právních předpisů Unie, určení poskytovatele služeb se značným podílem na trhu a rozhodnutí regulačních orgánů na základě uvedené analýzy o uložení, zachování, změně nebo zrušení takových práv a povinností.

ČLÁNEK 8.25

Definice

Pro účely tohoto pododdílu se rozumí:

- a) „plošným vysíláním“ nepřerušovaný řetězec vysílání po drátě či bezdrátově bez ohledu na umístění původního vysílání nutný pro příjem nebo zobrazení signálů zvukových nebo obrazových programů u veřejnosti či jakékoli její části, ale nezahrnuje spojení mezi provozovateli;
- b) „koncovým uživatelem“ uživatel služby nebo poskytovatel služby, jemuž se poskytuje veřejná telekomunikační síť či služba za jiným účelem než pro další poskytování veřejné telekomunikační sítě či služby;
- c) „hlavními zařízeními“ zařízení veřejné telekomunikační dopravní sítě nebo služby, která:
 - i) jsou výhradně či převážně poskytována jediným poskytovatelem nebo omezeným počtem poskytovatelů a
 - ii) není možné za účelem poskytování služby ekonomicky ani technicky nahradit;
- d) „propojením“ spojování s poskytovateli veřejných telekomunikačních dopravních sítí nebo služeb, která mají uživateli jednoho poskytovatele umožnit komunikaci s uživateli jiného poskytovatele a přístup ke službám jiného poskytovatele;
- e) „hlavním poskytovatelem“ poskytovatel veřejných telekomunikačních sítí nebo služeb, který je schopen podstatně ovlivnit podmínky účasti, pokud jde o cenu a nabídku, na příslušném trhu veřejných telekomunikačních sítí nebo služeb v důsledku:
 - i) kontroly nad hlavními zařízeními nebo
 - ii) využívání svého postavení na trhu;

- f) „nediskriminačním zacházením“ zacházení neméně výhodné, než jaké se poskytuje jakémukoli jinému uživateli veřejných telekomunikačních dopravních sítí nebo služeb za obdobných okolností;
- g) „přenositelností čísel“ možnost koncových uživatelů veřejných telekomunikačních sítí či služeb ponechat si na tomtéž místě stejná telefonní čísla, pokud změní poskytovatele veřejných telekomunikačních sítí či služeb za obdobného poskytovatele, aniž by došlo ke snížení kvality, spolehlivosti nebo pohodlí;
- h) „veřejnou telekomunikační sítí“ telekomunikační síť, kterou smluvní strana vyžaduje k poskytování telekomunikačních služeb mezi stanovenými koncovými body sítě;
- i) „veřejnými telekomunikačními službami“ jakékoli telekomunikační služby, které musí být na základě výslovného nebo faktického požadavku smluvní strany všeobecně nabízeny veřejnosti;
- j) „pozemními stanicemi podmořských kabelů“ zařízení a prostory, kam vedou a kde končí mezinárodní podmořské kabely a kde jsou napojeny na vedení páteřního propojení (backhaul);
- k) „telekomunikacemi“ vysílání a příjem signálů jakýmikoli elektromagnetickými prostředky;
- l) „telekomunikačními službami“ veškeré služby, jejichž předmětem je vysílání a příjem elektromagnetických signálů, avšak nezahrnují plošné vysílání a hospodářskou činnost, jejímž předmětem je poskytování obsahu, k jehož přepravě jsou nutné telekomunikace, a
- m) „telekomunikačním regulačním orgánem“ vnitrostátní orgán či orgány, jež regulují oblast telekomunikací.

ČLÁNEK 8.26

Přístup k veřejným telekomunikačním sítím a službám a jejich využití

1. Každá smluvní strana zajistí, aby všichni poskytovatelé služeb druhé smluvní strany měli přístup ke všem veřejným telekomunikačním sítím a službám, včetně soukromě pronajatých okruhů, nabízeným na jejím území nebo přes její hranice za rozumných, nediskriminačních a transparentních podmínek, včetně těch stanovených v odstavcích 2 a 3, a mohli je využívat.
2. Každá smluvní strana zajistí, aby takoví poskytovatelé služeb směli:
 - a) kupovat či pronajímat si veřejnou telekomunikační síť a připojit k ní koncové či jiné zařízení, jež s ní má společné rozhraní;
 - b) propojit soukromě pronajaté či vlastněné okruhy s veřejnými telekomunikačními sítěmi a službami na jejím území nebo přes její hranice nebo s okruhy pronajatými či vlastněnými jinými poskytovateli služeb, a
 - c) využívat jiné operační protokoly podle svého výběru, než jaké jsou nezbytné k zajištění dostupnosti telekomunikačních sítí a služeb široké veřejnosti.
3. Každá smluvní strana zajistí, aby všichni poskytovatelé služeb druhé smluvní strany směli využívat veřejných telekomunikačních sítí a služeb pro přesun informací na jejím území nebo přes její hranice, a to rovněž pro vnitropodnikové komunikace takových poskytovatelů služeb a pro přístup k informacím uloženým v databázích či jinak ve strojově čitelném formátu na území kterékoli smluvní strany. Veškerá nová či pozměněná opatření smluvní strany, která podstatně narušují takové využívání, musí být oznámena druhé smluvní straně a musí být předmětem konzultace.

ČLÁNEK 8.27

Důvěrnost informací

Každá smluvní strana zajistí důvěrný přístup k údajům přenášeným pomocí veřejné telekomunikační sítě či služeb a s nimi souvisejícím provozním údajům, aniž by tím byl omezen obchod se službami.

ČLÁNEK 8.28

Propojení⁽²⁷⁾

1. Každá smluvní strana zajistí, aby měl každý poskytovatel služeb, jenž má povolení poskytovat veřejné telekomunikační sítě či služby, právo a povinnost jednat o propojení s jinými poskytovateli veřejných telekomunikačních sítí či služeb. Propojení by mělo být dohodnuto na základě obchodního jednání mezi dotčenými smluvními stranami.
2. Regulační orgány zajistí, aby poskytovatelé, kteří získají informace od jiných podniků během sjednávání dohod o propojení, využívali tyto informace výhradně k účelu, pro který byly poskytnuty, a aby vždy respektovali důvěrnost přenášených nebo uchovávaných informací.

ČLÁNEK 8.29

Propojení s hlavními poskytovateli

1. Každá smluvní strana zajistí, aby každý hlavní poskytovatel na jejím území poskytoval propojení se zařízeními a vybavením poskytovatelů veřejných telekomunikačních sítí či služeb druhé smluvní strany v jakémkoli technicky proveditelném místě v síti hlavního poskytovatele. Takové propojení je zajištěno:
 - a) za nediskriminačních podmínek (včetně technických norem a specifikací) a sazeb a v kvalitě ne nižší, než jaká je poskytována v případě vlastních obdobných služeb tohoto hlavního poskytovatele nebo obdobných služeb nepřídružených poskytovatelů veřejných komunikačních sítí nebo služeb nebo v případě jeho poboček či dceřiných společností;
 - b) včas, za podmínek (včetně technických norem a specifikací) a za nákladově orientované ceny, jež jsou transparentní, rozumné a zohledňují kritérium ekonomické proveditelnosti a jež jsou dostatečně podrobné, aby poskytovatel nemusel platit za síťové prvky nebo zařízení, které za účelem poskytování služby nepotřebuje, a
 - c) na žádost i v jiných bodech sítě než v koncových, jež jsou přístupné většině poskytovatelů veřejných telekomunikačních sítí či služeb, za poplatky odrážející náklady na vybudování dalších nezbytných zařízení.
2. Každá smluvní strana zajistí, aby hlavní poskytovatelé na jejím území veřejně zpřístupnili své dohody o propojení nebo své referenční nabídky na propojení.
3. Postupy týkající se propojení s hlavním poskytovatelem musí být veřejně přístupné.
4. Nejsou-li poskytovatelé veřejných telekomunikačních sítí či služeb schopni vyřešit spory ohledně podmínek a sazeb, za nichž hlavní poskytovatel poskytuje propojení, obrátí se na regulační orgán, který spory vyřeší v co nejkratším termínu a v každém případě do 180 dnů od podání, pokud by rozhodnutí o složitém sporu mohlo trvat déle než 180 dní.

ČLÁNEK 8.30

Chování hlavních poskytovatelů

1. Každá smluvní strana smí hlavním poskytovatelům uložit povinnost nediskriminace v souvislosti s propojením a/ nebo přístupem.
2. Povinnost nediskriminace zejména zaručí, aby hlavní poskytovatelé uplatňovali stejné podmínky za stejných okolností pro jiné poskytovatele, kteří poskytují stejné služby, a aby poskytovali jiným subjektům služby a informace za stejných podmínek a ve stejné kvalitě, v níž poskytují své vlastní služby nebo služby svých dceřiných či partnerských společností.

⁽²⁷⁾ Pro účely tohoto článku a článku 8.30 (Chování hlavních poskytovatelů) probíhá určení poskytovatele veřejných telekomunikačních sítí a služeb jakožto hlavního poskytovatele v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy každé smluvní strany.

ČLÁNEK 8.31

Opatření na ochranu hospodářské soutěže týkající se hlavních poskytovatelů

Každá smluvní strana zavede nebo zachová vhodná opatření⁽²⁸⁾, která mají zabránit poskytovatelům veřejných telekomunikačních sítí či služeb, kteří jednotlivě či ve spojení zaujímají na jejím území postavení hlavního poskytovatele, v uplatňování či zachovávání postupů narušujících hospodářskou soutěž. Výše uvedené postupy narušující hospodářskou soutěž zahrnují zejména:

- a) využití křížového subvencování narušujícího hospodářskou soutěž či zmenšení marže;
- b) využívání informací získaných od konkurence za účelem narušení hospodářské soutěže;
- c) včasné neposkytnutí poskytovatelům veřejných telekomunikačních sítí či služeb technických informací o hlavních zařízeních a obchodně významných informací, které jsou pro ně nezbytné, aby mohli poskytovat veřejné telekomunikační služby;
- d) služby stanovení cen, které by mohly nevhodně omezit hospodářskou soutěž, jako je dravé stanovování cen.

ČLÁNEK 8.32

Zpřístupněné prvky sítě

1. Každá smluvní strana uloží hlavním poskytovatelům povinnost, aby vyhověli rozumným žádostem o přístup k specifickým prvkům sítě a souvisejícím zařízením a jejich využívání v jakémkoli technicky vyhovujícím bodě, a to neomezeně, včas a za rozumných, transparentních a nediskriminačních podmínek, a zejména aby poskytovali:

- a) přístup ke specifickým síťovým prvkům a/nebo zařízením, včetně neaktivních síťových prvků, a/nebo zpřístupnili účastnické vedení, čímž mimo jiné umožní nabídku dalšího prodeje účastnické stanice;
- b) otevřený přístup k technickým rozhraním, protokolům nebo k jiným klíčovým technologiím, které jsou nepostradatelné pro interoperabilitu služeb nebo služeb virtuálních sítí;
- c) kolokace a
- d) služby nezbytné k zajištění interoperability služeb konec-konec pro uživatele.

2. Zvažuje-li smluvní strana povinnosti uvedené v odstavci 1, může přihlídnout mimo jiné k těmto faktorům:

- a) technické a ekonomické životaschopnosti využití nebo instalace konkurenčních zařízení s přihlédnutím k povaze a druhu dotčeného propojení a/nebo přístupu, včetně životaschopnosti dalších přístupových produktů na předchozích stupních jako například přístup ke kabelovodům;
- b) proveditelnosti poskytování navrhovaného přístupu, s ohledem na dostupnou kapacitu;
- c) počáteční investici majitele zařízení, s přihlédnutím k rizikům této investice, a
- d) potřebě zaručit účinnou a udržitelnou hospodářskou soutěž.

ČLÁNEK 8.33

Kolokace

1. Každá smluvní strana zajistí, aby hlavní poskytovatelé na jejím území poskytli poskytovatelům veřejných telekomunikačních sítí či služeb z druhé smluvní strany včas a za rozumných a nediskriminačních podmínek fyzickou kolokaci zařízení nezbytného k propojení či přístupu k zpřístupněným prvkům sítě.

⁽²⁸⁾ Zachování vhodných opatření zahrnuje rovněž účinné prosazování takových opatření.

2. Každá smluvní strana smí stanovit v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy místa, v nichž mají hlavní poskytovatelé na jejím území poskytovat kolokaci podle odstavce 1.

ČLÁNEK 8.34

Další prodej

Každá smluvní strana zajistí, aby hlavní poskytovatelé na jejím území nabízeli poskytovatelům veřejných telekomunikačních sítí či služeb z druhé smluvní strany k dalšímu prodeji veřejné telekomunikační služby, které tito hlavní poskytovatelé poskytují na maloobchodní úrovni koncovým uživatelům v souladu s ustanoveními tohoto pododdílu a zejména s článkem 8.32 (Zpřístupněné prvky sítě).

ČLÁNEK 8.35

Sdílení zařízení

1. Každá smluvní strana je schopna s přihlédnutím k zásadě proporcionality uložit jakémukoli hlavnímu poskytovateli, jenž má právo instalovat zařízení na, nad nebo pod veřejným či soukromým majetkem, aby taková zařízení či majetek, včetně budov, vstupu do budov, elektrického vedení na budovách, stožárů, antén, věží a podobných podpůrných konstrukcí, sloupů, kabelovodů, potrubí, vstupních šachet a rozvodných skříní, sdílel.

2. Každá smluvní strana stanoví v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy zařízení, k nimž mají hlavní poskytovatelé na jejím území poskytnout přístup podle odstavce 1, protože taková zařízení nelze z ekonomických či technických důvodů snadno nahradit s cílem poskytovat konkurenční službu.

ČLÁNEK 8.36

Poskytování služeb pronajatých okruhů

Každá smluvní strana zajistí, aby hlavní poskytovatelé služeb pronajatých okruhů na jejím území poskytovali právnickým osobám z druhé smluvní strany služby pronajatých okruhů, které jsou veřejnými telekomunikačními službami, a to včas a za rozumných, nediskriminačních a transparentních podmínek.

ČLÁNEK 8.37

Přenositelnost čísel

Každá smluvní strana zajistí, aby poskytovatelé veřejných telekomunikačních služeb na jejím území poskytovali v co největší technicky proveditelné míře, včas a za rozumných podmínek přenositelnost čísel u těch služeb, jež smluvní strana určí.

ČLÁNEK 8.38

Pozemní stanice podmořských kabelů

Každá smluvní strana zajistí přístup k systémům podmořských kabelů, včetně pozemních zařízení, na svém území, má-li poskytovatel povolení k provozu systému podmořských kabelů jakožto veřejné telekomunikační služby, a to za rozumných, nediskriminačních a transparentních podmínek.

ČLÁNEK 8.39

Nezávislý regulační orgán

1. Každá smluvní strana zajistí, aby byl její telekomunikační regulační orgán právně oddělen od jakéhokoli poskytovatele veřejných komunikačních sítí nebo služeb či telekomunikačního vybavení a nesmí mu být odpovědný. Za tímto účelem každá smluvní strana zajistí, aby její telekomunikační regulační orgán neměl finanční zájem u takového poskytovatele či jej nekontroloval.

2. Každá smluvní strana zajistí, aby rozhodnutí a postupy jejích telekomunikačních regulačních orgánů byly spravedlivé a nestranné, pokud jde o všechny účastníky trhu, a aby byly přijímány a prováděny bez zbytečných odkladů. Za tímto účelem každá smluvní strana zajistí, aby její případné finanční zájmy u poskytovatele veřejných komunikačních sítí nebo služeb neovlivňovaly rozhodnutí a postupy jejího telekomunikačního regulačního orgánu.

3. Pravomoci regulačních orgánů se vykonávají transparentně v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy.

4. Regulační orgány mají pravomoc zajistit, aby jim poskytovatelé telekomunikačních dopravních sítí a služeb na jejich příslušném území poskytli na vyžádání bez prodlení veškeré informace, včetně finančních informací, nezbytné pro regulační orgán k provádění jeho úkolů v souladu s tímto pododdílem. Požadované informace musí být rozumně přiměřené výkonu úkolů regulačního orgánu a musí s nimi být nakládáno v souladu s požadavky na důvěrnost.

5. Regulační orgán musí mít dostatečnou pravomoc pro regulaci odvětví. Úkoly, které má regulační orgán plnit, se zveřejní ve snadno přístupné a jasné formě, zejména pokud jsou tyto úkoly uloženy více než jednomu orgánu.

ČLÁNEK 8.40

Univerzální služby

1. Každá smluvní strana má právo definovat druh závazků spojených s univerzální službou, kterou si přeje zachovat.
2. Takové povinnosti nebudou samy o sobě považovány za protisoutěžní za předpokladu, že budou prováděny transparentním, objektivním, nediskriminačním a z hlediska hospodářské soutěže neutrálním způsobem a nebudou zatěžovat více, než je nezbytné pro druh univerzální služby vymezené smluvní stranou.
3. Požaduje-li smluvní strana, aby poskytovatel telekomunikačních služeb poskytl seznamy předplatitelů, zajistí smluvní strana, aby poskytovatel uplatňoval zásadu nediskriminačního nakládání s informacemi, které obdržel od jiných poskytovatelů takových telekomunikačních služeb.

ČLÁNEK 8.41

Oprávnění k poskytování telekomunikačních služeb

1. Každá smluvní strana zajistí, aby postupy udílení licencí byly co nejjednodušší a zbytečně nekomplikovaly či nezdržovaly poskytování služby.
2. Požaduje-li smluvní strana, aby poskytovatel telekomunikačních sítí nebo služeb byl držitelem licence, zpřístupní tato smluvní strana veřejnosti:
 - a) veškerá kritéria, podmínky a postupy pro udílení licence, jež používá, a
 - b) přiměřenou lhůtu, jež je běžně požadována za účelem rozhodnutí o žádosti o licenci.
3. Každá smluvní strana zajistí, aby žadatel, pokud o to požádá, obdržel písemné zdůvodnění zamítnutí licence.
4. Žadatel o licenci musí mít možnost odvolat se u příslušného orgánu, pokud byla jeho žádost o licenci bezdůvodně zamítnuta.
5. Veškeré poplatky za licence či povolení ⁽²⁹⁾, které by měl žadatel v souvislosti s žádostí hradit, by měly být přiměřené a neměly by samy o sobě omezovat poskytování služeb.

ČLÁNEK 8.42

Přidělování a využívání omezených zdrojů

1. Všechny postupy přidělování a využívání omezených zdrojů, včetně kmitočtů, čísel a přístupových práv, musí být prováděny objektivně, včas, transparentně a nediskriminujícím způsobem. Současný stav přidělených kmitočtových okruhů musí být zveřejněn, ale podrobná identifikace kmitočtů přidělených pro zvláštní státní účely není požadována.

⁽²⁹⁾ Poplatky za licence či povolení nezahrnují platby za aukce, tendry nebo jiné nediskriminační způsoby udělování koncesí nebo povinné příspěvky na poskytování univerzálních služeb.

2. Smluvní strany uznávají, že rozhodnutí o přidělování spektra a správě frekvencí nejsou opatření, jež by sama o sobě byla v nesouladu s články 8.5 (Přístup na trh) a 8.10 (Přístup na trh). Každá smluvní strana si proto ponechá právo provádět své politiky správy spektra a frekvencí, jež mohou mít vliv na počet poskytovatelů veřejných telekomunikačních služeb, konají-li v souladu s touto kapitolou. Smluvní strany si rovněž ponechávají právo přidělovat kmitočtové okruhy s přihlédnutím ke stávajícím a budoucím potřebám.

ČLÁNEK 8.43

Prosazování práva

1. Každá smluvní strana zajistí, aby její telekomunikační regulační orgán dodržoval vhodné postupy a měl dostatečné pravomoci k provazování vnitrostátních opatření týkající se povinností podle tohoto pododdílu. Mezi takové postupy a pravomoci patří možnost ukládání včasných, přiměřených a účinných sankcí či možnost změnit, pozastavit platnost a odejmout licence.

2. Pokud hlavní poskytovatel odmítne uplatňovat práva a dodržovat povinnosti stanovené v článku 8.29 (Propojení s hlavními poskytovateli), článku 8.30 (Chování hlavních poskytovatelů), článku 8.31 (Opatření na ochranu hospodářské soutěže týkající se hlavních poskytovatelů), článku 8.32 (Zpřístupněné prvky sítě), článku 8.33 (Kolokace), článku 8.34 (Další prodej), článku 8.35 (Sdílení zařízení) nebo článku 8.36 (Poskytování služeb pronajatých okruhů), může dožadující poskytovatel služeb požádat o intervenci regulační orgán, který vydá v co nejkratší lhůtě, jež musí být v každém případě přiměřená, závazné rozhodnutí.

ČLÁNEK 8.44

Řešení sporů v oblasti telekomunikací

1. Každá smluvní strana zajistí, aby se poskytovatelé veřejných telekomunikačních sítí nebo služeb druhé smluvní strany mohli včas obrátit na telekomunikační regulační orgán nebo jiný příslušný orgán, a řešit tak spory, k nimž došlo podle vnitrostátních opatření, jež se týkají záležitosti podle tohoto pododdílu.

2. Každá smluvní strana zajistí, aby se poskytovatelé veřejných telekomunikačních sítí nebo služeb druhé smluvní strany, jichž se týká rozhodnutí jejího telekomunikačního regulačního orgánu, mohli proti takovému rozhodnutí odvolat k soudnímu či správnímu orgánu nezávislému na zúčastněných stranách.

3. Pokud tento odvolací orgán nemá charakter soudu, musí být k jeho rozhodnutí vydáno písemné odůvodnění a jeho rozhodnutí podléhá přezkumu nestranným a nezávislým soudním orgánem.

4. Rozhodnutí odvolacího orgánu dotčené strany účinně provedou v souladu s příslušnými vnitrostátními předpisy a vnitřními postupy. Odvolání nezbavuje dotčenou stranu povinnosti dodržovat dané regulační rozhodnutí, pokud jeho platnost není pozastavena příslušným orgánem.

ČLÁNEK 8.45

Transparentnost

Hodlají-li regulační orgány přijmout opatření v souvislosti s ustanoveními tohoto pododdílu, musí dát zainteresovaným stranám možnost vyjádřit se k návrhu opatření v přiměřené lhůtě v souladu s jejich vnitrostátními právními předpisy. Regulační orgány zveřejní postupy konzultace v souvislosti s takovými návrhy opatření. Regulační orgán by měl zveřejnit výsledky konzultací, kromě případů, kdy obsahují důvěrné informace v souladu s vnitrostátním právem o obchodním tajemství.

ČLÁNEK 8.46

Volnost ve výběru technologií

Žádná smluvní strana nesmí poskytovatelům veřejných telekomunikačních služeb bránit ve volnosti vybrat si technologie, které použijí k poskytování svých služeb, v závislosti na možnostech každé smluvní strany přijmout opatření zajišťující, aby se koncoví uživatelé různých sítí mohli spojit.

ČLÁNEK 8.47

Vztah s jinými pododdíly, oddíly a kapitolami

V případě rozporu mezi tímto pododdílem a jiným pododdílem nebo oddílem této kapitoly nebo jinou kapitolou má v rozporné otázce přednost tento pododdíl.

ČLÁNEK 8.48

Spolupráce

1. Smluvní strany jsou si vědomy rychlého rozvoje průmyslu telekomunikačních a informačních technologií v domácím i mezinárodním měřítku, a proto budou spolupracovat na podpoře rozvoje takových služeb, aby měly z využití telekomunikačních a informačních technologií co největší prospěch.
2. Mezi oblasti spolupráce může patřit:
 - a) výměna stanovisek k politickým otázkám, jako je regulační rámec pro vysokorychlostní širokopásmové sítě a omezení poplatků za mezinárodní roamingové služby mobilních telefonů, a
 - b) podpora využití služeb telekomunikačních a informačních technologií, včetně nejnovějších služeb, ze strany uživatelů, veřejného sektoru a soukromého sektoru.
3. K formám spolupráce může patřit:
 - a) podpora dialogu o politických otázkách;
 - b) podpora spolupráce na mezinárodních fórech týkajících se telekomunikačních a informačních technologií a
 - c) ostatní formy spolupráce.

PODODDÍL 6

FINANČNÍ SLUŽBY

ČLÁNEK 8.49

Oblast působnosti a definice

1. Tento pododdíl stanoví zásady regulačního rámce pro všechny finanční služby liberalizované podle oddílů B (Přeshraniční poskytování služeb), C (Usazování) a D (Dočasná přítomnost fyzických osob za účelem obchodu).
2. Pro účely tohoto pododdílu se rozumí:
 - a) „finanční službou“ jakákoli služba finanční povahy včetně služeb souvisejících se službou finanční povahy, kterou nabízí poskytovatel finanční služby smluvní strany, nebo služeb pomocných. Mezi finanční služby patří tyto činnosti:
 - i) pojišťovací služby a služby související s pojištěním:
 - 1) přímé pojištění (včetně soupojištění):
 - aa) životní pojištění;
 - bb) neživotní pojištění;
 - 2) zajištění a retrocese;
 - 3) zprostředkování pojištění, například makléřství a zastoupení a

- 4) doplňkové služby k pojištění, například služby v oborech poradenství, pojistná matematika, ocenění pojistných rizik a řešení nároků z pojištění,
- a
- ii) bankovní a jiné finanční služby (kromě pojištění):
- 1) příjem vkladů a jiných vratných finančních prostředků od veřejnosti;
 - 2) půjčky všech typů, včetně spotřebitelského úvěru, hypotečního úvěru, faktoringu a financování obchodní transakce;
 - 3) finanční leasing;
 - 4) veškeré služby týkající se plateb a převodů peněz, včetně úvěrových, platebních a debetních karet, cestovních šeků a bankovních směnek;
 - 5) záruky a závazky;
 - 6) obchodování na vlastní účet nebo na účet zákazníků, ať už na burze, na přepážkovém trhu nebo jinak, s těmito prostředky:
 - aa) nástroje peněžního trhu (včetně šeků, směnek, vkladových certifikátů);
 - bb) devizové prostředky;
 - cc) odvozené produkty, mimo jiné včetně futures a opcí;
 - dd) nástroje směnných kursů a úrokových sazeb včetně takových produktů, jako jsou dohody o výměně a termínové dohody;
 - ee) obchodovatelné cenné papíry;
 - ff) jiné převoditelné nástroje a finanční aktiva včetně drahých kovů;
 - 7) účast při vydávání všech druhů cenných papírů, včetně upisování a investování jako prostředník (veřejně i soukromě), a poskytování služeb souvisejících s takovým vydáváním;
 - 8) peněžní makléřství;
 - 9) správa majetku, například správa hotovosti nebo portfolia, všechny formy správy kolektivního investování, správa penzijního fondu, správcovské, deponentní a opatrovatelské služby;
 - 10) služby při vyrovnání a zúčtování finančního majetku, včetně cenných papírů, derivátů a jiných obchodovatelných nástrojů;
 - 11) poskytování a převod finančních údajů a zpracování finančních údajů a související software poskytovaný dodavateli jiných finančních služeb a
 - 12) poradenské, zprostředkovatelské a jiné pomocné finanční služby ve vztahu ke všem činnostem uvedeným v seznamu v pododstavcích 1) až 11), včetně úvěrových referencí a rozborů, výzkumu a poradenství v oblasti investic a portfolia, poradenství v oblasti akvizic a podnikové restrukturalizace a strategie;
- b) „poskytovatelem finanční služby“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba smluvní strany, která provozuje nebo hodlá provozovat na území dotčené smluvní strany poskytování finančních služeb jakožto obchodní činnost; tento pojem však nezahrnuje veřejnoprávní subjekt;

- c) „novou finanční službou“ služba finanční povahy včetně poradenství vztahující se ke stávajícím nebo novým produktům nebo způsobu, jakým se daný produkt dodává, a tuto službu na území smluvní strany neposkytuje žádný poskytovatel finančních služeb, ale je poskytována na území druhé smluvní strany;
- d) „veřejným subjektem“:
- i) vláda, centrální banka nebo měnový orgán smluvní strany nebo subjekt vlastněný nebo kontrolovaný smluvní stranou, který se především zabývá prováděním veřejných funkcí nebo činností pro veřejné účely; tento pojem nezahrnuje subjekt, který se především zabývá poskytováním finančních služeb na obchodním základě, nebo
 - ii) soukromý subjekt vykonávající funkce, které obvykle vykonává centrální banka nebo měnový orgán při výkonu těchto funkcí; a
- e) „samosprávnou organizací“ jakýkoli nevládní subjekt, včetně burzy nebo trhu cenných papírů nebo termínových obchodů, zúčtovací agentury nebo jakékoli jiné organizace či sdružení vykonávajícího regulaci či dohled nad poskytovatelí finančních služeb na základě stanov či pověření ústřední, regionální nebo místní vlády či úřadů.

ČLÁNEK 8.50

Výjimka pro obezřetnostní opatření

1. Nic v této dohody nelze vykládat tak, že by bránila smluvní straně v tom, aby přijala nebo zachovala přiměřená opatření z důvodů obezřetnosti, jako je:
- a) ochrana investorů, vkladatelů, pojistníků nebo osob, vůči nimž má poskytovatel finančních služeb fiduciární povinnost;
 - b) zachování bezpečnosti, solidnosti, integrity nebo finanční odpovědnosti dodavatelů finančních služeb nebo
 - c) zajištění integrity a stability finančního systému smluvní strany.
2. Tato opatření nesmí být více zatěžující, než je nezbytné k dosažení jejich cíle, nesmí být uplatňována způsobem, jenž by vedl k libovolné či neoprávněné diskriminaci poskytovatelů finančních služeb druhé smluvní strany ve srovnání s obdobnými domácími poskytovateli finančních služeb, ani nesmí vést ke skrytému omezení obchodu se službami.
3. Žádné ustanovení této dohody nelze vykládat jako povinnost kterékoli ze smluvních stran zveřejnit informace o obchodech a účtech jednotlivých zákazníků nebo jakékoli důvěrné nebo interní informace ve vlastnictví veřejných subjektů.
4. Každá smluvní strana vynaloží veškeré úsilí k zajištění toho, aby byly na jejím území prováděny Základní zásady pro účinný bankovní dohled Basilejského výboru, normy a zásady Mezinárodní asociace orgánů pro dozor v pojišťovnictví, Cíle a principy regulace cenných papírů Mezinárodní organizace komisí pro cenné papíry a mezinárodně schválené normy pro transparentnost a výměnu informací pro daňové účely obsažené ve vzorové úmluvě OECD o daních z příjmu a majetku z roku 2017.
5. Podle článku 8.6 (Národní zacházení), a aniž jsou dotčeny ostatní způsoby obezřetnostní regulace přeshraničního obchodu finančními službami, může smluvní strana požadovat registraci či povolení poskytovatelů přeshraničních finančních služeb druhé smluvní strany a finančních nástrojů.

ČLÁNEK 8.51

Samosprávné organizace

Jestliže smluvní strana vyžaduje k tomu, aby poskytovatelé finančních služeb druhé smluvní strany mohli poskytovat finanční služby na jejím území, členství či účast v jakékoli samosprávné organizaci nebo přístup k ní zajistí tato smluvní strana, aby taková samosprávná organizace dodržovala povinnosti uvedené v článku 8.6 (Národní zacházení) a článku 8.11 (Národní zacházení).

ČLÁNEK 8.52

Platební a zúčtovací systémy

Za podmínek, za nichž se udílí národní zacházení, uděluje každá smluvní strana, dovolují-li to její přístupová kritéria, poskytovatelům finančních služeb druhé smluvní strany, kteří jsou usazení na jejím území a podléhají předpisům a dohledu jakožto poskytovatelé finančních služeb podle jejích vnitrostátních předpisů, přístup k platebním a zúčtovacím systémům, které provozují veřejné subjekty, a k oficiálním možnostem financování a refinancování, které jsou dostupné v normálním průběhu běžného podnikání. Cílem tohoto článku není poskytnout přístup k metodám financování smluvní strany určeným pro případy nouze.

ČLÁNEK 8.53

Nové finanční služby

Každá smluvní strana povolí poskytovateli finančních služeb druhé smluvní strany poskytovat jakékoli nové finanční služby, jejichž poskytování by první smluvní strana povolila svým vlastním obdobným poskytovatelům finančních služeb, aniž by vyžadovala další legislativní kroky. Každá smluvní strana může stanovit institucionální a právní formu, jejímž prostřednictvím lze nové finanční služby poskytovat, a k jejich poskytování může vyžadovat povolení. Pokud smluvní strana vyžaduje takové povolení, musí být rozhodnutí vydáno v přiměřené lhůtě a může být zamítnuto pouze z obezřetnostních důvodů podle článku 8.50 (Výjimka pro obezřetnostní opatření).

ČLÁNEK 8.54

Zpracování údajů

1. Každá smluvní strana pod podmínkou přiměřených záruk ohledně ochrany soukromí a důvěrnosti povolí poskytovateli finančních služeb druhé smluvní strany, aby přenášel informace v elektronické nebo jiné podobě na její území a z něj za účelem zpracování údajů, pokud je tohoto zpracování zapotřebí k běžnému průběhu podnikání tohoto poskytovatele finančních služeb.
2. Každá smluvní strana přijme či ponechá v platnosti přiměřené záruky ohledně ochrany soukromí a osobních údajů, včetně záznamů a účtů jednotlivých osob, nejsou-li tyto záruky zneužívány k obcházení ustanovení této dohody.

ČLÁNEK 8.55

Zvláštní výjimky

1. Žádné ustanovení této kapitoly nelze vykládat tak, že brání straně, včetně jejích veřejnoprávních subjektů, na svém území výhradně provádět činnosti nebo poskytovat služby tvořící součást veřejných důchodových plánů nebo zákonného systému sociálního zabezpečení, kromě případů, kdy tyto činnosti mohou být prováděny, v souladu s vnitrostátními předpisy této strany, poskytovateli finančních služeb v konkurenci s veřejnoprávními subjekty nebo soukromými institucemi.
2. Žádné ustanovení této dohody se nevztahuje na činnosti vykonávané centrální bankou nebo měnovým orgánem nebo jakýmkoli jiným veřejnoprávním subjektem při provádění měnové nebo devizové politiky.
3. Žádné ustanovení této kapitoly nelze vykládat tak, že brání smluvní straně, včetně jejích veřejných subjektů, na svém území výhradně provádět činnosti nebo poskytovat služby na účet nebo se zárukou smluvní strany nebo za použití jejích finančních zdrojů, včetně jejích veřejných subjektů, kromě případů, kdy tyto činnosti mohou být prováděny, j v souladu s vnitrostátními předpisy smluvní strany, poskytovateli finančních služeb v konkurenci s veřejnoprávními subjekty nebo soukromými institucemi.

PODODDÍL 7

SLUŽBY V MEZINÁRODNÍ NÁMOŘNÍ DOPRAVĚ

ČLÁNEK 8.56

Oblast působnosti, definice a zásady

1. Tento pododdíl stanoví zásady liberalizace služeb mezinárodní námořní dopravy podle oddílů B (Přeshraniční poskytování služeb), C (Usazování) a D (Dočasná přítomnost fyzických osob za účelem obchodu).

2. Pro účely tohoto pododdílu: „mezinárodní námořní doprava“ zahrnuje dopravní operace typu „z domu do domu“ a multimodální dopravní operace, tj. přepravu zboží, při níž je použito více než jednoho způsobu dopravy pod jedním přepravním dokladem a která zahrnuje námořní úsek, a v tomto smyslu zahrnuje právo přímo uzavírat smlouvy s poskytovateli jiných způsobů dopravy.

3. Pokud jde o mezinárodní námořní dopravu, smluvní strany se dohodly, že zajistí účinné provádění zásad neomezeného přístupu k nákladu na komerčním základě, svobody poskytovat služby mezinárodní námořní dopravy a rovněž národní zacházení v rámci poskytování těchto služeb.

S ohledem na stávající úroveň liberalizace mezi smluvními stranami v oblasti mezinárodní námořní dopravy:

- a) budou smluvní strany účinně uplatňovat zásadu neomezeného přístupu na mezinárodní trh námořní dopravy a obchodu na komerčním a nediskriminačním základě a
- b) každá smluvní strana uděluje plavidlům, která plují pod vlajkou druhé smluvní strany nebo která provozují poskytovatelé služeb druhé smluvní strany, zacházení, které není méně příznivé než zacházení, které tato smluvní strana uděluje vlastním plavidlům nebo plavidlům jakékoli třetí strany, podle toho, které z nich je příznivější, pokud jde mimo jiné o přístup do přístavů, využití infrastruktury a pomocné námořní služby v přístavech i pokud jde o související platby a poplatky, celní služby a přístup k prostoru pro přistání a vybavení pro nakládku a vykládku.

4. Při uplatňování těchto zásad smluvní strany:

- a) nezačlení do budoucích dohod o službách v námořní dopravě s třetími zeměmi ustanovení o sdílení nákladu, včetně suchého sypkého a kapalného nákladu a pravidelné námořní dopravy, a v případě, že takováto ustanovení existují v předchozích dohodách, v přiměřené lhůtě ukončí jejich platnost; a
- b) při vstupu této dohody v platnost zruší a upustí od provádění všech jednostranných opatření⁽³⁰⁾ nebo od správních, technických a ostatních překážek, které by mohly mít skryté omezující nebo diskriminační účinky na svobodné poskytování služeb v mezinárodní námořní dopravě.

5. Každá smluvní strana povolí poskytovatelům služeb mezinárodní námořní dopravy druhé smluvní strany usadit se a poskytovat služby na jejím území za podmínek popsanych v jejím seznamu specifických závazků.

6. Smluvní strany zpřístupní poskytovatelům mezinárodní námořní přepravy druhé smluvní strany za přiměřených a nediskriminačních podmínek v přístavech tyto služby:

- a) pronájem plavidel s posádkou;
- b) tažné a vlečné služby;
- c) dodávky zásob;
- d) dodávky paliva a vody;
- e) likvidaci odpadů a balastní vody z vypouštění nádrží;
- f) služby kapitána přístavu;
- g) navigační služby;

⁽³⁰⁾ Pro účely tohoto písmene se pojmem „opatření“ rozumí pouze opatření, jež mají nepříznivé diskriminující účinky na základě národnosti či zeměpisné oblasti původu fyzické či právnické osoby, na niž se opatření použije.

- h) provozní služby na pobřeží nezbytné pro provoz plavidla, včetně komunikace, dodávek vody a elektrické energie; a
- i) zařízení pro nouzové opravy, kotvení a přistání.

ODDÍL F

ELEKTRONICKÝ OBCHOD

ČLÁNEK 8.57

Cíle

1. Smluvní strany jsou si vědomy, že elektronický obchod zvyšuje obchodní příležitosti v mnoha odvětvích, a dohodly že, že je důležité zjednodušovat jeho využívání a rozvoj a uplatňovat na elektronický obchod pravidla WTO.
2. Smluvní strany se dohodly, že budou podporovat rozvoj vzájemného elektronického obchodu, zejména prostřednictvím spolupráce na otázkách souvisejících s elektronickým obchodem podle ustanovení této kapitoly. V této souvislosti by se měly obě smluvní strany vyvarovat ukládání zbytečných předpisů či omezení elektronického obchodu.
3. Smluvní strany jsou si vědomy významu volného toku informací na internetu a dohodly se, že by tato skutečnost neměla narušovat práva vlastníků duševního vlastnictví s ohledem na význam ochrany práv duševního vlastnictví na internetu.
4. Smluvní strany souhlasí s tím, že rozvoj elektronického obchodu musí být plně slučitelný s mezinárodními normami pro ochranu údajů, aby byla zaručena ochrana soukromí uživatelů elektronického obchodu.

ČLÁNEK 8.58

Clo

Smluvní strany nebudou ukládat clo z elektronického přenosu.

ČLÁNEK 8.59

Poskytování služeb elektronickou cestou

Pro upřesnění je třeba uvést, že smluvní strany potvrzují, že opatření související s poskytováním služeb elektronickou cestou spadá do oblasti působnosti povinností obsažených v příslušných ustanoveních této kapitoly, s výhradou veškerých výjimek platných pro takové povinnosti.

ČLÁNEK 8.60

Elektronické podpisy

1. Smluvní strany přijmou kroky k usnadnění lepšího porozumění svým příslušným rámcům pro elektronické podpisy a s výhradou příslušných vnitrostátních podmínek a právních předpisů přezkoumají proveditelnost případné budoucí dohody o vzájemném uznávání elektronických podpisů.
2. Při plnění cílů podle odstavce 1 každá smluvní strana:
 - a) co nejvíce usnadní zastupování druhé smluvní strany na dostupných fórech v oblasti elektronických podpisů formálně či neformálně pořádaných jejich příslušnými orgány tím, že druhé smluvní straně umožní představit její rámec pro elektronické podpisy;
 - b) co nejvíce podpoří výměnu stanovisek o elektronických podpisech na specializovaných seminářích a setkáních odborníků v oblastech, jako jsou bezpečnost a interoperabilita, a

- c) co nejvíce přispějí k úsilí druhé smluvní strany prostudovat a analyzovat její rámec tím, že jí poskytnou příslušné informace.

ČLÁNEK 8.61

Spolupráce v oblasti předpisů o elektronickém obchodu

1. Smluvní strany povedou dialog o otázkách regulace v souvislosti s elektronickým obchodem, které se budou mimo jiné týkat těchto oblastí:

- a) uznávání certifikátů elektronických podpisů vydaných veřejnosti a usnadnění přeshraničních certifikačních služeb;
- b) odpovědnosti zprostředkujících poskytovatelů služeb, pokud jde o předávání nebo ukládání údajů;
- c) nakládání s nevyžádanými elektronickými obchodními sděleními;
- d) ochrany spotřebitele a
- e) jakékoli další otázky související s rozvojem elektronického obchodu.

2. Tato spolupráce může mít formu výměny informací o příslušných právních předpisech smluvních stran ohledně těchto otázek a také o provádění takových právních předpisů.

ODDÍL G

OBEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 8.62

Obecné výjimky

Za podmínky, že se taková opatření neuplatňují způsobem, který by představoval svévolnou nebo neoprávněnou diskriminaci druhé smluvní strany, kde převládají podobné podmínky, nebo skryté omezení usazování nebo přeshraničního poskytování služeb, nelze žádná ustanovení této kapitoly vykládat tak, že kterékoli smluvní straně brání v přijetí nebo vymáhání opatření:

- a) nezbytných pro ochranu veřejné bezpečnosti nebo veřejné mravnosti nebo pro udržení veřejného pořádku ⁽³¹⁾;
- b) nezbytných k ochraně života či zdraví lidí, zvířat nebo rostlin;
- c) vztahujících se k ochraně vyčerpatelných přírodních zdrojů, jsou-li tato opatření uplatňována ve spojení s omezením domácích podnikatelů nebo domácí dodávky nebo spotřeby služeb;
- d) jsou nezbytná pro ochranu národních památek umělecké, historické nebo archeologické hodnoty;
- e) nezbytných k zajištění souladu s právními předpisy, které nejsou neslučitelné s ustanoveními této kapitoly, včetně ustanovení týkajících se:
 - i) předcházení klamavým a podvodným praktikám nebo řešení důsledků neplnění smluvních závazků;

⁽³¹⁾ Výjimku týkající se veřejného pořádku lze uplatnit, pouze je-li skutečně a dostatečně závažně ohrožen jeden ze základních zájmů společnosti.

ii) ochrany soukromí jednotlivců, pokud jde o zpracování a šíření osobních údajů a ochranu důvěrnosti záznamů a účtů jednotlivých osob; nebo

iii) bezpečnosti;

nebo

f) jež jsou v rozporu s článkem 8.6 (Národní zacházení) a článkem 8.11 (Národní zacházení) za předpokladu, že cílem odlišného zacházení je zajištění účinného nebo nestranného ukládání nebo vybírání přímých daní v případě hospodářských činností, podnikatelů nebo poskytovatelů služeb druhé smluvní strany ⁽³²⁾.

ČLÁNEK 8.63

Přezkum

S cílem hlubší liberalizace a odstranění přetrvávajících omezení a zajištění celkové rovnováhy práv a povinností smluvní strany přezkoumají tuto kapitolu a své seznamy specifických závazků, a to nejpozději do tří let po vstupu této dohody v platnost a poté v pravidelných intervalech. V důsledku takového přezkumu může Výbor pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky zřízený podle článku 16.2 (Specializované výbory) rozhodnout o změně příslušných seznamů specifických závazků.

ČLÁNEK 8.64

Výbor pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky

1. Výbor pro obchod se službami, investice a vládní zakázky odpovídá za účinné provádění této kapitoly a za tímto účelem:

- a) pravidelně přezkoumává provádění této kapitoly každou smluvní stranou a seznamy specifických závazků v souladu s článkem 8.63 (Přezkum);
- b) ve vhodných případech přijímá rozhodnutí podle článku 8.63 (Přezkum) o změnách dodatků k přílohám 8-A a 8-B;
a
- c) se zabývá jakoukoli záležitostí ve vztahu k této kapitole, na níž se strany dohodnou.

2. Úkoly Výboru pro obchod se službami, investice a vládní zakázky ve vztahu ke kapitole Devět (Veřejné zakázky) jsou stanoveny v článku 9.19 (Veřejné zakázky).

⁽³²⁾ Opatření, která jsou zaměřena na zajištění účinného nebo spravedlivého ukládání nebo vybírání přímých daní, zahrnují opatření, která přijala smluvní strana v rámci svého daňového systému a která: a)

- a) se vztahují na podnikatele a poskytovatele služeb – nerezidenty, při uznání skutečnosti, že daňová povinnost nerezidentů je určena s ohledem na daňové položky pořizované nebo umístěné na území smluvní strany;
- b) se vztahují na nerezidenty v zájmu zajištění uložení nebo výběru daní na území strany;
- c) se vztahují na nerezidenty nebo rezidenty s cílem zamezit vyhýbání se daňové povinnosti nebo daňovým únikům, včetně opatření pro zajištění shody;
- d) se vztahují na spotřebitele služeb dodaných na území nebo z území druhé smluvní strany s cílem zajistit uložení nebo výběr daní od těchto spotřebitelů pocházejících ze zdrojů na území smluvní strany; e)
- e) rozlišují podnikatele a poskytovatele služeb podléhající zdanění u celosvětově zdanitelných položek od jiných podnikatelů a poskytovatelů služeb s ohledem na rozdílný charakter jejich daňového základu nebo
- f) stanoví, vyměřují nebo rozdělují příjem, zisk, výnos, ztrátu, srážky nebo pohledávku osob nebo poboček, které jsou rezidenty, nebo mezi osobami ve spojení nebo pobočkami stejné osoby s cílem zachovat základ daně strany.

Výrazy nebo pojmy z oblasti daní uvedené v písmeni f) a v této poznámce pod čarou se stanoví podle definic nebo pojmů z oblasti daní podle vnitrostátního práva smluvní strany přijímající toto opatření nebo podle rovnocenných nebo podobných definic nebo pojmů.

KAPITOLA DEVĚT

VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

ČLÁNEK 9.1

Definice

Pro účely této kapitoly se rozumí:

- a) „komerčním zbožím a službami“ typ zboží a služeb, které se na obchodním trhu běžně prodávají nebo nabízejí k prodeji nestátním odběratelům k nestátním účelům, nebo které obvykle kupují nestátní odběratelé k nestátním účelům;
- b) „konkurenční činnosti“ v případě Unie:
 - i) činnost vykonávaná na území členského státu Unie přímo vystavená hospodářské soutěži na trzích, na něž není omezený přístup, a
 - ii) odpovědný orgán v Unii přijal rozhodnutí, které stanoví použitelnost bodu i).

Pro účely písm. b) bodu i) se o tom, zda je činnost přímo vystavená hospodářské soutěži, rozhoduje na základě vlastností dotčeného zboží nebo služeb, existenci alternativního zboží nebo služeb a ceny a skutečné či potenciální přítomnosti více než jednoho poskytovatele dotčeného zboží nebo služeb;

- c) „stavební službou“ služba, jejímž cílem je realizace jakéhokoli druhu inženýrských nebo pozemních staveb, ve smyslu 51. sekce prozatímní centrální klasifikace produktů vypracované OSN (dále jen „CPC“);
- d) „nápravným opatřením“ v rámci vnitrostátních postupů pro přezkum buď vynětí, nebo zajištění vynětí rozhodnutí, jež zadavatel přijal nezákonně, včetně odstranění diskriminačních technických, ekonomických nebo finančních specifikací ve výzvě k účasti v zadávacím řízení, smluvní dokumentaci nebo v jakémkoli jiném dokumentu týkajícím se zadávacího řízení;
- e) „elektronickou dražbou“ opakující se postup, při němž dodavatelé využívají elektronických prostředků pro prezentaci buď nových cen, nebo nových hodnot u kvantifikovatelných necenových prvků nabídek souvisejících s hodnotícími kritérii, nebo pro prezentaci obou, a jenž umožňuje řazení a přeřazování nabídek;
- f) výrazem „písemně“ nebo „písemný“ jakékoli slovní nebo číselné vyjádření, které lze číst, reprodukovat a posléze sdělovat. Může se též jednat o elektronicky předávané nebo uchovávané informace;
- g) „právníkou osobou“ pojem vymezený v čl. 8.2 písm. b) (Definice);
- h) „právníkou osobou Unie“ nebo „právníkou osobou Singapuru“ totéž, jak je definováno v čl. 8.2 písm. c) (Definice);
- i) „omezeným zadávacím řízením“ řízení, ve kterém zadavatel kontaktuje jednoho nebo více dodavatelů dle svého výběru;
- j) „usazenou na území“ právnická osoba usazená na území jedné smluvní strany, kterou vlastní či kontroluje fyzická nebo právnická osoba druhé smluvní strany.

Právníkou osoba je:

- i) „vlastněna“ fyzickými nebo právníkými osobami druhé smluvní strany, pokud osoby z druhé smluvní strany užitečně vlastní více než 50 % jejího základního jmění, a
- ii) „kontrolována“ fyzickými nebo právníkými osobami druhé smluvní strany, jestliže takové osoby mají právo jmenovat většinu jejích ředitelů nebo jinak ze zákona řídit její činnost;

- k) „opatřením“ jakýkoli právní předpis, postup, administrativní směrnice či praxe nebo jakýkoli krok zadavatele ve vztahu k veřejné zakázce, na kterou se vztahuje tato dohoda;
- l) „seznamem stálých dodavatelů“ seznam dodavatelů, kteří podle zadavatele splňují podmínky pro zápis na tento seznam a které zadavatel hodlá využít více než jednou;
- m) „oznámením zamýšlené veřejné zakázky“ oznámení zveřejněné zadavatelem vyzývající zainteresované dodavatele k podání žádosti o účast, k předložení nabídky, nebo k obojímu;
- n) „kompenzací“ jakákoli podmínka nebo opatření, jež se využívají k podpoře místního rozvoje nebo ke zlepšení účtů platební bilance smluvní strany, jako je použití vnitrostátního obsahu, udělování licencí na technologii, investice, výměnný obchod a podobná opatření či požadavky;
- o) „otevřeným zadávacím řízením“ zadávací řízení, při němž může nabídku předložit jakýkoli zainteresovaný dodavatel;
- p) „privatizovaným subjektem“ v případě Singapuru subjekt, který byl vytvořen ze zadavatelského subjektu nebo jeho části a stal se právnickou osobou jednající při získávání zboží v souladu s obchodními úvahami a již nesmí vykonávat veřejnou pravomoc, přestože vláda vlastní podíl v tomto subjektu nebo jmenuje členy jeho správní rady.

Pro upřesnění je třeba uvést, že pokud vláda některé smluvní strany vlastní podíl v privatizovaném subjektu nebo jmenuje členy jeho správní rady, má se zato, že subjekt jedná při nákupu zboží a služeb v souladu s obchodními úvahami, jako např. pokud jde o dostupnost, cenu a kvalitu zboží a služeb, pokud vláda nebo vládou jmenovaní členové správní rady přímo či nepřímo neovlivňují nebo neřídí rozhodnutí správní rady v souvislosti se získáváním zboží a služeb subjektem;

- q) „zadavatelem“ subjekt zahrnutý v příloze 9-A, 9-B nebo 9-C;
- r) „kvalifikovaným dodavatelem“ dodavatel, jehož zadavatel uznává jako splňujícího podmínky účasti;
- s) „revidovanou Dohodou o vládních zakázkách“ znění Dohody o vládních zakázkách ve znění Protokolu, kterým se mění Dohoda o vládních zakázkách, dojednaného v Ženevě dne 30. března 2012;
- t) „výběrovým zadávacím řízením“ řízení, v němž zadavatel vyzve k předložení nabídky pouze kvalifikované dodavatele;
- u) „službami“ i stavební služby, není-li uvedeno jinak;
- v) „normou“ dokument schválený uznávaným subjektem, který stanoví pravidla nebo pokyny pro běžné a opakované používání či charakteristiky zboží nebo služeb nebo související postupy a výrobní metody, jejichž dodržení není povinné. Může rovněž zahrnovat či se výhradně týkat požadavků na terminologii, symboly, balení, označování či značení použitelných na zboží, službu, postup či výrobní metodu;
- w) „poskytovatelem“ osoba nebo případně skupina osob z kterékoli smluvní strany, jež poskytuje nebo by mohla poskytovat zboží či služby;
- x) „technickou specifikací“ požadavek zadávacího řízení, který:
 - i) stanoví vlastnosti zboží nebo služeb, které jsou předmětem nabídky, včetně kvality, výkonnosti, bezpečnosti a rozměrů nebo postupů a metod jejich výroby nebo poskytování, nebo
 - ii) se týká požadavků na terminologii, symboly, balení, značení nebo označování použitelných na zboží nebo služby.

ČLÁNEK 9.2

Oblast působnosti a rozsah

Uplatňování této kapitoly

1. Tato kapitola se uplatní na jakékoli opatření týkající se veřejné zakázky, na kterou se vztahuje tato dohoda, ať již je provedena výhradně či částečně elektronicky.
2. Pro účely této kapitoly se veřejnou zakázkou, na kterou se vztahuje tato dohoda, rozumí zakázka pro státní účely:
 - a) vypsána na zboží, služby či jejich kombinaci:
 - i) jak stanoví pro jednotlivé smluvní strany příslušné oddíly příloh 9 -A až 9-G, a
 - ii) za účelem jiným, než je komerční prodej či opětovný prodej nebo použití v souvislosti s výrobou nebo dodávkou zboží či služeb pro komerční prodej či opětovný prodej;
 - b) uskutečňovaná prostřednictvím všech smluvních prostředků včetně: koupě; nájmu a pronájmu nebo koupě na splátky, pronájmu či nájmu s právem následné koupě nebo bez něj; a prostřednictvím smluv o partnerství veřejného a soukromého sektoru, jak jsou definovány v příloze 9-I;
 - c) jejíž hodnota, odhadovaná v souladu s odstavci 6 až 8, se v okamžiku zveřejnění oznámení v souladu s článkem 9.6 (Oznámení) rovná příslušné prahové hodnotě stanovené v přílohách 9-A až 9-G (Oblast působnosti), nebo je vyšší;
 - d) vypsána zadavatelem a
 - e) jinak nevyloučená z působnosti odstavce 3 nebo příslušných oddílů příloh 9-A až 9-G ve vztahu k jednotlivým smluvním stranám.
3. Není-li v přílohách 9-A až 9-G této kapitoly stanoveno jinak, nevztahuje se tato kapitola na:
 - a) nabývání nebo pronájem půdy, budov nebo jiného nemovitého majetku nebo práv k nim;
 - b) mimosmluvní ujednání nebo jakoukoli formu pomoci, kterou poskytují smluvní strany, včetně dohod o spolupráci, grantů, půjček, kapitálových injekcí, záruk a daňových pobídek;
 - c) pořizování nebo získávání služeb finančních agentur nebo depozitních služeb, konkursních služeb a služeb pro řízení v případě regulovaných finančních institucí nebo odbytových, výplatních a distribučních služeb pro cenné papíry vydané orgány státní správy, včetně půjček a vládních obligací, směnec a jiných cenných papírů;
 - d) smlouvy na zajišťování veřejné zaměstnanosti;
 - e) veřejné zakázky udílené:
 - i) za konkrétním účelem poskytování mezinárodní pomoci, včetně rozvojové pomoci,
 - ii) podle zvláštního postupu nebo podmínky mezinárodní dohody o rozmístování vojsk nebo o společném provádění projektu signatářskými zeměmi nebo
 - iii) podle zvláštního postupu nebo podmínky mezinárodní organizace nebo financované mezinárodními granty, půjčkami nebo jinou pomocí, kde by jinak použitelný postup nebo podmínka byla v rozporu s touto kapitolou.
4. Každá smluvní strana specifikuje v přílohách 9-A až 9-G tyto informace:
 - a) v příloze 9-A ústřední orgány státní správy, na jejichž veřejné zakázky se vztahuje tato kapitola;
 - b) v příloze 9-B nižší než ústřední orgány státní správy, na jejichž veřejné zakázky se vztahuje tato kapitola;
 - c) v příloze 9-C všechny ostatní subjekty, na jejichž veřejné zakázky se vztahuje tato kapitola;

- d) v příloze 9-D zboží, na něž se vztahuje tato kapitola;
- e) v příloze 9-E služby, jiné než stavební, na něž se vztahuje tato kapitola;
- f) v příloze 9-F stavební služby, na něž se vztahuje tato kapitola a
- g) v příloze 9-G veškeré obecné poznámky.

5. Pokud zadavatel v souvislosti s veřejnou zakázkou, na kterou se vztahuje tato dohoda, požaduje, aby zakázku provedly v souladu s konkrétními požadavky osoby, jež nejsou uvedeny v přílohách 9-A až 9-C, použije se na tyto požadavky obdobně článek 9.4 (Obecné zásady).

Ocenění

6. Při odhadování hodnoty veřejné zakázky za účelem zjištění, zda se jedná o veřejnou zakázku, na kterou se vztahuje tato dohoda, zadavatel:

- a) nebude veřejnou zakázku rozdělovat na dílčí zakázky, ani nebude vybírat či používat určitou oceňovací metodu pro odhad její hodnoty s cílem zakázku úplně nebo částečně vyloučit z působnosti této kapitoly, a
- b) uvede odhadovanou maximální celkovou hodnotu zakázky za celou dobu jejího trvání, bez ohledu na to, zda bude zadána jednomu či více dodavatelům, přičemž zohlední všechny formy odměňování, včetně:
 - i) prémie, honorářů, provizí a úroků, a
 - ii) je-li v rámci veřejné zakázky možnost opcí, jejich celkovou hodnotu.

7. Pokud je při jediném požadavku na veřejnou zakázku zadáno více samostatných zakázek nebo je přidělena zakázka v samostatných částech (dále jen „opakovaná veřejná zakázka“), základem pro výpočet odhadované maximální celkové hodnoty je:

- a) hodnota opakovaných veřejných zakázek na stejný typ zboží nebo služeb udělených během předchozích dvanácti měsíců nebo předchozího účetního období zadavatele, upravená, pokud možno, tak, aby zohledňovala anticipované změny množství nebo hodnoty zboží nebo služeb poskytovaných během následujících dvanácti měsíců, nebo
- b) odhadovaná hodnota opakovaných veřejných zakázek na stejný typ zboží nebo služeb udělených během dvanácti měsíců následujících po udělení původní zakázky nebo účetním roku zadavatele.

8. V případě veřejné zakázky na koupi na splátky, pronájem či nájem s možností koupě zboží nebo služeb nebo veřejné zakázky, u níž není stanovena celková cena, je základem pro ocenění:

- a) v případě smlouvy na dobu určitou:
 - i) je-li doba trvání smlouvy kratší či rovna dvanácti měsícům, celková odhadovaná maximální hodnota po dobu jejího trvání, nebo
 - ii) přesahuje-li doba trvání smlouvy dvanáct měsíců, celková odhadovaná maximální hodnota, včetně odhadované zůstatkové hodnoty;
- b) v případě smlouvy na dobu neurčitou odhadovaný měsíční podíl násobený čtyřiceti osmi (48), a
- c) v případech, kdy není jasné, zda se jedná o smlouvu na dobu určitou, se použije písmeno b).

ČLÁNEK 9.3

Bezpečnost a obecné výjimky

1. Žádné ustanovení této kapitoly nelze vykládat tak, že brání smluvní straně v přijetí opatření či zveřejnění informací, jež považuje za nezbytné k ochraně svých zásadních bezpečnostních zájmů týkajících se vládních zakázek na zbraně, střelivo nebo válečný materiál nebo vládních zakázek, které jsou nepostradatelné pro národní bezpečnost nebo pro účely obrany státu.

2. Za podmínky, že se taková opatření neuplatňují způsobem, který by vytvářel nástroj svévolné nebo neoprávněné diskriminace mezi smluvními stranami, kde převládají stejné podmínky, nebo skrytého omezení mezinárodního obchodu, se žádná ustanovení této kapitoly nevykládají tak, aby kterékoli smluvní straně bránila v provádění nebo vymáhání opatření, jež:

- a) jsou nezbytná pro ochranu veřejné mravnosti, veřejného pořádku nebo veřejné bezpečnosti;
- b) nezbytných k ochraně života či zdraví lidí, zvířat nebo rostlin;
- c) jsou nezbytná k ochraně duševního vlastnictví nebo
- d) vztahující se ke zboží nebo službám osob se zdravotním postižením, dobročinným institucím nebo práci vězňů.

ČLÁNEK 9.4

Obecné zásady

Národní zacházení a zákaz diskriminace

1. V případě jakýchkoli opatření týkajících se veřejných zakázek, na které se vztahuje tato dohoda, uplatní každá smluvní strana, včetně jejích zadavatelů, u zboží a služeb druhé smluvní strany a u dodavatelů druhé smluvní strany okamžitě a bezpodmínečně zacházení, které není méně příznivé, než jaké smluvní strana, včetně jejích zadavatelů, uplatňuje u domácího zboží, služeb a dodavatelů.

2. V případě jakýchkoli opatření týkajících se veřejné zakázky, na kterou se vztahuje tato dohoda, nesmí žádná smluvní strana včetně svých zadavatelů:

- a) zacházet s dodavatelem z druhé smluvní strany usazeným na jejím území méně příznivě než s jiným dodavatelem usazeným na jejím území na základě míry jeho zahraničního spříznění nebo vlastnictví nebo
- b) diskriminovat dodavatele usazeného na jejím území na základě toho, že zboží nebo služby, které pro určitou veřejnou zakázku nabízí, jsou zbožím nebo službami druhé smluvní strany.

Používání elektronických prostředků

3. Při provádění veřejné zakázky, na kterou se vztahuje tato dohoda, elektronickými prostředky musí zadavatel:

- a) zajistit, aby byla veřejná zakázka zadána s použitím takových informačních technologií a softwaru (včetně technologií a softwaru pro ověřování pravosti a kódování informací), které jsou obecně dostupné a interoperabilní s ostatními běžně dostupnými IT systémy a softwarovými produkty, a
- b) udržovat mechanismy, které zajišťují integritu žádostí o účast a integritu nabídek, včetně registrace času přijetí a také prevence neoprávněného přístupu.

Zadávání veřejných zakázek

4. Zadavatel zadává veřejné zakázky, na které se vztahuje tato dohoda, transparentním a nestranným způsobem, který:

- a) je souladu s touto kapitolou, za použití metod, jako je otevřené zadávací řízení, výběrové zadávací řízení a omezené zadávací řízení;
- b) brání střetu zájmů a
- c) brání korupčním praktikám.

Pravidla původu

5. Pro účely veřejných zakázek, na které se vztahuje tato dohoda, nesmí žádná smluvní strana u zboží nebo služeb dovážených z druhé smluvní strany nebo dodávaných druhou smluvní stranou uplatnit pravidla původu, která se liší od pravidel původu, jež daná smluvní strana ve stejné době uplatňuje u dovozu nebo dodávek stejného zboží nebo služeb od druhé smluvní strany při běžném obchodování.

Kompenzace

6. Pokud jde o veřejnou zakázku, na kterou se vztahuje tato dohoda, smluvní strana ani její zadavatelé nesmí usilovat o kompenzace, zohledňovat je, ani je ukládat či vymáhat.

Opatření, jež se netýkají pouze veřejných zakázek

7. Odstavce 1 a 2 se neuplatní na cla ani poplatky ukládané na dovoz nebo ve spojení s ním, na metodu výběru takových cel a poplatků, další dovozní předpisy či formální požadavky a opatření, jež mají vliv na obchod se službami, kromě opatření řídicích veřejné zakázky, na které se vztahuje tato dohoda.

ČLÁNEK 9.5

Informace o systému pro zadávání zakázek

1. Každá smluvní strana:

a) neprodleně zveřejní každý zákon, nařízení, soudní rozhodnutí, obecně platné správní rozhodnutí, standardní smluvní ujednání, které je předepsáno zákonem či nařízením a je začleněno v podobě odkazu do oznámení nebo zadávací dokumentace, a postupy vztahující se k veřejným zakázkám, na které se vztahuje tato dohoda, jakož i veškeré jejich úpravy, a to na oficiálně určených elektronických či tištěných médiích, která mají širokou distribuci a jsou veřejnosti snadno dostupná, a

b) poskytne druhé straně na požádání jejich vysvětlení.

2. Každá smluvní strana uvede na seznam v příloze 9-H:

a) elektronická nebo tištěná média, na nichž smluvní strana zveřejní informace podle odstavce 1;

b) elektronická nebo tištěná média, na nichž smluvní strana zveřejní oznámení požadované podle článku 9.6 (Oznamování), čl. 9.8 odst. 8 (Kvalifikace poskytovatelů) a čl. 9.15 odst. 2 (Transparentnost informací o veřejné zakázce).

3. Každá smluvní strana bezodkladně vyrozumí Výbor pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky zřízený podle článku 16.2 (Specializované výbory) o veškerých změnách informací o médiích uvedených na seznamu v příloze 9-H.

ČLÁNEK 9.6

Oznamování

Oznámení zamýšlené veřejné zakázky

1. Zadavatel musí u každé veřejné zakázky, na kterou se vztahuje tato dohoda, zveřejnit oznámení zamýšlené veřejné zakázky, které musí být přímo zdarma přístupné elektronickou cestou prostřednictvím jednotného místa přístupu, kromě za okolností popsanych v článku 9.12 (Omezené zadávací řízení). Oznámení zamýšlené veřejné zakázky musí být nadále přístupné veřejnosti alespoň do konce lhůty uvedené v oznámení. Příslušné elektronické médium musí každá smluvní strana uvést na seznamu v příslušném oddílu přílohy 9-H.

2. Není-li v této kapitole stanoveno jinak, musí každé oznámení zamýšlené veřejné zakázky obsahovat:

a) název a adresu zadavatele a další informace nezbytné ke kontaktování zadavatele a získání všech příslušných dokumentů souvisejících s veřejnou zakázkou a případně jejich cenu a podmínky platby;

b) popis veřejné zakázky, včetně povahy a množství zboží nebo služeb, jež mají být dodány, nebo, není-li množství známo, odhadované množství;

c) u opakovaných smluv pokud možno odhad, kdy budou oznámeny navazující zamýšlené veřejné zakázky;

d) popis opcí;

e) časový rámec dodávky zboží či služeb nebo dobu trvání smlouvy;

f) metodu veřejné zakázky, jež se použije, a upřesnění, zda bude zahrnovat vyjednávání nebo elektronickou aukci;

- g) případně adresu a lhůtu pro podání žádosti o účast v zadávacím řízení;
- h) adresu a lhůtu pro podávání nabídek;
- i) jazyk či jazyky, v nichž lze podávat nabídky či žádosti o účast, pokud mohou být předkládány v jiném než úředním jazyce smluvní strany, kde se nachází zadavatel;
- j) seznam a stručný popis podmínek účasti dodavatelů, včetně požadavků na specifické dokumenty nebo osvědčení, jež musí dodavatelé v této souvislosti předložit, nejsou-li tyto požadavky uvedeny v zadávací dokumentaci, která je poskytována všem zainteresovaným dodavatelům současně s oznámením zamýšlené veřejné zakázky;
- k) pokud zadavatel podle článku 9.8 (Kvalifikace dodavatelů) hodlá vybrat omezený počet kvalifikovaných dodavatelů, které do zadávacího řízení pozve, kritéria, jež budou při takovém výběru dodavatelů použita, a případně omezení počtu dodavatelů, kterým bude povoleno zúčastnit se zadávacího řízení, a
- l) upřesnění, zda se na veřejnou zakázku vztahuje tato dohoda.

Souhrnné oznámení

3. Pro každou zamýšlenou veřejnou zakázku musí zadavatel současně se zveřejněním oznámení zamýšlené veřejné zakázky zveřejnit snadno dostupné souhrnné oznámení v jednom z jazyků WTO. Oznámení obsahuje alespoň tyto informace:

- a) předmět veřejné zakázky;
- b) nejzazší lhůtu pro předložení nabídky nebo případně nejzazší lhůtu pro podání žádosti o účast v nabídkovém řízení nebo o zařazení na stálý seznam a
- c) adresu, na níž si lze vyžádat dokumentaci potřebnou k veřejné zakázce.

Oznámení plánovaných veřejných zakázek

4. Zadavatelé se vyzývají k tomu, aby co nejdříve v každém účetním roce elektronicky prostřednictvím jednotného místa přístupu používaného ke zveřejňování oznámení zamýšlených veřejných zakázek zveřejnili oznámení budoucích plánovaných veřejných zakázek (dále jen „oznámení plánovaných veřejných zakázek“). Toto oznámení by mělo obsahovat předmět veřejné zakázky a plánované datum, kdy bude zveřejněno oznámení zamýšlené veřejné zakázky.

5. Zadavatel z přílohy 9-B nebo 9-C může použít oznámení plánované veřejné zakázky jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky za předpokladu, že toto oznámení plánované veřejné zakázky obsahuje všechny informace stanovené v odstavci 2, které jsou dostupné, a také prohlášení, že zainteresovaní dodavatelé mají zadavateli sdělit svůj zájem o veřejnou zakázku.

ČLÁNEK 9.7

Podmínky účasti

1. Zadavatel omezí veškeré podmínky účasti v zadávacím řízení na podmínky, které jsou zásadní pro zajištění toho, aby měl dodavatel pro realizaci dané veřejné zakázky právní a finanční kapacitu i podnikatelské a odborné schopnosti.
2. Při stanovení podmínek účasti zadavatel:
 - a) nesmí účast dodavatele ve veřejné zakázce podmínit dřívějším zadáním jedné nebo více zakázek zadavatelem smluvní strany tomuto dodavateli nebo předchozími pracovními zkušenostmi dodavatele na území dotčené smluvní strany, avšak
 - b) může vyžadovat odpovídající předchozí zkušenosti, pokud jsou zásadní pro splnění podmínek zakázky.

3. Při posuzování, zda dodavatel splňuje podmínky účasti, zadavatel:
 - a) hodnotí finanční kapacitu i podnikatelské a odborné schopnosti dodavatele na základě jeho podnikatelských aktivit jak na území strany zadavatele, tak mimo ně a
 - b) vychází z podmínek, které předem blíže určil v oznámeních či v zadávací dokumentaci.
4. Smluvní strana a její zadavatelé mohou dodavatele vyloučit na základě důkazů o:
 - a) bankrotu;
 - b) falešných prohlášeních;
 - c) významných či přetrvávajících nedostacích při provádění některých podstatných požadavků či povinností podle předchozí smlouvy či smluv;
 - d) pravomocném rozhodnutí v souvislosti se závažnou trestnou činností nebo se závažnými přestupky;
 - e) profesním pochybením nebo jednáním či opomenutím, jež je neslučitelné s obchodní integritou dodavatele, nebo
 - f) neplacení daní.

ČLÁNEK 9.8

Kvalifikace dodavatelů

Registrační systém a postupy kvalifikace

1. Každá smluvní strana, včetně jejích zadavatelů, může vést systém registrace dodavatelů, do něhož se zainteresovaní dodavatelé musí zaregistrovat a vyplnit některé informace.
2. Každá smluvní strana zajistí, aby:
 - a) její zadavatelé vynaložili úsilí k minimalizaci rozdílů ve svých kvalifikačních postupech a
 - b) se zadavatelé, vedou-li registrační systém, snažili minimalizovat rozdíly v nich.
3. Žádná smluvní strana, včetně jejích zadavatelů, nesmí přijmout ani používat žádný registrační systém nebo kvalifikační postup za účelem nebo s účinkem vytváření zbytečných překážek účasti dodavatelů z druhé smluvní strany v jejích veřejných zakázkách.

Výběrové zadávací řízení

4. Pokud zadavatel hodlá využít výběrového zadávacího řízení:
 - a) musí v oznámení zamýšlené veřejné zakázky uvést alespoň informace podle čl. 9.6 (Oznamování) odst. 2 písm. a), b), f), g), j), k) a l) a vyzývat dodavatele, aby předložili žádost o účast, a
 - b) poskytne kvalifikovaným dodavatelům na počátku lhůty pro podávání nabídek přinejmenším informace uvedené v čl. 9.6 (Oznamování) odst. 2 písm. c), d), e), h) a i), které oznámí v souladu s čl. 9.10 (Lhůty) odst. 3 písm. b).
5. Zadavatel umožní všem kvalifikovaným dodavatelům účastnit se konkrétního zadávacího řízení, ledaže by zadavatel v oznámení zamýšlené veřejné zakázky stanovil omezení, pokud jde o počet dodavatelů, jimž bude dovoleno předložit nabídku, a kritéria pro výběr tohoto omezeného počtu dodavatelů. V každém případě počet dodavatelů, jimž bude dovoleno předložit nabídku, musí být dostatečný k zajištění hospodářské soutěže, aniž by byla dotčena účinnost provozu systému veřejných zakázek.

6. Pokud zadávací dokumentace není veřejně přístupná od data zveřejnění oznámení podle odstavce 4, zajistí zadavatel, aby tyto dokumenty byly poskytnuty všem kvalifikovaným dodavatelům vybraným v souladu s odstavcem 5 ve stejnou dobu.

Stálý seznam

7. Zadavatel může vést stálý seznam dodavatelů, pokud je oznámení vyzývající zainteresované dodavatele k podání žádosti o zařazení na seznam:

- a) je zveřejňováno každý rok a
- b) je-li zveřejněno elektronicky, je nepřetržitě k dispozici na vhodném médiu uvedeném v příloze 9-H.

8. Oznámení uvedené v odstavci 7 zahrnuje:

- a) popis zboží či služeb nebo jejich kategorií, pro něž lze seznam použít;
- b) podmínky účasti, které musí dodavatelé splňovat, aby byli zapsáni na seznam, a způsob, jakým bude zadavatel ověřovat splnění těchto podmínek dodavatelem;
- c) název a adresu zadavatele a další informace nezbytné ke kontaktování zadavatele a získání všech příslušných dokumentů souvisejících se seznamem;
- d) dobu platnosti seznamu a způsob jeho obnovení nebo ukončení, nebo není-li uvedena doba platnosti, popis způsobu, jakým bude oznámeno, že je používání seznamu ukončeno; a
- e) zmínku, že seznam lze použít pro veřejné zakázky, na něž se vztahuje tato dohoda.

9. V případech, kdy je platnost stálého seznamu stanovena na tři roky nebo méně, může zadavatel bez ohledu na ustanovení odstavce 7 zveřejnit oznámení podle odstavce 7 pouze jednou, a sice na začátku doby platnosti seznamu, za předpokladu, že oznámení:

- a) že v oznámení je uvedena doba platnosti a že žádná další oznámení již nebudou zveřejněna a
- b) je zveřejněno elektronicky a je během doby platnosti neustále dostupné.

10. Zadavatel umožní dodavatelům kdykoli požádat o zařazení na stálý seznam a zařadí na něj v rozumně krátké době všechny kvalifikované dodavatele.

11. Podá-li dodavatel, který není uveden na stálém seznamu, žádost o účast na veřejné zakázce na základě stálého seznamu a všechny požadované s tím související dokumenty ve lhůtě stanovené v čl. 9.10 odst. 2 (Lhůty), zadavatel žádost přezkoumá. Zadavatel dodavatele nevyloučí z účasti na veřejné zakázce z důvodu nedostatku času na přezkoumání jeho žádosti, leda že by ve výjimečném případě kvůli složitosti veřejné zakázky nebyl zadavatel schopen dokončit přezkoumání žádosti ve lhůtě určené k podávání nabídek.

Příloha 9-C Zadavatelé

12. Zadavatel uvedený v příloze 9-C může použít oznámení vyzývající dodavatele k podání žádosti o zařazení na stálý seznam jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky za předpokladu, že:

- a) je oznámení zveřejněno v souladu s odstavcem 7 a obsahuje informace uvedené v odstavci 8 a také veškeré dostupné informace uvedené v čl. 9.6 (Oznamování) odst. 2 a prohlášení, že se jedná o oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo že další oznámení o veřejných zakázkách, na něž se vztahuje stálý seznam, obdrží pouze dodavatelé uvedení na stálém seznamu, a
- b) zadavatel neprodleně poskytne dodavatelům, kteří u něho projeví o danou veřejnou zakázku zájem, informace, jež jim budou postačovat k posouzení jejich zájmu o veřejnou zakázku, včetně všech zbývajících informací stanovených v čl. 9.6 (Oznamování) odst. 2, a to v míře, v níž jsou takové informace dostupné.

13. Zadavatel uvedený v příloze 9-C může umožnit dodavateli, který požádal o zařazení na stálý seznam v souladu s odstavcem 10, aby podal nabídku na danou veřejnou zakázku, má-li zadavatel dostatek času přezkoumat, zda dodavatel splňuje podmínky účasti.

Informace o rozhodnutích zadavatele

14. Zadavatel neprodleně informuje všechny dodavatele, kteří podají žádost o účast nebo o zařazení na stálý seznam, o svém rozhodnutí ohledně jejich žádostí.

15. Pokud zadavatel zamítne dodavatelovu žádost o účast nebo o zařazení na stálý seznam, přestane dodavatele považovat za kvalifikovaného nebo jej vyškrtne ze stálého seznamu, neprodleně o této skutečnosti daného dodavatele informuje a na jeho žádost mu neprodleně poskytne písemné odůvodnění svého rozhodnutí.

ČLÁNEK 9.9

Technické specifikace a zadávací dokumentace

Technické specifikace

1. Zadavatel nebude vypracovávat, přijímat ani uplatňovat žádné technické specifikace nebo předepisovat žádný postup posuzování shody za účelem nebo s účinkem vytvoření zbytečných překážek pro mezinárodní obchod.

2. Při definování technických specifikací pořizovaného zboží nebo služeb zadavatel, je-li to vhodné:

a) stanoví technické specifikace spíše ve smyslu výkonnostních a funkčních požadavků než vzhledových nebo popisných charakteristik a

b) založí technické specifikace na mezinárodních normách, pokud takové normy existují; v opačném případě na vnitrostátních technických předpisech, uznávaných vnitrostátních normách nebo na stavebních předpisech.

3. Pokud se v technických specifikacích použijí vzhledové nebo popisné charakteristiky, měl by zadavatel uvést, je-li to vhodné, že bude brát v úvahu nabídky rovnocenného zboží či služeb, které prokazatelně splňují podmínky dané zakázky, a to použitím například slov „nebo rovnocenné“ v zadávací dokumentaci.

4. Zadavatel nesmí v technických specifikacích uvádět požadavek nebo odkaz na určitou ochrannou známku nebo obchodní jméno, patent, autorské právo, průmyslový vzor nebo typ, specifický původ, výrobce nebo dodavatele, pokud existuje jiný dostatečně přesný nebo srozumitelný způsob, jak požadavky veřejné zakázky popsat; pokud takový způsob neexistuje, musí zadavatel v zadávací dokumentaci použít slova jako „nebo rovnocenné“.

5. Zadavatel si nevyžádá ani nepřijme způsobem, který by ve svém důsledku bránil hospodářské soutěži, doporučení, které by mohlo být použito při vypracovávání nebo přijímání technických specifikací pro určitou veřejnou zakázku, od osoby, která může mít na veřejné zakázce obchodní zájem.

6. Pro upřesnění je třeba uvést, že smluvní strana a také její zadavatelé smí v souladu s tímto článkem vypracovávat, přijímat nebo uplatňovat technické specifikace s cílem podporovat zachování přírodních zdrojů nebo ochranu životního prostředí.

7. Pokud zadavatel stanoví environmentální charakteristiky, pokud jde o výkonnost či funkční požadavky, jak jsou uvedeny v odst. 2 písm. a), může zvážit použití podrobné specifikace nebo v případě nutnosti jejích částí, jak definují ekoznačky používané v Unii a zelené značky používané v Singapuru, pokud:

a) jsou takové specifikace vhodné k definici charakteristik dodavatelů či služeb, jež jsou předmětem smlouvy;

b) požadavky na značku jsou definovány na základě vědeckých informací; a

c) tyto specifikace jsou přístupné všem zainteresovaným stranám.

Zadávací dokumentace

8. Zadavatel poskytne dodavatelům zadávací dokumentaci, která obsahuje všechny informace potřebné k tomu, aby dodavatelé mohli vypracovat a předložit odpovídající nabídky. Tato dokumentace musí zahrnovat úplný popis (pokud již nebyl poskytnut v oznámení zamýšlené veřejné zakázky):

- a) veřejné zakázky, včetně povahy a množství zboží nebo služeb, jež mají být dodány, nebo, není-li množství známo, odhadované množství a veškerých požadavků, jež mají být splněny, včetně veškerých technických specifikací, osvědčení posouzení shody, plánů, výkresů nebo návodů;
- b) podmínek účasti dodavatelů, včetně seznamu informací a dokumentů, jež musí dodavatelé předložit v souvislosti s podmínkami účasti;
- c) veškerých hodnotících kritérií, jež zadavatel použije při udělení veřejné zakázky, a není-li cena jediným kritériem, její relativní význam;
- d) vede-li zadavatel zadávací řízení elektronicky, požadavky pro ověřování pravosti a kódování nebo jiné požadavky související s podáváním informací elektronickou cestou;
- e) uspořádá-li zadavatel elektronickou aukci, pravidla, za nichž bude aukce provedena, včetně stanovení prvků veřejné zakázky v souvislosti s hodnotícími kritérii;
- f) pokud bude zadávací řízení veřejně zahájeno, data, času a místa zahájení, případně osob, jejichž přítomnost bude povolena;
- g) o všech ostatních podmínkách, včetně platebních podmínek a omezeních prostředků, kterými lze nabídky podávat, například v tištěné formě nebo elektronicky, a
- h) lhůt pro dodání zboží či poskytnutí služeb.

9. Při stanovení data dodání zboží či poskytnutí služeb musí zadavatel zohlednit faktory, jako je složitost veřejné zakázky, rozsah očekávaných subdodávek nebo realistická doba potřebná pro výrobu, vyskladnění a dopravu zboží z místa dodání nebo doba potřebná pro poskytnutí služeb.

10. Zadavatelé mohou stanovit environmentální podmínky týkající se výkonnosti veřejné zakázky, jsou-li v souladu s pravidly, jež stanoví tato kapitola, a jsou uvedeny v oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v jiném oznámení použitém jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky⁽³³⁾ nebo v zadávací dokumentaci.

11. Hodnotící kritéria stanovená v oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v jiném oznámení použitém jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v zadávací dokumentaci mohou mimo jiné zahrnovat cenu a ostatní nákladové faktory, kvalitu, technickou úroveň, environmentální charakteristiky a podmínky dodání či poskytnutí.

12. Zadavatel je povinen neprodleně:

- a) poskytnout zadávací dokumentaci, a zajistit tak, že budou mít zainteresovaní dodavatelé dostatek času k předložení odpovídajících nabídek;
- b) poskytne zadávací dokumentaci na požádání kterémukoli dodavateli, který má zájem, a
- c) zodpovědět veškeré odůvodněné žádosti o příslušné informace ze strany zainteresovaných či zúčastněných dodavatelů, pokud takové informace tyto dodavatele nezvýhodňují před ostatními.

⁽³³⁾ Pro účely odstavců 10, 11 a 13 tohoto článku a čl. 9.11 (Jednání) odst. 2 se „jiným oznámením použitým jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky“ rozumí oznámení plánované veřejné zakázky spadající do čl. 9.6 (Oznamování) odst. 5 a oznámení vyzývající dodavatele k podání žádosti o zařazení na stálý seznam spadající do čl. 9.8 (Kvalifikace dodavatelů) odst. 12.

Změny

13. Pokud zadavatel před zadáním zakázky změni kritéria nebo požadavky stanovené v oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v jiném oznámení použitém jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v zadávací dokumentaci, kterou mají zúčastnění dodavatelé k dispozici, nebo opraví či znovu zveřejní oznámení nebo zadávací dokumentaci, veškerá taková změněná, opravená nebo nově zveřejněná oznámení či zadávací dokumentaci písemně předá:

- a) všem dodavatelům, kteří se účastní v době, kdy je provedena změna, oprava nebo nové vydání, jsou-li dodavatelé zadavateli známi, a ve všech ostatních případech stejným způsobem, jakým byla zveřejněna původní informace, a
- b) ve vhodnou dobu tak, aby tito dodavatelé měli možnost příslušně upravit své nabídky a znovu je podat.

ČLÁNEK 9.10

Lhůty

Obecná ustanovení

1. Zadavatel poskytne podle svých přiměřených potřeb dodavatelům dostatečnou lhůtu na přípravu a podání žádosti o účast a odpovídající nabídky a přihlédne přitom k faktorům, jako jsou:

- a) povaha a složitost veřejné zakázky;
- b) předpokládaný rozsah subdodávek a
- c) doba potřebná pro předání nabídky ze zahraničí i z tuzemska, pokud k předání není použito elektronických prostředků.

Tyto lhůty, včetně jakýchkoli prodloužení, jsou stejné pro všechny zainteresované nebo zúčastněné dodavatele.

Lhůty

2. Zadavatel využívající výběrového zadávacího řízení stanoví, že konečné datum pro podání žádostí o účast v zásadě nesmí být dříve než 25 dnů od data zveřejnění oznámení zamýšlené veřejné zakázky. V naléhavých případech, které musí zadavatel řádně odůvodnit, kdy tuto lhůtu nelze poskytnout, může být lhůta zkrácena, ovšem nikoli na méně než deset dní.

3. Kromě případů stanovených v odstavcích 4, 5, 7 a 8 zadavatel stanoví, že konečné datum pro podání nabídek nesmí být dříve než 40 dnů od data, kdy:

- a) bylo zveřejněno oznámení o zamýšlené veřejné zakázce (v případě otevřeného nabídkového řízení), nebo
- b) zadavatel oznámí dodavatelům, že budou vyzváni k podání nabídek, a to za použití stálého seznamu či nikoli, v případě výběrového zadávacího řízení.

4. Zadavatel může lhůtu pro podávání nabídek stanovenou v odstavci 3 zkrátit, avšak nikoli na méně než deset dní, pokud:

- a) zadavatel zveřejnil oznámení plánované veřejné zakázky podle čl. 9.6 (Oznamování) odst. 4 nejpozději 40 dnů a ne dříve než dvanáct měsíců před zveřejněním oznámení zamýšlené veřejné zakázky a oznámení plánované veřejné zakázky obsahuje:

- i) popis veřejné zakázky;
- ii) přibližné konečné datum podávání nabídek nebo žádostí o účast;

- iii) prohlášení, že by zainteresovaní dodavatelé měli vyjádřit zájem o veřejnou zakázku zadavatelí;
 - iv) adresu, na které je možno žádat o dokumenty související se zakázkou, a
 - v) co nejvíce dostupných informací, jež se pro oznámení zamýšlené veřejné zakázky vyžadují podle čl. 9.6 (Oznamování) odst. 2;
- b) zadavatel u zakázek, po nichž budou následovat zakázky další, v počátečním oznámení zamýšlené veřejné zakázky uvedl, že v následných oznámeních budou stanoveny lhůty pro předkládání nabídek na základě tohoto odstavce, nebo
- c) v naléhavých případech, které musí zadavatel řádně odůvodnit, tuto lhůtu pro podávání nabídek v souladu s odstavcem 3 nelze poskytnout.
5. Zadavatel může lhůtu pro podávání nabídek stanovenou v odstavci 3 zkrátit o pět dnů za každé z následujících okolností:
- a) oznámení zamýšlené veřejné zakázky se zveřejní elektronicky;
 - b) veškerá zadávací dokumentace ode dne zveřejnění zamýšlené veřejné zakázky je elektronicky dostupná a
 - c) nabídky lze zadavateli zasílat elektronicky.
6. Využití ustanovení odstavce 5 ve spojení s odstavcem 4 nemůže v žádném případě vést ke zkrácení lhůty pro podávání nabídek stanovené v odstavci 3 na méně než deset dnů od data, kdy bylo oznámení zamýšlené veřejné zakázky zveřejněno.
7. Aniž jsou dotčena ostatní ustanovení tohoto článku, nakupuje-li zadavatel komerční zboží či služby nebo jejich kombinaci, nesmí lhůtu pro podávání nabídek stanovenou v odstavci 3 zkrátit na méně než třináct dní, zveřejní-li současně toto oznámení zamýšlené veřejné zakázky a zadávací dokumentaci elektronicky. Kromě toho, přijímá-li zadavatel nabídky na komerční zboží či služby elektronicky, nesmí lhůtu stanovenou v odstavci 3 zkrátit na méně než deset dní.
8. Pokud zadavatel uvedený v příloze 9-B nebo 9-C vybral všechny nebo omezený počet kvalifikovaných dodavatelů, lze lhůtu pro podávání nabídek stanovit po vzájemné dohodě mezi zadavatelem a vybranými dodavateli. Nedojde-li k takové dohodě, nesmí být lhůta kratší než deset dní.

ČLÁNEK 9.11

Jednání

1. Každá smluvní strana může stanovit, že její zadavatelé vedou jednání:
- a) pokud zadavatel uvedl, že má v úmyslu vést jednání, v oznámení zamýšlené veřejné zakázky požadovaném podle čl. 9.6 (Oznamování) odst. 2 nebo
 - b) pokud se na základě hodnocení ukáže, že žádná nabídka není zjevně nejvýhodnější, pokud jde o konkrétní hodnotící kritéria stanovená v oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v jiném oznámení použitém jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v zadávací dokumentaci.
2. Zadavatel je povinen:
- a) zajistit, aby každé vyloučení dodavatelů, kteří se účastní jednání, bylo provedeno v souladu s hodnotícími kritérii stanovenými v oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v jiném oznámení použitém jako oznámení zamýšlené veřejné zakázky nebo v zadávací dokumentaci, a
 - b) poskytnout po ukončení jednání zbývajícím zúčastněným dodavatelům společnou lhůtu pro předložení nových nebo přepracovaných nabídek.

ČLÁNEK 9.12

Omezené zadávací řízení

1. Nepoužije-li zadavatel toto ustanovení pro účely zabránění hospodářské soutěži mezi dodavateli nebo způsobem, který diskriminuje dodavatele druhé smluvní strany nebo chrání domácí dodavatele, může využít omezeného zadávacího řízení a rozhodnout se, že nepoužije článek 9.6 (Oznamování), článek 9.7 (Podmínky účasti), článek 9.8 (Kvalifikace dodavatelů), čl. 9.9 odst. 8 až 13 (Technické specifikace a zadávací dokumentace), článek 9.10 (Lhůty), článek 9.11 (Jednání), článek 9.13 (Elektronické aukce) a článek 9.14 (Zpracování nabídek a zadávání zakázek) pouze za některé z následujících okolností:

a) pokud:

- i) nebyly předloženy žádné nabídky nebo o účast nepožádal žádný dodavatel;
- ii) nebyly předloženy žádné nabídky, které by odpovídaly základním požadavkům zadávací dokumentace;
- iii) žádný dodavatel nesplnil podmínky účasti, nebo
- iv) předložené nabídky byly předem dohodnuty,

za předpokladu, že požadavky stanovené v zadávací dokumentaci nejsou zadavatelem podstatně změněny;

b) může-li z následujících důvodů zboží nebo služby poskytnout pouze konkrétní dodavatel a neexistuje rozumná alternativa nebo náhradní zboží či služby:

- i) požadavek se týká uměleckého díla;
- ii) ochrana patentů, autorských práv nebo jiných výhradních práv nebo
- iii) kvůli absenci hospodářské soutěže z technických důvodů;

c) pokud jde o dodatečné dodávky od původního dodavatele zboží a služeb, které nebyly do původní veřejné zakázky zahrnuty, a pokud změna dodavatele tohoto dodatečného zboží a služeb:

- i) není možná z ekonomických nebo technických důvodů, jako jsou například požadavky na zaměnitelnost nebo interoperabilitu se stávajícím zařízením, softwarem, službami nebo instalacemi pořízenými v rámci původní zakázky; a
- ii) by zadavateli způsobila značné obtíže nebo výrazné zvýšení nákladů;

d) v nezbytně nutných případech, pokud z důvodů extrémní naléhavosti vyvolaných událostmi, které zadavatel nemohl předvídat, by zboží nebo služby nemohly být získány včas prostřednictvím otevřeného zadávacího řízení nebo výběrového zadávacího řízení;

e) v případě zboží zakoupeného na komoditním trhu;

f) pokud zadavatel pořizuje prototyp nebo první zboží nebo službu, které jsou vyvinuty na jeho žádost v průběhu plnění určité zakázky na výzkum, pokus, studii nebo původní vývoj nebo pro její potřeby. Původní vývoj prvního zboží nebo služby může zahrnovat omezenou produkci nebo dodávku, jejímž účelem je zahrnout výsledky testů v terénu a prokázat, že zboží nebo služby jsou vhodné pro výrobu či dodávku v odpovídajícím množství a přijatelné kvalitě, avšak nezahrnuje výrobu nebo dodávku v množstvích nutných pro nastolení obchodní rentability nebo pro pokrytí nákladů na výzkum a vývoj;

g) nákupy proběhnou za výjimečně výhodných podmínek, které jsou nabízeny pouze krátkodobě jako neobvyklý prodej, jako je prodej majetku podniků v nucené správě, konkursu nebo bankrotu, nikoli však běžný nákup od běžných dodavatelů, a

h) zakázka je udělena vítězi soutěže o návrh, pokud:

- i) soutěž byla uspořádána způsobem, který je v souladu se zásadami této kapitoly, zejména co se týká zveřejnění oznámení zamýšlené zakázky, a
- ii) účastníci soutěže jsou hodnoceni nezávislou porotou a vítěz má získat zakázku na návrh.

2. Zadavatel vyhotoví písemnou zprávu o každé zakázce udělené podle odstavce 1. Zpráva bude obsahovat jméno zadavatele, hodnotu a druh dodaného zboží či poskytnutých služeb a prohlášení o okolnostech a podmínkách popsaných v odstavci 1, jež opravňují použití omezeného zadávacího řízení.

ČLÁNEK 9.13

Elektronické dražby

Pokud zadavatel hodlá zadat veřejnou zakázku, na niž se vztahuje tato dohoda, prostřednictvím elektronické dražby, poskytne každému účastníkovi před zahájením této dražby:

- a) metodu pro automatické hodnocení (včetně matematického vzorce), která je založena na hodnotících kritériích stanovených v zadávací dokumentaci a která bude při dražbě použita pro automatické řazení a přeřazování;
- b) výsledky všech prvotních hodnocení prvků jeho nabídky, pokud má být zakázka zadána na základě nejvýhodnější nabídky; a
- c) jakékoli jiné relevantní informace k provádění dražby.

ČLÁNEK 9.14

Zpracování nabídek a zadávání zakázek

Zpracování nabídek

1. Zadavatel všechny nabídky přijímá, otevírá a nakládá s nimi v souladu s postupy, které zaručí spravedlnost a nestrannost zadávacího řízení, jakož i zachování důvěrnosti nabídek.
2. Zadavatel nepenalizuje žádného dodavatele, jehož nabídka je přijata po uplynutí určené lhůty, pokud je toto zpoždění způsobeno pouze zanedbáním ze strany zadavatele.
3. Poskytne-li zadavatel některému dodavateli v době od zahájení zadávacího řízení do přidělení zakázky možnost opravit nechtěné chyby formálního rázu, poskytne stejnou možnost všem zúčastněným dodavatelům.

Zadávací řízení

4. Nabídka, která má být hodnocena z hlediska možnosti zadání zakázky, musí být podána v písemné podobě a musí při otevření odpovídat nezbytným požadavkům stanoveným v oznámeních a v zadávací dokumentaci a musí být podána dodavatelem, který splňuje podmínky účasti.

5. S výjimkou případů, kdy zadavatel rozhodne, že zadání zakázky není ve veřejném zájmu, zadá zakázku tomu dodavateli, o kterém zjistí, že je schopen splnit podmínky zakázky, a který pouze na základě hodnotících kritérií stanovených v oznámeních a v zadávací dokumentaci předložil:

- a) nejvýhodnější nabídku nebo
- b) je-li jediným kritériem cena, nabídku cenově nejnižší.

6. Pokud zadavatel obdrží nabídku v ceně, která je ve srovnání s cenami ostatních předložených nabídek abnormálně nízká, může u dodavatele ověřit, zda splňuje podmínky účasti a zda je schopen splnit podmínky zakázky a/nebo zda cena zohledňuje poskytnutí subvencí.

7. Shledá-li zadavatel, že nabídka je nezvykle nízká, protože dodavatel obdržel subvence, může tuto nabídku z tohoto jediného důvodu odmítnout pouze po konzultaci s dodavatelem, není-li tento dodavatel schopen v dostatečné lhůtě, již mu stanoví zadavatel, prokázat, že dotčená subvence byla poskytnuta v souladu s pravidly pro subvence stanovenými v této dohodě.

8. Zadavatel nebude využívat opcí, rušit veřejné zakázky či měnit zadané zakázky způsobem, který obchází povinnosti podle této kapitoly.

Článek 9.15

Transparentnost informací o veřejné zakázce

Informace předkládané dodavatelům

1. Zadavatel neprodleně seznámí zúčastněné dodavatele se svým rozhodnutím o zadání zakázky a na žádost dodavatele tak učiní písemně. S výhradou čl. 9.16 odst. 2 a 3 (Zveřejňování informací) poskytne zadavatel neúspěšným dodavatelům na jejich žádost odůvodnění, proč nevybral jejich nabídku, a uvede relativní přednosti, které měla nabídka vítězného dodavatele.

Zveřejňování informací o zadání zakázky

2. Do 72 dnů po zadání zakázky, na kterou se vztahuje tato kapitola, zadavatel zveřejní oznámení prostřednictvím příslušného tištěného nebo elektronického média uvedeného v příloze 9-H. Uveřejní-li zadavatel oznámení pouze v elektronickém médiu, musí informace zůstat snadno dostupné po přiměřenou dobu. Oznámení obsahuje přinejmenším tyto informace:

- a) popis dodaného zboží či poskytnutých služeb;
- b) název a adresu zadavatele;
- c) název a adresu vítězného dodavatele;
- d) hodnotu úspěšné nabídky nebo nejvyšší a nejnižší nabídky, jež se při udělení zakázky braly v potaz;
- e) datum přidělení a
- f) typ použité metody zadávání veřejné zakázky a v případě, kdy se použilo omezeného zadávacího řízení podle článku 9.12 (Omezené zadávací řízení), popis okolností opravňujících k použití omezeného zadávacího řízení.

Uchování dokumentace a zpráv a elektronická sledovatelnost

3. Každý zadavatel uchovává po dobu alespoň tří let od data udělení zakázky:
- a) dokumentaci a zprávy ze zadávacích řízení a zadané zakázky v souvislosti s veřejnou zakázkou, na niž se vztahuje tato dohoda, včetně zpráv požadovaných podle článku 9.12 (Omezené zadávací řízení), a
 - b) údaje, které zajišťují náležitou zpětnou dohledatelnost provedených zadávacích řízení týkajících se zahrnutých zakázek elektronickými prostředky.

Sběr a předávání statistik

4. Obě smluvní strany se dohodly, že si budou vzájemně poskytovat dostupné a srovnatelné statistické údaje ohledně veřejných zakázek, jichž se týká tato kapitola.

ČLÁNEK 9.16

Zveřejňování informací

Poskytování informací smluvním stranám

1. Na žádost jedné smluvní strany poskytne druhá smluvní strana neprodleně veškeré informace nezbytné ke zjištění, zda byla veřejná zakázka udělena spravedlivě, nestranně a v souladu s touto kapitolou, včetně informací o charakteristikách a relativních výhodách úspěšné nabídky. V případech, kdy by sdělení těchto informací poškodilo hospodářskou soutěž při zadávacích řízeních v budoucnu, smí smluvní strana, jež tyto informace obdržela, tyto informace zpřístupnit dodavatelům pouze po konzultaci a se souhlasem smluvní strany, která dané informace poskytla.

Nezveřejňování informací

2. Smluvní strany, včetně jejich zadavatelů, neposkytnou žádnému dodavateli informace, jež by mohly poškodit spravedlivou hospodářskou soutěž mezi dodavateli, bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení této kapitoly.

3. Žádná ustanovení této kapitoly nelze vykládat tak, že by byly smluvní strany, včetně jejich zadavatelů, orgánů a přezkumných subjektů, povinny zveřejňovat důvěrné informace, pokud by takové zveřejnění:

- a) bránilo prosazování práva;
- b) mohlo poškodit spravedlivou hospodářskou soutěž mezi dodavateli;
- c) poškodilo legitimní podnikatelské zájmy konkrétních osob, včetně ochrany duševního vlastnictví, nebo
- d) bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem.

ČLÁNEK 9.17

Vnitrostátní postupy pro přezkum

1. Každá smluvní strana zajistí včasný, účinný, transparentní a nediskriminační postup pro správní či soudní přezkum, pomocí něhož bude moci dodavatel napadnout:

- a) porušení ustanovení této kapitoly, nebo
- b) pokud dodavatel nemá podle vnitrostátních právních předpisů dané smluvní strany právo přímo napadnout porušení této kapitoly, nedodržení opatření, kterými daná smluvní strana tuto kapitolu provádí,

jestliže k nim došlo v souvislosti s veřejnou zakázkou, na kterou se vztahuje tato dohoda a na které má nebo měl daný dodavatel zájem. Každá smluvní strana v každém případě zajistí, aby mohl přezkumný orgán na základě námítky dodavatele přezkoumat rozhodnutí, která přijali jejich příslušní zadavatelé, ohledně toho, zda konkrétní veřejná zakázka spadá mezi veřejné zakázky, jichž se týká tato kapitola.

Procesní pravidla pro veškeré námítky musí mít písemnou podobu a být obecně dostupná elektronicky a/nebo v tištěné podobě.

2. Podá-li dodavatel v souvislosti s veřejnou zakázkou, na kterou se vztahuje tato dohoda a na které má nebo měl daný dodavatel zájem, stížnost, že došlo k porušení nebo nedodržení ustanovení, jak je uvedeno v odstavci 1, smluvní strana, jejíž zadavatel veřejnou zakázku zadával, vyzve zadavatele a dodavatele, aby hledali řešení stížnosti prostřednictvím konzultace. Zadavatel jakoukoli takovou stížnost včas a nestranně zváží, a to způsobem, který nepoškodí dodavatelovu účast v probíhajícím nebo budoucím zadávacím řízení nebo jeho právo žádat nápravu podle postupu pro správní či soudní přezkum.

3. Každému dodavateli se na vypracování a podání námítky poskytne dostatek času, v každém případě nejpozději deset dnů od okamžiku, kdy se dodavatel o důvodech námítky dozvěděl, nebo se o nich mohl dozvědět.

4. Každá smluvní strana zřídí nebo pověří nejméně jeden nestranný správní či soudní orgán, který je nezávislý na zadavatelích a který bude přijímat a přezkoumávat námítky podané dodavatelem v souvislosti s veřejnou zakázkou, na kterou se vztahuje tato dohoda.

5. Pokud námítku prvotně přezkoumá subjekt jiný než orgán uvedený v odstavci 4, zajistí příslušná smluvní strana dodavateli možnost podat odvolání proti prvotnímu rozhodnutí k nestrannému správnímu nebo soudnímu orgánu, který je nezávislý na zadavateli, jehož veřejná nabídka je předmětem námítky.

6. Každá smluvní strana zajistí, aby rozhodnutí přezkumného orgánu, který není soudním orgánem, buď podléhala soudnímu přezkumu, nebo aby existovaly postupy zaručující, aby:

- a) zadavatel odpověděl na námítku písemně a zpřístupnil přezkumnému orgánu veškerou relevantní dokumentaci;
- b) před rozhodnutím přezkumného orgánu o námítce měli účastníci řízení (dále jen „účastníci“) právo být vyslyšeni;
- c) účastníci měli právo na zastoupení a doprovod;
- d) účastníci měli přístup na všechna řízení;

- e) účastníci měli právo požadovat, aby řízení probíhalo veřejně a mohli při něm být přítomni svědci, a
- f) přezkumný orgán svá rozhodnutí nebo doporučení poskytoval včas, písemně a s odůvodněním základu pro každé rozhodnutí či doporučení.

7. Každá smluvní strana přijme nebo ponechá v platnosti postupy pro rychlá dočasná opatření, která zajistí, že dodavatel neztratí příležitost účastnit se zadávacího řízení. Tato dočasná opatření mohou vést k pozastavení zadávacího řízení. Postupy mohou zajistit, že při rozhodování, zda by se taková opatření měla uplatnit, mohou být zohledněny hlavní nepříznivé důsledky pro předmětné zájmy, včetně zájmu veřejného. V případě neuplatnění opatření musí být pro to písemně uvedeny oprávněné důvody a

8. Každá smluvní strana stanoví, že pokud přezkumný orgán rozhodl, že došlo k porušení nebo nedodržení ustanovení, jak je uvedeno v odstavci 1, může přezkumný orgán uložit nápravná opatření nebo vyrovnání za utrpěné ztráty nebo škody, jež musí být omezeny buď na náklady na vypracování nabídky, nebo na náklady na námitku. Pokud již byla zakázka udělena, mohou smluvní strany stanovit, že nápravné opatření není dostupné.

ČLÁNEK 9.18

Změna a oprava oblasti působnosti

Oznámení navrhované změny

1. Každá smluvní strana druhé smluvní straně oznámí veškeré návrhy oprav příloh 9-A až 9-I, přemístění zadavatele z jedné z těchto příloh do jiné, odstranění zadavatele z některé z těchto příloh nebo jiné změny těchto příloh (dále jen společně „změny“).

2. Pokud jde o návrh některé strany na odstranění zadavatele z příloh 9-A až 9-G z důvodu faktické ztráty kontroly či vlivu vlády na veřejnou zakázku zadavatele, na kterou se vztahuje tato dohoda, smluvní strana navrhuující takovou změnu (dále jen „smluvní strana provádějící změnu“) zahrne do oznámení důkazy, že vláda fakticky ztratila kontrolu nebo vliv na zadavatele. Má se za to, že vláda ztratila kontrolu či vliv na veřejnou zakázku, na kterou se vztahuje tato dohoda, zadavatelů uvedených v příloze 9-C, pokud:

- a) v případě Unie, zadavatel provádí konkurenční činnost a
- b) v případě Singapuru, byl zadavatel privatizován.

Pokud vláda ztratila kontrolu či vliv na veřejnou zakázku, na kterou se vztahuje tato dohoda, zadavatele smluvní strany, nemá druhá smluvní strana nárok na vyrovnávací úpravu.

3. V případě jakýchkoli jiných změn zahrne smluvní strana provádějící změnu do oznámení informace o pravděpodobných důsledcích změny na působnost stanovenou v této kapitole. Navrhuje-li smluvní strana provést drobné změny či technické opravy čistě formální povahy, jež nemají vliv na veřejné zakázky, na něž se vztahuje tato dohoda, oznámí tyto změny nejméně jednou za dva roky.

Řešení námitek

4. Pokud druhá smluvní strana podá námitku (dále jen „namítající smluvní strana“) k oznámení smluvní strany provádějící změnu, budou se smluvní strany snažit vyřešit námitku prostřednictvím dvoustranných konzultací, a to i konzultací ve Výboru pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory), je-li to nezbytné. Při takových konzultacích smluvní strany zohlední:

- a) v případě oznámení podle odstavce 2 důkazy o tom, že vláda fakticky ztratila kontrolu či vliv na veřejnou zakázku, na kterou se vztahuje tato dohoda, zadavatele;
- b) v případě oznámení podle odstavce 3 důkazy o tom, že navrhovaná změna nemá vliv na působnost, a

c) veškerá prohlášení týkající se potřeby či úrovně vyrovnávací úpravy vyplývající ze změn oznámených v souladu s odstavcem 1. Tyto úpravy mohou spočívat buď v tom, že smluvní strana provádějící změnu provede vyrovnávací rozšíření působnosti, nebo v tom, že namítající smluvní strana odpovídající působnost zruší, tak aby v obou případech byla zachována rovnováha práv a povinností a srovnatelná úroveň vzájemně dohodnutých působností stanovených v této kapitole.

5. Smluvní strany mohou využít mechanismus řešení sporů podle kapitoly čtrnáct (Řešení sporů), pokud se namítající smluvní strana po dvoustranných konzultacích podle odstavce 4 domnívá, že dochází k jedné nebo více z těchto situací:

- a) v případě odst. 4 písm. a) vláda fakticky neztratila kontrolu či vliv na veřejnou zakázku, na kterou se vztahuje tato dohoda, zadavatele;
- b) v případě odst. 4 písm. b) změna nesplňuje kritéria stanovená v odstavci 3 a týkající se působnosti a měla by být předmětem vyrovnávací úpravy nebo
- c) v případě odst. 4 písm. c) nejsou vyrovnávací úpravy navrhané během konzultací mezi smluvními stranami přiměřené, aby byla zachována srovnatelná úroveň vzájemně dohodnutých působností.

Provádění

6. Navrhované změny vstoupí v platnost, pouze pokud:

- a) namítající smluvní strana nepředložila smluvní straně provádějící změnu písemnou námitku k navrhované změně do 45 dnů od data oznámení navrhované změny;
- b) namítající smluvní strana oznámila smluvní straně provádějící změnu, že námitku bere zpět;
- c) smluvní strany dosáhly dohody po povinných konzultacích podle odstavce 4 nebo
- d) námitka byla vyřešena prostřednictvím mechanismu řešení sporů podle odstavce 5.

ČLÁNEK 9.19

Úkoly výboru

1. Smluvní strany mohou ve Výboru pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory):

- a) přijmout způsoby podávání zpráv o statistických údajích podle čl. 9.15 (Transparentnost informací o veřejné zakázce) odst. 4;
- b) přezkoumávat nevyřízená oznámení o změnách působnosti a schvalovat aktualizaci seznamu zadavatelů v přílohách 9-A až 9-C;
- c) schvalovat vyrovnávací úpravy plynoucí ze změn týkajících se působnosti;
- d) na žádost revidovat orientační kritéria prokazující, že vláda fakticky ztratila kontrolu či vliv na veřejnou zakázku, na kterou se vztahuje tato dohoda, zadavatele;
- e) přijímat kritéria pro rozhodování o úrovni vyrovnávacích úprav působnosti;
- f) posuzovat otázky týkající se veřejných zakázek, které mu předloží kterákoli smluvní strana;
- g) vyměňovat si informace o konaných veřejných zakázkách v každé ze smluvních stran, včetně na nižší než centrální úrovni, a
- h) diskutovat o jakýchkoli jiných záležitostech souvisejících s prováděním této kapitoly.

2. Smluvní strany mohou ve Výboru pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) přijmout jakékoli rozhodnutí nutné pro účely písmen a) až h).

ČLÁNEK 9.20

Úprava ustanovení Dohody o vládních zakázkách

Pokud se na základě jiné dohody mění nebo pozastavuje uplatňování revidované Dohody o vládních zakázkách, smluvní strany rozhodnutím Výboru pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) odpovídajícím způsobem změní tuto kapitolu.

KAPITOLA DESET

Duševní vlastnictví

ČLÁNEK 10.1

Cíle

1. Cílem této kapitoly je:
 - a) usnadňovat výrobu a uvádění na trh inovativních a tvořivých produktů a poskytování služeb mezi stranami a
 - b) zvýšit užitek z obchodu a investic prostřednictvím odpovídající a účinné úrovně ochrany práv duševního vlastnictví a opatření účinného vymáhání těchto práv.
2. Na tuto kapitolu se obdobně vztahují cíle a zásady stanovené v části I Dohody TRIPS, a zejména v článku 7 (Cíle) a článku 8 (Zásady).

ODDÍL A

ZÁSADY

ČLÁNEK 10.2

Oblast působnosti a definice

1. Smluvní strany připomínají závazky podle mezinárodních smluv týkajících se duševního vlastnictví, včetně Dohody TRIPS a Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví (ze dne 20. března 1883, revidované ve Stockholmu dne 15. července 1967; dále jen „Pařížská úmluva“). Ustanovení této kapitoly doplňují práva a povinnosti smluvních stran podle Dohody TRIPS a dalších mezinárodních smluv v oblasti duševního vlastnictví, jejichž smluvními stranami jsou.
2. Pro účely této kapitoly zahrnují práva duševního vlastnictví:
 - a) všechny kategorie duševního vlastnictví, jež jsou předmětem oddílů 1 až 7 části II Dohody TRIPS, konkrétně:
 - i) autorské právo a práva s ním související;
 - ii) patenty ⁽³⁴⁾;
 - iii) ochranné známky;
 - iv) průmyslové vzory;
 - v) topografie integrovaných obvodů;
 - vi) zeměpisná označení;

⁽³⁴⁾ V případě Unie a pro účely této kapitoly zahrnují „patenty“ práva plynoucí z dodatkových ochranných osvědčení.

vii) ochranu důvěrných informací a

b) odrůdové právo.

ČLÁNEK 10.3

Vyčerpání práva

Každá smluvní strana může zřídit vlastní režim pro vyčerpání práv duševního vlastnictví, s výhradou příslušných ustanovení Dohody TRIPS.

ODDÍL B

NORMY TÝKAJÍCÍ SE PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

PODODDÍL A

AUTORSKÉ PRÁVO A PRÁVA S NÍM SOUVISEJÍCÍ

ČLÁNEK 10.4

Poskytovaná ochrana

Smluvní strany plní práva a povinnosti stanovené v Bernské úmluvě o ochraně literárních a uměleckých děl ze dne 9. září 1886 (naposledy pozměněné v Paříži dne 24. července 1971), Smlouvě WIPO o autorském právu (přijaté v Ženevě dne 20. prosince 1996), Smlouvě WIPO o výkonech výkonných umělců a zvukových záznamech (přijaté v Ženevě dne 20. prosince 1996) a Dohodě TRIPS⁽³⁵⁾. Smluvní strany mohou poskytovat ochranu výkonných umělců, výrobců zvukových záznamů a rozhlasových organizací v souladu s příslušnými ustanoveními Mezinárodní úmluvy o ochraně výkonných umělců, výrobců zvukových záznamů a rozhlasových organizací (sjednané v Římě dne 26. října 1961).

ČLÁNEK 10.5

Doba ochrany

1. Každá smluvní strana stanoví, že je-li doba ochrany díla počítána na základě života autora, nesmí být doba ochrany kratší než život autora a 70 let po autorově smrti.
2. U díla spoluautorů se doba stanovená v odstavci 1 počítá od smrti posledního žijícího autora.
3. Doba ochrany kinematografických děl⁽³⁶⁾ nesmí být kratší než 70 let po zveřejnění díla se souhlasem autora nebo, nedošlo-li k takovému zveřejnění do padesáti let od vzniku díla, alespoň 70 let po jeho vzniku⁽³⁷⁾.
4. Doba ochrany práv k zvukovým záznamům nesmí být kratší než 50 let po vzniku zvukového záznamu, a byl-li zvukový záznam během této doby zveřejněn, nesmí být kratší než 70 let po jeho prvním legálním zveřejnění.
5. Doba ochrany práv k rozhlasovému vysílání nesmí být kratší než 50 let po prvním vysílání nebo vzniku rozhlasového vysílání.
6. Doby ochrany stanovené v tomto článku se vypočítají ode dne 1. ledna roku následujícího po události, jíž se týkají.

⁽³⁵⁾ Aniž je dotčen článek 10.6 (Výrobci zvukových záznamů), smluvní strany uznávají, že odkazy na tyto mezinárodní dohody podléhají výhradám, jež každá smluvní strana v souvislosti s nimi vyjádřila.

⁽³⁶⁾ Pro Unii se pojmem „kinematografické dílo“ rozumí rovněž díla audiovizuální.

⁽³⁷⁾ V případě Unie doba ochrany končí 70 let po smrti poslední osoby určené jako autor podle vnitrostátních právních předpisů a v žádném případě nebude kratší než minimální doba trvání ochrany stanovená podle čl. 10.5 (Doba ochrany) odst. 3.

ČLÁNEK 10.6

Výrobci zvukových záznamů

Každá smluvní strana poskytne výrobcům zvukových záznamů⁽³⁸⁾ právo na jednu přiměřenou odměnu, pokud je zvukový záznam zveřejněn pro komerční účely nebo je reprodukce takového zvukového záznamu použita k plošnému bezdrátovému vysílání nebo k veřejnému vystoupení⁽³⁹⁾ ⁽⁴⁰⁾

ČLÁNEK 10.7

Právo na opětovný prodej

Smluvní strany se dohodly, že si budou vyměňovat stanoviska a informace o postupech a politikách ohledně práv umělců na opětovný prodej.

ČLÁNEK 10.8

Spolupráce v oblasti kolektivní správy práv

Smluvní strany se vynasnaží podporovat dialog a spolupráci mezi svými příslušnými společnostmi kolektivní správy za účelem zajištění snazšího přístupu a poskytování obsahu mezi územími smluvních stran a zajištění převodu licenčních poplatků plynoucích z používání díla nebo jiných předmětných věcí chráněných autorským právem.

ČLÁNEK 10.9

Ochrana technologických prostředků

1. Každá smluvní strana stanoví přiměřenou právní ochranu a účinná právní opatření proti obcházení účinných technologických prostředků⁽⁴¹⁾, které užívají autoři, výkonní umělci nebo výrobci zvukových záznamů v souvislosti s výkonem svých práv v souvislosti se svými díly, výkony nebo zvukovými záznamy a které omezují nakládání s nimi, k němuž přísluší autoři, výkonní umělci nebo výrobci zvukových záznamů nedali svolení nebo které není dovoleno vnitrostátními zákony⁽⁴²⁾.

2. Pro stanovení odpovídající právní ochrany a účinných právních opatření uvedených v odstavci 1 stanoví každá smluvní strana ochranu alespoň:

a) v rozsahu stanoveném ve vnitrostátních právních předpisech proti:

- i) nedovolenému obcházení účinných technologických prostředků prováděnému vědomě nebo s dostatečným důvodem vědět,
- ii) nabízení veřejnosti uváděním na trh zařízení nebo produktu, včetně počítačových programů, nebo služby jakožto způsobu obcházení účinného technologického prostředku; a

b) proti výrobě, dovozu nebo distribuci zařízení nebo produktu, včetně počítačových programů, nebo poskytování služby, které:

- i) jsou primárně určeny nebo vyrobeny za účelem obcházení účinného technologického prostředku nebo

⁽³⁸⁾ „Výrobcem zvukových záznamů“ se rozumí osoba či právní subjekt, z jehož iniciativy a na jehož odpovědnost je pořízen první záznam zvuku vystoupení nebo jiného zvuku nebo vyjádření zvuků.

⁽³⁹⁾ „Veřejným vystoupením“ se rozumí v souvislosti se zvukovými záznamy jakýkoli způsob sluchového vyjádření zvuků nebo vyjádření zvuků zachycených na zvukovém záznamu pro veřejnost.

⁽⁴⁰⁾ Singapur do dvou let od vstupu této dohody v platnost plně uplatní povinnosti podle tohoto článku.

⁽⁴¹⁾ Pro účely tohoto článku se „technologickými prostředky“ rozumí jakákoliv technologie, zařízení nebo součástka, které jsou při své obvyklé funkci určeny k tomu, aby zabraňovaly úkonům nebo omezovaly úkony ve vztahu k dílům, výkonům nebo zvukovým záznamům, ke kterým nebylo uděleno svolení autora, výkonného umělce nebo tvůrce zvukového záznamu, jak stanoví právní předpisy každé smluvní strany. Aniž je dotčen rozsah autorských a souvisejících práv v právních předpisech každé smluvní strany, technologické prostředky se považují za účinné, pokud je použití chráněného díla, výkonu nebo zvukového záznamu kontrolováno autorem, výkonným umělcem nebo tvůrcem zvukového záznamu uplatněním příslušné kontroly přístupu nebo ochranného procesu, jako je šifrování, kódování nebo jiného mechanismu kontroly rozmnožování, který dosahuje cíle ochrany.

⁽⁴²⁾ Žádné ustanovení této kapitoly nevyžaduje, aby Singapur omezil dovoz nebo domácí prodej zařízení, jež nezajišťuje účinnost technologických prostředků, jejichž jediným účelem je kontrolovat segmentaci trhu s legálními kopiemi filmů a jiným způsobem neporušuje vnitrostátní právní předpisy.

ii) mají pouze omezený komerčně významný jiný účel, než je obcházení účinného technologického prostředku⁽⁴³⁾.

3. K poskytování přiměřené právní ochrany a účinných právních nápravných opatření podle odstavce 1 může každá smluvní strana přijmout či ponechat v platnosti vhodná omezení či výjimky z opatření, kterými se provádí odstavce 1 a 2. Povinnostmi podle odstavců 1 a 2 nejsou dotčena práva, omezení, výjimky či prostředky obrany podle vnitrostátních právních předpisů každé smluvní strany týkající se porušení autorského práva nebo práv s ním souvisejících.

ČLÁNEK 10.10

Ochrana informací týkajících se správy práv

1. Za účelem ochrany elektronických informací týkajících se správy práv⁽⁴⁴⁾ stanoví každá smluvní strana přiměřenou právní ochranu a účinná právní nápravná opatření proti každé osobě, která neoprávněně vědomě učiní některé z následujících jednání, ač jí bylo známo, nebo s ohledem na občanskoprávní nápravná opatření měla dostatečné důvody vědět, že způsobí, umožní, usnadní nebo zatají porušení autorského práva nebo práv s ním souvisejících. Za takové jednání se považuje:

- a) neoprávněně odstranění nebo pozměnění jakékoli elektronické informace týkající se správy práv;
- b) rozšiřování, dovoz za účelem rozšiřování, vysílání, sdělování nebo zpřístupňování veřejnosti rozmnoženiny děl, výkonů výkonných umělců nebo zvukových záznamů, za vědomí, že elektronická informace týkající se správy práv byla bez povolení odstraněna nebo pozměněna.

2. K poskytování přiměřené právní ochrany a účinných právních nápravných opatření podle odstavce 1 může smluvní strana přijmout či zachovat vhodná omezení či výjimky z opatření, kterými se provádí odstavec 1. Povinnostmi podle odstavce 1 nejsou dotčena práva, omezení, výjimky či prostředky obrany podle vnitrostátních právních předpisů smluvní strany týkající se porušení autorského práva nebo práv s ním souvisejících.

ČLÁNEK 10.11

Výjimky a omezení

Smluvní strany mohou stanovit omezení nebo výjimky týkající se práv stanovených v článku 10.6 (Výrobci zvukových záznamů) pouze v určitých zvláštních případech, které nejsou v rozporu s běžným využíváním díla nebo jiné předmětné věci a nepoškozují nepřiměřeně oprávněné zájmy držitelů práva.

PODODDÍL B

OCHRANNÉ ZNÁMKY

ČLÁNEK 10.12

Mezinárodní dohody

Každá smluvní strana vyvine co největší úsilí k dosažení souladu se Smlouvou o známkovém právu (uzavřenou v Ženevě dne 27. října 1994) a se Singapurskou smlouvou o známkovém právu (přijatou v Singapuru dne 27. března 2006)⁽⁴⁵⁾.

⁽⁴³⁾ Při provádění odstavců 1 a 2 tohoto článku nemá žádná smluvní strana povinnost požadovat, aby konstrukce nebo konstrukce a výběr částí a součástí pro spotřební elektroniku, telekomunikace nebo počítačový výrobek umožňovaly reakci na konkrétní technologický prostředek, pokud výrobek jinak neporušuje opatření k provádění těchto odstavců.

⁽⁴⁴⁾ Pro účely tohoto článku se „informací týkající se správy práv“ rozumí:

- a) informace, která identifikuje dílo, výkon výkonného umělce nebo zvukový záznam; autora díla, výkonného umělce nebo výrobce zvukového záznamu, nebo majitele jakéhokoli práva k dílu, výkonu výkonného umělce nebo zvukovému záznamu;
- b) informace o podmínkách použití díla, výkonu nebo zvukového záznamu nebo
- c) jakákoli čísla nebo kódy, které představují informaci popsanou v písmenech a) a b), je-li jakýkoli z těchto informačních prvků připojen k rozmnoženině díla, výkonu nebo zvukovému záznamu nebo se objevuje ve spojení se sdělováním nebo zpřístupňováním díla, výkonu nebo zvukového záznamu veřejnosti.

⁽⁴⁵⁾ Singapur je smluvní stranou Singapurské smlouvy o známkovém právu a Unie vyvine co největší úsilí, aby přistoupení k Singapurské smlouvě o známkovém právu usnadnila.

ČLÁNEK 10.13

Zápisné řízení

Každá smluvní strana zavede systém zápisu ochranných známek, v jehož rámci bude příslušná správa ochranných známek povinna písemně sdělit důvody pro zamítnutí zápisu ochranné známky. Žadatel musí mít možnost odvolat se proti zamítnutí před soudním orgánem. Každá smluvní strana zavede možnost třetích stran vznést k žádosti o zápis ochranné známky námitku. Každá smluvní strana zpřístupní veřejnosti elektronické databáze žádosti o zápis ochranných známek a zapsaných ochranných známek.

ČLÁNEK 10.14

Všeobecně známé ochranné známky

Smluvní strany chrání všeobecně známé ochranné známky v souladu s Dohodou TRIPS. Ke stanovení, zda se jedná o všeobecně známou ochrannou známku, smluvní strany přihlédnou ke Společným doporučením ohledně ustanovení o ochraně všeobecně známých ochranných známek, jež byla přijata shromážděním Pařížské unie na ochranu průmyslového vlastnictví a valným shromážděním WIPO v rámci třicáté čtvrté řady zasedání shromáždění členských států WIPO ve dnech 20. až 29. září 1999.

ČLÁNEK 10.15

Výjimky z práv udělených ochrannou známkou

Každá smluvní strana:

- a) zavede správné užití popisných výrazů⁽⁴⁶⁾ jako omezenou výjimku z práv udělených ochranné známce a
- b) může poskytnout další omezené výjimky

za předpokladu, že takové výjimky budou brát zřetel na oprávněné zájmy majitelů ochranných známek a třetích stran.

PODODDÍL C

ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ⁽⁴⁷⁾

ČLÁNEK 10.16

Oblast působnosti

1. Pododdíl C (Zeměpisná označení) se použije na uznávání a ochranu zeměpisných označení pro vína, lihoviny, zemědělské produkty a potraviny, jež pochází z území smluvních stran.
2. Na zeměpisná označení jedné smluvní strany, která mají být druhou smluvní stranou chráněna, se tento pododdíl C (Zeměpisná označení) vztahuje, pouze pokud jsou uznána a za zeměpisná označení prohlášena v zemi původu.

ČLÁNEK 10.17

Systém ochrany zeměpisných označení

1. Každá smluvní strana po vstupu této dohody v platnost zavede na svém území systém registrace a ochrany zeměpisných označení pro takové kategorie vín, lihovin, zemědělských produktů a potravin, jež považuje za vhodné.
2. Systémy uvedené v odstavci 1 obsahují prvky, jako jsou:
 - a) vnitrostátní rejstřík;

⁽⁴⁶⁾ Správné užití popisných výrazů zahrnuje použití znaku k určení zeměpisného původu zboží nebo služeb a je-li takové použití v souladu s poctivými zvyklostmi v průmyslu nebo v obchodě.

⁽⁴⁷⁾ Pro účely této kapitoly se „zeměpisnými označeními“ rozumí označení, která identifikují zboží jakožto pocházející z území, regionu nebo lokality některé smluvní strany, jestliže lze danou jakost, pověst nebo jiné charakteristické znaky zboží připsat především jeho zeměpisnému původu.

- b) správní postup pro ověření, zda zeměpisné označení, jež bylo nebo má být zařazeno do domácího rejstříku uvedeného v odst. 2 písm. a), identifikuje zboží jakožto pocházející z území, regionu nebo lokality některé smluvní strany, jestliže lze danou jakost, pověst nebo jiné charakteristické znaky zboží připsat především jeho zeměpisnému původu;
- c) řízení o námitce, jež umožňuje vzít v úvahu legitimní zájmy třetích stran, a
- d) právní prostředky umožňující opravy a výmazy položek z domácího rejstříku uvedeného v odst. 2 písm. a), jež zohledňují legitimní zájmy třetích stran a držitelů práv dotčených zeměpisných označení uvedených v rejstříku.

3. Smluvní strany se co nejdříve po ukončení postupu ochrany zeměpisných označení v jednotlivých smluvních stranách⁽⁴⁸⁾ pro všechny názvy uvedené na seznamu v příloze 10-A sejdou ve Výboru pro obchod podle článku 16.1 (Výbor pro obchod) a přijmou rozhodnutí ohledně uvedení na seznam v příloze 10-B názvů uvedených v příloze 10-A každé smluvní strany, jež jsou a i nadále budou chráněnými zeměpisnými označeními v rámci příslušných systémů smluvních stran, jak jsou uvedeny v odstavci 2.

ČLÁNEK 10.18

Změna seznamu zeměpisných označení

Smluvní strany se dohodly, že bude možné seznam zeměpisných označení pro vína, lihoviny, zemědělské produkty a potraviny uvedených na seznamu v příloze 10-B, jež mají být každou smluvní stranou podle pododdílu C (Zeměpisná označení) chráněna, změnit. Takové změny přílohy 10-B podléhají skutečnosti, že zeměpisná označení jsou a i nadále budou chráněna jakožto zeměpisná označení v rámci příslušných systémů smluvních stran uvedených v čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 2.

ČLÁNEK 10.19

Rozsah ochrany zeměpisných označení

1. S výhradou článku 10.22 (Obecná pravidla) každá smluvní strana v souvislosti se zeměpisnými označeními pro vína, lihoviny, zemědělské produkty a potraviny uvedené na seznamu v příloze 10-B, jež zůstávají chráněnými zeměpisnými označeními v rámci jejího systému podle čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 2, zajistí pro zainteresované strany právní prostředky, jež zabrání:

- a) užívání jakýchkoli způsobů označení nebo prezentace zboží, jež uvádí nebo naznačují, že dotčené zboží pochází z jiné zeměpisné oblasti, než je skutečné místo původu, způsobem, který v otázce zeměpisného původu zboží uvádí veřejnost v omyl, a
- b) jakémukoli jinému užívání, které představuje akt nekalé soutěže ve smyslu článku 10 bis (Nekalá soutěž) Pařížské úmluvy.

2. S výhradou článku 10.22 (Obecná pravidla) každá smluvní strana v souvislosti se zeměpisnými označeními pro vína a lihoviny uvedenými na seznamu v příloze 10-B, jež zůstávají chráněnými zeměpisnými označeními v rámci jejího systému podle čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 2, zajistí pro zainteresované strany právní prostředky, jež zabrání užívání těchto zeměpisných označení identifikujících vína pro vína, která nepocházejí z místa uvedeného v dotčeném zeměpisném označení, nebo identifikujících lihoviny pro lihoviny, které nepocházejí z místa uvedeného v příslušném zeměpisném označení, to i v případě, kdy:

- a) je uveden skutečný původ zboží;
- b) zeměpisné označení je použito v překladu; nebo

⁽⁴⁸⁾ Pro účely tohoto pododdílu C (Zeměpisná označení) v případě Singapuru postup ochrany zeměpisných označení odkazuje na vnitrostátní postup registrace v rámci systému, jenž je v Singapuru zaveden podle čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 2.

c) zeměpisné označení je uvedeno společně s výrazy jako „druh“, „typ“, „způsob“, „imitace“ nebo podobnými výrazy.

3. S výhradou článku 10.22 (Obecná pravidla) každá smluvní strana v souvislosti se zeměpisnými označeními pro zemědělské produkty a potraviny uvedenými na seznamu v příloze 10-B, jež zůstávají chráněnými zeměpisnými označeními v rámci jejího systému podle čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 2, zajistí pro zainteresované strany právní prostředky, jež zabrání užívání těchto zeměpisných označení identifikujících zboží pro obdobné zboží⁽⁴⁹⁾, které nepochází z místa udaného v daném zeměpisném označení, a to i v případě, že:

a) je uveden skutečný původ zboží;

b) zeměpisné označení je použito v překladu⁽⁵⁰⁾; nebo

c) zeměpisné označení je uvedeno společně s výrazy jako „druh“, „typ“, „způsob“, „imitace“ nebo podobnými výrazy.

4. Žádné ustanovení pododdílu C (Zeměpisná označení) nepožaduje, aby smluvní strana používala svá ustanovení v souvislosti se zeměpisným označením v případě, že držitel práva:

a) neobnoví registraci zeměpisného označení na trhu dotčené smluvní strany; nebo

b) neudrží minimální obchodní činnost nebo zájem ohledně zeměpisného označení na trhu dotčené smluvní strany, včetně obchodování, reklamy nebo sledování trhu.

5. Aniž je dotčen čl. 23 odst. 3 Dohody TRIPS stanoví každá smluvní strana praktické podmínky, za nichž budou homonymní zeměpisná označení od sebe na jejím území rozlišována, přičemž je třeba zajistit, aby bylo spravedlivě zacházeno s příslušnými výrobci a aby spotřebitelé nebyli uváděni v omyl.

6. Obdrží-li smluvní strana žádost o registraci či ochranu zeměpisného označení, jež je homonymní s některým ze zeměpisných označení uvedených v příloze 10-B, zohlední dotčená smluvní strana při stanovení podmínek, za nichž budou od sebe homonymní zeměpisná označení odlišena, stanoviska a podání žadatele a dotčených výrobců⁽⁵¹⁾.

ČLÁNEK 10.20

Právo užití zeměpisných označení

Osoba, jež může používat zeměpisné označení chráněné podle pododdílu C (Zeměpisná označení), není omezena na žadatele, pokud takové používání souvisí ze zbožím identifikovaným podle dotčeného zeměpisného označení.

ČLÁNEK 10.21

Vztah k ochranným známkám

1. S výhradou článku 10.22 (Obecná pravidla) musí být v souvislosti se zeměpisnými označeními uvedenými na seznamu v příloze 10-B, jež zůstávají chráněnými zeměpisnými označeními v rámci systému smluvní strany podle čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 2, registrace ochranné známky zboží obsahující zeměpisné označení identifikující obdobné zboží či v něm spočívající zamítnuta nebo úředně zrušena, umožňují-li to vnitrostátní právní předpisy smluvní strany, nebo na žádost zainteresované strany, pokud jde o zboží, jež nepochází z dotčené oblasti zeměpisného označení, pod podmínkou, že je žádost o registraci ochranné známky podána po datu použitelnosti registrace zeměpisného označení na dotčeném území.

⁽⁴⁹⁾ Pro účely tohoto odstavce a čl. 10.21 (Vztah k ochranným známkám) odst. 1 se pojmem „obdobné zboží“ v souvislosti se zbožím s chráněným zeměpisným označením v rámci systému smluvní strany uvedeného v čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 2 rozumí zboží, které by v registru dotčené smluvní strany spadalo do stejné kategorie zboží jako zboží se zaregistrovaným zeměpisným označením.

⁽⁵⁰⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že se má za to, se tyto věci posuzují případ od případu. Toto ustanovení se nepoužije, pokud existují důkazy, že mezi chráněným zeměpisným označením a překladem neexistuje žádná spojitost. Dále se má za to, že toto ustanovení se použije, aniž jsou dotčena obecná pravidla v pododdíle C (Zeměpisná označení).

⁽⁵¹⁾ V případě Singapuru se pojmem „dotčení výrobci“ rozumí dotčení držitelé práva.

2. Aniž je dotčen odstavec 4, smluvní strany uznávají, že dřívější existence konfliktní ochranné známky na území smluvní strany by zcela nebránilo následné registraci zeměpisného označení obdobného zboží v dotčené smluvní straně⁽⁵²⁾.

3. Pokud byla podána žádost o registraci ochranné známky či byla ochranná známka již registrována v dobré víře nebo pokud bylo práva k užívání ochranné známky nabyto používáním v dobré víře, umožňují-li to příslušné právní předpisy smluvních stran, a k takovému podání žádosti, registraci nebo nabytí práva k užívání došlo buď:

- a) před datem žádosti o ochranu zeměpisného označení na dotčeném území, nebo
- b) před tím, než bylo zeměpisné označení chráněno v zemi původu,

nedotýkají se opatření přijatá k provedení pododdílu C (Zeměpisná označení) způsobilosti k registraci ochranné známky nebo platnosti takové registrace nebo práva používat ochrannou známku, pokud je taková známka totožná nebo podobná zeměpisnému označení.

4. Smluvní strany nejsou povinny chránit zeměpisná označení podle pododdílu C (Zeměpisná označení), pokud by taková ochrana s ohledem na proslavené nebo všeobecně známé ochranné známky mohla uvést spotřebitele v omyl ohledně skutečné totožnosti produktu.

ČLÁNEK 10.22

Obecná pravidla

1. Podmínky dovozu, vývozu a uvádění produktů uvedených v pododdílu C (Zeměpisná označení) na trh na území smluvní strany se řídí vnitrostátními právními předpisy dotčené smluvní strany.

2. Pokud jde o zemědělské produkty a potraviny, žádné ustanovení pododdílu C (Zeměpisná označení) nevyžaduje, aby smluvní strana bránila dalšímu a podobnému užívání určitého zeměpisného označení druhé smluvní strany v souvislosti se zbožím nebo službami kterýmkoli jejím státním příslušníkem nebo osobou mající na jejím území sídlo, pokud toto zeměpisné označení užívali trvale v souvislosti se stejným nebo příbuzným zbožím nebo službami na území této smluvní strany buď:

- a) alespoň po dobu deseti let před 1. lednem 2004 nebo
- b) v dobré víře před tímto datem.

3. V souvislosti se zeměpisnými označeními uvedenými na seznamu v příloze 10-B, kde bylo předchozí používání zjištěno v rámci:

- a) námitkového řízení během vnitrostátní registrace;
- b) nebo jakéhokoli právního řízení,

je takové předchozí používání uvedeno na seznamu přílohy 10-B v souvislosti s dotčeným zeměpisným označením v souladu s:

- i) mechanismem stanoveným v čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 3 v případě odst. 3 písm. a) a
- ii) mechanismem stanoveným v článku 10.18 (Změna seznamu zeměpisných označení) v případě odst. 3 písm. b).

4. Každá smluvní strana může stanovit praktické podmínky, za nichž bude takové předchozí používání odlišeno od zeměpisného označení na jejím území, přičemž zohlední potřebu zajistit, aby nebyli spotřebitelé uvedeni v omyl.

5. Žádné ustanovení pododdílu C (Zeměpisná označení) nepožaduje, aby smluvní strana používala ustanovení týkající se zeměpisného označení druhé smluvní strany v souvislosti se zbožím či službami, jejichž příslušné označení je totožné s výrazy používanými na území dotčené smluvní strany v obecném jazyce jako běžné názvy zboží či služeb.

⁽⁵²⁾ V případě Singapuru smí být zeměpisné označení, které je v rozporu s dříve existující ochrannou známkou, registrováno se souhlasem držitele práv k dříve existující ochranné známce. V případě Unie není takový souhlas podmínkou registrace zeměpisného označení, které je v rozporu s dříve existující ochrannou známkou.

6. Žádné ustanovení pododdílu C (Zeměpisná označení) nepožaduje, aby smluvní strana používala svá ustanovení týkající se jakéhokoli názvu obsaženého v zeměpisném označení druhé smluvní strany v souvislosti se zbožím či službami, jejichž název je totožný s výrazy používanými na území dotčené smluvní strany v obecném jazyce jako běžné názvy zboží či služeb.

7. Žádné ustanovení pododdílu C (Zeměpisná označení) nepožaduje, aby smluvní strana používala ustanovení týkající se zeměpisného označení druhé smluvní strany v souvislosti s produkty z vinné révy, jejíž příslušné označení je totožné s názvem odrůdy hroznů existujícím na území dotčené smluvní strany ke dni vstupu v platnost Dohody o WTO v dotčené smluvní straně.

8. Žádné ustanovení pododdílu C (Zeměpisná označení) nebrání smluvní straně, aby v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy chránila jakožto zeměpisné označení výraz, který se shoduje s názvem odrůdy rostlin nebo plemene zvířat.

9. Smluvní strana může stanovit, že veškeré žádosti podané podle pododdílu C (Zeměpisná označení) v souvislosti s používáním či registrací ochranné známky musí být předloženy do pěti let poté, co se nesprávné použití chráněného označení stalo ve smluvní straně obecně známé nebo do pěti let od data registrace ochranné známky v dotčené smluvní straně, pokud tato ochranná známka byla do tohoto data zveřejněna a je-li toto datum registrace dřívější než datum, kdy se nesprávné použití stalo ve smluvní straně obecně známé, není-li zeměpisné označení používáno nebo registrováno s nekalými úmysly.

10. Žádnými ustanoveními pododdílu C (Zeměpisná označení) nejsou nijak dotčena práva jakékoli osoby na obchodní použití vlastního jména nebo jména jejího předchůdce v obchodu, není-li toto jméno použito způsobem, který by mohl veřejnost uvést v omyl.

11. Žádné ustanovení pododdílu C (Zeměpisná označení) neukládá smluvní straně povinnost chránit zeměpisné označení druhé smluvní strany, které není nebo přestalo být chráněno v souladu s vnitrostátními předpisy země původu. Smluvní strany se vzájemně uvědomí, pokud zeměpisné označení přestane být v zemi původu chráněno.

ČLÁNEK 10.23

Vztah k výboru pro obchod

Výbor pro obchod zřízený podle článku 16.1 (Výbor pro obchod) má pravomoc:

- a) přijímat rozhodnutí ohledně uvedení na seznam v příloze 10-B podle čl. 10.17 (Systém ochrany zeměpisných označení) odst. 3 a
- b) změnit přílohu 10-B v souladu s článkem 10.18 (Změna seznamu zeměpisných označení).

PODODDÍL D

(PRŮMYSLOVÉ) VZORY

ČLÁNEK 10.24

Požadavky na ochranu zapsaných průmyslových vzorů ⁽⁵³⁾

1. Smluvní strany zajistí ochranu nezávisle vytvořených průmyslových vzorů, které jsou nové nebo původní ⁽⁵⁴⁾. Tato ochrana musí být zajištěna zápisem a musí udělovat výlučná práva jejich držitelům v souladu s ustanoveními pododdílu D (Průmyslové vzory) ⁽⁵⁵⁾.

⁽⁵³⁾ Pro účely pododdílu D (Průmyslové vzory) Unie rovněž zaručuje ochranu nezapsaných průmyslových vzorů, pokud splňují požadavky nařízení Rady (ES) č. 6/2002 ze dne 12. prosince 2001 o (průmyslových) vzorech Společenství ve znění nařízení Rady (ES) č. 1891/2006 ze dne 18. prosince 2006.

⁽⁵⁴⁾ Smluvní strany se dohodly, že stanoví-li tak vnitrostátní právní předpisy smluvní strany, může být rovněž požadováno, aby měly průmyslové vzory individuální povahu. To se týká průmyslových vzorů, které se významně liší od známých vzorů nebo kombinací známých znaků vzorů. Unie pokládá průmyslový vzor za vzor, jenž má individuální povahu, pokud se celkový dojem, který vyvolá u informovaného uživatele, liší od celkového dojmu vyvolaného u tohoto uživatele jakýmkoli vzorem, který byl zpřístupněn veřejnosti.

⁽⁵⁵⁾ Rozumí se tím, že průmyslové vzory nejsou vyloučeny z ochrany jednoduše proto, že jsou součástí výrobku nebo produktu, jsou-li viditelné, splňují kritéria podle tohoto odstavce a:

- a) splňují veškerá další kritéria pro ochranu průmyslových vzorů a
- b) nejsou jinak vyloučena z ochrany průmyslových vzorů podle příslušných vnitrostátních právních předpisů smluvních stran.

2. Ochrana průmyslového vzoru se nevztahuje na vzory v zásadě diktované technickými nebo funkčními hledisky.
3. Právo k průmyslovému vzoru nevznikne, pokud by byl v rozporu s veřejným pořádkem nebo dobrými mravy⁽⁵⁶⁾.

ČLÁNEK 10.25

Práva udělená zápisem

Majitel chráněného průmyslového vzoru musí mít alespoň právo zabránit třetím stranám, které nemají jeho souhlas, aby vyráběly, nabízely k prodeji, prodávaly či dovážely výrobky, které nesou nebo zahrnují průmyslový vzor, který je kopií či imitací chráněného průmyslového vzoru, pokud třetí strany takto jednají pro komerční účely.

ČLÁNEK 10.26

Doba ochrany

Doba ochrany činí alespoň deset let od data použitelnosti.

ČLÁNEK 10.27

Výjimky

Každá smluvní strana může stanovit omezené výjimky z ochrany průmyslových vzorů za předpokladu, že takové výjimky nejsou nepřiměřeně v rozporu s obvyklým využíváním chráněných průmyslových vzorů a nejsou jimi nepřiměřeně dotčeny oprávněné zájmy majitele chráněného průmyslového vzoru, s přihlédnutím k oprávněným zájmům třetích stran.

ČLÁNEK 10.28

Vztah k autorskému právu

Každá smluvní strana umožní, aby průmyslový vzor registrovaný na území některé ze smluvních stran v souladu s pododdílem D (Průmyslové vzory) nebyl zcela vyloučen z ochrany podle vnitrostátních právních předpisů dotčené smluvní strany ohledně ochrany autorských práv. Rozsah a podmínky, za nichž je taková ochrana poskytována, stanoví dotčená smluvní strana⁽⁵⁷⁾.

PODODDÍL E

PATENTY

ČLÁNEK 10.29

Mezinárodní dohody

Smluvní strany připomínají povinnosti podle Smlouvy o patentové spolupráci (uzavřené ve Washingtonu dne 19. června 1970). Smluvní strany, je-li to vhodné, podniknou veškeré rozumné úsilí ke splnění článků 1 až 16 Smlouvy o patentovém právu (uzavřené v Ženevě dne 1. června 2000) způsobem, jenž je v souladu s jejich vnitrostátními právními předpisy a postupy.

ČLÁNEK 10.30

Patenty a veřejné zdraví

1. Smluvní strany uznávají význam prohlášení o Dohodě TRIPS a veřejném zdraví přijatého dne 14. listopadu 2001 na ministerské konferenci WTO v Dohá. Každá smluvní strana zajistí při výkladu a provádění práv a povinností podle pododdílu E (Patenty) a pododdílu F (Ochrana údajů ze zkoušek předkládaných za účelem získání správní registrace farmaceutického výrobku) soulad s tímto prohlášením.

⁽⁵⁶⁾ Žádné ustanovení tohoto článku nebrání smluvní straně, aby stanovila jiné konkrétní výjimky z ochrany průmyslových vzorů podle svých vnitrostátních právních předpisů. Smluvní strany se dohodly, že takové výjimkou nesmí být extenzivní.

⁽⁵⁷⁾ V případě Singapuru zahrnuje rozsah a podmínky, za nichž je taková ochrana poskytována, okolnosti podle oddílu 74 singapurského zákona o autorském právu.

2. Každá smluvní strana dodržuje při přijímání protokolu, kterým se mění dohoda TRIPS, rozhodnutí Generální rady WTO ze dne 30. srpna 2003 o provádění odstavce 6 deklaráce z Doha o dohodě TRIPS a o veřejném zdraví a rozhodnutí Generální rady WTO ze dne 6. prosince 2005 o změně dohody TRIPS.

ČLÁNEK 10.31

Prodloužení trvání práv patentové ochrany

Smluvní strany uznávají, že farmaceutické výrobky⁽⁵⁸⁾ chráněné na jejich příslušných územích patentem mohou podléhat správní registraci, než jsou na jejich trhy uvedeny. Smluvní strany umožní prodloužení trvání práv patentové ochrany, aby držitelé patentu kompenzovaly zkrácení účinné životnosti patentu v důsledku správní registrace⁽⁵⁹⁾. Prodloužení trvání práv patentové ochrany nesmí překročit pět let⁽⁶⁰⁾.

ČLÁNEK 10.32

Spolupráce

Smluvní strany se dohodly, že budou spolupracovat na iniciativách vedoucích k usnadnění:

- a) udělování patentů na základě žádosti podané žadatelem jedné smluvní strany druhé smluvní straně a
- b) kvalifikace a uznání odborníků patentového úřadu smluvní strany na území druhé smluvní strany.

PODODDÍL F

OCHRANA ÚDAJŮ ZE ZKOUŠEK

ČLÁNEK 10.33

Ochrana údajů ze zkoušek předkládaných za účelem získání správní registrace farmaceutického výrobku

Pokud smluvní strana požaduje předložení údajů ze zkoušek či studií týkajících se bezpečnosti a účinnosti farmaceutického výrobku před registrací takového výrobku, nesmí dotčená smluvní strana po dobu alespoň pěti let od data schválení v dotčené smluvní straně povolit třetím stranám uvést na trh stejný či podobný výrobek na základě registrace udělené straně, která poskytla údaje ze zkoušek či studie, pokud k tomu tato strana nedala souhlas.⁽⁶¹⁾ ⁽⁶²⁾ ⁽⁶³⁾

⁽⁵⁸⁾ Pro účely tohoto článku a článku 10.33 (Ochrana údajů ze zkoušek předkládaných za účelem získání správní registrace farmaceutického výrobku) se pojem „farmaceutický výrobek“ definuje pro každou smluvní stranu podle příslušných právních předpisů smluvních stran k datu podpisu této dohody. V případě Unie odkazuje pojem „farmaceutický výrobek“ na „léčivý přípravek“.

⁽⁵⁹⁾ Singapur se pokusí umožnit prodloužení trvání práv patentové ochrany, aby držitelé patentu kompenzoval zkrácení účinné životnosti patentu v důsledku správní registrace, pokud jde o diagnostické látky a látky ke zkoušení registrované jako léčivé přípravky.

⁽⁶⁰⁾ Podmínky a postupy prodloužení patentové ochrany stanoví příslušné právní předpisy smluvních stran. Tímto ustanovením není dotčeno možné prodloužení pro pediatrické účely, stanoví-li tak některá ze smluvních stran.

⁽⁶¹⁾ Podmínky a postupy udělení patentové ochrany podle tohoto článku stanoví příslušné právní předpisy smluvních stran.

⁽⁶²⁾ Smluvní strany zahájí pět let po vstupu této dohody v platnost nezávazná jednání o možném prodloužení trvání ochrany údajů ze zkoušek předkládaných za účelem získání správní registrace farmaceutického výrobku.

⁽⁶³⁾ V kontextu tohoto článku se má za to, že takové důvěrné údaje ze zkoušek či studií se nepoužijí pro účely stanovení, zda schválit jakoukoli další žádost po dobu nejméně pěti let:

- a) v případě Singapuru od data první obdržené žádosti;
 - b) v případě Unie od data schválení první žádosti,
- pokud k tomu strana, jež poskytla údaje ze zkoušek či studií, nedá souhlas.

ČLÁNEK 10.34

Ochrana údajů ze zkoušek předkládaných za účelem získání správní registrace zemědělského chemického přípravku⁽⁶⁴⁾

1. Pokud smluvní strana požaduje předložení údajů ze zkoušek či studií týkajících se bezpečnosti a účinnosti zemědělského chemického přípravku před jeho registrací v dotčené smluvní straně, nesmí tato smluvní strana po dobu alespoň deseti let od data registrace povolit třetím stranám uvést na trh stejný či podobný přípravek na základě registrace udělené straně, která poskytla údaje ze zkoušek či studie, pokud k tomu tato strana nedala souhlas.
2. Pokud smluvní strana stanoví opatření či postupy k zamezení opakování zkoušek na obratlovcích, pokud jde o zemědělské chemické přípravky, může dotčená smluvní strana stanovit podmínky a okolnosti, za nichž smí třetí strany uvádět na trh stejný nebo podobný produkt, na základě registrace udělené straně, která poskytla údaje ze zkoušek či studií.
3. Pokud smluvní strana požaduje předložení údajů ze zkoušek či studií týkajících se bezpečnosti či účinnosti zemědělského chemického přípravku před jeho registrací, vynasází se tato smluvní strana vynaložit co největší úsilí k rychlému zpracování žádosti a zabránit tak zbytečné prodlevě.

PODODDÍL G

ODRŮDY ROSTLIN

ČLÁNEK 10.35

Mezinárodní dohody

Smluvní strany opětovně potvrzují své povinnosti podle Mezinárodní úmluvy na ochranu nových odrůd rostlin (přijaté v Paříži dne 2. prosince 1961, naposledy pozměněné v Ženevě dne 19. března 1991), včetně pravomoci provádět možné výjimky z práva šlechtitele uvedené v čl. 15 odst. 2 uvedené úmluvy.

ODDÍL C

OBČANSKOPRÁVNÍ PROSAZOVÁNÍ PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

ČLÁNEK 10.36

Obecné povinnosti

1. Smluvní strany opětovně potvrzují své závazky podle článků 41 až 50 Dohody TRIPS a v rámci svých vnitrostátních právních předpisů přijmou opatření, postupy a nápravná opatření proti porušování práva duševního vlastnictví, jehož se týká tato kapitola, jež jsou s uvedenými závazky v souladu.
2. Opatření, postupy a nápravná opatření zmíněná v odstavci 1 a zavedená každou smluvní stranou do jejích vnitrostátních právních předpisů zejména:
 - a) musí vhodným způsobem přihlídnout k potřebě proporcionality mezi závažností porušení práva a zájmy třetích stran;
 - b) musí být spravedlivá a nestranná;

⁽⁶⁴⁾ V případě Unie se pro účely tohoto článku „zemědělskými chemickými přípravky“ rozumí aktivní látky a přípravky obsahující jednu nebo více aktivních látek ve formě, v níž jsou dodávány uživateli, určené k/ke:

- a) ochraně rostlin nebo rostlinných produktů proti všem škodlivým organismům nebo k zabránění působení těchto organismů, nejsou-li tyto látky nebo přípravky vymezeny v písmenech b) až e) jinak;
- b) ovlivňování životních pochodů rostlin jinak než jako živiny (například regulátory růstu rostlin);
- c) konzervaci rostlinných produktů, pokud se na tyto látky nebo produkty nevztahují zvláštní ustanovení Rady nebo Komise o konzervatech;
- d) ničení nežádoucích rostlin nebo
- e) k ničení částí rostlin, potlačení nežádoucího růstu rostlin nebo k zabránění nežádoucího růstu rostlin.

- c) nesmí být zbytečně složité nebo nákladné ani mít za následek nepřiměřené lhůty nebo neodůvodněné průtahy; a
- d) musí být uplatňována způsobem, který vyloučí vytváření překážek zákonnému obchodu a poskytne ochranu proti jejich zneužití.
3. Žádná ustanovení této kapitoly nemají vliv na možnost kterékoli smluvní strany obecně vymáhat dodržování svých vnitrostátních právních předpisů, ani nezakládají povinnost pro žádnou ze smluvních stran změnit své stávající předpisy, jež se týkají vymáhání práv duševního vlastnictví. Aniž by byly dotčeny výše uvedené obecné zásady, žádné ustanovení této kapitoly nezakládá pro žádnou smluvní stranu povinnost:
- a) zavést pro vymáhání práv duševního vlastnictví zvláštní soudní systém odlišný od soudního systému používaného pro vymáhání právních předpisů obecně nebo
- b) vztahující se k rozdělení zdrojů na prostředky pro prosazování práv duševního vlastnictví a prostředky pro vymáhání právních předpisů obecně.

ČLÁNEK 10.37

Zveřejnění soudních rozhodnutí

V občanskoprávních soudních řízeních ve věcech porušení práv duševního vlastnictví přijme každá smluvní strana vhodná opatření podle svých vnitrostátních právních předpisů a politik ke zveřejnění nebo zpřístupnění veřejnosti informací o konečných soudních rozhodnutích. Žádné ustanovení tohoto článku nevyžaduje od žádné smluvní strany, aby zveřejnila důvěrné informace, jejichž zveřejnění by narušilo vymáhání zákonů nebo by bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem nebo by bylo na újmu oprávněným obchodním zájmům jednotlivých veřejných či soukromých podniků. Každá smluvní strana může stanovit další opatření týkající se zveřejnění, která odpovídají konkrétním okolnostem, včetně inzerce.

ČLÁNEK 10.38

Dostupnost občanskoprávních opatření, postupů a nápravných opatření

1. Každá smluvní strany dá ve svých příslušných vnitrostátních právních předpisech držitelům práv k dispozici občanskoprávní opatření, postupy a nápravná opatření, na něž odkazuje oddíl C (Občanskoprávní prosazování práv duševního vlastnictví), v souvislosti s právy duševního vlastnictví, jak jsou vymezeny v odstavci 2.
2. Pro účely oddílu C (Občanskoprávní prosazování práv duševního vlastnictví) mají následující pojmy tento význam:
- a) „držitelé práv“ zahrnují držitele výhradních licencí a také federace či sdružení⁽⁶⁵⁾, které mají pravomoc vymáhat taková práva, a
- b) „právy duševního vlastnictví“ se rozumí všechny kategorie duševního vlastnictví, které jsou předmětem oddílů 1 až 6 části II dohody TRIPS⁽⁶⁶⁾.

ČLÁNEK 10.39

Opatření k zajištění důkazů

1. Každá smluvní strana zajistí, aby její soudní orgány měly pravomoc nařídit rychlá a účinná prozatímní opatření:
- a) vůči straně nebo v případě potřeby třetí straně, nad níž příslušný soudní orgán vykonává soudní pravomoc, s cílem zabránit porušení jakéhokoli práva duševního vlastnictví, a zejména zabránit propuštění zboží, které porušuje práva duševního vlastnictví, do obchodní sítě, a
- b) s cílem zajistit příslušný důkaz o údajném porušení.

⁽⁶⁵⁾ Povolují-li to platné zákony a je-li to s nimi v souladu, má se zato, že mezi „federace a sdružení“ patří subjekty spravující kolektivní práva a v Unii profesní subjekty ochrany práv, které jsou řádně uznávány jako osoby oprávněné zastupovat držitele práv duševního vlastnictví.

⁽⁶⁶⁾ Smluvní strana může z oblasti působnosti oddílu C (Občanskoprávní prosazování práv duševního vlastnictví) vyloučit patenty.

2. Každá smluvní strana zajistí, aby její soudní orgány měly pravomoc přijmout, bude-li to na místě, prozatímní opatření bez slyšení druhé strany, zvláště když by jakýkoli odklad pravděpodobně způsobil nenapravitelnou škodu držitelu práva, nebo když hrozí prokazatelné nebezpečí, že důkaz bude zničen. V řízení bez slyšení druhé strany udělí každá smluvní strana svým soudním orgánům pravomoc neprodleně na žádost přijmout prozatímní opatření a učinit rozhodnutí bez zbytečného prodlení.

3. Alespoň v případech porušení autorských nebo souvisejících práv a padělání ochranné známky každá smluvní strana zajistí, aby její soudní orgány měly v občanskoprávním soudním řízení pravomoc nařídit zabavení nebo jiné zajištění podezřelého zboží, materiálů a nástrojů, které se vztahují k porušení práv, a listinných důkazů, buď originálů, nebo jejich kopií, které se vztahují k porušení práv, alespoň v případech padělání ochranné známky.

4. Každá smluvní strana zajistí, aby její orgány měly pravomoc vyzvat žadatele, pokud jde o prozatímní opatření, aby předložil jakékoli přiměřeně dostupné důkazy, které by mohly poskytnout dostatečnou míru jistoty, že žadatelovo právo je porušováno nebo že takové porušení bezprostředně hrozí, a nařídit žadateli, aby poskytl záruku nebo odpovídající jistotu, jež by postačila na ochranu odpůrce a zabránila zneužití. Tato záruka nebo odpovídající jistota nesmí nepřiměřeně bránit ve využívání řízení o těchto prozatímních opatřeních.

5. V případech, kdy jsou prozatímní opatření zrušena nebo pozbyla platnosti vzhledem k jednání nebo opomenutí ze strany žadatele, nebo kdy se následně zjistí, že k porušení práva duševního vlastnictví nedošlo, mají soudní orgány pravomoc nařídit žadateli na žádost odpůrce, aby odpůrci poskytl přiměřenou náhradu za jakoukoli škodu způsobenou uvedenými opatřeními.

ČLÁNEK 10.40

Důkazy a právo na informace

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy smluvních stran upravující výsady, ochranu důvěrnosti nebo zpracovávání osobních údajů, každá smluvní strana zajistí, aby v občanskoprávním soudním řízení týkajícím se prosazování práv duševního vlastnictví měly její soudní orgány pravomoc na odůvodněnou žádost držitele práv nařídit porušiteli nebo případně údajnému porušiteli, aby poskytl držiteli práv nebo soudním orgánům, alespoň pro účely shromažďování důkazů, relevantní informace podle příslušných právních předpisů, které má porušitel nebo údajný porušitel k dispozici nebo pod svou kontrolou.

2. K příslušným informacím uvedeným v odstavci 1 mohou patřit informace týkající se osoby zúčastněné na jakémkoli prvku protiprávního jednání nebo údajného protiprávního jednání a týkající se výrobních prostředků nebo distribučních sítí zboží nebo služeb porušujících nebo údajně porušujících právo, včetně identifikace třetích osob údajně spojených s výrobou a distribucí tohoto zboží nebo těchto služeb a jejich distribučních sítí.

ČLÁNEK 10.41

Jiná nápravná opatření

1. Každá smluvní strana zajistí, aby v občanskoprávním soudním řízení, kde bylo vyneseno soudní rozhodnutí o porušení práva duševního vlastnictví držitele práv, měly její soudní orgány pravomoc na žádost držitele práv, alespoň pokud jde o zboží, kterým jsou porušována autorská práva, nebo zboží s padělanou ochrannou známkou, nařídit:

a) aby bylo takové zboží porušující právo bez jakékoli náhrady:

i) zničeno, kromě případů, kdy se jedná o výjimečné okolnosti, nebo

ii) odstraněno z obchodní sítě takovým způsobem, aby se předešlo jakémukoli poškození držitele práv; a

b) aby materiály a nástroje využívané převážně při výrobě nebo zhotovování protiprávního zboží byly bez zbytečného prodlení a bez jakékoli náhrady zničeny nebo odstraněny z obchodní sítě takovým způsobem, aby se na nejmenší míru omezilo riziko dalšího porušování práv.

2. Při zvažování žádostí držitele práv, jak uvádí odstavec 1, bude brán zřetel na nutnost přiměřenosti mezi závažností porušení práv a nařízeným opatřením k nápravě, jakož i na zájmy třetích stran.
3. Nápravná opatření podle tohoto článku se mohou provést na náklady porušitele práv.

ČLÁNEK 10.42

Soudní příkazy

Každá smluvní strana zajistí, aby v občanskoprávním soudním řízení, kde bylo vyneseno soudní rozhodnutí o porušení práv duševního vlastnictví držitele práv, měly její soudní orgány pravomoc na žádost držitele práv vydat soudní příkaz proti porušovateli nebo případně třetí straně, nad níž příslušný soudní orgán vykonává soudní pravomoc, s cílem zabránit dalšímu porušování práv duševního vlastnictví. Stanoví-li tak vnitrostátní právní předpisy smluvní strany, může být za nedodržení tohoto příkazu případně uložena opakovaná pokuta k zajištění jeho dodržování.

ČLÁNEK 10.43

Alternativní opatření

Každá smluvní strana může ve svých vnitrostátních právních předpisech stanovit, aby v občanskoprávním soudním řízení, kde bylo vyneseno soudní rozhodnutí o porušení práv duševního vlastnictví držitele práv, měly ve vhodných případech a na žádost osoby, na niž se vztahují opatření uvedená v článku 10.41 (Jiná nápravná opatření) a/nebo článku 10.42 (Soudní příkazy), její soudní orgány pravomoc nařídit, aby bylo poškozené straně zaplaceno peněžní vyrovnání namísto použití opatření uvedených v článku 10.41 (Jiná nápravná opatření) a/nebo článku 10.42 (Soudní příkazy), pokud tato osoba nejednala úmyslně ani z nedbalosti, výkon dotčených opatření by jí způsobil nepřiměřenou újmu a pokud se peněžní vyrovnání poškozené straně jeví přiměřeně dostatečným ⁽⁶⁷⁾.

ČLÁNEK 10.44

Náhrada škody

1. Každá smluvní strana zajistí, aby její soudní orgány v občanskoprávním řízení týkajícím se prosazování práv duševního vlastnictví měly pravomoc nařídit porušiteli, jenž věděl nebo měl rozumné důvody se domnívat, že se dopustil porušení, aby nahradil držiteli práv škodu, kterou držitel práva utrpěl v důsledku jeho porušení.
2. Při rozhodování o výši náhrady škody za porušení práv duševního vlastnictví mají soudní orgány každé smluvní strany pravomoc uvážit mimo jiné legitimní míru hodnoty, kterou uvádí držitel práv, jež může zahrnovat ušlý zisk, hodnotu zboží nebo služeb, kterými byla porušena práva, na základě tržní ceny nebo doporučené maloobchodní ceny ⁽⁶⁸⁾. Alespoň v případech porušení autorských práv nebo souvisejících práv a padělání ochranné známky každá smluvní strana zajistí, aby její soudní orgány měly pravomoc nařídit porušiteli, aby uhradil držiteli práv zisk porušitele, který lze přičíst protiprávnímu jednání, ať již alternativně k náhradě škody, navíc k ní, nebo jako její součást.
3. Jako alternativu k odstavci 2 může každá smluvní strana stanovit, aby její soudní orgány měly pravomoc ve vhodných případech stanovit náhradu škody jako paušální částku na základě takových hledisek, jako je alespoň výše licenčních poplatků nebo poplatků, které by musely být zaplaceny, kdyby porušovatel práv požádal o povolení užívání příslušných práv duševního vlastnictví.
4. Žádné ustanovení tohoto článku nebrání žádné smluvní straně, aby stanovila, že pokud porušovatel při výkonu činnosti nevěděl, ani neměl rozumné důvody se domnívat, že dochází k porušení práv, mohou její soudní orgány nařídit náhradu zisků nebo škod, které mohou být předem stanoveny.

⁽⁶⁷⁾ Má se za to, že Singapur může stanovit, aby měly jeho soudní orgány pravomoc nařídit, aby bylo zaplaceno peněžní vyrovnání, pokud tato osoba nejednala úmyslně ani z nedbalosti, výkon dotčených opatření by jí způsobil nepřiměřenou újmu a pokud se peněžní vyrovnání poškozené straně jeví přiměřeně dostatečným.

⁽⁶⁸⁾ V případě Unie by se sem v odůvodněných případech započítaly rovněž jiné než ekonomické faktory, jako je morální újma způsobená držiteli práva jeho porušením.

ČLÁNEK 10.45

Náklady na řízení

Každá smluvní strana zajistí, aby její soudní orgány měly v případě potřeby pravomoc nařídit na konci občanskoprávního soudního řízení týkajícího se porušení práva duševního vlastnictví, aby neúspěšná strana uhradila vítězné straně náklady soudních výloh nebo poplatků a příslušné náklady právního zastoupení či jiné výdaje na základě vnitrostátních právních předpisů této smluvní strany.

ČLÁNEK 10.46

Předpoklady týkající se autorských práv a souvisejících práv

V občanskoprávních soudních řízeních týkajících se autorských práv nebo souvisejících práv stanoví každá smluvní strana předpoklad, že alespoň pokud jde o literární či umělecké dílo, výkon výkonného umělce nebo zvukový záznam, neexistuje-li důkaz o opaku, je držitelem práv fyzická či právnická osoba, jejíž jméno je na takovém díle, výkonu či záznamu obvyklým způsobem uvedeno, a tato osoba je tedy oprávněna zahájit řízení o porušení práva.

ČLÁNEK 10.47

Odpovědnost poskytovatelů zprostředkovatelských služeb

1. S výhradou odstavců 2 až 6 stanoví každá smluvní strana ve svých vnitrostátních právních předpisech výjimky či omezení ohledně odpovědnosti poskytovatelů služeb za porušení autorských práv nebo souvisejících práv nebo ochranných známek, k nimž dojde prostřednictvím systémů či sítí, jež kontrolují nebo provozují nebo jež jsou kontrolovány či provozovány jejich jménem, nebo rozsah dostupných nápravných opatření proti nim.

2. Výjimky či omezení zmíněné v odstavci 1:

a) zahrnují:

- i) přenos ⁽⁶⁹⁾ nebo poskytnutí přístupu k materiálu bez výběru a/nebo změny jeho obsahu ⁽⁷⁰⁾ a
- ii) ukládání do vyrovnávací paměti („caching“) prostřednictvím automatických procesů ⁽⁷¹⁾ a

b) mohou rovněž zahrnovat:

- i) ukládání materiálu na adrese uživatele v systému či síti kontrolované či provozované poskytovatelem služeb nebo pro něj a
- ii) odkazování či přepojování uživatelů do on-line umístění za použití nástrojů na vyhledávání informací, včetně hyperlinků a adresářů.

3. Způsobilost pro výjimky či omezení uvedené v tomto článku nemůže být podmíněna tím, že poskytovatel služby sleduje své služby nebo aktivně vyhledává stopy porušování práv, kromě v rozsahu odpovídajícím technickým opatřením.

4. Každá smluvní strana smí ve svých vnitrostátních právních předpisech stanovit podmínky pro poskytovatele služeb, aby prokázali způsobilost pro výjimky či omezení uvedené v tomto článku. Aniž jsou dotčeny odstavce 1 až 3, smí každá smluvní strana zavést vhodné postupy k účinnému oznamování hlášených porušení práv a účinnému proti oznámení osob, jejichž materiál byl omylem nebo na základě chybné identifikace odstraněn nebo k němu byl znemožněn přístup.

5. Tímto článkem není dotčena možnost obrany proti porušení autorských práv nebo souvisejících práv nebo ochranných známek, jež má obecnou platnost. Tento článek nemá vliv na možnost soudu nebo správního orgánu požadovat v souladu s právním systémem příslušné smluvní strany, aby poskytovatel služeb ukončil nebo předešel protiprávnímu jednání.

⁽⁶⁹⁾ Má se za to, že přenos zahrnuje rovněž směrování.

⁽⁷⁰⁾ Má se za to, že poskytnutí přístupu k materiálu bez výběru a/nebo změny jeho obsahu odkazuje rovněž na jakékoli prostředky použité k přístupu ke komunikační síti a zahrnuje případy, kdy se poskytuje připojení k materiálu.

⁽⁷¹⁾ Má se za to, že ukládání do vyrovnávací paměti („caching“) prostřednictvím automatických procesů může odkazovat na přechodné a dočasné ukládání materiálu během přenosu nebo poskytnutí přístupu k takovému materiálu.

6. Každá smluvní strana smí požádat o konzultace s druhou smluvní stranou, při níž zváží, jak řešit budoucí funkce podobné povahy jako funkce, jimž se věnuje tento článek.

ODDÍL D

OPATŘENÍ NA HRANICÍCH

ČLÁNEK 10.48

Definice

Pro účely tohoto oddílu se rozumí:

- a) „zbožím s padělaným zeměpisným označením“ jakékoli zboží včetně obalu neoprávněně označené značkou, která je totožná se zeměpisným označením platně zapsaným pro takové zboží na území, kde se zboží nachází, nebo která nemůže být od tohoto zeměpisného označení ve svých podstatných znacích odlišena, a tím porušuje práva majitele nebo držitele dotčeného zeměpisného označení podle vnitrostátních právních předpisů smluvní strany, v níž se zboží nachází;
- b) „zbožím s padělanou ochrannou známkou“ jakékoli zboží včetně obalu neoprávněně označené ochrannou známkou, která je totožná s ochrannou známkou platně zapsanou pro takové zboží, nebo která nemůže být od této ochranné známky ve svých podstatných znacích odlišena, a tím porušuje práva majitele nebo držitele dotčené ochranné známky podle vnitrostátních právních předpisů smluvní strany, v níž se zboží nachází;
- c) „zbožím v tranzitu“ zboží, jehož přeprava přes území smluvní strany bez překládky či s překládkou, ať již je vloženo na území smluvní strany, uloženo do skladu, rozděleno nebo je změněn způsob dopravy či doručení, činí pouze část celé cesty, jež začíná a končí mimo hranice smluvní strany, přes jejíž území je zboží přepravováno;
- d) „zbožím porušujícím autorská práva“ jakékoli zboží, které je kopií pořízenou bez souhlasu právoplatného držitele práva nebo držitelem práva řádně zplnomocněné osoby v zemi výroby a jež je přímo či nepřímo pořízeno z výrobku, jestliže by pořízení takové kopie představovalo porušení autorského práva nebo souvisejícího práva podle vnitrostátních právních předpisů smluvní strany, v níž se zboží nachází;
- e) „zbožím porušujícím průmyslový vzor“ jakékoli zboží, jehož průmyslový vzor je zapsán, a na něž byl tento průmyslový vzor nebo nedostatečně odlišený průmyslový vzor uplatněn bez souhlasu držitele práva nebo osoby řádně zplnomocněné držitelem práva v zemi výroby, pokud by výroba takového zboží představovala porušení práv podle vnitrostátních právních předpisů smluvní strany, v níž se zboží nachází.

ČLÁNEK 10.49

Rozsah opatření na hranicích

1. Aniž je dotčen odstavec 3, každá smluvní strana přijme či zachová postupy pro zboží pod celním dohledem, podle nichž může držitel práva příslušné orgány požádat o pozastavení propuštění podezřelého:

- a) zboží s padělanou ochrannou známkou;
- b) zboží porušujícího autorská práva;
- c) zboží s padělaným zeměpisným označením a
- d) zboží porušujícího průmyslový vzor.

2. Každá smluvní strana přijme či zachová postupy pro zboží pod celním dohledem, podle nichž mohou příslušné orgány z vlastní iniciativy pozastavit propuštění podezřelého ⁽⁷²⁾:

- a) zboží s padělanou ochrannou známkou;
- b) zboží porušujícího autorská práva a
- c) zboží s padělaným zeměpisným označením.

3. Smluvní strany nemají povinnost zavést postupy uvedené v odstavcích 1 a 2, pokud jde o zboží v tranzitu. Tímto ustanovením není dotčen čl. 11.51 (Spolupráce) odst. 2.

4. Singapur plně provede povinnosti odstavců 1 a 2 nejlépe do dvou let, avšak nejpozději do tří let po vstupu této dohody v platnost, pokud jde o postupy týkající se:

- a) zboží s padělaným zeměpisným označením a
- b) zboží porušujícího průmyslový vzor.

ČLÁNEK 10.50

Identifikace zásilek

V zájmu jednoduššího a účinného vymáhání práv duševního vlastnictví přijmou celní orgány řadu přístupů k identifikaci zásilek, jež obsahují zboží s padělanou ochrannou známkou, zboží porušující autorská práva, zboží porušující průmyslový vzor a zboží s padělaným zeměpisným označením. Mezi tyto přístupy patří techniky analýzy rizika vycházející mimo jiné z informací, jež poskytnou držitelé práv, zpravodajských informací a kontrol nákladu.

ČLÁNEK 10.51

Spolupráce

1. Smluvní strany se dohodly, že budou spolupracovat s cílem zamezit mezinárodnímu obchodu se zbožím porušujícím práva duševního vlastnictví. Za tímto účelem si zejména vyměňují informace a naváží po vzájemném souhlasu svých celních orgánů spolupráci, pokud jde o obchod se zbožím s padělanou ochrannou známkou, zbožím porušujícím autorská práva, zbožím porušujícím průmyslový vzor a zbožím s padělaným zeměpisným označením.

2. Pokud jde o zásilky zboží v tranzitu nebo zboží překládané na území smluvní strany a určené na území druhé smluvní strany, u nichž panuje podezření, že se jedná o padělané zboží či zboží porušující autorská práva či průmyslový vzor, poskytnou smluvní strany buď z vlastní iniciativy, nebo na základě žádosti druhé smluvní strany druhé smluvní straně dostupné informace, jež jí umožní účinné vymáhání zákona vzhledem k těmto zásilkám. Smluvní strany nemožou poskytovat informace, jež zasilatel, lodní linka nebo její agent označí za důvěrné.

⁽⁷²⁾ Smluvní strany přezkoumají do tří let od vstupu této dohody v platnost možnost zařadit do působnosti odstavce 2 tohoto článku zboží porušující průmyslový vzor. Smluvní strany mohou rozhodnutím Výboru pro obchod na základě takového přezkumu změnit odstavec 2 tohoto článku.

ODDÍL E

SPOLUPRÁCE

ČLÁNEK 10.52

Spolupráce

1. Smluvní strany se dohodly, že budou spolupracovat, aby podpořily provádění závazků a povinností podle této kapitoly. Mezi oblastí spolupráce patří mimo jiné tyto činnosti:

- a) výměna informací o právních rámcích týkajících se práv duševního vlastnictví, včetně provádění právních předpisů a systémů týkajících se duševního vlastnictví, s cílem podpořit účinnou registraci práv duševního vlastnictví;
- b) výměna zkušeností a osvědčených postupů ohledně prosazování práva duševního vlastnictví mezi příslušnými orgány odpovědnými za vymáhání práv duševního vlastnictví;
- c) výměna informací a spolupráce na osvětě a vhodných iniciativách k podpoře povědomí o přínosech práv duševního vlastnictví a systému jejich ochrany;
- d) budování kapacit a technická spolupráce související mimo jiné s: řízením, udílením licencí, hodnocením a využíváním práv duševního vlastnictví, technologickým a tržním zpravodajstvím; zjednodušením průmyslové spolupráce, včetně práv duševního vlastnictví, jež lze uplatnit v souvislosti s ochranou životního prostředí, nebo prosazováním, jež může zahrnovat zřízení platformy nebo databáze, a partnerstvím veřejného a soukromého sektoru na podporu kultury a inovací;
- e) výměna informací a spolupráce v otázkách duševního vlastnictví, je-li to vhodné a důležité z hlediska rozvoje technologií šetrných k životnímu prostředí, a
- f) jakékoli jiné oblasti spolupráce nebo činnosti, jak o nich diskutují nebo se na nich dohodnou smluvní strany.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, smluvní strany se dohodly, že určí kontaktní místo pro účely trvalého dialogu, jehož součástí bude případně svolání schůzek ohledně otázek duševního vlastnictví mezi svými příslušnými technickými odborníky na záležitosti, jimiž se zabývá tato kapitola.

3. Spolupráce podle tohoto článku se provádí v závislosti na právních předpisech, pravidlech, nařízeních, směrnicích či politikách každé smluvní strany. Probíhá rovněž za vzájemně schválených podmínek a s výhradou dostupných zdrojů každé smluvní strany.

KAPITOLA JEDENÁCT

HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ A SOUVISEJÍCÍ ZÁLEŽITOSTI

ODDÍL A

PROTISOUTĚŽNÍ JEDNÁNÍ A SPOJOVÁNÍ PODNIKŮ

ČLÁNEK 11.1

Zásady

1. Smluvní strany uznávají význam volné a nenarušené hospodářské soutěže v rámci svých obchodních vztahů. Uznávají, že obchodní postupy nebo transakce porušující hospodářskou soutěž mohou narušit řádné fungování trhu a ohrozit přínosy liberalizace obchodu.

2. Každá smluvní strana v zájmu podpory volné a nerušené hospodářské soutěže ve všech odvětvích svého hospodářství ponechá v platnosti na svém území komplexní právní předpisy, jež účinně řeší tato jednání, jež mají vliv na jejich vzájemný obchod:

- a) horizontální a vertikální dohody⁽⁷³⁾ mezi podniky, rozhodnutí sdružení podniků a jednání podniků ve vzájemné shodě, jejichž cílem či výsledkem je znemožnění, omezení nebo narušení hospodářské soutěže na celém území kterékoli smluvní strany nebo na jeho podstatné části;
- b) zneužívání dominantního postavení jedním nebo více podniky na celém území kterékoli smluvní strany nebo na jeho podstatné části a
- c) jednání podniků ve vzájemné shodě, jehož výsledkem je podstatné omezení hospodářské soutěže nebo jež významně brání účinné hospodářské soutěži a jež je zejména důsledkem vytváření nebo posilování dominantního postavení na celém území kterékoli smluvní strany nebo na jeho podstatné části.

ČLÁNEK 11.2

Provádění

1. Každá smluvní strana si zachová samostatnost při rozvoji a prosazování právních předpisů. Smluvní strany se však zavazují, že zachovají orgány odpovědné za a vhodně vybavené pro účinné vymáhání právních předpisů, na něž odkazuje čl. 11.1 (Zásady) odst. 2.
2. Smluvní strany budou uplatňovat své příslušné právní předpisy, na něž odkazuje čl. 11.1 (Zásady) odst. 2, transparentně a nediskriminačně, budou dodržovat zásady spravedlivých procesů a právo na obhajobu dotčených stran, včetně práva dotčených stran být slyšeny před rozhodnutím o případě.

ODDÍL B

VEŘEJNÉ PODNIKY, PODNIKY POVĚŘENÉ ZVLÁŠTNÍMI NEBO VÝLUČNÝMI PRÁVY A STÁTNI MONOPOLY

ČLÁNEK 11.3

Veřejné podniky, podniky pověřené zvláštními nebo výlučnými právy

1. Žádné ustanovení této kapitoly nebrání smluvní straně, aby zřídila nebo zachovala veřejné podniky nebo podniky pověřené zvláštními nebo výlučnými právy v souladu se svými příslušnými právními předpisy.
2. Každá smluvní strana zajistí, aby veřejné podniky a podniky pověřené zvláštními nebo výlučnými právy podléhaly právním předpisům uvedeným v oddíle A (Antitrustová opatření a spojování podniků), pokud uplatnění takových pravidel neznemožňuje právně nebo fakticky plnění zvláštních úkolů, které jim byly přiděleny.
3. Každá smluvní strana zajistí, aby podniky pověřené zvláštními nebo výlučnými právy nevyužívaly svých zvláštních nebo výlučných práv k přímému či nepřímému provádění postupů narušujících hospodářskou soutěž na jiném trhu, na němž takové podniky nemají žádné zvláštní nebo výlučné právo, a jež mají negativní dopad na investice, obchod se zbožím nebo službami druhé smluvní strany, a to též prostřednictvím svých jednání s partnery, dceřinými společnostmi nebo jinými podniky se společným vlastnictvím.
4. Singapur zajistí, aby veškeré veřejné podniky a podniky pověřené zvláštními nebo výlučnými právy jednaly při nákupu či prodeji zboží nebo služeb výhradně v souladu s obchodními úvahami, jako například pokud jde o cenu, kvalitu, dostupnost, prodejnost, dopravu a jiné podmínky nákupu a prodeje, a aby jednaly nediskriminačně ve vztahu k podnikům z Unie, zboží z Unie a poskytovatelům služeb z Unie.

⁽⁷³⁾ Usoudí-li odpovědný orgán Singapuru, že na základě zákazu stanoveného v oddíle 34 zákona o hospodářské soutěži (kapitola 50B) budou negativní účinky vertikální dohody na hospodářskou soutěž pravděpodobně větší než pozitivní účinky na hospodářskou soutěž, předá odpovědný orgán záležitost ministru. Ten rozhodne o použitelnosti oddílu 34 zákona o hospodářské soutěži na dotčenou vertikální dohodu. Tímto ustanovením není dotčena možnost odpovědného orgánu Singapuru použít oddíl 47 zákona o hospodářské soutěži, který se uplatní na vertikální dohody uzavřené dominantní firmou.

ČLÁNEK 11.4

Státní monopoly

Žádné ustanovení této kapitoly nelze vykládat tak, že brání smluvní straně ve zřízení či zachování státních monopolů, avšak každá smluvní strana upraví státní monopoly obchodní povahy tak, aby tyto státní monopoly nevyvíjely žádná diskriminační opatření, pokud jde o podmínky, za nichž jsou zboží a služby nakupovány od fyzických a právnických osob druhé smluvní strany nebo uváděny na trh pro tyto osoby.

ODDÍL C

DOTACE

ČLÁNEK 11.5

Definice a oblast působnosti

1. Pro účely této dohody je subvencí opatření, které obdobně splňuje podmínky stanovené v čl. 1 odst. 1.1 Dohody o subvencích, bez ohledu na to, zda je subvence udělena v souvislosti s výrobou zboží nebo poskytováním služby⁽⁷⁴⁾.
2. Subvence podléhá ustanovením této kapitoly, pouze pokud je specifická ve smyslu článku 2 Dohody o subvencích. Veškeré subvence, jež spadají pod článek 11.7 (Zakázané subvence) se považují za specifické.
3. Ustanovení článků 11.7 (Zakázané subvence), 11.8 (Jiné subvence) a 11.10 (Doložka o přezkumu) a přílohy 11-A se nepoužijí na subvence na produkty rybolovu, subvence souvisejících s produkty, jichž se týká příloha 1 Dohody o zemědělství, a jiné subvence, jichž se týká Dohoda o zemědělství.

ČLÁNEK 11.6

Vztah s WTO

Ustanoveními tohoto oddílu nejsou dotčena práva a povinnosti smluvní strany podle Dohody o WTO, zejména pokud jde o uplatnění nápravných opatření v oblasti obchodu nebo řešení sporů nebo o použití jiného vhodného opatření proti subvenci poskytnuté druhou smluvní stranou.

ČLÁNEK 11.7

Zakázané subvence

1. Pokud jde o subvence související s obchodem se zbožím, smluvní strany potvrzují svá práva a povinnosti podle článku 3 Dohody o subvencích, jenž se obdobně začlení do této dohody a je její součástí.
2. Následující subvence související s obchodem se zbožím a službami jsou zakázány, pokud smluvní strana poskytující subvence na žádost druhé smluvní strany neprokáže, že dotčená subvence nemá vliv na obchod druhé smluvní strany, ani s největší pravděpodobností nebude mít:
 - a) jakákoli právní ustanovení, jež zavazují vládu nebo jakýkoli veřejný orgán k pokrytí dluhů nebo závazků určitých podniků bez právního ani faktického omezení, pokud jde o výši těchto dluhů nebo závazků nebo trvání této odpovědnosti, a
 - b) podpora insolventních nebo nezdravých podniků v jakékoli formě (jako jsou půjčky a záruky, příspěvky vyplacené v hotovosti, kapitálové vklady, poskytnutí majetku pod tržní cenou nebo osvobození od daní) bez důvěryhodného restrukturalizačního plánu založeného na realistických předpokladech s cílem zajištění návratu nezdravého podniku v rozumné lhůtě k dlouhodobé životaschopnosti a bez významného příspěvu podniku na náklady spojené s restrukturalizací.⁽⁷⁵⁾

⁽⁷⁴⁾ Tímto odstavcem není dotčen výsledek budoucích diskusí ve WTO o definici subvencí na služby. Smluvní strany vstřícně posoudí přijetí případného rozhodnutí Výboru pro obchod o aktualizaci této dohody tak, aby odrážela dohodu, již dosáhne WTO ohledně definice subvencí na služby.

⁽⁷⁵⁾ To smluvním stranám nebrání poskytovat dočasnou podporu likvidity ve formě záruky půjček nebo půjček omezených na částku potřebnou k pouhému udržení nezdravého podniku v chodu po dobu nezbytnou k vypracování restrukturalizačního nebo likvidačního plánu.

3. Ustanovení odst. 2 písm. a) a b) nebrání smluvním stranám, aby poskytovaly subvence, jež mají napravit závažné narušení jejich hospodářství. Závažným narušením hospodářství smluvní strany se rozumí výjimečná, dočasná a významná krize, jež má vliv na celé hospodářství smluvní strany, spíše než na konkrétní region nebo hospodářské odvětví smluvní strany.

4. Ustanovení odst. 2 písm. b) se nevztahuje na subvence udílené jako kompenzace za výkon povinností spojených s veřejnou správou ani na subvence pro uhelný průmysl.

ČLÁNEK 11.8

Jiné subvence

1. Smluvní strany se dohodly, že budou usilovně uplatňovat své právní předpisy o hospodářské soutěži nebo jiné právní předpisy k nápravě nebo odstranění narušování hospodářské soutěže způsobeného jinými specifickými subvencemi souvisejícími s obchodem se zbožím a službami, jež nejsou uvedeny v článku 11.7 (Zakázané subvence), pokud mají nebo by mohly mít vliv na obchod kterékoli ze smluvních stran, a že budou vzniku takových situací předcházet. Příloha 11-A obsahuje pokyny konkrétně ohledně typů subvencí, které takové účinky nemají.

2. Smluvní strany se dohodly, že si budou na žádost druhé smluvní strany vyměňovat informace a do dvou let od vstupu této dohody v platnost povedou první dialog s cílem vypracovat pravidla pro jiné subvence, přičemž zohlední aktuální situaci na vícestranné úrovni. Za tímto účelem přijmou smluvní strany rozhodnutí ve Výboru pro obchod.

ČLÁNEK 11.9

Transparentnost

1. Každá smluvní strana zajistí transparentnost v oblasti subvencí týkajících se obchodu se zbožím a poskytování služeb. Za tímto účelem každá smluvní strana vždy jednou za dva roky podá druhé smluvní straně zprávu o právním základě, formě a pokud možno i částce či rozpočtu a příjemci subvencí, jež udělila vláda či jakýkoli veřejný subjekt této smluvní strany.

2. Tato zpráva se považuje za poskytnutou, pokud byly příslušné informace smluvními stranami nebo jejich jménem zpřístupněny na veřejně přístupné internetové stránce do června druhého kalendářního roku po udělení subvencí.

ČLÁNEK 11.10

Doložka o přezkumu

Smluvní strany neustále přezkouvávají záležitosti, na něž se v tomto oddíle odkazuje. Každá smluvní strana může tyto záležitosti předat Výboru pro obchod. Smluvní strany se dohodly, že každé dva roky po vstupu této dohody v platnost bude přezkoumán pokrok při provádění tohoto oddílu, pokud se obě strany nedohodnou jinak.

ODDÍL D

OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI

ČLÁNEK 11.11

Spolupráce a koordinace v oblasti vymáhání právních předpisů

Smluvní strany uznávají význam spolupráce a koordinace k větší podpoře účinného vymáhání právních předpisů. Jejich příslušné orgány se vynasnaží koordinovat a spolupracovat na vymáhání příslušných právních předpisů smluvních stran, aby byl splněn cíl této dohody, jímž je volná a nerušená hospodářská soutěž v jejich obchodních vztazích.

ČLÁNEK 11.12

Důvěrnost

1. Sděluje-li smluvní strana v rámci této dohody informace, zajistí ochranu obchodního tajemství a dalších důvěrných informací.

2. Sděluje-li smluvní strana v rámci této dohody důvěrné informace, zachová přijímající smluvní strana v souladu se svými právními předpisy důvěrnost takto sdělovaných informací.

ČLÁNEK 11.13

Konzultace

1. V zájmu posílení vzájemného porozumění mezi smluvními stranami nebo v zájmu řešení konkrétních záležitostí, jež vyvstanou v rámci oddílu A (Protisoutěžní jednání a spojování podniků), oddílu B (Veřejné podniky, podniky pověřené zvláštními nebo výlučnými právy a státní monopoly) či oddílu D (Obecné záležitosti) zahájí každá smluvní strana na žádost druhé smluvní strany konzultace ohledně připomínek druhé smluvní strany. Ve své žádosti smluvní strana uvede, je-li to podstatné, jak dotčená záležitost ovlivňuje obchod mezi smluvními stranami.

2. Smluvní strany na žádost jedné z nich okamžitě projednají jakékoli otázky plynoucí z výkladu či provádění oddílu A (Protisoutěžní jednání a spojování podniků), oddílu B (Veřejné podniky, podniky pověřené zvláštními nebo výlučnými právy a státní monopoly) či oddílu D (Obecné záležitosti).

3. V zájmu usnadnění diskuse ohledně záležitosti, jež je předmětem konzultací, se každá smluvní strana pokusí poskytnout příslušné informace, jež nejsou důvěrné povahy, druhé smluvní straně.

ČLÁNEK 11.14

Řešení sporů a mechanismus mediace

Žádná ze smluvních stran nesmí využívat kapitoly čtrnáct (Řešení sporů) a kapitoly patnáct (Mechanismus mediace) v souvislosti se záležitostmi, jež vyvstanou v rámci této kapitoly, kromě článku 11.7 (Zakázané subvence).

KAPITOLA DVANÁCT

OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ

ODDÍL A

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 12.1

Souvislosti a cíle

1. Smluvní strany připomínají Agendu 21 Konference OSN o životním prostředí a rozvoji z roku 1992, preambuli Dohody o WTO, singapurské ministerské prohlášení WTO z roku 1996, Johannesburgský prováděcí plán o udržitelném rozvoji z roku 2002, ministerské prohlášení Hospodářské a sociální rady OSN o dosažení plné a produktivní zaměstnanosti a důstojné práce pro všechny z roku 2006 a Deklaraci Mezinárodní organizace práce (dále jen „MOP“) o sociální spravedlnosti pro spravedlivou globalizaci z roku 2008. S ohledem na tyto nástroje smluvní strany opětovně potvrzují svůj závazek rozvíjet a podporovat mezinárodní obchod a vzájemné dvoustranné obchodní a hospodářské vztahy tak, aby přispívaly k udržitelnému rozvoji.

2. Smluvní strany uznávají, že hospodářský a sociální rozvoj a ochrana životního prostředí jsou na sobě vzájemně závislé a vzájemně se posilující součásti udržitelného rozvoje. Zdůrazňují příznivý účinek spolupráce v oblasti sociálních a environmentálních záležitostí souvisejících s obchodem jako součásti globálního přístupu k obchodu a udržitelnému rozvoji.

3. Smluvní strany uznávají, že je nevhodné podporovat obchod nebo investice oslabením či snížením ochrany, kterou poskytují jejich pracovníprávní předpisy a předpisy v oblasti ochrany životního prostředí. Smluvní strany současně zdůrazňují, že by environmentální a pracovní normy neměly být užívány k protekcionistickým účelům v oblasti obchodu.

4. Smluvní strany uznávají, že jejich cílem je posílit vzájemné obchodní vztahy a spolupráci způsobem, jenž podpoří udržitelný rozvoj v souvislosti s odstavci 1 a 2. S ohledem na konkrétní okolnosti každé smluvní strany nemají v úmyslu harmonizovat své pracovní či environmentální normy.

ČLÁNEK 12.2

Právo regulace a úroveň ochrany

1. Smluvní strany uznávají právo každé smluvní strany stanovit vlastní úroveň ochrany životního prostředí a zaměstnanosti a přijmout či odpovídajícím způsobem změnit své dotčené zákony a politiky v souladu se zásadami mezinárodně uznávaných norem či dohod, jejichž jsou stranami a na něž odkazují články 12.3 (Vícestranné pracovní normy a dohody) a 12.6 (Vícestranné environmentální normy a dohody).
2. Smluvní strany budou nadále tyto zákony a politiky zlepšovat a vynasnaží se zajišťovat a podporovat ochranu životního prostředí a zaměstnanosti na vysoké úrovni.

ODDÍL B

OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ – ASPEKTY ZAMĚSTNANOSTI ⁽⁷⁶⁾

ČLÁNEK 12.3

Vícestranné pracovní normy a dohody

1. Smluvní strany uznávají hodnotu mezinárodní spolupráce a dohod o dosažení zaměstnanosti a pracovních záležitostech jako reakce mezinárodního společenství na hospodářské, pracovní a sociální výzvy a příležitosti plynoucí z globalizace. Zavazují se k případným konzultacím a spolupráci ohledně otázek týkajících se práce a zaměstnanosti a současně obchodu, na nichž mají zájem obě strany.
2. Smluvní strany opětovně potvrzují své závazky podle Ministerského prohlášení Hospodářské a sociální rady OSN o plné a produktivní zaměstnanosti a slušné práci pro všechny z roku 2006 uznávat plnou a produktivní zaměstnanost a slušnou práci pro všechny jakožto klíčový prvek udržitelného rozvoje všech zemí a jakožto prioritní cíl mezinárodní spolupráce. Smluvní strany se rozhodly podporovat rozvoj mezinárodního obchodu způsobem, který povede k plné a produktivní zaměstnanosti a slušné práci pro všechny.
3. Smluvní strany se v souladu se svými povinnostmi plynoucími z členství v MOP a z Deklarace MOP o základních principech a právech v práci a jejího následného dokumentu přijatých Mezinárodní konferencí práce na jejím 86. zasedání v Ženevě v červnu 1998 zavazují respektovat, podporovat a účinně uplatňovat zásady týkající se základních práv v práci, zejména:
 - a) svobodu sdružování a účinné uznání práva na kolektivní vyjednávání;
 - b) odstranění všech forem nucené nebo povinné práce;
 - c) faktického zrušení dětské práce a
 - d) odstranění diskriminace s ohledem na zaměstnání a povolání.

Smluvní strany opětovně potvrzují své závazky účinně provádět úmluvy MOP, které Singapur a členské státy Unie ratifikovaly.

4. Smluvní strany vynaloží dlouhodobé a nepřetržité úsilí k ratifikaci a účinnému provádění základních úmluv MOP a o těchto záležitostech si budou vyměňovat informace. Smluvní strany rovněž zváží ratifikaci a účinné provedení dalších úmluv MOP s přihlédnutím k vnitrostátním okolnostem. Smluvní strany si v tomto ohledu budou vyměňovat informace.
5. Smluvní strany uznávají, že nebude docházet k porušení základních principů a práv v práci, ani se takové porušování nebude jinak využívat jakožto legitimní komparativní výhoda.

⁽⁷⁶⁾ Odkazuje-li tato kapitola na oblast práce, zahrnuje do ní rovněž otázky související s Agendou slušné práce, jak ji schválila MOP a Ministerské prohlášení Hospodářské a sociální rady OSN o dosažení plné a produktivní zaměstnanosti a slušné práci pro všechny z roku 2006.

ČLÁNEK 12.4

Spolupráce v oblasti zaměstnanosti v rámci obchodu a udržitelného rozvoje.

Smluvní strany uznávají, že je důležité spolupracovat na aspektech politik zaměstnanosti souvisejících s obchodem, aby mohlo být dosaženo cílů této dohody. Smluvní strany mohou zahájit vzájemně prospěšnou spolupráci mimo jiné v těchto oblastech:

- a) spolupráce na mezinárodních fórech zabývajících se pracovními aspekty obchodu a udržitelného rozvoje, mimo jiné včetně MPO a setkání Asie-Evropa;
- b) výměna informací a sdílení osvědčených postupů v oblastech, jako jsou pracovní zákony a postupy, systémy dodržování souladu a prosazování, řízení pracovněprávních sporů, konzultace v oblasti zaměstnanosti, spolupráce v oblasti řízení zaměstnanosti a bezpečnost a ochrana zdraví při práci;
- c) výměna stanovisek na pozitivní a negativní dopady dohody na pracovní aspekty udržitelného rozvoje a způsoby, jak je posílit, zabránit jim nebo je zmírnit, s přihlédnutím k posouzení dopadů na udržitelnost prováděných kteroukoli smluvní stranou nebo oběma;
- d) výměna stanovisek na podporu ratifikace základních úmluv MOP a jiných úmluv oboustranného zájmu a na účinné provádění ratifikovaných úmluv;
- e) spolupráce na aspektech Agendy slušné práce MOP týkajících se obchodu, včetně vzájemných souvislostí mezi obchodem a plnou a produktivní zaměstnaností, přizpůsobením trhu práce, základními pracovními normami, statistikami zaměstnanosti, rozvojem lidských zdrojů a celoživotním učením, sociální ochranou a sociálním začleňováním, sociálním dialogem a rovností žen a mužů, a
- f) výměna stanovisek k dopadu právních předpisů a norem v oblasti zaměstnanosti na obchod.

ČLÁNEK 12.5

Vědecké informace

Každá smluvní strana při přípravě a provádění opatření, jejichž cílem je zajistit bezpečnost a ochranu zdraví při práci a jež mohou mít vliv na obchod či investice mezi smluvními stranami, přihlédne k příslušným vědeckým a technickým informacím a souvisejícím mezinárodním normám, pokynům nebo doporučením, pokud jsou k dispozici, včetně zásady předběžné opatrnosti stanovené v těchto mezinárodních normách, pokynech nebo doporučeních.

ODDÍL C

OBCHOD A UDRŽITELNÝ ROZVOJ – ENVIRONMENTÁLNÍ ASPEKTY

ČLÁNEK 12.6

Vícestranné environmentální normy a dohody

1. Smluvní strany uznávají hodnotu mezinárodního řízení a dohod v oblasti životního prostředí jakožto reakci mezinárodního společenství na globální nebo regionální environmentální problémy a kladou důraz na to, že je třeba posílit vzájemnou podporu mezi obchodem a politikami, pravidly a opatřeními ochrany životního prostředí. V této souvislosti budou konzultovat a případně spolupracovat s ohledem na jednání o environmentálních otázkách oboustranného zájmu souvisejících s obchodem.
2. Smluvní strany na svém území do svých příslušných právních předpisů či jiných opatření a postupů účinně provedou vícestranné dohody týkající se životního prostředí, jejichž jsou stranami ⁽⁷⁾.
3. Smluvní strany opětovně potvrzují svůj závazek dosáhnout konečného cíle Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu (dále jen „UNFCCC“) a účinně provádět Kjótský protokol k UNFCCC a Pařížskou úmluvu ze dne 12. prosince 2015 konzistentně se zásadami a ustanoveními UNFCCC. Zavazují se ke spolupráci v zájmu posílení vícestranného režimu založeného na pravidlech v rámci UNFCCC, přičemž budou vycházet ze schválených rozhodnutí UNFCCC, a k podpoře snah o vypracování mezinárodní dohody o změně klimatu po roce 2020 v rámci UNFCCC, jež by byla použitelná pro všechny strany.

⁽⁷⁾ Vícestranné dohody týkající se životního prostředí, na něž se odkazuje, zahrnují protokoly, změny, přílohy a úpravy, jež jsou pro smluvní strany závazné.

4. Žádné ustanovení této dohody nebrání smluvním stranám, aby přijaly či zachovaly opatření k provádění vícestranných dohod týkajících se životního prostředí, jejichž jsou stranami, pokud se taková opatření neuplatňují způsobem, jenž by vytvářel nástroj svévolné nebo neoprávněné diskriminace mezi smluvními stranami nebo skrytého omezení obchodu.

ČLÁNEK 12.7

Obchod dřevem a výrobky ze dřeva

Smluvní strany uznávají význam celosvětové ochrany a udržitelné správy lesů. Za tímto účelem se smluvní strany zavazují, že:

- a) si budou vyměňovat informace o přístupech k podpoře obchodu dřevem a výrobky ze dřeva a jejich spotřebě ze zákonně a udržitelně spravovaných lesů a podporovat povědomí o těchto přístupech;
- b) budou podporovat celosvětové prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a budou se zabývat obchodem s nezákonně vytěženým dřevem a výrobky ze dřeva například prostřednictvím podpory používání dřeva a výrobků ze dřeva ze zákonně a udržitelně spravovaných lesů a rovněž prostřednictvím ověřování a režimů certifikace;
- c) budou spolupracovat na podpoře účinných opatření a politik zaměřených na zamezení obchodu s nezákonně vytěženým dřevem a výrobky ze dřeva a
- d) budou podporovat účinné využití Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) s ohledem na druhy dřeva, jejichž stav z hlediska ochrany je považován za ohrožený.

ČLÁNEK 12.8

Obchod s rybími výrobky

Smluvní strany uznávají význam zajištění udržitelného zachování a řízení rybích populací. Za tímto účelem se smluvní strany zavazují, že:

- a) budou dodržovat dlouhodobá opatření pro zachování a udržitelné využívání populací ryb, jak definují mezinárodní nástroje, jež smluvní strany ratifikovaly, a dodržovat zásady Organizace OSN pro výživu a zemědělství (dále jen „FAO“) a příslušné nástroje OSN týkající se těchto záležitostí;
- b) zavedou a provedou účinná opatření k boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému (dále jen „NNN“) rybolovu, budou spolupracovat s regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a v případě nutnosti zavedou jejich dokumentaci úlovků nebo certifikační systém vývozu ryb a rybích produktů. Smluvní strany rovněž zjednoduší postup, jenž zamezí pohybu NNN výrobků v obchodním toku, a výměnu informací o NNN aktivitách;
- c) přijmou účinná opatření pro sledování a kontrolu, jež zajistí soulad s opatřeními pro zachování, jako jsou vhodná opatření přístavních států, a
- d) budou dodržovat zásady Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři FAO a příslušná ustanovení Dohody o opatřeních přístavních států k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu FAO.

ČLÁNEK 12.9

Vědecké informace

Každá smluvní strana při přípravě a provádění opatření, jejichž cílem je zajistit ochranu životního prostředí a jež mohou mít vliv na obchod či investice mezi smluvními stranami, přihlédně k vědeckým důkazům a příslušným mezinárodním normám, pokynům nebo doporučením, pokud takové existují, včetně zásady předběžné opatrnosti.

ČLÁNEK 12.10

Spolupráce v oblasti ochrany životního prostředí v rámci obchodu a udržitelného rozvoje.

Smluvní strany uznávají, že je důležité spolupracovat na aspektech politik ochrany životního prostředí souvisejících s obchodem, aby mohlo být dosaženo cílů této dohody. Smluvní strany mohou zahájit vzájemně prospěšnou spolupráci mimo jiné v těchto oblastech:

- a) výměna stanovisek na pozitivní a negativní dopady této dohody na environmentální aspekty udržitelného rozvoje a způsoby, jak je posílit, zabránit jim nebo je zmírnit, s přihlédnutím k posouzení dopadů na udržitelnost prováděným kteroukoli smluvní stranou nebo oběma;
- b) spolupráce na mezinárodních fórech, jež se zabývají environmentálními aspekty obchodu a udržitelného rozvoje, zejména včetně v rámci WTO, Programu OSN pro životní prostředí a vícestranných dohod o životním prostředí;
- c) spolupráce v zájmu podpory ratifikace a účinného provedení vícestranných dohod o životním prostředí s významem pro obchod;
- d) výměna informací o soukromých a veřejných systémech osvědčování a označování, včetně ekologického označování, a o zelených veřejných zakázkách a spolupráce na nich;
- e) výměna stanovisek k dopadu právních předpisů a norem v oblasti životního prostředí na obchod;
- f) spolupráce na obchodních aspektech stávajícího i budoucího mezinárodního systému pro změnu klimatu, včetně způsobu řešení nepříznivých vlivů obchodu na klima a způsobů podpory nízkouhlíkových technologií a energetické účinnosti;
- g) spolupráce na obchodních aspektech vícestranných dohod o životním prostředí, včetně celní spolupráce;
- h) spolupráce na udržitelném lesním hospodářství podporující účinná opatření pro certifikaci udržitelné produkce dřeva;
- i) výměna stanovisek ke vztahu mezi vícestrannými dohodami o životním prostředí a mezinárodními obchodními pravidly;
- j) výměna stanovisek k liberalizaci výrobků a služeb šetrných k životnímu prostředí a
- k) výměna stanovisek k zachování a řízení živých mořských zdrojů.

ODDÍL D

OBEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 12.11

Obchod a investice podporující udržitelný rozvoj

1. Smluvní strany se rozhodly, že budou i nadále co nejvíce usilovat o zjednodušení a podporu obchodu a investic do zboží a služeb šetrných k životnímu prostředí, a to rovněž přehodnocením souvisejících necelních překážek. Smluvní strany rovněž uznávají, že je užitečné usilovat o podporu obchodu se zbožím, jež podléhá dobrovolným či soukromým režimům zajišťujícím udržitelný rozvoj, jako jsou ekoznačky nebo spravedlivý a etický obchod.

2. Smluvní strany budou věnovat zvláštní pozornost snazšímu odstraňování překážek obchodu a investic souvisejících se zbožím a službami šetrnými ke klimatu, jako je udržitelné zboží využívající energii z obnovitelných zdrojů a související služby a energeticky účinné zboží a služby, a to rovněž prostřednictvím přijetí politických rámců vedoucích k použití nejlepších dostupných technologií a podpory norem, jež odpovídají environmentálním a ekonomickým potřebám a minimalizují technické překážky obchodu.

3. Smluvní strany uznávají, že je třeba zajistit, aby se při vytváření veřejných systémů podpory fosilních paliv řádně přihlédlo k nutnosti snížit emise skleníkových plynů a co nejvíce omezit narušení obchodu. Vzhledem k tomu, že se čl. 11.7 (Zakázané subvence) odst. 2 písm. b) nevztahuje na subvence uhelnému průmyslu, sdílejí smluvní strany cíl postupně snižovat podporu fosilních paliv. Takové snížení lze doplnit opatřeními zmírňujícími sociální dopady spojené s přechodem na nízkouhlíková paliva. Obě smluvní strany budou kromě toho aktivně podporovat rozvoj udržitelného a bezpečného nízkouhlíkového hospodářství, např. investicemi do energií z obnovitelných zdrojů a energeticky účinných řešení.

4. Při podpoře obchodu a investic by se smluvní strany měly zvláště snažit o podporu postupů sociální odpovědnosti podniků, k nimž podniky přistupují dobrovolně. V tomto ohledu se každá smluvní strana drží příslušných mezinárodně uznávaných zásad, norem nebo pokynů, jež schválila nebo k nim přistoupila, jako jsou Pokyny pro nadnárodní podniky Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj, Global Compact OSN a Tripartitní deklarace o zásadách pro nadnárodní společnosti a sociální politiku MOP. Smluvní strany se zavazují k výměně informací a spolupráci na podpoře sociální odpovědnosti podniků.

ČLÁNEK 12.12

Zachování úrovně ochrany

1. Smluvní strana nesmí upustit či se jinak odchýlit od svých právních předpisů týkajících se životního prostředí a práce tak, že by to mělo vliv na obchod nebo investice mezi stranami, ani takové upuštění či odchýlení nabídnout.
2. Smluvní strana nesmí svou setrvalou nebo opakující se činností či nečinností selhat v účinném prosazování svých právních předpisů týkajících se životního prostředí, pokud by takové selhání mělo vliv na obchod nebo investice mezi stranami.

ČLÁNEK 12.13

Transparentnost

Každá smluvní strana zajistí, aby byla veškerá opatření obecného použití, jejichž cílem je ochrana životního prostředí nebo pracovních podmínek, jež mohou mít vliv na obchod a investice mezi smluvními stranami, vypracována, zavedena a spravována transparentně a aby dostaly zainteresované strany včas možnost předložit k nim svá stanoviska v souladu s vnitrostátními právními předpisy a kapitolou třináct (Transparentnost).

ČLÁNEK 12.14

Přezkum dopadu na udržitelný rozvoj

1. Smluvní strany budou společně nebo nezávisle na sobě sledovat, posuzovat a přezkoumávat dopad provádění této dohody na udržitelný rozvoj prostřednictvím svých příslušných participačních procesů a institucí a v souladu se stávajícími postupy.
2. Smluvní strany si budou vyměňovat stanoviska k metodikám a ukazatelům k posouzení dopadu na udržitelnost obchodu.

ČLÁNEK 12.15

Institucionální uspořádání a mechanismus monitorování

1. Každá smluvní strana určí v rámci svých správních orgánů úřad, který bude pro druhou smluvní stranu pro účely provádění této kapitoly sloužit jako kontaktní místo.
2. Smluvní strany zřídí Radu pro obchod a udržitelný rozvoj (dále jen „rada“). V radě zasedají vysocí úředníci státní správy každé smluvní strany.
3. Rada se sejde během prvních dvou let po datu vstupu této dohody v platnost a poté, kdy je potřeba. Dohlíží na provádění této kapitoly.
4. Každé zasedání rady zahrnuje veřejné setkání se zúčastněnými stranami, kde si vymění stanoviska k otázkám souvisejícím s prováděním této kapitoly. Smluvní strany podporují vyrovnané zastoupení příslušných zájmů, včetně nezávislých reprezentativních organizací zaměstnavatelů, pracovníků, environmentálních zájmů a podnikatelských skupin a případně dalších příslušných zúčastněných stran.

5. Každá smluvní strana zavede nový nebo využije stávající mechanismus konzultací, v jehož rámci lze požádat o poradenství ohledně provádění této kapitoly příslušné domácí zúčastněné strany, jako jsou domácí poradní skupiny. Takové mechanismy zahrnují vyrovnané zastoupení nezávislých hospodářských, sociálních a ekologických zúčastněných stran. Mezi tyto zúčastněné strany patří organizace zaměstnavatelů a pracovníků a nevládní organizace. Tyto zúčastněné strany mohou z vlastní iniciativy své smluvní straně předkládat stanoviska či doporučení ohledně provádění této kapitoly.

ČLÁNEK 12.16

Vládní konzultace

1. Dojde-li k rozporu ohledně jakékoli záležitosti vyplývající z této kapitoly, využijí smluvní strany pouze postupů stanovených v článcích 12.16 (Vládní konzultace) a 12.17 (Panel odborníků). Na tuto kapitolu se nevztahuje kapitola čtrnáct (Řešení sporů), ani kapitola patnáct (Mechanismus mediace).

2. V případě jakéhokoli rozporu uvedeného v odstavci 1 může smluvní strana požádat o konzultaci s druhou smluvní stranou prostřednictvím písemné žádosti doručené kontaktnímu místu druhé smluvní strany. Konzultace budou zahájeny okamžitě poté, co smluvní strana předloží žádost.

3. Smluvní strany vynaloží veškeré úsilí, aby záležitost vyřešily k vzájemné spokojenosti. Smluvní strany přihlédnou k činnostem MOP nebo příslušných vícestranných ekologických organizací nebo subjektů, v zájmu podpory větší spolupráce a spojitosti mezi prací smluvních stran a těchto organizací. S cílem záležitost kompletně přezkoumat mohou smluvní strany případně tyto organizace nebo subjekty, nebo jakoukoli osobu nebo subjekt, které považují za způsobilé, po vzájemné dohodě požádat o stanovisko.

4. Domnívá-li se smluvní strana, že je o záležitosti třeba dále diskutovat, může tato strana požádat, aby rada zasedla a záležitost zvážila, a to písemnou žádostí předloženou kontaktnímu místu druhé smluvní strany. Rada neprodlené zasedne a pokusí se schválit usnesení v dané záležitosti.

5. Rada smí případně konzultovat s příslušnými zúčastněnými stranami.

6. Nerozhodne-li rada jinak, veškerá její usnesení v dané záležitosti jsou zveřejněna.

ČLÁNEK 12.17

Panel odborníků

1. V jakékoli záležitosti, již rada uspokojivě nevyřešila do 120 dnů od doručení žádosti, aby rada zasedla a záležitost zvážila podle čl. 12.6 (Vládní konzultace) odst. 4, nebo v delší lhůtě, na níž se smluvní strany dohodly, může smluvní strana požádat prostřednictvím písemné žádosti doručené kontaktnímu místu druhé smluvní strany, aby byl k přezkoumání dotčené záležitosti zřízen panel odborníků.

2. Na svém prvním zasedání po vstupu této dohody v platnost vypracuje rada jednacím řádem panelu odborníků s odkazem na příslušná ustanovení jednacímho řádu uvedeného v příloze 14-A. Zásady v příloze 14-B se použijí na tento článek.

3. Na svém prvním zasedání po vstupu této dohody v platnost sestaví Rada seznam nejméně dvanácti osob, které jsou ochotny a schopny zasedat v panelu odborníků. Seznam bude sestávat ze tří dílčích částí: jedna část pro každou smluvní stranu a jedna část se jmény osob, které nejsou státními příslušníky žádné ze smluvních stran a mohly by vykonávat funkci předsedy panelu odborníků. Každá smluvní strana navrhne nejméně čtyři odborníky na svou část seznamu. Každá smluvní strana rovněž navrhne nejméně dvě osoby, jež budou na základě souhlasu obou stran uvedeny na části seznamu osob vhodných zastávat funkci předsedy. Rada na svých zasedáních seznam přezkoumá a zajistí, že je udržován přinejmenším na této úrovni dvanácti osob.

4. Seznam uvedený v odstavci 3 zahrnuje jména osob s odbornými znalostmi nebo zkušenostmi v oblastech, jichž se týká tato kapitola, v pracovním právu nebo právu ochrany životního prostředí nebo v oblasti řešení sporů vyvstávajících v rámci mezinárodních dohod. Tyto osoby musí být nezávislé, zastávat tuto funkci jako soukromé osoby a nejednat podle pokynů žádné organizace nebo vlády, pokud jde o záležitosti související s předmětnou záležitostí, ani by neměly být spojeny s vládou Singapuru, některého ze států Unie ani s Unii.

5. Panel odborníků se skládá ze tří členů, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. Do 30 dnů ode dne, kdy odpovídající strana obdrží žádost o ustavení panelu odborníků, zahájí smluvní strany vzájemnou konzultaci s cílem dosáhnout dohody ohledně složení panelu. Nejsou-li smluvní strany schopny dohodnout se na složení panelu odborníků v tomto časovém rámci, vyberou předsedu vzájemnou dohodou z příslušné části seznamu uvedené v odstavci 3 nebo, nemohou-li v této věci do dalších sedmi dnů dosáhnout dohody, losem. Každá smluvní strana vybere jednoho odborníka, jenž splňuje požadavky podle odstavce 4, do 44 dnů ode dne, kdy odpovídající strana obdrží žádost o ustavení panelu odborníků. Smluvní strany se mohou dohodnout, že v panelu odborníků bude zasedat jakýkoli jiný odborník splňující požadavky podle odstavce 4. Nebylo-li složení panelu odborníků dokončeno v této čtyřicetidenní lhůtě od data, kdy odpovídající smluvní strana obdržela žádost o zřízení panelu odborníků, budou zbývající odborníci vybráni do sedmi dnů losem z části seznamu uvedené v odstavci 3 obsahující osoby navržené smluvní stranou či smluvními stranami, jež výběr nedokončila, či nedokončily. Pokud takový seznam nebyl vytvořen, vyberou se odborníci losem mezi osobami, jež formálně navrhla jedna či obě smluvní strany. Za datum ustavení panelu odborníků se považuje datum, kdy je vybrán poslední ze tří odborníků.

6. Pokud se smluvní strany nedohodnou do sedmi dnů od data ustavení panelu odborníků jinak, je panel zmocněn:

„zkoumat, s ohledem na odpovídající ustanovení kapitoly o obchodu a udržitelném rozvoji, záležitosti, které byly uvedeny v žádosti o ustavení panelu odborníků, a vydat v souladu s čl. 12.17 (Panel odborníků) odst. 8 zprávu s doporučeními ohledně řešení předmětné záležitosti.“

7. Panel odborníků může získávat informace z jakéhokoli zdroje, jež považuje za vhodný. V záležitostech týkajících se dodržování vícestranných dohod, jak stanoví články 12.3 (Vícestranné pracovní normy a dohody) a 12.6 (Vícestranné environmentální normy a dohody), by měl panel odborníků požádat o informace a poradenství MOP nebo subjekty vícestranných dohod o životním prostředí. Informace získané podle tohoto odstavce musí být zpřístupněny oběma smluvním stranám a předloženy těmto stranám k vyjádření.

8. Panel odborníků vydá pro smluvní strany průběžnou a závěrečnou zprávu. Tyto zprávy musí obsahovat zjištěný skutkový stav, použitelnost příslušných ustanovení a základní odůvodnění zjištění a doporučení. Panel odborníků vydá smluvním stranám průběžnou zprávu nejpozději 90 dnů od data svého ustavení. Kterákoli smluvní strana smí panelu odborníků předložit písemné poznámky k průběžné zprávě. Po zvážení těchto případných písemných poznámek může panel odborníků zprávu upravit a provést jakákoli další zjišťování, jež považuje za vhodná. Panel odborníků vydá smluvním stranám závěrečnou zprávu nejpozději 150 dnů od data svého ustavení. Pokud usoudí, že lhůty stanovené v tomto odstavci není možno dodržet, musí o tom předseda panelu odborníků smluvní strany písemně informovat a uvést důvody zpoždění a datum, k němuž panel odborníků průběžnou nebo závěrečnou zprávu hodlá vydat. Panel odborníků vydá závěrečnou zprávu nejpozději 180 dnů po datu svého ustavení, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. Závěrečná zpráva musí být zveřejněna, nerozhodnou-li smluvní strany jinak.

9. Smluvní strany projednají vhodná opatření, jež mají být provedena s přihlédnutím ke zprávě a doporučením panelu odborníků. Dotčené smluvní strany informují prostřednictvím mechanismů konzultací uvedených v čl. 12.15 (Institucionální uspořádání a mechanismus monitorování) odst. 5 své zúčastněné strany a druhou smluvní stranu o svých rozhodnutích o veškerých činnostech či opatřeních, jež mají být provedena, nejpozději tři měsíce poté, co byla smluvní stranám zpráva předložena. Rada monitoruje kroky navazující na zprávu a doporučení panelu odborníků. Zúčastněné strany mohou předložit radě v tomto ohledu své poznatky.

KAPITOLA TŘINÁCT

TRANSPARENTNOST

ČLÁNEK 13.1

Definice

Pro účely této kapitoly:

- a) „obecně použitelným opatřením“ právní předpisy, soudní rozhodnutí, postupy a správní rozhodnutí, jež mohou mít dopad na záležitosti, jichž se týká tato dohoda. Nezahrnuje rozhodnutí, jež se vztahuje na konkrétní osobu;
- b) „zainteresovanou osobou“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, na niž se mohou vztahovat jakákoli práva nebo povinnosti podle obecně použitelných opatření.

ČLÁNEK 13.2

Cíle a oblast působnosti

1. Smluvní strany uznávají dopad, jež mohou mít jejich příslušná právní prostředí na obchod a investice mezi nimi, a snaží se proto vytvořit pro hospodářské subjekty, včetně malých a středních podniků, podnikající na jejich území transparentní a předvídatelné právní prostředí.
2. Smluvní strany opětovně potvrzují své příslušné závazky podle Dohody o WTO a stanoví vysvětlení a lepší úpravu pro transparentnost, konzultace a lepší správu obecně použitelných opatření.

ČLÁNEK 13.3

Zveřejnění obecně použitelných opatření

1. Každá smluvní strana zajistí, aby pokud jde o obecně použitelná opatření:
 - a) byla taková opatření pohotově a nediskriminačně k dispozici všem zainteresovaným osobám prostřednictvím úředně stanoveného média, a je-li to proveditelné a možné, elektronicky tak, aby se s nimi mohly zainteresované osoby a druhá strana seznámit;
 - b) bylo poskytnuto v co největší možné míře vysvětlení cíle a odůvodnění takových opatření a
 - c) byla dostatečná doba mezi zveřejněním takových opatření a jejich vstupem v platnost, s výjimkou případů, kdy to není možné z důvodu naléhavosti.
2. Každá smluvní strana:
 - a) se pokusí zveřejnit v předstihu jakákoli obecně použitelná opatření, která navrhuje přijmout nebo změnit, včetně vysvětlení cíle a odůvodnění návrhu;
 - b) poskytne zainteresovaným osobám vhodné příležitosti k připomínce k takovým navrženým opatřením a zejména k těmto příležitostem poskytne dostatek času; a
 - c) se vynasnaží přihlídnout k připomínce zainteresovaných osob s ohledem na takové navrhované opatření.

ČLÁNEK 13.4

Dotazy a kontaktní místa

1. V zájmu usnadnění účinného provádění této dohody a komunikace mezi smluvními stranami o jakýchkoli otázkách, jichž se tato dohoda týká, určí každá smluvní strana ke dni vstupu této dohody v platnost kontaktní místo.
2. Na žádost kterékoli smluvní strany poskytne kontaktní místo druhé smluvní strany informace o úřadu nebo úředníkovi odpovědných za veškeré záležitosti týkající se provádění této dohody a případně pomůže zprostředkovat komunikaci s žádající smluvní stranou.

3. Každá smluvní strana zavede nebo zachová vhodné mechanismy zodpovídání dotazů zainteresovaných osob druhé smluvní strany, pokud jde o navržená nebo platná obecně použitelná opatření a jejich uplatnění. Dotazy mohou být adresovány prostřednictvím kontaktních míst zřízených podle odstavce 1 nebo případně prostřednictvím jiného mechanismu.
4. Smluvní strany uznávají, že taková odpověď uvedená v odstavci 3 nemůže být definitivní, ani právně závazná, nýbrž pouze pro informaci, nestanoví-li jejich právní předpisy jinak.
5. Dotazy či informace podle tohoto článku se druhé smluvní straně podávají prostřednictvím příslušných kontaktních míst stanovených v odstavci 1.
6. Na žádost jedné smluvní strany poskytne druhá smluvní strana okamžitě informace a odpoví na otázky, jež vyvstanou ohledně jakéhokoli konkrétního nebo navrženého obecně použitelného opatření, o němž se žádající smluvní strana domnívá, že by mohlo mít vliv na provádění této dohody, bez ohledu na to, zda byla žádající smluvní strana o dotčeném opatření předběžně uvědomena.
7. Každá smluvní strana zavede nebo zachová vhodné mechanismy, jejichž úkolem je pokusit se účinně vyřešit problémy zainteresovaných osob druhé smluvní strany, jež mohou vyvstat při uplatňování obecně použitelných opatření. Takové postupy by měly být snadno dostupné, časově ohraničené, zaměřené na výsledky a transparentní. Neměly by jimi být dotčeny postupy pro odvolání nebo přezkum, jež smluvní strany zřídí nebo zachovají. Nejsou jimi rovněž dotčena práva a povinnosti smluvních stran podle kapitoly čtrnáct (Řešení sporů) a kapitoly patnáct (Mechanismus mediace).
8. Žádné informace podané podle tohoto článku se nedotýkají skutečnosti, zda je opatření v souladu s touto dohodou.

ČLÁNEK 13.5

Správní řízení

S cílem konsistentní, nestranné a přiměřené správy veškerých obecně použitelných opatření každá smluvní strana, jež taková opatření v jednotlivých případech uplatňuje na konkrétní osoby, zboží nebo služby druhé smluvní strany:

- a) se vynasnaží zainteresované osoby druhé smluvní strany, jichž se řízení přímo týká, přiměřeně zavčas v souladu se svými postupy uvědomit o zahájení řízení, uvede rovněž popis povahy řízení, prohlášení příslušného orgánu, který řízení zahájil, a obecný popis veškerých sporných otázek;
- b) poskytne takovým zainteresovaným osobám vhodnou příležitost k předložení skutečností a argumentace na podporu jejich stanovisek dříve, než se přistoupí ke konečnému správnímu kroku, umožní-li to čas, povaha řízení a veřejný zájem, a
- c) zajistí, aby se její řízení zakládala na jejích právních předpisech a byla s nimi v souladu.

ČLÁNEK 13.6

Přezkum správních postupů

1. Každá smluvní strana v závislosti na svých vnitrostátních právních předpisech zřídí nebo zachová soudní, kvazi-soudní nebo správní tribunály nebo postupy pro účely rychlého přezkumu a v odůvodněných případech nápravy správních postupů⁽⁷⁸⁾ týkajících se záležitostí této dohody. Takové tribunály jsou nestranné a nezávislé na úřadu nebo orgánu pověřeném vymáháním správních předpisů a nesmí mít podstatný zájem na výsledku řízení.

⁽⁷⁸⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že přezkum správních postupů může mít podobu soudního přezkumu zvykového práva a náprava správních postupů může zahrnovat postoupení zpět orgánu, který takový krok přijal, k nápravě.

2. Každá smluvní strana zajistí, aby měly strany řízení před takovými tribunály nebo při takových postupech právo:
 - a) na vhodnou příležitost k podpoře nebo obhajobě svých stanovisek a
 - b) na rozhodnutí založené na důkazech a předložených záznamech nebo, vyžadují-li to její právní předpisy, záznamech sestavených správním orgánem.
3. Každá smluvní strana zajistí, aby byla taková rozhodnutí v závislosti na tom, jestli bylo proti nim podáno odvolání nebo jestli jsou dále přezkoumávána, jak stanoví její právo, provedena úřadem nebo orgánem, který dotčené správní opatření uplatňoval, a aby se takovými rozhodnutími postupy těchto úřadů nebo orgánů řídily.

ČLÁNEK 13.7

Regulační prostředí a výkonnost a řádná správní praxe

1. Smluvní strany se dohodly, že budou spolupracovat při zvyšování kvality a výkonnosti právních předpisů v rámci svých strategií vytváření právních předpisů, a to rovněž prostřednictvím výměny informací a osvědčených postupů.
2. Smluvní strany se zavazují k uplatňování zásad řádné správní praxe a souhlasí s tím, že budou spolupracovat na podpoře těchto zásad ve svých správách, a to také prostřednictvím výměny informací a osvědčených postupů.

ČLÁNEK 13.8

Zvláštní pravidla

Zvláštní pravidla stanovená v jiných kapitolách této dohody ohledně předmětné věci této kapitoly mají v rozporné otázce přednost před ustanoveními této kapitoly.

KAPITOLA ČTRNÁCT

ŘEŠENÍ SPORŮ

ODDÍL A

CÍL A OBLAST PŮSOBNOSTI

ČLÁNEK 14.1

Cíl

Cílem této kapitoly je předcházet sporům mezi smluvními stranami ohledně výkladu a použití této dohody a urovnávat je za účelem dosažení pokud možno oboustranně přijatelného řešení.

ČLÁNEK 14.2

Oblast působnosti

Není-li výslovně stanoveno jinak, použije se tato kapitola na jakýkoli spor ohledně výkladu nebo uplatňování této dohody.

ODDÍL B

KONZULTACE

ČLÁNEK 14.3

Konzultace

1. Smluvní strany se vnasnaží veškeré spory týkající se výkladu a uplatňování ustanovení uvedených v článku 14.2 (Oblast působnosti) řešit v dobré víře konzultacemi s cílem dohodnout se na oboustranně přijatelném řešení.
2. Smluvní strana, která si přeje zahájit konzultaci, podá druhé smluvní straně a v kopii Výboru pro obchod písemnou žádost o konzultaci, ve které uvede důvod své žádosti a rovněž všechna sporná opatření, příslušná ustanovení podle článku 14.2 (Oblast působnosti) a důvody, proč považuje tato opatření za neslučitelná s uvedenými ustanoveními.

3. Konzultace se uskuteční do 30 dnů od data obdržení žádosti a probíhají na území žalované smluvní strany, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Konzultace se považují za ukončené do 60 dnů od data obdržení žádosti, pokud se obě smluvní strany nedohodnou jinak. Konzultace jsou důvěrné a nejsou jimi dotčena práva žádné smluvní strany na další řízení.
4. V naléhavých situacích, včetně těch, které se týkají zboží podléhajícího rychlé zkáze nebo případně sezónního zboží či služeb, se konzultace zahájí do 15 dnů od data obdržení žádosti a považují se za ukončené do 30 dnů od data obdržení žádosti, pokud se strany nedohodnou jinak.
5. Pokud smluvní strana, jíž je žádost o konzultace směřována, neodpoví do deseti dnů od data jejího obdržení nebo pokud se konzultace neuskuteční ve lhůtách stanovených v odstavci 3 nebo odstavci 4 nebo pokud se konzultace uskutečnily, aniž by se dosáhlo oboustranně přijatelného řešení, může žalující strana požádat o ustavení rozhodčího tribunálu podle článku 14.4 (Zahájení rozhodčího řízení).

ODDÍL C

POSTUPY UROVNÁNÍ SPORŮ

PODODDÍL A

ROZHODČÍ ŘÍZENÍ

ČLÁNEK 14.4

Zahájení rozhodčího řízení

1. Pokud se smluvním stranám nepodaří vyřešit spor na základě konzultací podle článku 14.3 (Konzultace), může žalující strana v souladu s tímto článkem požádat o ustavení rozhodčího tribunálu.
2. Písemná žádost o ustavení rozhodčího tribunálu se zašle žalované straně a Výboru pro obchod. Žalující strana ve své žádosti uvede konkrétní sporné opatření a vysvětlí, jakým způsobem by toto opatření mohlo porušovat ustanovení podle článku 14.2 (Oblast působnosti) způsobem dostatečným k jasnému vysvětlení právního základu stížnosti.

ČLÁNEK 14.5

Ustavení rozhodčího tribunálu

1. Rozhodčí tribunál se skládá ze tří rozhodců.
2. Do pěti dnů od data, kdy žalovaná strana obdržela žádost uvedenou v čl. 14.4 (Zahájení rozhodčího řízení) odst. 1, zahájí smluvní strany konzultace ohledně složení rozhodčího tribunálu.
3. Pokud smluvní strany nejsou schopny dohodnout se do deseti dnů od zahájení konzultací podle odstavce 2 na předsedovi rozhodčího tribunálu, vybere předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce do 20 dnů po zahájení konzultací podle odstavce 2 losem jednoho rozhodce, který bude předsedou, ze seznamu uvedeného v čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 1.
4. Pokud smluvní strany nejsou schopny dohodnout se na rozhodcích do deseti dnů od zahájení konzultací podle odstavce 2:
 - a) může každá smluvní strana ze seznamu uvedeného v čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 1 do 15 dnů od zahájení konzultací podle odstavce 2 vybrat jednoho rozhodce, který nebude předsedou, a
 - b) pokud žádná smluvní strana nevybere rozhodce podle odst. 4 písm. a), vybere předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce do 20 dnů po zahájení konzultací podle odstavce 2 losem zbývajících rozhodců z osob navrhaných smluvní stranou podle čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 2.

5. Není-li seznam uvedený v čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 2 vytvořen v požadované lhůtě podle odstavce 4:
 - a) pokud obě smluvní strany navrhly osoby podle čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 2, může každá smluvní strana z navrhovaných osob do 15 dnů od zahájení konzultací podle odstavce 2 vybrat jednoho rozhodce, který nebude předsedou. Pokud smluvní strana rozhodce nevybere, vybere jej předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce losem z osob navrhovaných smluvní stranou, která rozhodce nevybrala, nebo
 - b) pokud osoby podle čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 2 navrhla pouze jedna smluvní strana, může každá smluvní strana z navrhovaných osob do 15 dnů od zahájení konzultací podle odstavce 2 vybrat jednoho rozhodce, který nebude předsedou. Pokud smluvní strana rozhodce nevybere, vybere jej předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce losem z navrhovaných osob.
6. Jestliže není seznam stanovený v čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 1 vypracován ve lhůtě požadované podle odstavce 3, vybere se předseda losem z bývalých členů odvolacího orgánu WTO, kteří nejsou fyzickými osobami žádné smluvní strany.
7. Za datum ustavení rozhodčího tribunálu se považuje datum, kdy byl vybrán poslední ze tří rozhodců.
8. Výměna rozhodců se uskuteční pouze z důvodů a v souladu s postupy uvedenými v bodech 19 až 25 přílohy 14-A.

ČLÁNEK 14.6

Předběžné rozhodnutí o naléhavosti

Požaduje-li to smluvní strana, rozhodčí tribunál vydá předběžné rozhodnutí do deseti dnů ode dne svého ustavení, pokud se domnívá, že jde o naléhavý případ.

ČLÁNEK 14.7

Průběžná zpráva tribunálu

1. Rozhodčí tribunál předloží smluvním stranám průběžnou zprávu obsahující zjištěné skutečnosti, použitelnost příslušných ustanovení této Dohody a základní zdůvodnění zjištění a doporučení nejpozději 90 dnů od data ustavení rozhodčího tribunálu. Pokud rozhodčí tribunál usoudí, že tuto lhůtu není možno dodržet, musí o tom předseda rozhodčího tribunálu písemně uvědomit smluvní strany a Výbor pro obchod s uvedením důvodů zpoždění a data předpokládaného vydání průběžné zprávy. Za žádných okolností nesmí rozhodčí tribunál svou průběžnou zprávu vydat později než 120 dnů ode dne ustavení.
2. Jakákoli smluvní strana může do 30 dnů od oznámení předložit písemnou žádost, aby rozhodčí tribunál přezkoumal určitý aspekt průběžné zprávy.
3. V naléhavých případech, včetně v těch, které se týkají zboží podléhajícího rychlé zkáze nebo případně sezónního zboží nebo služeb, vynaloží rozhodčí tribunál veškeré úsilí, aby vydal průběžnou zprávu v polovině běhu lhůty stanovené v odstavci 1, a jakákoli smluvní strana může písemně podat žádost, aby rozhodčí tribunál přezkoumal určité aspekty průběžné zprávy do 15 dnů od jejího oznámení.
4. Rozhodčí tribunál posoudí písemné poznámky smluvních stran k průběžné zprávě a poté může svou zprávu změnit a provést jakékoli další šetření, jež považuje za nezbytné. Závěry konečného rozhodnutí rozhodčího tribunálu budou zahrnovat dostatečné projednání argumentů vznesených v průběhu fáze prozatímního přezkoumání a jasně zodpoví písemné připomínky obou smluvních stran.

ČLÁNEK 14.8

Rozhodnutí rozhodčího tribunálu

1. Rozhodčí tribunál vydá své rozhodnutí smluvním stranám a Výboru pro obchod do 150 dnů ode dne ustavení rozhodčího tribunálu. Pokud usoudí, že tuto lhůtu není možno dodržet, musí o tom předseda tribunálu písemně uvědomit obě smluvní strany a Výbor pro obchod s uvedením důvodů zpoždění a data předpokládaného vydání rozhodnutí. Za žádných okolností nesmí rozhodčí tribunál své rozhodnutí vydat později než 180 dnů ode dne ustavení.

2. V naléhavých případech, včetně těch, které se týkají zboží podléhajícího rychlé zkáze nebo případně sezónního zboží či služeb, vyvine rozhodčí tribunál veškeré úsilí, aby bylo rozhodnutí vydáno do 75 dnů ode dne ustavení. Za žádných okolností by neměl rozhodčí tribunál vydat své rozhodnutí později než 90 dnů ode dne ustavení.

Pododdíl B

SOULAD

ČLÁNEK 14.9

Dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu

Každá smluvní strana přijme veškerá opatření nezbytná k dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu v dobré víře a obě smluvní strany usilují o dohodu ohledně lhůty pro splnění požadavků takového rozhodnutí.

ČLÁNEK 14.10

Přiměřená lhůta pro dosažení souladu s rozhodnutím

1. Nejpozději 30 dnů ode dne, kdy dotčené smluvní strany obdrží oznámení o rozhodnutí rozhodčího tribunálu, sdělí žalovaná strana žalující straně a Výboru pro obchod, jakou lhůtu potřebuje k dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu (dále jen „přiměřená lhůta“), není-li možné splnit jeho požadavky okamžitě.

2. Pokud se smluvní strany nemohou dohodnout na přiměřené lhůtě k dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu, požádá žalující strana do 20 dnů od obdržení oznámení učiněného žalovanou stranou podle odstavce 1 písemně původní rozhodčí tribunál, aby délku přiměřené lhůty stanovil. Taková žádost je současně oznámena druhé smluvní straně a Výboru pro obchod. Původní rozhodčí tribunál vydá své rozhodnutí smluvním stranám a oznámí ho Výboru pro obchod do 20 dnů ode dne podání žádosti.

3. Není-li již některý člen původního rozhodčího tribunálu k dispozici, použijí se postupy podle článku 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu). Rozhodčí tribunál vydá své rozhodnutí do 35 dnů ode dne podání žádosti uvedené v odstavci 2.

4. Žalovaná strana písemně informuje žalující stranu o tom, jak postupuje při dosahování souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu alespoň jeden měsíc před uplynutím přiměřené lhůty.

5. Přiměřenou lhůtu lze na základě vzájemné dohody smluvních stran prodloužit.

ČLÁNEK 14.11

Přezkum veškerých opatření k dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu

1. Žalovaná strana oznámí před uplynutím přiměřené lhůty žalující straně sporu a Výboru pro obchod opatření, která přijala v zájmu dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu.

2. V případě neshody mezi smluvními stranami ohledně existence nebo souladu jakéhokoli opatření oznámeného podle odstavce 1 s ustanoveními uvedenými v článku 14.2 (Oblast působnosti) může žalující strana písemně požádat původní rozhodčí tribunál o rozhodnutí v této věci. V takové žádosti se uvede konkrétní sporné opatření a ustanovení článku 14.2 (Oblast působnosti), s nímž je opatření údajně v rozporu, způsobem dostatečným k jasnému představení právního základu stížnosti. V takové žádosti se rovněž vysvětlí, proč je takové opatření v rozporu s ustanoveními uvedenými v článku 14.2 (Oblast působnosti). Původní rozhodčí tribunál oznámí své rozhodnutí do 45 dnů od podání žádosti.

3. Není-li již některý člen původního rozhodčího tribunálu k dispozici, použijí se postupy podle článku 14.5 (Ustanovení rozhodčího tribunálu). Tribunál vydá své rozhodnutí do 60 dnů ode dne podání žádosti uvedené v odstavci 2.

ČLÁNEK 14.12

Dočasná nápravná opatření v případě nesouladu

1. Pokud žalovaná strana neoznámí opatření přijaté s cílem dosáhnout souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu před uplynutím přiměřené lhůty nebo pokud rozhodčí tribunál rozhodne, že nebylo přijato žádné takové opatření nebo že opatření oznámené podle čl. 14.11 (Přezkum opatření přijatých s cílem dosáhnout souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu) odst. 1 je v rozporu s povinnostmi strany podle ustanovení uvedených v článku 14.2 (Oblast působnosti), zahájí žalovaná strana jednání s žalující stranou s cílem dosáhnout vzájemně přijatelné dohody o vyrovnání.

2. Pokud není do 30 dnů po uplynutí přiměřené lhůty nebo od přijetí rozhodnutí rozhodčího tribunálu podle článku 14.11 (Přezkum opatření k dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu), že nebylo přijato žádné opatření k dosažení souladu nebo že opatření přijaté k dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu je v rozporu s ustanoveními článku 14.2 (Oblast působnosti), dosaženo dohody ohledně vyrovnání, je žalující strana oprávněna po oznámení druhé straně a Výboru pro obchod pozastavit provádění závazků vyplývajících z ustanovení uvedených v článku 14.2 (Oblast působnosti) na úrovni odpovídající zrušení nebo omezení způsobeného tímto porušením. V oznámení bude upřesněna úroveň provádění závazků, které žalující strana hodlá pozastavit. Žalující strana může uplatnit pozastavení kdykoli po uplynutí deseti dnů od data obdržení oznámení žalované strany, pokud žalovaná strana nepožádala o rozhodčí řízení podle odstavce 3.

3. Domnívá-li se žalovaná strana, že úroveň pozastavení není úměrná zrušení nebo omezení způsobenému tímto porušením, může původní rozhodčí tribunál písemně požádat, aby přijal rozhodnutí v této věci. Taková žádost se oznámí žalující straně a Výboru pro obchod před uplynutím desetidenní lhůty uvedené v odstavci 2. Původní rozhodčí tribunál, případně s přihlédnutím ke stanovisku odborníků, oznámí své rozhodnutí ohledně úrovně pozastavení závazků smluvním stranám a Výboru pro obchod do 30 dnů od data podání žádosti. Závazky nesmí být pozastaveny do té doby, než původní rozhodčí tribunál oznámí své rozhodnutí, a jakékoli pozastavení musí být v souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu.

4. Není-li již některý člen původního rozhodčího tribunálu k dispozici, použijí se postupy podle článku 14.5 (Ustanovení rozhodčího tribunálu). Rozhodčí tribunál vydá své rozhodnutí do 45 dnů ode dne podání žádosti uvedené v odstavci 3.

5. Pozastavení závazků je dočasné a nepoužije se poté, co:

- a) smluvní strany dosáhly vzájemně přijatelného řešení podle článku 14.15 (Vzájemně přijatelné řešení) nebo
- b) smluvní strany dosáhly dohody ohledně toho, zda žalovaná strana uvedla opatření oznámené podle čl. 14.13 (Přezkum opatření přijatých po pozastavení závazků s cílem dosáhnout souladu s rozhodnutím) odst. 1 do souladu s ustanoveními článku 14.2 (Oblast působnosti), nebo
- c) bylo jakékoli opatření, které není v souladu s ustanoveními uvedenými v článku 14.2 (Oblast působnosti), zrušeno či změněno tak, aby bylo v souladu s uvedenými ustanoveními, jak stanoví čl. 14.13 (Přezkum opatření přijatých po pozastavení závazků s cílem dosáhnout souladu s rozhodnutím) odst. 2.

ČLÁNEK 14.13

Přezkum veškerých opatření přijatých po pozastavení závazků s cílem dosáhnout souladu s rozhodnutím

1. Žalovaná strana oznámí žalující straně a Výboru pro obchod opatření, která přijala za účelem dosažení souladu s rozhodnutím rozhodčího tribunálu, a svou žádost o ukončení pozastavení závazků uplatňovaných žalující stranou.
2. Pokud smluvní strany nedospějí k dohodě ohledně toho, zda žalovaná strana uvedla oznámené opatření do souladu s ustanoveními článku 14.2 (Oblast působnosti), do 30 dnů ode dne obdržení oznámení, požádá žalující strana písemně původní rozhodčí tribunál o přijetí rozhodnutí v této věci. Taková žádost je současně oznámena druhé smluvní straně a Výboru pro obchod. Rozhodnutí rozhodčího tribunálu se oznámí smluvním stranám a Výboru pro obchod do 45 dnů ode dne podání žádosti. Pokud rozhodčí tribunál rozhodne, že opatření přijaté pro dosažení souladu odpovídá ustanovení podle článku 14.2 (Oblast působnosti), bude pozastavení závazků ukončeno.

PODODDÍL C

SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 14.14

Pozastavení a ukončení rozhodčího řízení

1. Rozhodčí tribunál na písemnou žádost obou smluvních stran kdykoli pozastaví svou činnost na dobu, na níž se obě smluvní strany dohodnou, a nepřesahující 12 měsíců. Rozhodčí tribunál na konci tohoto dohodnutého období se na písemnou žádost žalující strany nebo před koncem tohoto dohodnutého období na písemnou žádost obou smluvních stran znovu ujme práce. Pokud žalující strana nepožádá, aby se rozhodčí tribunál znovu ujal práce, před koncem dohodnutého období pozastavení, postup řešení sporu zahájený podle tohoto oddílu se považuje za ukončený. Podle článku 14.21 (Vztah k závazkům v rámci WTO) nejsou pozastavením a ukončením práce rozhodčího tribunálu dotčena práva jakékoli smluvní strany v dalším řízení.
2. Smluvní strany se mohou kdykoli písemně dohodnout, že postup řešení sporu zahájený podle tohoto oddílu ukončí.

ČLÁNEK 14.15

Oboustranně přijatelné řešení

Smluvní strany mohou kdykoli přijmout oboustranně přijatelné řešení sporu podle této kapitoly. O takovém případném řešení vyrozumí Výbor pro obchod a rozhodčí tribunál. Vyžadují-li příslušné vnitrostátní postupy kterékoli smluvní strany, aby takové řešení bylo schváleno, bude oznámení tento požadavek zmiňovat a postup řešení sporu zahájený podle tohoto oddílu bude pozastaven. Není-li takové schválení nutné nebo je-li oznámeno, že příslušný vnitrostátní postup byl proveden, řízení se ukončí.

ČLÁNEK 14.16

Jednací řád

1. Postupy řešení sporů podle této kapitoly se řídí ustanoveními přílohy 14-A.
2. Veškerá zasedání rozhodčího tribunálu jsou otevřená veřejnosti v souladu s ustanoveními přílohy 14-A.

ČLÁNEK 14.17

Předávání informací

1. Na žádost jedné smluvní strany nebo na základě vlastní iniciativy může rozhodčí tribunál získat informace z jakéhokoli zdroje, včetně od účastníků sporu, považuje-li to vhodné pro účely rozhodčího řízení. Rozhodčí tribunál má také právo požádat o stanovisko znalců, považuje-li to za vhodné. Rozhodčí tribunál konzultuje výběr těchto odborníků se smluvními stranami. Informace získané tímto způsobem musí být oběma smluvním stranám zpřístupněny a předloženy k vyjádření.

2. Zainteresované fyzické a právnické osoby smluvních stran jsou oprávněny předložit rozhodčímu tribunálu informace *amicus curiae* v souladu s ustanoveními přílohy 14-A.

ČLÁNEK 14.18

Pravidla výkladu

Rozhodčí tribunál vykládá ustanovení podle článku 14.2 (Oblast působnosti) v souladu s obvyklými pravidly výkladu veřejného mezinárodního práva, včetně pravidel kodifikovaných ve Vídeňské úmluvě o smluvním právu. Je-li některý závazek podle této dohody totožný se závazkem podle Dohody o WTO, vezme rozhodčí tribunál v úvahu relevantní výklad uvedený v rozhodnutích orgánu pro řešení sporů WTO. Rozhodnutím rozhodčího tribunálu nelze rozšířit ani omezit práva a povinnosti stanovené v ustanoveních podle článku 14.2 (Oblast působnosti).

ČLÁNEK 14.19

Rozhodnutí rozhodčího tribunálu

1. Rozhodčí tribunál se snaží rozhodnutí dosáhnout cestou konsensu. Pokud však není k rozhodnutí možné dospět cestou konsensu, přijme se rozhodnutí o sporné záležitosti většinovým hlasováním.

2. Rozhodnutí rozhodčího tribunálu je pro smluvní strany závazné a nevytváří práva nebo povinnosti pro fyzické nebo právnické osoby. Rozhodnutí musí obsahovat zjištěný skutkový stav, použitelnost příslušných ustanovení podle článku 14.2 (Oblast působnosti) a základní odůvodnění zjištění a učiněné závěry. Výbor pro obchod zveřejní celé rozhodnutí rozhodčího tribunálu, pokud se nerozhodne jinak v zájmu zajištění důvěrnosti informací, jež kterákoli smluvní strana označí za důvěrné.

ODDÍL D

OBECNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 14.20

Seznamy rozhodců

1. Smluvní strany sestaví po vstupu této dohody v platnost seznam pěti osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci předsedy rozhodčího tribunálu uvedeného v článku 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu).

2. Výbor pro obchod sestaví do šesti měsíců od data vstupu této dohody v platnost seznam nejméně deseti osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce. Každá smluvní strana navrhne po vstupu této dohody v platnost nejméně pět osob pro výkon funkce rozhodce.

3. Výbor pro obchod zajistí, aby se udržovaly aktuální seznamy osob pro výkon funkce předsedy či rozhodce stanovené v odstavcích 1 a 2.

4. Rozhodci musí mít odborné znalosti nebo zkušenosti v oblasti práva a mezinárodního obchodu nebo řešení sporů vzniklých v rámci mezinárodních obchodních dohod. Musí být nezávislí, zastávat tuto funkci jako soukromé osoby a nesmí být spojeni s vládou žádné ze smluvních stran a musí splňovat požadavky přílohy 14-B.

ČLÁNEK 14.21

Vztah k závazkům v rámci WTO

1. Uplatněním ustanovení této kapitoly o řešení sporů není dotčeno žádné opatření v rámci WTO, včetně řízení o urovnání sporu.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, pokud některá ze smluvních stran ve vztahu ke konkrétnímu opatření zahájila řízení o urovnání sporu podle této kapitoly nebo podle Dohody o WTO, nesmí zahájit řízení o urovnání sporu ohledně téhož opatření v rámci jiného fóra, dokud nebude ukončeno první řízení. Kromě toho smluvní strana nezahájí řízení o urovnání sporu podle této kapitoly a podle dohody o WTO, nejedná-li se o případ, kdy se spor týká povinností, jež se v uvedených dvou dohodách podstatně odlišují, nebo pokud vybrané fórum z procesních nebo jurisdikčních důvodů neucinilo zjištění ohledně žádosti o řešení dotčeného závazku a nestalo se tak na základě porušení povinnosti strany sporu jednat řádně.

3. Pro účely odstavce 2:

- a) postupy řešení sporů podle Dohody o WTO se považují za zahájené žádostí smluvní strany o ustavení tribunálu podle článku 6 Ujednání o pravidlech a řízení při řešení sporů a za uzavřené, když orgán pro řešení sporů přijme zprávu tribunálu nebo případně zprávu odvolacího orgánu podle článku 16 a čl. 17 odst. 14 Ujednání o pravidlech a řízení při řešení sporů WTO, a
- b) postupy řešení sporu podle této kapitoly se považují za zahájené žádostí smluvní strany o ustavení rozhodčího tribunálu podle čl. 14.4 (Zahájení rozhodčího řízení) odst. 1 a za uzavřené, když rozhodčí tribunál vydá své rozhodnutí smluvním stranám a Výboru pro obchod podle čl. 14.8 (Rozhodnutí rozhodčího tribunálu) odst. 2 nebo pokud smluvní strany dosáhly oboustranně přijatelného řešení podle článku 14.15 (Oboustranně přijatelné řešení).

4. Žádné ustanovení této kapitoly nebrání smluvní straně, aby uplatnila pozastavení závazků schválených orgánem pro řešení sporů. Dohoda o WTO se nepoužije s cílem zabránit jedné smluvní straně v pozastavení závazků podle této kapitoly.

ČLÁNEK 14.22

Lhůty

1. Všechny lhůty stanovené v této kapitole, včetně lhůt pro oznámení rozhodnutí rozhodčích tribunálů, se počítají v kalendářních dnech ode dne následujícího po opatření nebo skutečnosti, kterých se týkají, není-li stanoveno jinak.
2. Veškeré lhůty uvedené v této kapitole mohou být po vzájemné dohodě smluvních stran změněny.

ČLÁNEK 14.23

Přezkum a změna kapitoly

Smluvní strany mohou na základě rozhodnutí Výboru pro obchod tuto kapitolu a její přílohy pozměnit.

KAPITOLA PATNÁCT

MECHANISMUS MEDIACE

ČLÁNEK 15.1

Cíl a oblast působnosti

1. Cílem této kapitoly je usnadnit nalezení oboustranně přijatelného řešení prostřednictvím komplexního a rychlého postupu za pomoci mediátora.
2. Tato kapitola se vztahuje na veškerá opatření v oblasti působnosti této dohody, jež mají nepříznivý dopad na obchod nebo investice mezi smluvními stranami, není-li stanoveno jinak.

ODDÍL A

POSTUP PODLE MECHANISMU MEDIACE

ČLÁNEK 15.2

Žádost o informace

1. Kdykoli před zahájením postupu mediace může kterákoli smluvní strana písemně požádat o informace ohledně opatření, jež má negativní vliv na obchod nebo investice mezi smluvními stranami. Smluvní strana, jíž je taková žádost adresována, poskytne do 20 dnů písemnou odpověď.
2. Domnívá-li se dožádaná smluvní strana, že nemůže ve lhůtě 20 dnů z praktických důvodů odpovědět, informuje žádající smluvní stranu o důvodech, proč tak nemůže učinit, a současně uvede odhad, kdy nejdříve bude schopna odpovědět.

ČLÁNEK 15.3

Zahájení postupu

1. Kterákoli smluvní strana může kdykoli požádat, aby smluvní strany zahájily postup mediace. Takovou žádost zašle druhé smluvní straně písemně. Žádost musí být dostatečně podrobná, aby jasně uváděla obavy dožadující smluvní strany, a musí:

- a) uvádět konkrétní předmětné opatření;
- b) obsahovat popis údajných nepříznivých účinků, které opatření podle strany žádající o mediaci má nebo bude mít na obchod nebo investice mezi stranami; a
- c) vysvětlit, jak tyto účinky podle názoru dožadující smluvní strany souvisejí s opatřením.

2. Smluvní strana, již je taková žádost adresována, ji posoudí s porozuměním a ve své písemné odpovědi ji do deseti dnů od přijetí přijme či odmítne.

ČLÁNEK 15.4

Výběr mediátora

1. Smluvní strany se vynasnaží dohodnout se na mediátorovi nejpozději 15 dnů od obdržení odpovědi na žádost uvedenou v čl. 15.3 (Zahájení postupu) odst. 2.

2. Nedohodnou-li se smluvní strany na mediátorovi ve stanovené lhůtě, může kterákoli z nich požádat předsedu Výboru pro obchod nebo jeho zástupce, aby mediátora vybral losem ze seznamu stanoveného v čl. 14.20 (Seznamy rozhodců) odst. 2. Při losování mohou být přítomni zástupci obou smluvních stran.

3. Předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce vybere mediátora do pěti pracovních dnů od žádosti uvedené v odstavci 2.

4. Mediátor nesmí být státním příslušníkem žádné smluvní strany, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

5. Mediátora pomůže smluvním stranám nestranným a transparentním způsobem objasnit opatření a jeho možné nepříznivé účinky na obchod a investice a dospět ke vzájemně uspokojivému řešení. Na mediátory se obdobně použije příloha 14-B. Obdobně se použijí rovněž body 4 až 9 a 46 až 49 přílohy 14-A.

ČLÁNEK 15.5

Pravidla postupu mediace

1. Do 10 dnů od určení mediátora předloží smluvní strana, která postup mediace zahájila, písemně mediátorovi a druhé smluvní straně podrobný popis problému, zejména pokud jde o fungování předmětného opatření a jeho nepříznivé účinky na obchod a investice. Do 20 dnů od data doručení tohoto podání se může druhá smluvní strana k popisu problému písemně vyjádřit. Každá smluvní strana může do svého popisu nebo připomínek zahrnout veškeré informace, které pokládá za relevantní.

2. Mediátor může rozhodnout o nejvhodnějším způsobu, jak vyjasnit dotčené opatření a jeho možné negativní účinky pro obchod a investice. Mediátor může zejména uspořádat setkání smluvních stran, konzultovat smluvní strany společně či zvlášť, žádat o pomoc příslušné odborníky a zúčastněné strany nebo s nimi konzultovat a poskytovat jakoukoli další podporu, o níž smluvní strany požádají. Dříve než požádá o pomoc příslušné odborníky a zúčastněné strany nebo s nimi konzultuje, musí tuto věc mediátor konzultovat se smluvními stranami.

3. Mediátor může poskytovat poradenství a navrhopvat smluvním stranám řešení k posouzení. Smluvní strany mohou navrhované řešení přijmout nebo zamítnout nebo se dohodnout na jiném řešení. Mediátor však neradí ohledně slčitelnosti předmětného opatření s touto dohodou, ani ji nekomentuje.

4. Postup mediace proběhne na území smluvní strany, jíž byla adresována žádost, nebo po vzájemné dohodě na jakémkoli jiném místě či jiným způsobem.
5. Smluvní strany se vynasnaží dosáhnout vzájemně dohodnutého řešení do 60 dnů od jmenování mediátora. Dokud není dosaženo konečné dohody, mohou smluvní strany zavázat případná dočasná řešení, zejména pokud se opatření týká zboží podléhajícího zkáze.
6. Řešení lze přijmout prostřednictvím rozhodnutí Výboru pro obchod. Každá smluvní strana může takové řešení podmínit splněním nezbytných vnitřních postupů. Oboustranně dohodnutá řešení jsou veřejně dostupná. Zveřejněná verze však nesmí obsahovat informace, jež některá ze smluvních stran označila za důvěrné.
7. Postup mediace se ukončí:
 - a) přijetím vzájemně dohodnutého řešení smluvními stranami, a sice dnem tohoto přijetí;
 - b) vzájemnou dohodou smluvních stran v jakékoli fázi postupu mediace, a sice dnem uzavření takové dohody;
 - c) písemným prohlášením mediátora po konzultaci se smluvními stranami, že další úsilí o mediaci by již nebylo potřebné, a sice k datu takového prohlášení; nebo
 - d) písemným prohlášením některé smluvní strany poté, co se využilo vzájemně dohodnutých řešení v rámci postupu mediace a po zvážení veškerých rad a navrhovaných řešení ze strany mediátora, a sice k datu takového prohlášení.

ODDÍL B

PROVÁDĚNÍ

ČLÁNEK 15.6

Provedení vzájemně dohodnutého řešení

1. Dohodnou-li se smluvní strany na řešení, přijme každá smluvní strana opatření nezbytná k provedení vzájemně dohodnutého řešení v dohodnuté lhůtě.
2. Provádějící smluvní strana písemně informuje druhou smluvní stranu o veškerých krocích nebo opatřeních, která podnikla, aby provedla vzájemně dohodnuté řešení.
3. Na žádost smluvních stran vydá mediátor smluvním stranám písemný návrh věcné zprávy obsahující stručný přehled i) předmětného opatření tohoto postupu; ii) použitých postupů a iii) dosažení každého vzájemně přijatelného řešení coby konečného výsledku těchto řízení, včetně možných prozatímních řešení. Mediátor poskytne smluvním stranám 15 dnů na to, aby podaly k návrhu zprávy připomínky. Po zohlednění připomínek smluvních stran předložených v udané lhůtě předloží mediátor smluvním stranám do 15 dnů písemnou konečnou věcnou zprávu. Písemná konečná věcná zpráva nezahrnuje žádný výklad této dohody.

ODDÍL C

OBEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 15.7

Vztah k řešení sporů

1. Postupem mediace nejsou dotčena práva a povinnosti smluvních stran stanovené v kapitole čtrnáct (Řešení sporů).
2. Postup mediace nemá sloužit jako základ postupu řešení sporů podle této dohody nebo jakékoli jiné dohody. Smluvní strany nesmí při takovém postupu řešení sporů spoléhat na následující stanoviska, skutečnosti a rady či návrhy, ani je předkládat jako důkaz, a rozhodčí tribunál k nim nebude přihlížet:
 - a) stanoviska, jež některá smluvní strana zaujala během postupu mediace;

b) skutečnost, že některá smluvní strana uvedla, že je ochotna přijmout řešení opatření, které je předmětem mediace, nebo

c) rady nebo návrhy mediátora.

3. Aniž je dotčen čl. 15.5 (Pravidla postupu mediace) odst. 6 a nedohodnou-li se smluvní strany jinak, všechny kroky tohoto postupu, včetně veškerých rad či navrhovaných řešení, jsou důvěrné. Kterákoli smluvní strana však může zveřejnit skutečnost, že mediace probíhá.

ČLÁNEK 15.8

Lhůty

Veškeré lhůty uvedené v této kapitole mohou být po vzájemné dohodě smluvních stran změněny.

ČLÁNEK 15.9

Náklady

1. Každá smluvní strana nese své vlastní náklady vzniklé v souvislosti s účastí na postupu mediace.
2. Smluvní strany společně stejným dílem hradí organizační náklady, včetně odměny a nákladů mediátora. Odměna mediátora musí být v souladu s odměnami, jež stanoví bod 10 písm. b) přílohy 14-A.

ČLÁNEK 15.10

Přezkum

Pět let od vstupu této dohody v platnost spolu smluvní strany konzultují, zda je třeba na základě zkušeností získaných při uplatňování postupu mediace a s ohledem na změny odpovídajícího mechanismu WTO změnit postup mediace.

KAPITOLA ŠESTNÁCT

INSTITUCIONÁLNÍ, OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 16.1

Výbor pro obchod

1. Smluvní strany zřizují Výbor pro obchod složený ze zástupců smluvních stran.
2. Výbor pro obchod se schází jednou za dva roky nebo bez zbytečné prodlevy na žádost kterékoli smluvní strany střídavě v Unii nebo v Singapuru. Výboru pro obchod spolupředsedá člen Evropské komise odpovědný za obchod a ministr obchodu a průmyslu Singapuru nebo jejich zástupci. Výbor pro obchod se dohodne na harmonogramu zasedání a stanoví pořad jednání.
3. Výbor pro obchod:
 - a) zajistí řádné fungování této dohody;
 - b) dohlíží na provádění a použití této dohody a usnadňuje je a podporuje obecné cíle dohody;
 - c) dohlíží na práci všech specializovaných výborů, pracovních skupin a jiných subjektů zřízených podle této dohody;
 - d) posoudí, jak dále posílit obchodní vztahy mezi smluvními stranami;

- e) aniž je dotčena kapitola čtrnáct (Řešení sporů) a kapitola patnáct (Mechanismus mediace) se snaží řešit problémy, jež by mohly nastat v oblastech, jichž se týká tato dohoda, nebo urovnávat spory, k nimž může dojít, pokud jde o výklad nebo použití této dohody, a
 - f) zváží jakékoli další záležitosti týkající se oblastí zahrnutých v této dohodě.
4. Výbor pro obchod může:
- a) rozhodnout o zřízení či rozpuštění specializovaných výborů nebo jim přidělit úkoly, s výjimkou, že pravomoci udělené specializovaným výborům přijímat právně závazná rozhodnutí nebo přijímat změny lze změnit pouze postupem pro provádění změn stanoveným v článku 16.5 (Změny);
 - b) komunikovat se všemi zúčastněnými stranami včetně subjektů soukromého sektoru a organizací občanské společnosti;
 - c) zvážit změny této dohody nebo změnit ustanovení této dohody v případech zvláště stanovených v této dohodě;
 - d) přijmout výklad ustanovení této dohody, který je pro smluvní strany a všechny subjekty stanovené v této dohodě závazný, včetně rozhodčích tribunálů uvedených v kapitole čtrnáct (Řešení sporů);
 - e) přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení, jak předpokládá tato dohoda;
 - f) přijmout svůj jednací řád a
 - g) přijmout v rámci výkonu svých funkcí jakákoli jiná opatření, na nichž se smluvní strany dohodnou.
5. Výbor pro obchod informuje Smíšený výbor zřízený podle dohody o partnerství a spolupráci na jeho pravidelných schůzích o svých činnostech a případně činnostech specializovaných výborů.
6. Smluvní strany si uvědomují, jaký význam má transparentnost a otevřenost, a potvrzují své příslušné postupy pro zohledňování názorů veřejnosti, aby mohly při provádění této dohody čerpat z široké škály stanovisek.

ČLÁNEK 16.2

Specializované výbory

1. Při Výboru pro obchod se zřizují tyto specializované výbory:
- a) Výbor pro obchod se zbožím;
 - b) Výbor pro sanitární a fyto-sanitární opatření („Výbor pro SFO“);
 - c) Výbor pro celní záležitosti a
 - d) Výbor pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky.
2. Složení, pravomoci, úkoly a případně fungování specializovaných výborů jsou definovány v příslušných ustanoveních této dohody nebo je stanoví Výbor pro obchod.
3. Není-li v této dohodě stanoveno jinak, schází se specializované výbory obvykle každé dva roky nebo bez zbytečné prodlevy na žádost kterékoli smluvní strany nebo Výboru pro obchod na příslušné úrovni střídavě v Unii nebo Singapuru. Spolupředsedají jim zástupci Singapuru a Unie. Specializované výbory se dohodnou na harmonogramu zasedání a stanoví pořad jednání.

4. Specializované výbory informují Výbor pro obchod o harmonogramu a pořadu jednání s dostatečným předstihem před svým zasedáním. Podávají Výboru pro obchod zprávu o svých činnostech na každém jeho pravidelném zasedání. Zřízení nebo existence specializovaného výboru nebrání žádné smluvní straně, aby předala jakoukoli záležitost přímo Výboru pro obchod.

ČLÁNEK 16.3

Změny právních předpisů WTO

Změní-li se některé ustanovení Dohody o WTO, jež smluvní strany začlenily do této dohody, konzultují smluvní strany vzájemně ve Výboru pro obchod a snaží se případně dosáhnout vzájemně uspokojivého řešení. V důsledku takového přezkumu mohou smluvní strany rozhodnutím Výboru pro obchod tuto dohodu příslušným způsobem změnit.

ČLÁNEK 16.4

Přijímání rozhodnutí

1. Smluvní strany mohou přijímat rozhodnutí ve Výboru pro obchod nebo ve specializovaném výboru, připouští-li to tato dohoda. Rozhodnutí přijatá v těchto výborech jsou závazná pro obě smluvní strany; ty podniknou opatření nezbytná k jejich provedení.
2. Výbor pro obchod a specializovaný výbor mohou přijmout vhodná doporučení, připouští-li to tato dohoda.
3. Svá rozhodnutí a doporučení Výbor pro obchod a specializovaný výbor formuluje na základě dohody obou smluvních stran.

ČLÁNEK 16.5

Změny

1. Smluvní strany se mohou dohodnout na změnách této dohody. Změny této dohody vstoupí v platnost poté, co si smluvní strany vymění písemná oznámení potvrzující, že splnily své příslušné platné právní požadavky a postupy, jak stanoví dotčený dokument o změně.
2. Anž jsou dotčena ustanovení odstavce 1, mohou smluvní strany ve Výboru pro obchod nebo ve specializovaném výboru přijmout rozhodnutí o změně této dohody, stanoví-li tak tato dohoda.

ČLÁNEK 16.6

Daně

1. Tato dohoda platí pro daňová opatření, pouze pokud je takové uplatnění nezbytné pro uvedení ustanovení této dohody v účinnost.
2. Žádným ustanovením této dohody nejsou dotčena práva a povinnosti Unie ani žádného z členských států Unie či Singapuru podle jakékoli daňové dohody mezi Uní nebo některým z členských států Unie a Singapurem. V případě jakéhokoli rozporu mezi touto dohodou a jakoukoli takovou dohodou má v rozporné otázce přednost příslušná dohoda. V případě daňové dohody mezi Uní a Singapurem nebo mezi některým z členských států Unie a Singapurem stanoví, zda existuje rozpor mezi touto dohodou a uvedenou dohodou, výhradně příslušné orgány podle uvedené dohody.
3. Žádné ustanovení této dohody nebrání smluvním stranám, aby přijaly či ponechaly v platnosti daňová opatření, jež rozlišují mezi daňovými poplatníky podle rozumných kritérií, jako například jestli jde o poplatníky, kteří se nenacházejí ve stejné situaci, zejména pokud jde o jejich bydliště nebo místo, kde je jejich kapitál investován ⁽⁷⁹⁾.

⁽⁷⁹⁾ Pro upřesnění je třeba uvést, že smluvní strany sdílejí názor, že žádné ustanovení této dohody nebrání daňovým opatřením zaměřeným na sociální péči, veřejné zdraví či jiné sociální cíle či cíle zaměřené na společenství nebo na makroekonomickou stabilitu, nebo daňovým úlevám souvisejícím s místem zápisu společnosti do obchodního rejstříku, a nikoli s občanstvím vlastníka společnosti. Daňová opatření zaměřená na makroekonomickou stabilitu jsou opatření reagující na pohyb a trendy vnitrostátní ekonomiky a mají řešit či bránit systémovým výkyvům, jež vážně ohrožují stabilitu hospodářství státu.

4. Žádné ustanovení této dohody nebrání smluvním stranám přijímat nebo zachovávat jakákoli opatření, jejichž cílem je zabránit daňovým únikům podle daňových ustanovení dohod o zamezení dvojího zdanění nebo jiných daňových opatření nebo vnitrostátních daňových předpisů.
5. a) Žádné ustanovení této dohody nebrání Singapuru, aby přijal či zachoval daňová opatření, jež jsou nezbytná k ochraně hlavních zájmů veřejných politik Singapuru, jež vyplývají z jeho specifických územních problémů.
- b) Singapur uvědomí Unii okamžitě po přijetí takových opatření, jež budou neprodleně konzultovány ve Výboru pro obchod s cílem dosáhnout vzájemného porozumění.
- c) Dotýkají-li se taková opatření celkové rovnováhy mezi závazky, na nichž se smluvní strany v této dohodě dohodly, mohou smluvní strany rozhodnutím Výboru pro obchod změnit své seznamy specifických závazků s ohledem na taková opatření.

ČLÁNEK 16.7

Běžný účet a pohyb kapitálu

1. Smluvní strany povolí veškeré platby a převody mezi smluvními stranami na běžném účtu platební bilance ve volně směnitelné měně⁽⁸⁰⁾ v souladu s ustanoveními článku VIII Dohody o Mezinárodním měnovém fondu, pokud jde o transakce, které spadají do oblasti působnosti této dohody.
2. Smluvní strany vzájemně konzultují otázku zjednodušení pohybu kapitálu mezi sebou v rámci oblasti působnosti této dohody, zejména progresivní liberalizaci kapitálového a finančního účtu s cílem podpořit stabilní a bezpečný rámec pro dlouhodobé investice.

ČLÁNEK 16.8

Státní investiční fondy

Každá smluvní strana vyzývá své státní investiční fondy k respektování obecně přijímaných zásad a postupů, tzv. „santiagských zásad“.

ČLÁNEK 16.9

Omezující opatření na ochranu platební bilance

1. Má-li kterákoli smluvní strana vážné potíže s platební bilancí a s vnější finanční situací nebo hrozí-li jí tyto potíže, může přijmout nebo ponechat v platnosti omezující opatření týkající se pohybu kapitálů, plateb či převodů v souvislosti s obchodem se zbožím, službami a s podnikáním.
2. Smluvní strany se snaží vyhybat se uplatňování omezujících opatření uvedených v odstavci 1. Omezující opatření přijatá nebo ponechaná v platnosti podle tohoto článku musí být nediskriminační, mít omezenou dobu trvání a nesmí přesahovat rámec nezbytný pro nápravu platební bilance a vnější finanční situace. Tato opatření musí být v souladu s podmínkami stanovenými v Dohodě o WTO a případně v souladu s Dohodou o Mezinárodním měnovém fondu.
3. Smluvní strana, jež ponechá v platnosti či přijímá omezující opatření nebo taková opatření mění, tuto skutečnost bezodkladně oznámí druhé smluvní straně.

⁽⁸⁰⁾ „Volně směnitelnou měnou“ se rozumí měna, s níž se v široké míře obchoduje na mezinárodních devizových trzích a široce se používá v mezinárodních transakcích.

4. Jsou-li přijata nebo zachována omezení, zahájí Výbor pro obchod okamžitě konzultace. V rámci těchto konzultací se hodnotí situace ohledně platební bilance dotčené smluvní strany a omezení přijatá nebo zachovávaná podle tohoto článku, přičemž se mimo jiné berou v úvahu takové faktory jako:

- a) charakter a rozsah potíží s platební bilancí nebo s vnější finanční situací;
- b) vnější hospodářské a obchodní prostředí nebo
- c) alternativní nápravná opatření, která by bylo možné využít.

V rámci konzultací se posuzuje soulad omezujících opatření s ustanoveními odstavců 1 a 2. Všechna zjištění statistických a jiných skutečností předložená Mezinárodním měnovým fondem, která se vztahují k devizovým prostředkům, měnovým rezervám a platební bilanci, se přijímají a závěry Výboru pro obchod se zakládají na hodnocení platební bilance a vnější finanční situace dotčené smluvní strany provedeném Mezinárodním měnovým fondem.

ČLÁNEK 16.10

Dočasná ochranná opatření týkající se pohybů kapitálu a plateb

1. V případech, kdy výjimečné okolnosti v jedné ze smluvních stran působí závažné problémy při provádění měnové politiky nebo devizové politiky či hrozí, že takové problémy způsobí, může dotčená strana dočasně přijmout ochranná opatření týkající se pohybu kapitálu, plateb či převodů. Taková opatření musí být nezbytně nutná, v žádném případě nesmí přesáhnout období šesti měsíců⁽⁸¹⁾ a nesmí představovat prostředek svévolné nebo neoprávněné diskriminace mezi smluvní stranou a třetí zemí v podobných situacích.
2. Smluvní strana, která taková ochranná opatření přijme, s tím bezodkladně seznámí druhou stranu, a co nejdříve předloží harmonogram pro jejich odstranění.

ČLÁNEK 16.11

Bezpečnostní výjimky

Žádné ustanovení této dohody nelze vykládat tak, že:

- a) od kterékoli smluvní strany požaduje, aby poskytovala informace, jejichž sdělení je podle ní v rozporu s jejími základními bezpečnostními zájmy;
- b) brání kterékoli straně přijmout jakékoliv opatření, které považuje za potřebné pro ochranu svých zásadních bezpečnostních zájmů:
 - i) v souvislosti s výrobou zbraní, střeliva a vojenského materiálu nebo s obchodem s nimi a v souvislosti s takovým obchodem s jiným zbožím a materiály a hospodářskou činností, které se provádějí přímo nebo nepřímo za účelem zásobování vojenských sil;
 - ii) v souvislosti s poskytováním služeb přímo nebo nepřímo za účelem zásobování vojenských sil;
 - iii) v souvislosti se štěpnými nebo termonukleárními materiály nebo materiály, které slouží k jejich výrobě, nebo
 - iv) opatření přijatá v době války nebo jiné mimořádné situace v mezinárodních vztazích nebo v zájmu ochrany kritické veřejné infrastruktury (to se týká komunikací, energetické a vodohospodářské infrastruktury, jež zajišťují poskytování zásadního zboží nebo služeb široké veřejnosti) před záměrnou snahou ji vyřadit z provozu či přerušit;
- c) brání kterékoli smluvní straně přijmout jakékoliv opatření ve snaze udržet mezinárodní mír a bezpečnost.

⁽⁸¹⁾ Uplatňování ochranných opatření může být prostřednictvím jejich formálního znovuzavedení prodlouženo v případě pokračujících mimořádných okolností a poté, co bylo druhé straně oznámeno provedení jakéhokoli navrženého formálního znovuzavedení.

ČLÁNEK 16.12

Zveřejňování informací

1. Žádné ustanovení této dohody nelze vykládat tak, že vyžaduje od některé smluvní strany, aby poskytla důvěrné informace, jejichž zveřejnění by narušilo vymáhání zákona nebo by bylo jinak v rozporu s veřejným zájmem nebo by bylo na újmu oprávněným obchodním zájmům jednotlivých veřejných či soukromých podniků.
2. Předloží-li smluvní strana Výboru pro obchod nebo specializovaným výborům informace, jež považuje za důvěrné podle svých právních předpisů, bude druhá smluvní strana s takovými informacemi nakládat jako s důvěrnými, nedovolí-li předkládající smluvní strana jinak.

ČLÁNEK 16.13

Vstup v platnost

1. Smluvní strany schválí tuto dohodu v souladu se svými postupy.
2. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce po dni, ke kterému si smluvní strany vzájemně písemně oznámí, že splnily své příslušné právní požadavky a postupy pro vstup dohody v platnost. Smluvní strany mohou vzájemnou dohodou stanovit jiné datum.
3. Oznámení se zašlou generálnímu tajemníkovi Rady Unie a řediteli Odboru pro Severní Ameriku a Evropu Ministerstva obchodu a průmyslu Singapuru nebo jejich případným nástupcům.

ČLÁNEK 16.14

Doba platnosti dohody

1. Tato dohoda se sjednává na dobu neurčitou.
2. Kterákoli smluvní strana může druhé smluvní straně písemně oznámit svůj záměr ukončit dobu platnosti této dohody.
3. Tato dohoda pozbývá platnosti šest měsíců od oznámení podle odstavce 2.
4. Do 30 dnů od doručení oznámení podle odstavce 2 může kterákoli smluvní strana požádat o konzultace ve věci, zda má ukončení platnosti některého ustanovení této dohody nabýt účinku k pozdějšímu dni, než který je stanoven podle odstavce 2. Takové konzultace se zahájí do 30 dnů ode dne, kdy smluvní strana obdržela takovou žádost.

ČLÁNEK 16.15

Plnění povinností

Smluvní strany přijmou veškerá obecná nebo zvláštní opatření nutná k plnění svých závazků podle této dohody. Dohlížejí na to, aby bylo dosaženo cílů stanovených v této dohodě.

ČLÁNEK 16.16

Neexistence přímého účinku

Pro upřesnění je třeba uvést, že žádné ustanovení této dohody nelze vykládat tak, že uděluje práva nebo ukládá povinnosti osobám, jiné než práva či povinnosti vzniklé mezi smluvními stranami v rámci mezinárodního veřejného práva.

ČLÁNEK 16.17

Přílohy, dodatky, společná prohlášení, protokoly a ujednání

Přílohy, dodatky, společná prohlášení, protokoly a ujednání k této dohodě tvoří její nedílnou součást.

ČLÁNEK 16.18

Vztahy s jinými dohodami

1. Tato dohoda je nedílnou součástí celkových dvoustranných vztahů upravených dohodou o partnerství a spolupráci a tvoří součást společného institucionálního rámce. Je zvláštní dohodou, jíž se provádějí obchodní ustanovení dohody o partnerství a spolupráci.
2. Pro upřesnění je třeba uvést, že se smluvní strany dohodly, že žádné ustanovení této dohody nevyžaduje, aby jednaly způsobem, který by byl v rozporu s jejich závazky v rámci Dohody o WTO.

ČLÁNEK 16.19

Budoucí přistoupení k Unii

1. Unie oznámí Singapuru bez zbytečného odkladu veškeré žádosti o přistoupení třetí země k Unii.
2. Během jednání mezi Uníí a kandidátskou zemí žádající o přistoupení se Unie bude snažit:
 - a) poskytnout Singapuru na vyžádání co nejpodrobnější informace o veškerých záležitostech, jichž se týká tato dohoda, a
 - b) přihlédnout k případným obavám, jež Singapur vyjádří.
3. Unie informuje Singapur co nejdříve o výsledcích jednání o přistoupení s kandidátskou zemí a oznámí Singapuru vstup jakéhokoli přistoupení k Unii v platnost.
4. V rámci Výboru pro obchod a s dostatečným předstihem před datem přistoupení třetí země k Unii smluvní strany přezkoumají důsledky takového přistoupení pro tuto dohodu. Smluvní strany mohou rozhodnutím Výboru pro obchod přistoupit k jakýmkoli nezbytným úpravám nebo přechodným ustanovením.

ČLÁNEK 16.20

Územní působnost

1. Tato dohoda se vztahuje:
 - a) v případě Unie na území, na které se vztahují Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie, a to za podmínek v nich stanovených, a
 - b) v případě Singapuru na jeho území.

Odkazy na „území“ v této dohodě je nutno chápat v tomto smyslu, není-li výslovně stanoveno jinak.

2. Pokud jde o ustanovení o sazebním zacházení pro zboží, použije se tato dohoda rovněž pro oblasti celního území Unie, na něž se nevztahuje odst. 1 písm. a).

ČLÁNEK 16.21

Závazná znění

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Съставено в Брюксел на деветнадесети октомври две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el diecinueve de octubre de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne devatenáctého října dva tisíce osmáct.

Udfærdiget i Bruxelles den nittende oktober to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am neunzehnten Oktober zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta oktoobrikuu üheksateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εννέα Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the nineteenth day of October in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le dix-neuf octobre deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu devetnaestog listopada godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì diciannove ottobre duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmiņā gada deviņpadsmiņajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų spalio devynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenhatalcadik év október havának tizenkilencedik napján.

Magħmul fi Brussell, fid-dsatax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, negentien oktober tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dziewiętnastego października roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em dezanove de outubro de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Bruxelles la nouăsprezece octombrie două mii optsprezece.

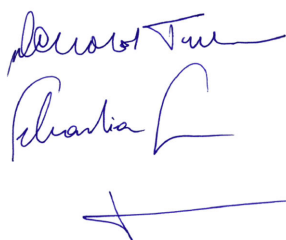
V Bruseli devätnásteho oktobra dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne devetnajstega oktobra leta dva tisoč osemnajst.

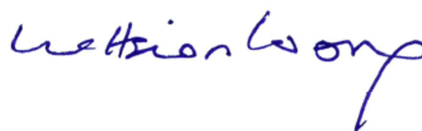
Tehty Brysselissä yhdeksäntenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den nittonde oktober år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



За Република Сингапур
 Por la República de Singapur
 Za Singapurskou republiku
 For Republikken Singapore
 Für die Republik Singapur
 Singapuri Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Σιγκαπούρης
 For the Republic of Singapore
 Pour la République de Singapour
 Za Republiku Singapur
 Per la Repubblica di Singapore
 Singapūras Republikas vārdā –
 Singapūro Respublikos vardu
 A Szingapúri Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika ta' Singapore
 Voor de Republiek Singapore
 W imieniu Republiki Singapuru
 Pela República de Singapura
 Pentru Republica Singapore
 Za Singapurskú republiku
 Za Republika Singapur
 Singaporen tasavallan puolesta
 För Republiken Singapore



SEZNAM PŘÍLOH, DODATKŮ, SPOLEČNÝCH PROLÁŠENÍ, PROTOKOLŮ A UJEDNÁNÍ K TÉTO DOHODĚ

Přílohy a dodatky kapitoly dvě

Příloha 2-A	Odstraňování cel
Dodatek 2-A-1	Sazebník pro odstraňování cel – Singapur
Dodatek 2-A-2	Sazebník pro odstraňování cel – Unie
Příloha k dodatku 2-A-2	Celní sazebník Unie – celní položky
Příloha 2-B	Motorová vozidla a jejich části a součásti
Příloha 2-C	Farmaceutické výrobky a zdravotnické prostředky

Příloha a dodatky kapitoly čtyři

Příloha 4-A	Elektronika
Dodatek 4-A-1	Oblast působnosti
Dodatek 4-A-2	Kategorie výrobků
Dodatek 4-A-3	Definice

Přílohy kapitoly pět

Příloha 5-A	Príslušné orgány
Příloha 5-B	Požadavky a ustanovení týkající se schvalování zařízení pro produkty živočišného původu

Přílohy a dodatky kapitoly osm

Příloha 8-A	Seznam specifických závazků Unie
Dodatek 8-A-1	Unie – Seznam specifických závazků v souladu s článkem 8.7 (Seznam specifických závazků)
Dodatek 8-A-2	Unie – Seznam specifických závazků v souladu s článkem 8.12 (Seznam specifických závazků)
Dodatek 8-A-3	Unie – Seznam specifických závazků v souladu s články 8.15 (Klíčovní zaměstnanci a stážisté-absolventi) a 8.16 (Prodejci podnikatelských služeb)
Příloha 8-B	Seznam specifických závazků Singapuru
Dodatek 8-B-1	Singapur – Seznam specifických závazků
Dodatek 8-B-2	Singapur – Seznam specifických závazků - Dodatek o finančních službách

Přílohy kapitoly devět

Příloha 9-A	Ústřední orgány, které zadávají zakázky v souladu s touto dohodou
Příloha 9-B	Orgány na nižší než ústřední úrovni, které zadávají zakázky v souladu s touto dohodou
Příloha 9-C	Veřejné služby a jiné subjekty, které zadávají zakázky v souladu s touto dohodou
Příloha 9-D	Zboží
Příloha 9-E	Služby
Příloha 9-F	Stavební služby a koncese na stavební práce
Příloha 9-G	Všeobecné poznámky a odchylky od ustanovení článku 9.4 (Obecné zásady)
Příloha 9-H	Způsoby zveřejnění
Příloha 9-I	Partnerství veřejného a soukromého sektoru

Přílohy kapitoly deset

Příloha 10-A Seznam názvů, u nichž se žádá o ochranu zeměpisného označení na území stran

Příloha 10-B Chráněná zeměpisná označení

Příloha kapitoly jedenáct

Příloha 11-A Zásady platné pro jiné subvence

Přílohy kapitoly čtrnáct

Příloha 14-A Jednací řád pro rozhodčí řízení

Příloha 14-B Kodex chování pro rozhodce a mediátory

Protokol

Protokol 1 O definici pojmu „původní výrobky“ a o metodách správní spolupráce (včetně příloh a společných prohlášení k tomuto protokolu)

Ujednání

Ujednání č. 1 týkající se článku 16.6 (Daně)

Ujednání č. 2 týkající se odměn rozhodců

Ujednání č. 3 Dodatečná celní ustanovení

Ujednání č. 4 Vzájemné uznávání programů pro schválené hospodářské subjekty (SHS)

Společná prohlášení

Společné prohlášení o celních uniích

PŘÍLOHA 2-A

ODSTRAŇOVÁNÍ CEL

1. Podle článku 2.6 (Snížení nebo odstranění dovozních cel) zruší každá smluvní strana ode dne vstupu této dohody v platnost veškerá cla na zboží pocházející z druhé smluvní strany, není-li stanoveno jinak v příslušných sazebnících smluvní strany, jež jsou součástí této přílohy.
2. Na cla, jež nebudou zrušena při vstupu této dohody v platnost, uplatní každá smluvní strana tyto kategorie fáze zrušení cel podle článku 2.6 (Snížení nebo odstranění dovozních cel):
 - a) A cla na původní zboží stanovená v položkách kategorie fáze „3“ v sazebníku dotčené smluvní strany se odstraní ve čtyřech shodných ročních fázích počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla;
 - b) cla na původní zboží stanovená v položkách kategorie fáze „5“ v sazebníku dotčené smluvní strany se odstraní v šesti shodných ročních fázích počínaje dnem vstupu této dohody v platnost a takové zboží bude potom zcela beze cla; a
 - c) na položky kategorie fáze „X“ se podle této dohody nevztahují žádné povinnosti týkající se cel.
3. Pokud jde o zboží s konkrétním kódem celního sazebníku, v sazebnících jednotlivých smluvních stran jsou pro ně stanoveny základní celní sazba a kategorie fáze stanovící průběžnou celní sazbu v každé fázi jejího snižování.
4. Pro účely bodu 2 se celní sazby v průběžných fázích případně zaokrouhlují dolů nejméně na nejbližší desetinu procentního bodu a/nebo v případě Unie na nejbližší eurocent.
5. Pro účely této přílohy a celního sazebníku smluvní strany proběhne roční snížení vždy první den příslušného roku, jak je stanoven v bodu 6 této přílohy.
6. Pro účely této přílohy se
 - a) „rokem jedna“ dvanáctiměsíční období začínající datem vstupu této dohody v platnost;
 - b) „rokem dva“ dvanáctiměsíční období začínající jeden rok po vstupu této dohody v platnost;
 - c) „rokem tři“ dvanáctiměsíční období začínající dva roky po vstupu této dohody v platnost;
 - d) „rokem čtyři“ dvanáctiměsíční období začínající tři roky po vstupu této dohody v platnost; a
 - e) „rokem pět“ dvanáctiměsíční období začínající čtyři roky po vstupu této dohody v platnost.
7. Dodatky 2-A-1 (Celní sazebník Unie) a 2-A-2 (Celní sazebník Singapuru) jsou nedílnou součástí této přílohy.

Dodatek 2-A-1

CELNÍ SAZEBNÍK UNIE

Obecné poznámky

1. Vztah ke kombinované nomenklatuře (dále jen „KN“) Unie. Položky tohoto sazebníku jsou zpravidla vyjádřeny podle KN a jejich výklad, včetně výkladu obsahu podpoložek, se řídí obecnými poznámkami a poznámkami k jednotlivým třídám a kapitolám kombinované nomenklatury. Položky tohoto sazebníku, které jsou shodné s odpovídajícími položkami KN, mají stejný význam jako odpovídající položky KN.
2. Základní sazby cel stanovené v tomto sazebníku odpovídají sazbám cel podle společného celního sazebníku Unie platným ke dni 1. ledna 2010.
3. Podle článku 2.6 (Snížení nebo odstranění dovozních cel) a bodu 1 přílohy 2-A odstraní Unie cla na veškeré zboží pocházející ze Singapuru podle této dohody ode dne vstupu této dohody v platnost, s výjimkou zboží uvedeného v celním sazebníku Unie.

Režim vstupní ceny

4. Body 5 až 7 tohoto dodatku stanoví změny režimu vstupní ceny, který Unie uplatňuje na určité ovoce a zeleninu v souladu se společným celním sazebníkem stanoveným v nařízení Komise (ES) č. 927/2012 (a následujících aktech) a listinou CXL WTO pro Unii. Zboží pocházející ze Singapuru uvedené v tomto dodatku konkrétně podléhá režimu vstupní ceny stanovenému v tomto dodatku, a nikoli režimu vstupní ceny podle společného celního sazebníku stanoveného v nařízení Komise (ES) č. 927/2012 a listiny CXL WTO pro Unii.
5. U zboží pocházejícího ze Singapuru, na něž Unie uplatňuje režim vstupní ceny v souladu s nařízením Komise (ES) č. 927/2012 a listinou CXL WTO pro Unii, se odstraní valorická cla na takové zboží v souladu s kategoriemi fáze stanovenými v celním sazebníku Unie.
6. Specifické celní sazby na zboží podle bodu 5 stanovené v nařízení Komise (ES) č. 948/2009 nepodléhají odstranění cla v souladu s kategoriemi fáze stanovenými v sazebníku Unie. U následujícího zboží se naopak specifické celní sazby zachovávají:

Kódy KN 2013	Popis
0702 00 00	Rajčata, čerstvá nebo chlazená
0707 00 05	- Okurky salátové
0709 91 00	- - Artyčoky
0709 93 10	- - - Cukety
0805 10 20	- - Sladké pomeranče, čerstvé
0805 20 10	- - Klementinky
0805 20 30	- - Monreale a satsuma
0805 20 50	- - Mandarinky a wilkingy
0805 20 70	- - Tangerine
0805 20 90	- - Ostatní
0805 50 10	- - Citrony (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)
0806 10 10	- - Hrozny stolní

Kódy KN 2013	Popis
0808 10 80	- - Ostatní
0808 30 90	- - Ostatní
0809 10 00	- Meruňky
0809 21 00	- - Višeň obecná (<i>Prunus cerasus</i>)
0809 29 00	- - Ostatní
0809 30 10	- - Nektarinky
0809 30 90	- - Ostatní
0809 40 05	- - Slívy
2009 61 10	- - - V hodnotě převyšující 18 € za 100 kg čisté hmotnosti
2009 69 19	- - - - Ostatní
2009 69 51	- - - - - Koncentrovaná
2009 69 59	- - - - - Ostatní
2204 30 92	- - - - - Koncentrovaná
2204 30 94	- - - - - Ostatní
2204 30 96	- - - - - Koncentrovaná
2204 30 98	- - - - - Ostatní

7. Specifické clo podle bodu 6 nesmí překročit převládající sazbu specifického cla uplatňovanou podle doložky nejvyšších výhod nebo celní sazbu uplatňovanou podle doložky nejvyšších výhod, které platily dne bezprostředně předcházejícího dne vstupu této dohody v platnost, podle toho, která sazba je nižší.

CELNÍ SAZEBNÍK UNIE

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0102 29 10	---- O hmotnosti nepřesahující 80 kg	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 21	----- Na porážku	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 29	----- Ostatní	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 41	----- Na porážku	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 49	----- Ostatní	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 51	----- Na porážku	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 59	----- Ostatní	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 61	----- Na porážku	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 69	----- Ostatní	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 91	----- Na porážku	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 29 99	----- Ostatní	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 39 10	--- Domácí druhy	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0102 90 91	--- Domácí druhy	10,2 + 93,1 €/100 kg/net	5	
0103 91 10	--- Domácí druhy	41,2 €/100 kg/net	5	
0103 92 11	---- Prasnice, které se alespoň jednou oprasily, o hmotnosti nejméně 160 kg	35,1 €/100 kg/net	5	
0103 92 19	---- Ostatní	41,2 €/100 kg/net	5	
0104 10 30	--- Jehňata (do stáří jednoho roku)	80,5 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0104 10 80	- - - Ostatní	80,5 €/100 kg/net	5	
0104 20 90	- - Ostatní	80,5 €/100 kg/net	5	
0105 11 11	- - - - Pro snášení vajec	52 €/1 000 p/st	5	
0105 11 19	- - - - Ostatní	52 €/1 000 p/st	5	
0105 11 91	- - - - Pro snášení vajec	52 €/1 000 p/st	5	
0105 11 99	- - - - Ostatní	52 €/1 000 p/st	5	
0105 12 00	- - Krocani	152 €/1 000 p/st	5	
0105 13 00	- - Kachny	52 €/1 000 p/st	5	
0105 14 00	- - Husy	152 €/1 000 p/st	5	
0105 15 00	- - Perličky	52 €/1 000 p/st	5	
0105 94 00	- - Kohouti a slepice druhu <i>Gallus domesticus</i>	20,9 €/100 kg/net	5	
0105 99 10	- - - Kachny	32,3 €/100 kg/net	5	
0105 99 20	- - - Husy	31,6 €/100 kg/net	5	
0105 99 30	- - - Krocani	23,8 €/100 kg/net	5	
0105 99 50	- - - Perličky	34,5 €/100 kg/net	5	
0201 10 00	- V celku a půlené	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	5	
0201 20 20	- - „Kompenzované“ čtvrti	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	5	
0201 20 30	- - Neoddělené nebo oddělené přední čtvrti	12,8 + 141,4 €/100 kg/net	5	
0201 20 50	- - Neoddělené nebo oddělené zadní čtvrti	12,8 + 212,2 €/100 kg/net	5	
0201 20 90	- - Ostatní	12,8 + 265,2 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0201 30 00	- Vykostěné	12,8 + 303,4 €/100 kg/net	5	
0202 10 00	- V celku a půlené	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	5	
0202 20 10	-- „Kompenzované“ čtvrti	12,8 + 176,8 €/100 kg/net	5	
0202 20 30	-- Neoddělené nebo oddělené přední čtvrti	12,8 + 141,4 €/100 kg/net	5	
0202 20 50	-- Neoddělené nebo oddělené zadní čtvrti	12,8 + 221,1 €/100 kg/net	5	
0202 20 90	-- Ostatní	12,8 + 265,3 €/100 kg/net	5	
0202 30 10	-- Přední čtvrti celé nebo dělené nejvýše do pěti kusů, každá čtvrt v samostatném bloku; „kompenzované“ čtvrti ve dvou blocích, z nichž jeden obsahuje přední čtvrt celou nebo dělenou nejvýše do pěti kusů a druhý obsahuje zadní čtvrt, kromě svičkové, v jednom kusu	12,8 + 221,1 €/100 kg/net	5	
0202 30 50	-- Přední čtvrti s částí boku nebo bez něj a hovězí hrudí	12,8 + 221,1 €/100 kg/net	5	
0202 30 90	-- Ostatní	12,8 + 304,1 €/100 kg/net	5	
0203 11 10	--- Z domácích prasat	53,6 €/100 kg/net	5	
0203 12 11	---- Kýty a kusy z nich	77,8 €/100 kg/net	5	
0203 12 19	---- Plece a kusy z nich	60,1 €/100 kg/net	5	
0203 19 11	---- Přední části a kusy z nich	60,1 €/100 kg/net	5	
0203 19 13	---- Hřbety s kostí a kusy z nich	86,9 €/100 kg/net	5	
0203 19 15	---- Bůčky (prorostlé) a kusy z nich	46,7 €/100 kg/net	5	
0203 19 55	----- Vykostěné	86,9 €/100 kg/net	5	
0203 19 59	----- Ostatní	86,9 €/100 kg/net	5	
0203 21 10	--- Z domácích prasat	53,6 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0203 22 11	- - - - Kýty a kusy z nich	77,8 €/100 kg/net	5	
0203 22 19	- - - - Plece a kusy z nich	60,1 €/100 kg/net	5	
0203 29 11	- - - - Přední části a kusy z nich	60,1 €/100 kg/net	5	
0203 29 13	- - - - Hřbety s kostí a kusy z nich	86,9 €/100 kg/net	5	
0203 29 15	- - - - Bůčky (prorostlé) a kusy z nich	46,7 €/100 kg/net	5	
0203 29 55	- - - - - Vykostěné	86,9 €/100 kg/net	5	
0203 29 59	- - - - - Ostatní	86,9 €/100 kg/net	5	
0204 10 00	- Jehněčí maso v celku a půlené, čerstvé nebo chlazené	12,8 + 171,3 €/100 kg/net	5	
0204 21 00	- - V celku a půlené	12,8 + 171,3 €/100 kg/net	5	
0204 22 10	- - - Předky a půlené předky	12,8 + 119,9 €/100 kg/net	5	
0204 22 30	- - - Hřbety a šrůtka a půlené hřbety se šrůtkou	12,8 + 188,5 €/100 kg/net	5	
0204 22 50	- - - Spojené kýty a oddělené kýty	12,8 + 222,7 €/100 kg/net	5	
0204 22 90	- - - Ostatní	12,8 + 222,7 €/100 kg/net	5	
0204 23 00	- - Vykostěné	12,8 + 311,8 €/100 kg/net	5	
0204 30 00	- Jehněčí maso v celku a půlené, zmrazené	12,8 + 128,8 €/100 kg/net	5	
0204 41 00	- - V celku a půlené	12,8 + 128,8 €/100 kg/net	5	
0204 42 10	- - - Předky a půlené předky	12,8 + 90,2 €/100 kg/net	5	
0204 42 30	- - - Hřbety a šrůtka a půlené hřbety se šrůtkou	12,8 + 141,7 €/100 kg/net	5	
0204 42 50	- - - Spojené kýty a oddělené kýty	12,8 + 167,5 €/100 kg/net	5	
0204 42 90	- - - Ostatní	12,8 + 167,5 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0204 43 10	- - - Jehněčí	12,8 + 234,5 €/100 kg/net	5	
0204 43 90	- - - Ostatní	12,8 + 234,5 €/100 kg/net	5	
0204 50 11	- - - V celku a půlené	12,8 + 171,3 €/100 kg/net	5	
0204 50 13	- - - Předky a půlené předky	12,8 + 119,9 €/100 kg/net	5	
0204 50 15	- - - Hřbety a šrůtka a půlené hřbety se šrůtkou	12,8 + 188,5 €/100 kg/net	5	
0204 50 19	- - - Spojené kýty a oddělené kýty	12,8 + 222,7 €/100 kg/net	5	
0204 50 31	- - - - Nevykostěné kusy	12,8 + 222,7 €/100 kg/net	5	
0204 50 39	- - - - Vykostěné kusy	12,8 + 311,8 €/100 kg/net	5	
0204 50 51	- - - V celku a půlené	12,8 + 128,8 €/100 kg/net	5	
0204 50 53	- - - Předky a půlené předky	12,8 + 90,2 €/100 kg/net	5	
0204 50 55	- - - Hřbety a šrůtka a půlené hřbety se šrůtkou	12,8 + 141,7 €/100 kg/net	5	
0204 50 59	- - - Spojené kýty a oddělené kýty	12,8 + 167,5 €/100 kg/net	5	
0204 50 71	- - - - Nevykostěné kusy	12,8 + 167,5 €/100 kg/net	5	
0204 50 79	- - - - Vykostěné kusy	12,8 + 234,5 €/100 kg/net	5	
0206 10 95	- - - Okruží a bránice	12,8 + 303,4 €/100 kg/net	5	
0206 29 91	- - - - Okruží a bránice	12,8 + 304,1 €/100 kg/net	5	
0206 80 91	- - - Koňské, oslí, z mul a mezků	6,4	3	
0207 11 10	- - - Oškubané, vykuchané, s hlavou a běháky, zvané „kuřata 83 %“	26,2 €/100 kg/net	5	
0207 11 30	- - - Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a svalnatým žaludkem, zvané „kuřata 70 %“	29,9 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0207 11 90	- - - Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a svalnatého žaludku, zvané „kuřata 65 %“, nebo jinak předkládané	32,5 €/100 kg/net	5	
0207 12 10	- - - Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a svalnatým žaludkem, zvané „kuřata 70 %“	29,9 €/100 kg/net	5	
0207 12 90	- - - Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a svalnatého žaludku, zvané „kuřata 65 %“, nebo jinak předkládané	32,5 €/100 kg/net	5	
0207 13 10	- - - - Vykostěné	102,4 €/100 kg/net	5	
0207 13 20	- - - - Půlky nebo čtvrtky	35,8 €/100 kg/net	5	
0207 13 30	- - - - Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 13 40	- - - - Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 13 50	- - - - Prsa a jejich části	60,2 €/100 kg/net	5	
0207 13 60	- - - - Stehna a jejich části	46,3 €/100 kg/net	5	
0207 13 70	- - - - Ostatní	100,8 €/100 kg/net	5	
0207 13 99	- - - - Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 14 10	- - - - Vykostěné	102,4 €/100 kg/net	5	
0207 14 20	- - - - Půlky nebo čtvrtky	35,8 €/100 kg/net	5	
0207 14 30	- - - - Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 14 40	- - - - Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 14 50	- - - - Prsa a jejich části	60,2 €/100 kg/net	5	
0207 14 60	- - - - Stehna a jejich části	46,3 €/100 kg/net	5	
0207 14 70	- - - - Ostatní	100,8 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0207 14 91	---- Játra	6,4	5	
0207 14 99	---- Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 24 10	--- Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a svalnatým žaludkem, zvané „krůty 80 %“	34 €/100 kg/net	5	
0207 24 90	--- Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a svalnatého žaludku, zvané „krůty 73 %“, nebo jinak předkládané	37,3 €/100 kg/net	5	
0207 25 10	--- Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a svalnatým žaludkem, zvané „krůty 80 %“	34 €/100 kg/net	5	
0207 25 90	--- Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a svalnatého žaludku, zvané „krůty 73 %“, nebo jinak předkládané	37,3 €/100 kg/net	5	
0207 26 10	---- Vykostěné	85,1 €/100 kg/net	5	
0207 26 20	----- Půlky nebo čtvrtky	41 €/100 kg/net	5	
0207 26 30	----- Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 26 40	----- Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 26 50	----- Prsa a jejich části	67,9 €/100 kg/net	5	
0207 26 60	----- Spodní stehna a jejich části	25,5 €/100 kg/net	5	
0207 26 70	----- Ostatní	46 €/100 kg/net	5	
0207 26 80	----- Ostatní	83 €/100 kg/net	5	
0207 26 99	---- Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 27 10	---- Vykostěné	85,1 €/100 kg/net	5	
0207 27 20	----- Půlky nebo čtvrtky	41 €/100 kg/net	5	
0207 27 30	----- Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0207 27 40	- - - - Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 27 50	- - - - Prsa a jejích části	67,9 €/100 kg/net	5	
0207 27 60	- - - - - Spodní stehna a jejích části	25,5 €/100 kg/net	5	
0207 27 70	- - - - - Ostatní	46 €/100 kg/net	5	
0207 27 80	- - - - - Ostatní	83 €/100 kg/net	5	
0207 27 91	- - - - Játra	6,4	5	
0207 27 99	- - - - Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 41 20	- - - Oškubané, vykvrvené, bez střev, ale nevykuchané, s hlavou a běháky, zvané „kachny 85 %“	38 €/100 kg/net	5	
0207 41 30	- - - Oškubané a vykuchané, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a svalnatým žaludkem, zvané „kachny 70 %“	46,2 €/100 kg/net	5	
0207 41 80	- - - Oškubané a vykuchané, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a svalnatého žaludku, zvané „kachny 63 %“, nebo jinak předkládané	51,3 €/100 kg/net	5	
0207 42 30	- - - Oškubané a vykuchané, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a svalnatým žaludkem, zvané „kachny 70 %“	46,2 €/100 kg/net	5	
0207 42 80	- - - Oškubané a vykuchané, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a svalnatého žaludku, zvané „kachny 63 %“, nebo jinak předkládané	51,3 €/100 kg/net	5	
0207 44 10	- - - - Vykostěné	128,3 €/100 kg/net	5	
0207 44 21	- - - - - Půlky nebo čtvrtky	56,4 €/100 kg/net	5	
0207 44 31	- - - - - Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 44 41	- - - - - Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 44 51	- - - - - Prsa a jejích části	115,5 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0207 44 61	- - - - Stehna a jejich části	46,3 €/100 kg/net	5	
0207 44 71	- - - - „Kachní paleta“	66 €/100 kg/net	5	
0207 44 81	- - - - Ostatní	123,2 €/100 kg/net	5	
0207 44 99	- - - - Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 45 10	- - - - Vykostěné	128,3 €/100 kg/net	5	
0207 45 21	- - - - Půlky nebo čtvrtky	56,4 €/100 kg/net	5	
0207 45 31	- - - - Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 45 41	- - - - Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 45 51	- - - - Prsa a jejich části	115,5 €/100 kg/net	5	
0207 45 61	- - - - Stehna a jejich části	46,3 €/100 kg/net	5	
0207 45 71	- - - - „Kachní paleta“	66 €/100 kg/net	5	
0207 45 81	- - - - Ostatní	123,2 €/100 kg/net	5	
0207 45 95	- - - - Ostatní	6,4	5	
0207 45 99	- - - - Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 51 10	- - - Oškubané, vykrvené, nevykuchané, s hlavou a běháky, zvané „husy 82 %“	45,1 €/100 kg/net	5	
0207 51 90	- - - Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, se srdcem a svalnatým žaludkem nebo bez nich, zvané „husy 75 %“, nebo jinak předkládané	48,1 €/100 kg/net	5	
0207 52 10	- - - Oškubané, vykrvené, nevykuchané, s hlavou a běháky, zvané „husy 82 %“	45,1 €/100 kg/net	5	
0207 52 90	- - - Oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, se srdcem a svalnatým žaludkem nebo bez nich, zvané „husy 75 %“, nebo jinak předkládané	48,1 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0207 54 10	---- Vykostěné	110,5 €/100 kg/net	5	
0207 54 21	----- Půlky nebo čtvrtky	52,9 €/100 kg/net	5	
0207 54 31	----- Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 54 41	----- Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 54 51	----- Prsa a jejich části	86,5 €/100 kg/net	5	
0207 54 61	----- Stehna a jejich části	69,7 €/100 kg/net	5	
0207 54 71	----- „Husí paleta“	66 €/100 kg/net	5	
0207 54 81	----- Ostatní	123,2 €/100 kg/net	5	
0207 54 99	---- Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 55 10	---- Vykostěné	110,5 €/100 kg/net	5	
0207 55 21	----- Půlky nebo čtvrtky	52,9 €/100 kg/net	5	
0207 55 31	----- Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 55 41	----- Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 55 51	----- Prsa a jejich části	86,5 €/100 kg/net	5	
0207 55 61	----- Stehna a jejich části	69,7 €/100 kg/net	5	
0207 55 71	----- „Husí paleta“	66 €/100 kg/net	5	
0207 55 81	----- Ostatní	123,2 €/100 kg/net	5	
0207 55 95	----- Ostatní	6,4	5	
0207 55 99	---- Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 60 05	-- Nedělené, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	49,3 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0207 60 10	- - - - Vykostěné	128,3 €/100 kg/net	5	
0207 60 21	- - - - - Půlky nebo čtvrtky	54,2 €/100 kg/net	5	
0207 60 31	- - - - - Celá křídla, též bez špiček	26,9 €/100 kg/net	5	
0207 60 41	- - - - - Hřbety, krky, hřbety s krky, biskupy, špičky křídel	18,7 €/100 kg/net	5	
0207 60 51	- - - - - Prsa a jejich části	115,5 €/100 kg/net	5	
0207 60 61	- - - - - Stehna a jejich části	46,3 €/100 kg/net	5	
0207 60 81	- - - - - Ostatní	123,2 €/100 kg/net	5	
0207 60 99	- - - - - Ostatní	18,7 €/100 kg/net	5	
0209 10 11	- - - Čerstvý, chlazený, zmrazený, solený nebo ve slaném nálevu	21,4 €/100 kg/net	5	
0209 10 19	- - - Sušený nebo uzený	23,6 €/100 kg/net	5	
0209 10 90	- - Vepřový tuk, jiný než podpoložek 0209 10 11 nebo 0209 10 19	12,9 €/100 kg/net	5	
0209 90 00	- Ostatní	41,5 €/100 kg/net	5	
0210 11 11	- - - - - Kýty a kusy z nich	77,8 €/100 kg/net	5	
0210 11 19	- - - - - Plece a kusy z nich	60,1 €/100 kg/net	5	
0210 11 31	- - - - - Kýty a kusy z nich	151,2 €/100 kg/net	5	
0210 11 39	- - - - - Plece a kusy z nich	119 €/100 kg/net	5	
0210 12 11	- - - - Solené nebo ve slaném nálevu	46,7 €/100 kg/net	5	
0210 12 19	- - - - Sušené nebo uzené	77,8 €/100 kg/net	5	
0210 19 10	- - - - - Slaninové půlky nebo přední tři čtvrti	68,7 €/100 kg/net	5	
0210 19 20	- - - - - Zadní tři čtvrti nebo půlky	75,1 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0210 19 30	- - - - Přední části a kusy z nich	60,1 €/100 kg/net	5	
0210 19 40	- - - - Hřbety a kusy z nich	86,9 €/100 kg/net	5	
0210 19 50	- - - - Ostatní	86,9 €/100 kg/net	5	
0210 19 60	- - - - Přední části a kusy z nich	119 €/100 kg/net	5	
0210 19 70	- - - - Hřbety a kusy z nich	149,6 €/100 kg/net	5	
0210 19 81	- - - - - Vykostěné	151,2 €/100 kg/net	5	
0210 19 89	- - - - - Ostatní	151,2 €/100 kg/net	5	
0210 20 10	- - Nevykostěné	15,4 + 265,2 €/100 kg/net	5	
0210 20 90	- - Vykostěné	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	5	
0210 92 91	- - - - Maso	130 €/100 kg/net	5	
0210 92 99	- - - - Jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	5	
0210 99 21	- - - - - Nevykostěné	222,7 €/100 kg/net	5	
0210 99 29	- - - - - Vykostěné	311,8 €/100 kg/net	5	
0210 99 39	- - - - - Ostatní	130 €/100 kg/net	5	
0210 99 41	- - - - - Játra	64,9 €/100 kg/net	5	
0210 99 49	- - - - - Ostatní	47,2 €/100 kg/net	5	
0210 99 51	- - - - - Okruží a bránice	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	5	
0210 99 90	- - - Jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů	15,4 + 303,4 €/100 kg/net	5	
0303 23 00	- - Tilápie (<i>Oreochromis</i> spp.)	8	5	
0303 24 00	- - Sumci (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	8	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0303 29 00	-- Ostatní	8	5	
0303 32 00	-- Platýs velký (<i>Pleuronectes platessa</i>)	15	5	
0303 41 90	--- Ostatní	22	5	
0303 42 90	--- Ostatní	22	5	
0303 43 90	--- Ostatní	22	5	
0303 44 90	--- Ostatní	22	5	
0303 45 18	---- Ostatní	22	5	
0303 45 99	---- Ostatní	22	5	
0303 46 90	--- Ostatní	22	5	
0303 49 85	--- Ostatní	22	5	
0303 53 10	--- Sardinka obecná (<i>Sardina pilchardus</i>)	23	5	
0303 53 30	--- Sardinky rodu <i>Sardinops</i> ; sardinely (<i>Sardinella</i> spp.)	15	5	
0303 54 90	--- Druhu <i>Scomber australasicus</i>	15	5	
0303 57 00	-- Mečoun obecný (<i>Xiphias gladius</i>)	7,5	5	
0303 64 00	-- Treska jednosvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	7,5	5	
0303 65 00	-- Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	7,5	5	
0303 66 11	---- Štikozubec kapský (žijící v mělčinách) (<i>Merluccius capensis</i>) a štikozubec hlubokomořský (žijící v hlubinách) (<i>Merluccius paradoxus</i>)	15	5	
0303 66 12	---- Štikozubec argentinský (žijící v Jihozápadním Atlantiku) (<i>Merluccius hubbsi</i>)	15	5	
0303 66 13	---- Štikozubec novozélandský (<i>Merluccius australis</i>)	15	5	
0303 66 19	---- Ostatní	15	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0303 66 90	- - - Rodu <i>Urophycis</i>	15	5	
0303 81 30	- - - Žralok nosatý (<i>Lamna nasus</i>)	8	5	
0303 81 90	- - - Ostatní	8	5	
0303 83 00	- - Zubatky (<i>Dissostichus</i> spp.)	15	5	
0303 84 10	- - - Mořčák evropský (<i>Dicentrarchus labrax</i>)	15	5	
0303 89 10	- - - Sladkovodní ryby	8	5	
0303 89 29	- - - - - Ostatní	22	5	
0303 90 90	- - Ostatní	10	5	
0304 31 00	- - Tilápie (<i>Oreochromis</i> spp.)	9	5	
0304 32 00	- - Sumci (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	9	5	
0304 33 00	- - Robalo nilský (<i>Lates niloticus</i>)	9	5	
0304 39 00	- - Ostatní	9	5	
0304 42 10	- - - Z druhu <i>Oncorhynchus mykiss</i> o hmotnosti jednoho kusu vyšší než 400 g	12	5	
0304 42 50	- - - Druhu <i>Oncorhynchus apache</i> a <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	9	5	
0304 42 90	- - - Ostatní	12	5	
0304 43 00	- - Platýsovité ryby (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> a <i>Citharidae</i>)	18	5	
0304 44 10	- - - Treska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) a ryby druhu <i>Boreogadus saida</i>	18	5	
0304 44 30	- - - Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	18	5	
0304 44 90	- - - Ostatní	18	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0304 45 00	-- Mečoun obecný (<i>Xiphias gladius</i>)	18	5	
0304 46 00	-- Zubatky (<i>Dissostichus</i> spp.)	18	5	
0304 49 10	--- Sladkovodní ryby	9	5	
0304 49 50	---- Okouníci (<i>Sebastes</i> spp.)	18	5	
0304 49 90	---- Ostatní	18	5	
0304 51 00	-- Tilápie (<i>Oreochromis</i> spp.), sumci (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), kapři (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carasius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), úhoři (<i>Anguilla</i> spp.), robalo nilský (<i>Lates niloticus</i>) a hadohlavci (<i>Channa</i> spp.)	8	5	
0304 52 00	-- Lososovití	8	5	
0304 53 00	-- Ryby čeledi <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> a <i>Muraenolepididae</i>	15	5	
0304 54 00	-- Mečoun obecný (<i>Xiphias gladius</i>)	15	5	
0304 55 00	-- Štikozubci (<i>Dissostichus</i> spp.)	15	5	
0304 59 10	--- Sladkovodní ryby	8	5	
0304 59 90	---- Ostatní	15	5	
0304 61 00	-- Tilápie (<i>Oreochromis</i> spp.)	9	X	
0304 62 00	-- Sumci (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	9	X	
0304 84 00	-- Mečoun obecný (<i>Xiphias gladius</i>)	7,5	5	
0304 87 00	-- Tuňáci (rodu <i>Thunnus</i>), tuňák pruhovaný (bonito) (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>)	18	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0304 89 30	- - - - Ryby rodu <i>Euthynnus</i> , jiné než tuňák pruhovaný (bonito) (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>) položky 0304 87 00	18	5	
0304 89 51	- - - - - Ostroun obecný (<i>Squalus acanthias</i>) a máčky rodu <i>Scyliorhinus</i>	7,5	5	
0304 89 55	- - - - - Žralok nosatý (<i>Lamna nasus</i>)	7,5	5	
0304 89 59	- - - - - Ostatní žraloci	7,5	5	
0304 92 00	- - Zubatky (<i>Dissostichus</i> spp.)	7,5	5	
0304 93 10	- - - Surimi	14,2	5	
0304 93 90	- - - Ostatní	8	5	
0304 94 10	- - - Surimi	14,2	5	
0304 94 90	- - - Ostatní	7,5	5	
0304 95 10	- - - Surimi	14,2	5	
0304 95 21	- - - - - Treska druhu <i>Gadus macrocephalus</i>	7,5	5	
0304 95 25	- - - - - Treska druhu <i>Gadus morhua</i>	7,5	5	
0304 95 29	- - - - - Ostatní	7,5	5	
0304 95 30	- - - - Treska jednosvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	7,5	5	
0304 95 40	- - - - Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	7,5	5	
0304 95 50	- - - - Rodu <i>Merluccius</i> spp.	7,5	5	
0304 95 60	- - - - Treska modravá (<i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Gadus poutassou</i>)	7,5	5	
0304 95 90	- - - - Ostatní	7,5	5	
0304 99 10	- - - Surimi	14,2	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0304 99 21	---- Sladkovodní ryby	8	5	
0304 99 29	----- Okouníci (<i>Sebastes</i> spp.)	8	5	
0304 99 55	----- Pakambaly (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	15	5	
0304 99 61	----- Pražmy (<i>Brama</i> spp.)	15	5	
0304 99 65	----- Ďasi (<i>Lophius</i> spp.)	7,5	5	
0304 99 99	----- Ostatní	7,5	5	
0305 10 00	- Rybí moučky, prášky a pelety, způsobilé k lidskému požívání	13	5	
0305 20 00	- Rybí játra, jikry a mlíčí, sušené, uzené, solené nebo ve slaném nálevu	11	5	
0305 31 00	-- Tilápie (<i>Oreochromis</i> spp.), sumci (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), kapři (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carasius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), úhoři (<i>Anguilla</i> spp.), robalo nilský (<i>Lates niloticus</i>) a hadohlavci (<i>Channa</i> spp.)	16	5	
0305 32 11	---- Treska druhu <i>Gadus macrocephalus</i>	16	5	
0305 32 19	---- Ostatní	20	5	
0305 32 90	--- Ostatní	16	5	
0305 39 10	--- Losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> a <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), losos obecný (<i>Salmo salar</i>) a hlavatka podunajská (<i>Hucho hucho</i>), solené nebo ve slaném nálevu	15	5	
0305 39 50	--- Platýs černý (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), solený nebo ve slaném nálevu	15	5	
0305 39 90	--- Ostatní	16	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0305 41 00	-- Losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> a <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), losos obecný (<i>Salmo salar</i>) a hlavatka podunajská (<i>Hucho hucho</i>)	13	5	
0305 42 00	-- Sled' (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	10	5	
0305 43 00	-- Pstruh (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> a <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	14	5	
0305 44 10	--- Úhoři (<i>Anguilla</i> spp.)	14	5	
0305 44 90	--- Ostatní	14	5	
0305 49 10	--- Platýs černý (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	15	5	
0305 49 20	--- Platýs obecný (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	16	5	
0305 49 30	--- Makrela (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	14	5	
0305 49 80	--- Ostatní	14	5	
0305 51 10	--- Sušené, nesolené	13	5	
0305 51 90	--- Sušené, solené	13	5	
0305 61 00	-- Sled' (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	12	5	
0305 62 00	-- Treska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	13	5	
0305 63 00	-- Sardele (ančovičky) (<i>Engraulis</i> spp.)	10	5	
0305 64 00	-- Tilápie (<i>Oreochromis</i> spp.), sumci (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), kapři (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carasius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), úhoři (<i>Anguilla</i> spp.), robalo nilský (<i>Lates niloticus</i>) a hadohlavci (<i>Channa</i> spp.)	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0305 69 10	-- Ryby druhu <i>Boreogadus saida</i>	13	5	
0305 69 30	--- Platýs obecný (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	15	5	
0305 69 50	--- Losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> a <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), losos obecný (<i>Salmo salar</i>) a hlavatka podunajská (<i>Hucho hucho</i>)	11	5	
0305 69 80	--- Ostatní	12	5	
0305 71 10	--- Uzené	14	5	
0306 11 05	--- Uzení, též bez krunýřů, též vaření před uzením nebo během něj, jinak neupravení	20	5	
0306 11 10	---- Langustí ocásky	12,5	5	
0306 11 90	---- Ostatní	12,5	5	
0306 12 10	---- Celí	6	5	
0306 12 90	---- Ostatní	16	5	
0306 14 10	---- Krabi druhu <i>Paralithodes camchaticus</i> , <i>Callinectes sapidus</i> a rodu <i>Chionoecetes</i>	7,5	5	
0306 14 30	---- Krab německý (<i>Cancer pagurus</i>)	7,5	5	
0306 14 90	---- Ostatní	7,5	5	
0306 15 10	--- Uzení, též bez krunýřů, též vaření před uzením nebo během něj, jinak neupravení	20	5	
0306 15 90	--- Ostatní	12	5	
0306 16 91	---- Garnát obecný (<i>Crangon crangon</i>)	18	5	
0306 16 99	---- Ostatní	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0306 17 91	---- Garnela hlubokomořská (<i>Parapenaeus longirostris</i>)	12	5	
0306 17 92	---- Garnely rodu <i>Penaeus</i>	12	5	
0306 17 93	---- Krevety čeledi <i>Pandalidae</i> s výjimkou rodu <i>Pandalus</i>	12	5	
0306 17 94	---- Garnáti rodu <i>Crangon</i> s výjimkou druhu <i>Crangon</i>	18	5	
0306 17 99	---- Ostatní	12	5	
0306 19 05	--- Uzení, též bez krunýřů, též vaření před uzením nebo během něj, jinak neupravení	20	5	
0306 19 10	---- Sladkovodní raci	7,5	5	
0306 19 90	---- Ostatní	12	5	
0306 21 10	--- Uzení, též bez krunýřů, též vaření před uzením nebo během něj, jinak neupravení	20	5	
0306 21 90	--- Ostatní	12,5	5	
0306 22 10	--- Živí	8	5	
0306 22 91	----- Celí	8	5	
0306 22 99	----- Ostatní	10	5	
0306 24 30	---- Krab německý (<i>Cancer pagurus</i>)	7,5	5	
0306 24 80	---- Ostatní	7,5	5	
0306 25 10	--- Uzení, též bez krunýřů, též vaření před uzením nebo během něj, jinak neupravení	20	5	
0306 25 90	--- Ostatní	12	5	
0306 26 90	---- Ostatní	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0306 27 99	---- Ostatní	12	5	
0306 29 05	--- Uzení, též bez krunýřů, též vaření před uzením nebo během něj, jinak neupravení	20	5	
0306 29 10	---- Sladkovodní raci	7,5	5	
0306 29 90	---- Ostatní	12	5	
0307 11 90	--- Ostatní	9	5	
0307 19 90	--- Ostatní	9	5	
0307 21 00	-- Živé, čerstvé nebo chlazené	8	5	
0307 29 10	---- Hřebenatky kuchyňské (<i>Pecten maximus</i>), zmrazené	8	5	
0307 29 90	---- Ostatní	8	5	
0307 31 10	--- <i>Mytilus</i> spp.	10	5	
0307 31 90	--- <i>Perna</i> spp.	8	5	
0307 39 10	---- <i>Mytilus</i> spp.	10	5	
0307 39 90	---- <i>Perna</i> spp.	8	5	
0307 41 10	--- Sépie (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiola</i> spp.)	8	5	
0307 41 91	---- <i>Loligo</i> spp., <i>Ommastrephes sagittatus</i>	6	5	
0307 41 99	---- Ostatní	8	5	
0307 51 00	-- Živé, čerstvé nebo chlazené	8	5	
0307 59 10	---- Zmrazené	8	5	
0307 59 90	---- Ostatní	8	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0307 71 00	-- Živí, čerství nebo chlazení	11	5	
0307 79 30	--- Mořské škeble – zaděnky a jiné druhy čeledi <i>Veneridae</i> , zmrazení	8	5	
0307 81 00	-- Živé, čerstvé nebo chlazené	11	5	
0307 91 00	-- Živí, čerství nebo chlazení	11	5	
0307 99 11	---- <i>Illex</i> spp.	8	5	
0308 11 00	-- Živí, čerství nebo chlazení	11	5	
0308 21 00	-- Živé, čerstvé nebo chlazené	11	5	
0308 30 10	-- Živé, čerstvé nebo chlazené	11	5	
0308 90 10	-- Živé, čerstvé nebo chlazené	11	5	
0401 10 10	-- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2 litry	13,8 €/100 kg/net	5	
0401 10 90	-- Ostatní	12,9 €/100 kg/net	5	
0401 20 11	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2 litry	18,8 €/100 kg/net	5	
0401 20 19	--- Ostatní	17,9 €/100 kg/net	5	
0401 20 91	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2 litry	22,7 €/100 kg/net	5	
0401 20 99	--- Ostatní	21,8 €/100 kg/net	5	
0401 40 10	-- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2 litry	57,5 €/100 kg/net	5	
0401 40 90	-- Ostatní	56,6 €/100 kg/net	5	
0401 50 11	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2 litry	57,5 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0401 50 19	--- Ostatní	56,6 €/100 kg/net	5	
0401 50 31	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2 litry	110 €/100 kg/net	5	
0401 50 39	--- Ostatní	109,1 €/100 kg/net	5	
0401 50 91	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2 litry	183,7 €/100 kg/net	5	
0401 50 99	--- Ostatní	182,8 €/100 kg/net	5	
0402 10 11	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	125,4 €/100 kg/net	5	
0402 10 19	--- Ostatní	118,8 €/100 kg/net	5	
0402 10 91	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	1,19 €/kg + 27,5 €/100 kg/net	5	
0402 10 99	--- Ostatní	1,19 €/kg + 21 €/100 kg/net	5	
0402 21 11	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	135,7 €/100 kg/net	5	
0402 21 18	---- Ostatní	130,4 €/100 kg/net	5	
0402 21 91	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	167,2 €/100 kg/net	5	
0402 21 99	---- Ostatní	161,9 €/100 kg/net	5	
0402 29 11	---- Speciální mléko pro kojence, v hermeticky uzavřených nádobách o čistém obsahu nepřesahujícím 500 g, o obsahu tuku převyšujícím 10 % hmotnostních	1,31 €/kg + 22 €/100 kg/net	5	
0402 29 15	----- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	1,31 €/kg + 22 €/100 kg/net	5	
0402 29 19	----- Ostatní	1,31 €/kg + 16,8 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0402 29 91	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	1,62 €/kg + 22 €/100 kg/net	5	
0402 29 99	---- Ostatní	1,62 €/kg + 16,8 €/100 kg/net	5	
0402 91 10	--- O obsahu tuku nepřesahujícím 8 % hmotnostních	34,7 €/100 kg/net	5	
0402 91 30	--- O obsahu tuku převyšujícím 8 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 10 % hmotnostních	43,4 €/100 kg/net	5	
0402 91 51	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	110 €/100 kg/net	5	
0402 91 59	---- Ostatní	109,1 €/100 kg/net	5	
0402 91 91	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	183,7 €/100 kg/net	5	
0402 91 99	---- Ostatní	182,8 €/100 kg/net	5	
0402 99 10	--- O obsahu tuku nepřesahujícím 9,5 % hmotnostních	57,2 €/100 kg/net	5	
0402 99 31	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	1,08 €/kg + 19,4 €/100 kg/net	5	
0402 99 39	---- Ostatní	1,08 €/kg + 18,5 €/100 kg/net	5	
0402 99 91	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 2,5 kg	1,81 €/kg + 19,4 €/100 kg/net	5	
0402 99 99	---- Ostatní	1,81 €/kg + 18,5 €/100 kg/net	5	
0403 10 11	---- Nepřesahujícím 3 % hmotnostní	20,5 €/100 kg/net	5	
0403 10 13	---- Převyšujícím 3 % hmotnostní, avšak nepřesahujícím 6 % hmotnostních	24,4 €/100 kg/net	5	
0403 10 19	---- Převyšujícím 6 % hmotnostních	59,2 €/100 kg/net	5	
0403 10 31	---- Nepřesahujícím 3 % hmotnostní	0,17 €/kg + 21,1 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0403 10 33	---- Převyšujícím 3 % hmotnostní, avšak nepřesahujícím 6 % hmotnostních	0,20 €/kg + 21,1 €/100 kg/net	5	
0403 10 39	---- Převyšujícím 6 % hmotnostních	0,54 €/kg + 21,1 €/100 kg/net	5	
0403 10 51	---- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	8,3 + 95 €/100 kg/net	5	
0403 10 53	---- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	8,3 + 130,4 €/100 kg/net	5	
0403 10 59	---- Převyšujícím 27 % hmotnostních	8,3 + 168,8 €/100 kg/net	5	
0403 10 91	---- Nepřesahujícím 3 % hmotnostní	8,3 + 12,4 €/100 kg/net	5	
0403 10 93	---- Převyšujícím 3 % hmotnostní, avšak nepřesahujícím 6 % hmotnostních	8,3 + 17,1 €/100 kg/net	5	
0403 10 99	---- Převyšujícím 6 % hmotnostních	8,3 + 26,6 €/100 kg/net	5	
0403 90 11	----- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	100,4 €/100 kg/net	5	
0403 90 13	----- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	135,7 €/100 kg/net	5	
0403 90 19	----- Převyšujícím 27 % hmotnostních	167,2 €/100 kg/net	5	
0403 90 31	----- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0,95 €/kg + 22 €/100 kg/net	5	
0403 90 33	----- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	1,31 €/kg + 22 €/100 kg/net	5	
0403 90 39	----- Převyšujícím 27 % hmotnostních	1,62 €/kg + 22 €/100 kg/net	5	
0403 90 51	----- Nepřesahujícím 3 % hmotnostní	20,5 €/100 kg/net	5	
0403 90 53	----- Převyšujícím 3 % hmotnostní, avšak nepřesahujícím 6 % hmotnostních	24,4 €/100 kg/net	5	
0403 90 59	----- Převyšujícím 6 % hmotnostních	59,2 €/100 kg/net	5	
0403 90 61	----- Nepřesahujícím 3 % hmotnostní	0,17 €/kg + 21,1 €/100 kg/net	5	
0403 90 63	----- Převyšujícím 3 % hmotnostní, avšak nepřesahujícím 6 % hmotnostních	0,20 €/kg + 21,1 €/100 kg/net	5	
0403 90 69	----- Převyšujícím 6 % hmotnostních	0,54 €/kg + 21,1 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0403 90 71	- - - - Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	8,3 + 95 €/100 kg/net	5	
0403 90 73	- - - - Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	8,3 + 130,4 €/100 kg/net	5	
0403 90 79	- - - - Převyšujícím 27 % hmotnostních	8,3 + 168,8 €/100 kg/net	5	
0403 90 91	- - - - Nepřesahujícím 3 % hmotnostní	8,3 + 12,4 €/100 kg/net	5	
0403 90 93	- - - - Převyšujícím 3 % hmotnostní, avšak nepřesahujícím 6 % hmotnostních	8,3 + 17,1 €/100 kg/net	5	
0403 90 99	- - - - Převyšujícím 6 % hmotnostních	8,3 + 26,6 €/100 kg/net	5	
0404 10 02	- - - - - Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	7 €/100 kg/net	5	
0404 10 04	- - - - - Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	135,7 €/100 kg/net	5	
0404 10 06	- - - - - Převyšujícím 27 % hmotnostních	167,2 €/100 kg/net	5	
0404 10 12	- - - - - Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	100,4 €/100 kg/net	5	
0404 10 14	- - - - - Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	135,7 €/100 kg/net	5	
0404 10 16	- - - - - Převyšujícím 27 % hmotnostních	167,2 €/100 kg/net	5	
0404 10 26	- - - - - Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0,07 €/kg/net + 16,8 €/100 kg/net	5	
0404 10 28	- - - - - Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	1,31 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 32	- - - - - Převyšujícím 27 % hmotnostních	1,62 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 34	- - - - - Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0,95 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 36	- - - - - Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	1,31 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 38	- - - - - Převyšujícím 27 % hmotnostních	1,62 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 48	- - - - - Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0,07 €/kg/net	5	
0404 10 52	- - - - - Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	135,7 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0404 10 54	----- Převyšujícím 27 % hmotnostních	167,2 €/100 kg/net	5	
0404 10 56	----- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	100,4 €/100 kg/net	5	
0404 10 58	----- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	135,7 €/100 kg/net	5	
0404 10 62	----- Převyšujícím 27 % hmotnostních	167,2 €/100 kg/net	5	
0404 10 72	----- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0,07 €/kg/net + 16,8 €/100 kg/net	5	
0404 10 74	----- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	1,31 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 76	----- Převyšujícím 27 % hmotnostních	1,62 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 78	----- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0,95 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 82	----- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	1,31 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 10 84	----- Převyšujícím 27 % hmotnostních	1,62 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 90 21	--- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	100,4 €/100 kg/net	5	
0404 90 23	--- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	135,7 €/100 kg/net	5	
0404 90 29	--- Převyšujícím 27 % hmotnostních	167,2 €/100 kg/net	5	
0404 90 81	--- Nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0,95 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 90 83	--- Převyšujícím 1,5 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 27 % hmotnostních	1,31 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0404 90 89	--- Převyšujícím 27 % hmotnostních	1,62 €/kg/net + 22 €/100 kg/net	5	
0405 10 11	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 1 kg	189,6 €/100 kg/net	5	
0405 10 19	---- Ostatní	189,6 €/100 kg/net	5	
0405 10 30	--- Rekombinované máslo	189,6 €/100 kg/net	5	
0405 10 50	--- Syrovátkové máslo	189,6 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0405 10 90	-- Ostatní	231,3 €/100 kg/net	5	
0405 20 10	-- O obsahu tuku 39 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 60 % hmotnostních	9 + EA	5	
0405 20 30	-- O obsahu tuku 60 % hmotnostních nebo více, avšak nepřesahujícím 75 % hmotnostních	9 + EA	5	
0405 20 90	-- O obsahu tuku více než 75 % hmotnostních, avšak méně než 80 % hmotnostních	189,6 €/100 kg/net	5	
0405 90 10	-- O obsahu tuku 99,3 % hmotnostních nebo více a o obsahu vody nepřesahujícím 0,5 % hmotnostních	231,3 €/100 kg/net	5	
0405 90 90	-- Ostatní	231,3 €/100 kg/net	5	
0406 90 86	----- Převyšujícím 47 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 52 % hmotnostních	151 €/100 kg/net	5	
0406 90 87	----- Převyšujícím 52 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 62 % hmotnostních	151 €/100 kg/net	5	
0406 90 88	----- Převyšujícím 62 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 72 % hmotnostních	151 €/100 kg/net	5	
0406 90 93	----- Převyšujícím 72 % hmotnostních	185,2 €/100 kg/net	5	
0406 90 99	----- Ostatní	221,2 €/100 kg/net	5	
0407 11 00	-- Slepice druhu <i>Gallus domesticus</i>	35 €/1 000 p/st	5	
0407 19 11	---- Krůtí nebo husí	105 €/1 000 p/st	5	
0407 19 19	---- Ostatní	35 €/1 000 p/st	5	
0407 21 00	-- Slepice druhu <i>Gallus domesticus</i>	30,4 €/100 kg/net	5	
0407 29 10	--- Z domácí drůbeže, jiné než slepice druhu <i>Gallus domesticus</i>	30,4 €/100 kg/net	5	
0407 90 10	-- Z domácí drůbeže	30,4 €/100 kg/net	5	
0408 11 80	--- Ostatní	142,3 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0408 19 81	- - - - Tekuté	62 €/100 kg/net	5	
0408 19 89	- - - - Ostatní, včetně zmrazených	66,3 €/100 kg/net	5	
0408 91 80	- - - Ostatní	137,4 €/100 kg/net	5	
0408 99 80	- - - Ostatní	35,3 €/100 kg/net	5	
0409 00 00	Přírodní med	17,3	3	
0602 90 10	- - Podhoubí	8,3	3	
0602 90 50	- - - - Ostatní venkovní rostliny	8,3	3	
0602 90 99	- - - - - Ostatní	6,5	3	
0604 90 99	- - - Ostatní	10,9	3	
0702 00 00	Rajčata, čerstvá nebo chlazená	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0703 20 00	- Česnek	9,6 + 120 €/100 kg/net	5	
0704 90 10	- - Zelí bílé a zelí červené	12 MIN 0,4 €/100 kg/net	5	
0707 00 05	- Okurky salátové	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0709 91 00	- - Artyčoky	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0709 92 90	- - - Ostatní	13,1 €/100 kg/net	5	
0709 93 10	- - - Cukety	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0710 40 00	- Kukuřice cukrová	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	5	
0711 20 90	- - Ostatní	13,1 €/100 kg/net	5	
0711 51 00	- - Houby rodu <i>Agaricus</i>	9,6 + 191 €/100 kg/net eda	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0711 90 30	- - - Kukuřice cukrová	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	5	
0712 90 19	- - - Ostatní	9,4 €/100 kg/net	5	
0714 10 00	- Maniokové kořeny	9,5 €/100 kg/net	5	
0714 20 90	- - Ostatní	6,4 €/100 kg/net	5	
0714 30 00	- Jam (<i>Dioscorea</i> spp.)	9,5 €/100 kg/net	5	
0714 40 00	- Kolokázie (<i>Colocasia</i> spp.)	9,5 €/100 kg/net	5	
0714 50 00	- Xanthosoma (<i>Xanthosoma</i> spp.)	9,5 €/100 kg/net	5	
0714 90 20	- - Marantové, salepové a podobné kořeny a hlízy s vysokým obsahem škrobu	9,5 €/100 kg/net	5	
0802 11 90	- - - Ostatní	5,6	3	
0803 90 10	- - Čerstvé	176 €/1 000 kg/net	5	
0805 10 20	- - Sladké, čerstvé	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0805 20 10	- - Klementinky	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0805 20 30	- - Monreale a satsuma	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0805 20 50	- - Mandarinky a wilkingy	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0805 20 70	- - Tangerine	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0805 20 90	- - Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0805 50 10	- - Citrony (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
0806 10 10	-- Stolní hrozny	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0808 10 10	-- Jablka k výrobě moštu, volně ložená, od 16. září do 15. prosince	7,2 MIN 0,36 €/100 kg/net	5	
0808 10 80	-- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0808 30 10	-- Hrušky k výrobě moštu, volně ložené, od 1. srpna do 31. prosince	7,2 MIN 0,36 €/100 kg/net	5	
0808 30 90	-- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0809 10 00	- Meruňky	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0809 21 00	-- Višeň obecná (<i>Prunus cerasus</i>)	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0809 29 00	-- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0809 30 10	-- Nektarinky	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0809 30 90	-- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0809 40 05	-- Švestky	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
0811 10 11	--- S obsahem cukru převyšujícím 13 % hmotnostních	20,8 + 8,4 €/100 kg/net	5	
0811 20 11	--- S obsahem cukru převyšujícím 13 % hmotnostních	20,8 + 8,4 €/100 kg/net	5	
0811 90 11	---- Z tropického ovoce a tropických ořechů	13 + 5,3 €/100 kg/net	5	
0811 90 19	---- Ostatní	20,8 + 8,4 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1001 11 00	-- Osivo	148 €/t	5	
1001 19 00	-- Ostatní	148 €/t	5	
1001 91 20	--- Obyčejné pšenice a sourži	95 €/t	5	
1001 91 90	--- Ostatní	95 €/t	5	
1001 99 00	-- Ostatní	95 €/t	5	
1002 10 00	- Osivo	93 €/t	5	
1002 90 00	- Ostatní	93 €/t	5	
1003 10 00	- Osivo	93 €/t	5	
1003 90 00	- Ostatní	93 €/t	5	
1004 10 00	- Osivo	89 €/t	5	
1004 90 00	- Ostatní	89 €/t	5	
1005 10 90	-- Ostatní	94 €/t	5	
1005 90 00	- Ostatní	94 €/t	5	
1006 10 10	-- K setí	7,7	3	
1006 10 21	---- Kulatozrná	211 €/t	5	
1006 10 23	---- Střednězrná	211 €/t	5	
1006 10 25	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	211 €/t	5	
1006 10 27	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	211 €/t	5	
1006 10 92	---- Kulatozrná	211 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1006 10 94	----- Střednězrná	211 €/t	5	
1006 10 96	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	211 €/t	5	
1006 10 98	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	211 €/t	5	
1006 20 11	--- Kulatozrná	65 €/t	5	
1006 20 13	--- Střednězrná	65 €/t	5	
1006 20 15	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	65 €/t	5	
1006 20 17	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	65 €/t	5	
1006 20 92	--- Kulatozrná	65 €/t	5	
1006 20 94	--- Střednězrná	65 €/t	5	
1006 20 96	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	65 €/t	5	
1006 20 98	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	65 €/t	5	
1006 30 21	----- Kulatozrná	175 €/t	5	
1006 30 23	----- Střednězrná	175 €/t	5	
1006 30 25	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	175 €/t	5	
1006 30 27	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	175 €/t	5	
1006 30 42	----- Kulatozrná	175 €/t	5	
1006 30 44	----- Střednězrná	175 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1006 30 46	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	175 €/t	5	
1006 30 48	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	175 €/t	5	
1006 30 61	---- Kulatozrná	175 €/t	5	
1006 30 63	---- Střednězrná	175 €/t	5	
1006 30 65	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	175 €/t	5	
1006 30 67	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	175 €/t	5	
1006 30 92	---- Kulatozrná	175 €/t	5	
1006 30 94	---- Střednězrná	175 €/t	5	
1006 30 96	----- S poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	175 €/t	5	
1006 30 98	----- S poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	175 €/t	5	
1006 40 00	- Zlomková rýže	128 €/t	5	
1007 10 90	-- Ostatní	94 €/t	5	
1007 90 00	- Ostatní	94 €/t	5	
1008 10 00	- Pohanka	37 €/t	5	
1008 21 00	-- Osivo	56 €/t	5	
1008 29 00	-- Ostatní	56 €/t	5	
1008 40 00	- Rosičky (<i>Digitaria</i> spp.)	37 €/t	5	
1008 50 00	- Merlík chilský (<i>Chenopodium quinoa</i>)	37 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1008 60 00	- Tritikale	93 €/t	5	
1008 90 00	- Ostatní obiloviny	37 €/t	5	
1101 00 11	-- Z pšenice durum	172 €/t	5	
1101 00 15	-- Z obvyčejné pšenice a pšenice špaldy	172 €/t	5	
1101 00 90	- Mouka ze sourži	172 €/t	5	
1102 20 10	-- S obsahem tuku nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	173 €/t	5	
1102 20 90	-- Ostatní	98 €/t	5	
1102 90 10	-- Ječná mouka	171 €/t	5	
1102 90 30	-- Ovesná mouka	164 €/t	5	
1102 90 50	-- Rýžová mouka	138 €/t	5	
1102 90 70	-- Žitná mouka	168 €/t	5	
1102 90 90	-- Ostatní	98 €/t	5	
1103 11 10	--- Z pšenice durum	267 €/t	5	
1103 11 90	--- Z obvyčejné pšenice nebo z pšenice špaldy	186 €/t	5	
1103 13 10	--- S obsahem tuku nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	173 €/t	5	
1103 13 90	--- Ostatní	98 €/t	5	
1103 19 20	--- Ze žita nebo z ječmene	171 €/t	5	
1103 19 40	--- Z ovsá	164 €/t	5	
1103 19 50	--- Z rýže	138 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1103 19 90	- - - Ostatní	98 €/t	5	
1103 20 25	- - Ze žita nebo z ječmene	171 €/t	5	
1103 20 30	- - Z ovsa	164 €/t	5	
1103 20 40	- - Z kukuřice	173 €/t	5	
1103 20 50	- - Z rýže	138 €/t	5	
1103 20 60	- - Z pšenice	175 €/t	5	
1103 20 90	- - Ostatní	98 €/t	5	
1104 12 10	- - - Rozválcovaná	93 €/t	5	
1104 12 90	- - - Ve vločkách	182 €/t	5	
1104 19 10	- - - Z pšenice	175 €/t	5	
1104 19 30	- - - Ze žita	171 €/t	5	
1104 19 50	- - - Z kukuřice	173 €/t	5	
1104 19 61	- - - - Rozválcovaná	97 €/t	5	
1104 19 69	- - - - Ve vločkách	189 €/t	5	
1104 19 91	- - - - Rýžové vločky	234 €/t	5	
1104 19 99	- - - - Ostatní	173 €/t	5	
1104 22 40	- - - Loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná	162 €/t	5	
1104 22 50	- - - Perlovitá	145 €/t	5	
1104 22 95	- - - Ostatní	93 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1104 23 40	- - - Loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná; perlovitá	152 €/t	5	
1104 23 98	- - - Ostatní	98 €/t	5	
1104 29 04	- - - - Loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná	150 €/t	5	
1104 29 05	- - - - Perlovitá	236 €/t	5	
1104 29 08	- - - - Ostatní	97 €/t	5	
1104 29 17	- - - - Loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná	129 €/t	5	
1104 29 30	- - - - Perlovitá	154 €/t	5	
1104 29 51	- - - - - Z pšenice	99 €/t	5	
1104 29 55	- - - - - Ze žita	97 €/t	5	
1104 29 59	- - - - - Ostatní	98 €/t	5	
1104 29 81	- - - - - Z pšenice	99 €/t	5	
1104 29 85	- - - - - Ze žita	97 €/t	5	
1104 29 89	- - - - - Ostatní	98 €/t	5	
1104 30 10	- - Z pšenice	76 €/t	5	
1104 30 90	- - Z ostatních obilovin	75 €/t	5	
1106 10 00	- Ze sušených luštěnin čísla 0713	7,7	3	
1106 20 10	- - Denaturovaná	95 €/t	5	
1106 20 90	- - Ostatní	166 €/t	5	
1107 10 11	- - - Ve formě mouky	177 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1107 10 19	- - - Ostatní	134 €/t	5	
1107 10 91	- - - Ve formě mouky	173 €/t	5	
1107 10 99	- - - Ostatní	131 €/t	5	
1107 20 00	- Pražený	152 €/t	5	
1108 11 00	- - Pšeničný škrob	224 €/t	5	
1108 12 00	- - Kukuřičný škrob	166 €/t	5	
1108 13 00	- - Bramborový škrob	166 €/t	5	
1108 14 00	- - Maniokový škrob	166 €/t	5	
1108 19 10	- - Rýžový škrob	216 €/t	5	
1108 19 90	- - - Ostatní	166 €/t	5	
1109 00 00	Pšeničný lepek, též sušený	512 €/t	5	
1209 10 00	- Semena cukrové řepy	8,3	3	
1212 91 20	- - - Sušená, též v prášku	23 €/100 kg/net	5	
1212 91 80	- - - Ostatní	6,7 €/100 kg/net	5	
1212 93 00	- - Cukrová třtina	4,6 €/100 kg/net	5	
1212 99 49	- - - - Ostatní	5,8	3	
1501 10 90	- - Ostatní	17,2 €/100 kg/net	5	
1501 20 90	- - Ostatní	17,2 €/100 kg/net	5	
1509 10 10	- - Olivový olej na svícení	122,6 €/100 kg/net	5	
1509 10 90	- - Ostatní	124,5 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1509 90 00	- Ostatní	1 34,6 €/100 kg/net	5	
1510 00 10	- Surové oleje	110,2 €/100 kg/net	5	
1510 00 90	- Ostatní	160,3 €/100 kg/net	5	
1511 90 11	- - - V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 1 kg	12,8	3	
1511 90 19	- - - Ostatní	10,9	3	
1511 90 91	- - - Pro technické nebo průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin určených pro lidskou výživu	5,1	3	
1511 90 99	- - - Ostatní	9	3	
1513 21 30	- - - - V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 1 kg	12,8	3	
1513 21 90	- - - - Ostatní	6,4	3	
1513 29 11	- - - - V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 1 kg	12,8	3	
1513 29 19	- - - - Ostatní	10,9	3	
1513 29 30	- - - - Pro technické nebo průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin určených pro lidskou výživu	5,1	3	
1513 29 50	- - - - - V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 1 kg	12,8	3	
1513 29 90	- - - - - Ostatní	9,6	3	
1517 10 10	- - Obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků	8,3 + 28,4 €/100 kg/net	5	
1517 90 10	- - Obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků	8,3 + 28,4 €/100 kg/net	5	
1522 00 31	- - - Mýdlové kaly	29,9 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1522 00 39	- - - Ostatní	47,8 €/100 kg/net	5	
1601 00 91	- - Uzenky a salámy, suché nebo roztíratelné, tepelně neupravené	149,4 €/100 kg/net	5	
1601 00 99	- - Ostatní	100,5 €/100 kg/net	5	
1602 10 00	- Homogenizované přípravky	16,6	3	
1602 20 10	- - Husí nebo kachní játra	10,2	3	
1602 20 90	- - Ostatní	16	3	
1602 31 11	- - - - Obsahující výhradně tepelně neupravené krůtí maso	102,4 €/100 kg/net	3	
1602 31 19	- - - - Ostatní	102,4 €/100 kg/net	3	
1602 31 80	- - - Ostatní	102,4 €/100 kg/net	3	
1602 32 11	- - - - Tepelně neupravené	86,7 €/100 kg/net	3	
1602 32 19	- - - - Ostatní	102,4 €/100 kg/net	3	
1602 32 30	- - - Obsahující 25 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 57 % hmotnostních drůbežního masa nebo drobů	10,9	3	
1602 32 90	- - - Ostatní	10,9	3	
1602 39 21	- - - - Tepelně neupravené	86,7 €/100 kg/net	3	
1602 39 29	- - - - Ostatní	10,9	3	
1602 39 85	- - - Ostatní	10,9	3	
1602 41 10	- - - Z domácích vepřů	156,8 €/100 kg/net	5	
1602 42 10	- - - Z domácích vepřů	129,3 €/100 kg/net	5	
1602 49 11	- - - - Hřbety s kostí (s výjimkou krkovičky) a jejich části, včetně směsí ze hřbetu a kýty	156,8 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1602 49 13	----- Krkovička a její části, včetně směsí z krkovičky a plece	129,3 €/100 kg/net	5	
1602 49 15	----- Ostatní směsi obsahující kýtu, plec, hřbet s kostí nebo krkovičku a jejich části	129,3 €/100 kg/net	5	
1602 49 19	----- Ostatní	85,7 €/100 kg/net	5	
1602 49 30	---- Obsahující 40 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 80 % hmotnostních masa nebo drobů jakéhokoliv druhu, včetně sádla a tuků všeho druhu nebo původu	75 €/100 kg/net	5	
1602 49 50	---- Obsahující méně než 40 % hmotnostních masa nebo drobů jakéhokoliv druhu, včetně sádla a tuků všeho druhu nebo původu	54,3 €/100 kg/net	5	
1602 50 10	-- Tepelně neupravené; směsi masa nebo drobů tepelně upravených a masa nebo drobů tepelně neupravených	303,4 €/100 kg/net	5	
1602 90 51	---- Obsahující maso nebo droby z domácích vepřů	85,7 €/100 kg/net	5	
1602 90 61	----- Tepelně neupravené; směsi masa nebo drobů tepelně upravených a masa nebo drobů tepelně neupravených	303,4 €/100 kg/net	5	
1604 11 00	-- Losos	5,5	5	
1604 12 10	--- Filé, syrové, jen obalené těstem nebo strouhankou, též před smažením v oleji, zmrazené	15	5	
1604 12 91	---- V hermeticky uzavřených obalech	20	5	
1604 12 99	---- Ostatní	20	5	
1604 13 11	---- V olivovém oleji	12,5	5	
1604 13 19	---- Ostatní	12,5	5	
1604 13 90	--- Ostatní	12,5	5	
1604 14 11	---- V rostlinném oleji	24	X	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1604 14 16	----- Filé známé jako „hřbety“	24	X	
1604 14 18	----- Ostatní	24	X	
1604 14 90	--- Pelamidy (<i>Sarda</i> spp.)	25	X	
1604 15 11	---- Filé	25	5	
1604 15 19	---- Ostatní	25	5	
1604 15 90	--- Druhu <i>Scomber australasicus</i>	20	5	
1604 16 00	-- Sardele (ančovičky)	25	5	
1604 17 00	-- Úhoři	20	5	
1604 19 10	--- Lososovití, jiní než lososi	7	5	
1604 19 31	---- Filé známé jako „hřbety“	24	5	
1604 19 39	---- Ostatní	24	5	
1604 19 50	--- Ryby druhu <i>Orcynopsis unicolor</i>	12,5	5	
1604 19 91	---- Filé, syrové, jen obalené těstem nebo strouhankou, též před smažením v oleji, zmrazené	7,5	5	
1604 19 92	----- Treska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	20	5	
1604 19 93	----- Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	20	5	
1604 19 94	----- Štikozubci (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	20	5	
1604 19 95	----- Treska pestrá (<i>Theragra chalcogramma</i>) a treska polak (<i>Pollachius pollachius</i>)	20	5	
1604 19 97	----- Ostatní	20	5	
1604 20 05	-- Přípravky ze surimi	20	X	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1604 20 10	- - - Z lososů	5,5	5	
1604 20 70	- - - Z tuňáků, tuňáka pruhovaného (bonito) a ostatních ryb rodu <i>Euthynnus</i>	24	X	
1604 31 00	- - Kaviár	20	5	
1604 32 00	- - Kaviárové náhražky	20	5	
1605 40 00	- Ostatní koryši	20	5	
1701 12 10	- - - Určený k rafinaci	33,9 €/100 kg/net	5	
1701 12 90	- - - Ostatní	41,9 €/100 kg/net	5	
1701 13 10	- - - Určený k rafinaci	33,9 €/100 kg/net	5	
1701 13 90	- - - Ostatní	41,9 €/100 kg/net	5	
1701 14 10	- - - Určený k rafinaci	33,9 €/100 kg/net	5	
1701 14 90	- - - Ostatní	41,9 €/100 kg/net	5	
1701 91 00	- - S přísadou aromatických přípravků nebo barviv	41,9 €/100 kg/net	5	
1701 99 10	- - - Bílý cukr	41,9 €/100 kg/net	5	
1701 99 90	- - - Ostatní	41,9 €/100 kg/net	5	
1702 11 00	- - Obsahující 99 % hmotnostních nebo více laktózy, vyjádřené jako bezvodá laktóza v sušině	14 €/100 kg/net	5	
1702 19 00	- - Ostatní	14 €/100 kg/net	5	
1702 20 10	- - Javorový cukr v pevném stavu s přísadou aromatických přípravků nebo barviv	0,4 €/100 kg/net (na 1 % hmotnostní sacharózy)	5	
1702 30 10	- - Isoglukóza	50,7 €/100 kg/net mas	5	
1702 30 50	- - - Ve formě bílého krystalického prášku, též aglomerovaná	26,8 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1702 30 90	- - - Ostatní	20 €/100 kg/net	5	
1702 40 10	- - Isoglukóza	50,7 €/100 kg/net mas	5	
1702 40 90	- - Ostatní	20 €/100 kg/net	5	
1702 50 00	- Chemicky čistá fruktóza	16 + 50,7 €/100 kg/net mas	X	
1702 60 10	- - Isoglukóza	50,7 €/100 kg/net mas	5	
1702 60 80	- - Inulinový sirup	0,4 €/100 kg/net (na 1 % hmotnostní sacharózy)	5	
1702 60 95	- - Ostatní	0,4 €/100 kg/net (na 1 % hmotnostní sacharózy)	5	
1702 90 30	- - Isoglukóza	50,7 €/100 kg/net mas	5	
1702 90 50	- - Maltodextrin a maltodextrinový sirup	20 €/100 kg/net	5	
1702 90 71	- - - Obsahující 50 % hmotnostních nebo více sacharózy v sušině	0,4 €/100 kg/net (na 1 % hmotnostní sacharózy)	5	
1702 90 75	- - - - V prášku, též aglomerovaný	27,7 €/100 kg/net	5	
1702 90 79	- - - - Ostatní	19,2 €/100 kg/net	5	
1702 90 80	- - Inulinový sirup	0,4 €/100 kg/net (na 1 % hmotnostní sacharózy)	5	
1702 90 95	- - Ostatní	0,4 €/100 kg/net (na 1 % hmotnostní sacharózy)	5	
1704 10 10	- - Obsahující méně než 60 % hmotnostních sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza)	6,2 + 27,1 €/100 kg/net MAX 17,9	5	
1704 10 90	- - Obsahující 60 % hmotnostních nebo více sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza)	6,3 + 30,9 €/100 kg/net MAX 18,2	5	
1704 90 10	- - Výtažky z lékořice obsahující více než 10 % hmotnostních sacharózy, bez přídavku jiných látek	13,4	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1704 90 30	- - Bílá čokoláda	9,1 + 45,1 €/100 kg/net MAX 18,9 + 16,5 €/100 kg/net	5	
1704 90 51	- - - Těsta a pasty, včetně marcipánu, v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti 1 kg nebo více	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1704 90 55	- - - Zdravotní pastilky a dropsy proti kašli	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1704 90 61	- - - Dražé a podobné cukrovinky ve formě dražé	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1704 90 65	- - - - Gumovité cukrovinky a želé včetně ovocných past ve formě cukrovinek	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1704 90 71	- - - - Tvrdé bonbony, též plněné	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1704 90 75	- - - - Karamely a podobné cukrovinky	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1704 90 81	- - - - - Vyrobené kompresí	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1704 90 99	- - - - - Ostatní	9 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	X	
1803 10 00	- Neodtučněná	9,6	5	
1803 20 00	- Zcela nebo částečně odtučněná	9,6	5	
1804 00 00	Kakaové máslo, kakaový tuk a kakaový olej	7,7	5	
1805 00 00	Kakaový prášek neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla	8	5	
1806 10 15	- - Neobsahující sacharózu nebo obsahující méně než 5 % hmotnostních sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza) nebo isoglukózy vyjádřené jako sacharóza	8	5	
1806 10 20	- - Obsahující 5 % nebo více, avšak méně než 65 % hmotnostních sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza) nebo isoglukózy vyjádřené jako sacharóza	8 + 25,2 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1806 10 30	-- Obsahující 65 % nebo více, avšak méně než 80 % hmotnostních sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza) nebo isoglukózy vyjádřené jako sacharóza	8 + 31,4 €/100 kg/net	3	
1806 10 90	-- Obsahující 80 % hmotnostních nebo více sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza) nebo isoglukózy vyjádřené jako sacharóza	8 + 41,9 €/100 kg/net	3	
1806 20 10	-- Obsahující 31 % hmotnostních nebo více kakaového másla nebo obsahující 31 % hmotnostních nebo více kombinace kakaového másla a mléčného tuku	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 20 30	-- Obsahující 25 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 31 % hmotnostních kombinace kakaového másla a mléčného tuku	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 20 50	--- Obsahující 18 % hmotnostních nebo více kakaového másla	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 20 70	--- Čokoládová mléčná drobenka (chocolate milk crumb)	15,4 + EA	5	
1806 20 80	--- Čokoládové polevy	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 20 95	--- Ostatní	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 31 00	-- Plněné	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 32 10	-- S přísadkou obilí, ovoce nebo ořechů	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 32 90	--- Ostatní	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 90 11	---- Obsahující alkohol	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 90 19	---- Ostatní	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 90 31	---- Plněné	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 90 39	---- Neplněné	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1806 90 50	-- Cukrovinky a jejich náhražky vyrobené z náhražek cukru, obsahující kakao	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 90 60	-- Pasty (pomazánky) obsahující kakao	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 90 70	-- Přípravky pro výrobu nápojů obsahující kakao	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1806 90 90	-- Ostatní	8,3 + EA MAX 18,7 + AD S/Z	5	
1901 10 00	- Přípravky pro dětskou výživu, v balení pro drobný prodej	7,6 + EA	5	
1901 20 00	- Směsi a těsta pro přípravu pekařského zboží, jemného nebo trvanlivého pečiva čísla 1905	7,6 + EA	3	
1901 90 11	--- Obsahující 90 % hmotnostních nebo více suchého výtažku	5,1 + 18 €/100 kg/net	3	
1901 90 19	--- Ostatní	5,1 + 14,7 €/100 kg/net	3	
1901 90 91	--- Neobsahující mléčné tuky, sacharózu, isoglukózu, glukózu nebo škrob anebo obsahující méně než 1,5 % hmotnostních mléčných tuků, 5 % hmotnostních sacharózy (včetně invertního cukru) nebo isoglukózy, 5 % hmotnostních glukózy nebo škrobu, kromě potravinových přípravků v prášku ze zboží čísel 0401 až 0404	12,8	3	
1901 90 99	--- Ostatní	7,6 + EA	5	
1902 11 00	-- Obsahující vejce	7,7 + 24,6 €/100 kg/net	5	
1902 19 10	--- Neobsahující mouku ani krupičku z obvyčejné pšenice	7,7 + 24,6 €/100 kg/net	3	
1902 19 90	--- Ostatní	7,7 + 21,1 €/100 kg/net	3	
1902 20 10	-- Obsahující více než 20 % hmotnostních ryb, koryšů, měkkýšů nebo jiných vodních bezobratlých	8,5	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1902 20 30	-- Obsahující více než 20 % hmotnostních uzenek, salámů a podobných uzenářských výrobků, z masa a drobů jakéhokoli druhu, včetně tuků všeho druhu nebo původu	54,3 €/100 kg/net	3	
1902 20 91	--- Vařené	8,3 + 6,1 €/100 kg/net	3	
1902 20 99	--- Ostatní	8,3 + 17,1 €/100 kg/net	3	
1902 30 10	-- Sušené	6,4 + 24,6 €/100 kg/net	3	
1902 30 90	-- Ostatní	6,4 + 9,7 €/100 kg/net	3	
1902 40 10	-- Nepřipravený	7,7 + 24,6 €/100 kg/net	5	
1902 40 90	-- Ostatní	6,4 + 9,7 €/100 kg/net	5	
1903 00 00	Tapioka a její náhražky připravené ze škrobu, ve formě vloček, zrn, perel, prachu nebo v podobných formách	6,4 + 15,1 €/100 kg/net	5	
1904 10 10	-- Z kukuřice	3,8 + 20 €/100 kg/net	5	
1904 10 30	-- Z rýže	5,1 + 46 €/100 kg/net	5	
1904 10 90	-- Ostatní	5,1 + 33,6 €/100 kg/net	5	
1904 20 10	-- Přípravky typu „müsli“ z nepražených obilných vloček	9 + EA	5	
1904 20 91	--- Z kukuřice	3,8 + 20 €/100 kg/net	5	
1904 20 95	--- Z rýže	5,1 + 46 €/100 kg/net	5	
1904 20 99	--- Ostatní	5,1 + 33,6 €/100 kg/net	5	
1904 30 00	- Pšenice bulgur	8,3 + 25,7 €/100 kg/net	5	
1904 90 10	-- Z rýže	8,3 + 46 €/100 kg/net	5	
1904 90 80	-- Ostatní	8,3 + 25,7 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1905 10 00	- Křupavý chléb	5,8 + 13 €/100 kg/net	5	
1905 20 10	-- Obsahující méně než 30 % hmotnostních sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharosa)	9,4 + 18,3 €/100 kg/net	5	
1905 20 30	-- Obsahující 30 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 50 % hmotnostních sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza)	9,8 + 24,6 €/100 kg/net	5	
1905 20 90	-- Obsahující 50 % hmotnostních nebo více sacharózy (včetně invertního cukru vyjádřeného jako sacharóza)	10,1 + 31,4 €/100 kg/net	5	
1905 31 11	---- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 85 g	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 31 19	---- Ostatní	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 31 30	---- Obsahující 8 % hmotnostních nebo více mléčných tuků	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 31 91	----- Dvojitě (slepované) sušenky plněné	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 31 99	----- Ostatní	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 32 05	--- S obsahem cukru převyšujícím 10 % hmotnostních	9 + EA MAX 20,7 + AD F/M	5	
1905 32 11	----- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 85 g	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 32 19	----- Ostatní	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 32 91	----- Slané, též plněné	9 + EA MAX 20,7 + AD F/M	5	
1905 32 99	----- Ostatní	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	5	
1905 40 10	-- Suchary	9,7 + EA	5	
1905 40 90	-- Ostatní	9,7 + EA	5	
1905 90 10	-- Nekvašený chléb (macesy)	3,8 + 15,9 €/100 kg/net	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
1905 90 20	-- Hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, rýžový papír a podobné výrobky	4,5 + 60,5 €/100 kg/net	3	
1905 90 30	--- Chléb bez přídavku medu, vajec, sýra nebo ovoce, a obsahující v sušině nejvýše 5 % hmotnostních cukrů a nejvýše 5 % hmotnostních tuku	9,7 + EA	3	
1905 90 45	--- Sušenky	9 + EA MAX 20,7 + AD F/M	3	
1905 90 55	--- Výrobky tlačené nebo pěnové, aromatizované nebo solené	9 + EA MAX 20,7 + AD F/M	3	
1905 90 60	---- Slazené	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z	3	
1905 90 90	---- Ostatní	9 + EA MAX 20,7 + AD F/M	3	
2001 90 30	-- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	X	
2001 90 40	-- Jamy, batáty (sladké brambory) a podobné jedlé části rostlin o obsahu škrobu 5 % hmotnostních nebo více	8,3 + 3,8 €/100 kg/net	5	
2003 10 20	-- Prozatímně konzervované, zcela uvařené	18,4 + 191 €/100 kg/net eda	5	
2003 10 30	-- Ostatní	18,4 + 222 €/100 kg/net eda	5	
2004 90 10	-- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	X	
2005 80 00	- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	X	
2006 00 31	--- Třešně a višně	20 + 23,9 €/100 kg/net	5	
2006 00 35	--- Tropické ovoce a tropické ořechy	12,5 + 15 €/100 kg/net	5	
2006 00 38	--- Ostatní	20 + 23,9 €/100 kg/net	5	
2007 10 10	-- S obsahem cukru převyšujícím 13 % hmotnostních	24 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2007 91 10	--- S obsahem cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	20 + 23 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2007 91 30	- - - S obsahem cukru převyšujícím 13 %, avšak nepřesahujícím 30 % hmotnostních	20 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2007 99 20	- - - - Protlaký (pyré) a pasty z jedlých kaštanů	24 + 19,7 €/100 kg/net	5	
2007 99 31	- - - - - Z třešní a višní	24 + 23 €/100 kg/net	5	
2007 99 33	- - - - - Z jahod	24 + 23 €/100 kg/net	5	
2007 99 35	- - - - - Z malin	24 + 23 €/100 kg/net	5	
2007 99 39	- - - - - Ostatní	24 + 23 €/100 kg/net	5	
2007 99 50	- - - S obsahem cukru převyšujícím 13 %, avšak nepřesahujícím 30 % hmotnostních	24 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 20 11	- - - - S obsahem cukru převyšujícím 17 % hmotnostních	25,6 + 2,5 €/100 kg/net	5	
2008 20 31	- - - - S obsahem cukru převyšujícím 19 % hmotnostních	25,6 + 2,5 €/100 kg/net	5	
2008 30 19	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 40 19	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 40 31	- - - - S obsahem cukru převyšujícím 15 % hmotnostních	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 50 19	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 50 51	- - - - S obsahem cukru převyšujícím 15 % hmotnostních	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 60 19	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 70 19	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 70 51	- - - - S obsahem cukru převyšujícím 15 % hmotnostních	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 80 19	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 93 19	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2008 93 99	- - - - Bez přídavku cukru	18,4	3	
2008 97 16	- - - - - Z tropického ovoce (včetně směsí obsahujících 50 % hmotnostních nebo více tropických ořechů a tropického ovoce)	16 + 2,6 €/100 kg/net	5	
2008 97 18	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 97 32	- - - - - Z tropického ovoce (včetně směsí obsahujících 50 % hmotnostních nebo více tropických ořechů a tropického ovoce)	15	3	
2008 99 21	- - - - S obsahem cukru převyšujícím 13 % hmotnostních	25,6 + 3,8 €/100 kg/net	5	
2008 99 31	- - - - - Tropické ovoce	16 + 2,6 €/100 kg/net	5	
2008 99 34	- - - - - Ostatní	25,6 + 4,2 €/100 kg/net	5	
2008 99 85	- - - - - Kukuřice, jiná než kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 + 9,4 €/100 kg/net	X	
2008 99 91	- - - - Jamy, batáty (sladké brambory) a podobné jedlé části rostlin o obsahu škrobu 5 % hmotnostních nebo více	8,3 + 3,8 €/100 kg/net	5	
2008 99 99	- - - - - Ostatní	18,4	3	
2009 11 11	- - - - V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 11 91	- - - - V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti a s obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	15,2 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 19 11	- - - - V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 19 91	- - - - V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti a s obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	15,2 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 29 11	- - - - V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 29 91	- - - - V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti a s obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	12 + 20,6 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2009 39 11	---- V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 39 51	----- S obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	14,4 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 39 91	----- S obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	14,4 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 49 11	---- V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 49 91	----- S obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	15,2 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 61 10	--- V hodnotě převyšující 18 € za 100 kg čisté hmotnosti	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
2009 61 90	--- V hodnotě nepřesahující 18 € za 100 kg čisté hmotnosti	22,4 + 27 €/hl	5	
2009 69 11	---- V hodnotě nepřesahující 22 € za 100 kg čisté hmotnosti	40 + 121 €/hl + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 69 19	---- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
2009 69 51	----- Koncentrovaná	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
2009 69 59	----- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
2009 69 71	----- Koncentrovaná	22,4 + 131 €/hl + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 69 79	----- Ostatní	22,4 + 27 €/hl + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 69 90	----- Ostatní	22,4 + 27 €/hl	5	
2009 79 11	---- V hodnotě nepřesahující 22 € za 100 kg čisté hmotnosti	30 + 18,4 €/100 kg/net	5	
2009 79 91	----- S obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	18 + 19,3 €/100 kg/net	5	
2009 81 11	---- V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2009 81 51	----- S obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	16,8 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 89 11	----- V hodnotě nepřesahující 22 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 89 34	----- Šťáva z tropického ovoce	21 + 12,9 €/100 kg/net	5	
2009 89 35	----- Ostatní	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 89 61	----- S obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	19,2 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 89 85	----- Šťáva z tropického ovoce	10,5 + 12,9 €/100 kg/net	5	
2009 89 86	----- Ostatní	16,8 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 90 11	----- V hodnotě nepřesahující 22 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 90 21	----- V hodnotě nepřesahující 30 € za 100 kg čisté hmotnosti	33,6 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 90 31	----- V hodnotě nepřesahující 18 € za 100 kg čisté hmotnosti a s obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	20 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 90 71	----- S obsahem přidaného cukru převyšujícím 30 % hmotnostních	15,2 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2009 90 92	----- Směsi šťáv z tropického ovoce	10,5 + 12,9 €/100 kg/net	5	
2009 90 94	----- Ostatní	16,8 + 20,6 €/100 kg/net	5	
2101 11 00	-- Výtažky, esence (tresti) a koncentráty	9	3	
2101 12 92	--- Přípravky na bázi výtažků, esencí (trestí) nebo koncentrátů z kávy	11,5	3	
2101 12 98	--- Ostatní	9 + EA	3	
2101 20 98	--- Ostatní	6,5 + EA	3	
2101 30 19	--- Ostatní	5,1 + 12,7 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2101 30 99	- - - Ostatní	10,8 + 22,7 €/100 kg/net	5	
2102 10 10	- - Kultivované násadové kvasinky (kvasinkové kultury)	10,9	5	
2102 10 31	- - - Sušené	12 + 49,2 €/100 kg/net	5	
2102 10 39	- - - Ostatní	12 + 14,5 €/100 kg/net	5	
2102 10 90	- - Ostatní	14,7	5	
2102 20 11	- - - V tabletách, kostkách nebo podobných tvarech nebo v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nepřesahující 1 kg	8,3	5	
2102 20 19	- - - Ostatní	5,1	5	
2102 30 00	- Hotové prášky do pečiva	6,1	5	
2103 10 00	- Sójová omáčka	7,7	3	
2103 20 00	- Kečup a jiné omáčky z rajčat	10,2	5	
2103 30 90	- - Připravená hořčice	9	5	
2103 90 90	- - Ostatní	7,7	3	
2104 10 00	- Polévky a bujóny a přípravky pro polévky a bujóny	11,5	3	
2104 20 00	- Homogenizované směsi potravinových přípravků	14,1	5	
2105 00 10	- Neobsahující mléčné tuky nebo obsahující méně než 3 % hmotnostní mléčných tuků	8,6 + 20,2 €/100 kg/net MAX 19,4 + 9,4 €/100 kg/net	5	
2105 00 91	- - 3 % nebo více, avšak méně než 7 % hmotnostních	8 + 38,5 €/100 kg/net MAX 18,1 + 7 €/100 kg/net	5	
2105 00 99	- - 7 % hmotnostních nebo více	7,9 + 54 €/100 kg/net MAX 17,8 + 6,9 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2106 10 20	-- Neobsahující mléčné tuky, sacharózu, isoglukózu, glukózu nebo škrob nebo obsahující méně než 1,5 % hmotnostních mléčných tuků, 5 % hmotnostních sacharózy nebo isoglukózy, 5 % hmotnostních glukózy nebo škrobu	12,8	5	
2106 10 80	-- Ostatní	EA	5	
2106 90 20	-- Složené alkoholické přípravky, jiné než založené na vonných látkách, používané k výrobě nápojů	17,3 MIN 1 €/ % vol/hl	3	
2106 90 30	--- Z isoglukózy	42,7 €/100 kg/net mas	3	
2106 90 51	---- Z laktózy	14 €/100 kg/net	3	
2106 90 55	---- Z glukózy nebo maltodextrinu	20 €/100 kg/net	3	
2106 90 59	---- Ostatní	0,4 €/100 kg/net	3	
2106 90 98	--- Ostatní	9 + EA	3	
2202 90 91	--- Méně než 0,2 % hmotnostní	6,4 + 13,7 €/100 kg/net	5	
2202 90 95	--- 0,2 % nebo více, avšak méně než 2 % hmotnostní	5,5 + 12,1 €/100 kg/net	5	
2202 90 99	--- 2 % hmotnostní nebo více	5,4 + 21,2 €/100 kg/net	5	
2204 30 92	---- Koncentrovaný	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
2204 30 94	---- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
2204 30 96	---- Koncentrovaný	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2
2204 30 98	---- Ostatní	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2	5	Viz odstavec 4 přílohy 2-A-2

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2207 10 00	- Ethylalkohol nedenaturovaný s objemovým obsahem alkoholu 80 % obj. nebo více	19,2 €/hl	5	
2207 20 00	- Ethylalkohol a ostatní destiláty, denaturované, s jakýmkoliv obsahem alkoholu	10,2 €/hl	5	
2208 40 11	- - - Rum s obsahem těkavých látek, jiných než ethylalkohol a methylalkohol, rovnajícím se nebo převyšujícím 225 g/hl čistého alkoholu (s přípustnou odchylkou 10 %)	0,6 €/ % vol/hl + 3,2 €/hl	5	
2208 40 39	- - - - Ostatní	0,6 €/ % vol/hl + 3,2 €/hl	5	
2208 40 51	- - - Rum s obsahem těkavých látek, jiných než ethylalkohol a methylalkohol, rovnajícím se nebo převyšujícím 225 g/hl čistého alkoholu (s přípustnou odchylkou 10 %)	0,6 €/ % vol/hl	5	
2208 40 99	- - - - Ostatní	0,6 €/ % vol/hl	5	
2208 90 91	- - - Nepřesahujícím 2 litry	1 €/ % vol/hl + 6,4 €/hl	5	
2208 90 99	- - - Převyšujícím 2 litry	1 €/ % vol/hl	5	
2302 10 10	- - S obsahem škrobu nepřesahujícím 35 % hmotnostních	44 €/t	5	
2302 10 90	- - Ostatní	89 €/t	5	
2302 30 10	- - S obsahem škrobu nepřesahujícím 28 % hmotnostních, a u nichž podíl propadlý sítem o velikosti otvorů 0,2 mm nepřesahuje 10 % hmotnostních nebo, v opačném případě, u nichž podíl propadlý sítem má obsah popela v sušině 1,5 % hmotnostních nebo větší	44 €/t	5	
2302 30 90	- - Ostatní	89 €/t	5	
2302 40 02	- - - S obsahem škrobu nepřesahujícím 35 % hmotnostních	44 €/t	5	
2302 40 08	- - - Ostatní	89 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2302 40 10	--- S obsahem škrobu nepřesahujícím 28 % hmotnostních, a u nichž podíl propadlý sítím o velikosti otvorů 0,2 mm nepřesahuje 10 % hmotnostních nebo, v opačném případě, u nichž podíl propadlý sítím má obsah popela v sušině 1,5 % hmotnostních nebo větší	44 €/t	5	
2302 40 90	--- Ostatní	89 €/t	5	
2303 10 11	--- Převyšujícím 40 % hmotnostních	320 €/t	5	
2306 90 19	---- Obsahující více než 3 % hmotnostní olivového oleje	48 €/t	5	
2307 00 19	-- Ostatní	1,62 €/kg/tot. alc.	5	
2308 00 19	-- Ostatní	1,62 €/kg/tot. alc.	5	
2309 10 13	----- Obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	498 €/t	5	
2309 10 15	----- Obsahující nejméně 50 % hmotnostních, avšak méně než 75 % hmotnostních mléčných výrobků	730 €/t	5	
2309 10 19	----- Obsahující nejméně 75 % hmotnostních mléčných výrobků	948 €/t	5	
2309 10 33	----- Obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	530 €/t	5	
2309 10 39	----- Obsahující nejméně 50 % hmotnostních mléčných výrobků	888 €/t	5	
2309 10 51	----- Neobsahující žádné mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	102 €/t	5	
2309 10 53	----- Obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	577 €/t	5	
2309 10 59	----- Obsahující nejméně 50 % hmotnostních mléčných výrobků	730 €/t	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2309 10 70	- - - Neobsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup, avšak obsahující mléčné výrobky	948 €/t	5	
2309 90 31	- - - - - Neobsahující žádné mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	23 €/t	5	
2309 90 33	- - - - - Obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	498 €/t	5	
2309 90 35	- - - - - Obsahující nejméně 50 % hmotnostních, avšak méně než 75 % hmotnostních mléčných výrobků	730 €/t	5	
2309 90 39	- - - - - Obsahující nejméně 75 % hmotnostních mléčných výrobků	948 €/t	5	
2309 90 41	- - - - - Neobsahující žádné mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	55 €/t	5	
2309 90 43	- - - - - Obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	530 €/t	5	
2309 90 49	- - - - - Obsahující nejméně 50 % hmotnostních mléčných výrobků	888 €/t	5	
2309 90 51	- - - - - Neobsahující žádné mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	102 €/t	5	
2309 90 53	- - - - - Obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	577 €/t	5	
2309 90 59	- - - - - Obsahující nejméně 50 % hmotnostních mléčných výrobků	730 €/t	5	
2309 90 70	- - - - Neobsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup, avšak obsahující mléčné výrobky	948 €/t	5	
2401 10 35	- - Tabák sušený přirozenou cirkulací vzduchu (light air-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 10 60	- - Tabák orientálního typu sušený při denním světle (sun-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2401 10 70	-- Tabák sušený bez denního světla (dark air-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 10 85	-- Tabák sušený teplým vzduchem (flue-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 10 95	-- Ostatní	10 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 20 35	-- Tabák sušený přirozenou cirkulací vzduchu (light air-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 20 60	-- Tabák orientálního typu sušený při denním světle (sun-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 20 70	-- Tabák sušený bez denního světla (dark air-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 20 85	-- Tabák sušený teplým vzduchem (flue-cured)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 20 95	-- Ostatní	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2401 30 00	- Tabákový zbytek (odpad)	11,2 MIN 22 € MAX 56 €/100 kg/net	5	
2402 10 00	- Doutníky (též s odříznutými konci) a doutníčky obsahující tabák	26	5	
2402 20 10	-- Cigarety obsahující hřebíček	10	5	
2402 20 90	-- Ostatní	57,6	5	
2402 90 00	- Ostatní	57,6	5	
2403 11 00	-- Tabák do vodní dýmky specifikovaný v poznámce k položkám 1 této kapitoly	74,9	5	
2403 19 10	--- V bezprostředním obalu o čistém obsahu nepřesahujícím 500 g	74,9	5	
2403 19 90	--- Ostatní	74,9	5	
2403 91 00	-- „Homogenizovaný“ nebo „rekonstituovaný“ tabák	16,6	5	
2403 99 10	--- Žvýkáci a šňupací tabák	41,6	5	
2403 99 90	--- Ostatní	16,6	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
2905 32 00	-- Propylenglykol (1,2-propandiol)	5,5	3	
2905 43 00	-- Mannitol (mannit)	9,6 + 125,8 €/100 kg/net	5	
2905 44 11	---- Obsahující 2 % hmotnostní nebo méně D-mannitolu, počítáno na obsah D-glucitolu	7,7 + 16,1 €/100 kg/net	5	
2905 44 19	---- Ostatní	9 + 37,8 €/100 kg/net	5	
2905 44 91	---- Obsahující 2 % hmotnostní nebo méně D-mannitolu, počítáno na obsah D-glucitolu	7,7 + 23 €/100 kg/net	5	
2905 44 99	---- Ostatní	9 + 53,7 €/100 kg/net	5	
2917 36 00	-- Kyselina tereftalová a její soli	6,5	3	
2917 39 95	--- Ostatní	6,5	3	
2922 49 85	--- Ostatní	6,5	3	
2922 50 00	- Aminoalkoholfenoly, aminokyselinofenoly a ostatní amino-sloučeniny s kyslíkatou funkcí	6,5	5	
2930 50 00	- Kaptafol (ISO) a methamidofos (ISO)	6,5	3	
2930 90 99	-- Ostatní	6,5	5	
2932 19 00	-- Ostatní	6,5	3	
2933 29 90	--- Ostatní	6,5	3	
2933 39 99	--- Ostatní	6,5	3	
2933 79 00	-- Ostatní laktamy	6,5	3	
2934 99 90	--- Ostatní	6,5	3	
3302 10 10	---- Mající skutečný objemový obsah alkoholu převyšující 0,5 % objemových	17,3 MIN 1 €/ % vol/hl	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
3302 10 21	- - - - Neobsahující mléčné tuky, sacharózu, isoglukózu, glukózu nebo škrob nebo obsahující méně než 1,5 % hmotnostních mléčných tuků, 5 % hmotnostních sacharózy nebo isoglukózy, 5 % hmotnostních glukózy nebo škrobu	12,8	5	
3302 10 29	- - - - Ostatní	9 + EA	5	
3502 11 90	- - - Ostatní	123,5 €/100 kg/net	5	
3502 19 90	- - - Ostatní	16,7 €/100 kg/net	5	
3502 20 91	- - - Sušený (například ve fóliích, vločkách, šupinkách, v prášku)	123,5 €/100 kg/net	5	
3502 20 99	- - - Ostatní	16,7 €/100 kg/net	5	
3505 10 10	- - Dextriny	9 + 17,7 €/100 kg/net	5	
3505 10 90	- - - Ostatní	9 + 17,7 €/100 kg/net	5	
3505 20 10	- - Obsahující méně než 25 % hmotnostních škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů	8,3 + 4,5 €/100 kg/net MAX 11,5	5	
3505 20 30	- - Obsahující 25 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 55 % hmotnostních škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů	8,3 + 8,9 €/100 kg/net MAX 11,5	5	
3505 20 50	- - Obsahující 55 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 80 % hmotnostních škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů	8,3 + 14,2 €/100 kg/net MAX 11,5	5	
3505 20 90	- - Obsahující 80 % hmotnostních nebo více škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů	8,3 + 17,7 €/100 kg/net MAX 11,5	5	
3603 00 90	- Ostatní	6,5	3	
3809 10 10	- - Obsahující méně než 55 % hmotnostních těchto látek	8,3 + 8,9 €/100 kg/net MAX 12,8	5	
3809 10 30	- - Obsahující 55 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 70 % hmotnostních těchto látek	8,3 + 12,4 €/100 kg/net MAX 12,8	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
3809 10 50	- - Obsahující 70 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 83 % hmotnostních těchto látek	8,3 + 15,1 €/100 kg/net MAX 12,8	5	
3809 10 90	- - Obsahující 83 % hmotnostních nebo více těchto látek	8,3 + 17,7 €/100 kg/net MAX 12,8	5	
3824 60 11	- - - Obsahující 2 % hmotnostní nebo méně D-mannitolu, počítáno na obsah D-glucitolu	7,7 + 16,1 €/100 kg/net	5	
3824 60 19	- - - Ostatní	9 + 37,8 €/100 kg/net	5	
3824 60 91	- - - Obsahující 2 % hmotnostní nebo méně D-mannitolu, počítáno na obsah D-glucitolu	7,7 + 23 €/100 kg/net	5	
3824 60 99	- - - Ostatní	9 + 53,7 €/100 kg/net	5	
3902 90 90	- - Ostatní	6,5	3	
3906 10 00	- Poly(methylmetakrylát)	6,5	3	
3906 90 90	- - Ostatní	6,5	3	
3907 10 00	- Polyacetal	6,5	3	
3907 20 20	- - - Ostatní	6,5	3	
3907 20 99	- - - Ostatní	6,5	3	
3907 30 00	- Epoxidové pryskyřice	6,5	3	
3907 40 00	- Polykarbonáty	6,5	3	
3907 60 20	- - S viskozitním číslem 78 ml/g nebo vyšším	6,5	5	
3913 90 00	- Ostatní	6,5	5	
4010 11 00	- - Zpevněné pouze kovem	6,5	5	
4010 12 00	- - Zpevněné pouze textilními materiály	6,5	5	
4010 19 00	- - Ostatní	6,5	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
4010 31 00	-- Nekonečné převodové pásy s lichoběžníkovým průřezem (V-pásy), V-žebrované, s vnějším obvodem převyšujícím 60 cm, avšak nepřesahujícím 180 cm	6,5	5	
4010 32 00	-- Nekonečné převodové pásy s lichoběžníkovým průřezem (V-pásy), jiné než V-žebrované, s vnějším obvodem převyšujícím 60 cm, avšak nepřesahujícím 180 cm	6,5	5	
4010 33 00	-- Nekonečné převodové pásy s lichoběžníkovým průřezem (V-pásy), V-žebrované, s vnějším obvodem převyšujícím 180 cm, avšak nepřesahujícím 240 cm	6,5	5	
4010 34 00	-- Nekonečné převodové pásy s lichoběžníkovým průřezem (V-pásy), jiné než V-žebrované, s vnějším obvodem převyšujícím 180 cm, avšak nepřesahujícím 240 cm	6,5	5	
4010 35 00	-- Nekonečné synchronní pásy, s vnějším obvodem převyšujícím 60 cm, avšak nepřesahujícím 150 cm	6,5	5	
4010 36 00	-- Nekonečné synchronní pásy, s vnějším obvodem převyšujícím 150 cm, avšak nepřesahujícím 198 cm	6,5	5	
4010 39 00	-- Ostatní	6,5	5	
4104 11 90	---- Ostatní	5,5	3	
4104 19 90	---- Ostatní	5,5	3	
4104 41 19	---- Ostatní	6,5	3	
4104 41 51	----- Celé kůže a kožky o plošné výměře jednoho kusu převyšující 28 čtverečních stop (2,6 m ²)	6,5	3	
4104 41 59	----- Ostatní	6,5	3	
4104 41 90	---- Ostatní	5,5	3	
4104 49 19	---- Ostatní	6,5	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
4104 49 51	----- Celé kůže a kožky o plošné výměře jednoho kusu převyšující 28 čtverečních stop (2,6 m ²)	6,5	3	
4104 49 59	----- Ostatní	6,5	3	
4104 49 90	----- Ostatní	5,5	3	
4107 11 11	----- Telecí box	6,5	3	
4107 11 19	----- Ostatní	6,5	3	
4107 11 90	--- Ostatní	6,5	3	
4107 12 11	----- Telecí box	6,5	3	
4107 12 19	----- Ostatní	6,5	3	
4107 12 91	----- Usně z hovězího dobytka (včetně buvolů)	5,5	3	
4107 12 99	----- Usně koní a ostatních lichokopytníků	6,5	3	
4107 19 10	--- Usně z hovězího dobytka (včetně buvolů) o plošné výměře jednoho kusu nepřesahující 28 čtverečních stop (2,6 m ²)	6,5	3	
4107 19 90	--- Ostatní	6,5	3	
4107 91 10	--- Spodková useň (na podešve)	6,5	3	
4107 91 90	--- Ostatní	6,5	3	
4107 99 10	--- Usně z hovězího dobytka (včetně buvolů)	6,5	3	
4107 99 90	--- Usně koní a ostatních lichokopytníků	6,5	3	
4202 12 11	----- Diplomaty, aktovky, školní brašny a podobné schránky	9,7	5	
4202 12 19	----- Ostatní	9,7	5	
4202 12 50	--- Z tvarovaných plastů	5,2	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
4202 19 10	- - - Z hliníku	5,7	3	
4202 92 11	- - - - Cestovní vaky a brašny, neceséry, batohy a sportovní tašky a vaky	9,7	3	
4202 92 15	- - - - Pouzdra na hudební nástroje	6,7	3	
4202 92 19	- - - - Ostatní	9,7	3	
4203 21 00	- - Speciálně upravené k provozování sportu	9	5	
4203 29 90	- - - Ostatní	7	5	
4411 12 90	- - - Ostatní	7	5	
4411 14 90	- - - Ostatní	7	3	
4411 92 10	- - - Mechanicky neopracované nebo na povrchu nepotažené	7	5	
4411 92 90	- - - Ostatní	7	5	
4412 10 00	- Z bambusu	10	5	
4412 31 10	- - - Ze dřeva Acajou d'Afrique (Africký mahagon), Dark red Meranti (Tmavěčervené meranti), Light red Meranti (Světlečervené meranti), Limba, Mahogany (Mahagon, <i>Swietenia</i> spp.), Obeche, Okoumé, Palissandre de Para, Palissandre de Rio, Palissandre de Rose, Sapelli, Sipo, Virola nebo White Lauan (Bílý lauan)	10	5	
4412 31 90	- - - Ostatní	7	3	
4412 32 10	- - - Z břízy, buku, dřeva hikory, dubu, habru, jasanu, javoru, jilmu, jírovce maďalu, kaštanu, liliovníku tulipánokvětého, lípy, olše, ořechu, platanu, topolu, třešňového dřeva nebo trnovníku	7	3	
4412 32 90	- - - Ostatní	7	3	
4412 94 10	- - - Nejméně s jednou vnější vrstvou z jiného než jehličnatého dřeva	10	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
4412 99 40	- - - - - Z břízy, buku, dřeva hikory, dubu, habru, jasanu, javoru, jilmu, jírovce maďalu, kaštanu, liliovníku tulipánokvětého, lípy, olše, ořechu, platanu, topolu, třešňového dřeva nebo trnovníku	10	5	
4412 99 50	- - - - - Ostatní	10	5	
4412 99 85	- - - - - Ostatní	10	5	
5007 20 11	- - - Nebělené, odklížené nebo bělené	6,9	3	
5007 20 19	- - - Ostatní	6,9	3	
5007 20 39	- - - - - Ostatní	7,5	3	
5007 20 41	- - - Průsvitné tkaniny (volná vazba)	7,2	3	
5007 20 59	- - - - - Barvené	7,2	3	
5007 20 69	- - - - - Ostatní	7,2	3	
5007 20 71	- - - - - Potištěné	7,2	3	
5007 90 10	- - Nebělené, odklížené nebo bělené	6,9	3	
5007 90 30	- - Barvené	6,9	3	
5007 90 50	- - Z různobarevných nití	6,9	3	
5007 90 90	- - Potištěné	6,9	3	
5111 11 00	- - O plošné hmotnosti nepřesahující 300 g/m ²	8	3	
5112 20 00	- Ostatní, smíšené hlavně nebo výhradně s nekonečnými chemickými vlákny	8	3	
5208 11 90	- - - Ostatní	8	3	
5208 12 16	- - - - - Nepřesahující 165 cm	8	3	
5208 12 19	- - - - - Převyšující 165 cm	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5208 12 96	---- Nepřesahující 165 cm	8	3	
5208 12 99	---- Převyšující 165 cm	8	3	
5208 13 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5208 19 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5208 22 16	---- Nepřesahující 165 cm	8	3	
5208 22 96	---- Nepřesahující 165 cm	8	3	
5208 32 16	---- Nepřesahující 165 cm	8	3	
5208 32 19	---- Převyšující 165 cm	8	3	
5208 32 96	---- Nepřesahující 165 cm	8	3	
5208 33 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5208 42 00	-- V plátňové vazbě, o plošné hmotnosti vyšší než 100 g/m ²	8	3	
5208 43 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5208 49 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5208 52 00	-- V plátňové vazbě, o plošné hmotnosti vyšší než 100 g/m ²	8	3	
5208 59 90	--- Ostatní	8	3	
5209 11 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5209 19 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5209 21 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5209 31 00	-- V plátňové vazbě	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5209 32 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5209 41 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5209 43 00	-- Ostatní tkaniny v třívazném nebo čtyřvazném kepru, včetně křížového kepru	8	3	
5209 52 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5209 59 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5210 11 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5210 19 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5210 21 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5210 29 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5210 31 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5210 32 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5210 41 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5210 49 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5211 11 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5211 12 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5211 20 00	- Bělené	8	3	
5211 31 00	-- V plátňové vazbě	8	3	
5211 32 00	-- Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5211 39 00	-- Ostatní tkaniny	8	3	
5212 14 90	--- Jinak smíšené	8	3	
5212 23 90	--- Jinak smíšené	8	3	
5212 24 90	--- Jinak smíšené	8	3	
5309 19 00	-- Ostatní	8	3	
5309 29 00	-- Ostatní	8	3	
5407 20 11	--- Menší než 3 m	8	3	
5407 20 19	--- 3 m nebo větší	8	3	
5407 41 00	-- Nebělené nebo bělené	8	3	
5407 42 00	-- Barvené	8	3	
5407 43 00	-- Z různobarevných nití	8	3	
5407 44 00	-- Potišťené	8	3	
5407 51 00	-- Nebělené nebo bělené	8	3	
5407 52 00	-- Barvené	8	3	
5407 53 00	-- Z různobarevných nití	8	3	
5407 54 00	-- Potišťené	8	3	
5407 61 10	--- Nebělené nebo bělené	8	3	
5407 61 30	--- Barvené	8	3	
5407 61 90	--- Potišťené	8	3	
5407 69 10	--- Nebělené nebo bělené	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5407 69 90	- - - Ostatní	8	3	
5407 71 00	- - Nebělené nebo bělené	8	3	
5407 72 00	- - Barvené	8	3	
5407 74 00	- - Potišťené	8	3	
5407 81 00	- - Nebělené nebo bělené	8	3	
5407 82 00	- - Barvené	8	3	
5407 83 00	- - Z různobarevných nití	8	3	
5407 92 00	- - Barvené	8	3	
5407 93 00	- - Z různobarevných nití	8	3	
5408 23 00	- - Z různobarevných nití	8	3	
5408 34 00	- - Potišťené	8	3	
5512 11 00	- - Nebělené nebo bělené	8	3	
5512 19 90	- - - Ostatní	8	3	
5513 11 20	- - - O šířce 165 cm nebo méně	8	3	
5513 11 90	- - - O šířce větší než 165 cm	8	3	
5513 12 00	- - Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru, z polyesterových střížových vláken	8	3	
5513 13 00	- - Ostatní tkaniny z polyesterových střížových vláken	8	3	
5513 19 00	- - Ostatní tkaniny	8	3	
5513 21 00	- - Z polyesterových střížových vláken, v plátňové vazbě	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5513 23 10	- - - Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru	8	3	
5513 23 90	- - - Ostatní	8	3	
5513 29 00	- - Ostatní tkaniny	8	3	
5513 31 00	- - Z polyesterových střížových vláken, v plátňové vazbě	8	3	
5513 39 00	- - Ostatní tkaniny	8	3	
5513 49 00	- - Ostatní tkaniny	8	3	
5514 11 00	- - Z polyesterových střížových vláken, v plátňové vazbě	8	3	
5514 12 00	- - Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru, z polyesterových střížových vláken	8	3	
5514 19 10	- - - Z polyesterových střížových vláken	8	3	
5514 19 90	- - - Ostatní	8	3	
5514 21 00	- - Z polyesterových střížových vláken, v plátňové vazbě	8	3	
5514 22 00	- - Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru, z polyesterových střížových vláken	8	3	
5514 29 00	- - Ostatní tkaniny	8	3	
5514 30 10	- - Z polyesterových střížových vláken, v plátňové vazbě	8	3	
5514 41 00	- - Z polyesterových střížových vláken, v plátňové vazbě	8	3	
5514 42 00	- - Třívazný nebo čtyřvazný kepr, včetně křížového kepru, z polyesterových střížových vláken	8	3	
5514 43 00	- - Ostatní tkaniny z polyesterových střížových vláken	8	3	
5515 11 10	- - - Nebělené nebo bělené	8	3	
5515 11 90	- - - Ostatní	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5515 12 10	- - - Nebělené nebo bělené	8	3	
5515 19 10	- - - Nebělené nebo bělené	8	3	
5515 19 90	- - - Ostatní	8	3	
5515 91 10	- - - Nebělené nebo bělené	8	3	
5516 11 00	- - Nebělené nebo bělené	8	3	
5516 21 00	- - Nebělené nebo bělené	8	3	
5516 41 00	- - Nebělené nebo bělené	8	3	
5602 10 11	- - - - Z juty nebo jiných lýkových vláken čísla 5303	6,7	3	
5602 10 19	- - - - Z ostatních textilních materiálů	6,7	3	
5602 10 31	- - - - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	6,7	3	
5602 10 38	- - - - Z ostatních textilních materiálů	6,7	3	
5602 10 90	- - Impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované	6,7	3	
5602 21 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	6,7	3	
5602 29 00	- - Z ostatních textilních materiálů	6,7	3	
5602 90 00	- Ostatní	6,7	3	
5607 21 00	- - Vázací nebo baličí motouzy	12	3	
5607 29 00	- - Ostatní	12	5	
5607 49 11	- - - - Splétané nebo oplétané	8	3	
5607 49 19	- - - - Ostatní	8	3	
5607 50 11	- - - - Splétané nebo oplétané	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5607 50 30	- - - O délkové hmotnosti 50 000 decitex (5 g/m) nebo nižší	8	3	
5607 50 90	- - Z ostatních syntetických vláken	8	3	
5607 90 20	- - Z abakových vláken (Manilské konopí nebo <i>Musa textilis</i> Nee) nebo jiných tvrdých vláken (listů); z juty nebo jiných lýkových vláken čísla 5303	6	3	
5607 90 90	- - Ostatní	8	3	
5608 11 20	- - - Z motouzů, šňůr, provazů nebo lan	8	3	
5608 11 80	- - - Ostatní	8	3	
5608 19 11	- - - - Z motouzů, šňůr, provazů nebo lan	8	3	
5608 19 19	- - - - Ostatní	8	3	
5608 19 30	- - - - Ostatní	8	3	
5608 19 90	- - - Ostatní	8	3	
5608 90 00	- Ostatní	8	3	
5701 10 10	- - Obsahující celkem více než 10 % hmotnostních hedvábí nebo odpadového hedvábí, jiného než buretového	8	3	
5701 10 90	- - Ostatní	8 MAX 2,8 €/m ²	3	
5702 31 10	- - - Axminsterké koberce	8	3	
5702 32 10	- - - Axminsterké koberce	8	3	
5702 49 00	- - Z ostatních textilních materiálů	8	3	
5702 99 00	- - Z ostatních textilních materiálů	8	3	
5703 10 00	- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	8	3	
5703 20 12	- - - Dlaždice, o ploše nejvýše 1 m ²	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5703 20 18	- - - Ostatní	8	3	
5704 10 00	- Dlaždice, o ploše nejvýše 0,3 m ²	6,7	3	
5704 90 00	- Ostatní	6,7	3	
5705 00 80	- Z ostatních textilních materiálů	8	3	
5801 36 00	- - Žinylkové tkaniny	8	3	
5804 10 10	- - Hladké	6,5	3	
5804 10 90	- - Ostatní	8	3	
5804 21 10	- - - Vyrobené na krajkových paličkovacích strojích	8	3	
5804 21 90	- - - Ostatní	8	3	
5804 29 10	- - - Vyrobené na krajkových paličkovacích strojích	8	3	
5804 29 90	- - - Ostatní	8	3	
5804 30 00	- Ručně vyrobené krajky	8	3	
5806 10 00	- Vlasové tkané stuhy (včetně froté a podobných smyčkových stuh) a žinylkové stuhy	6,3	3	
5806 20 00	- Ostatní tkané stuhy obsahující 5 % hmotnostních nebo více elastomerových nití nebo kaučukových nití	7,5	3	
5806 32 10	- - - S pravými kraji	7,5	3	
5806 32 90	- - - Ostatní	7,5	3	
5806 39 00	- - Z ostatních textilních materiálů	7,5	3	
5806 40 00	- Stuhy bez útku sestávající z osnovy spojené lepidlem (bolduky)	6,2	3	
5807 10 10	- - S vetkaným nápisem nebo motivem	6,2	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5807 10 90	-- Ostatní	6,2	3	
5807 90 10	-- Z plsti nebo netkaných textilií	6,3	3	
5807 90 90	-- Ostatní	8	3	
5810 10 90	-- Ostatní	8	3	
5810 91 90	--- Ostatní	7,2	3	
5810 92 90	--- Ostatní	7,2	3	
5901 10 00	- Textilie povrstvené lepidlem nebo škrobovými látkami, používané pro vnější obaly knih nebo podobné účely	6,5	3	
5901 90 00	- Ostatní	6,5	3	
5902 20 90	-- Ostatní	8	3	
5902 90 90	-- Ostatní	8	3	
5903 20 90	-- Povrstvené, potažené nebo laminované	8	3	
5903 90 10	-- Impregnované	8	3	
5903 90 91	--- Deriváty celulózy nebo jinými plasty, s textilií tvořící lící stranu	8	3	
5903 90 99	--- Ostatní	8	3	
5905 00 90	-- Ostatní	6	3	
5906 91 00	-- Pletené nebo háčkové	6,5	3	
5909 00 10	- Ze syntetických vláken	6,5	3	
5909 00 90	- Z ostatních textilních materiálů	6,5	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
5911 40 00	- Filtrační plachetky používané v olejových lisech nebo podobných zařízeních, včetně plachetek z vlasů	6	3	
6001 10 00	- S „dlouhým vlasem“	8	3	
6001 92 00	- - Z chemických vláken	8	3	
6002 90 00	- Ostatní	6,5	3	
6003 30 10	- - Rašlová krajka	8	3	
6004 10 00	- Obsahující 5 % hmotnostních nebo více elastomerových nití, avšak neobsahující kaučukové nitě	8	3	
6004 90 00	- Ostatní	6,5	3	
6005 31 50	- - - Rašlová krajka, jiná než pro záclony nebo síťovou záclonovinu	8	3	
6005 32 50	- - - Rašlová krajka, jiná než pro záclony nebo síťovou záclonovinu	8	3	
6005 33 10	- - - Pro záclony, včetně síťové záclonoviny	8	3	
6005 33 50	- - - Rašlová krajka, jiná než pro záclony nebo síťovou záclonovinu	8	3	
6005 33 90	- - - Ostatní	8	3	
6005 34 10	- - - Pro záclony, včetně síťové záclonoviny	8	3	
6005 34 50	- - - Rašlová krajka, jiná než pro záclony nebo síťovou záclonovinu	8	3	
6005 42 00	- - Barvené	8	3	
6005 90 90	- - Ostatní	8	3	
6006 31 10	- - - Pro záclony, včetně síťové záclonoviny	8	3	
6006 32 90	- - - Ostatní	8	3	
6006 33 10	- - - Pro záclony, včetně síťové záclonoviny	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6006 34 90	- - - Ostatní	8	3	
6006 43 00	- - Z různobarevných nití	8	3	
6006 44 00	- - Potištěné	8	3	
6006 90 00	- Ostatní	8	3	
6101 20 10	- - Kabáty, pláště, pláštěnky a podobné výrobky	12	5	
6101 20 90	- - Větrovky, bundy (včetně lyžařských) a podobné výrobky	12	5	
6101 30 10	- - Kabáty, pláště, pláštěnky a podobné výrobky	12	5	
6101 30 90	- - Větrovky, bundy (včetně lyžařských) a podobné výrobky	12	5	
6101 90 20	- - Kabáty, pláště, pláštěnky a podobné výrobky	12	5	
6101 90 80	- - Větrovky, bundy (včetně lyžařských) a podobné výrobky	12	5	
6102 10 10	- - Kabáty, pláště, pláštěnky a podobné výrobky	12	5	
6102 10 90	- - Větrovky, bundy (včetně lyžařských) a podobné výrobky	12	5	
6102 20 10	- - Kabáty, pláště, pláštěnky a podobné výrobky	12	5	
6102 20 90	- - Větrovky, bundy (včetně lyžařských) a podobné výrobky	12	3	
6102 30 10	- - Kabáty, pláště, pláštěnky a podobné výrobky	12	5	
6102 30 90	- - Větrovky, bundy (včetně lyžařských) a podobné výrobky	12	3	
6102 90 10	- - Kabáty, pláště, pláštěnky a podobné výrobky	12	5	
6102 90 90	- - Větrovky, bundy (včetně lyžařských) a podobné výrobky	12	5	
6103 10 10	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6103 10 90	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6103 22 00	-- Z bavlny	12	5	
6103 23 00	-- Ze syntetických vláken	12	5	
6103 29 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6103 31 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6103 32 00	-- Z bavlny	12	5	
6103 33 00	-- Ze syntetických vláken	12	5	
6103 39 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6103 41 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6103 42 00	-- Z bavlny	12	5	
6103 43 00	-- Ze syntetických vláken	12	3	
6103 49 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6104 13 00	-- Ze syntetických vláken	12	5	
6104 19 20	--- Z bavlny	12	5	
6104 19 90	--- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6104 22 00	-- Z bavlny	12	5	
6104 23 00	-- Ze syntetických vláken	12	5	
6104 29 10	--- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6104 29 90	--- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6104 31 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6104 32 00	-- Z bavlny	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6104 33 00	-- Ze syntetických vláken	12	5	
6104 39 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6104 41 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6104 42 00	-- Z bavlny	12	3	
6104 43 00	-- Ze syntetických vláken	12	5	
6104 44 00	-- Z umělých vláken	12	5	
6104 49 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6104 51 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6104 52 00	-- Z bavlny	12	5	
6104 53 00	-- Ze syntetických vláken	12	3	
6104 59 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6104 61 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6104 62 00	-- Z bavlny	12	3	
6104 63 00	-- Ze syntetických vláken	12	3	
6104 69 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6105 10 00	- Z bavlny	12	3	
6105 20 10	-- Ze syntetických vláken	12	3	
6105 20 90	-- Z umělých vláken	12	5	
6105 90 10	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6105 90 90	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6106 10 00	- Z bavlny	12	5	
6106 20 00	- Z chemických vláken	12	3	
6106 90 10	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6106 90 30	-- Z hedvábí nebo hedvábného odpadu	12	5	
6106 90 50	-- Ze lnu nebo ramie	12	5	
6106 90 90	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6107 11 00	-- Z bavlny	12	5	
6107 12 00	-- Z chemických vláken	12	3	
6107 19 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6107 21 00	-- Z bavlny	12	5	
6107 22 00	-- Z chemických vláken	12	5	
6107 29 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6107 91 00	-- Z bavlny	12	5	
6107 99 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6108 11 00	-- Z chemických vláken	12	5	
6108 19 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6108 21 00	-- Z bavlny	12	5	
6108 22 00	-- Z chemických vláken	12	5	
6108 29 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6108 31 00	-- Z bavlny	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6108 32 00	-- Z chemických vláken	12	5	
6108 39 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6108 91 00	-- Z bavlny	12	5	
6108 92 00	-- Z chemických vláken	12	5	
6108 99 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6109 10 00	- Z bavlny	12	3	
6109 90 20	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů nebo chemických vláken	12	3	
6109 90 90	-- Z ostatních textilních materiálů	12	3	
6110 11 10	--- Svetry a pulovry obsahující nejméně 50 % hmotnostních vlny a o hmotnosti 600 g nebo více na kus	10,5	5	
6110 11 30	---- Pánské nebo chlapecké	12	5	
6110 11 90	---- Dámské nebo dívčí	12	3	
6110 12 10	--- Pánské nebo chlapecké	12	5	
6110 12 90	--- Dámské nebo dívčí	12	5	
6110 19 10	--- Pánské nebo chlapecké	12	5	
6110 19 90	--- Dámské nebo dívčí	12	5	
6110 20 10	-- Roláky	12	5	
6110 20 91	--- Pánské nebo chlapecké	12	3	
6110 20 99	--- Dámské nebo dívčí	12	3	
6110 30 10	-- Roláky	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6110 30 91	- - - Pánské nebo chlapecké	12	3	
6110 30 99	- - - Dámské nebo dívčí	12	3	
6110 90 10	- - Ze lnu nebo ramie	12	5	
6110 90 90	- - Z ostatních textilních materiálů	12	3	
6111 20 90	- - Ostatní	12	3	
6111 30 90	- - Ostatní	12	5	
6111 90 19	- - - Ostatní	12	5	
6111 90 90	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6112 11 00	- - Z bavlny	12	5	
6112 12 00	- - Ze syntetických vláken	12	5	
6112 19 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6112 20 00	- Lyžařské kombinézy a komplety	12	5	
6112 31 90	- - - Ostatní	12	5	
6112 39 90	- - - Ostatní	12	5	
6112 41 90	- - - Ostatní	12	5	
6112 49 90	- - - Ostatní	12	5	
6113 00 90	- Ostatní	12	5	
6114 20 00	- Z bavlny	12	5	
6114 30 00	- Z chemických vláken	12	3	
6114 90 00	- Z ostatních textilních materiálů	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6115 10 10	-- Punčochy na křečové žíly ze syntetických vláken	8	5	
6115 10 90	-- Ostatní	12	5	
6115 21 00	-- Ze syntetických vláken, o délkové hmotnosti jednoduché nitě nižší než 67 decitex	12	5	
6115 22 00	-- Ze syntetických vláken, o délkové hmotnosti jednoduché nitě 67 decitex nebo vyšší	12	5	
6115 29 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6115 30 11	--- Podkolenky	12	5	
6115 30 19	--- Ostatní	12	5	
6115 30 90	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6115 94 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6115 95 00	-- Z bavlny	12	5	
6115 96 10	--- Podkolenky	12	5	
6115 96 91	---- Dámské punčochy	12	5	
6115 96 99	---- Ostatní	12	5	
6115 99 00	-- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6117 10 00	- Přehozy, šátky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky	12	5	
6117 80 80	-- Ostatní	12	5	
6117 90 00	- Části	12	5	
6201 11 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6201 12 10	--- O hmotnosti nepřesahující 1 kg na kus	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6201 12 90	- - - O hmotnosti převyšující 1 kg na kus	12	5	
6201 13 10	- - - O hmotnosti nepřesahující 1 kg na kus	12	5	
6201 13 90	- - - O hmotnosti převyšující 1 kg na kus	12	5	
6201 19 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6201 91 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6201 92 00	- - Z bavlny	12	5	
6201 93 00	- - Z chemických vláken	12	5	
6201 99 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6202 11 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6202 12 10	- - - O hmotnosti nepřesahující 1 kg na kus	12	3	
6202 12 90	- - - O hmotnosti převyšující 1 kg na kus	12	5	
6202 13 10	- - - O hmotnosti nepřesahující 1 kg na kus	12	3	
6202 13 90	- - - O hmotnosti převyšující 1 kg na kus	12	3	
6202 19 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6202 91 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6202 92 00	- - Z bavlny	12	5	
6202 93 00	- - Z chemických vláken	12	3	
6202 99 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6203 11 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6203 12 00	- - Ze syntetických vláken	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6203 19 10	- - - Z bavlny	12	5	
6203 19 30	- - - Z umělých vláken	12	5	
6203 19 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6203 22 10	- - - Pracovní	12	5	
6203 22 80	- - - Ostatní	12	5	
6203 23 10	- - - Pracovní	12	5	
6203 23 80	- - - Ostatní	12	5	
6203 29 11	- - - - Pracovní	12	5	
6203 29 18	- - - - Ostatní	12	5	
6203 29 30	- - - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6203 29 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6203 31 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6203 32 10	- - - Pracovní	12	5	
6203 32 90	- - - Ostatní	12	5	
6203 33 10	- - - Pracovní	12	5	
6203 33 90	- - - Ostatní	12	5	
6203 39 11	- - - - Pracovní	12	5	
6203 39 19	- - - - Ostatní	12	5	
6203 39 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6203 41 10	- - - Kalhoty a krátké kalhoty	12	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6203 41 30	- - - Náprsenkové kalhoty se šlemi	12	5	
6203 41 90	- - - Ostatní	12	5	
6203 42 11	- - - - Pracovní	12	5	
6203 42 31	- - - - - Z „denimu“	12	3	
6203 42 33	- - - - - Z vlasového manšestru	12	5	
6203 42 35	- - - - - Ostatní	12	3	
6203 42 51	- - - - Pracovní	12	5	
6203 42 59	- - - - Ostatní	12	5	
6203 42 90	- - - Ostatní	12	5	
6203 43 11	- - - - Pracovní	12	5	
6203 43 19	- - - - Ostatní	12	3	
6203 43 31	- - - - Pracovní	12	5	
6203 43 39	- - - - Ostatní	12	5	
6203 43 90	- - - Ostatní	12	5	
6203 49 11	- - - - - Pracovní	12	5	
6203 49 19	- - - - - Ostatní	12	5	
6203 49 31	- - - - - Pracovní	12	5	
6203 49 39	- - - - - Ostatní	12	5	
6203 49 50	- - - - Ostatní	12	5	
6203 49 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6204 11 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6204 12 00	-- Z bavlny	12	5	
6204 13 00	-- Ze syntetických vláken	12	5	
6204 19 10	--- Z umělých vláken	12	5	
6204 19 90	--- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6204 21 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6204 22 10	--- Pracovní	12	5	
6204 22 80	--- Ostatní	12	5	
6204 23 10	--- Pracovní	12	5	
6204 23 80	--- Ostatní	12	5	
6204 29 11	---- Pracovní	12	5	
6204 29 18	---- Ostatní	12	5	
6204 29 90	--- Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6204 31 00	-- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6204 32 10	--- Pracovní	12	5	
6204 32 90	--- Ostatní	12	5	
6204 33 10	--- Pracovní	12	5	
6204 33 90	--- Ostatní	12	3	
6204 39 11	---- Pracovní	12	5	
6204 39 19	---- Ostatní	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6204 39 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	3	
6204 41 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6204 42 00	- - Z bavlny	12	3	
6204 43 00	- - Ze syntetických vláken	12	3	
6204 44 00	- - Z umělých vláken	12	5	
6204 49 10	- - - Z hedvábí nebo hedvábného odpadu	12	3	
6204 49 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6204 51 00	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6204 52 00	- - Z bavlny	12	5	
6204 53 00	- - Ze syntetických vláken	12	5	
6204 59 10	- - - Z umělých vláken	12	5	
6204 59 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	3	
6204 61 10	- - - Kalhoty a krátké kalhoty	12	5	
6204 61 85	- - - Ostatní	12	5	
6204 62 11	- - - - Pracovní	12	5	
6204 62 31	- - - - - Z „denimu“	12	3	
6204 62 33	- - - - - Z vlasového manšestru	12	5	
6204 62 39	- - - - - Ostatní	12	3	
6204 62 51	- - - - Pracovní	12	5	
6204 62 59	- - - - Ostatní	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6204 62 90	- - - Ostatní	12	5	
6204 63 11	- - - - Pracovní	12	5	
6204 63 18	- - - - Ostatní	12	3	
6204 63 31	- - - - Pracovní	12	5	
6204 63 39	- - - - Ostatní	12	5	
6204 63 90	- - - Ostatní	12	5	
6204 69 11	- - - - - Pracovní	12	5	
6204 69 18	- - - - - Ostatní	12	5	
6204 69 31	- - - - - Pracovní	12	5	
6204 69 39	- - - - - Ostatní	12	5	
6204 69 50	- - - - Ostatní	12	5	
6204 69 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6205 20 00	- Z bavlny	12	3	
6205 30 00	- Z chemických vláken	12	5	
6205 90 10	- - Ze lnu nebo ramie	12	5	
6205 90 80	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6206 10 00	- Z hedvábí nebo hedvábného odpadu	12	5	
6206 20 00	- Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	12	5	
6206 30 00	- Z bavlny	12	3	
6206 40 00	- Z chemických vláken	12	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6206 90 10	- - Ze lnu nebo ramie	12	5	
6206 90 90	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6207 11 00	- - Z bavlny	12	5	
6207 19 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6207 21 00	- - Z bavlny	12	5	
6207 22 00	- - Z chemických vláken	12	5	
6207 29 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6207 91 00	- - Z bavlny	12	5	
6207 99 10	- - - Z chemických vláken	12	5	
6207 99 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6208 11 00	- - Z chemických vláken	12	5	
6208 19 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6208 21 00	- - Z bavlny	12	5	
6208 22 00	- - Z chemických vláken	12	5	
6208 29 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6208 91 00	- - Z bavlny	12	5	
6208 92 00	- - Z chemických vláken	12	5	
6208 99 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6209 20 00	- Z bavlny	10,5	5	
6209 30 00	- Ze syntetických vláken	10,5	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6209 90 10	- - Z vlny nebo jemných zvířecích chlupů	10,5	5	
6209 90 90	- - Z ostatních textilních materiálů	10,5	5	
6210 10 10	- - Z textilií čísla 5602	12	5	
6210 10 92	- - - Jednorázové pláště, používané pacienty nebo chirurgy během chirurgických zákroků	12	3	
6210 10 98	- - - Ostatní	12	3	
6210 20 00	- Ostatní oděvy typů popsaných v položkách 6201 11 až 6201 19	12	5	
6210 30 00	- Ostatní oděvy typů popsaných v položkách 6202 11 až 6202 19	12	5	
6210 40 00	- Ostatní pánské nebo chlapecké oděvy	12	5	
6210 50 00	- Ostatní dámské nebo dívčí oděvy	12	3	
6211 11 00	- - Pánské nebo chlapecké	12	5	
6211 12 00	- - Dámské nebo dívčí	12	5	
6211 20 00	- Lyžařské kombinézy a komplety	12	5	
6211 32 10	- - - Pracovní oděvy	12	5	
6211 32 31	- - - - Ze stejné jediné vnější textilie	12	5	
6211 32 41	- - - - - Horní části	12	5	
6211 32 42	- - - - - Dolní části	12	5	
6211 32 90	- - - Ostatní	12	5	
6211 33 10	- - - Pracovní oděvy	12	5	
6211 33 31	- - - - Ze stejné jediné vnější textilie	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6211 33 41	- - - - - Horní části	12	5	
6211 33 42	- - - - - Dolní části	12	5	
6211 33 90	- - - Ostatní	12	5	
6211 39 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6211 42 10	- - - Zástěry, kombinézy, pláště se zapínáním vzadu a jiné pracovní oděvy (též vhodné pro použití v domácnosti)	12	5	
6211 42 31	- - - - Ze stejné jediné vnější textilie	12	5	
6211 42 41	- - - - - Horní části	12	5	
6211 42 42	- - - - - Dolní části	12	5	
6211 42 90	- - - Ostatní	12	5	
6211 43 10	- - - Zástěry, kombinézy, pláště se zapínáním vzadu a jiné pracovní oděvy (též vhodné pro použití v domácnosti)	12	5	
6211 43 31	- - - - Ze stejné jediné vnější textilie	12	5	
6211 43 41	- - - - - Horní části	12	5	
6211 43 42	- - - - - Dolní části	12	5	
6211 43 90	- - - Ostatní	12	5	
6211 49 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	3	
6212 10 10	- - V sadě pro drobný prodej obsahující podprsenku a kalhotky	6,5	3	
6212 10 90	- - Ostatní	6,5	3	
6212 20 00	- Podvazkové pásy a podvazkové kalhotky	6,5	3	
6212 30 00	- Korzety	6,5	3	
6212 90 00	- Ostatní	6,5	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6213 20 00	- Z bavlny	10	3	
6213 90 00	- Z ostatních textilních materiálů	10	5	
6214 10 00	- Z hedvábí nebo hedvábného odpadu	8	3	
6215 10 00	- Z hedvábí nebo hedvábného odpadu	6,3	3	
6215 20 00	- Z chemických vláken	6,3	3	
6215 90 00	- Z ostatních textilních materiálů	6,3	3	
6217 10 00	- Doplnky	6,3	3	
6217 90 00	- Části	12	5	
6301 10 00	- Elektricky vyhřívané přikrývky	6,9	3	
6301 20 10	- - Pletené nebo háčkované	12	5	
6301 20 90	- - Ostatní	12	5	
6301 30 10	- - Pletené nebo háčkované	12	5	
6301 30 90	- - Ostatní	7,5	5	
6301 40 10	- - Pletené nebo háčkované	12	5	
6301 40 90	- - Ostatní	12	5	
6301 90 10	- - Pletené nebo háčkované	12	5	
6301 90 90	- - Ostatní	12	5	
6302 10 00	- - Ložní prádlo, pletené nebo háčkované	12	5	
6302 21 00	- - Z bavlny	12	5	
6302 22 10	- - - Z netkaných textilií	6,9	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6302 22 90	- - - Ostatní	12	5	
6302 29 10	- - - Ze lnu nebo ramie	12	5	
6302 29 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6302 31 00	- - Z bavlny	12	5	
6302 32 10	- - - Z netkaných textilií	6,9	3	
6302 32 90	- - - Ostatní	12	5	
6302 39 20	- - - Ze lnu nebo ramie	12	5	
6302 39 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6302 40 00	- Stolní prádlo, pletené nebo háčkové	12	5	
6302 51 00	- - Z bavlny	12	5	
6302 53 10	- - - Z netkaných textilií	6,9	3	
6302 53 90	- - - Ostatní	12	5	
6302 59 10	- - - Ze lnu	12	5	
6302 59 90	- - - Ostatní	12	5	
6302 60 00	- Toaletní prádlo a kuchyňské prádlo, z froté nebo podobné smyčkové textilie, z bavlny	12	5	
6302 91 00	- - Z bavlny	12	5	
6302 93 10	- - - Z netkaných textilií	6,9	3	
6302 93 90	- - - Ostatní	12	5	
6302 99 10	- - - Ze lnu	12	5	
6302 99 90	- - - Ostatní	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6303 12 00	- - Ze syntetických vláken	12	5	
6303 19 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6303 91 00	- - Z bavlny	12	5	
6303 92 10	- - - Z netkaných textilií	6,9	3	
6303 92 90	- - - Ostatní	12	5	
6303 99 10	- - - Z netkaných textilií	6,9	3	
6303 99 90	- - - Ostatní	12	5	
6304 11 00	- - Pletené nebo háčkované	12	5	
6304 19 10	- - - Z bavlny	12	5	
6304 19 30	- - - Ze lnu nebo ramie	12	5	
6304 19 90	- - - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6304 91 00	- - Pletené nebo háčkované	12	5	
6304 92 00	- - Jiné než pletené nebo háčkované, z bavlny	12	5	
6304 93 00	- - Jiné než pletené nebo háčkované, ze syntetických vláken	12	5	
6304 99 00	- - Jiné než pletené nebo háčkované, z ostatních textilních materiálů	12	5	
6305 20 00	- Z bavlny	7,2	5	
6305 32 11	- - - - Pletené nebo háčkované	12	5	
6305 32 19	- - - - Ostatní	7,2	5	
6305 32 90	- - - Ostatní	7,2	3	
6305 33 10	- - - Pletené nebo háčkované	12	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6305 33 90	- - - Ostatní	7,2	5	
6305 39 00	- - Ostatní	7,2	5	
6305 90 00	- Z ostatních textilních materiálů	6,2	3	
6306 12 00	- - Ze syntetických vláken	12	5	
6306 19 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6306 22 00	- - Ze syntetických vláken	12	5	
6306 29 00	- - Z ostatních textilních materiálů	12	5	
6306 30 00	- Lodní plachty	12	5	
6306 40 00	- Nafukovací matrace	12	5	
6306 90 00	- Ostatní	12	5	
6307 10 10	- - Pletené nebo háčkové	12	5	
6307 10 90	- - Ostatní	7,7	5	
6307 20 00	- Záchrané vesty a záchrané pásy	6,3	3	
6307 90 10	- - Pletené nebo háčkové	12	5	
6307 90 92	- - - - Jednorázové roušky vyrobené z textilií čísla 5603, které se používají během chirurgických zákroků	6,3	3	
6307 90 98	- - - - Ostatní	6,3	3	
6308 00 00	Soupravy sestávající z tkaniny a nitě, též s doplňky, pro výrobu koberečků, tapiserií, vyšívání stolních ubrusů nebo servítků nebo podobných textilních výrobků, v balení pro drobný prodej	12	5	
6401 10 00	- Obuv mající ochrannou kovovou špičku	17	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6401 92 10	- - - Se svrškem z kaučuku	17	5	
6401 92 90	- - - Se svrškem z plastů	17	5	
6401 99 00	- - Ostatní	17	5	
6402 12 10	- - - Lyžařská obuv a běžecká obuv	17	5	
6402 12 90	- - - Obuv pro snowboard	17	5	
6402 19 00	- - Ostatní	16,9	5	
6402 20 00	- Obuv se svrškem z řemínků nebo pásek připevněných k podešvi čepy	17	5	
6402 91 10	- - - Mající ochrannou kovovou špičku	17	5	
6402 91 90	- - - Ostatní	16,9	5	
6402 99 05	- - - Mající ochrannou kovovou špičku	17	5	
6402 99 10	- - - - Se svrškem z kaučuku	16,8	5	
6402 99 31	- - - - - S výškou podešve společně s podpatkem větší než 3 cm	16,8	5	
6402 99 39	- - - - - Ostatní	16,8	5	
6402 99 50	- - - - - Pantofle a ostatní domácí obuv	16,8	5	
6402 99 91	- - - - - Menší než 24 cm	16,8	5	
6402 99 93	- - - - - Obuv, u níž nelze určit, zda jde o pánskou nebo dámskou	16,8	5	
6402 99 96	- - - - - Pánská	16,8	5	
6402 99 98	- - - - - Dámská	16,8	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6403 20 00	- Obuv se zevní podešví z usně a svrškem utvořeným z řemínků z usně, vedených přes nárt a kolem palce	8	3	
6403 40 00	- Ostatní obuv, mající ochrannou kovovou špičku	8	3	
6403 51 11	----- Menší než 24 cm	8	3	
6403 51 15	----- Pánská	8	3	
6403 51 19	----- Dámská	8	3	
6403 59 91	----- Menší než 24 cm	8	3	
6403 91 11	----- Menší než 24 cm	8	3	
6403 91 13	----- Obuv, u níž nelze určit, zda jde o pánskou nebo dámskou	8	3	
6403 91 91	----- Menší než 24 cm	8	3	
6403 91 93	----- Obuv, u níž nelze určit, zda jde o pánskou nebo dámskou	8	3	
6403 91 96	----- Pánská	8	3	
6403 99 31	----- Menší než 24 cm	8	3	
6403 99 33	----- Obuv, u níž nelze určit, zda jde o pánskou nebo dámskou	8	3	
6403 99 36	----- Pánská	8	3	
6404 11 00	-- Sportovní obuv; obuv pro tenis, košíkovou, gymnastiku, cvičení a podobně	16,9	5	
6404 19 10	--- Pantofle a ostatní domácí obuv	16,9	5	
6404 19 90	--- Ostatní	17	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6404 20 10	- - Pantofle a ostatní domácí obuv	17	5	
6404 20 90	- - Ostatní	17	3	
6405 90 10	- - Se zevní podešví z kaučuku, plastů, usně nebo kompozitní usně	17	5	
6903 10 00	- Obsahující více než 50 % hmotnostních grafitu nebo jiného uhlíku nebo směsi těchto produktů	5	3	
6903 20 10	- - Obsahující méně než 45 % hmotnostních oxidu hlinitého (Al ₂ O ₃)	5	3	
6903 20 90	- - Obsahující 45 % hmotnostních nebo více oxidu hlinitého (AlAl ₂ O ₃)	5	3	
6903 90 10	- - Obsahující více než 25 % hmotnostních, avšak nejvýše 50 % hmotnostních grafitu nebo jiného uhlíku nebo směsi těchto produktů	5	3	
6903 90 90	- - Ostatní	5	3	
6907 10 00	- Obkládačky, mozaikové kostky a podobné výrobky, též jiného než pravouhlého tvaru, jejichž největší plochu lze zahrnout do čtverce o straně menší než 7 cm	5	3	
6907 90 20	- - Kameninové zboží	5	3	
6908 10 00	- Obkládačky, mozaikové kostky a podobné výrobky, též jiného než pravouhlého tvaru, jejichž největší plochu lze zahrnout do čtverce o straně menší než 7 cm	7	5	
6908 90 11	- - - Dvojitě obkládačky typu „Spaltplatten“	6	3	
6908 90 20	- - - Ostatní	5	3	
6908 90 31	- - - Dvojitě obkládačky typu „Spaltplatten“	5	3	
6908 90 51	- - - - S lícovou plochou nepřesahující 90 cm ²	7	5	
6908 90 91	- - - - - Kameninové zboží	5	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
6908 90 99	- - - - - Ostatní	5	3	
6909 11 00	- - Z porcelánu	5	3	
6909 90 00	- Ostatní	5	3	
6910 10 00	- Z porcelánu	7	3	
6910 90 00	- Ostatní	7	3	
6911 10 00	- Stolní a kuchyňské nádobí a náčiní	12	3	
6911 90 00	- Ostatní	12	5	
6912 00 10	- Z běžné keramiky	5	3	
6912 00 30	- Kameninové zboží	5,5	3	
6912 00 50	- Pórovina a jemné keramické zboží	9	5	
6912 00 90	- Ostatní	7	3	
6913 90 93	- - - Pórovina a jemné keramické zboží	6	3	
6913 90 98	- - - Ostatní	6	3	
6914 10 00	- Z porcelánu	5	3	
7010 20 00	- Zátky, víčka a jiné uzávěry	5	3	
7010 90 43	- - - - - - - - - Větším než 0,33 l, avšak menším než 1 l	5	3	
7010 90 57	- - - - - - - - - Menším než 0,15 l	5	3	
7010 90 71	- - - - - - - - - Převyšujícím 0,055 l	5	3	
7010 90 91	- - - - - - - - - Z bezbarvého skla	5	3	
7010 90 99	- - - - - - - - - Z barevného skla	5	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
7013 10 00	- Ze sklokeramiky	11	5	
7013 22 10	- - - Ručně nabírané	11	5	
7013 22 90	- - - Mechanicky nabírané	11	5	
7013 28 10	- - - Ručně nabírané	11	5	
7013 28 90	- - - Mechanicky nabírané	11	5	
7013 33 11	- - - - Broušené nebo jinak zdobené	11	5	
7013 33 19	- - - - Ostatní	11	5	
7013 33 91	- - - - Broušené nebo jinak zdobené	11	5	
7013 33 99	- - - - Ostatní	11	5	
7013 37 10	- - - Tvrzené sklo	11	5	
7013 37 51	- - - - - Broušené nebo jinak zdobené	11	5	
7013 37 59	- - - - - Ostatní	11	5	
7013 37 91	- - - - - Broušené nebo jinak zdobené	11	5	
7013 37 99	- - - - - Ostatní	11	5	
7013 41 10	- - - Ručně nabírané	11	5	
7013 41 90	- - - Mechanicky nabírané	11	5	
7013 42 00	- - Ze skla s lineárním koeficientem teplotní roztažnosti nepřesahujícím $5 \times 10^{-6} \text{ K}^{-1}$ v rozmezí teplot od 0 °C do 300 °C	11	5	
7013 49 10	- - - Tvrzené sklo	11	5	
7013 49 91	- - - - Ručně nabírané	11	5	
7013 49 99	- - - - Mechanicky nabírané	11	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
7013 91 10	- - - Ručně nabírané	11	3	
7013 91 90	- - - Mechanicky nabírané	11	5	
7013 99 00	- - Ostatní	11	3	
7016 10 00	- Skleněné kostky a ostatní skleněné drobné zboží, též na podložce, pro mozaiky nebo podobné dekorativní účely	8	3	
7018 10 19	- - - Ostatní	7	5	
7018 90 90	- - Ostatní	6	3	
7019 11 00	- - Stříž (chopped strands) o délce nejvýše 50 mm	7	5	
7019 12 00	- - Pramence (rovings)	7	5	
7019 19 10	- - - Z nekonečných vláken	7	3	
7019 19 90	- - Ze střížových vláken	7	5	
7019 32 10	- - - Z nekonečných vláken	5	3	
7019 32 90	- - - Ostatní	5	3	
7019 40 00	- Tkaniny z pramenců (rovings)	7	5	
7019 51 00	- - O šířce nepřesahující 30 cm	7	5	
7019 52 00	- - O šířce převyšující 30 cm, v plátňové vazbě, o plošné hmotnosti nižší než 250 g/m ² , z nekonečných vláken o délkové hmotnosti jednoduché nitě nejvýše 136 tex	7	5	
7019 59 00	- - Ostatní	7	3	
7020 00 08	- - Dokončené	6	3	
8482 10 10	- - S maximálním vnějším průměrem nepřesahujícím 30 mm	8	3	
8482 10 90	- - Ostatní	8	3	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
8482 20 00	- Kuželíková ložiska, včetně sestav kuželových a kuželíkových ložisek	8	3	
8482 30 00	- Soudečková ložiska	8	3	
8482 40 00	- Jehlová ložiska	8	3	
8482 50 00	- Ostatní válečková ložiska	8	3	
8482 80 00	- Ostatní, včetně kombinací kuličkových a válečkových ložisek	8	3	
8519 20 91	- - - S laserovým snímacím systémem	9,5	5	
8519 81 21	- - - - - S analogovým a digitálním snímacím systémem	9	5	
8519 81 31	- - - - - Používané v motorových vozidlech, typu používajícího kompaktní disky o průměru nepřesahujícím 6,5 cm	9	5	
8519 81 35	- - - - - Ostatní	9,5	3	
8519 81 85	- - - - - Ostatní	7	5	
8521 10 20	- - Používající pásku o šířce nepřesahující 1,3 cm a umožňující záznam nebo reprodukci při rychlosti posunu pásky nepřesahující 50 mm za sekundu	14	3	
8521 10 95	- - Ostatní	8	3	
8521 90 00	- Ostatní	13,9	3	
8525 80 99	- - - Ostatní	14	3	
8527 12 10	- - - S analogovým a digitálním snímacím systémem	14	5	
8527 12 90	- - - Ostatní	10	5	
8527 13 10	- - - S laserovým snímacím systémem	12	5	
8527 13 91	- - - - Kazetového typu, s analogovým a digitálním snímacím systémem	14	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
8527 13 99	----- Ostatní	10	3	
8527 21 20	----- S laserovým snímacím systémem	14	3	
8527 21 52	----- Kazetového typu, s analogovým a digitálním snímacím systémem	14	5	
8527 21 59	----- Ostatní	10	5	
8527 21 70	----- S laserovým snímacím systémem	14	5	
8527 21 92	----- Kazetového typu, s analogovým a digitálním snímacím systémem	14	5	
8527 21 98	----- Ostatní	10	5	
8527 29 00	-- Ostatní	12	5	
8527 91 11	----- Kazetového typu, s analogovým a digitálním snímacím systémem	14	5	
8527 91 19	----- Ostatní	10	3	
8527 91 35	----- S laserovým snímacím systémem	12	3	
8527 91 91	----- Kazetového typu, s analogovým a digitálním snímacím systémem	14	5	
8527 91 99	----- Ostatní	10	5	
8527 92 90	--- Ostatní	9	5	
8527 99 00	-- Ostatní	9	3	
8528 49 10	--- Monochromní	14	5	
8528 49 80	--- Barevné	14	3	
8528 59 10	--- Monochromní	14	3	
8528 59 40	----- S obrazovkou používající technologii displeje z tekutých krystalů (LCD)	14	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
8528 59 80	---- Ostatní	14	5	
8528 69 99	---- Barevné	14	5	
8528 71 19	---- Ostatní	14	5	
8528 71 91	---- Přístroje se zařízením na bázi mikroprocesoru se zabudovaným modemem pro získání přístupu na internet a které mají funkci interaktivní výměny informací, schopné přijímat televizní signál (tzv. „set-top boxy s komunikační funkcí“ včetně těch, které mají zabudované zařízení k nahrávání nebo reprodukci, za předpokladu, že si uchovají podstatný charakter set-top boxu s komunikační funkcí)	14	5	
8528 71 99	---- Ostatní	14	5	
8528 72 10	--- Televizní projekční zařízení	14	3	
8528 72 20	--- Přístroje s vestavěným videorekordérem nebo videopřehrávačem	14	5	
8528 72 30	---- S vestavěnou trubicovou obrazovkou	14	5	
8528 72 40	---- S obrazovkou používající technologii displeje z tekutých krystalů (LCD)	14	5	
8528 72 60	---- S obrazovkou používající technologii plazmového zobrazovacího panelu (PDP)	14	5	
8528 72 80	---- Ostatní	14	5	
8529 90 92	---- Pro televizní kamery podpoložek 8525 80 11 a 8525 80 19 a přístroje čísel 8527 a 8528	5	3	
8540 11 00	-- Barevné	14	5	
8702 10 11	--- Nová	16	5	
8702 10 19	--- Použitá	16	5	
8702 10 91	--- Nová	10	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
8702 90 31	---- Nová	10	5	
8702 90 39	---- Použítá	10	5	
8703 10 18	-- Ostatní	10	5	
8703 21 10	--- Nová	10	5	
8703 21 90	--- Použítá	10	5	
8703 22 10	--- Nová	10	5	
8703 22 90	--- Použítá	10	3	
8703 23 11	---- Motorové karavany	10	5	
8703 23 19	---- Ostatní	10	3	
8703 23 90	--- Použítá	10	3	
8703 24 10	--- Nová	10	5	
8703 24 90	--- Použítá	10	3	
8703 31 10	--- Nová	10	5	
8703 31 90	--- Použítá	10	5	
8703 32 19	---- Ostatní	10	3	
8703 32 90	--- Použítá	10	3	
8703 33 19	---- Ostatní	10	5	
8703 33 90	--- Použítá	10	3	
8703 90 10	-- S elektrickými motory	10	5	
8703 90 90	-- Ostatní	10	5	

KN 2013	Popis	Základní sazba	Kategorie fáze	Vstupní cena
8704 21 31	----- Nová	22	5	
8704 21 39	----- Použítá	22	3	
8704 21 91	----- Nová	10	3	
8704 21 99	----- Použítá	10	3	
8704 22 91	----- Nová	22	5	
8704 22 99	----- Použítá	22	5	
8704 31 91	----- Nová	10	5	
8704 31 99	----- Použítá	10	5	
8704 90 00	- Ostatní	10	5	
8706 00 11	-- Pro vozidla čísel 8702 nebo 8704	19	5	
8706 00 99	-- Ostatní	10	5	
8711 20 98	--- Převyšujícím 125 cm ³ , avšak nepřesahujícím 250 cm ³	8	3	
8712 00 30	- Jízdní kola s kuličkovými ložisky	14	5	
8712 00 70	- Ostatní	15	5	
9002 90 00	- Ostatní	6,7	3	
9011 10 90	-- Ostatní	6,7	5	
9011 90 90	-- Ostatní	6,7	3	
9619 00 41	--- Pletené nebo háčkové	12	5	
9619 00 49	--- Ostatní	6,3	3	
9619 00 59	--- Ostatní	10,5	3	

*Dodatek 2-A-2***CELNÍ SAZEBNÍK SINGAPURU**

1. Položky tohoto sazebníku jsou vyjádřeny podle Obchodní klasifikace, cel a spotřebních daní Singapur (dále jen „OKCSS“) a jejich výklad, včetně výkladu obsahu podpoložek, se řídí obecnými poznámkami, poznámkami k jednotlivým třídám, kapitolám a podpoložkám OKCSS. Položky tohoto sazebníku, které jsou shodné s odpovídajícími položkami OKCSS, mají stejný význam jako odpovídající položky OKCSS.
 2. Podle článku 2.6 (Snížení nebo odstranění dovozních cel) odstraní Singapur cla na veškeré zboží pocházející z Unie ode dne vstupu této dohody v platnost.
-

PŘÍLOHA 2-B

MOTOROVÁ VOZIDLA A JEJICH ČÁSTI A SOUČÁSTI

ČLÁNEK 1

Obecná ustanovení

1. Tato příloha se vztahuje na veškeré formy motorových vozidel a jejich částí a součástí, které jsou předmětem obchodu mezi smluvními stranami a spadají do kapitol 40, 84, 85, 87 a 94 HS 2012 (dále jen „výrobky, na něž se vztahuje tato příloha“).
2. Pokud jde o výrobky, na něž se vztahuje tato příloha, strany potvrzují tyto sdílené cíle a zásady:
 - a) odstraňování necelních překážek dvoustranného obchodu a předcházení těmto překážkám;
 - b) prosazování slučitelnosti a sblížování právních předpisů na základě mezinárodních norem;
 - c) podpora uznávání schválení zejména na základě režimů schválení uplatňovaných na základě dohod, které spravuje Světové fórum pro harmonizaci předpisů pro motorová vozidla (dále jen „WP.29“) v rámci Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (dále jen „EHK OSN“);
 - d) vytvoření konkurenčních tržních podmínek na základě zásad otevřenosti, zákazu diskriminace a transparentnosti;
 - e) zajištění ochrany lidského zdraví, bezpečnosti a životního prostředí a
 - f) zlepšení spolupráce na podporu trvalého vzájemně prospěšného rozvoje obchodu.

ČLÁNEK 2

Mezinárodní normy

1. Strany uznávají, že WP.29 je příslušný mezinárodní normalizační subjekt pro výrobky, na něž se vztahuje tato příloha ⁽¹⁾.
2. Pokud se Singapur rozhodne zavést systém schválení typu pro výrobky, na něž se vztahuje tato příloha, zváží možnost stát se signatářem Dohody o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a konstrukční části, které lze montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel uzavřené v Ženevě dne 20. března 1958.

ČLÁNEK 3

Sbližování právních předpisů

1. a) Strany se zdrží zavedení jakýchkoli nových vnitrostátních technických předpisů, které se odlišují od předpisů EHK OSN nebo celosvětových technických předpisů, v oblastech, na něž se uvedené předpisy EHK OSN nebo celosvětové technické předpisy vztahují, nebo v případě, že mají být uvedené předpisy EHK OSN nebo celosvětové technické předpisy brzy dokončeny, pokud neexistují opodstatněné důvody, založené na vědeckých nebo technických informacích, proč není daný předpis EHK OSN účinný nebo vhodný k zajištění bezpečnosti silničního provozu nebo ochrany životního prostředí či veřejného zdraví ⁽²⁾.
- b) Strana, která zavádí nový vnitrostátní technický předpis podle písmene a), označí na žádost druhé strany části vnitrostátního technického předpisu, které se podstatně odchyľují od příslušných předpisů EHK OSN nebo celosvětových technických předpisů, a poskytne řádné odůvodnění, pokud jde o důvody této odchylky.

⁽¹⁾ Tímto odstavcem není dotčeno právo stran přijímat vnitrostátní normy nebo technické předpisy jiných zemí.

⁽²⁾ Ustanoveními čl. 3 odst. 1 písm. a) a čl. 3 odst. 2 (sblížování právních předpisů) a článkem 6 (jiná opatření omezující obchod) této přílohy není dotčeno právo Singapuru přijímat vzhledem k zvláštním prostorovým omezením Singapuru opatření k řízení provozu, jako je elektronické zpoplatnění silnic.

2. Pokud některá strana zavedla a udržuje v souladu s odstavcem 1 vnitrostátní technické předpisy, které se odlišují od stávajících předpisů EHK OSN nebo celosvětových technických předpisů, musí uvedená strana uvedené vnitrostátní technické předpisy v pravidelných intervalech, ne delších než pět let, přezkoumávat za účelem posílení jejich sblížení s příslušnými předpisy EHK OSN nebo celosvětovými technickými předpisy. Při přezkoumávání svých vnitrostátních technických předpisů strany zváží, zda okolnosti, které odlišnost způsobily, přetrvávají. Výsledek těchto přezkumů, včetně použitých vědeckých a technických informací, se na žádost sdělí druhé straně.

3. Singapur přijme na svůj trh, jako výrobky vyhovující jeho vnitrostátním technickým předpisům a postupům posuzování shody, a to bez dalších požadavků ohledně zkoušení nebo označování zaměřených na ověření nebo osvědčení shody s požadavky, na které se vztahuje ES ⁽³⁾ schválení typu nebo schválení typu EHK OSN, nové ⁽⁴⁾ výrobky Unie, na něž se vztahuje tato příloha a certifikát ES schválení typu nebo certifikát schválení typu EHK OSN. Za dostatečný důkaz osvědčení schválení typu se považuje ES prohlášení o shodě, v případě celých vozidel, a označení ES schválení typu nebo schválení typu EHK OSN připojené k výrobku, v případě konstrukčních součástí nebo samostatných technických celků.

4. Příslušné správní orgány každé strany mohou namátkovým výběrem vzorků v souladu s vnitrostátními právními předpisy ověřit, zda výrobky případně splňují:

- a) veškeré vnitrostátní technické předpisy dané strany; nebo
- b) vnitrostátní technické předpisy, jejichž splnění bylo osvědčeno ES prohlášením o shodě, v případě celých vozidel, nebo označením ES nebo EHK OSN připojeným k výrobku, v případě konstrukčních částí a samostatných technických celků, jak je uvedeno v odstavci 3.

Toto ověření se provede v souladu s vnitrostátními technickými předpisy uvedenými v písmenu a) nebo b). Každá strana může požádat, aby dodavatel stáhl výrobek z jejího trhu, pokud dotčený výrobek nespĺňuje tyto předpisy a požadavky.

ČLÁNEK 4

Výrobky s novými technologiemi nebo novými vlastnostmi

1. Žádná ze stran nesmí bránit nebo nepatřičně zdržovat uvedení výrobku, na něž se vztahuje tato příloha a který byl schválen vyvážející stranou, na svůj trh z důvodu, že zahrnuje novou technologii nebo novou vlastnost, které dosud dovážející strana nereguluje, pokud nemůže na základě vědeckých nebo technických informací prokázat, že tato nová technologie nebo nová vlastnost představuje riziko pro lidské zdraví, bezpečnost nebo životní prostředí.

2. Pokud se strana rozhodne odmítnout uvést výrobek druhé strany, na něž se vztahuje tato příloha, na trh nebo požaduje jeho stažení z důvodu, že tento výrobek zahrnuje novou technologii nebo novou vlastnost představující riziko pro lidské zdraví, bezpečnost nebo životní prostředí, neprodleně toto rozhodnutí oznámí druhé straně a dotčeným hospodářským subjektům ⁽⁵⁾. Oznámení obsahuje veškeré příslušné vědecké nebo technické informace, které byly v rozhodnutí uvedené strany zváženy.

ČLÁNEK 5

Licence

Žádná ze stran nepoužije pro výrobky, na něž se vztahuje tato příloha, automatické nebo neautomatické dovozní licence ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Pro upřesnění se uvádí, že pojmy „ES schválení typu“, „certifikát ES schválení typu“, „prohlášení o shodě“ a „značka ES schválení typu“ mají význam, který jim přiřazují právní předpisy Unie, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (Úř. věst. EU L 263, 9.10.2007, s. 1).

⁽⁴⁾ Pokud se pro účely tohoto odstavce použije pojem „nové výrobky Unie, na něž se vztahuje tato příloha“ pro celá vozidla, rozumí se jím vozidla, která nebyla předtím na celém světě nikdy zaregistrována.

⁽⁵⁾ Pokud je dovážející stranou Singapur, „hospodářským subjektem“ se rozumí dovozce dotčeného výrobku.

⁽⁶⁾ Pojmy „dovozní licence“, „automatické dovozní licence“ a „neautomatické dovozní licence“ jsou definovány v člancích 1 až 3 Dohody o dovozním licenčním řízení WTO.

ČLÁNEK 6

Jiná opatření omezující obchod

Obě strany upustí od zrušení nebo zhoršení výhod týkajících se přístupu na trh připadajících na základě této přílohy druhé straně prostřednictvím jiných regulačních opatření týkajících se odvětví, na něž se vztahuje tato příloha. Tímto není dotčeno právo přijmout opatření nezbytná pro bezpečnost silničního provozu, ochranu životního prostředí nebo veřejného zdraví a předcházení podvodným praktikám, jsou-li tato opatření založena na doložených vědeckých nebo technických informacích.

ČLÁNEK 7

Spolupráce

Strany spolupracují ve Výboru pro obchod a v jeho rámci si předávají informace o veškerých otázkách důležitých pro provádění této přílohy.

PŘÍLOHA 2-C

FARMACEUTICKÉ VÝROBKY A ZDRAVOTNICKÉ PROSTŘEDKY

ČLÁNEK 1

Obecná ustanovení

Strany potvrzují tyto sdílené cíle a zásady:

- a) předcházení necelním překážkám dvoustranného obchodu a jejich odstraňování;
- b) vytvoření konkurenčních tržních podmínek na základě zásad otevřenosti, zákazu diskriminace a transparentnosti;
- c) podpora včasného přístupu k bezpečným a účinným farmaceutickým výrobkům a zdravotnickým prostředkům a souvisejících inovací prostřednictvím transparentních a odpovědných postupů, aniž by byla ohrožena schopnost stran uplatňovat přísné normy týkající se bezpečnosti, účinnosti a kvality; a
- d) posilování spolupráce mezi jejich příslušnými orgány v oblasti zdravotnictví na základě mezinárodních norem, postupů a pokynů v rámci příslušných mezinárodních organizací, jako jsou Světová zdravotnická organizace (dále jen „WHO“), Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (dále jen „OECD“), Mezinárodní konference o harmonizaci (dále jen „ICH“), Pharmaceutical Inspection Convention a Pharmaceutical Inspection Co-operation Scheme (dále jen „PIC/S“) pro farmaceutické výrobky a Pracovní skupina pro celosvětovou harmonizaci (dále jen „GHTF“) pro zdravotnické prostředky.

ČLÁNEK 2

Mezinárodní normy

Strany používají jako základ pro své technické předpisy mezinárodní normy, postupy a pokyny pro farmaceutické výrobky nebo zdravotnické prostředky, včetně předpisů, postupů a pokynů vypracovaných organizacemi WHO, OECD, ICH, PIC/S a GHTF, pokud neexistují opodstatněné důvody založené na vědeckých nebo technických informacích, proč by takové mezinárodní normy, postupy nebo pokyny byly neúčinné nebo nevhodné pro splnění sledovaných legitimních cílů.

ČLÁNEK 3

Transparentnost

1. Pokud jde o opatření s obecnou působností týkající se farmaceutických výrobků a zdravotnických prostředků, každá strana zajistí, aby:
 - a) taková opatření byla pohotově a nediskriminačně k dispozici všem zainteresovaným osobám a druhé straně prostřednictvím úředně stanoveného média, a, je-li to proveditelné a možné, elektronicky, aby se s nimi mohly zainteresované osoby a druhá strana seznámit;
 - b) bylo poskytnuto v co největší možné míře vysvětlení cíle a odůvodnění takových opatření a
 - c) byla přiměřená doba mezi zveřejněním takových opatření a jejich vstupem v platnost, s výjimkou případů, kdy to není možné z důvodu naléhavosti.
2. V souladu s příslušným vnitrostátním právním předpisem každá smluvní strana v co největší možné míře:
 - a) předem zveřejní každý návrh přijetí nebo změny obecně použitelných opatření týkajících se regulace farmaceutických výrobků a zdravotnických prostředků, včetně vysvětlení cíle a odůvodnění návrhu;
 - b) poskytne zainteresovaným osobám a druhé straně vhodné příležitosti vyjádřit se k takovým navrženým opatřením a zejména poskytne k těmto příležitostem dostatek času a

- c) přihlédne k připomínkám obdržným od zainteresovaných osob a druhé strany týkajícím se takových navrhovaných opatření.
3. Pokud zdravotnické orgány některé strany zavedou nebo používají postupy pro zařazení na seznam, stanovení cen nebo úhradu farmaceutických výrobků, tato strana:
- a) zajistí, aby případná kritéria, pravidla, postupy a pokyny, která se vztahují na zařazení na seznam, stanovení cen nebo úhradu farmaceutických výrobků, byla objektivní, spravedlivá, přiměřená a nediskriminační, a byla na požádání k dispozici zainteresovaným osobám;
- b) zajistí, aby rozhodnutí o všech žádostech o stanovení ceny nebo schválení farmaceutických výrobků pro úhradu byla přijata a sdělena žadateli v přiměřené stanovené lhůtě ode dne přijetí žádosti. Pokud se informace předložené žadatelem považují za nepřiměřené nebo nedostatečné a postup se v důsledku toho pozastaví, příslušné orgány dotčené strany žadateli oznámí, jaké dodatečné informace jsou požadovány, a po obdržení těchto dodatečných informací obnoví původní rozhodovací proces;
- c) žadatelům poskytne vhodné příležitosti vyjádřit se k důležitým bodům v postupech rozhodování o stanovování cen a úhradách, aniž jsou dotčeny platné vnitrostátní právní předpisy týkající se důvěrnosti;
- d) v případě záporného rozhodnutí o zařazení na seznam, stanovení cen nebo úhradě poskytne žadateli odůvodnění, které je dostatečně podrobné k tomu, aby porozuměl základu rozhodnutí, včetně použitých kritérií a případných odborných stanovisek nebo doporučení, na kterých je rozhodnutí založeno. Kromě toho musí být žadatel informován o všech dostupných opravných prostředcích podle vnitrostátního práva a o lhůtách pro jejich uplatnění.

ČLÁNEK 4

Spolupráce v oblasti právních předpisů

Výbor pro obchod se zbožím:

- a) sleduje a podporuje provádění této přílohy;
- b) za účelem dosažení cílů stanovených v této příloze usnadňuje spolupráci a výměnu informací mezi stranami;
- c) projednává způsoby, jak podporovat, kdykoli je to možné, slučitelnost regulačních schvalovacích postupů; a
- d) projednává způsoby, jak usnadnit dvoustranný obchod s účinnými farmaceutickými látkami.

ČLÁNEK 5

Definice

Pro účely této přílohy se rozumí:

- a) „farmaceutickými výrobky“:
- i) jakákoliv látka nebo kombinace látek určená k léčení nebo předcházení nemocí u lidí; nebo
- ii) jakákoliv látka nebo kombinace látek, kterou lze podat lidem za účelem stanovení lékařské diagnózy nebo k obnově, zlepšení nebo úpravě fyziologických funkcí u lidí.

Farmaceutické výrobky zahrnují například chemické léčivé přípravky, biologické léčivé přípravky (např. očkovací látky, (anti)toxiny), včetně léčivých přípravků pocházejících z lidské krve nebo lidské plazmy, léčivé přípravky pro moderní terapii (např. léčivé přípravky pro genovou terapii, léčivé přípravky pro buněčnou terapii), rostlinné léčivé přípravky, radiofarmaka;

- b) „zdravotnickým prostředkem“⁽¹⁾ nástroj, přístroj, nářadí, stroj, zařízení, implantát, čidlo nebo kalibrátor in vitro, software, materiál nebo jiný podobný nebo související výrobek určený výrobcem k použití, samostatně nebo v kombinaci, u lidí k jednomu konkrétnímu účelu nebo více konkrétním účelům:
- i) stanovení diagnózy, prevence, monitorování, léčby nebo mírnění nemoci;
 - ii) stanovení diagnózy, monitorování, léčby, mírnění nebo kompenzace poranění;
 - iii) vyšetřování, nahrazení, modifikace nebo podpory anatomické struktury nebo fyziologického procesu;
 - iv) kontroly počtů;
 - v) podpory či zachování života;
 - vi) dezinfekce zdravotnických prostředků;
 - vii) poskytování informací z léčebných nebo diagnostických důvodů, prostřednictvím vyšetření in vitro vzorků z lidského těla;
- c) „zdravotnickými orgány strany“ subjekty, které jsou součástí dané strany nebo byly danou stranou zřízeny za účelem provádění nebo spravování jejích programů zdravotní péče, není-li stanoveno jinak; a
- d) „výrobcem“ držitel zákonného práva vztahujícího se na daný výrobek na území příslušné strany.
-

⁽¹⁾ Pro upřesnění se uvádí, že zdravotnický prostředek nedosahuje svého primárního zamýšleného účinku v lidském těle či na něm pomocí farmakologických, imunologických nebo metabolických prostředků, tyto prostředky však mohou napomáhat jeho funkci.

PŘÍLOHA 4-A

ELEKTRONIKA

ČLÁNEK 1

Obecná ustanovení

1. Strany potvrzují tyto sdílené cíle a zásady:
 - a) odstranění a prevence necelních překážek dvoustranného obchodu;
 - b) vytváření norem, technických předpisů a případně postupů posuzování shody v souladu s příslušnými mezinárodními normami;
 - c) odstranění duplicitních a zbytečně zatěžujících postupů posuzování shody a
 - d) posílení spolupráce na podporu rozvoje v rámci jejich dvoustranného obchodu s elektronikou.
2. Tato příloha se vztahuje pouze na normy, technické předpisy a postupy pro posuzování shody kterékoli ze stran s ohledem na bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu (dále jen „EMC“) elektrických a elektronických zařízení, elektrických domácích spotřebičů a spotřební elektroniky, jež jsou vymezeny v dodatku 4-A-1 (dále jen „zahrnuté výrobky“).

ČLÁNEK 2

Mezinárodní normy a normalizační orgány

1. Strany uznávají, že příslušnými mezinárodními normalizačními orgány pro EMC a bezpečnost výrobků zahrnutých v této příloze⁽¹⁾ jsou Mezinárodní organizace pro normalizaci (dále jen „ISO“), Mezinárodní elektrotechnická komise (dále jen „IEC“) a Mezinárodní telekomunikační unie (dále jen „ITU“).
2. Pokud existují příslušné mezinárodní normy vypracované ISO, IEC a ITU, strany tyto mezinárodní normy nebo jejich příslušné části použijí jako základ pro jakoukoli normu, technický předpis nebo postup pro posuzování shody, s výjimkou případů, kdy by takové mezinárodní normy nebo příslušné části nebyly účinným či odpovídajícím prostředkem k dosažení legitimních cílů. V těchto případech může smluvní strana na žádost druhé strany určit části příslušné normy, technického předpisu nebo postupu posuzování shody, které se podstatně liší od příslušné mezinárodní normy, a poskytnou odůvodnění této odchylky.
3. Aniž je dotčen čl. 2 odst. 3 Dohody o technických překážkách obchodu, pokud strana zachová technické předpisy, které se odchyľují od stávajících příslušných mezinárodních norem, jak je uvedeno v odstavci 2, musí tato strana uvedené technické předpisy revidovat v pravidelných intervalech, které však nepřekročí pět let, aby bylo možné posoudit, zda okolnosti, které byly důvodem pro odchylku od příslušné mezinárodní normy, ještě stále existují. Výsledek těchto revizí se sdělí druhé straně na její žádost.
4. Strany zajistí, aby se jejich normalizační orgány podílely na vypracovávání mezinárodních norem v rámci ISO, IEC a ITU a prováděly konzultace v rámci mezinárodních normalizačních orgánů za účelem stanovení společných přístupů.

ČLÁNEK 3

Inovace

1. Žádná smluvní strana nebude bránit nebo neúměrně zdržovat uvedení výrobku na trh jen z důvodu, že zahrnuje nové technologie nebo nové prvky, které dosud nebyly regulovány.

⁽¹⁾ Strany se mohou v budoucnu prostřednictvím rozhodnutí Výboru pro obchod zbožím dohodnout na nových mezinárodních normalizačních orgánech, které považují za důležité za účelem provádění této přílohy.

2. Odstavcem 1 není dotčeno právo dovážející strany, pokud prokáže řádně odůvodněné obavy dodavateli výrobku uvedeného v odstavci 1, požadovat důkaz, že dotčené nové technologie nebo nové prvky nevytváří riziko pro bezpečnost nebo EMC nebo další oprávněné cíle vyjmenované v článku 2.2 Dohody o technických překážkách obchodu.

ČLÁNEK 4

Postupy posuzování shody

1. Strany nebudou připravovat, přijímat nebo uplatňovat postupy posuzování shody s úmyslem nebo za účelem vytváření zbytečných překážek obchodu s druhou stranou. V zásadě by se měly strany vyvarovat toho, že by vyžadovaly povinné posouzení shody třetí stranou k prokázání shody s příslušnými technickými předpisy o EMC nebo o bezpečnosti zahrnutých výrobků, a místo toho by měly zvážit používání prohlášení dodavatele o shodě a/nebo následné kontrolní mechanismy k zajištění toho, že se výrobky shodují s příslušnými normami nebo technickými požadavky.

2. S výjimkou ustanovení uvedených v článku 5 (Ochranná opatření) a článku 6 (Výjimky) a v dodatku 4-A-2, požaduje-li jedna strana potvrzení o shodě s vnitrostátními technickými předpisy o EMC a/nebo o bezpečnosti zahrnutých výrobků, přijme každá strana na svém trhu výrobky na základě jednoho či více z níže uvedených postupů:

- a) prohlášení dodavatele o shodě, není-li povinný zásah subjektu posuzování shody nebo testování výrobku uznanou zkušební laboratoří, a provádí-li se zkouška, může takovou zkoušku provést sám výrobce nebo příslušný subjekt podle jeho výběru; nebo
- b) prohlášení dodavatele o shodě na základě protokolu o zkoušce vydaného zkušební laboratoří certifikačního subjektu („CS“) druhé strany v rámci celosvětového systému CS pro zkoušky a osvědčování shody elektrotechnických zařízení a součástí (IECEE) (dále jen „systém CS IECEE“) s připojeným platným osvědčením o zkoušce CS v souladu s pravidly a postupy systému CS IECEE a příslušnými povinnostmi stran; nebo
- c) prohlášení dodavatele o shodě na základě protokolu o zkoušce vydaného kteroukoli zkušební laboratoří nebo osvědčení vydaného kterýmkoli certifikačním subjektem druhé strany, který uzavřel dobrovolné dohody o vzájemném uznávání protokolů o zkoušce nebo osvědčení s jedním či více subjekty posuzování shody určenými dovážející stranou.

Výběr mezi postupy uvedenými v tomto odstavci přísluší dodavateli.

3. Prohlášení dodavatele o shodě uvedené v odstavci 2 musí být v souladu s normou ISO/IEC 17050. Strany akceptují dodavatele jako výhradně odpovědného za vydání, změnu nebo odebrání prohlášení o shodě, za stanovení technické dokumentace, která umožní posouzení shody dotčených výrobků s příslušnými technickými předpisy a za připojení jakéhokoli požadovaného označení. Strany mohou požadovat, aby bylo prohlášení o shodě datováno a uvádělo dodavatele nebo zplnomocněného zástupce dodavatele na jejich území, osobu zmocněnou výrobcem nebo jeho zplnomocněným zástupcem k podpisu prohlášení, výrobky, jichž se prohlášení týká, a příslušné technické předpisy, s nimiž je potvrzena shoda.

4. Kromě odstavců 1 až 3 nesmí žádná strana vyžadovat žádnou formu registrace výrobků či dodavatelů, která může bránit či jinak pozdržet uvedení výrobků splňujících technické předpisy této strany na trh. Pokud strana přezkoumává prohlášení dodavatele, je přezkum omezen výhradně na ověření na základě předložených dokladů, že byla provedena zkouška v souladu s příslušnými technickými předpisy strany a že informace obsažené v těchto dokladech jsou úplné. Takovýto přezkum nesmí způsobit nepatřičné prodlevy při uvádění výrobků na trh této strany a prohlášení musí být bez výjimek uznáno, pokud výrobky splňují technické předpisy této strany a předložené doklady jsou úplné. Je-li prohlášení odmítnuto, sdělí strana své rozhodnutí dodavateli, spolu s objasněním důvodů odmítnutí. Na žádost dodavatele strana poskytne informace nebo pokyny ohledně způsobu, jak může dodavatel zjednat nápravu, a rovněž vysvětlení možnosti podat proti tomuto rozhodnutí odvolání.

ČLÁNEK 5

Ochranná opatření

Bez ohledu na článek 4 (Postupy posuzování shody) může kterákoli ze stran zavést požadavky týkající se povinného testování třetí stranou nebo certifikace EMC nebo bezpečnosti zahrnutých výrobků či zavést správné postupy pro schvalování nebo přezkum protokolů o zkoušce pro konkrétní zahrnuté výrobky za těchto podmínek:

- a) existují pádné důvody související s ochranou lidského zdraví nebo bezpečností, které odůvodňují zavedení těchto požadavků nebo postupů, doložené technickými nebo vědeckými informacemi;
- b) tyto požadavky nebo postupy neomezují obchod více, než je nezbytné ke splnění legitimních cílů dotyčné strany s přihlédnutím k rizikům, k nimž by vedlo nesplnění; a
- c) strana nemohla v době vstupu této dohody v platnost přiměřeně předpokládat, že bude zavedení takovýchto požadavků nebo postupů nutné.

Aniž by bylo dotčeno ustanovení článku 2.10 Dohody o TPO, před zavedením požadavků nebo postupů vyrozumí dotyčná strana druhou stranu a po konzultacích vezme při navrhování takovýchto požadavků nebo postupů v co největším rozsahu v úvahu připomínky druhé strany. Případné zavedené požadavky musí být co nejvíce v souladu s touto přílohou. Po přijetí je zavedený požadavek nebo postup pravidelně přezkoumáván a je zrušen, pokud důvody pro jejich zavedení pominuly.

ČLÁNEK 6

Výjimky

1. Na základě souhlasu Singapuru podstatně omezit seznam výrobků, u nichž se požaduje potvrzení o shodě s jeho povinnými bezpečnostními požadavky a/nebo požadavky EMC ve formě osvědčení třetí stranou, bude Singapur ke dni vstupu této dohody v platnost vyžadovat taková osvědčení třetí stranou pouze pro výrobky uvedené v dodatku 4-A-2.
2. Nejpozději do dne vstupu této dohody v platnost provede Singapur přezkum svého registračního systému na ochranu spotřebitele (bezpečnostní požadavky) s cílem snížit počet výrobků, na které se systém vztahuje a které jsou uvedeny v dodatku 4-A-2. Přezkum posoudí, zda je nezbytné systém zachovat v jeho stávající podobě, nebo zda lze žádoucích výsledků zajištění lidského zdraví a bezpečnosti v Singapuru dosáhnout prostřednictvím zjednodušených a obchod více usnadňujících postupů. (?)
3. Přezkum uvedený v odstavci 2 zahrnuje i posouzení rizik pro všechny výrobky, na něž se vztahuje registrační systém na ochranu spotřebitele (bezpečnostní požadavky), s cílem zjistit, zda by směřování k doзору po uvedení na trh v souladu s čl. 4 odst. 1 (Postupy posuzování shody) nebo přijetí potvrzení o shodě v souladu s ustanovením čl. 4 odst. 2 (Postupy posuzování shody) vedlo ke vzniku nepřiměřených rizik pro lidské zdraví a bezpečnost. Posouzení rizik se provede na základě dostupných vědeckých a technických informací, jako jsou spotřebitelské zprávy o bezpečnostních incidentech a míra neshody při inspekcích výrobků. Při posouzení rizik se rovněž uváží, zda jsou výrobky používány k určenému konečnému použití a s přiměřenou a obvyklou péčí.
4. V závislosti na výsledcích přezkumu uvedeného v odstavci 3 může Singapur zachovat své požadavky na potvrzení o shodě prostřednictvím osvědčení třetí strany pro ty výrobky, na něž se vztahuje registrační systém na ochranu spotřebitele (bezpečnostní požadavky) a které jsou uvedeny v dodatku 4-A-2, u kterých výsledky posouzení rizik uvedeného v odstavci 3 prokazují, že přijetí postupů podle čl. 4 odst. 2 (Postupy posuzování shody) by vedlo ke vzniku nepřiměřených rizik pro lidské zdraví a bezpečnost nebo že by zřízení systému doзору po uvedení na trh nezajistilo účinné řešení těchto rizik.

(?) Singapur například přezkoumá správné postupy související s registračním systémem na ochranu spotřebitele (bezpečnostní požadavky), včetně postupů pro přijetí a přezkum protokolů o zkouškách a osvědčeních o shodě.

5. Singapur předloží posouzení rizik uvedené v odstavci 3 k diskusi na prvním zasedání Výboru pro obchod se zbožím. Po přezkumu provedeném Singapurem mohou strany po rozhodnutí v rámci Výboru pro obchod a zboží dodatek 4-A-2 podle potřeby změnit.
6. Dokud bude Singapur nadále vyžadovat potvrzení o shodě s jeho povinnými bezpečnostními požadavky a/nebo požadavky EMC ve formě osvědčení třetí stranou pro zahrnuté výrobky, přijme Singapur osvědčení o shodě s jeho technickými předpisy vydané orgánem pro posuzování shody v Evropské unii, který byl určen Singapurem. ⁽³⁾ Singapur rovněž zajistí, aby subjekty posuzování shody jmenované Singapurem přijímaly za účelem vydávání takového osvědčení protokoly o zkoušce vydané:
- a) jednou z uznaných zkušebních laboratoří CS nebo uznaných zkušebních laboratoří CS výrobce Unie v souladu s pravidly a postupy systému CS IECEE a příslušnými povinnostmi stran v rámci tohoto systému;
 - b) podle příslušných mezinárodních norem, pokynů a doporučení (včetně ISO/IEC 17025) jakoukoli zkušební laboratoří Unie akreditovanou akreditačním orgánem, který je signatářem dohody o vzájemném uznávání mezinárodní spolupráce při akreditaci laboratoří nebo jedné z dohod o vzájemném uznávání regionálních subjektů, jejichž je Singapur stranou; nebo
 - c) jakoukoli zkušební laboratoří v Unii, která uzavřela dobrovolné dohody o vzájemném uznávání protokolů o zkoušce s jedním či více subjekty posuzování shody, které určil Singapur.
7. Pět let po vstupu této dohody v platnost a poté v pravidelných intervalech nepřekračujících pět let Singapur znovu přezkoumá dodatek 4-A-2 s cílem snížit počet kategorií výrobků, jež jsou v daném dodatku uvedeny. Tyto přezkumy se provádějí v souladu s posouzením rizik stanoveným v odstavci 3. Singapur předloží posouzení rizik k diskusi na zasedání Výboru pro obchod zbožím.
8. Po přezkumu provedeném Singapurem mohou strany po rozhodnutí v rámci Výboru pro obchod a zboží dodatek 4-A-2 podle potřeby změnit.

ČLÁNEK 7

Spolupráce

1. Strany úzce spolupracují s cílem podporovat vzájemné pochopení regulačních otázek a posoudí případné žádosti druhé strany týkající se provádění této přílohy.
2. Tato spolupráce se uskuteční v rámci Výboru pro obchod zbožím.

⁽³⁾ Singapur musí tomuto požadavku vyhovět do tří let od vstupu této dohody v platnost.

Dodatek 4-A-1

OBLAST PŮSOBNOSTI

1. Příloha 4-A se vztahuje na výrobky uvedené v čl. 2 odst. 1 (Obecná ustanovení) přílohy 4-A, které v případě povinností Unie spadají ke dni podpisu této dohody do oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh nebo směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility nebo ustanovení o bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/53/EU ze dne 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a o zrušení směrnice 1999/5/ES.

Pro výrobky v rámci působnosti směrnice 2014/53/EU se stanoví, že Unie musí být schopna požadovat dodatečné požadavky jiné než bezpečnostní a o elektromagnetické kompatibilitě, v souladu s článkem 3 uvedené směrnice.

Pokud dodavatel nepoužil harmonizované normy podle článku 16 směrnice 2014/53/EU nebo je použil jen částečně, rádiová zařízení, která spadají do oblasti působnosti čl. 10 odst. 4 směrnice 2014/53/EU, podléhají postupům popsaným v přílohách III nebo IV směrnice 2014/53/EU podle výběru dodavatele. Jestliže k prohlášení dodavatele o shodě mají být přiloženy protokoly o zkoušce, může dodavatel použít postupy popsané v čl. 4 odst. 2 písm. b) a c) (Postupy posuzování shody) přílohy 4-A.

2. Příloha 4-A se vztahuje na výrobky uvedené v čl. 2 odst. 1 (Obecná ustanovení) přílohy 4-A, které v případě povinností Singapuru spadají ke dni podpisu této dohody do oblasti působnosti předpisů o ochraně spotřebitele (bezpečnostní požadavky na spotřební zboží) z roku 2011, předpisů o ochraně spotřebitele (bezpečnostní požadavky) z roku 2004, zákona o telekomunikacích, kap. 323, a předpisy o telekomunikacích (poskytovatelé služeb) z roku 2004.

Pro výrobky, na které se vztahuje zákon o telekomunikacích, kap. 323, a předpisy o telekomunikacích (poskytovatelé služeb) z roku 2004, musí mít Singapur možnost vyžadovat další požadavky jiné než požadavky týkající se bezpečnosti a elektromagnetické kompatibility (EMC).

3. Strany jsou srozuměny s tím, že výrobky, na něž se vztahují domácí právní předpisy uvedené v tomto dodatku, které zahrnují veškeré výrobky, jichž se týká příloha 4-A, mají zahrnovat celý soubor elektronických výrobků. Má se za to, že v případě, že se u jedné strany příloha 4-A nevztahuje na určitý výrobek, který je však zahrnutý u druhé strany, nebo v době podpisu této dohody či později podléhá u jedné strany povinné certifikaci provedené třetí stranou, nikoli však u druhé strany, může druhá strana podrobit takovýto výrobek podobnému zacházení, jež může být nezbytné za účelem ochrany lidského zdraví a bezpečnosti. Před zavedením takovýchto opatření oznámí strana, která chce tato opatření zavést, svůj záměr druhé straně a poskytne jí tříměsíční lhůtu pro konzultace.

Dodatek 4-A-2

KATEGORIE PRODUKTU

Sporák určený pro domácnost, tj. zařízení na vaření; patří sem i samostatné stojící trouby a grily, stolní vařiče, plotny, grily a elektrické pánve jako součást sporáků, jakož i trouby nebo grily k zabudování do stěny, kromě sporáků s hmotností menší než 18 kg.

Vysoušeč vlasů, tj. elektrické zařízení určené k sušení vlasů, které zahrnuje zahřívací prvky.

Hi-fi souprava, tj. elektronické zařízení pro reprodukci zvuku s nízkým zkreslením připojené na hlavní přívod elektrické sítě jako jediný zdroj energie, určené pro domácí a podobné všeobecné použití ve vnitřních prostorách, se jmenovitým napájecím napětím nepřesahujícím 250 V RMS.

Audio výrobek (jiný než hi-fi souprava), tj. elektronické zařízení pro reprodukci zvuku, připojené ke zdroji napětí, a to buď přímo nebo nepřímo.

Žehlička, tj. elektrický spotřebič s vyhřívanou plochou k žehlení oděvů, určený pro domácnost a podobné účely.

Konvice, tj. elektrický domácí spotřebič na ohřev vody pro spotřebu, se jmenovitým objemem nepřesahujícím 10 litrů.

Mikrovlnná trouba, tj. elektrické zařízení pro ohřívání jídla a nápojů pomocí elektromagnetické energie (mikrovlny) v jednom nebo více frekvenčních pásmech ISM od 300 MHz a 30 GHz a určené pro domácí použití. Tyto spotřebiče mohou rovněž zahrnovat opékací funkci.

Vařič rýže, tj. elektrický spotřebič pro domácnost na vaření rýže.

Chladnička, tj. samostatné zařízení sestávající z tepelně izolovaného boxu pro skladování a uchovávání potravin s teplotou vyšší než 0 °C (32 °F) a vestavěnou chladicí jednotkou pracující na principu komprese páry, uspořádanou tak, aby odjímalá teplo z boxu, přičemž může mít jedno nebo více mrazicích oddělení.

Pokojové klimatizační zařízení, tj. samostatné zařízení koncipované jako celek, primárně určené k připevnění na okno, do stěny nebo jako konzole. Je určeno především k zajištění volného proudění klimatizovaného vzduchu do uzavřeného prostoru, místnosti nebo zóny (klimatizovaný prostor). Zahrnuje primární chladicí zdroj pro chlazení a vysoušení a systémy určené pro oběh a čištění vzduchu, jakož i odčerpávací část pro sběr či likvidaci případných kondenzátů. Může také obsahovat systémy pro zvlhčování, větrání nebo odčerpání vzduchu.

Stolní nebo stojanový ventilátor, tj. elektrické zařízení k víření vzduchu a k němu příslušící regulátor určený k použití v jednofázových střídavých nebo jednosměrných elektrických obvodech s napětím nepřesahujícím 250 V a určené pro domácnost a na podobné účely.

Televizní nebo video zobrazovací jednotka, tj. elektronické zařízení pro příjem a zobrazování informací z vysílače nebo místního zdroje, připojené k hlavnímu zdroji elektrické sítě, buď přímo nebo nepřímo, a určené pro domácí a podobné všeobecné použití ve vnitřních prostorách, kromě televizních přijímačů obsahujících katodovou trubici.

Vysavač, tj. přístroj odstraňující nečistoty a prach sacím výkonem motorového vzduchového čerpadla, určený pro domácnost a podobné účely.

Pračka, tj. elektrické zařízení určené k praní oblečení a textilu (se zařízením pro ohřev vody nebo bez něj), k odstředování vody z oblečení nebo k jeho sušení.

Stolní lampa nebo stojanová lampa, tj. přenosné svítidlo pro všeobecné účely, kromě kapesních svítidel, pro použití s wolframovým vláknem, trubicové zářivky a další výbojky připojené k hlavnímu přívodu elektrické sítě, a to přímo či nepřímo.

Toaster, gril, opékač, elektrická ohřívací plotna a podobná zařízení, tj. elektrická zařízení připojená k hlavnímu přívodu elektrické sítě, která využívají přímé či nepřímé (např. přes ohřívané médium, jako je vzduch nebo kuchyňský olej) teplo na přípravu jídla a jsou určena k domácímu použití.

Nástěnný nebo stropní ventilátor, tj. elektrický ventilátor a jeho přídatný regulátor určený pro montáž na stěnu nebo na strop, k použití v jednofázových střídavých nebo jednosměrných elektrických obvodech s napětím nepřesahujícím 250 V, určený pro domácnost a podobné účely.

Adaptér, tj. přístroj určený k napájení střídavým nebo jednosměrným proudem ze střídavého nebo jednosměrného zdroje, buď samostatně nebo jako součást příslušenství, pro použití u zařízení, jako jsou počítače, telekomunikační zařízení, zařízení pro domácí zábavu nebo hračky.

Kávovar, pomalý hrnec, parní hrnec a podobná zařízení, tj. elektrická zařízení, která v průběhu přípravy potravin a nápojů ohřívají vodu na vysokou teplotu.

Laserová disková aparatura, tj. elektronické zařízení pro záznam videa a přehrávání nebo pouze přehrávání, připojené k hlavnímu přívodu elektrické sítě, ať přímo či nepřímo, a určené k použití v domácnosti a na podobné všeobecné použití ve vnitřních prostorech, kromě přehrávačů laserových disků (LD) nebo videa.

Kuchyňský robot, mixér, mlýnek na maso a podobná zařízení, tj. elektrická zařízení pro přípravu potravin a nápojů a určená k použití v domácnosti.

Chladič vzduchu, tj. elektricky ovládané zařízení k víření vzduchu umožňující použití vody jakožto chladicího média a jeho přídatný regulátor určený k použití v jednofázových střídavých a jednosměrných elektrických obvodech s napětím nepřesahujícím 250 V, pro domácnost a podobné účely.

Domácí počítačový systém (včetně monitoru, tiskárny, reproduktorů a dalšího ze sítě ovládaného příslušenství), tj. mikroprocesorový systém s kompaktní místní kapacitou pro zpracování dat a výpočet pro grafiku s vysokým rozlišením, který má flexibilní datové komunikační rozhraní.

Dekorační osvětlovací zařízení, tj. světelné řetězy vybavené sériově nebo paralelně spojenými žárovkami k použití uvnitř nebo venku, s napájením nepřesahujícím 250 V.

3 pinová pravoúhlá 13 ampérová zástrčka, tj. přenosné zatavené zařízení opatřené pojistkou, které má kolíky vystupující tak, aby se spojily s kontakty odpovídajícího zásuvkového vývodu. Zástrčku lze rovněž elektricky a mechanicky připojit prostřednictvím vhodné pružné šňůry.

Pojistka (maximálně 13A) k použití v zástrčce, tj. zařízení, které spojením jednoho nebo více zvlášť navržených a dimenzovaných komponentů otevírá obvod, do něhož je zapojeno, a přeruší proud, dojde-li na dostatečně dlouhou dobu k překročení určité hodnoty. Pojistka zahrnuje všechny části, které tvoří celkové zařízení.

3 pinová okrouhlá 15 ampérová zástrčka, tj. zařízení se třemi kovovými kolíky, které má v podstatě válcovitý tvar, určené pro zapojení do odpovídající zásuvky a napojení na vhodnou pružnou šňůru.

Vícevstupový adaptér, tj. adaptér, který má více než jednu sadu zásuvkových kontaktů (zásuvka může a nemusí být stejného typu nebo výkonu jako kolíková část zástrčky).

3 pinový přenosný zásuvkový vývod, tj. příslušenství se 3 zásuvkovými kontakty určené pro zapojení kolíků odpovídající zástrčky a s částmi pro elektrické spojení s vhodnými kabely nebo pružnými šňůrami, pro spojení nebo propojení s pružnou šňůrou, které lze snadno přenášet z místa na místo, zatímco je připojeno ke zdroji.

Přenosný kabelový buben, tj. zařízení sestávající z pružného kabelu nebo šňůry připojené k bubnu a konstruované tak, aby mohl být kabel na buben zcela navinut, a vybavené zásuvkou a jedním nebo více zásuvkovými vývody.

Elektrický průtokový ohříváč vody, tj. elektrické stabilní spotřebiče pro domácnost a podobné účely určené pro ohřev vody pod teplotu varu, se jmenovitým napětím nejvýše 250 V u jednofázových zařízení a 480 V u ostatních zařízení.

Síťový zásobníkový elektrický ohřívač vody, tj. elektrický stabilní spotřebič pro domácnost a podobné účely určený pro uchovávání a ohřev vody pod teplotu varu, se jmenovitým napětím nejvýše 250 V u jednofázových zařízení a 480 V u ostatních zařízení.

Reziduální přerušovač obvodu (RCCB), tj. zařízení určené k ochraně osob před nepřímým kontaktem, kdy jsou nechráněné vodivé části zařízení napojeny na vhodnou elektrodu uzemnění.

3 pinový 13 ampérový zásuvkový vývod, tj. 13 A zásuvkový vývod s krytem, s jednoduchým nebo vícenásobným uspořádáním a s přidavnými kontrolními vypínači, určený pro montáž v jedné rovině do odpovídající skříňky, popř. na povrchovou nebo panelovou montáž. Zásuvkový vývod je vhodný pro připojení přenosných zařízení, audiovizuálních zařízení, svítidel atd., a to pouze ve střídavých obvodech s provozním napětím nepřesahujícím 250 V RMS při kmitočtu 50 Hz.

3 pinový okrouhlý 15 ampérový zásuvkový vývod, tj. 15 A zásuvkový vývod s krytem, zahrnující vypínač připojený mezi průtokový kontakt zásuvkového vývodu a příslušný koncový zdroj napětí, určený pro montáž v jedné rovině do odpovídající skříňky, popř. pro povrchovou nebo panelovou montáž. Zásuvkový vývod je vhodný pro připojení elektrických zařízení pracujících pouze ve střídavých obvodech s provozním napětím nepřesahujícím 250 V RMS při kmitočtu 50 Hz.

Domácí elektrický nástěnný vypínač, tj. manuálně ovládaný vypínač pro všeobecné účely, určený pouze pro střídavé obvody, se jmenovitým napětím nepřesahujícím 440 V a intenzitou proudu nepřesahující 63A, určený pro domácnost a podobné zabudované místní elektroinstalace, ať už uvnitř budov nebo venku.

Předřadník pro trubicové zářivky, tj. jednotka vložená mezi napájení a jednu nebo více žárovek, která pomocí indukční cívky, kondenzátoru nebo kombinace indukční cívky a kondenzátoru, nebo elektronických obvodů slouží zejména k omezení proudu světelného zdroje (zdrojů) na požadovanou hodnotu.

Izolační transformátor pro stropní svítidla, tj. transformátor se vstupním a výstupním vinutím, které jsou elektricky izolované s cílem omezit rizika související s náhodným současným kontaktem s uzemněním a částmi pod proudem nebo kovovými částmi, které se mohou ocitnout pod proudem v případě poruchy izolace.

Dodatek 4-A-3

DEFINICE

Pro účely přílohy 4-A se použijí tyto definice:

„bezpečností elektrických zařízení“ se rozumí, že zařízení, které bylo vyrobeno v souladu se správnou technickou praxí týkající se bezpečnosti, neohrožuje bezpečnost osob, domácích zvířat a majetku, je-li správně instalováno, udržováno a užíváno k účelu, pro který bylo vyrobeno;

„elektromagnetickou kompatibilitou“ se rozumí, že zařízení musí být navrženo a vyrobeno s ohledem na stav techniky, aby se zajistilo, že:

- a) elektromagnetické rušení, které způsobují, nepřesáhne úroveň, za níž rádiová a telekomunikační zařízení nebo jiná zařízení nejsou schopna fungovat v souladu s určeným použitím; a
- b) zařízení dosahují úrovně odolnosti vůči elektromagnetickému rušení očekávanému při jejich provozu v souladu s určeným použitím, která jim umožňuje fungovat bez nepřijatelného zhoršení výkonnosti zařízení provozovaného v souladu s určeným použitím.

„elektromagnetickým rušením“ se rozumí elektromagnetický jev, který může zhoršit funkci zařízení, včetně elektromagnetického šumu, nežádoucího signálu nebo změny v samotném prostředí šíření;

„odolností“ se rozumí schopnost zařízení správně fungovat bez zhoršení kvality funkce za přítomnosti elektromagnetického rušení;

„prohlášením o shodě“ se rozumí vydání osvědčení na základě rozhodnutí po přezkumu, že bylo prokázáno splnění stanovených požadavků;

„dodavatelem“ se rozumí výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce na území dovážející strany. Pokud se na území dovážející strany nenachází výrobce ani jeho zplnomocněný zástupce, odpovídá za předložení prohlášení dodavatele dovozce;

„zkušební laboratoří“ se rozumí subjekt posuzování shody, který poskytuje zkušební služby a získal osvědčení úředně prokazující jeho způsobilost vykonávat tyto zvláštní úkoly.

Definice „normy“, „technického předpisu“ a „postupů posuzování shody“ jsou totožné s definicemi uvedenými v příloze I Dohody o technických překážkách obchodu.

—

PŘÍLOHA 5-A

PŘÍSLUŠNÉ ORGÁNY

ČLÁNEK 1

Příslušné orgány Unie

Příslušné orgány v Unii zahrnují správní orgány členských států a Evropskou komisi. V tomto ohledu platí, že:

- a) pokud jde o vývoz do Singapuru, jsou správní orgány členských států odpovědné za kontrolu okolností a požadavků týkajících se výroby včetně zákonných inspekcí a vydávání veterinárních osvědčení (nebo osvědčení o dobrých životních podmínkách zvířat), která ověřují dohodnuté normy a požadavky;
- b) pokud jde o dovoz ze Singapuru, jsou správní orgány členských států odpovědné za kontrolu dodržování dovozních podmínek v Unii;
- c) Evropská komise je odpovědná za celkovou koordinaci, kontroly a audit kontrolních systémů a nezbytná právní opatření k zajištění jednotného používání norem a požadavků v rámci vnitřního evropského trhu.

ČLÁNEK 2

Příslušné orgány Singapuru

Zemědělsko-potravinářský a veterinární úřad (dále jen „AVA“) odpovídá za zajištění pružné dodávky bezpečných a zdravých potravin, ochranu zdraví zvířat, ryb a rostlin a usnadnění obchodu s potravinami a zemědělskými produkty.

V tomto ohledu platí, že:

- a) AVA je příslušným orgánem odpovědným za kontrolu dovozu a vývozu a karanténu;
- b) AVA je vnitrostátní orgán odpovědný za bezpečnost potravin, a to jak základních, tak zpracovaných potravin. AVA zajišťuje bezpečnost všech potravin od výroby až těsně před jejich prodejem. AVA přijímá vědecky podložené analýzy rizika a přístup k řízení vycházející z mezinárodních norem pro hodnocení a zajištění bezpečnosti potravin;
- c) AVA je vnitrostátní orgán odpovědný za zdraví zvířat a rostlin. Spravuje souhrnný program pro prevenci zavlečení nálezů zvířat, které představují významné riziko pro zemědělství, hospodářství a veřejné zdraví, a také souhrnný program kontroly, jakož i prevence zavlečení chorob a škůdců, které představují významné riziko pro hospodářství a zdraví rostlin.

PŘÍLOHA 5-B

POŽADAVKY A USTANOVENÍ TÝKAJÍCÍ SE SCHVALOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ PRO PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU

1. Příslušný orgán dovážející strany vypracuje seznamy schválených zařízení a tyto seznamy veřejně zpřístupní.
2. Požadavky a postupy pro schválení zařízení dovážející stranou jsou:
 - a) produkt živočišného původu, který chce zařízení vyvážet do dovážející strany, musí být povolen příslušným orgánem dovážející strany. Toto povolení musí zahrnovat požadavky na dovoz a osvědčení;
 - b) příslušný orgán vyvážející strany musí schválit zařízení, která chtějí vyvážet dotčený produkt živočišného původu a poskytnout dovážející straně sanitární záruky, které dovážející strana požaduje, že tato zařízení splňují příslušné požadavky dovážející strany;
 - c) příslušný orgán vyvážející strany musí mít pravomoc pozastavit či odejmout jednotlivým zařízením v případě neplnění těchto požadavků jejich vývozní povolení; a
 - d) dovážející strana může jako součást schvalovacího postupu provádět ověření v souladu s článkem 5.8 (Ověřování).

Ověřování jako součást schvalovacího postupu se týká struktury, organizace i pravomocí příslušného orgánu odpovědného za schválení zařízení a sanitární záruky s ohledem na plnění požadavků dovážející strany.

Prováděná ověření mohou zahrnovat kontrolu na místě u určitého počtu reprezentativních zařízení, která jsou uvedena na seznamu nebo seznamech schválených zařízení poskytnutých vyvážející stranou.

S přihlédnutím ke zvláštní struktuře a odpovědnostem v rámci Unie se mohou taková ověření v Unii týkat jednotlivých členských států;
 - e) dovážející strana může provádět ověření v souladu s článkem 5.8 (Ověřování) kdykoli. Na základě výsledků ověření může dovážející strana změnit seznamy schválených zařízení, které dovážející strana vypracovala, uvedené v odstavci 1 této přílohy.
3. Ustanovení odstavců 1 a 2 se zpočátku omezují na tyto kategorie zařízení:
 - a) všechna zařízení pro čerstvé maso domácích druhů;
 - b) všechna zařízení pro čerstvé maso volně žijící a farmové zvěře;
 - c) všechna zařízení pro drůbeží maso;
 - d) všechna zařízení pro masné výrobky všech druhů;
 - e) všechna zařízení pro ostatní produkty živočišného původu určené k lidské spotřebě (např. střevo, masné polotovary, mleté maso);
 - f) všechna zařízení pro mléko a mléčné výrobky určené k lidské spotřebě; a
 - g) zpracovatelské závody a rybářské zpracovatelské/mrazírenské lodě pro produkty rybolovu určené k lidské spotřebě včetně mlžů a koryšů.

PŘÍLOHA 8-A

SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ UNIE

1. Seznam specifických závazků Unie je uveden v dodatcích 8-A-1 až 8-A-3.
2. Dodatky uvedené v odstavci 1 jsou nedílnou součástí této přílohy.
3. Definice pojmů uvedené v kapitole osm (Služby, usazování a elektronický obchod) se použijí i v této příloze.
4. Při označování jednotlivých odvětví a pododvětví:
 - a) výrazem „CPC“ se rozumí Centrální klasifikace publikovaná Statistickou komisí OSN v Statistical Papers, Series M, N^o 77, *CPC prov*, 1991;
 - b) výrazem „CPC ver. 1.0“ se rozumí Centrální klasifikace produkce publikovaná Statistickou komisí OSN v Statistical Papers, Series M, N^o 77, *CPC ver 1.0*, 1998; a.
 - c) výrazem „ISIC rev 3.1“ se rozumí Mezinárodní standardní klasifikace všech ekonomických činností publikovaná Statistickou komisí OSN v Statistical Papers, Series M, N^o 4, *ISIC REV 3.1*, 2002.
5. V dodatcích uvedené v odstavci 1 jsou pro Unii nebo pro některý z jejích členských států použity tyto zkratky:

AT Rakousko

BE Belgie

BG Bulharsko

CY Kypr

CZ Česká republika

DE Německo

DK Dánsko

EE Estonsko

EL Řecko

ES Španělsko

EU Unie včetně všech jejích členských států

FI Finsko

FR Francie

HR Chorvatsko

HU Maďarsko

IE Irsko

IT Itálie

LT Litva

LU Lucembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Nizozemsko

PL Polsko

PT Portugalsko
RO Rumunsko
SE Švédsko
SI Slovinsko
SK Slovensko
UK Spojené království

UNIE
SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ V SOULADU S ČLÁNKEM 8.7
(SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ)
(PŘESHraniční POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB)

1. V níže uvedeném seznamu závazků jsou uvedena odvětví služeb liberalizovaná podle článku 8.7 (Seznam specifických závazků) a prostřednictvím výhrad jsou stanovena omezení přístupu na trh a národního zacházení, která se vztahují na služby a dodavatele služeb ze Singapuru v těchto odvětvích. Níže uvedený seznam se skládá z těchto prvků:
 - a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, ve kterém Unie závazek přijímá, a rozsah liberalizace, na který se výhrady vztahují, a
 - b) ve druhém sloupci jsou popsány uplatňované výhrady.

Přeshraniční poskytování služeb v odvětvích a pododvětvích, na která se vztahuje tato dohoda a která nejsou v níže uvedeném seznamu závazků zmíněna, není předmětem závazků.
2. Níže uvedený seznam závazků nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení přístupu na trh nebo národního zacházení ve smyslu článků 8.5 (Přístup na trh) a 8.6 (Národní zacházení). Tato opatření (např. požadavek na získání licence, povinnosti univerzální služby, požadavek na uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích a na absolvování určité zkoušky, včetně jazykového přezkoušení) se na služby a dodavatele služeb ze Singapuru vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena.
3. Níže uvedeným seznamem závazků není dotčena proveditelnost přeshraničního poskytování služeb stanoveného v čl. 8.4 (Definice) písm. a) v některých odvětvích a pododvětvích služeb a není jím dotčena existence veřejných monopolů a výhradních práv, jak je popsáno v seznamu závazků týkajících se usazování.
4. V souladu s čl. 8.1 (Cíl a oblast působnosti) odst. 2 písm. a) nejsou v níže uvedeném seznamu závazků zahrnuta opatření týkající se subvencí, které smluvní strany poskytují.
5. Práva a povinnosti vyplývající z níže uvedeného seznamu závazků nemají přímý účinek, a přímo proto nezakládají práva fyzických nebo právnických osob.
6. Pojmem „investor“, jak je použit v tomto seznamu závazků, se rozumí pojem „podnikatel“ vymezený v čl. 8.8 (Definice) písm. c).

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Nemovitosti</p> <p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>Všechny členské státy s výjimkou AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, IE, IT, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Žádné.</p> <p>AT: Nabývání, koupě nebo nájem nemovitostí zahraničními fyzickými a právnickými osobami vyžaduje povolení příslušných orgánů jednotlivých zemí (<i>Länder</i>), které zváží, zda nejsou dotčeny důležité ekonomické, sociální nebo kulturní zájmy.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>BG: Zahraniční právnické osoby a cizí státní občané s trvalým bydlištěm v zahraničí mohou nabývat vlastnictví budov a omezených vlastnických práv ⁽¹⁾ k nemovitostem jen se svolením ministerstva financí. Povinnost požádat o povolení se nevztahuje na osoby, jež v Bulharsku uskutečnily investice.</p> <p>Cizí státní občané s trvalým bydlištěm v zahraničí, zahraniční právnické osoby a společnosti, v nichž zahraniční účast zajišťuje většinu při přijímání rozhodnutí nebo může přijetí rozhodnutí zablokovat, mohou nabývat práv k vlastnictví nemovitostí v určitých geografických oblastech, jež určí Rada ministrů, jen s povolením.</p> <p>CY: Bez závazků.</p> <p>CZ: Zemědělské a lesní pozemky mohou nabývat zahraniční fyzické a právnické osoby s trvalým pobytem v České republice. Zvláštní úprava se týká zemědělských a lesních pozemků ve vlastnictví státu.</p> <p>DK: Omezení nabývání nemovitostí fyzickými a právnickými osobami, které nejsou rezidenty. Omezení týkající se koupě zemědělských nemovitostí zahraničními fyzickými a právnickými osobami.</p> <p>EL: Podle zákona č. 1892/90 musí každý občan pro nabytí pozemků v pohraničních oblastech získat povolení ministerstva obrany. Podle správní praxe jsou povolení pro přímé investice bez obtíží udělována.</p> <p>FI: (Ålandské ostrovy): Omezení práv fyzických osob, které nemají místní občanství Åland, a práv právnických osob nabývat na Ålandských ostrovech nemovitostí a držet je bez povolení příslušných ostrovních orgánů. Omezení práv fyzických osob, které nemají místní občanství Åland, a práv kterékoli právnické osoby usadit se a poskytovat služby bez povolení příslušných orgánů Ålandských ostrovů.</p> <p>HU: Omezení nabývání pozemků a nemovitostí zahraničními investory ⁽²⁾.</p> <p>IE: Pro nabytí jakéhokoli podílu na irských pozemcích domácími nebo zahraničními společnostmi nebo cizími státními příslušníky je nezbytný předchozí písemný souhlas pozemkové komise. Pokud se jedná o pozemky k průmyslovému využití (jinému než zemědělskému), upouští se od tohoto požadavku, pokud je za tímto účelem předloženo osvědčení ministerstva pro podnikání a zaměstnanost. Toto ustanovení se nevztahuje na pozemky uvnitř městských hranic.</p> <p>IT: Koupě nemovitostí zahraničními fyzickými a právnickými osobami podléhá podmínce vzájemnosti.</p> <p>LT: Bez závazků pro nabývání pozemků ⁽³⁾.</p> <p>MT: Nadále se uplatňují požadavky maltských právních předpisů a předpisů týkajících se nabývání nemovitostí.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>PL: K přímému i nepřímému nabývání nemovitostí cizinci (fyzickými nebo zahraničními právníky osobami) je nezbytné povolení. Bez závazků, pokud jde o získávání státem vlastněného majetku (tj. předpisy, jimiž se řídí proces privatizace).</p> <p>RO: Fyzické osoby, jež nemají rumunské státní občanství a nemají v Rumunsku trvalý pobyt, jakož i právníké osoby, jež nemají rumunskou státní příslušnost ani ústředí v Rumunsku, nemohou nabývat vlastnictví jakéhokoliv druhu pozemků právními úkony mezi živými.</p> <p>SI: Právníké osoby usazené ve Slovinsku a se zahraniční kapitálovou účastí mohou nabývat nemovitosti na území Slovinska. Pobočky ⁽⁴⁾ zřízené ve Slovinsku zahraničními osobami mohou nabývat pouze nemovitého majetku, s výjimkou pozemků, který je nutný pro vykonávání hospodářských činností, pro něž jsou tyto pobočky zřízeny.</p> <p>SK: Omezení týkající se nabývání nemovitého majetku zahraničními fyzickými a právníky osobami. Zahraniční subjekty mohou nabývat nemovitostí prostřednictvím zřízení slovenských právníky osob nebo účastí ve společných podnicích. Bez závazků pro pozemky.</p>
1. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
<p>a) Právní služby ⁽⁵⁾ (CPC 861) ⁽⁶⁾</p> <p>s výjimkou právního poradenství a služeb právní dokumentace a osvědčení poskytovaných právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, „huissiers de justice“ nebo jiní „officiers publics et ministériels“</p>	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro praxi v oblasti vnitrostátního práva (EU a členského státu) je podmíněno státní příslušností.</p> <p>BE, FI: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro právní zastupování je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na trvalý pobyt. Na zastupování před „Cour de cassation“ v netrestních věcech jsou v BE uplatňovány kvóty.</p> <p>BG: Singapurští právníci smí poskytovat služby právního zastupování pouze singapurským státním příslušníkům pod podmínkou vzájemnosti a spolupráce s bulharským právníkem. Pro právní mediační služby se požaduje trvalý pobyt.</p> <p>FR: Přístup právníků k povolání „avocat auprès de la Cour de Cassation“ a „avocat auprès du Conseil d'Etat“ podléhá kvótám a podmínce státní příslušnosti.</p> <p>HR: Bez závazků pro vykonávání praxe v oblasti chorvatského práva.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>b) 1. Účetnické služby (CPC 86212, jiné než auditorské služby, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)</p> <p>b) 2. Auditorské služby (CPC 86211 a 86212, jiné než účetnické služby)</p>	<p>HU: Plnoprávné členství v profesní komoře je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na trvalý pobyt. V případě zahraničních právníků je rozsah právních činností omezen na poskytování právního poradenství.</p> <p>LV: Požadavek státní příslušnosti pro autorizované advokáty, kterým je vyhrazeno zastupování v trestních věcech.</p> <p>DK: Poskytování právního poradenství je vyhrazeno právníkům s dánskou licencí pro výkon praxe a právním firmám se sídlem v Dánsku. Získání dánské licence k výkonu praxe je podmíněno dánskou zkouškou z práva.</p> <p>SE: Členství v profesní komoře, které je nezbytné pouze za účelem používání švédského titulu „advokat“, je podmíněno požadavkem trvalého pobytu.</p> <p>Pro způsob 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Bez závazků.</p> <p>AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány.</p> <p>Pro způsob 2 Žádné.</p> <p>Pro způsob 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Bez závazků.</p> <p>AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány a pro výkon auditů stanovených v konkrétních rakouských právních předpisech (např. v zákoně o akciových společnostech, zákoně o burze, v bankovním zákoně apod.).</p> <p>HR: Zahraniční auditorské firmy mohou poskytovat auditorské služby na území Chorvatska, pokud zde zřídily pobočku.</p> <p>SE: Služby právního auditu v určitých právnických osobách, mimo jiné ve všech společnostech s ručením omezeným, mohou provádět pouze auditoři, kteří k tomu jsou oprávněni ve Švédsku. Pouze takové osoby mohou být akcionáři nebo společníky ve společnostech, které provádějí kvalifikovaný audit (pro úřední účely). Pro schválení je požadován trvalý pobyt.</p> <p>LT: Zpráva auditora musí být vyhotovena ve spolupráci s auditorem akreditovaným pro výkon auditorské činnosti v Litvě.</p> <p>Pro způsob 2 Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Daňové poradenství (CPC 863) (7)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány.</p> <p>CY: Daňoví zástupci musí mít řádné povolení ministerstva financí. Na povolení se vztahuje test ekonomické potřeby. Použitá kritéria jsou obdobná jako při žádosti o povolení zahraničních investic (viz oddíl horizontální závazky). Vzhledem k tomu, že jsou tato kritéria platná pro toto pododvětví, je vždy nutné vzít v úvahu zaměstnanost v tomto pododvětví.</p> <p>BG, MT, RO, SI: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
d) Architektonické služby a	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT: Bez závazků, výjimkou jsou služby v oblasti plánování.</p>
e) Urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a CPC 8674)	<p>BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Bez závazků.</p> <p>DE: Použití vnitrostátních předpisů o poplatcích a finančních odměnách za veškeré služby, které jsou poskytovány ze zahraničí.</p> <p>HR: Fyzické a právnické osoby mohou poskytovat architektonické služby se souhlasem chorvatské komory architektů. Návrh či projekt vypracovaný v zahraničí musí být uznán (validován) oprávněnou fyzickou nebo právnickou osobou v Chorvatsku z hlediska souladu s chorvatským právem. Bez závazků pro urbanistické služby.</p> <p>HU, RO: Bez závazků pro služby v oblasti krajinářské architektury.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
f) Inženýrské služby a	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, SI: Bez závazků, výjimkou jsou služby v oblasti plánování.</p>
g) Integrované inženýrské služby (CPC 8672 a CPC 8673)	<p>BG, CY, EL, IT, MT, PT: Bez závazků.</p> <p>HR: Fyzické a právnické osoby mohou poskytovat inženýrské služby se souhlasem chorvatské komory inženýrů. Návrh či projekt vypracovaný v zahraničí musí být uznán (validován) oprávněnou fyzickou nebo právnickou osobou v Chorvatsku z hlediska souladu s chorvatským právem.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
h) Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část CPC 85201)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Bez závazků.</p> <p>SI: Bez závazků pro služby sociální medicíny, sanitární, epidemiologické, lékařské/ekologické služby, dodávání krve, krevních přípravků a transplantátů a pitvy.</p> <p>HR: Bez závazků, s výjimkou telemedicíny.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
i) Veterinární služby (CPC 932)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Bez závazků.</p> <p>UK: Bez závazků, s výjimkou veterinárních laboratoří a technických služeb poskytovaných veterinárním lékařům, obecného poradenství, podpory a informací (např. o potravě, chování a péči o zvířata).</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
j) 1. Služby porodních asistentek (část CPC 93191)	<p>Pro způsob 1</p>
j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Bez závazků.</p> <p>FI, PL: Bez závazků, s výjimkou zdravotních sester.</p> <p>HR: Bez závazků, s výjimkou telemedicíny.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
k) Maloobchod s farmaceutickými výrobky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky (CPC 63211)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK, CZ: Bez závazků.</p> <p>LV, LT: Bez závazků, s výjimkou zásilkového prodeje.</p> <p>HU: Bez závazků, s výjimkou CPC 6321.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
a jiné služby poskytované lékárníky (*)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Počítačové a související služby (CPC 84)	Pro způsob 1 a 2: Žádné.
C. Služby výzkumu a vývoje	
<p>Služby výzkumu a vývoje v oblasti sociálních a humanitních věd (CPC 852, s výjimkou služeb psychologů) ⁽⁹⁾</p> <p>Služby výzkumu a vývoje v oblasti přírodních věd (CPC 851) Služby interdisciplinárního výzkumu a vývoje (CPC 853)</p>	<p>Žádné.</p> <p>EU: Pro veřejně financované služby výzkumu a vývoje mohou být výhradní práva a/nebo povolení udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právníkům osobám z Unie, jež mají ústředí v Unii.</p>
D. Služby v oblasti nemovitostí ⁽¹⁰⁾	
a) Vztahující se k vlastním nebo pronajatým nemovitostem (CPC 821)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků.</p> <p>HR: Vyžaduje se komerční přítomnost.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p> <p>DK: Titul „realitní makléř“ mohou používat pouze osoby, které byly přijaty do registru realitních makléřů. Ustanovení čl. 25 odst. 2 zákona o prodeji nemovitostí uvádí podmínky týkající se osob, které mohou být zapsány do tohoto registru.</p> <p>Kromě jiného zákon požaduje, aby byl uchazeč dánským rezidentem nebo rezidentem Unie, Evropského hospodářského prostoru nebo Švýcarska. Dále musí být posouzeny některé požadavky týkající se teoretických a praktických znalostí uchazečů v souladu s pokyny dánského úřadu pro podnikání a výstavbu. Zákon o prodeji nemovitostí je použitelný pouze ve vztahu k dánským spotřebitelům. Na možnost cizinců kupovat/prodávát majetek v Dánsku se mohou vztahovat jiné právní předpisy, např. požadavky na trvalé bydliště.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) Na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 822)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků.</p> <p>HR: Vyžaduje se komerční přítomnost.</p> <p>DK: Titul „realitní makléř“ mohou používat pouze osoby, které byly přijaty do registru realitních makléřů. Ustanovení čl. 25 odst. 2 zákona o prodeji nemovitostí uvádí podmínky týkající se osob, které mohou být zapsány do tohoto registru.</p> <p>Kromě jiného zákon požaduje, aby byl uchazeč dánským rezidentem nebo rezidentem Unie, Evropského hospodářského prostoru nebo Švýcarska. Dále musí být posouzeny některé požadavky týkající se teoretických a praktických znalostí uchazečů v souladu s pokyny dánského úřadu pro podnikání a výstavbu. Zákon o prodeji nemovitostí je použitelný pouze ve vztahu k dánským spotřebitelům. Na možnost cizinců kupovat/prodávat majetek v Dánsku se mohou vztahovat jiné právní předpisy, např. požadavky na trvalé bydliště.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
E. Služby pronájmu/leasingu bez obsluhy	
a) Týkající se plavidel (CPC 83103)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BG, CY, DE, HU, MT, RO: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
b) Týkající se letadel (CPC 83104)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez závazků.</p> <p>AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK: Letadla, která používají leteckí dopravci z Unie, musí být registrována v členském státě Unie, jenž dopravci udělil licenci, nebo jinde v Unii. Výjimky mohou být uděleny pro krátkodobé nájemní smlouvy nebo za výjimečných okolností.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Týkající se ostatních dopravních prostředků (CPC 83101, CPC 83102 a CPC 83105)	<p>Pro způsob 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2 Žádné.</p> <p>Pro způsoby 1 a 2 HR: s výjimkou kabotáže.</p>
d) Týkající se ostatních strojů a zařízení (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 a CPC 83109)	<p>Pro způsob 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2 Žádné.</p>
e) Týkající se výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (CPC 832)	<p>Pro způsob 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků.</p> <p>EE: Bez závazků, s výjimkou služeb leasingu nebo pronájmu týkajícího se předem nahraných videokazet pro použití v zařízeních pro domácí zábavu.</p>
f) Pronájem telekomunikačních zařízení (CPC 7541)	<p>Pro způsob 1 a 2 Žádné.</p>
F. Ostatní podnikatelské služby	
a) Reklamní služby (CPC 871)	<p>Pro způsob 1 a 2 Žádné.</p>
b) Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	<p>Pro způsob 1 a 2 Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Poradenství v oblasti řízení (CPC 865)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
d) Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)	Pro způsob 1 a 2 HU: Bez závazků pro rozhodčí a smírčí služby (CPC 86602).
e) Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	Pro způsob 1 IT: Bez závazků pro povolání biolog a chemický analytik. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez závazků. Pro způsob 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez závazků.
f) Poradenské a konzultační služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (část CPC 881)	Pro způsob 1 IT: Bez závazků pro činnosti vyhrazené agronomům a „periti agrari“. EE, MT, RO: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
g) Poradenské a konzultační služby související s rybolovem (část CPC 882)	Pro způsob 1 LV, MT, RO, SI: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
h) Poradenské a konzultační služby v oblasti zpracovatelského průmyslu (část CPC 884 a část CPC 885)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
i) Služby zprostředkování a zajišťování zaměstnanců	
i) 1. Vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků.</p>
i) 2. Služby zaměstnanosti (CPC 87202)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků.</p>
i) 3. Služby zajišťování podpůrného administrativního personálu (CPC 87203)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků.</p>
i) 4. Zajišťování domácího pomocného personálu, jiných obchodních nebo průmyslových pracovníků, ošetrovatelů a jiných zaměstnanců (CPC 87204, 87205, 87206 a 87209)	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>Všechny členské státy s výjimkou HU: Bez závazků.</p> <p>HU: Žádné.</p>
j) 1. Pátrací služby (CPC 87301)	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
j) 2. Bezpečnostní služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	<p>Pro způsob 1</p> <p>HU: Bez závazků pro CPC 87304, CPC 87305.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků.</p> <p>DK: Požadavek státní příslušnosti a trvalého pobytu pro členy správní rady. Bez závazků pro služby letištní ostrahy.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>HU: Bez závazků pro CPC 87304, CPC 87305.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků.</p>
k) Související služby vědeckého a technického poradenství (CPC 8675)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Bez závazků pro služby průzkumu.</p> <p>HR: Služby základního geologického, geodetického a báňského poradenství a také související poradenské služby v oblasti ochrany životního prostředí lze na území Chorvatska poskytovat pouze společně s tuzemskými právníckými osobami nebo jejich prostřednictvím.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
l) 1. Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	<p>Pro způsob 1</p> <p>Pro námořní plavidla: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, HR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro vnitrozemská dopravní plavidla: EU s výjimkou EE, HU, LV: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
l) 2. Údržba a opravy železničních dopravních prostředků (část CPC 8868)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
l) 3. Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a silničních dopravních prostředků (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867 a část CPC 8868)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
l) 4. Údržba a opravy letadel a jejich dílů (část CPC 8868)	Pro způsob 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
l) 5. Údržba a opravy kovodělných výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
m) Služby úklidu budov (CPC 874)	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, HR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
n) Fotografické služby (CPC 875)	Pro způsob 1 BG, EE, MT, PL: Bez závazků pro poskytování služeb leteckého snímkování. HR, LV: Bez závazků pro specializované fotografické služby. (CPC 87504) Pro způsob 2 Žádné.
o) Balicí služby (CPC 876)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
p) Tisk a vydavatelství (CPC 88442)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
q) Konferenční služby (část CPC 87909)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
r) 1. Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)	Pro způsob 1 PL: Bez závazků pro služby soudních tlumočnicků. HR: Bez závazků pro úřední dokumenty. HU, SK: Bez závazků pro ověřené překlady a tlumočení. Pro způsob 2 Žádné.
r) 2. Návrhy interiérů a ostatní specializované návrhářské služby (CPC 87907)	Pro způsob 1 DE: Použití vnitrostátních předpisů o poplatcích a finančních odměnách za veškeré služby, které jsou poskytovány ze zahraničí. Pro způsob 2 Žádné.
r) 3. Služby inkasních agentur (CPC 87902)	Pro způsob 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
r) 4. Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků (CPC 87901)	Pro způsob 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
r) 5. Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904) ⁽¹²⁾	Pro způsob 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků Pro způsob 2 Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
r) 6. Telekomunikační poradenské služby (CPC 7544)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
r) 7. Záznamové telefonní služby (CPC 87903)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.
2. KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY	
<p>A. Poštovní a kurýrní služby (Služby vztahující se k manipulaci⁽¹³⁾ s poštovními zásilkami⁽¹⁴⁾, zasílanými adresátům doma i v zahraničí, podle následujícího seznamu pododvětví:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Manipulace s adresovanými písemnými sděleními na jakémkoli druhu fyzických nosičů⁽¹⁵⁾, včetně hybridních poštovních služeb a adresných reklamních zásilek; ii) Manipulace s adresovanými balíky a balíčky⁽¹⁶⁾; iii) Manipulace s tiskovinami, na nichž je uveden adresát⁽¹⁷⁾; iv) Manipulace se zásilkami uvedenými v bodech i) až iii), pokud jsou doporučené nebo pojištěné; v) Expresní doručovací služby⁽¹⁸⁾ pro zásilky uvedené v bodech i) až iii); vi) Manipulace s neadresovanými zásilkami a vii) Výměna dokumentů⁽¹⁹⁾. <p>Pododvětví i), iv) a v) jsou však vyloučena, pokud spadají do rozsahu služeb, které mohou být vyhrazené pro listovní zásilky, jejichž cena je nižší než pětinasobek úřední základní sazby, za předpokladu, že váží méně než 100 gramů⁽²⁰⁾, a pro službu doporučených zásilek, používaných při soudních a správních řízeních.)</p> <p>(část CPC 751, část CPC 71235⁽²¹⁾ a část CPC 73210⁽²²⁾)</p>	<p>Pro způsob 1 a 2 Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>B. Telekomunikační služby</p> <p>Tyto služby nezahrnují ekonomickou činnost, jejímž předmětem je poskytování obsahu, k jehož přepravě jsou nutné telekomunikační služby.</p> <p>a) Všechny služby, jejichž předmětem je přenos a příjem signálů jakýmkoli elektromagnetickými prostředky ⁽²³⁾, s výjimkou rozhlasového a televizního vysílání ⁽²⁴⁾</p>	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>Žádné.</p>
<p>3. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)</p>	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>Žádné.</p>
<p>4. DISTRIBUČNÍ SLUŽBY (s výjimkou distribuce zbraní, střeliva, výbušnin a jiného válečného materiálu)</p> <p>A. Služby komisionářů</p> <p>a) Služby komisionářů v oblasti motorových vozidel, motocyklů a sněžných motorových skútrů a jejich dílů a příslušenství (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121)</p> <p>b) Služby ostatních komisionářů (CPC 621)</p> <p>B. Velkoobchod</p> <p>a) Velkoobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121)</p> <p>b) Velkoobchod s telekomunikačními koncovými zařízeními (část CPC 7542)</p> <p>c) Ostatní velkoobchod (CPC 622, s výjimkou velkoobchodu s energetickými produkty ⁽²⁵⁾)</p>	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>EU kromě AT, SI, FI: Bez závazků pro distribuci chemických výrobků a vzácných kovů (a drahokamů).</p> <p>AT: Bez závazků pro distribuci pyrotechnického zboží, zápalných produktů a trhavín a toxických látek.</p> <p>AT, BG: Bez závazků pro distribuci výrobků pro lékařské účely, jako jsou lékařské a chirurgické přístroje, léčivé přípravky a předměty pro lékařské použití.</p> <p>HR: Bez závazků pro tabákové výrobky.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BG, FR, PL, RO: Bez závazků pro distribuci tabáku a tabákových výrobků.</p> <p>IT: Státní tabákový monopol pro velkoobchod.</p> <p>BG, FI, PL, RO: Bez závazků pro distribuci alkoholických nápojů.</p> <p>SE: Bez závazků pro maloobchod s alkoholickými nápoji.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Bez závazků pro distribuci farmaceutických výrobků.</p> <p>BG, HU, PL: Bez závazků pro služby obchodování s komoditami.</p> <p>FR: Pro služby komisionářů, bez závazků pro obchodníky a makléře působící na 17 trzích národního zájmu s čerstvými potravinami. Bez závazků pro velkoobchod s farmaceutickými výrobky.</p> <p>MT: Bez závazků pro služby komisionářů.</p> <p>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: V případě maloobchodu bez závazků s výjimkou zásilkového prodeje.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>C. Maloobchod ⁽²⁶⁾</p> <p>Maloobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (část CPC 61112, část CPC 6113 a část CPC 6121)</p> <p>Maloobchod s telekomunikačními koncovými zařízeními (část CPC 7542)</p> <p>Maloobchod s potravinami (CPC 631)</p> <p>Maloobchod s ostatními (neenergetickými) výrobky, s výjimkou maloobchodu s farmaceutickými, zdravotnickými a ortopedickými výrobky ⁽²⁷⁾ (CPC 632, s výjimkou 63211 a 63297)</p> <p>D. Franchising (CPC 8929)</p>	
<p>5. SLUŽBY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ (pouze soukromě financované služby)</p>	
<p>A. Služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921)</p> <p>B. Služby v oblasti sekundárního vzdělávání (CPC 922)</p>	<p>Pro způsob 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2 CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 1 a 2 LV: Bez závazků pro poskytování služeb v oblasti vzdělávání souvisejících s odborným sekundárním vzděláváním pro zdravotně postižené studenty (CPC 9224).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků.</p> <p>FR: Podmínka státní příslušnosti. Singapurští státní příslušníci však mohou obdržet povolení příslušných orgánů zřídit a vést vzdělávací instituci a vyučovat.</p> <p>IT: Podmínka státní příslušnosti pro poskytovatele služeb, kteří mají být oprávněni vydávat státem uznávané diplomy.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>CZ, SK: Bez závazků pro služby postsekundárního vzdělávání, s výjimkou postsekundárního odborného vzdělávání (CPC 92310).</p>
D. Služby v oblasti vzdělávání dospělých (CPC 924)	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>AT: Bez závazků pro služby v oblasti vzdělávání dospělých prostřednictvím rozhlasového a televizního vysílání.</p>
E. Ostatní služby v oblasti vzdělávání (CPC 929)	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>HR: Žádné pro korespondenční vzdělávání nebo vzdělávání přes telekomunikace.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>6. SLUŽBY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</p> <p>A. Služby týkající se odpadních vod (CPC 9401) ⁽²⁸⁾</p> <p>B. Odpadové hospodářství s pevným/nebezpečným odpadem, kromě přeshraniční přepravy nebezpečného odpadu</p> <p> a) Likvidace odpadu (CPC 9402)</p> <p> b) Sanitární a podobné služby (CPC 9403)</p> <p>C. Ochrana ovzduší a klimatu (CPC 9404) ⁽²⁹⁾</p> <p>D. Sanace půdy a vod</p> <p> a) Úprava a sanace kontaminované/znečištěné půdy a vody (část CPC 94060) ⁽³⁰⁾</p> <p>E. Snižování hluku a vibrací (CPC 9405)</p> <p>F. Ochrana biologické rozmanitosti a krajiny</p> <p> a) Služby ochrany přírody a krajiny (část CPC 9406)</p> <p>G. Jiné služby v oblasti životního prostředí a přidružené služby (CPC 94090)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>EU: Bez závazků, s výjimkou poradenských služeb.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
<p>7. FINANČNÍ SLUŽBY</p>	
<p>A. Pojišťovací služby a služby související s pojištěním</p>	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků pro služby přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících s:</p> <p>a) námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujícího: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající a</p> <p>b) zbožím v mezinárodním tranzitu.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>AT: Reklamní činnost a zprostředkování jménem dceřiné společnosti, která není usazená v Unii, nebo pobočky, která není usazená v Rakousku (s výjimkou zajištění nebo retrocese), jsou zakázány. Povinné pojištění letecké dopravy, s výjimkou pojištění mezinárodní obchodní letecké přepravy, je možné uzavřít pouze s dceřinou společností, která je usazena v Unii, nebo pobočkou, která je usazena v Rakousku. Z pojistného u pojistných smluv (s výjimkou zajištění nebo retrocese), které jsou uzavřeny s dceřinou společností, která není usazena v Unii, nebo pobočkou, která není usazena v Rakousku, se platí vyšší daň. Je možné udělit výjimku.</p> <p>DK: Povinné pojištění letecké dopravy lze uzavřít pouze se společnostmi, které jsou usazeny v Unii. Žádné osoby ani společnosti (včetně pojišťovacích společností) nemohou pro obchodní účely v Dánsku napomáhat při přímém pojišťování osob s trvalým pobytem v Dánsku, dánských plavidel nebo majetku v Dánsku, vyjma pojišťovacích společností, které mají licenci podle dánského práva nebo od příslušných dánských orgánů.</p> <p>DE: Povinné pojištění letecké dopravy lze uzavřít pouze u dceřiné společnosti usazené v Unii nebo u pobočky usazené v Německu. Pokud zahraniční pojišťovna zřídila v Německu pobočku, může v Německu uzavírat pojistné smlouvy, které se vztahují k mezinárodní dopravě, pouze prostřednictvím takové pobočky.</p> <p>FR: Pojištění rizik, která se vztahují k pozemní dopravě, mohou uzavírat pouze pojišťovací společnosti usazené v Unii.</p> <p>PL: Bez závazků, s výjimkou zajištění, retrocese a pojištění zboží v mezinárodním obchodě.</p> <p>PT: Pojištění letecké a námořní dopravy vztahující se na zboží, letadlo, loď a odpovědnost mohou sjednávat pouze společnosti usazené v Unii. V Portugalsku mohou tato pojištění zprostředkovávat pouze osoby nebo společnosti usazené v Unii.</p> <p>RO: Zajištění na mezinárodním trhu je povoleno, jen pokud zajištěné riziko nelze umístit na domácím trhu.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků pro zprostředkovávání přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících s:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujících: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající a b) zbožím v mezinárodním tranzitu.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>BG: Bez závazků pro přímé pojištění, s výjimkou služeb, které zahraniční dodavatelé poskytují zahraničním osobám na území Bulharska. Dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel jako takových a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Bulharsku, nesmí uzavírat zahraniční pojišťovny přímo. Zahraniční pojišťovací společnost může uzavírat pojistné smlouvy pouze prostřednictvím pobočky v Unii. Bez závazků pro pojištění vkladů a podobné režimy náhrad a pro režimy povinného pojištění.</p> <p>CY, LV, MT: Bez závazků pro služby přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících s:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujících: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající a b) zbožím v mezinárodním tranzitu. <p>LT: Bez závazků pro služby přímého pojištění, s výjimkou pojištění rizik souvisejících s:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujících: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající a b) zbožím v mezinárodním tranzitu, s výjimkou pozemní dopravy, kdy se riziko nachází v Litvě. <p>LV, LT, PL, BG: Bez závazků pro zprostředkování pojištění.</p> <p>FI: Pouze pojistitelé, kteří mají správní ústředí v Unii nebo pobočku ve Finsku, mohou nabízet služby přímého pojištění (včetně soupojištění). Poskytování služeb pojišťovacích makléřů je podmíněno existencí trvalého místa podnikání v Unii.</p> <p>HU: Pojišťovací společnosti neusazené v Unii mohou na území Maďarska poskytovat přímé pojištění pouze prostřednictvím pobočky, která je v Maďarsku zapsána v obchodním rejstříku.</p> <p>IT: Bez závazků pro povolání pojistných matematiků. Dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel jako takových a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Itálii, mohou uzavírat pouze pojišťovny, které jsou usazené v Unii. Tato výhrada se nevztahuje na mezinárodní dopravu zahrnující dovoz do Itálie.</p> <p>SE: Poskytování přímého pojištění je povoleno pouze prostřednictvím poskytovatele pojišťovacích služeb, který je k tomu ve Švédsku oprávněn, pokud takový zahraniční poskytovatel služby a švédská pojišťovací společnost patří stejné skupině společností nebo mezi sebou uzavřely dohodu o spolupráci.</p> <p>ES: Na služby pojistných matematiků se vztahuje požadavek trvalého pobytu a tříleté praxe v oboru.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bez závazků pro zprostředkování.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>BG: V případě přímého pojištění smí bulharské fyzické a právnické osoby a zahraniční osoby podnikající na území Bulharska uzavírat pojistné smlouvy ohledně jejich činnosti v Bulharsku v pouze s poskytovateli, kteří mají licenci pro pojišťovací činnosti v Bulharsku. Pojistné náhrady plynoucí z těchto smluv se vyplácejí v Bulharsku. Bez závazků pro pojištění vkladů a podobné režimy náhrad a pro režimy povinného pojištění.</p> <p>HR: Bez závazků pro služby přímého pojištění a zprostředkování přímého pojištění, s výjimkou</p> <p>a) životního pojištění: pro poskytování životního pojištění cizincům, kteří mají bydliště v Chorvatsku;</p> <p>b) neživotního pojištění:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pro poskytování neživotního pojištění jiného než pojištění odpovědnosti z provozu automobilu cizincům, kteří mají bydliště v Chorvatsku; ii) — pojištění osobní odpovědnosti nebo pojištění majetku, které není v Chorvatské republice dostupné; <ul style="list-style-type: none"> — společnosti nakupující pojištění v zahraničí v souvislosti s investicemi v zahraničí včetně vybavení pro tyto činnosti; — zajištění návratnosti zahraničních půjček (kolaterální pojištění); — pojištění osob a majetku, pokud jde o zcela vlastněné podniky a společné podniky, jež provádějí ekonomickou činnost v zahraničí, je-li to v souladu s předpisy dané země nebo to vyžaduje zápis v dané zemi; — lodě v procesu výstavby a opravy, pokud je to uvedeno ve smlouvě uzavřené se zahraničním klientem (kupcem); <p>c) námořní, letecké a jiné dopravy.</p> <p>IT: Dopravní pojištění zboží, pojištění vozidel jako takových a pojištění odpovědnosti, pokud se jedná o rizika v Itálii, mohou uzavírat pouze pojišťovny, které jsou usazené v Unii. Tato výhrada se nevztahuje na mezinárodní dopravu zahrnující dovoz do Itálie.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>B. Bankovní a ostatní finanční služby (kromě pojištění)</p> <p>Všechna níže uvedená pododvětví</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Bez závazků, s výjimkou poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování.</p> <p>BE: Pro poskytování poradenských investičních služeb se vyžaduje usazení v Belgii.</p> <p>BG: Mohou být použita omezení a podmínky vztahující se k používání telekomunikačních sítí.</p> <p>CY: Bez závazků, s výjimkou pro obchodování s převoditelnými cennými papíry, pro poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování.</p> <p>EE: Pro přijímání vkladů je požadováno povolení estonského orgánu pro finanční dozor a zápis podle estonského zákona jako akciová společnost, dceřiná společnost nebo pobočka.</p> <p>EE: Pro provádění správy investičních fondů se požaduje zřízení specializované správcovské společnosti a pouze společnosti, které mají sídlo na území Unie, mohou jednat jako depozitář aktiv investičních fondů.</p> <p>HR: Bez závazků, s výjimkou půjček, finančního leasingu, plateb a převodů peněz, záruk a závazků, peněžního makléřství, poskytování a převodu finančních informací a poradenských a dalších pomocných finančních služeb kromě zprostředkování.</p> <p>LT: Pro výkon správy podílových fondů a investičních společností se požaduje zřízení specializované správcovské společnosti a pouze společnosti se sídlem v Unii smí jednat jako depozitář aktiv investičních fondů.</p> <p>IE: Pro poskytování investičních služeb nebo investičního poradenství v Irsku je zapotřebí buď a) povolení v Irsku, pro které je obvykle nutné, aby subjekt byl zapsán v obchodním rejstříku nebo aby se jednalo o osobní společnost nebo o samostatného obchodníka, v každém případě musí mít společnost správní ústředí / sídlo v Irsku (v některých případech povolení nemusí být vyžadováno – např. pokud poskytovatel služeb ze Singapuru nemá v Irsku žádnou komerční přítomnost nebo služba není poskytována soukromým osobám), nebo b) povolení v jiném členském státě Unie v souladu se směrnicí Unie o investičních službách.</p> <p>IT: Bez závazků pro „<i>promotori di servizi finanziari</i>“ (prodejce finančních služeb).</p> <p>LV: Bez závazků, s výjimkou pro účast v emisích všech druhů cenných papírů, pro poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>LT: Pro správu penzijního fondu se požaduje komerční přítomnost.</p> <p>MT: Bez závazků, s výjimkou pro přijímání vkladů, půjčky všech druhů, pro poskytování finančních informací a zpracování finančních údajů a pro poradenské a další pomocné služby kromě zprostředkování.</p> <p>PL: Pro poskytování a převod finančních informací, zpracování finančních údajů a souvisejícího softwaru, požadavek používat veřejnou telekomunikační síť nebo síť jiného oprávněného operátora.</p> <p>RO: Bez závazků pro finanční leasing, pro obchodování s nástroji peněžního trhu, devizami, deriváty, nástroji využívajícími směnné kurzy a úrokové míry, převoditelnými cennými papíry a jinými obchodovatelnými nástroji a finančními aktivy, pro účast v emisích všech druhů cenných papírů a správu aktiv a platební a clearingové služby týkající se finančních aktiv. Služby týkající se plateb a peněžních převodů smí být prováděny výhradně prostřednictvím banky usazené v Rumunsku.</p> <p>SI:</p> <p>a) Účast na emisích pokladničních poukázek, správě penzijního fondu: Bez závazků.</p> <p>b) Všechna ostatní pododvětví, s výjimkou účasti na emisích pokladničních poukázek, správy penzijního fondu, poskytování a převodu finančních informací, poradenských a jiných pomocných finančních služeb: Bez závazků, s výjimkou přijetí úvěrů (výpůjčky všech druhů) a přijetí záruk a závazků od zahraničních úvěrových institucí domácími právníky osobami a výlučnými vlastníky. Zahraniční osoby smí nabízet zahraniční cenné papíry pouze prostřednictvím tuzemských bank a obchodníka s cennými papíry. Členové slovinské burzy musí být zapsáni v obchodním rejstříku ve Slovinsku nebo být pobočkou zahraničních investičních společností nebo bank.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>BG: Mohou být použita omezení a podmínky vztahující se k používání telekomunikačních sítí.</p> <p>PL: Pro poskytování a převod finančních informací, zpracování finančních údajů a souvisejícího softwaru, požadavek používat veřejnou telekomunikační síť nebo síť jiného oprávněného operátora.</p>
8. ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ PÉČE (pouze soukromě financované služby)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>A. Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby) (CPC 9311)</p> <p>C. Ústavní zdravotní péče jiná než nemocniční služby (CPC 93193)</p> <p>D. Sociální péče (CPC 933)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>BE: Bez závazků, s výjimkou pro léčebny, zotavovny a domovy důchodců.</p>
<p>9. CESTOVNÍ RUCH A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY</p>	
<p>A. Ubytování, stravování a pohostinství, cateringové služby (CPC 641, CPC 642 a CPC 643) s výjimkou cateringových služeb v oblasti letecké dopravy</p> <p>B. Služby cestovních agentur a kanceláří (včetně delegátů) (CPC 7471)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků, s výjimkou cateringových služeb.</p> <p>HR: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>BG, HU: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Průvodcovské služby (CPC 7472)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
10. REKREAČNÍ, KULTURNÍ A SPORTOVNÍ SLUŽBY (jiné než audiovizuální služby)	
A. Zábavní služby (včetně divadel, hudebních skupin, cirкусů a diskoték) (CPC 9619)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Bez závazků.</p> <p>BG: Bez závazků s výjimkou služeb divadelních producentů, sborů, kapel a hudebních souborů (CPC 96191); služeb spisovatelů, skladatelů, sochařů, kabaretních umělců a jiných umělců (CPC 96192) a pomocných divadelních služeb (CPC 96193).</p> <p>EE: Bez závazků pro ostatní zábavní služby (CPC 96199), s výjimkou služeb kin.</p> <p>LT, LV: Bez závazků, s výjimkou služeb provozování kin (část CPC 96199).</p>
B. Služby zpravodajských a tiskových agentur (CPC 962)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Knihovny, archivy, muzea a jiné kulturní služby (CPC 963)	<p>Pro způsob 1</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.</p>
D. Služby v oblasti sportu (CPC 9641)	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>AT: Bez závazků pro služby lyžařských škol a horských vůdců.</p> <p>BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>CY, EE: Bez závazků.</p>
E. Služby související s provozem rekreačních parků a pláží (CPC 96491)	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>Žádné.</p>
11. DOPRAVNÍ SLUŽBY	
A. Námořní doprava	<p>Pro způsob 1 a 2</p>
a) Mezinárodní osobní doprava (CPC 7211, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽³¹⁾)	Žádné.
b) Mezinárodní nákladní doprava (CPC 7212, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽³²⁾)	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>B. Vnitrozemská vodní doprava</p> <p>a) Osobní doprava (CPC 7221, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽³³⁾)</p> <p>b) Nákladní doprava (CPC 7222, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽³⁴⁾)</p>	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro provozovatele sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státní příslušnosti, co se týče vlastnictví. Podléhá nařízením, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně.</p> <p>AT: Na zřízení rejdařské společnosti fyzickými osobami se vztahuje podmínka státní příslušnosti. V případě usazení ve formě právnické osoby je podmínkou státní příslušnost pro většinu výkonných ředitelů, představenstvo a dozorčí radu. Je požadováno zapsání společnosti v obchodním rejstříku nebo trvalé usazení v Rakousku. Kromě toho musí většinu obchodních podílů podniku vlastnit občané Unie.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Bez závazků.</p>
<p>C. Železniční doprava</p> <p>a) Osobní doprava (CPC 7111)</p> <p>b) Nákladní doprava (CPC 7112)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>EU: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
<p>D. Silniční doprava</p> <p>a) Osobní doprava (CPC 7121 a CPC 7122)</p> <p>b) Nákladní doprava (CPC 7123, s výjimkou přepravy poštovních a kurýrních zásilek pro vlastní potřebu ⁽³⁵⁾)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>EU: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
<p>E. Potrubní přeprava zboží kromě paliv ⁽³⁶⁾ (CPC 7139)</p>	<p>Pro způsob 1:</p> <p>EU: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2:</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
12. POMOCNÉ SLUŽBY V DOPRAVĚ ⁽³⁷⁾	
<p>A. Pomocné služby v námořní dopravě</p> <p>a) Skladování (část CPC 742)</p> <p>b) Služby celního odbavení ⁽³⁸⁾</p> <p>c) Služby skladování a úschovy kontejnerů ⁽³⁹⁾</p> <p>d) Služby námořních agentur ⁽⁴⁰⁾</p> <p>e) Námořní zasilatelské nákladní služby ⁽⁴¹⁾</p> <p>f) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7213)</p> <p>g) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214)</p> <p>h) Podpůrné služby v námořní dopravě (část CPC 745)</p> <p>i) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)</p> <p>B. Pomocné služby v oblasti vnitrozemské vodní dopravy</p> <p>a) Manipulace s nákladem (část CPC 741)</p> <p>b) Skladování (část CPC 742)</p> <p>c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)</p> <p>d) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7223)</p> <p>e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224)</p> <p>f) Podpůrné služby ve vnitrozemské vodní dopravě (část CPC 745)</p> <p>g) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>EU: Bez závazků ⁽⁴²⁾ pro tlačné a vlečné služby.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků pro pronájem plavidel s posádkou. SE: Žádné s výjimkou pro tlačné/vlečné lodě a pronájem plavidel s posádkou, kde má SE omezení týkající se kabotáže a vlajky.</p> <p>HR: Bez závazků kromě služeb agentur zabývajících se přepravou nákladu.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p> <p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro provozovatele sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státní příslušnosti, co se týče vlastnictví. Podléhá nařízením, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně.</p> <p>EU: Bez závazků pro tlačné a vlečné služby.</p> <p>HR: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI: Bez závazků pro pronájem plavidel s posádkou. SE: Žádné s výjimkou pro tlačné/vlečné lodě a pronájem plavidel s posádkou, kde má SE omezení týkající se kabotáže a vlajky.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>C. Pomocné služby v železniční dopravě</p> <p>a) Manipulace s nákladem (část CPC 741)</p> <p>b) Skladování (část CPC 742)</p> <p>c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)</p> <p>d) Tlačné a vlečné služby (CPC 7113)</p> <p>e) Podpůrné služby v železniční dopravě (CPC 743)</p> <p>f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>EU: Bez závazků pro tlačné a vlečné služby.</p> <p>HR: Bez závazků kromě služeb agentur zabývajících se přepravou nákladu.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
<p>D. Pomocné služby v silniční dopravě</p> <p>a) Manipulace s nákladem (část CPC 741)</p> <p>b) Skladování (část CPC 742)</p> <p>c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)</p> <p>d) Pronájem užitkových vozidel s řidičem (CPC 7124)</p> <p>e) Podpůrné služby v silniční dopravě (CPC 744)</p> <p>f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez závazků pro pronájem užitkových vozidel s řidičem.</p> <p>HR: Bez závazků s výjimkou služeb agentur zabývajících se přepravou nákladu a podpůrných služeb v silniční dopravě, jež podléhají povolení.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
<p>F. Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy zboží kromě paliv⁽⁴³⁾</p> <p>a) Skladování zboží kromě paliv přepravovaných potrubími (část CPC 742)</p>	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
13. OSTATNÍ SLUŽBY V DOPRAVĚ	
Poskytování služeb v oblasti kombinované dopravy	<p>Všechny členské státy s výjimkou AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Žádné, aniž jsou dotčena omezení uvedená na seznamu závazků týkající se jakéhokoli konkrétního způsobu dopravy.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez závazků.</p>
14. ENERGETICKÉ SLUŽBY	
A. Služby související s těžbou (CPC 883) ⁽⁴⁴⁾	<p>Pro způsob 1 a 2</p> <p>Žádné.</p>
B. Potrubní přeprava paliv (CPC 7131)	<p>Pro způsob 1</p> <p>EU: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.</p>
C. Skladování paliv přepravovaných potrubími (část CPC 742)	<p>Pro způsob 1</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>
D. Velkoobchod s pevnými, kapalnými a plynnými palivy a podobnými výrobky (CPC 62271) a velkoobchod s elektřinou, párou a teplou vodou	<p>Pro způsob 1</p> <p>EU: Bez závazků pro velkoobchod s elektřinou, párou a teplou vodou.</p> <p>Pro způsob 2</p> <p>Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
E. Maloobchod s pohonnými hmotami (CPC 613)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
F. Maloobchod s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem (CPC 63297) a maloobchod s elektřinou, plynem (jiným než v lahvích), párou a teplou vodou	Pro způsob 1 EU: Bez závazků pro maloobchod s elektřinou, plynem (jiným než v lahvích), párou a teplou vodou. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: V případě maloobchodu s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem bez závazků, s výjimkou zásilkového prodeje (žádné pro zásilkový prodej). Pro způsob 2 Žádné.
G. Služby související s rozvodem energií (CPC 887)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků, s výjimkou poradenských služeb (žádné pro poradenské služby). Pro způsob 2 Žádné.
15. OSTATNÍ SLUŽBY JINDE NEZAHRNUTÉ	
a) Praní, čištění a barvení (CPC 9701)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) Kadeřnické služby (CPC 97021)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
c) Kosmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
d) Ostatní kosmetické služby j.n. (CPC 97029)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
e) Lázeňské služby a masáže (jiné než terapeutické), jsou-li prováděny jako relaxační služby v oblasti péče o tělo a nikoli z léčebných nebo rehabilitačních důvodů ⁽⁴⁵⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Pro způsob 1 EU: Bez závazků. Pro způsob 2 Žádné.
f) Telekomunikační propojovací služby (CPC 7543)	Pro způsob 1 a 2 Žádné.

⁽¹⁾ Bulharské majetkové právo uznává tato omezená vlastnická práva: právo užívání, právo stavby, právo na zřízení nadstaveb a služebnosti.

⁽²⁾ V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích GATS.

⁽³⁾ V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích GATS.

- (4) Podle zákona o obchodních společnostech není pobočka zřízená ve Slovinsku považována za právnickou osobu, ale pokud jde o její provoz, je zacházení s ní stejné jako u dceřiné společnosti, což je v souladu s čl. XXVIII písm. g) GATS.
- (5) Vzhledem k postupnému procesu liberalizace singapurského trhu právních služeb se Singapur ještě nemůže zavázat k rozšíření přístupu na trh v tomto sektoru. Smluvní strany za účelem poskytnutí dalšího přístupu na trh přezkoumají své závazky v právních službách nejpozději dva roky po vstupu této dohody v platnost. Smluvní strany mohou na základě rozhodnutí ve Výboru pro obchod službami, investice a veřejné zakázky zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) změnit v tomto ohledu seznamy kterékoli ze smluvních stran.
- (6) Zahrnuje služby právního poradenství, právního zastupování, rozhodčí a smírčí/mediační služby a služby právní dokumentace a osvědčení. Poskytování právních služeb je povoleno pouze v oblasti mezinárodního práva veřejného, práva Unie a práva jakékoli jurisdikce, ve které jsou poskytovatel služby nebo jeho zaměstnanci kvalifikováni k výkonu právního povolání, a stejně jako na poskytování jiných služeb se na něj vztahují licenční požadavky a postupy uplatňované v členských státech Unie. U právníků poskytujících právní služby v oblasti mezinárodního práva veřejného a cizího práva mohou být tyto licenční požadavky a postupy mimo jiné ve formě dodržování místních etických kodexů, používání titulu získaného v zemi původu (nebyl-li uznán jako rovnocenný s titulem používaným v hostitelské zemi), požadavků v oblasti pojištění, zjednodušené registrace v profesní komoře hostitelské země nebo zjednodušeným získáním členství v profesní komoře hostitelské země na základě zkoušky způsobilosti a bydliště nebo hlavní kanceláře v hostitelské zemi. Právní služby v oblasti práva Unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v členském státě Unie a jednájí osobně nebo jejich prostřednictvím, a právní služby v oblasti práva členského státu Unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v dotyčném členském státě a jednájí osobně, nebo jejich prostřednictvím. Plnoprávné členství v profesní komoře v příslušném členském státě Unie tudíž může být nezbytné pro zastupování před soudy a jinými příslušnými orgány v Unii, protože zahrnuje výkon unijního práva a vnitrostátního procesního práva. V některých členských státech je však povoleno, aby zahraniční právníci, kteří nejsou plnoprávními členy profesní komory, zastupovali v občanských sporech, kdy je strana státním příslušníkem státu nebo náleží ke státu, ve kterém je právník oprávněn vykonávat svou praxi.
- (7) Nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, která spadají pod 1.A.a) Právní služby.
- (8) Prodej farmaceutických výrobků veřejnosti, jakož i poskytování jiných služeb, podléhá licenčním a kvalifikačním požadavkům a postupům uplatňovaným v členských státech Unie. Obecně platí, že je tato činnost vyhrazena lékárníkům. V některých členských státech Unie je lékárníkům vyhrazen pouze prodej předepsaných léků.
- (9) Část CPC 85201 uvedená pod 1.A.h) Ambulantní a zubní zdravotní péče.
- (10) Dané služby jsou služby realitních makléřů a nemají žádný vliv na práva a/nebo omezení, která se týkají nákupu nemovitostí fyzickými a právnickými osobami.
- (11) Údržba a opravy dopravních prostředků a zařízení (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) spadají pod 1.F. l) 1. až 1.F. l) 4. Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod 1.B. Počítačové a související služby.
- (12) Nezahrnuje tiskařské služby (CPC 88442), které spadají pod 1.F. p).
- (13) „Manipulací“ se rozumí celní odbavení, třídění, doprava a dodání.
- (14) „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ komerčního provozovatele, soukromého či veřejného.
- (15) Např. dopisy, pohlednice.
- (16) Zahrnuje knihy a katalogy.
- (17) Časopisy, noviny, periodika.
- (18) Expresní doručovací služby mohou kromě větší rychlosti a spolehlivosti zahrnovat i prvky přidané hodnoty, například vyzvednutí v místě původu, osobní doručení adresátovi, sledování a hledání zásilky, možnost změny určení a adresáta během dopravy, potvrzení o přijetí.
- (19) Poskytování prostředků, včetně dodání prostorů pro tento účel nebo dopravy třetí osobou, které umožňuje, aby si uživatelé, kteří jsou členy této služby, mezi sebou vzájemnou výměnou dopravili poštovní zásilky. „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ komerčního provozovatele, soukromého či veřejného.
- (20) „Listovní zásilkou“ se rozumí sdělení v písemné podobě na jakémkoli druhu fyzického nosiče, které má být dopraveno nebo doručeno na adresu, kterou odesílatel uvedl na samotné zásilce nebo na jejím obalu. Knihy, katalogy, noviny a časopisy se nepovažují za listovní zásilky.
- (21) Jakákoli pozemní přeprava poštovních a kurýrních zásilek pro vlastní potřebu.
- (22) Letecká přeprava poštovních zásilek pro vlastní potřebu.
- (23) Tyto služby nezahrnují zpracování informací a/nebo údajů on-line (včetně zpracování transakcí) (část CPC 843), které spadají pod 1.B. Počítačové a související služby.
- (24) Rozhlasové a televizní vysílání je vymezeno jako nepřerušovaný řetězec vysílání po drátě či bezdrátově bez ohledu na umístění původního vysílání vyžadovaný pro příjem a/nebo zobrazení signálů zvukových a/nebo obrazových programů u veřejnosti či jakékoli její části, ale nezahrnuje spojení mezi provozovateli.
- (25) Tyto služby, které zahrnují CPC 62271, spadají pod 14.D ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (26) Nezahrnuje údržbu a opravy, které spadají pod 1.B. a 1.F. l) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY. Nezahrnuje maloobchod s energetickými produkty, který spadá pod 14.E. a 14.F. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (27) Maloobchodní prodej farmaceutických, zdravotnických a ortopedických výrobků spadá pod 1.A. k) ODBORNÉ SLUŽBY.
- (28) Odpovídá službám souvisejícím s odpadními vodami.
- (29) Odpovídá službám čištění výfukových a odpadních plynů.
- (30) Odpovídá částem služeb na ochranu přírody a krajiny.

- (³¹) Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v též členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- (³²) Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v též členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- (³³) Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v též členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- (³⁴) Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v též členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- (³⁵) Součást CPC 71235, spadá pod KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY pod 2.A. Poštovní a kurýrní služby
- (³⁶) Potrubní přeprava paliv spadá pod 14.B. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (³⁷) Nezahrnuje údržbu a opravy dopravních prostředků a zařízení, které spadají pod 1.F l) 1. až 1.F l) 4. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.
- (³⁸) „Službami celního odbavení“ se rozumí činnosti, které spočívají v provádění celních formalit týkajících se dovozu, vývozu nebo tranzitu nákladů jménem jiné osoby, ať už je tato činnost hlavní činností poskytovatele služeb nebo je běžným doplňkem jeho hlavní činnosti.
- (³⁹) „Službami skladování a úschovy kontejnerů“ se rozumí činnosti spočívající v skladování kontejnerů, ať již v přístavních oblastech nebo ve vnitrozemí, s ohledem na jejich nakládání/vykládání, opravy a přípravu pro nalodění.
- (⁴⁰) „Službami námořních agentur“ se rozumí činnosti spočívající v zastupování obchodních zájmů jedné nebo více lodních linek nebo rejdářství v rámci určité geografické oblasti, a to za tímto účelem: marketing a prodej služeb v námořní dopravě a souvisejících služeb, od cenových nabídek po fakturaci a vystavování konosamentů jménem společností, získávání a opětovný prodej nezbytných souvisejících služeb, příprava dokumentace a poskytování obchodních informací; jednání jménem společností, organizování přivolání lodě nebo převzetí nákladu, je-li to vyžadováno.
- (⁴¹) „Námořními zasilatelskými nákladními službami“ se rozumí činnosti, které spočívají v organizaci a sledování odesílání zásilek jménem lodních zasilatelů, opatřování dopravních a souvisejících služeb, přípravou dokumentace a poskytováním obchodních informací.
- (⁴²) Bez závazků v důsledku technické neproveditelnosti.
- (⁴³) Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy paliv spadají pod 14.C. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (⁴⁴) Zahrnují se tyto služby poskytované na základě honoráře nebo smlouvy: poradenské a konzultační služby související s těžbou, příprava lokality, instalace vrtných souprav, vrtání, služby vrtacích souprav, pažení vrtu a instalace vrtných trubek, inženýrské práce související s výplachem, kontrola pevných částic, vyztužování a speciální práce ve vrtné díře, geologické práce v místě vrtu a kontrola vrtacích prací, karotáž, zkoušení vrtů, wireline služby, dodávání a obsluha provozních kapalin (solné roztoky), dodání a instalace zařízení pro přípravu vrtů k těžbě, cementování (tlakové čerpání), stimulační služby (štěpení, použití kyselin a tlakové čerpání), opravy sond a opravy vrtů, likvidace vrtů.
Nezahrnuje přímý přístup k přírodním zdrojům nebo jejich přímé využívání.
Nezahrnuje přípravu lokality pro těžbu zdrojů jiných než ropy a plynu (CPC 5115), která spadá pod 3. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY
- (⁴⁵) Terapeutické masáže a služby lázeňské léčby spadají pod 1.A h) Ambulantní a zubní zdravotní péče, 1.A j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky a zdravotní péče (8.A a 8.C).

UNIE

SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ V SOULADU S ČLÁNKEM 8.12

(SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ)

(USAZOVÁNÍ)

1. V níže uvedeném seznamu závazků jsou uvedeny ekonomické činnosti liberalizované podle článku 8.12 (Seznam specifických závazků) a prostřednictvím výhrad jsou stanovena omezení přístupu na trh a národního zacházení, která se vztahují na podniky a podnikatele ze Singapuru v těchto činnostech. Níže uvedený seznam se skládá z těchto prvků:
 - a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, ve kterém Unie závazek přijímá, a rozsah liberalizace, na který se výhrady vztahují, a
 - b) ve druhém sloupci jsou popsány uplatňované výhrady.

Usazování v odvětvích a pododvětvích, na která se vztahuje tato dohoda a která nejsou v níže uvedeném seznamu zmíněna, není předmětem závazků.
2. Níže uvedený seznam závazků nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení přístupu na trh nebo národního zacházení ve smyslu článku 8.10 (Přístup na trh) a 8.11 (Národní zacházení). Tato opatření (např. požadavek na získání licence, povinnosti univerzální služby, požadavek na uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích a na absolvování určité zkoušky včetně jazykového přezkoušení, nediskriminační požadavek, že některé činnosti nesmějí být vykonávány v zónách chráněných z hlediska životního prostředí nebo v místech zvláštního historického a uměleckého zájmu) se na podniky a podnikatele ze Singapuru vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena.
3. V souladu s čl. 8.1 (Cíl a oblast působnosti) odst. 2 písm. a) nejsou v níže uvedeném seznamu závazků zahrnuta opatření týkající se subvencí, které smluvní strany poskytují.
4. Odchylně od článku 8.10 (Přístup na trh) není nutné uvádět v následujícím seznamu závazků o usazování nediskriminační požadavky, pokud jde o typ právní formy podniku, aby byly zachovány nebo přijaty Unií.
5. Práva a povinnosti vyplývající z níže uvedeného seznamu nemají přímý účinek, a přímo proto nezakládají práva fyzických nebo právnických osob.
6. Pojmem „investor“, jak je použit v tomto seznamu závazků, se rozumí pojem „podnikatel“ vymezený v čl. 8.8 (Definice) písm. c).
7. V případě, že Unie zachová výhradu, která vyžaduje, aby dodavatelem služeb byl občan, státní příslušník, osoba s trvalým bydlištěm nebo osoba s bydlištěm na jejím území, jako podmínku pro poskytování služeb na jejím území, výhrada uvedená na seznamu závazků v dodatku 8-A-3 podle článku 8.13 (Oblast působnosti a definice), pokud jde o dočasný pohyb fyzických osob, funguje v uplatnitelné míře jako výhrada s ohledem na závazky o usazování přijaté v tomto dodatku v souladu s článkem 8.12 (Seznam specifických závazků).

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	Nemovitosti Všechny členské státy s výjimkou AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>AT: Nabývání, koupě nebo nájem nemovitostí zahraničními fyzickými a právnickými osobami vyžaduje povolení příslušných orgánů jednotlivých zemí (<i>Länder</i>), které zvaží, zda nejsou dotčeny důležité ekonomické, sociální nebo kulturní zájmy.</p> <p>BG: Zahraniční fyzické a právnické osoby nemohou nabývat vlastnictví pozemků (a to ani skrze pobočku). Bulharské právnické osoby se zahraniční majetkovou účastí nemohou nabývat vlastnictví zemědělské půdy.</p> <p>Zahraniční právnické osoby a cizí státní občané s trvalým bydlištěm v zahraničí mohou nabývat vlastnictví budov a omezených vlastnických práv⁽¹⁾ k nemovitostem jen se svolením ministerstva financí. Povinnost požádat o povolení se nevztahuje na osoby, jež v Bulharsku uskutečnily investice.</p> <p>Cizí státní občané s trvalým bydlištěm v zahraničí, zahraniční právnické osoby a společnosti, v nichž zahraniční účast zajišťuje většinu při přijímání rozhodnutí nebo může přijetí rozhodnutí zablokovat, mohou nabývat práv k vlastnictví nemovitostí v určitých geografických oblastech, jež určí Rada ministrů, jen s povolením.</p> <p>CY: Bez závazků.</p> <p>CZ: Zemědělské a lesní pozemky mohou nabývat zahraniční fyzické a právnické osoby s trvalým pobytem v České republice. Zvláštní úprava se týká zemědělských a lesních pozemků ve vlastnictví státu.</p> <p>DK: Omezení nabývání nemovitostí fyzickými a právnickými osobami, které nejsou rezidenty. Omezení týkající se koupě zemědělských nemovitostí zahraničními fyzickými a právnickými osobami.</p> <p>EE: Bez závazků pro nabývání zemědělské a lesní půdy⁽²⁾.</p> <p>EL: Podle zákona č. 1892/90 musí každý občan pro nabytí pozemků v pohraničních oblastech získat povolení ministerstva obrany. Podle správní praxe jsou povolení pro přímé investice bez obtíží udělována.</p> <p>FI: (Ålandské ostrovy): Omezení práv fyzických osob, které nemají místní občanství Åland, a práv právnických osob nabývat na Ålandských ostrovech nemovitostí a držet je bez povolení příslušných ostrovních orgánů. Omezení práv fyzických osob, které nemají místní občanství Åland, a práv kterékoli právnické osoby usadit se a poskytovat služby bez povolení příslušných orgánů Ålandských ostrovů.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>HR: Bez závazku, pokud jde o nabývání nemovitostí poskytovateli služeb, kteří nejsou usazeni a nejsou zapsáni v obchodním rejstříku v Chorvatsku. Nabývání nemovitostí nezbytných pro poskytování služeb společnostmi usazenými a zapsanými v obchodním rejstříku v Chorvatsku jako právnické osoby je povoleno. Nabývání nemovitostí nezbytných pro poskytování služeb pobočkami je podmíněno souhlasem ministerstva spravedlnosti. Zemědělskou půdu mohou nabývat zahraniční právnické a fyzické osoby.</p> <p>HU: Omezení nabývání pozemků a nemovitostí zahraničními investory ⁽³⁾.</p> <p>IE: Pro nabytí jakéhokoli podílu na irských pozemcích domácími nebo zahraničními společnostmi nebo cizími státními příslušníky je nezbytný předchozí písemný souhlas pozemkové komise. Pokud se jedná o pozemky k průmyslovému využití (jinému než zemědělskému), upouští se od tohoto požadavku, pokud je za tímto účelem předloženo osvědčení ministerstva pro podnikání a zaměstnanost. Toto ustanovení se nevztahuje na pozemky uvnitř městských hranic.</p> <p>IT: Koupě nemovitostí zahraničními fyzickými a právnickými osobami podléhá podmínce vzájemnosti.</p> <p>LV: Bez závazků pro nabývání pozemků; propachtování půdy nepřesahující 99 let je povoleno.</p> <p>LT: Bez závazků pro nabývání pozemků ⁽⁴⁾.</p> <p>MT: Nadále se uplatňují požadavky maltských právních předpisů a předpisů týkajících se nabývání nemovitostí.</p> <p>PL: K přímému i nepřímému nabývání nemovitostí cizinci (fyzickými nebo zahraničními právnickými osobami) je nezbytné povolení. Bez závazků, pokud jde o získávání státem vlastněného majetku (tj. předpisy, jimiž se řídí proces privatizace).</p> <p>RO: Fyzické osoby, jež nemají rumunské státní občanství a nemají v Rumunsku trvalý pobyt, jakož i právnické osoby, jež nemají rumunskou státní příslušnost ani ústředí v Rumunsku, nemohou nabývat vlastnictví jakéhokoliv druhu pozemků právními úkony mezi živými.</p> <p>SI: Právnické osoby usazené ve Slovinsku a se zahraniční kapitálovou účastí mohou nabývat nemovitosti na území Slovinska. Pobočky ⁽⁵⁾ zřízené ve Slovinsku zahraničními osobami mohou nabývat pouze nemovitého majetku, s výjimkou pozemků, který je nutný pro vykonávání hospodářských činností, pro něž jsou tyto pobočky zřízeny.</p> <p>SK: Omezení týkající se nabývání nemovitého majetku zahraničními fyzickými a právnickými osobami. Zahraniční subjekty mohou nabývat nemovitostí prostřednictvím zřízení slovenských právnických osob nebo účastí ve společných podnicích. Bez závazků pro pozemky.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Výkonní ředitelé a auditoři</p> <p>AT: Výkonní ředitelé poboček právnických osob musí mít trvalý pobyt v Rakousku. Fyzické osoby, které v právnické osobě nebo pobočce odpovídají za dodržování rakouského obchodního zákoníku, musí mít trvalé bydliště v Rakousku.</p> <p>FI: Cizinec, který je činný jako soukromý podnikatel, potřebuje ke své činnosti povolení a musí mít trvalé bydliště v Unii. Ve všech odvětvích kromě telekomunikačních služeb se na výkonné ředitele společností s ručením omezeným vztahují podmínky státní příslušnosti a požadavky trvalého pobytu. U telekomunikačních služeb platí pro výkonného ředitele požadavek trvalého pobytu.</p> <p>FR: Výkonný ředitel průmyslové, obchodní nebo řemeslné činnosti potřebuje zvláštní povolení, pokud nemá povolení k pobytu.</p> <p>RO: Většina auditorů obchodních společností a jejich zástupců musí být rumunští státní občané.</p> <p>SE: Výkonný ředitel právnické osoby nebo pobočky musí mít trvalý pobyt ve Švédsku.</p>
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Veřejné služby</p> <p>EU: Ekonomické činnosti, které se považují za veřejné služby na celostátní nebo místní úrovni, mohou být předmětem veřejných monopolů nebo výlučných práv vyhrazených soukromým provozovatelům ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.</p>
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Typy usazení</p> <p>EU: Zacházení udělované dceřiným společnostem (singapurských společností), které jsou zřízeny podle práva členského státu Unie a mají své sídlo, svou ústřední správu nebo hlavní provozovnu v Unii, se neposkytuje pobočkám nebo agenturám zřízeným v členském státě Unie singapurskými společnostmi ⁽⁸⁾.</p> <p>BG: Ke zřízení poboček je nutné povolení.</p> <p>EE: Alespoň polovina členů správní rady musí mít trvalý pobyt v Unii.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>FI: Singapurec, který provozuje živnost jako společník finské osobní společnosti nebo veřejné společnosti, potřebuje k této činnosti povolení a musí mít trvalý pobyt v Unii. V případě všech odvětví kromě telekomunikačních služeb musí nejméně polovina řadových a zastupujících členů představenstva splňovat podmínku státní příslušnosti a trvalého pobytu; některým společnostem však mohou být uděleny výjimky. V případě telekomunikačních služeb se pro polovinu zakladatelů a polovinu členů představenstva vyžaduje trvalý pobyt. Je-li zakladatelem právnická osoba, vztahuje se na ni také požadavek na sídlo. Pokud singapurská organizace hodlá podnikat či provozovat obchodní činnost zřízením pobočky ve Finsku, vyžaduje se povolení k obchodní činnosti. Povolení jednat jako zakladatel společnosti s ručením omezeným je vyžadováno od singapurské organizace nebo fyzické osoby, jež není občanem Finska.</p> <p>IT: Přístup k průmyslovým, obchodním a řemeslným činnostem je podmíněn povolením k pobytu a zvláštním povolením k výkonu činnosti.</p> <p>BG, PL: V působnosti zastoupení může být zahrnuta pouze reklama a propagace zahraniční mateřské společnosti, kterou kancelář zastupuje.</p> <p>PL: S výjimkou finančních služeb nejsou pro pobočky stanoveny žádné závazky. Singapurští investoři mohou podnikat a vykonávat ekonomické činnosti pouze ve formě komanditní společnosti, komanditní společnosti na akcie, společnosti s ručením omezeným a akciové společnosti (v případě právních služeb pouze ve formě osobní společnosti s ručením neomezeným a komanditní společnosti).</p> <p>RO: Jediný jednatel nebo předseda správní rady, jakož i polovina celkového počtu jednatelů obchodních společností musí být rumunští občané, pokud společenská smlouva nebo stanovy společnosti nestanoví jinak. Většina auditorů obchodních společností a jejich zástupců musí být rumunští státní občané.</p> <p>SE: Singapurská společnost (která ve Švédsku nezaložila právnickou osobu) je povinna provádět svoji obchodní činnost prostřednictvím pobočky zřízené ve Švédsku s nezávislým vedením a odděleným účetnictvím. Stavební projekty trvající dobu kratší než jeden rok jsou osvobozeny od požadavku na zřízení pobočky nebo jmenování zástupce s trvalým pobytem. Společnost s ručením omezeným (akciová společnost) může být založena jedním nebo několika zakladateli. Zakladatel či zakladatelé musí mít buď trvalý pobyt ve Švédsku, nebo být švédskou právnickou osobou. Osobní společnost může být zakládající stranou pouze tehdy, pokud má každý společník trvalý pobyt ve Švédsku. Obdobné podmínky platí pro zřízení všech ostatních typů právnických osob. Nejméně 50 % členů správní rady má trvalý pobyt ve Švédsku. Cizinci nebo švédští státní příslušníci, kteří nemají ve Švédsku trvalý pobyt a přejí si ve Švédsku provádět obchodní činnosti, jsou povinni jmenovat a zapsat do rejstříku u místního orgánu zástupce s trvalým pobytem ve Švédsku, který bude za tuto obchodní činnost odpovědný. Od podmínky trvalého pobytu je možné upustit, lze-li prokázat, že v daném případě není tato podmínka nezbytná.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	SK: Singapurská fyzická osoba, jež má být zapsána v obchodním rejstříku jako osoba oprávněná jednat jménem podnikatele, musí předložit povolení k pobytu na Slovensku.
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Investice</p> <p>DK: Zřízení poboček zahraničních společností ze zemí mimo Unii závisí na tom, zda příslušná země k tomu dala souhlas v mezinárodní dohodě. Maloobchodní plánování je v Dánsku upraveno zákonem o plánování a jsou stanovena kritéria pro velikost a umístění maloobchodních prodejen. Pravidla o velikosti a umístění jsou založena pouze na environmentálním hledisku. Zahraniční maloobchodní podnik proto k investování v Dánsku nepotřebuje zvláštní oprávnění či povolení.</p> <p>ES: Investice zahraničních vládních institucí a zahraničních veřejných subjektů⁽⁹⁾ ve Španělsku přímo nebo prostřednictvím společností nebo jiných subjektů řízených přímo nebo nepřímo zahraničními vládními institucemi vyžadují předchozí souhlas vlády.</p> <p>BG: V podnicích, v nichž veřejný (státní nebo obecní) podíl na základním kapitálu přesahuje 30 %, je pro převod těchto podílů třetím osobám nutné povolení. Pro určité ekonomické činnosti týkající se používání státního nebo veřejného majetku je zapotřebí koncese udělovaná za podmínek zákona o koncesích. Zahraniční investoři se nemohou účastnit privatizací. Zahraniční investoři a bulharské právnické osoby s většinou singapurskou účastí potřebují povolení pro:</p> <p>a) průzkum, otevírání nebo těžbu nerostného bohatství z teritoriálních vod, kontinentálního šelfu nebo výlučné hospodářské oblasti a</p> <p>b) nabývání většinové majetkové účasti ve společnostech, které se zabývají některou z činností uvedených pod písmenem a).</p> <p>FR: Pro Singapurce platí při nabývání více než 33,33 % akcií kapitálu nebo hlasovacích práv ve stávajícím francouzském podniku nebo 20 % ve francouzské společnosti kotované na burze tato ustanovení:</p> <p>— investice nepřesahující 7,6 milionů EUR do francouzských podniků s obratem maximálně 76 milionů eur se povolují po uplynutí 15 denní lhůty od předběžného oznámení a ověření, že tyto podmínky jsou splněny;</p> <p>— po uplynutí jednoho měsíce od předběžného oznámení je konkludentně uděleno povolení pro ostatní investice, pokud ve výjimečných případech ministerstvo hospodářství nevyužije své právo investici odložit.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>Zahraníční účast v nově privatizovaných společnostech může být omezena na proměnnou hodnotu stanovenou francouzskou vládou v jednotlivých případech z podílu kapitálu nabízeného veřejnosti. Výkon některých obchodních, průmyslových nebo řemeslných činností vyžaduje zvláštní povolení, pokud výkonný ředitel nemá povolení k trvalému pobytu.</p> <p>FI: Nabývání akcií singapurskými vlastníky, jimiž by tito vlastníci získali více než jednu třetinu hlasovacích práv významné finské společnosti nebo významného podniku (které mají více než 1 000 zaměstnanců, obrat převyšující 168 milionů EUR nebo rozvahu celkem ⁽¹⁰⁾ převyšující 168 milionů EUR) podléhá schválení finských orgánů. Toto schválení může být odmítnuto pouze v případě ohrožení důležitého národního zájmu. Tato omezení se nevztahují na oblast telekomunikačních služeb.</p> <p>HU: Bez závazků pro singapurskou účast v nově privatizovaných společnostech.</p> <p>IT: Nově privatizované společnosti mohou obdržet nebo si uchovat výlučná práva. Hlasovací práva v nově privatizovaných společnostech mohou být v některých případech omezena. Po dobu pěti let ode dne vstupu této dohody v platnost může nabývání velkých podílů základního kapitálu společností, jež jsou činné v oblasti obrany, dopravních služeb, telekomunikací a energetiky, podléhat schválení příslušnými orgány.</p>
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Zeměpisné oblasti</p> <p>FI: Na Ålandských ostrovech platí omezení práva usazování fyzických osob, které nemají občanství Åland, nebo právnických osob bez povolení příslušných orgánů Ålandských ostrovů.</p>
1. ZEMĚDĚLSTVÍ, MYSLIVOST, LESNICTVÍ	
A. Zemědělství, myslivost (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) s výjimkou poradenských a konzultačních služeb ⁽¹⁾	<p>AT, HR, HU, MT, RO, SI: Bez závazků pro zemědělské činnosti.</p> <p>CY: Účast singapurských investorů je povolena pouze do výše 49 %.</p> <p>FR: Zakládání zemědělských podniků singapurskými státními příslušníky a nabývání vinic singapurskými investory je podmíněno povolením.</p> <p>IE: Zakládání podniků v oblasti mlynářství singapurskými rezidenty podléhá povolení.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Lesnictví a těžba dřeva (ISIC rev 3.1: 020) s výjimkou poradenských a konzultačních služeb ⁽¹²⁾	BG: Bez závazků pro těžbu dřeva.
2. Rybolov a akvakultura (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) s výjimkou poradenských a konzultačních služeb ⁽¹³⁾	Bez závazků.
3. Těžba a dobývání ⁽¹⁴⁾ A. Těžba černého a hnědého uhlí a lignitu; těžba rašeliny (ISIC rev 3.1: 10) B. Těžba ropy a zemního plynu ⁽¹⁵⁾ (ISIC rev 3.1: 1110) C. Těžba rud (ISIC rev 3.1: 13) D. Ostatní těžba a dobývání (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Bez závazků pro právnické osoby kontrolované ⁽¹⁶⁾ fyzickými nebo právnickými osobami ze zemí mimo Unii, na které připadá více než 5 % dovozu ropy a zemního plynu do Unie. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Bez závazků pro těžbu ropy a zemního plynu.
4. Zpracovatelský průmysl ⁽¹⁷⁾	
A. Výroba potravinářských výrobků a nápojů (ISIC rev 3.1: 15)	Žádné
B. Výroba tabákových výrobků (ISIC rev 3.1: 16)	Žádné
C. Výroba textilií (ISIC rev 3.1: 17)	Žádné
D. Výroba oděvů; zpracování a barvení kožešin (ISIC rev 3.1: 18)	Žádné

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
E. Činění a úprava usní (vyčiněných kůží); výroba brašnářských a sedlářských výrobků a obuvi (ISIC rev 3.1: 19)	Žádné
F. Zpracování dřeva, výroba dřevěných a korkových výrobků, kromě nábytku; výroba proutěných a slaměných výrobků (ISIC rev 3.1: 20)	Žádné
G. Výroba papíru a výrobků z papíru (ISIC rev 3.1: 21)	Žádné.
H. Vydavatelství, tisk a rozmnožování nahraných nosičů ⁽¹⁸⁾ (ISIC rev 3.1: 22, s výjimkou vydavatelství a tisku na základě honoráře nebo smlouvy ⁽¹⁹⁾)	IT: Podmínka státní příslušnosti pro vlastníka vydavatelské a tiskařské společnosti. HR: Požadavek trvalého pobytu.
I. Výroba koksárenských produktů (ISIC rev 3.1: 231)	Žádné.
J. Výroba rafinovaných ropných produktů ⁽²⁰⁾ (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Bez závazků pro právnické osoby kontrolované ⁽²¹⁾ fyzickými nebo právnickými osobami ze zemí mimo Unii, na které připadá více než 5 % dovozu ropy a zemního plynu do Unie. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
K. Výroba chemických látek a chemických přípravků kromě výbušnin (ISIC rev 3.1: 24, s výjimkou výroby výbušnin)	Žádné.
L. Výroba pryžových a plastových výrobků (ISIC rev 3.1: 25)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
M. Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků (ISIC rev 3.1: 26)	Žádné.
N. Výroba základních kovů (ISIC rev 3.1: 27)	Žádné.
O. Výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků, kromě strojů a zařízení (ISIC rev 3.1: 28)	Žádné.
P. Výroba strojů a zařízení	
a) Výroba strojů a zařízení pro všeobecné účely (ISIC rev 3.1: 291)	Žádné.
b) Výroba strojů a zařízení pro speciální účely, kromě zbraní a střeliva (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Žádné.
c) Výroba spotřebičů převážně pro domácnost j.n. (ISIC rev 3.1: 293)	Žádné.
d) Výroba kancelářských strojů, účtovacích strojů a počítačů (ISIC rev 3.1: 30)	Žádné.
e) Výroba elektrických strojů a zařízení j.n. (ISIC rev 3.1: 31)	Žádné.
f) Výroba rozhlasových, televizních a komunikačních zařízení a přístrojů (ISIC rev 3.1: 32)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
Q. Výroba zdravotnických, přesných, optických a časoměřných přístrojů (ISIC rev 3.1: 33)	Žádné.
R. Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů (ISIC rev 3.1: 34)	Žádné.
S. Výroba ostatních (nevojenských) dopravních prostředků a zařízení (ISIC rev 3.1: 35, s výjimkou výroby válečných lodí, válečných letadel a jiných dopravních prostředků a zařízení pro vojenské účely)	Žádné.
T. Výroba nábytku; zpracovatelský průmysl j.n. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Žádné.
U. Recyklace (ISIC rev 3.1: 37)	Žádné.
5. VÝROBA; PŘENOS A ROZVOD ELEKTŘINY, PLYNU, PÁRY A TEPLÉ VODY PRO VLASTNÍ POTŘEBU ⁽²²⁾ (s výjimkou výroby elektřiny z jaderných zdrojů)	
A. Výroba elektřiny; přenos a rozvod elektřiny pro vlastní potřebu (část ISIC rev 3.1: 4010) ⁽²³⁾	EU: Bez závazků.
B. Výroba plynu; rozvod plyných paliv prostřednictvím sítí pro vlastní potřebu (část ISIC rev 3.1: 4020) ⁽²⁴⁾	EU: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Výroba páry a teplé vody; rozvod páry a teplé vody pro vlastní potřebu (část ISIC rev 3.1: 4030) ⁽²⁵⁾	EU: Bez závazků pro právnické osoby kontrolované ⁽²⁶⁾ fyzickými nebo právnickými osobami ze zemí mimo Unii, na které připadá více než 5 % dovozu ropy a zemního plynu do Unie. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
6. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
a) Právní služby ⁽²⁷⁾ (CPC 861) ⁽²⁸⁾ s výjimkou právního poradenství a služeb právní dokumentace a osvědčení poskytovaných právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, „huissiers de justice“ nebo jiní „officiers publics et ministériels“	<p>AT: U singapurských právníků (kteří musí být v Singapuru plně kvalifikováni) nesmí účast na vlastním majetku společnosti a podíl na provozních výsledcích kterékoli právní firmy překročit 25 %. Nesmí mít rozhodující vliv při rozhodování.</p> <p>BE: Na zastupování před „Cour de cassation“ v netrestních věcech jsou v BE uplatňovány kvóty.</p> <p>FR: Přístup právníků k povolání „avocat auprès de la Cour de Cassation“ a „avocat auprès du Conseil d'Etat“ podléhá kvótám.</p> <p>DK: Podíly dánské právnické firmy mohou vlastnit pouze právníci s dánskou licencí k výkonu činnosti a právnické firmy, které mají sídlo v Dánsku. Členy správní rady nebo vedení dánské právnické firmy mohou být pouze právníci s dánskou licencí k výkonu činnosti. Získání dánské licence k výkonu praxe je podmíněno dánskou zkouškou z práva.</p> <p>FR: Některé druhy právních forem („association d'avocats“ a „société en participation d'avocat“) jsou vyhrazeny právníkům, kteří jsou ve Francii plnoprávními členy profesní komory. Alespoň 75 % společníků vlastníků 75 % podílů v právnické firmě, která poskytuje služby v souvislosti s francouzským právem nebo s unijním právem, musí být ve Francii plnoprávními členy profesní komory.</p> <p>HR: Zastupovat strany před soudem mohou pouze členové chorvatské advokátní komory (chorvatský titul „odvjetnici“). Členství v advokátní komoře je podmíněno občanstvím.</p> <p>HU: Obchodní přítomnost by měla mít formu osobní společnosti s maďarským advokátem (ügyvéd) nebo advokátní kanceláří (ügyvédi iroda) nebo zastoupení.</p> <p>PL: Zahraniční právníci mohou působit pouze ve formě osobní společnosti s ručením neomezeným a komanditní společnosti, unijní právníci mají k dispozici i ostatní typy právních forem.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
b) 1. Účetnické služby (CPC 86212, jiné než auditorské služby, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	<p>AT: U singapurských účetních (kteří musí být oprávněni podle singapurského práva), kteří nejsou členy rakouských profesních sdružení, nesmí účast na vlastním majetku a podíl na provozních výsledcích kteréhokoli rakouského právního subjektu překročit 25 %.</p> <p>CY: Na přístup se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: zaměstnanost v daném pododvětví.</p> <p>DK: Aby se zahraniční účetní mohli stát společníky dánských autorizovaných účetních, musí získat povolení dánské agentury pro obchod a společnosti.</p>
b) 2. Auditorské služby (CPC 86211 a 86212, jiné než účetnické služby)	<p>AT: U singapurských auditorů (kteří musí být oprávněni podle singapurského práva), kteří nejsou členy rakouských profesních sdružení, nesmí účast na vlastním majetku a podíl na provozních výsledcích kteréhokoli rakouského právního subjektu překročit 25 %.</p> <p>CY: Na přístup se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: zaměstnanost v daném pododvětví.</p> <p>CZ a SK: Nejméně 60 % podílu na základním kapitálu nebo hlasovacích práv je vyhrazeno pro státní příslušníky.</p> <p>DK: Aby se zahraniční účetní mohli stát společníky dánských autorizovaných účetních, musí získat povolení dánské agentury pro obchod a společnosti.</p> <p>HR: Žádné kromě toho, že audit mohou provádět pouze právnické osoby.</p> <p>LV: V obchodní společnosti autorizovaných auditorů musí více než 50 % kapitálu nebo hlasovacích práv vlastnit autorizovaní auditoři nebo obchodní společnosti autorizovaných auditorů z Unie.</p> <p>LT: Auditorům nebo auditorským společnostem z Unie by mělo patřit nejméně 75 % akcií.</p> <p>SE: Služby právního auditu v určitých právnických osobách, mimo jiné ve všech společnostech s ručením omezeným, mohou provádět pouze auditoři, kteří k tomu jsou oprávněni ve Švédsku. Pouze takové osoby mohou být akcionáři nebo společníky ve společnostech, které provádějí kvalifikovaný audit (pro úřední účely). Titul „schválený auditor“ nebo „oprávněný auditor“ mohou užívat pouze auditoři, kterým bylo uděleno schválení nebo oprávnění ve Švédsku a auditoři kooperativních hospodářských svazů a určitých jiných podniků, kteří nejsou certifikovanými nebo schválenými účetními, musí být rezidenty Evropského hospodářského prostoru, pokud vláda nebo orgán státní správy jmenovaný vládou v jednotlivém případě nestanoví jinak. Pro schválení je požadován trvalý pobyt.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Daňové poradenství (CPC 863) ⁽²⁹⁾	<p>AT: U singapurských daňových poradců (kteří musí být oprávněni podle singapurského práva) nesmí účast na vlastním majetku a podíl na provozních výsledcích kteréhokoli rakouského právního subjektu překročit 25 %. To platí pouze pro nečleny rakouských profesních sdružení.</p> <p>CY: Na přístup se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: zaměstnanost v daném pododvětví.</p>
d) Architektonické služby a e) Urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a CPC 8674)	<p>BG: V případě projektů celostátního nebo regionálního významu musí singapurští investoři jednat ve spojení s domácími investory nebo jako jejich subdodavatelé.</p> <p>LV: Pokud jde o architektonické služby, jsou pro získání licence k provozování obchodní činnosti s plnou zákonnou odpovědností a oprávněním přijímat odpovědnost za projekty nutná tříletá praxe v oboru projektování v Lotyšsku a vysokoškolské vzdělání.</p> <p>FR: Poskytování pouze prostřednictvím SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>) nebo SCP.</p>
f) Inženýrské služby a g) Integrované inženýrské služby (CPC 8672 a CPC 8673)	<p>BG: V případě projektů celostátního nebo regionálního významu musí singapurští investoři jednat ve spojení s domácími investory nebo jako jejich subdodavatelé.</p>
h) Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část CPC 85201)	<p>CY, EE, FI, MT: Bez závazků.</p> <p>AT: Bez závazků, s výjimkou služeb zubních lékařů, psychologů a psychologů, a žádné pro služby zubních lékařů, psychologů a psychologů.</p> <p>DE: Test ekonomické potřeby, jsou-li lékaři a zubní lékaři oprávněni ošetřovat pojištěnce systémů veřejného pojištění. Hlavní kritéria: nedostatek lékařů a zubařů v daném regionu.</p> <p>FR: Singapurští investoři mohou působit pouze ve formě „<i>société d'exercice libéral</i>“ a „<i>société civile professionnelle</i>“, investoři z Unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p> <p>LV: Test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: nedostatek lékařů a zubařů v daném regionu.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>BG, LT: Poskytování služeb podléhá povolení vystavenému na základě plánu zdravotních služeb podle potřeb, přičemž se bere v úvahu počet obyvatelstva a poskytovaná ambulantní a zubní zdravotní péče.</p> <p>SI: Bez závazků pro sociální medicínu, sanitární, epidemiologické, lékařské / ekologické služby, dodávání krve, krevních přípravků a transplantátů a pitvu.</p> <p>UK: Usazení lékařů v rámci národní zdravotní služby podléhá plánování počtu lékařského personálu.</p>
i) Veterinární služby (CPC 932)	<p>AT, CY, EE, MT, SI: Bez závazků.</p> <p>BG: Test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.</p> <p>HU: Test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: podmínky na trhu práce v daném odvětví.</p> <p>FR: Poskytování služeb výhradně prostřednictvím „société d'exercice libéral“ nebo „société civile professionnelle“.</p> <p>PL: Cizinci mohou požádat o povolení k provozování praxe.</p>
j) 1. Služby porodních asistentek (část CPC 93191)	<p>BG, CZ, FI, HU, MT, SI, SK: Bez závazků.</p> <p>FR: Singapursí investoři mohou působit pouze ve formě „société d'exercice libéral“ a „société civile professionnelle“, investoři z Unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem.</p> <p>LT: Může být použit test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: zaměstnanost v daném pododvětví.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p>
j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)	<p>AT: Zahraniční investoři mohou působit pouze v těchto činnostech: zdravotní sestry, rehabilitační pracovníci, ergoterapeuti, logoterapeuti, dietetici a odborníci na výživu.</p> <p>BG, MT: Bez závazků.</p> <p>FI, SI: Bez závazků pro rehabilitační pracovníky a ostatní zdravotníky.</p> <p>FR: Singapursí investoři mohou působit pouze ve formě „société d'exercice libéral“ a „société civile professionnelle“, investoři z Unie mají k dispozici i ostatní typy právních forem.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>LT: Může být použit test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: zaměstnanost v daném pododvětví.</p> <p>LV: Test ekonomické potřeby pro zahraniční fyzioterapeuty a zdravotníky. Hlavní kritéria: zaměstnanost v daném regionu.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p>
<p>k) Maloobchod s farmaceutickými výrobky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky (CPC 63211)</p> <p>a jiné služby poskytované lékárníky ⁽³⁰⁾</p>	<p>AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Bez závazků.</p> <p>BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Na povolení se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a zeměpisná hustota stávajících lékáren.</p>
<p>B. Počítačové a související služby (CPC 84)</p>	<p>Žádné.</p>
<p>C. Služby výzkumu a vývoje ⁽³¹⁾</p>	
<p>a) Služby výzkumu a vývoje v oblasti přírodních věd (CPC 851)</p>	<p>EU: Pro veřejně financované služby výzkumu a vývoje mohou být výhradní práva a/nebo povolení udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právníkům osobám z Unie, jež mají ústředí v Unii.</p>
<p>b) Služby výzkumu a vývoje v oblasti společenských a humanitních věd (CPC 852, s výjimkou služeb psychologů) ⁽³²⁾</p>	<p>Žádné</p>
<p>c) Služby interdisciplinárního výzkumu a vývoje (CPC 853)</p>	<p>EU: Pro veřejně financované služby výzkumu a vývoje mohou být výhradní práva a/nebo povolení udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právníkům osobám z Unie, jež mají ústředí v Unii.</p>
<p>D. Služby v oblasti nemovitostí ⁽³³⁾</p>	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
a) Vztahující se k vlastním nebo pronajatým nemovitostem (CPC 821)	Žádné kromě DK: Titul „realitní makléř“ mohou používat pouze osoby, které byly přijaty do registru realitních makléřů. Ustanovení čl. 25 odst. 2 zákona o prodeji nemovitostí uvádí podmínky týkající se osob, které mohou být zapsány do tohoto registru. Kromě jiného zákon požaduje, aby byl uchazeč dánským rezidentem nebo rezidentem Unie, Evropského hospodářského prostoru nebo Švýcarska. Dále musí být posouzeny některé požadavky týkající se teoretických a praktických znalostí uchazečů v souladu s pokyny dánského úřadu pro podnikání a výstavbu. Zákon o prodeji nemovitostí je použitelný pouze ve vztahu k dánským spotřebitelům. Na možnost cizinců kupovat/prodávat majetek v Dánsku se mohou vztahovat jiné právní předpisy, např. požadavky na trvalé bydliště.
b) Na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 822)	Žádné.
E. Služby pronájmu/leasingu bez obsluhy	
a) Týkající se plavidel (CPC 83103)	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků pro usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod vlajkou státu usazení.</p> <p>LT: Plavidla musí vlastnit litevské fyzické osoby nebo společnosti usazené v Litvě.</p> <p>SE: V případě singapurských vlastnických práv k plavidlu je nutné předložit důkaz převládajícího švédského vlivu na provoz, aby se plavidlo mohlo plavit pod švédskou vlajkou.</p>
b) Týkající se letadel (CPC 83104)	EU: Letadla, která používají letečtí dopravci z Unie, musí být registrována v členském státě Unie, jenž dopravci udělil licenci, nebo jinde v Unii. Letadlo musí vlastnit buď fyzické osoby splňující konkrétní podmínky státní příslušnosti, nebo právnické osoby splňující zvláštní požadavky týkající se vlastnictví kapitálu a kontroly (včetně státní příslušnosti ředitelů). Výjimky mohou být uděleny pro krátkodobé nájemní smlouvy nebo za výjimečných okolností.
c) Týkající se ostatních dopravních prostředků (CPC 83101, CPC 83102 a CPC 83105)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
d) Týkající se ostatních strojů a zařízení (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 a CPC 83109)	Žádné.
e) Týkající se výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (CPC 832)	Žádné, kromě: BE, FR: bez závazků pro CPC 83202.
f) Pronájem telekomunikačních zařízení (CPC 7541)	Žádné
F. Ostatní podnikatelské služby	
a) Reklamní služby (CPC 871)	Žádné.
b) Průzkum trhu a veřejného mínění (CPC 864)	Žádné.
c) Poradenství v oblasti řízení (CPC 865)	Žádné.
d) Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (CPC 866)	HU: Bez závazků pro rozhodčí a smírčí služby (CPC 86602).
e) Technické zkoušky a analýzy ⁽³⁴⁾ (CPC 8676)	Žádné kromě SK: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
f) Poradenské a konzultační služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (část CPC 881)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
g) Poradenské a konzultační služby související s rybolovem (část CPC 882)	Žádné.
h) Poradenské a konzultační služby v oblasti zpracovatelského průmyslu (část CPC 884 a část CPC 885)	Žádné.
i) Služby zprostředkování a zajišťování zaměstnanců	
i) 1. Vyhledávání vedoucích pracovníků (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků. ES: Státní monopol.
i) 2. Služby zaměstnanosti (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Bez závazků. BE, ES, FR, IT: Státní monopol. DE: Na povolení se vztahuje test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: situace a vývoj na trhu práce.
i) 3. Služby zajišťování podpůrného administrativního personálu (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků. IT: Státní monopol.
i) 4. Služby modelingových agentur (část CPC 87209)	Žádné.
i) 5. Zajišťování domácího pomocného personálu, jiných obchodních nebo průmyslových pracovníků, ošetřovatelů a jiných zaměstnanců (CPC 87204, 87205, 87206 a 87209)	Všechny členské státy s výjimkou HU: Bez závazků. HU: Žádné.
j) 1. Pátrací služby (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Bez závazků.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
j) 2. Bezpečnostní služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	<p>DK: Požadavek státní příslušnosti a trvalého pobytu pro členy správní rady. Bez závazků pro služby letištní ostrahy.</p> <p>HR: Bez závazků.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licence může být udělena pouze státním příslušníkům a zapsaným vnitrostátním organizacím.</p> <p>ES: Přístup podléhá předchozímu povolení. Při udělení povolení bere Rada ministrů v úvahu takové podmínky, jako jsou způsobilost, profesionální bezúhonnost a nezávislost, přiměřenost ochrany poskytované v zájmu bezpečnosti obyvatelstva a veřejného pořádku.</p>
k) Související služby vědeckého a technického poradenství ⁽³⁵⁾ (CPC 8675)	FR: Pro služby těžby a průzkumu je u zahraničních investorů požadováno zvláštní povolení.
l) 1. Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	Žádné.
l) 2. Údržba a opravy železničních dopravních prostředků (část CPC 8868)	<p>LV: Státní monopol.</p> <p>SE: Test ekonomické potřeby se použije v případě, že si investor hodlá zřídit vlastní terminálovou infrastrukturu. Hlavní kritéria: prostorové a kapacitní omezení.</p>
l) 3. Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a silničních dopravních prostředků (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867 a část CPC 8868)	SE: Test ekonomické potřeby se použije v případě, že si investor hodlá zřídit vlastní terminálovou infrastrukturu. Hlavní kritéria: prostorové a kapacitní omezení.
l) 4. Údržba a opravy letadel a jejich dílů (část CPC 8868)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
l) 5. Údržba a opravy kovodělných výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost ⁽³⁶⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	Žádné.
m) Služby úklidu budov (CPC 874)	Žádné.
n) Fotografické služby (CPC 875)	Žádné.
o) Balicí služby (CPC 876)	Žádné.
p) Tisk a vydavatelství (CPC 88442)	<p>LT, LV: Právo zakládat vydavatelství mají pouze právnické osoby zapsané v domácím obchodním rejstříku (zřizování poboček není povoleno).</p> <p>PL: Požadavek státní příslušnosti pro šéfredaktora novin a časopisů.</p> <p>HR: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele a redakční radu.</p>
q) Konferenční služby (část CPC 87909)	Žádné.
r) 1. Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)	<p>DK: Bez závazků</p> <p>PL: Bez závazků pro poskytování služeb soudních tlumočnicků.</p> <p>BG, HU, SK: Bez závazků pro ověřené překlady a tlumočení.</p> <p>HR: Bez závazků pro překladatelské a tlumočnické služby pro/před soudy v Chorvatsku.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
r) 2. Návrhy interiérů a ostatní specializované návrhářské služby (CPC 87907)	Žádné.
r) 3. Služby inkasních agentur (CPC 87902)	<p>IT, PT: Podmínka státní příslušnosti pro investory.</p> <p>DK: Služby agentur pro vymáhání dluhů jsou upraveny zákonem č. 319 ze dne 14. května 1997 (v posledním znění) o vymáhání dluhů. Zákon obsahuje řadu podmínek pro poskytování služeb vymáhání dluhů v Dánsku.</p> <p>Kromě jiného zákon stanoví pravidla pro oprávnění pro inkasisty dluhů, schválení pracovníků zapojených do inkasování dluhů, ustanovení týkající inkasa pohledávek a zrušení oprávnění pro inkasisty dluhů.</p>
r) 4. Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků (CPC 87901)	<p>BE: V případě databází spotřebitelských úvěrů platí pro investory podmínka státní příslušnosti.</p> <p>IT, PT: Podmínka státní příslušnosti pro investory.</p>
r) 5. Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904) ⁽³⁷⁾	Žádné.
r) 6. Telekomunikační poradenské služby (CPC 7544)	Žádné.
r) 7. Záznamové telefonní služby (CPC 87903)	Žádné.
7. KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY	

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>A. Poštovní a kurýrní služby (Služby vztahující se k manipulaci ⁽³⁸⁾ s poštovními zásilkami ⁽³⁹⁾, zasílanými adresátům doma i v zahraničí, podle následujícího seznamu pododvětví:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Manipulace s adresovanými písemnými sděleními na jakémkoli druhu fyzických nosičů ⁽⁴⁰⁾, včetně hybridních poštovních služeb a adresných reklamních zásilek; ii) Manipulace s adresovanými balíky a balíčky ⁽⁴¹⁾; iii) Manipulace s tiskovinami, na nichž je uveden adresát ⁽⁴²⁾; iv) Manipulace se zásilkami uvedenými v bodech i) až iii), pokud jsou doporučené nebo pojištěné; v) Expresní doručovací služby ⁽⁴³⁾ pro zásilky uvedené v bodech i) až iii); vi) Manipulace s neadresovanými zásilkami a vii) Výměna dokumentů ⁽⁴⁴⁾. <p>Pododvětví i), iv) a v) jsou však vyloučena, pokud spadají do rozsahu služeb, které mohou být vyhrazené pro listovní zásilky, jejichž cena je nižší než pětinašobek úřední základní sazby, za předpokladu, že váží méně než 100 gramů ⁽⁴⁵⁾, a pro službu doporučených zásilek, používaných při soudních a správních řízeních.)</p> <p>(část CPC 751, část CPC 71235 ⁽⁴⁶⁾ a část CPC 73210 ⁽⁴⁷⁾)</p>	<p>Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>B. Telekomunikační služby</p> <p>Tyto služby nezahrnují ekonomickou činnost, jejímž předmětem je poskytování obsahu, k jehož přepravě jsou nutné telekomunikační služby.</p>	
<p>a) Všechny služby, jejichž předmětem je přenos a příjem signálů jakýmkoli elektromagnetickými prostředky ⁽⁴⁸⁾, s výjimkou rozhlasového a televizního vysílání ⁽⁴⁹⁾</p>	<p>Žádné ⁽⁵⁰⁾.</p>
<p>8. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)</p>	<p>Žádné.</p>
<p>9. DISTRIBUČNÍ SLUŽBY (s výjimkou distribuce zbraní, střeliva, výbušnin a jiného válečného materiálu)</p> <p>Všechna níže uvedená pododvětví ⁽⁵¹⁾</p>	<p>AT: Bez závazků pro distribuci pyrotechnického zboží, zápalných produktů a trhavin a toxických látek. V případě distribuce farmaceutických a tabákových výrobků mohou být výhradní práva a/nebo povolení udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právníkům osobám z Unie, jež mají ústředí v Unii.</p> <p>FI: Bez závazků pro distribuci alkoholických nápojů a farmaceutických výrobků.</p> <p>HR: Bez závazků pro distribuci tabáku a tabákových výrobků.</p>
<p>A. Služby komisionářů</p>	
<p>a) Služby komisionářů v oblasti motorových vozidel, motocyklů a sněžných motorových skútrů a jejich dílů a příslušenství (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121)</p>	<p>Žádné.</p>
<p>b) Služby ostatních komisionářů (CPC 621)</p>	<p>Žádné.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Velkoobchod	
a) Velkoobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (část CPC 61111, část CPC 6113 a část CPC 6121)	Žádné.
b) Velkoobchod s telekomunikačními koncovými zařízeními (část CPC 7542)	Žádné.
c) Ostatní velkoobchod (CPC 622, s výjimkou velkoobchodu s energetickými produkty ⁽⁵²⁾)	FR, IT: Státní tabákový monopol. FR: Povolení velkoobchodních lékáren podléhá testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet obyvatel a zeměpisná hustota stávajících lékáren.
C. Maloobchod ⁽⁵³⁾ Maloobchod s motorovými vozidly, motocykly a sněžnými motorovými skútry a jejich díly a příslušenstvím (část CPC 61112, část CPC 6113 a část CPC 6121) Maloobchod s telekomunikačními koncovými zařízeními (část CPC 7542) Maloobchod s potravinami (CPC 631) Maloobchod s ostatními (neenergetickými) výrobky, s výjimkou maloobchodu s farmaceutickými, zdravotnickými a ortopedickými výrobky ⁽⁵⁴⁾ (CPC 632, s výjimkou 63211 a 63297)	ES, FR, IT: Státní tabákový monopol. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Povolení pro obchodní domy (v případě FR pouze pro nákupní střediska) podléhá testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících obchodů a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí. IE, SE: Bez závazků pro maloobchod s alkoholickými nápoji. SE: Povolení dočasného obchodu s oděvy, obuví a potravinami, které nejsou konzumovány v místě prodeje, může být podmíněno testem ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: dopad na stávající obchody v dotyčné zeměpisné oblasti.
D. Franchising (CPC 8929)	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
10. SLUŽBY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ (pouze soukromě financované služby)	
<p>A. Služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921)</p> <p>B. Služby v oblasti sekundárního vzdělávání (CPC 922)</p> <p>C. Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923)</p> <p>D. Služby v oblasti vzdělávání dospělých (CPC 924)</p>	<p>EU: K zapojení soukromých poskytovatelů do sítě vzdělávání je nutná koncese.</p> <p>AT: Bez závazků pro služby vysokoškolského vzdělávání a v oboru vzdělávání dospělých prostřednictvím rozhlasového a televizního vysílání.</p> <p>BG: Bez závazků pro poskytování služeb základního a/nebo středoškolského vzdělání zahraničními fyzickými osobami a sdruženími a pro poskytování služeb vysokoškolského vzdělávání.</p> <p>CZ, SK: Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady. Bez závazků pro poskytování služeb vysokoškolského vzdělávání kromě služeb postsekundárního technického a odborného vzdělávání (CPC 92310).</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: Bez závazků.</p> <p>EL: Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady na základních a středních školách. Bez závazků pro vysokoškolské vzdělávací instituce, které udělují státem uznané tituly.</p> <p>ES, IT: Test ekonomické potřeby pro zřízení soukromých univerzit s právem udělovat uznané diplomy a tituly. Příslušný postup zahrnuje stanovisko Parlamentu. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.</p> <p>HR: Bez závazků pro služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921). Pro služby v oblasti sekundárního vzdělávání: Žádné pro právnické osoby.</p> <p>HU, SK: Počet zřizovaných škol mohou omezit místní orgány (nebo v případě vysokých škol a jiných vysokoškolských institucí ústřední orgány), které udělují licence.</p> <p>LV: Bez závazků pro služby sekundárního technického a odborného vzdělávání pro zdravotně postižené studenty (CPC 9224)</p> <p>SI: Bez závazků pro základní školy. Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady na středních a vysokých školách.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
E. Ostatní služby v oblasti vzdělávání (CPC 929)	<p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bez závazků.</p> <p>CZ, SK: K zapojení soukromých poskytovatelů do sítě vzdělávání je nutná koncese. Podmínka státní příslušnosti u většiny členů správní rady.</p>
<p>11. SLUŽBY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ⁽⁵⁵⁾</p> <p>A. Služby týkající se odpadních vod (CPC 9401) ⁽⁵⁶⁾</p> <p>B. Odpadové hospodářství s pevným/nebezpečným odpadem, kromě přeshraniční přepravy nebezpečného odpadu</p> <p> a) Likvidace odpadu (CPC 9402)</p> <p> b) Sanitární a podobné služby (CPC 9403)</p> <p>C. Ochrana ovzduší a klimatu (CPC 9404) ⁽⁵⁷⁾</p> <p>D. Sanace půdy a vod</p> <p> a) Úprava a sanace kontaminované/znečištěné půdy a vody (část CPC 9406) ⁽⁵⁸⁾</p> <p>E. Snižování hluku a vibrací (CPC 9405)</p> <p>F. Ochrana biologické rozmanitosti a krajiny</p> <p> a) Služby ochrany přírody a krajiny (část CPC 9406)</p> <p>G. Jiné služby v oblasti životního prostředí a přidružené služby (CPC 9409)</p>	Žádné.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
12. FINANČNÍ SLUŽBY	
A. Pojišťovací služby a služby související s pojištěním	<p>AT: Licence na zřízení pobočky singapurské pojišťovny se neudělí, pokud pojistitel v Singapuru nemá právní formu, která odpovídá akciové společnosti nebo sdružení vzájemného pojištění nebo je s nimi srovnatelná.</p> <p>BG, ES: Před zřízením pobočky nebo agentury v Bulharsku nebo Španělsku s cílem poskytovat určité druhy pojištění musí singapurský pojistitel mít oprávnění poskytovat stejné typy pojištění v Singapuru po dobu alespoň pěti let.</p> <p>EL: Právo usazování se netýká vytváření zastoupení nebo jiné stálé obchodní přítomnosti pojišťovacích společností, ledaže jsou takové kanceláře zřízeny jako agentura, pobočka nebo správní ústředí.</p> <p>FI: Alespoň polovina zakladatelů a členů představenstva a dozorčí rady pojišťovny musí mít trvalý pobyt v Unii, pokud příslušné orgány neudělí výjimku. Singapurské pojistitelé nemohou ve Finsku získat licenci, která by jejich pobočku oprávnila k poskytování povinného penzijního pojištění.</p> <p>IT: Povolení zřídit pobočky závisí v konečné fázi na vyhodnocení orgánů dozoru.</p> <p>BG, PL: U zprostředkovatelů pojištění se vyžaduje zapsání v místním rejstříku (zřizování poboček není povoleno).</p> <p>PT: Ke zřízení pobočky v Portugalsku musí singapurské pojišťovny prokázat předchozí pracovní zkušenosti za období alespoň pěti let. Přímé zřizování poboček není povoleno v případě zprostředkování pojištění, které je vyhrazeno společnostem, jež jsou založeny v souladu s právními předpisy členského státu Unie.</p> <p>SK: Singapurské státní příslušníci mohou založit pojišťovací společnost ve formě akciové společnosti nebo mohou v oblasti pojištění podnikat prostřednictvím svých dceřiných společností, jež mají na Slovensku sídlo (zřizování poboček není povoleno).</p> <p>SI: Zahraniční investoři nemohou mít podíly v pojišťovacích společnostech, které se nacházejí v privatizaci. Členství ve vzájemné pojišťovací instituci je omezeno na společnosti usazené ve Slovinsku (zřizování poboček není povoleno) a domácí fyzické osoby. Pro provádění poradenské činnosti a likvidaci škod se vyžaduje zápis v obchodním rejstříku ve formě právnické osoby (zřizování poboček není povoleno).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	SE: Společnosti pojistného makléřství, které nejsou ve Švédsku zapsány v obchodním rejstříku, se mohou usadit pouze ve formě pobočky.
B. Bankovní a ostatní finanční služby (kromě pojištění)	<p>EU: Pouze společnosti se sídlem na území Unie mohou být činné jako depozitáři aktiv investičních fondů. Zřízení specializované správcovské společnosti se správním ústředím a sídlem v témže členském státě Unie je požadováno pro provádění činností správy podílových fondů a investičních společností.</p> <p>BG: Služby v oblasti penzijního pojištění musí být poskytovány prostřednictvím podílu v pojišťovací společnosti zapsané v obchodním rejstříku (zřizování poboček není povoleno). Trvalý pobyt v Bulharsku je požadován u předsedy správní rady a předsedy představenstva.</p> <p>CY: Pouze členové (makléři) kyperské burzy mohou provádět podnikatelské činnosti vztahující se k obchodování s cennými papíry makléřem na Kypru. Makléřská firma může být zaregistrována jako člen kyperské burzy, pouze pokud byla zřízena a zaregistrována v souladu s kyperským zákonem o obchodních společnostech (zřizování poboček není povoleno).</p> <p>HR: Žádné, s výjimkou platebních a zúčtovacích služeb, které jako jediná v Chorvatsku poskytuje Centrální depozitní agentura (CDA). Služby CDA jsou poskytovány nerezidentům na nediskriminačním základě.</p> <p>HU: Pobočky singapurských institucí nesmí poskytovat služby v oblasti správy aktiv pro soukromé penzijní fondy nebo správy rizikového kapitálu. Představenstvo finanční instituce by mělo zahrnovat nejméně dva členy, kteří jsou maďarskými občany, rezidenty ve smyslu příslušných devizových předpisů a mají trvalý pobyt v Maďarsku po dobu nejméně jednoho roku.</p> <p>IE: V případě kolektivních investičních programů vytvořených jako podílové fondy a jiné společnosti s proměnným kapitálem (vyjma podniků pro kolektivní investování do převoditelných cenných papírů, SKIPCP) musí být správce majetku/depozitář a správcovská společnost zapsáni v obchodním rejstříku v Irsku nebo v jiném členském státě EU (zřizování poboček není povoleno). V případě investiční osobní společnosti s ručením omezeným musí být nejméně jeden veřejný společník zapsán v Irsku v obchodním rejstříku. Aby se subjekt v Irsku mohl stát členem burzy cenných papírů, musí mít buď a) v Irsku povolení, k čemuž je třeba, aby byl subjekt zapsán v obchodním rejstříku nebo aby byl osobní společností se správním ústředím / sídlem v Irsku, nebo b) povolení v jiném členském státě Unie podle směrnice Unie o investičních službách.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>IT: Pro oprávnění k provozu systému pro vypořádání obchodů s cennými papíry v Itálii je u společností požadován zápis v obchodním rejstříku v Itálii (zřizování poboček není povoleno). Pro oprávnění k výkonu správy centrálních depozitních služeb v oblasti cenných papírů v Itálii je u společností požadován zápis v obchodním rejstříku v Itálii (zřizování poboček není povoleno). V případě kolektivních investičních programů, vyjma SKIPCP harmonizovaných podle předpisů Unie, se vyžaduje, aby správce majetku/depozitář byl zapsán v obchodním rejstříku v Itálii nebo v jiném členském státě Unie a byl v Itálii usazen prostřednictvím pobočky. U správcovských společností SKIPCP, které nejsou harmonizovány podle předpisů Unie, je též požadován zápis v obchodním rejstříku v Itálii (zřizování poboček není povoleno). Pouze banky, pojišťovací společnosti, investiční společnosti a správcovské společnosti SKIPCP, které jsou harmonizovány podle předpisů Unie, se sídlem v Unii a SKIPCP zapsané v Itálii v obchodním rejstříku mohou vykonávat činnosti správy penzijních fondů. Pro výkon podomního prodeje musí zprostředkovatelé využívat oprávněné finanční prodejce, kteří mají trvalý pobyt na území členského státu Unie. Zastoupení zahraničních zprostředkovatelů nesmí vykonávat činnosti zaměřené na poskytování investičních služeb.</p> <p>LT: Pro účely správy aktiv se požaduje založení specializované správcovské společnosti (zřizování poboček není povoleno). Jako depozitáři aktiv mohou působit jen společnosti se sídlem v Litvě.</p> <p>PT: Správu penzijních fondů mohou zajišťovat pouze specializované společnosti, které jsou v Portugalsku za tímto účelem zapsány v obchodním rejstříku, a pojišťovací společnosti usazené v Portugalsku, které jsou oprávněny podnikat v oblasti životního pojištění, nebo subjekty oprávněné ke správě penzijních fondů v ostatních členských státech EU (bez závazků pro zřizování přímých poboček ze zemí mimo Unii).</p> <p>RO: Pobočky zahraničních institucí nesmí poskytovat služby v oblasti správy aktiv.</p> <p>SK: Investiční služby na Slovensku mohou být poskytovány bankami, investičními společnostmi, investičními fondy a obchodníky s cennými papíry, kteří mají právní formu akciové společnosti se základním kapitálem podle zákona (zřizování poboček není povoleno).</p> <p>SI: Bez závazků pro účast v bankách, které se nacházejí v privatizaci, a pro soukromé penzijní fondy (nepovinné penzijní fondy).</p> <p>SE: Zakladatelem spořitelny je fyzická osoba, která je rezidentem v Unii.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
13. ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ PÉČE ⁽⁵⁹⁾ (pouze soukromě financované služby)	
<p>A. Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby) (CPC 9311)</p> <p>B. Sanitní služby (CPC 93192)</p> <p>C. Ústavní zdravotní péče jiná než nemocniční služby (CPC 93193)</p> <p>D. Sociální péče (CPC 933)</p>	<p>EU: K zapojení soukromých poskytovatelů do zdravotní a sociálně sítě je nutná koncese. Může být použit test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, dopravní infrastruktura, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>AT, SI: Bez závazků pro sanitní služby.</p> <p>BG: Bez závazků pro ústavní zdravotní péči (nemocniční služby), pro sanitní služby a ústavní zdravotní péči jinou než nemocniční služby.</p> <p>CY, CZ, FI, MT, SE, SK: Bez závazků.</p> <p>HU: Bez závazků pro sociální péči.</p> <p>PL: Bez závazků pro sanitní služby, ústavní zdravotní péči jinou než nemocniční služby a pro sociální péči.</p> <p>BE, UK: Bez závazků pro sanitní služby, ústavní zdravotní péči jinou než nemocniční služby a pro sociální péči jinou, než jsou léčebny, zotavovny a domovy důchodců.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p>
14. CESTOVNÍ RUCH A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY	
<p>A. Ubytování, stravování a pohostinství, cateringové služby (CPC 641, CPC 642 a CPC 643)</p> <p>s výjimkou cateringových služeb v oblasti letecké dopravy</p>	<p>BG: Je požadován zápis v obchodním rejstříku (zřizování poboček není povoleno).</p> <p>IT: Test ekonomické potřeby je uplatňován v případě barů, kaváren a restaurací. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.</p> <p>HR: Umístění v chráněných oblastech zvláštního historického a uměleckého zájmu a v rámci národních a přírodních parků podléhá povolení vlády Chorvatské republiky, jehož vydání může být zamítnuto.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
B. Služby cestovních agentur a kanceláří (včetně delegátů) (CPC 7471)	<p>BG: Bez závazků pro zřízení přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).</p> <p>PT: Požadavek založení obchodní společnosti se sídlem v Portugalsku (pro pobočky bez závazků).</p>
C. Průvodcovské služby (CPC 7472)	Žádné.
15. REKREAČNÍ, KULTURNÍ A SPORTOVNÍ SLUŽBY (jiné než audiovizuální služby)	
A. Zábavní služby (včetně divadel, hudebních skupin, cirкусů a diskoték) (CPC 9619)	<p>CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Bez závazků.</p> <p>BG: Bez závazků s výjimkou služeb divadelních producentů, sborů, kapel a hudebních souborů (CPC 96191), služeb spisovatelů, skladatelů, sochařů, kabaretních umělců a jiných umělců (CPC 96192) a pomocných divadelních služeb (CPC 96193).</p> <p>EE: Bez závazků pro ostatní zábavní služby (CPC 96199), s výjimkou služeb kin.</p> <p>LV: Bez závazků, s výjimkou služeb provozování kin (část CPC 96199).</p>
B. Služby zpravodajských a tiskových agentur (CPC 962)	<p>FR: Zahraniční účast ve francouzských společnostech vydávajících publikace ve francouzském jazyce nesmí být vyšší než 20 % kapitálu nebo hlasovacích práv ve společnosti. Tiskové agentury: Bez závazků, s tou výjimkou, že singapurské tiskové agentury mohou ve Francii zřízovat pobočky nebo kanceláře pouze za účelem shromažďování zpráv. Pro upřesnění je třeba uvést, že tyto pobočky nebo kanceláře zprávy nesmí distribuovat.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: Bez závazků.</p> <p>PT: Zpravodajské společnosti, které jsou v obchodním rejstříku v Portugalsku zapsány jako „Sociedade Anónima“, musí mít kapitál společnosti ve formě akcií na jméno.</p>
C. Knihovny, archivy, muzea a jiné kulturní služby ⁽⁶⁰⁾ (CPC 963)	<p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.</p> <p>AT, LT: K zapojení soukromých poskytovatelů do sítě knihoven, archivů, muzeí a jiných kulturních služeb je nutná koncese nebo licence.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
D. Služby v oblasti sportu (CPC 9641)	AT, SI: Bez závazků pro služby lyžařských škol a horských vůdců. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Bez závazků.
E. Služby související s provozem rekreačních parků a pláží (CPC 96491)	Žádné.
16. DOPRAVNÍ SLUŽBY	
A. Námořní doprava ⁽⁶¹⁾	
a) Mezinárodní osobní doprava (CPC 7211, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽⁶²⁾)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků pro usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod vlajkou státu usazení.
b) Mezinárodní nákladní doprava (CPC 7212, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽⁶³⁾)	
B. Vnitrozemská vodní doprava	
a) Osobní doprava (CPC 7221, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽⁶⁴⁾)	EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro provozovatele sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státní příslušnosti, co se týče vlastnictví. Podléhá nařízením, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně.
b) Nákladní doprava (CPC 7222, s výjimkou vnitrostátní kabotáže ⁽⁶⁵⁾)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků pro usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod vlajkou státu usazení. SK: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>AT: Na zřízení rejdařské společnosti fyzickými osobami se vztahuje podmínka státní příslušnosti. V případě usazení ve formě právnické osoby je podmínkou státní příslušnost pro správní radu a dozorčí radu. Je požadováno zapsání společnosti v obchodním rejstříku nebo trvalé usazení v Rakousku. Kromě toho musí většinu obchodních podílů podniku vlastnit občané Unie.</p> <p>HR: Bez závazků.</p> <p>BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).</p> <p>HU: V určitém podniku může být požadována účast státu.</p> <p>FI: Služby mohou poskytovat pouze plavidla plující pod finskou vlajkou.</p>
<p>C. Železniční doprava ⁽⁶⁶⁾</p> <p>a) Osobní doprava (CPC 7111)</p> <p>b) Nákladní doprava (CPC 7112)</p>	<p>BG, SK: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).</p> <p>HR: Bez závazků.</p>
<p>D. Silniční doprava ⁽⁶⁷⁾</p>	
<p>a) Osobní doprava (CPC 7121 a CPC 7122)</p>	<p>EU: Zahraniční investoři nemohou zajišťovat dopravní služby uvnitř členského státu (kabotáž), s výjimkou pronájmu nepravidelné služby autobusů s řidiči.</p> <p>EU: Test ekonomické potřeby pro taxislužby. Hlavní kritéria: počet stávajících provozoven a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>AT: Výhradní práva a/nebo povolení mohou být udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právnickým osobám z Unie, které mají své ústředí v Unii.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>BG: Výhradní práva a/nebo povolení mohou být udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právníkům osobám z Unie, které mají své ústředí v Unii. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).</p> <p>FI, LV: Požaduje se povolení, které se nevydává vozidlům registrovaným v zahraničí.</p> <p>LV a SE: Požadavek, aby usazené subjekty používaly vozidla registrovaná v daném státě.</p> <p>ES: Test ekonomické potřeby pro CPC 7122. Hlavní kritéria: místní poptávka.</p> <p>IT, PT: Test ekonomické potřeby pro pronájem limuzín. Hlavní kritéria: počet stávajících provozoven a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>ES, IE, IT: Test ekonomické potřeby pro služby meziměstské autobusové dopravy. Hlavní kritéria: počet stávajících provozoven a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.</p> <p>FR: Bez závazků pro služby meziměstské autobusové dopravy.</p>
<p>b) Nákladní doprava ⁽⁶⁸⁾ (CPC 7123, s výjimkou přepravy poštovních a kurýrních zásilek pro vlastní potřebu ⁽⁶⁹⁾)</p>	<p>AT, BG: Výhradní práva a/nebo povolení mohou být udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právníkům osobám z Unie, které mají své ústředí v Unii.</p> <p>BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).</p> <p>FI, LV: Požaduje se povolení, které se nevydává vozidlům registrovaným v zahraničí.</p> <p>LV a SE: Požadavek, aby usazené subjekty používaly vozidla registrovaná v daném státě.</p> <p>IT, SK: Test ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: místní poptávka.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
E. Potrubní přeprava zboží kromě paliv ⁽⁷⁰⁾ ⁽⁷¹⁾ (CPC 7139)	AT: Výhradní práva mohou být udělena pouze státním příslušníkům členských států Unie a právníkům osobám z Unie, které mají své ústředí v Unii.
17. POMOCNÉ SLUŽBY V DOPRAVĚ ⁽⁷²⁾	
<p>A. Pomocné služby v námořní dopravě ⁽⁷³⁾</p> <p>a) Skladování (část CPC 742)</p> <p>b) Služby celního odbavení ⁽⁷⁴⁾</p> <p>c) Služby skladování a úschovy kontejnerů ⁽⁷⁵⁾</p> <p>d) Služby námořních agentur ⁽⁷⁶⁾</p> <p>e) Námořní zasilatelské nákladní služby ⁽⁷⁸⁾</p> <p>f) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7213)</p> <p>g) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214)</p> <p>h) Podpůrné služby v námořní dopravě (část CPC 745)</p> <p>i) Ostatní podpůrné a pomocné služby (včetně cateringových služeb) (část CPC 749)</p>	<p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků pro usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod vlajkou státu usazení.</p> <p>IT: Test ekonomické potřeby ⁽⁷⁷⁾ pro služby manipulace s nákladem v námořní dopravě. Hlavní kritéria: počet stávajících zařízení a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení a vytvoření nových pracovních příležitostí. Požadavek trvalého pobytu pro „<i>raccomandatorio marittimo</i>“.</p> <p>BG: Bez závazků pro zřízení přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). V případě služeb námořních agentur mají singapurská rejdařství právo zřízet pobočky, které mohou působit jako zástupci jejich hlavní kanceláře. Pomocné služby v oblasti námořní dopravy, které vyžadují použití plavidel, mohou být poskytovány pouze plavidly provozovanými pod bulharskou vlajkou. Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>HR: Bez závazků pro služby celního odbavení, služby skladování a úschovy kontejnerů, služby námořních agentur a námořní zasilatelské nákladní služby. Pro služby při manipulaci s nákladem, skladování, ostatní podpůrné a pomocné služby (včetně cateringových služeb), tlačné a vlečné služby a podpůrné služby v námořní dopravě: žádné, s výjimkou toho, že zahraniční právnická osoba musí zřízet v Chorvatsku společnost, které by měla být přístavním orgánem udělena koncese, a to na základě zadávacího řízení. Počet poskytovatelů služeb může být omezen v důsledku omezení kapacity přístavu.</p> <p>SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené ve Slovinsku (ne pobočky).</p> <p>FI: Služby mohou poskytovat pouze plavidla plující pod finskou vlajkou.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>B. Pomocné služby v oblasti vnitrozemské vodní dopravy ⁽⁷⁹⁾</p> <p>a) Manipulace s nákladem (část CPC 741)</p> <p>b) Skladování (část CPC 742)</p> <p>c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)</p> <p>d) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7223)</p> <p>e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224)</p> <p>f) Podpůrné služby ve vnitrozemské vodní dopravě (část CPC 745)</p> <p>g) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)</p>	<p>EU: Opatření vycházející ze stávajících nebo budoucích dohod o přístupu na vnitrozemské vodní cesty (včetně dohod týkajících se spojení Rýn-Mohan-Dunaj) vyhrazují některá dopravní práva pro provozovatele sídlící v příslušných zemích a splňující kritéria státní příslušnosti, co se týče vlastnictví. Podléhá nařízením, kterými se provádí Mannheimská úmluva o plavbě na Rýně.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků pro usazení zapsané společnosti pro účely provozování flotily pod vlajkou státu usazení.</p> <p>AT: Na zřízení rejdařské společnosti fyzickými osobami se vztahuje podmínka státní příslušnosti. V případě usazení ve formě právnické osoby je podmínkou státní příslušnost pro správní radu a dozorčí radu. Je požadováno zapsání společnosti nebo stálá provozovna v Rakousku. Kromě toho musí většinu obchodních podílů podniku vlastnit občané Unie, s výjimkou skladování, služeb agentur zabývajících se přepravou nákladu a inspekci před nakládkou.</p> <p>BG: Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Účast v bulharské společnosti je omezena na 49 %.</p> <p>HU: V určitém podniku může být požadována účast státu, s výjimkou skladování.</p> <p>FI: Služby mohou poskytovat pouze plavidla plující pod finskou vlajkou.</p> <p>SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené ve Slovinsku (ne pobočky).</p> <p>HR: Bez závazků.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>C. Pomocné služby v železniční dopravě ⁽⁸⁰⁾</p> <p>a) Manipulace s nákladem (část CPC 741)</p> <p>b) Skladování (část CPC 742)</p> <p>c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)</p> <p>d) Tlačné a vlečné služby (CPC 7113)</p> <p>e) Podpůrné služby v železniční dopravě (CPC 743)</p> <p>f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)</p>	<p>BG: Bez závazků pro zřízení přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Účast v bulharské společnosti je omezena na 49 %.</p> <p>SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené ve Slovinsku (ne pobočky).</p> <p>HR: Bez závazků pro tlačné a vlečné služby.</p>
<p>D. Pomocné služby v silniční dopravě ⁽⁸¹⁾</p> <p>a) Manipulace s nákladem (část CPC 741)</p> <p>b) Skladování (část CPC 742)</p> <p>c) Služby agentur zabývajících se přepravou nákladu (část CPC 748)</p> <p>d) Pronájem užitkových vozidel s řidičem (CPC 7124)</p> <p>e) Podpůrné služby pro silniční dopravní prostředky (CPC 744)</p> <p>f) Ostatní podpůrné a pomocné služby (část CPC 749)</p>	<p>AT: Pro pronájem užitkových vozidel s řidičem může být povolení uděleno pouze státním příslušníkům členských států Unie a právnickým osobám z Unie, které mají své ústředí v Unii. Podmínka státní příslušnosti pro osoby a akcionáře oprávněné zastupovat právnickou osobu nebo osobní společnost.</p> <p>BG: Bez závazků pro zřízení přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku). Účast v bulharské společnosti je omezena na 49 %. Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>FI: Pro pronájem užitkových vozidel s řidičem se vyžaduje povolení, které se neuděluje vozidlům registrovaným v zahraničí.</p> <p>SI: Celní odbavení mohou provádět pouze právnické osoby usazené ve Slovinsku (ne pobočky).</p> <p>MT: Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>HR: Bez závazků pro pronájem užitkových vozidel s řidičem.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
F. Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy zboží kromě paliv ⁽⁸²⁾ a) Skladování zboží kromě paliv přepravovaných potrubími ⁽⁸³⁾ (část CPC 742)	Žádné kromě AT: Podmínka státní příslušnosti pro výkonné ředitele.
18. OSTATNÍ SLUŽBY V DOPRAVĚ	
Poskytování služeb v oblasti kombinované dopravy	Všechny členské státy s výjimkou AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Žádné, aniž jsou dotčena omezení uvedená na seznamu závazků týkající se jakéhokoli konkrétního způsobu dopravy. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez závazků.
19. ENERGETICKÉ SLUŽBY	
A. Služby související s těžbou ⁽⁸⁴⁾ (CPC 883) ⁽⁸⁵⁾	Žádné.
B. Potrubní přeprava paliv ⁽⁸⁶⁾ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bez závazků.
C. Skladování paliv přepravovaných potrubími ⁽⁸⁷⁾ (část CPC 742)	PL: Investorům ze zemí, které jsou dodavateli energie, může být zakázáno získat nad činností kontrolu. Bez závazků pro zřizování přímých poboček (je požadován zápis v obchodním rejstříku).
D. Velkoobchod s pevnými, kapalnými a plynnými palivy a podobnými výrobky (CPC 62271) a velkoobchod s elektřinou, párou a teplou vodou ⁽⁸⁸⁾	EU: Bez závazků pro velkoobchod s elektřinou, párou a teplou vodou.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
E. Maloobchod s pohonnými hmotami (CPC 613) F. Maloobchod s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem (CPC 63297) a maloobchod s elektřinou, plynem (jiným než v lahvích), párou a teplou vodou ⁽⁸⁹⁾	EU: Bez závazků pro maloobchod s pohonnými hmotami, elektřinou, plynem (jiným než v lahvích), párou a teplou vodou. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: V případě maloobchodu s topným olejem, plynem v lahvích, uhlím a dřevem podléhá povolení pro obchodní domy (v případě FR pouze pro velké obchody) testu ekonomické potřeby. Hlavní kritéria: počet stávajících obchodů a dopad na ně, hustota obyvatel, zeměpisné rozložení, dopad na dopravní podmínky a vytvoření nových pracovních příležitostí.
G. Služby související s rozvodem energií ⁽⁹⁰⁾ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Bez závazků s výjimkou poradenských služeb a žádné pro poradenské služby. SI: Bez závazků, s výjimkou služeb souvisejících s rozvodem plynu, a žádné pro rozvod plynu.
20. OSTATNÍ SLUŽBY JINDE NEZAHRNUTÉ	
a) Praní, čištění a barvení (CPC 9701)	Žádné
b) Kadeřnické služby (CPC 97021)	IT: Test ekonomické potřeby na základě národního zacházení. Na základě testu ekonomické potřeby, je-li použit, se stanoví maximální počet podniků. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
c) Kosmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	IT: Test ekonomické potřebnosti na základě národního zacházení. Na základě testu ekonomické potřebnosti, je-li použit, se stanoví maximální počet podniků. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.
d) Ostatní kosmetické služby j.n. (CPC 97029)	IT: Test ekonomické potřebnosti na základě národního zacházení. Na základě testu ekonomické potřebnosti, je-li použit, se stanoví maximální počet podniků. Hlavní kritéria: počet obyvatel a hustota stávajících zařízení.
e) Lázeňské služby a masáže (jiné než terapeutické), jsou-li prováděny jako relaxační služby v oblasti péče o tělo a nikoli z léčebných nebo rehabilitačních důvodů ⁽⁹¹⁾ ⁽⁹²⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Žádné.
f) Telekomunikační propojovací služby (CPC 7543)	Žádné.

⁽¹⁾ Bulharské majetkové právo uznává tato omezená vlastnická práva: právo užívání, právo stavby, právo na zřízení nadstavby a služebnosti.

⁽²⁾ V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích GATS.

⁽³⁾ V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích GATS.

⁽⁴⁾ V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích GATS.

⁽⁵⁾ Podle zákona o obchodních společnostech není pobočka zřízená ve Slovinsku považována za právnickou osobu, ale pokud jde o její provoz, je zacházení s ní stejné jako u dceřiné společnosti, což je v souladu s čl. XXVIII písm. g) GATS.

⁽⁶⁾ Vzhledem k tomu, že veřejné služby také často existují na nižší než ústřední úrovni, není praktické uvádět podrobné a vyčerpávající seznamy pro každé odvětví. Pro snazší pochopení obsahuje tento seznam závazků zvláštní poznámky, kde jsou ilustrativně a nevyčerpávajícím způsobem uvedena odvětví, v nichž veřejné služby hrají významnou roli.

⁽⁷⁾ Toto omezení se nevztahuje na oblast telekomunikačních služeb a na počítačové a související služby.

⁽⁸⁾ V souladu s článkem 54 Smlouvy o fungování Evropské unie jsou tyto dceřiné společnosti považovány za právnické osoby Unie. V míře, v jaké mají stálou a účinnou vazbu s hospodářstvím Evropské unie, využívají vnitřní trh Unie, který mimo jiné zahrnuje svobodu usadit se a poskytovat služby ve všech členských státech Unie.

⁽⁹⁾ Takové investice by pravděpodobně mohly kromě hospodářských zájmů zahrnovat také neehospodářské zájmy těchto subjektů.

⁽¹⁰⁾ Úhrn aktiv nebo úhrn dluhů plus kapitál.

⁽¹¹⁾ Poradenské a konzultační služby týkající se zemědělství, myslivosti, lesnictví a rybolovu spadají pod 6.F f) a 6.F g) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

⁽¹²⁾ Poradenské a konzultační služby týkající se zemědělství, myslivosti, lesnictví a rybolovu spadají pod 6.F f) a 6.F g) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

⁽¹³⁾ Poradenské a konzultační služby týkající se zemědělství, myslivosti, lesnictví a rybolovu spadají pod 6.F f) a 6.F g) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

⁽¹⁴⁾ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

⁽¹⁵⁾ Nezahrnuje služby související s těžbou na základě honoráře nebo smlouvy na ropných a plynových polích, které spadají pod 19.A ENERGETICKÉ SLUŽBY.

⁽¹⁶⁾ Právnická osoba je kontrolována jinou fyzickou nebo právnickou osobou (osobami), pokud má (mají) tato druhá fyzická nebo právnická osoba (jiné osoby) pravomoc jmenovat většinu jejich ředitelů nebo jinak zákonně řídit její činnosti. Zejména vlastnictví více než 50 % majetkové účasti v právnické osobě se považuje za kontrolu.

⁽¹⁷⁾ Tento sektor nezahrnuje poradenství související se zpracovatelským průmyslem, které spadá pod 6.F h) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

⁽¹⁸⁾ Odvětví je vyhrazeno pro výrobní činnosti související s audiovizuálním odvětvím nebo představující kulturní obsah.

⁽¹⁹⁾ Vydavatelství a tisk na základě honoráře nebo smlouvy spadá pod 6.F p) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.

⁽²⁰⁾ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.

- (21) Právnická osoba je kontrolována jinou fyzickou nebo právnickou osobou (osobami), pokud má (mají) tato druhá fyzická nebo právnická osoba (jiné osoby) pravomoc jmenovat většinu jejich ředitelů nebo jinak zákonně řídit její činnosti. Zejména vlastnictví více než 50 % majetkové účasti v právnické osobě se považuje za kontrolu.
- (22) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (23) Nezahrnuje provozování elektrických přenosových a distribučních soustav na základě honoráře nebo smlouvy, které spadají pod ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (24) Nezahrnuje dopravu zemního plynu a plyných paliv plynovodem, přenos a rozvod plynu na základě honoráře nebo smlouvy a prodej zemního plynu a plyných paliv, které spadají pod ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (25) Nezahrnuje přenos a rozvod páry a teplé vody na základě honoráře nebo smlouvy a prodej páry a teplé vody, které spadají pod ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (26) Právnická osoba je kontrolována jinou fyzickou nebo právnickou osobou (osobami), pokud má (mají) tato druhá fyzická nebo právnická osoba (jiné osoby) pravomoc jmenovat většinu jejich ředitelů nebo jinak zákonně řídit její činnosti. Zejména vlastnictví více než 50 % majetkové účasti v právnické osobě se považuje za kontrolu.
- (27) Vzhledem k postupnému procesu liberalizace singapurského trhu právních služeb se Singapur ještě nemůže zavázat k rozšíření přístupu na trh v tomto sektoru. Smluvní strany za účelem poskytnutí dalšího přístupu na trh přezkoumají své závazky v právních službách nejpozději dva roky po vstupu této dohody v platnost. Smluvní strany mohou na základě rozhodnutí ve Výboru pro obchod službami, investice a veřejné zakázky zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) změnit v tomto ohledu seznamy kterékoli ze smluvních stran.
- (28) Zahrnuje služby právního poradenství, právního zastupování, rozhodčí a smířčí nebo mediační služby a služby právní dokumentace a osvědčení. Poskytování právních služeb je povoleno pouze v oblasti mezinárodního práva veřejného, práva Unie a práva jakékoli jurisdikce, ve které jsou poskytovatel služby nebo jeho zaměstnanci kvalifikováni k výkonu právního povolání, a stejně jako na poskytování jiných služeb se na něj vztahují licenční požadavky a postupy uplatňované v členských státech Unie. U právníků poskytujících právní služby v oblasti mezinárodního práva veřejného a cizího práva mohou být tyto licenční požadavky a postupy mimo jiné ve formě dodržování místních etických kodexů, používání titulu získaného v zemi původu (nebyl-li uznán jako rovnocenný s titulem používaným v hostitelské zemi), požadavků v oblasti pojištění, zjednodušené registrace v profesní komoře hostitelské země nebo zjednodušeným získáním členství v profesní komoře hostitelské země na základě zkoušky způsobilosti a bydliště nebo hlavní kanceláře v hostitelské zemi. Právní služby v oblasti práva Unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v členském státě Unie a jednají osobně nebo jejich prostřednictvím, a právní služby v oblasti práva členského státu Unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v dotyčném členském státě a jednají osobně, nebo jejich prostřednictvím. Plnoprávné členství v profesní komoře v příslušném členském státě Unie tudíž může být nezbytné pro zastupování před soudy a jinými příslušnými orgány v Unii, protože zahrnuje výkon unijního práva a vnitrostátního procesního práva. V některých členských státech je však povoleno, aby zahraniční právníci, kteří nejsou plnoprávními členy profesní komory, zastupovali v občanských sporech, kdy je strana státním příslušníkem státu nebo náleží ke státu, ve kterém je právník oprávněn vykonávat svou praxi.
- (29) Nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, která spadají pod 1.A.a) Právní služby.
- (30) Prodej farmaceutických výrobků veřejnosti, jakož i poskytování jiných služeb, podléhá licenčním a kvalifikačním požadavkům a postupům uplatňovaným v členských státech Unie. Obecně platí, že je tato činnost vyhrazena lékárníkům. V některých členských státech je lékárníkům vyhrazen pouze prodej předepsaných léků.
- (31) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (32) Část CPC 85201 uvedená pod 6.A h) Ambulantní a zubní zdravotní péče.
- (33) Dané služby jsou služby realitních makléřů a nemají žádný vliv na práva a/nebo omezení, která se týkají nákupu nemovitostí fyzickými a právnickými osobami.
- (34) Na technické zkoušky a analýzy, které jsou povinné pro udělení povolení k prodeji či k používání (např. kontroly vozidel, inspekce potravin), se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.
- (35) Na některé činnosti související s těžbou (např. nerostů, ropy a plynu) se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.
- (36) Údržba a opravy dopravních prostředků a zařízení (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) spadají pod 6.F. l) 1. až 6.F. l) 4. Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod 6.B. Počítačové a související služby.
- (37) Nezahrnuje tiskařské služby (CPC 88442), které spadají pod 6.F p).
- (38) „Manipulací“ se rozumí celní odbavení, třídění, doprava a doručování.
- (39) „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ komerčního provozovatele, soukromého či veřejného.
- (40) Např. dopisy, pohlednice.
- (41) Zahrnuje knihy a katalogy.
- (42) Časopisy, noviny, periodika.
- (43) Expresní doručovací služby mohou kromě větší rychlosti a spolehlivosti zahrnovat i prvky přidané hodnoty, například vyzvednutí v místě původu, osobní doručení adresátovi, sledování a hledání zásilky, možnost změny určení a adresáta během dopravy, potvrzení o přijetí.
- (44) Poskytování prostředků, včetně dodání prostorů pro tento účel nebo dopravy třetí osobou, které umožňuje, aby si uživatelé, kteří jsou členy této služby, mezi sebou vzájemnou výměnou dopravili poštovní zásilky. „Poštovními zásilkami“ se rozumí zásilky, s nimiž nakládá jakýkoli typ komerčního provozovatele, soukromého či veřejného.
- (45) „Listovní zásilkou“ se rozumí sdělení v písemné podobě na jakémkoli druhu fyzického nosiče, které má být dopraveno nebo doručeno na adresu, kterou odesílatel uvedl na samotné zásilce nebo na jejím obalu. Knihy, katalogy, noviny a časopisy se nepovažují za listovní zásilky.

- ⁽⁴⁶⁾ Jakákoli pozemní přeprava poštovních a kurýrních zásilek pro vlastní potřebu.
- ⁽⁴⁷⁾ Letecká přeprava poštovních zásilek pro vlastní potřebu.
- ⁽⁴⁸⁾ Tyto služby nezahrnují zpracování informací a/nebo údajů on-line (včetně zpracování transakcí) (část CPC 843), které spadají pod 6.B. Počítačové a související služby.
- ⁽⁴⁹⁾ Rozhlasové a televizní vysílání je vymezeno jako nepřerušovaný řetězec vysílání po drátě či bezdrátově bez ohledu na umístění původního vysílání vyžadovaný pro příjem a/nebo zobrazení signálů zvukových a/nebo obrazových programů u veřejnosti či jakékoli její části, ale nezahrnuje spojení mezi provozovateli.
- ⁽⁵⁰⁾ Z důvodu vyjasnění zachovávají některé členské státy Unie u některých telekomunikačních operátorů účast státu. Tyto členské státy si vyhražují právo zachovat tuto účast státu i v budoucnosti. Nejedná se o omezení přístupu na trh. V Belgii jsou účast vlády a hlasovací práva ve společnosti Belgacom volně upravena v rámci legislativních pravomocí, tj. v současné době podle zákona ze dne 21. března 1991 o reformě státem vlastněných hospodářských podniků.
- ⁽⁵¹⁾ Na distribuci chemických výrobků, farmaceutických výrobků, výrobků pro lékařské účely, jako jsou lékařské a chirurgické přístroje, léčiva a předměty pro lékařské účely, vojenského vybavení a drahých kovů (a kamenů) a v některých členských státech Evropské unie též na distribuci tabáku a tabákových výrobků a alkoholických nápojů se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.
- ⁽⁵²⁾ Tyto služby, které zahrnují CPC 62271, spadají pod 19.D ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- ⁽⁵³⁾ Nezahrnuje údržbu a opravy, které spadají pod 6.B. a 6.F l) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.
Nezahrnuje maloobchod s energetickými produkty, který spadá pod 19.E. a 19.F. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- ⁽⁵⁴⁾ Maloobchodní prodej farmaceutických, zdravotnických a ortopedických výrobků spadá pod 6.A k) ODBORNÉ SLUŽBY.
- ⁽⁵⁵⁾ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- ⁽⁵⁶⁾ Odpovídá službám souvisejícím s odpadními vodami.
- ⁽⁵⁷⁾ Odpovídá službám čištění výfukových a odpadních plynů.
- ⁽⁵⁸⁾ Odpovídá částem služeb na ochranu přírody a krajiny.
- ⁽⁵⁹⁾ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- ⁽⁶⁰⁾ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- ⁽⁶¹⁾ Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě přístavních služeb a jiných námořních dopravních služeb vyžadujících použití veřejného prostranství.
- ⁽⁶²⁾ Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v témž členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- ⁽⁶³⁾ Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v témž členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- ⁽⁶⁴⁾ Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v témž členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- ⁽⁶⁵⁾ Aniž je dotčen rozsah činností, které lze považovat za kabotáž podle příslušných vnitrostátních právních předpisů, tento seznam nezahrnuje vnitrostátní kabotáž, u níž se předpokládá přeprava cestujících nebo zboží mezi přístavem nebo místem v členském státě Unie a jiným přístavem nebo jiným místem v témž členském státě, včetně jeho kontinentálního šelfu podle Úmluvy OSN o mořském právu, a doprava, která začíná a končí ve stejném přístavu nebo místě v členském státě Unie.
- ⁽⁶⁶⁾ Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě železničních dopravních služeb vyžadujících použití veřejného prostranství.
- ⁽⁶⁷⁾ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- ⁽⁶⁸⁾ Na veřejné služby se v některých členských státech vztahuje horizontální omezení.
- ⁽⁶⁹⁾ Součást CPC 71235, spadá pod 2.A Poštovní a kurýrní služby v rámci KOMUNIKAČNÍCH SLUŽEB v dodatku 8-A-1.
- ⁽⁷⁰⁾ Potrubní přeprava paliv spadá pod 19.B. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- ⁽⁷¹⁾ Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- ⁽⁷²⁾ Nezahrnuje údržbu a opravy dopravních prostředků a zařízení, které spadají pod 6.F l) 1. až 6.F l) 4. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.
- ⁽⁷³⁾ Na přístavní služby a jiné pomocné služby vyžadující použití veřejného prostranství a na tlačné a vlečné služby se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.

- (74) „Službami celního odbavení“ se rozumí činnosti, které spočívají v provádění celních formalit týkajících se dovozu, vývozu nebo tranzitu nákladů jménem jiné osoby, ať už je tato činnost hlavní činností poskytovatele služeb nebo je běžným doplňkem jeho hlavní činnosti.
- (75) „Službami skladování a úschovy kontejnerů“ se rozumí činnosti spočívající v skladování kontejnerů, ať již v přístavních oblastech nebo ve vnitrozemí, s ohledem na jejich nakládání/vykládání, opravy a přípravu pro nalodění.
- (76) „Službami námořních agentur“ se rozumí činnosti spočívající v zastupování obchodních zájmů jedné nebo více lodních linek nebo rejdářství v rámci určité geografické oblasti, a to za tímto účelem: marketing a prodej služeb v námořní dopravě a souvisejících služeb, od cenových nabídek po fakturaci a vystavování konosamentů jménem společností, získávání a opětovný prodej nezbytných souvisejících služeb, příprava dokumentace a poskytování obchodních informací; jednání jménem společností, organizování přivolání lodě nebo převzetí nákladu, je-li to vyžadováno.
- (77) „Námořními zasilatelskými nákladními službami“ se rozumí činnosti, které spočívají v organizaci a sledování odesílání zásilek jménem lodních zasilatelů, opatřování dopravních a souvisejících služeb, přípravou dokumentace a poskytováním obchodních informací.
- (78) Toto opatření je nediskriminační.
- (79) Na přístavní služby a jiné pomocné služby vyžadující použití veřejného prostranství a na tlačné a vlečné služby se vztahuje horizontální omezení pro veřejné služby.
- (80) Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě, že služby vyžadují použití veřejného prostranství.
- (81) Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě, že služby vyžadují použití veřejného prostranství.
- (82) Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy paliv spadají pod 19.C. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- (83) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (84) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (85) Zahrnují se tyto služby poskytované na základě honoráře nebo smlouvy: poradenské a konzultační služby související s těžbou, příprava lokality, instalace vrtných souprav, vrtání, služby vrtacích souprav, pažení vrtu a instalace vrtných trubek, inženýrské práce související s výplachem, kontrola pevných částic, vyztužování a speciální práce ve vrtné díře, geologické práce v místě vrtu a kontrola vrtacích prací, karotáž, zkoušení vrtů, wireline služby, dodávání a obsluha provozních kapalin (solné roztoky), dodání a instalace zařízení pro přípravu vrtů k těžbě, cementování (tlakové čerpání), stimulační služby (štěpení, použití kyselin a tlakové čerpání), opravy sond a opravy vrtů, likvidace vrtů.
Nezahrnuje přímý přístup k přírodním zdrojům nebo jejich přímé využívání.
Nezahrnuje přípravu lokality pro těžbu zdrojů jiných než ropy a plynu (CPC 5115), která spadá pod 8. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY
- (86) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (87) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (88) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (89) Na veřejné služby se uplatňuje horizontální omezení.
- (90) Kromě poradenských služeb se horizontální omezení uplatňuje na veřejné služby.
- (91) Terapeutické masáže a služby lázeňské léčby spadají pod 6.A h) Ambulantní a zubní zdravotní péče, 6.A j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky a zdravotní péče (13.A a 13.C).
- (92) Horizontální omezení pro veřejné služby se uplatňuje v případě lázeňských služeb a jiných než terapeutických masáží poskytovaných v oblasti veřejných služeb, jako jsou určité vodní zdroje.

UNIE

SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ V SOULADU S ČLÁNKY 8.14

(KLÍČOVÍ ZAMĚSTNANCI A STÁŽISTÉ-ABSOLVENTI)

A 8.15 (PRODEJCI PODNIKATELSKÝCH SLUŽEB)

(KLÍČOVÍ ZAMĚSTNANCI A STÁŽISTÉ-ABSOLVENTI A PRODEJCI PODNIKATELSKÝCH SLUŽEB)

1. V níže uvedeném seznamu výhrad jsou uvedeny ekonomické činnosti liberalizované podle článku 8.7 (Seznam specifických závazků) a 8.12 (Seznam specifických závazků), na něž se vztahují omezení týkající se klíčových zaměstnanců a stážistů-absolventů v souladu s články 8.14 (Klíčovní zaměstnanci a stážisté-absolventi) a 8.15 (Prodejci podnikatelských služeb), a tato omezení jsou specifikována. Níže uvedený seznam se skládá z těchto prvků:
 - a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, na které se omezení vztahují, a
 - b) ve druhém sloupci jsou popsána uplatňovaná omezení.

Unie nepřijímá žádné závazky pro klíčové zaměstnance v ekonomických činnostech, které nejsou liberalizovány (zůstávají bez závazků) podle článku 8.12 (Seznam specifických závazků).

2. Závazky týkající se klíčových zaměstnanců a stážistů-absolventů se neuplatňují v případech, kdy zamýšlený účel nebo účinek jejich dočasné přítomnosti narušuje nebo jinak ovlivňuje výsledek jakéhokoli pracovněprávního sporu nebo vyjednávání.
3. Níže uvedený seznam výhrad nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků a postupů, pokud tato opatření nepředstavují omezení ve smyslu článků 8.14 (Klíčovní zaměstnanci a stážisté-absolventi) a 8.15 (Prodejci podnikatelských služeb). Tato opatření (např. požadavek na získání licence, požadavek na uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích a na absolvování určité zkoušky včetně jazykového přezkoušení, trvalého pobytu nebo sídla na území, kde je ekonomická činnost vykonávána) se na klíčové zaměstnance a stážisty-absolventy ze Singapurů vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena.
4. Všechny požadavky právních předpisů Unie, které se týkají vstupu, pobytu, práce a sociálního zabezpečení platí i nadále, včetně předpisů, které se týkají doby pobytu, minimálních mezd i kolektivního vyjednání mezd, i v případě, že nejsou uvedeny v níže uvedeném seznamu.
5. V souladu s čl. 8.1 (Cíl a oblast působnosti) odst. 2 písm. a) nejsou v níže uvedeném seznamu výhrad zahrnuta opatření týkající se subvencí, které smluvní strany poskytují.
6. Níže uvedeným seznamem výhrad není dotčena existence veřejných monopolů a výhradních práv, jak je popsáno v seznamu závazků týkajících se usazování.
7. V odvětvích, ve kterých jsou uplatňovány testy ekonomické potřeby, bude jejich hlavním kritériem posouzení příslušné situace na trhu v členském státě Unie nebo regionu, kde má být služba poskytována, včetně zohlednění počtu stávajících poskytovatelů služeb a dopadu na tyto poskytovatele.

8. Práva a povinnosti vyplývající z níže uvedeného seznamu výhrad nemají přímý účinek, a přímo proto nezakládají práva fyzických nebo právnických osob.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Test ekonomické potřeby</p> <p>BG, HU: U stážistů-absolventů jsou požadovány testy ekonomické potřeby⁽¹⁾.</p>
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Rozsah převodu osob v rámci společnosti</p> <p>BG: Počet osob převedených v rámci společnosti nesmí přesáhnout 10 % průměrného ročního počtu občanů Unie zaměstnaných v příslušné bulharské právnické osobě. Je-li zaměstnáno méně než 100 osob, počet osob převedených v rámci společnosti může pod podmínkou povolení přesáhnout 10 % celkového počtu zaměstnanců.</p> <p>HU: Bez závazků pro fyzickou osobu, která je společníkem v singapurské právnické osobě.</p>
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Stážisti-absolventi</p> <p>Pro AT, DE, ES, FR, HU musí mít stáž vztah k obdržení vysokoškolského vzdělání.</p>
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Výkonní ředitelé a auditori</p> <p>AT: Výkonní ředitelé poboček právnických osob musí mít trvalý pobyt v Rakousku. Fyzické osoby, které v právnické osobě nebo pobočce odpovídají za dodržování rakouského obchodního zákoníku, musí mít trvalé bydliště v Rakousku.</p> <p>FI: Cizinec, který je činný jako soukromý podnikatel, potřebuje ke své činnosti povolení a musí mít trvalé bydliště v Unii. Ve všech odvětvích kromě telekomunikačních služeb se na výkonné ředitele společností s ručením omezeným vztahují požadavky pobytu. U telekomunikačních služeb platí pro výkonného ředitele požadavek trvalého pobytu.</p> <p>FR: Výkonný ředitel průmyslové, obchodní nebo řemeslné činnosti potřebuje zvláštní povolení, pokud nemá povolení k pobytu.</p> <p>RO: Většina auditorů obchodních společností a jejich zástupců musí být rumunští státní občané.</p> <p>SE: Výkonný ředitel právnické osoby nebo pobočky musí mít trvalý pobyt ve Švédsku.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
VŠECHNA ODVĚTVÍ	<p>Uznávání</p> <p>EU: Unijní směrnice o vzájemném uznávání diplomů se vztahuje pouze na občany Unie. Právo poskytovat regulované odborné služby v jednom členském státě Unie nezaručuje právo poskytovat je v jiném členském státě ⁽²⁾.</p>
4. Zpracovatelský průmysl ⁽³⁾	
H. Vydavatelství, tisk a rozmnožování nahraných nosičů (ISIC rev 3.1: 22), s výjimkou vydavatelství a tisku na základě honoráře nebo smlouvy ⁽⁴⁾	<p>IT: Podmínka státní příslušnosti pro vydavatele.</p> <p>HR: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele.</p> <p>PL: Podmínka státní příslušnosti pro šéfredaktora novin a časopisů.</p> <p>SE: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele a vlastníka vydavatelské nebo tiskařské společnosti.</p>
6. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
<p>a) Právní služby (CPC 861) ⁽⁵⁾</p> <p>s výjimkou právního poradenství a služeb právní dokumentace a osvědčení poskytovaných právníky, kteří byli pověřeni výkonem veřejných funkcí, jako jsou notáři, „huissiers de justice“ nebo jiní „officiers publics et ministériels“</p>	<p>AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro praxi v oblasti vnitrostátního práva (Unie a členského státu) je podmíněno státní příslušností. V případě ES může příslušný orgán udělit výjimky.</p> <p>BE, FI: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro právní zastupování je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na trvalý pobyt. Na zastupování před „Cour de cassation“ v netrestních věcech jsou v BE uplatňovány kvóty.</p> <p>BG: Singapursí právníci smí poskytovat služby právního zastoupení pouze singapurským státním příslušníkům a pod podmínkou vzájemnosti a spolupráce s bulharským právníkem. Pro právní mediační služby se požaduje trvalý pobyt.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>FR: Přístup právníků k povolání „<i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i>“ a „<i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i>“ podléhá kvótám a podmínce státní příslušnosti.</p> <p>HR: Plnoprávné členství v profesní komoře požadované pro právní zastupování je podmíněno státní příslušností (chorvatské občanství a občanství členského státu EU).</p> <p>HU: Plnoprávné členství v profesní komoře je podmíněno státní příslušností ve spojení s požadavkem na trvalý pobyt. V případě zahraničních právníků je rozsah právních činností omezen na poskytování právního poradenství, které musí být poskytováno na základě smlouvy o spolupráci uzavřené s maďarským právním zástupcem nebo právníckou firmou.</p> <p>LV: Požadavek státní příslušnosti pro autorizované advokáty, kterým je vyhrazeno zastupování v trestních věcech.</p> <p>DK: Poskytování právního poradenství je vyhrazeno právníkům s dánskou licencí k výkonu praxe. Získání dánské licence k výkonu praxe je podmíněno dánskou zkouškou z práva.</p> <p>LU: Podmínka státní příslušnosti pro poskytování právních služeb v oblasti lucemburského práva a unijního práva.</p> <p>SE: Členství v profesní komoře, které je nezbytné pouze za účelem používání švédského titulu „<i>advokat</i>“, je podmíněno požadavkem trvalého pobytu.</p>
<p>b) 1. Účetnické služby (CPC 86212, jiné než auditorské služby, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)</p>	<p>FR: Poskytování účetnických služeb je podmíněno rozhodnutím ministerstva hospodářství, financí a průmyslu po dohodě s ministerstvem zahraničních věcí. Požadavek trvalého pobytu nesmí překročit pět let.</p>
<p>b) 2. Auditorské služby (CPC 86211 a 86212, jiné než účetnické služby)</p>	<p>AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány a pro výkon auditů stanovených v konkrétních rakouských předpisech (např. v zákoně o akciových společnostech, zákoně o burze, v bankovním zákoně apod.).</p> <p>DK: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>ES: Podmínka státní příslušnosti pro statutární auditory, jednatele, ředitele a společníky společností, na které se nevztahuje osmá směrnice EHS o právu společností.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>HR: Poskytovat auditorské služby mohou pouze certifikovaní auditoři, kteří jsou držiteli licence formálně uznávané chorvatskou komorou auditorů.</p> <p>FI: Požadavek trvalého pobytu u alespoň jednoho auditora finské společnosti s ručením omezeným.</p> <p>EL: Podmínka státní příslušnosti pro statutární auditory.</p> <p>IT: Podmínka státní příslušnosti pro jednatele, ředitele a společníky společností, na které se nevztahuje osmá směrnice EHS o právu společností. Požadavek trvalého pobytu pro nezávislé auditory.</p> <p>SE: Služby právního auditu v určitých právnických osobách, mimo jiné ve všech společnostech s ručením omezeným, mohou provádět pouze auditoři, kteří k tomu jsou oprávněni ve Švédsku. Pro schválení je požadován trvalý pobyt.</p>
c) Daňové poradenství (CPC 863) ⁽⁶⁾	<p>AT: Podmínka státní příslušnosti pro zastupování před příslušnými orgány.</p> <p>BG, SI: Podmínka státní příslušnosti pro odborníky.</p> <p>HU: Požadavek trvalého pobytu.</p>
<p>d) Architektonické služby</p> <p>a</p> <p>e) Urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury (CPC 8671 a CPC 8674)</p>	<p>EE: Alespoň jedna odpovědná osoba (projektový manažer nebo poradce) musí mít v Estonsku trvalý pobyt.</p> <p>BG: Zahraniční odborníci musí mít alespoň dvouletou praxi v oboru stavebnictví. Na urbanistické služby a služby v oblasti krajinářské architektury se vztahuje podmínka státní příslušnosti.</p> <p>EL, HR, HU, SK: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>FR: Používání profesního označení odborníky s kvalifikací ze třetí země je možné pouze v rámci dohod o vzájemném uznávání.</p>
<p>f) Inženýrské služby</p> <p>a</p> <p>g) Integrované inženýrské služby (CPC 8672 a CPC 8673)</p>	<p>EE: Alespoň jedna odpovědná osoba (projektový manažer nebo poradce) musí mít v Estonsku trvalý pobyt.</p> <p>BG: Zahraniční odborníci musí mít alespoň dvouletou praxi v oboru stavebnictví.</p> <p>HR, SK: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>EL, HU: Požadavek trvalého pobytu (pro CPC 8673 se požadavek trvalého pobytu vztahuje pouze na stážisty-absolventy).</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>h) Ambulantní (včetně služeb psychologů) a zubní zdravotní péče (CPC 9312 a část CPC 85201)</p>	<p>CZ, IT, SK: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>CZ, RO, SK: Pro zahraniční fyzické osoby se vyžaduje povolení příslušných orgánů.</p> <p>BE, LU: V případě stážístů-absolventů se pro zahraniční fyzické osoby vyžaduje povolení příslušných orgánů.</p> <p>BG, MT: Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>DE: Podmínka státní příslušnosti, od které může být výjimečně upuštěno v zájmu veřejného zdraví.</p> <p>DK: Pro výkon určité funkce může být uděleno omezené povolení až na dobu 18 měsíců a je pro ně požadován trvalý pobyt.</p> <p>FR: Podmínka státní příslušnosti. Přístup je však možný v rámci ročně stanovených kvót.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p> <p>LV: Pro vykonávání lékařského povolání cizinci se vyžaduje povolení od místních zdravotnických orgánů na základě ekonomické potřeby lékařů a zubních lékařů v daném regionu.</p> <p>PL: K výkonu lékařské profese cizinci je požadováno povolení. Zahraniční lékaři mají omezená hlasovací práva v profesních komorách.</p> <p>PT: Požadavek trvalého pobytu pro psychology.</p>
<p>i) Veterinární služby (CPC 932)</p>	<p>BG, DE, EL, FR, HR, HU: Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>CZ a SK: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu.</p> <p>IT: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>PL: Požadavek státní příslušnosti. Cizinci mohou požádat o povolení k provozování praxe.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>j) 1. Služby porodních asistentek (část CPC 93191)</p>	<p>AT: Za účelem zřízení odborné praxe v Rakousku musí dotyčná osoba před otevřením této odborné praxe vykonávat dané povolání nejméně tři roky.</p> <p>BE, LU: V případě stážístů-absolventů se pro zahraniční fyzické osoby vyžaduje povolení příslušných orgánů.</p> <p>CY, EE, RO: Pro zahraniční fyzické osoby se vyžaduje povolení příslušných orgánů.</p> <p>FR: Podmínka státní příslušnosti. Přístup je však možný v rámci ročně stanovených kvót.</p> <p>IT: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>LV: Podléhá ekonomické potřebnosti závisující na celkovém počtu porodních asistentek v daném regionu s povolením od místních zdravotnických orgánů.</p> <p>PL: Podmínka státní příslušnosti. Cizinci mohou požádat o povolení k provozování praxe.</p> <p>SK: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p>
<p>j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky (část CPC 93191)</p>	<p>AT: Zahraniční poskytovatelé služeb mohou působit pouze v těchto činnostech: zdravotní sestry, rehabilitační pracovníci, ergoterapeuti, logoterapeuti, dietetici a odborníci na výživu. Za účelem zřízení odborné praxe v Rakousku musí dotyčná osoba před otevřením této odborné praxe vykonávat dané povolání nejméně tři roky.</p> <p>BE, FR, LU: V případě stážístů-absolventů se pro zahraniční fyzické osoby vyžaduje povolení příslušných orgánů.</p> <p>SK: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p> <p>CY, CZ, EE, RO, SK: Pro zahraniční fyzické osoby se vyžaduje povolení příslušných orgánů.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
	<p>HU: Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>DK: Pro výkon určité funkce může být uděleno omezené povolení až na dobu 18 měsíců a je pro ně požadován trvalý pobyt.</p> <p>CY, CZ, EL, IT: S výhradou testu ekonomické potřeby: rozhodnutí závisí na volných místech a nedostatku personálu v regionu.</p> <p>LV: Podléhá ekonomické potřebnosti závislé na celkovém počtu zdravotních sester v daném regionu s povolením od místních zdravotnických orgánů.</p>
<p>k) Maloobchod s farmaceutickými výrobky a maloobchod se zdravotnickými a ortopedickými výrobky (CPC 63211)</p> <p>a jiné služby poskytované lékárníky (7)</p>	<p>FR: Podmínka státní příslušnosti. Avšak v rámci stanovených kvót je možný přístup singapurských státních příslušníků, pokud má poskytovatel služby francouzský diplom farmacie.</p> <p>DE, EL, SK: Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>HU: Podmínka státní příslušnosti, s výjimkou maloobchodu s farmaceutickými výrobky a maloobchodu se zdravotnickými a ortopedickými výrobky (CPC 63211).</p> <p>IT, PT: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>SK: Požadavek trvalého pobytu.</p>
<p>D. Služby v oblasti nemovitostí (8)</p>	
<p>a) Vztahující se k vlastním nebo pronajatým nemovitostem (CPC 821)</p>	<p>FR, HU, IT, PT: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>LV, MT, SI: Podmínka státní příslušnosti.</p>
<p>b) Na základě honoráře nebo smlouvy (CPC 822)</p>	<p>DK: Požadavek trvalého pobytu, pokud z něj neudělí výjimku dánská agentura pro obchod a společnosti.</p> <p>FR, HU, IT, PT: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>LV, MT, SI: Podmínka státní příslušnosti.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
E. Služby pronájmu/leasingu bez obsluhy	
e) Týkající se výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (CPC 832)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
f) Pronájem telekomunikačních zařízení (CPC 7541)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
F. Ostatní podnikatelské služby	
e) Technické zkoušky a analýzy (CPC 8676)	IT, PT: Požadavek trvalého pobytu pro biology a chemické analytiky. SK: Požadavek trvalého pobytu.
f) Poradenské a konzultační služby v oblasti zemědělství, myslivosti a lesnictví (část CPC 881)	IT: Požadavek trvalého pobytu pro agronomy a „periti agrari“.
j) 2. Bezpečnostní služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	BE: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro řídicí pracovníky. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu. DK: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro manažery a služby letištní ostrahy. ES, PT: Podmínka státní příslušnosti pro specializované zaměstnance. FR: Podmínka státní příslušnosti pro výkonné ředitele a ředitele. IT: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro získání povolení nezbytného pro služby bezpečnostní ochrany a převozu cenin.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
k) Související služby vědeckého a technického poradenství (CPC 8675)	<p>BG: Podmínka státní příslušnosti pro odborníky.</p> <p>DE: Podmínka státní příslušnosti pro veřejně jmenované geodety.</p> <p>FR: Podmínka státní příslušnosti pro zeměměřičské práce vztahující se ke stanovení majetkových práv a k pozemkovému právu.</p> <p>IT, PT: Požadavek trvalého pobytu.</p>
l) 1. Údržba a opravy plavidel (část CPC 8868)	MT: Podmínka státní příslušnosti.
l) 2. Údržba a opravy železničních dopravních prostředků (část CPC 8868)	LV: Podmínka státní příslušnosti.
l) 3. Údržba a opravy motorových vozidel, motocyklů, sněžných motorových skútrů a silničních dopravních prostředků (CPC 6112, CPC 6122, část CPC 8867 a část CPC 8868)	EU: V případě údržby a oprav motorových vozidel, motocyklů a sněžných motorových skútrů se na odborníky a stážisty-absolventy vztahuje podmínka státní příslušnosti.
l) 5. Údržba a opravy kovodělných výrobků, strojů (kromě kancelářských), zařízení (kromě dopravních a kancelářských) a výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (*) (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	<p>EU: Podmínka státní příslušnosti pro odborníky a stážisty-absolventy, s výjimkou:</p> <p>BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK pro CPC 633, 8861, 8866;</p> <p>BG pro opravy výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (s výjimkou klenotů): CPC 63301, 63302, část 63303, 63304, 63309;</p> <p>AT pro CPC 633, 8861–8866;</p> <p>EE, FI, LV, LT pro CPC 633, 8861–8866;</p> <p>CZ, SK pro CPC 633, 8861–8865 a</p> <p>SI pro CPC 633, 8861, 8866.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
m) Služby úklidu budov (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Podmínka státní příslušnosti pro odborníky.
n) Fotografické služby (CPC 875)	HR, LV: Podmínka státní příslušnosti pro specializované fotografické služby. PL: Podmínka státní příslušnosti pro služby leteckého snímkování.
p) Tisk a vydavatelství (CPC 88442)	HR: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele. SE: Požadavek trvalého pobytu pro vydavatele a vlastníka vydavatelské nebo tiskařské společnosti.
q) Konferenční služby (část CPC 87909)	SI: Podmínka státní příslušnosti.
r) 1. Překladatelské a tlumočnické služby (CPC 87905)	FI: Požadavek trvalého pobytu pro certifikované překladaatele. DK: Požadavek trvalého pobytu pro autorizované veřejné překladaatele a tlumočníky, pokud z něj neudělí výjimku dánská agentura pro obchod a společnosti.
r) 3. Služby inkasních agentur (CPC 87902)	BE, EL, IT: Podmínka státní příslušnosti.
r) 4. Služby související s poskytováním informací o solventnosti zákazníků (CPC 87901)	BE, EL, IT: Podmínka státní příslušnosti.
r) 5. Kopírovací a rozmnožovací služby (CPC 87904) ⁽¹⁰⁾	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
8. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)	BG: Zahraniční odborníci musí mít alespoň dvouletou praxi v oboru stavebnictví.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
9. DISTRIBUČNÍ SLUŽBY (s výjimkou distribuce zbraní, střeliva a válečného materiálu)	
C. Maloobchod ⁽¹⁾	
c) Maloobchod s potravinami (CPC 631)	FR: Podmínka státní příslušnosti pro trafikanty (tj. buraliste).
10. SLUŽBY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ (pouze soukromě financované služby)	
A. Služby v oblasti primárního vzdělávání (CPC 921).	<p>FR: Podmínka státní příslušnosti. Singapurští státní příslušníci však mohou obdržet povolení příslušných orgánů zřídit a vést vzdělávací instituci a vyučovat.</p> <p>IT: Podmínka státní příslušnosti pro poskytovatele služeb, kteří jsou oprávněni vydávat státem uznávané diplomy.</p> <p>EL: Podmínka státní příslušnosti pro učitele.</p>
B. Služby v oblasti sekundárního vzdělávání (CPC 922).	<p>FR: Podmínka státní příslušnosti. Singapurští státní příslušníci však mohou obdržet povolení příslušných orgánů zřídit a vést vzdělávací instituci a vyučovat.</p> <p>IT: Podmínka státní příslušnosti pro poskytovatele služeb, kteří jsou oprávněni vydávat státem uznávané diplomy.</p> <p>EL: Podmínka státní příslušnosti pro učitele.</p> <p>LV: Podmínka státní příslušnosti pro poskytování služeb středoškolského technického a odborného vzdělávání pro zdravotně postižené studenty (CPC 9224)</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
C. Služby v oblasti postsekundárního vzdělávání (CPC 923).	<p>FR: Podmínka státní příslušnosti. Singapurští státní příslušníci však mohou obdržet povolení příslušných orgánů zřídit a vést vzdělávací instituci a vyučovat.</p> <p>CZ, SK: Podmínka státní příslušnosti pro služby vysokoškolského vzdělávání, s výjimkou vyššího technického a odborného vzdělávání (CPC 92310).</p> <p>IT: Podmínka státní příslušnosti pro poskytovatele služeb, kteří jsou oprávněni vydávat státem uznávané diplomy.</p> <p>DK: Podmínka státní příslušnosti pro učitele.</p>
12. FINANČNÍ SLUŽBY	
A. Pojišťovací služby a služby související s pojištěním	<p>AT: Vedení pobočky se musí skládat ze dvou fyzických osob s trvalým pobytem v Rakousku.</p> <p>EE: V případě přímého pojištění může řídicí orgán pojišťovací akciové společnosti s účastí singapurského kapitálu zahrnovat singapurské státní příslušníky, jejichž účast bude úměrná k singapurské účasti a v žádném případě nepřesáhne polovinu členů řídicího orgánu. Vedoucí managementu dceřiné společnosti nebo nezávislé společnosti musí mít trvalý pobyt v Estonsku.</p> <p>ES: Požadavek trvalého pobytu pro povolání pojistného matematika (nebo případně dvouletá praxe).</p> <p>HR: Požadavek trvalého pobytu.</p> <p>IT: Požadavek trvalého pobytu pro povolání pojistného matematika.</p> <p>FI: Výkonní ředitelé a nejméně jeden auditor pojišťovací společnosti musí mít trvalý pobyt v Unii, pokud příslušné orgány neudělí výjimku. Jednatel singapurské pojišťovací společnosti musí mít místo trvalého pobytu ve Finsku, pokud společnost nemá správní ústředí v Unii.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
<p>B. Bankovní a ostatní finanční služby (kromě pojištění)</p>	<p>BG: Trvalý pobyt v Bulharsku je požadován u vrcholového vedení a u agenta pověřeného určitými vedoucími funkcemi.</p> <p>FI: Výkonný ředitel a nejméně jeden auditor úvěrové instituce musí mít trvalý pobyt v Unii, pokud orgán pro finanční dozor neudělí výjimku. Makléř (jednotlivá osoba) pro obchod s deriváty musí mít trvalý pobyt v Unii.</p> <p>IT: Podmínka trvalého pobytu na území členského státu EU pro „<i>promotori di servizi finanziari</i>“ (prodejce finančních služeb).</p> <p>HR: Požadavek trvalého pobytu. Správní rada řídí činnost úvěrové instituce z území Chorvatské republiky. Alespoň jeden člen správní rady musí být schopný plynně mluvit a psát chorvatsky.</p> <p>LT: Alespoň jeden manažer musí být občanem Unie.</p> <p>PL: Požadavek státní příslušnosti nejméně jednoho člena vrcholového vedení banky.</p>
<p>13. ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ PÉČE (pouze soukromě financované služby)</p> <p>A. Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby) (CPC 9311)</p> <p>B. Sanitní služby (CPC 93192)</p> <p>C. Ústavní zdravotní péče jiná než nemocniční služby (CPC 93193)</p> <p>E. Sociální péče (CPC 933)</p>	<p>FR: Pro přístup k vedoucím funkcím je nezbytné povolení. Zohledňuje se dostupnost domácích manažerů.</p> <p>LV: Test ekonomické potřebnosti pro lékaře, zubní lékaře, porodní asistentky, zdravotní sestry, fyzioterapeuty a zdravotnický personál.</p> <p>PL: K výkonu lékařského povolání cizinci je požadováno povolení. Zahraniční lékaři mají omezená hlasovací práva v profesních komorách.</p> <p>HR: Všechny osoby, které poskytují služby přímo pacientům / léčí pacienty, musí získat licenci od profesní komory.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
14. CESTOVNÍ RUCH A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY	
<p>A. Ubytování, stravování a pohostinství, cateringové služby (CPC 641, CPC 642 a CPC 643)</p> <p>s výjimkou cateringových služeb v oblasti letecké dopravy</p>	<p>BG: V případech, kdy podíl veřejných subjektů (státu a/nebo obcí) na základním kapitálu bulharské společnosti přesahuje 50 %, nesmí počet zahraničních manažerů přesáhnout počet manažerů, kteří jsou bulharskými státními občany.</p> <p>HR: Požadavek státní příslušnosti pro pohostinství a cateringové služby v domácnostech a venkovských usedlostech.</p>
<p>B. Služby cestovních agentur a kanceláří (včetně delegátů) (CPC 7471)</p>	<p>BG: V případech, kdy podíl veřejných subjektů (státu a/nebo obcí) na základním kapitálu bulharské společnosti přesahuje 50 %, nesmí počet zahraničních manažerů přesáhnout počet manažerů, kteří jsou bulharskými státními občany.</p> <p>HR: Pozice vedoucího kanceláře vyžaduje schválení ministerstva cestovního ruchu.</p>
<p>C. Průvodcovské služby (CPC 7472)</p>	<p>BG, CY, ES, FR, EL, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: Podmínka státní příslušnosti.</p>
15. REKREAČNÍ, KULTURNÍ A SPORTOVNÍ SLUŽBY (jiné než audiovizuální služby)	
<p>A. Zábavní služby (včetně divadel, hudebních skupin, cirкусů a diskoték) (CPC 9619)</p>	<p>FR: Pro přístup k vedoucím funkcím je nezbytné povolení. Žádá-li se o povolení na více než dva roky, podléhá podmínce státní příslušnosti.</p> <p>Umělci získali pracovní smlouvu od oprávněného zábavního podniku. Pracovní povolení se vydává na období, které nepřesahuje devět měsíců, a je obnovitelné po dobu trvání smlouvy. Zábavní podnik musí zaplatit odvod Mezinárodní organizaci pro migraci.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
16. DOPRAVNÍ SLUŽBY	
A. Námořní doprava	
a) Mezinárodní osobní doprava (CPC 7211, s výjimkou vnitrostátní kabotáže) b) Mezinárodní nákladní doprava (CPC 7212, s výjimkou vnitrostátní kabotáže)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro posádky plavidel. AT: Podmínka státní příslušnosti pro většinu výkonných ředitelů.
D. Silniční doprava	
a) Osobní doprava (CPC 7121 a CPC 7122)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro osoby a akcionáře oprávněné zastupovat právnickou osobu nebo osobní společnost. DK, HR: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro manažery. BG, MT: Podmínka státní příslušnosti.
b) Nákladní doprava (CPC 7123, s výjimkou přepravy poštovních a kurýrních zásilek pro vlastní potřebu ⁽¹²⁾)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro osoby a akcionáře oprávněné zastupovat právnickou osobu nebo osobní společnost. BG, MT: Podmínka státní příslušnosti. HR: Podmínka státní příslušnosti a požadavek trvalého pobytu pro manažery.
E. Potrubní přeprava zboží kromě paliv ⁽¹³⁾ (CPC 7139)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro výkonné ředitele.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
17. POMOCNÉ SLUŽBY V DOPRAVĚ ⁽¹⁴⁾	
<p>A. Pomocné služby v námořní dopravě</p> <p>a) Skladování (část CPC 742)</p> <p>b) Služby celního odbavení</p> <p>c) Služby skladování a úschovy kontejnerů</p> <p>d) Služby námořních agentur</p> <p>e) Námořní zasilatelské nákladní služby</p> <p>f) Pronájem plavidel s posádkou (CPC 7213)</p> <p>g) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214)</p> <p>h) Podpůrné služby v námořní dopravě (část CPC 745)</p> <p>i) Ostatní podpůrné a pomocné služby (kromě cateringových služeb) (část CPC 749)</p>	<p>AT: Podmínka státní příslušnosti pro většinu výkonných ředitelů.</p> <p>BG, MT: Podmínka státní příslušnosti.</p> <p>DK: Požadavek trvalého pobytu pro služby celního odbavení.</p> <p>EL: Podmínka státní příslušnosti pro služby celního odbavení.</p> <p>IT: Požadavek trvalého pobytu pro „<i>raccomandatorio marittimo</i>“.</p>
<p>D. Pomocné služby v silniční dopravě</p> <p>d) Pronájem užitkových vozidel s řidičem (CPC 7124)</p>	<p>AT: Podmínka státní příslušnosti pro osoby a akcionáře oprávněné zastupovat právnickou osobu nebo osobní společnost.</p> <p>BG, MT: Podmínka státní příslušnosti.</p>

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
F. Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy zboží kromě paliv ⁽¹⁵⁾ a) Skladování zboží kromě paliv přepravovaných potrubími (část CPC 742)	AT: Podmínka státní příslušnosti pro výkonné ředitele.
19. ENERGETICKÉ SLUŽBY	
A. Služby související s těžbou (CPC 883) ⁽¹⁶⁾	SK: Požadavek trvalého pobytu.
20. OSTATNÍ SLUŽBY JINDE NEZAHRNUTÉ	
a) Praní, čištění a barvení (CPC 9701)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
b) Kadeřnické služby (CPC 97021)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
c) Kosmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.
d) Ostatní kosmetické služby j.n. (CPC 97029)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.

Odvětví nebo pododvětví	Popis výhrad
e) Lázeňské služby a masáže (jiné než terapeutické), jsou-li prováděny jako relaxační služby v oblasti péče o tělo a nikoli z léčebných nebo rehabilitačních důvodů ⁽¹⁷⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Podmínka státní příslušnosti pro specialisty a stážisty-absolventy.

- ⁽¹⁾ V případě odvětví služeb tato omezení nepřesahují omezení obsažená ve stávajících závazcích GATS.
- ⁽²⁾ Aby státní příslušníci zemí mimo Unii získali uznání své kvalifikace na úrovni celé Unie, je nezbytná dohoda o vzájemném uznávání sjednaná podle článku 8.16 (Vzájemné uznávání profesních kvalifikací).
- ⁽³⁾ Tento sektor nezahrnuje poradenství související se zpracovatelským průmyslem, které spadá pod 6.F h) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.
- ⁽⁴⁾ Vydavatelství a tisk na základě honoráře nebo smlouvy spadá pod 6.F p) PONIKATELSKÉ SLUŽBY.
- ⁽⁵⁾ Zahrnuje služby právního poradenství, právního zastupování, rozhodčí a smírcí nebo mediační služby a služby právní dokumentace a osvědčení. Poskytování právních služeb je povoleno pouze v oblasti mezinárodního práva veřejného, práva Unie a práva jakékoli jurisdikce, ve které jsou poskytovatel služby nebo jeho zaměstnanci kvalifikováni k výkonu právního povolání, a stejně jako na poskytování jiných služeb se na něj vztahují licenční požadavky a postupy uplatňované v členských státech Unie. U právníků poskytujících právní služby v oblasti mezinárodního práva veřejného a cizího práva mohou být tyto licenční požadavky a postupy mimo jiné ve formě dodržování místních etických kodexů, používání titulu získaného v zemi původu (nebyl-li uznán jako rovnocenný s titulem používaným v hostitelské zemi), požadavků v oblasti pojištění, zjednodušené registrace v profesní komoře hostitelské země nebo zjednodušeným získáním členství v profesní komoře hostitelské země na základě zkoušky způsobilosti a bydliště nebo hlavní kanceláře v hostitelské zemi. Právní služby v oblasti práva Unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v členském státě Unie a jednají osobně nebo jejich prostřednictvím, a právní služby v oblasti práva členského státu Unie musí být v zásadě poskytovány plně kvalifikovanými právníky, kteří jsou členy profesní komory v dotyčném členském státě a jednají osobně, nebo jejich prostřednictvím. Plnoprávné členství v profesní komoře v příslušném členském státě Unie tudíž může být nezbytné pro zastupování před soudy a jinými příslušnými orgány v Unii, protože zahrnuje výkon unijního práva a vnitrostátního procesního práva. V některých členských státech je však povoleno, aby zahraniční právníci, kteří nejsou plnoprávními členy profesní komory, zastupovali v občanských sporech, kdy je strana státním příslušníkem státu nebo náleží ke státu, ve kterém je právník oprávněn vykonávat svou praxi.
- ⁽⁶⁾ Nezahrnuje právní poradenství a právní zastupování v daňových záležitostech, která spadají pod 6.A a) Právní služby.
- ⁽⁷⁾ Prodej farmaceutických výrobků veřejnosti, jakož i poskytování jiných služeb, podléhá licenčním a kvalifikačním požadavkům a postupům uplatňovaným v členských státech Unie. Obecně platí, že je tato činnost vyhrazena lékárníkům. V některých členských státech je lékárníkům vyhrazen pouze prodej předepsaných léků.
- ⁽⁸⁾ Dané služby jsou služby realitních makléřů a nemají žádný vliv na práva a/nebo omezení, která se týkají nákupu nemovitostí fyzickými a právníky osobami.
- ⁽⁹⁾ Údržba a opravy dopravních prostředků a zařízení (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) spadají pod 6.F l) 1. až 6.F l) 4. Údržba a opravy kancelářských strojů a zařízení včetně počítačů (CPC 845) spadají pod 6.B. Počítačové a související služby.
- ⁽¹⁰⁾ Nezahrnuje tiskařské služby (CPC 88442), které spadají pod 6.F p).
- ⁽¹¹⁾ Nezahrnuje údržbu a opravy, které spadají pod 6.B. a 6.F l) PODNIKATELSKÉ SLUŽBY. Nezahrnuje maloobchod s energetickými produkty, který spadá pod 19.E. a 19.F. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- ⁽¹²⁾ Součást CPC 71235, spadá pod 2.A Poštovní a kurýrní služby v rámci KOMUNIKAČNÍCH SLUŽEB v dodatku 8-A-1.
- ⁽¹³⁾ Potrubní přeprava paliv spadá pod 19.B. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- ⁽¹⁴⁾ Nezahrnuje údržbu a opravy dopravních prostředků a zařízení, které spadají pod 6.F l) 1. až 6.F l) 4. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY.
- ⁽¹⁵⁾ Pomocné služby v oblasti potrubní přepravy paliv spadají pod 19.C. ENERGETICKÉ SLUŽBY.
- ⁽¹⁶⁾ Zahrnují se tyto služby poskytované na základě honoráře nebo smlouvy: poradenské a konzultační služby související s těžbou, příprava lokality, instalace vrtných souprav, vrtání, služby vrtacích souprav, pažení vrtu a instalace vrtných trubek, inženýrské práce související s výplachem, kontrola pevných částic, vyztužování a speciální práce ve vrtné díře, geologické práce v místě vrtu a kontrola vrtacích prací, karotáž, zkoušení vrtů, wireline služby, dodávání a obsluha provozních kapalin (solné roztoky), dodání a instalace zařízení pro přípravu vrtů k těžbě, cementování (tlakové čerpání), stimulační služby (štěpení, použití kyselin a tlakové čerpání), opravy sond a opravy vrtů, likvidace vrtů. Nezahrnuje přímý přístup k přírodním zdrojům nebo jejich přímé využívání. Nezahrnuje přípravu lokality pro těžbu zdrojů jiných než ropy a plynu (CPC 5115), která spadá pod 8. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY
- ⁽¹⁷⁾ Terapeutické masáže a služby lázeňské léčby spadají pod 6.A h) Ambulantní a zubní zdravotní péče, 6.A j) 2. Služby poskytované zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a zdravotníky a zdravotní péče (13.A a 13.C).

PŘÍLOHA 8-B

SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ SINGAPURU

1. Seznam specifických závazků Singapuru je uveden v dodatcích 8-B-1 až 8-B-2.
 2. Dodatky uvedené v odstavci 1 jsou nedílnou součástí této přílohy.
 3. Definice pojmů uvedené v kapitole osm (Služby, usazování a elektronický obchod) se použijí i v této příloze.
-

SINGAPUR

SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ

VYSVĚTLIVKY

1. Klasifikace odvětví služeb v tomto seznamu vychází z prozatímní Centrální klasifikace produkce (CPC) Statistické komise OSN z roku 1991, pokud není uvedeno jinak, a to tak, že chybí číslo CPC. Pořadí odráží seznam odvětvové klasifikace služeb uvedený v dokumentu GATT MTN.GNS/W/120 ze dne 10. července 1991. Sepsání seznamu specifických závazků se řídí pokyny uvedenými v dokumentech GATT MTN.GNS/W/164 ze dne 3. září 1993 a MTN.GNS/W/164/Add.1 ze dne 30. listopadu 1993.
2. Uvedení „***“ u jednotlivých kódů CPC označuje, že specifický závazek pro tento kód se nevztahuje na celkovou škálu služeb zahrnutých pod tento kód.
3. Klasifikace odvětví usazování v tomto seznamu je založena na Mezinárodní standardní klasifikaci všech ekonomických činností (ISIC) Revize 3 Statistické komise OSN. Je-li to nezbytné a vhodné, Singapur může upřesnit rozsah pokrytí závazku v případě, že závazek neodpovídá přesně systému klasifikace.
4. V níže uvedeném seznamu závazků (dále jen „tento seznam“) jsou uvedena odvětví služeb liberalizovaná podle článků 8.7 (Seznam specifických závazků) a 8.12 (Seznam specifických závazků) a prostřednictvím výhrad jsou stanovena omezení přístupu na trh a národního zacházení, která se vztahují na služby a dodavatele služeb z Unie v těchto odvětvích. Tento seznam se skládá z těchto prvků:
 - a) v prvním sloupci je uvedeno odvětví nebo pododvětví, ve kterém Singapur závazek přijímá, a rozsah liberalizace, na který se výhrady vztahují;
 - b) v druhém sloupci jsou popsány uplatňované výhrady k článku 8.5 (Přístup na trh) a článku 8.10 (Přístup na trh) v odvětví nebo pododvětví uvedeném v prvním sloupci;
 - c) ve třetím sloupci jsou popsány uplatňované výhrady k článku 8.6 (Národní zacházení) a článku 8.11 (Národní zacházení) v odvětví nebo pododvětví uvedeném v prvním sloupci a
 - d) ve čtvrtém odstavci jsou popsány specifické závazky ohledně opatření ovlivňujících přeshraniční poskytování služeb a usazování v odvětvích služeb, které nepodléhají zápisu do seznamu podle článku 8.5 (Přístup na trh) a článku 8.10 (Přístup na trh) a článku 8.6 (Národní zacházení) a článku 8.11 (Národní zacházení).
5. Odchylně od článku 8.10 (Přístup na trh) není nutné uvádět v tomto seznamu nediskriminační požadavky, pokud jde o typ právní formy podniku, aby byly zachovány nebo přijaty Singapurem.
6. Tento seznam nezahrnuje opatření týkající se kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a licenčních požadavků, pokud tato opatření nepředstavují omezení přístupu na trh nebo národního zacházení ve smyslu článku 8.5 (Přístup na trh) a článku 8.10 (Přístup na trh) a článku 8.6 (Národní zacházení) a článku 8.11 (Národní zacházení). Tato opatření (např. potřeba získání licence, povinnosti univerzální služby, potřeba uznání kvalifikace v regulovaných odvětvích, absolvování určité zkoušky, včetně jazykového přezkoušení, a potřeba trvalého pobytu nebo sídla na území, na kterém je ekonomická činnost vykonávána) se na služby a poskytovatele služeb z Unie vztahují v každém případě, a to i tehdy, když nejsou uvedena.

7. V souladu s čl. 8.1 (Cíl a oblast působnosti) odst. 2 písm. a) se tento seznam nevztahuje na subvence ani podpory poskytované smluvní stranou, včetně státem podporovaných úvěrů, záruk a pojistek.

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

HORIZONTÁLNÍ ZÁVAZKY/OMEZENÍ

<p>VŠECHNA ODVĚTVÍ UVEDENÁ V TOMTO SEZNAMU</p>	<p>i) Úvěry v singapurských dolarech, které poskytují místní finanční instituce a finanční instituce se zahraničním vlastnictvím nerezidentům, společnostem kontrolovaným nerezidenty a rezidentům pro použití mimo Singapur, musí být předem schválené MAS.</p> <p>ii) Finanční instituce neposkytnou úvěrové facility v SGD nerezidentským finančním subjektům, pokud je důvod se domnívat, že výnosy z nich by se mohly použít pro měnovou spekulaci s SGD.</p> <p>Bez závazků pro opatření týkající se činností, které lze provádět na pevnině, nebo využití půdy, též včetně politik v oblasti územního plánování, využívání půdy a urbanistického plánování.</p> <p>Bez závazků pro opatření týkající se nemovitostí. Patří sem mimo jiné opatření týkající se vlastnictví, prodeje, koupě, výstavby a správy nemovitostí.</p> <p>Bez závazků pro opatření týkající se:</p> <p>i) úplného nebo částečného přenesení služeb poskytovaných při výkonu vládní moci na soukromý sektor;</p> <p>ii) odprodeje majetkové účasti v podniku, který je zcela ve vlastnictví singapurské vlády, nebo aktiv takového podniku a</p> <p>iii) odprodeje majetkové účasti v podniku, který je v částečném vlastnictví singapurské vlády, nebo aktiv takového podniku.</p> <p>Bez závazků pro opatření v souvislosti s prodejem správce a provozovatele letišť.</p>		
--	---	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Jednotliví investoři s výjimkou singapurské vlády podléhají následujícím omezením, pokud jde o vlastnictví majetkové účasti v níže uvedených podnicích a/nebo jejich nástupnických subjektech:</p> <ul style="list-style-type: none">i) Singapore Technologies Engineering: 15 %ii) Singapore Power, Power Grid, Power Supply, Power Gas: 10 %iii) PSA Corporation: 5 %iv) Singapore Airlines: 5 % <p>Pro účely tohoto seznamu zahrnuje vlastnictví majetkové účasti investora v těchto podnicích a/nebo jejich nástupnických subjektech přímé i nepřímé vlastnictví.</p> <p>Úhrn zahraniční držby akcií společnosti PSA Corporation a/nebo nástupnického subjektu podléhá omezení ve výši 49 %.</p> <p>„Úhrn zahraniční držby akcií“ se vymezuje jako celkový počet akcií, které vlastní:</p> <ul style="list-style-type: none">i) jakákoli fyzická osoba, která není singapurským občanem;ii) jakákoli korporace, která je nejvýše z 50 % vlastněna singapurským občanem nebo singapurskou vládou a/neboiii) jakýkoli jiný podnik, který nevlastní ani nekontroluje singapurská vláda. <p>Bez závazků pro opatření v souvislosti s ponecháním si kontrolního podílu singapurskou vládou ve společnosti Singapore Technologies Engineering (dále jen „společnost“) a/nebo v nástupnických subjektech, včetně mimo jiné kontroly nad jmenováním a odvoláním členů správní rady, prodejem vlastního kapitálu a zrušením společnosti.</p> <p>Bez závazků pro opatření týkající se zbraní a výbušnin, včetně výroby, použití, prodeje, skladování, přepravy, dovozu, vývozu a držení zbraní a výbušnin.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>1), 2), 3), 4) Specifické závazky ohledně přístupu na trh v rámci jakéhokoli odvětví nebo pododvětví prostřednictvím jakéhokoli způsobu dodání nelze vykládat tak, že by měly přednost před omezeními stanovenými v odvětví finančních služeb</p>	<p>V případě, že osoba, na kterou se vztahuje registrační povinnost podle zákona o registraci podnikatelských subjektů (kap. 32, 2001, revidované znění), nebo v případě jakékoli korporace ředitel nebo tajemník korporace, není obvykle rezidentem v Singapuru, musí být jmenován místní manažer ⁽¹⁾. ⁽²⁾</p>	
	<p>Seznam nezahrnuje opatření týkající se způsobilosti nebo kvalifikačních požadavků a postupů, technických norem a požadavků a postupů týkajících se žádostí o pracovní průkaz. Tato opatření (např. potřeba získat uznávanou kvalifikaci nebo potřeba splňovat určité požadavky týkající se platu nebo zkušeností), přestože nejsou níže uvedena, se v každém případě vztahují na klíčové zaměstnance a stážisty-absolventy z EU. Stážisti-absolventi z EU mohou podléhat testům trhu práce.</p> <p>Závazky týkající se klíčových zaměstnanců a stážistů-absolventů se neuplatňují v případech, kdy zamýšlený účel nebo účinek jejich dočasné přítomnosti narušuje nebo jinak ovlivňuje výsledek jakéhokoli pracovněprávního sporu nebo vyjednávání.</p>		
	<p>4) Přítomnost fyzické osoby bez závazků, kromě závazku uvedeného v oddíle D (Dočasná přítomnost fyzických osob za účelem obchodu) a s výhradou specifických omezení pro jednotlivá odvětví.</p> <p>Stážisti-absolventi (SA)</p> <p>Bez závazků pro níže uvedená odvětví nebo pododvětví:</p> <p>Finanční služby</p>	<p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

SPECIFICKÉ ZÁVAZKY/OMEZENÍ PRO JEDNOTLIVÁ ODVĚTVÍ

1. PODNIKATELSKÉ SLUŽBY

A. Odborné služby

<p>Služby mezinárodní obchodní arbitráže v souvislosti s mezinárodním právem, zahraničním právem a singapurským právem (86190)</p>	<p>1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle. Pokud jde o činnost v oblasti mezinárodní obchodní arbitráže, právníci EU se mohou účastnit mezinárodních obchodních rozhodčích řízení v Singapuru, jak to povoluje zákon o právnícké profesi (kap. 161).</p>	<p>1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle. Pokud jde o činnost v oblasti mezinárodní obchodní arbitráže, právníci EU se mohou účastnit mezinárodních obchodních rozhodčích řízení v Singapuru, jak to povoluje zákon o právnícké profesi (kap. 161).</p>	
--	---	---	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Právní služby (kromě služeb mezinárodní obchodní arbitráže v souvislosti s mezinárodním právem a právních služeb v souvislosti s právem mateřské země) (861**)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné, s výjimkou platných požadavků na registraci 2) Žádné 3) Žádné, s výjimkou platných požadavků na registraci 4) Bez závazků, kromě případů uvedených v horizontálním oddíle a s výhradou platných požadavků na registraci 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné, s výjimkami uvedenými ve sloupci týkajícím se přístupu na trh. 2) Žádné 3) Žádné, s výjimkami uvedenými ve sloupci týkajícím se přístupu na trh. 4) Bez závazků, kromě případů uvedených v horizontálním oddíle a s výhradou platných požadavků na registraci 	
Právní služby v souvislosti se singapurským právem ⁽³⁾ (861**)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné, s výjimkou toho, že poskytovat právní služby v souvislosti se singapurským právem smějí pouze osoby, které byly přijaty do singapurské advokátní komory, jsou registrovanými členy singapurského sdružení advokátů a jsou držiteli platného certifikátu povolujícího vykonávat praxi. 2) Žádné 3) Poskytovat právní služby v souvislosti se singapurským právem, smějí pouze osoby, které byly přijaty do singapurské advokátní komory, jsou registrovanými členy singapurského sdružení advokátů a jsou držiteli platného certifikátu povolujícího vykonávat praxi. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné, s výjimkami uvedenými ve sloupci týkajícím se přístupu na trh. 2) Žádné 3) Žádné, s výjimkami uvedenými ve sloupci týkajícím se přístupu na trh. 4) Bez závazků 	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Právníkové firmy EU mohou poskytovat právní služby v souvislosti se singapurským právem pouze prostřednictvím společné právní firmy (Joint Law Venture) nebo formální právníkové aliance (Formal Law Alliances) se singapurskou právníkovou firmou, a to pouze v rozsahu povoleném právními předpisy, které se vztahují na společné právníkové firmy a formální právníkové aliance, s výhradou podmínek a požadavků týkajících se společných právníkových firem a formálních právníkových aliancí. Singapur však tyto podmínky a omezení pozmění ve prospěch právníkových firem EU takto:</p> <ul style="list-style-type: none">i) minimální počet právníků EU, kteří jsou rezidenty v Singapuru, které právníková firma EU musí zachovat v rámci společné právní firmy nebo formální právníkové aliance, se sníží z pěti na tři, přičemž alespoň dva z nich musí být partneři s majetkovou účastí nebo členy správní rady právníkové firmy EU;ii) minimální příslušná praxe požadovaná u tří právníků EU uvedených v bodě i) je stanovena souhrnně na 15 let, a ne jako pět let praxe pro každého z právníků EU;		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>iii) minimální požadovaná příslušná praxe pro právníky EU pracující ve společné právní firmě, kteří chtějí požádat o povolení vykonávat právní praxi, pokud jde o singapurské právo, podle zákona o právnícké profesi, se sníží z pěti let na 3 roky.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p> <p>Pokud jde o činnost v oblasti mezinárodní obchodní arbitráže, právníci EU se mohou účastnit mezinárodních obchodních rozhodčích řízení v Singapuru, jak to povoluje zákon o právnícké profesi (kap. 161).</p>		
Účetnické a auditorské služby, kromě finančních auditorských služeb (862**)	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Finanční auditorské služby (86211)	1) Žádné, s výjimkou toho, že autorizovaní účetní znalci musí být obvykle rezidenty v Singapuru nebo alespoň jeden z partnerů firmy musí být obvykle rezidentem v Singapuru 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné, s výjimkou toho, že autorizovaní účetní znalci musí být obvykle rezidenty v Singapuru nebo alespoň jeden z partnerů firmy musí být obvykle rezidentem v Singapuru 2) Žádné 3) Jako u způsobu 1) 4) Bez závazků	
Služby daňového poradenství (863)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Architektonické služby (8671)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Inženýrské služby (8672)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Integrované inženýrské služby (8673)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby v oblasti krajinářské architektury (86742)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Ambulantní zdravotní péče (93121 a 93122)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle. Počet nových zahraničních lékařů registrovaných každý rok může být omezen v závislosti na celkovém počtu stávajících lékařů.	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Zubní zdravotní péče (93123)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle. Počet nových zahraničních zubních lékařů registrovaných každý rok může být omezen v závislosti na celkovém počtu stávajících zubních lékařů.	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Veterinární služby (932)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby poskytované porodními asistentkami, zdravotními sestrami, rehabilitačními pracovníky a ostatními zdravotníky (93191**)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

B. Počítačové a související služby

Počítačové a související služby (84)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
--------------------------------------	--	--	--

C. Služby výzkumu a vývoje

Služby výzkumu a vývoje v oblasti přírodních věd (851)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
--	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Služby výzkumu a vývoje v oblasti sociálních a humanitních věd, kromě právního výzkumu (852**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby interdisciplinárního výzkumu a vývoje (853)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

D. Služby v oblasti nemovitostí

Pronájem nebo leasing vztahující se k vlastním nebo pronajatým nebytovým nemovitostem (82102)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
---	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>Služby správy bytových a nebytových nemovitostí na základě honoráře nebo smlouvy (82201, 82202)</p>	<p>1) Žádné, s výjimkou toho, že na rekreačním ostrově Sentosa a jeho vodních cestách může provádět developerskou činnost a spravovat je pouze společnost Sentosa Development Corporation.</p> <p>S výhradou schválení je však soukromým developerům povoleno provádět stavební činnost na specifických pozemcích na ostrově Sentosa pro komerční, obytné a rekreační účely.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné, s výjimkou toho, že na rekreačním ostrově Sentosa a jeho vodních cestách může provádět developerskou činnost a spravovat je pouze společnost Sentosa Development Corporation. S výhradou schválení je však soukromým developerům povoleno provádět stavební činnost na specifických pozemcích na ostrově Sentosa pro komerční, obytné a rekreační účely.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné, s výjimkou toho, že na rekreačním ostrově Sentosa a jeho vodních cestách může provádět developerskou činnost a spravovat je pouze společnost Sentosa Development Corporation.</p> <p>S výhradou schválení je však soukromým developerům povoleno provádět stavební činnost na specifických pozemcích na ostrově Sentosa pro komerční, obytné a rekreační účely.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné, s výjimkou toho, že na rekreačním ostrově Sentosa a jeho vodních cestách může provádět developerskou činnost a spravovat je pouze společnost Sentosa Development Corporation. S výhradou schválení je však soukromým developerům povoleno provádět stavební činnost na specifických pozemcích na ostrově Sentosa pro komerční, obytné a rekreační účely.</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

E. Služby pronájmu/leasingu bez obsluhy

Služby pronájmu nebo leasingu bez obsluhy týkající se plavidel (83103)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Pronájem nebo leasing osobních vozů, nákladních dopravních prostředků a ostatních pozemních dopravních prostředků bez obsluhy (83101, 83102, 83105)	1) Žádné, s výjimkou toho, že pronájem osobních vozů, nákladních dopravních prostředků a ostatních pozemních dopravních prostředků bez obsluhy singapurskými rezidenty za účelem použití těchto vozidel v Singapuru je zakázán 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné, s výjimkou toho, že pronájem vozidel, která jsou registrovaná v zahraničí, singapurskými rezidenty pro použití v Singapuru je zakázán 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Leasing nebo pronájem ostatních strojů a zařízení (83106-83109)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Leasing nebo pronájem výrobků pro osobní potřebu a pro domácnost (832)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
F. Ostatní podnikatelské služby			
Reklamní služby (871)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Průzkum trhu a veřejného mínění (864)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Poradenství v oblasti řízení (865)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby související s poradenstvím v oblasti řízení (866)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>Technické zkoušky a analýzy, kromě zkoušek a analýz: automobilů klasifikačních společností zvířat, rostlin a produktů získaných ze zvířat a rostlin (8676**)</p>	<p>1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků</p>	
<p>Technické zkoušky a analýzy automobilů (8676**)</p>	<p>1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků</p>	
<p>Technické zkoušky a analýzy zvířat, rostlin a produktů získaných ze zvířat a rostlin (8676**)</p>	<p>1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>Služby související se zemědělstvím, myslivostí, lesnictvím a rybolovem, kromě:</p> <p>zajišťování smluvních zemědělských pracovníků sil;</p> <p>požární ochrany;</p> <p>lesnických služeb včetně odstraňování škod na lesích a</p> <p>služeb souvisejících s těžbou dřeva,</p> <p>ale včetně poradenství pro lesnické služby, včetně lesnických služeb a služeb souvisejících s těžbou dřeva (881**, 882**)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>Služby související s těžbou (883, 5115)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Služby související se zpracovatelským průmyslem (884 a 885, kromě 88442)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Doprava, distribuce, maloobchod a služby související s rozvodem plynu potrubím	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné, s výjimkou obchodu a maloobchodu se zemním plynem 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků	
Maloobchod s elektřinou	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků, s výjimkou dodávek elektřiny nad pět MW 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Přeprava paliv (7131)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků	
Geologické, geofyzikální a ostatní vědecké průzkumné služby (86751)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků	
Služby zprostředkování a zajišťování zaměstnanců (872)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

G. Pátrací a bezpečnostní služby

<p>Soukromé pátrací služby (87301**)</p>	<p>Omezení přístupu na trh a národního zacházení</p> <p>Všechny závazky v tomto odvětví podléhají zákonu o soukromých bezpečnostních službách (PSIA). Zákon stanoví, že cizinci nesmějí pracovat jako soukromí detektivové, ale mohou se podílet na správě společnosti.</p> <p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>Poradenské služby v oblasti bezpečnosti (87302)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Monitorování poplachových zařízení (87303)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby neozbrojené stráže (87305**)	Omezení přístupu na trh a národního zacházení Všechny závazky v tomto odvětví podléhají zákonu o soukromých bezpečnostních službách (PSIA). Zákon stanoví, že: — cizincům je povoleno zřizovat agentury nabízející služby neozbrojené stráže, musí však zaregistrovat společnost s místní účastí; — jinými slovy, nejméně dva ředitelé musí být singapurskými občany nebo osobami s trvalým pobytem v Singapuru; — zahraniční ředitelé musí předložit certifikát o trestní bezúhonnosti vydaný v jejich zemi původu nebo učinit přísežné prohlášení před místním soudním komisařem pro vzetí do přísahy;	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>— cizinci nesmějí pracovat jako stráž, ale mohou se podílet na správě společnosti.</p> <p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>		
<p>Údržba a opravy prostředků a zařízení (s výjimkou námořních plavidel, letadel nebo ostatních dopravních prostředků a zařízení) (633, 8861-8866**)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>Úklid budov (874)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Fotografické služby (875)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Balicí služby (876)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Pořádání konferencí a výstav (87909**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Služby sekretariátu (87909**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Záznamové telefonní služby (87903) S výjimkou služeb, které vyžadují povolení a které jsou upraveny zákonem o singapurském úřadu pro rozhlasové a televizní vysílání	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Kopírovací a rozmnožovací služby (87904)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Překladatelské a tlumočnické služby (87905)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Specializované návrhářské služby (87907)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

2. KOMUNIKAČNÍ SLUŽBY

A. Poštovní a kurýrní služby

<p>Poštovní služby</p> <p>1. Základní služby listovních zásilek – služby doručování psaní ⁽⁴⁾ (jiných než expresních psaní) s maximální hmotností 500 g z jednoho místa do druhého včetně služeb souvisejících s přijímáním, shromažďováním, tříděním, odesíláním, expedicí a doručením takových psaní a jakýchkoli jiných služeb, které s těmito službami souvisejí a které se poskytují ve spojení s kteroukoli z nich.</p>	<p>1) Na základě obchodních ujednání s licencovaným provozovatelem (licencovanými provozovateli)</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Všichni poskytovatelé služeb musí být zapsáni v obchodním rejstříku jako společnosti podle zákona o společnostech (kap. 50) ⁽⁵⁾</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>2. Expresní služby listovních zásilek – služby doručování expresních psaní (včetně místních expresních psaní ⁽⁶⁾ a mezinárodních expresních psaní ⁽⁷⁾) s maximální hmotností 500 g z jednoho místa do druhého včetně služeb souvisejících s přijímáním, shromažďováním, tříděním, odesíláním, expedicí a doručením takových psaní a jakýchkoli jiných služeb, které s těmito službami souvisejí a které se poskytují ve spojení s kteroukoli z nich.</p>	<p>1) Na základě obchodních ujednání s licencovaným provozovatelem (licencovanými provozovateli)</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

B. Kurýrní služby

<p>Kurýrní služby</p> <p>Kurýrní služby v souvislosti s dokumenty, balíky a balíčky, kromě psaní (výše vymezených) s maximální hmotností 500 g.</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	
---	---	---	--

C. Telekomunikační služby ⁽⁸⁾

Poznámky

Počet udělených licencí bude omezen pouze v důsledku fyzických překážek a omezených zdrojů, jako je dostupnost kmitočtového spektra a pozemků.

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>1. Základní telekomunikační služby ⁽⁹⁾, včetně dalšího prodeje (založeného na infrastruktuře a na službách):</p> <p>a) veřejné komutované telefonní služby ⁽¹⁰⁾ (místní a mezinárodní)</p> <p>b) služby pronajatých okruhů (místní a mezinárodní)</p>	<p>1) Na základě obchodních ujednání s licencovaným provozovatelem (licencovanými provozovateli)</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Všichni poskytovatelé služeb musí být zapsáni v obchodním rejstříku jako společnosti podle zákona o společnostech (kap. 50)</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>2. Mobilní služby ⁽¹¹⁾, včetně dalšího prodeje (založeného na infrastruktuře a na službách):</p> <p>a) veřejná mobilní datová služba (PMDS)</p> <p>b) veřejná služba svazkových rádiových sítí (PTRS)</p> <p>c) veřejná služba rádiového pagingu (PRPS)</p> <p>d) veřejná mobilní telefonní služba (PCMTS)</p>	<p>1) Na základě obchodních ujednání s licencovaným provozovatelem (licencovanými provozovateli)</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Všichni poskytovatelé služeb musí být zapsáni v obchodním rejstříku jako společnosti podle zákona o společnostech (kap. 50)</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>3. Služby sítě s přidanou hodnotou (VAN, value-added network)</p> <p>Patří sem tyto služby:</p> <ul style="list-style-type: none"> — elektronická pošta — hlasová pošta — vyhledávání informací a vyhledávání v databázích on-line — elektronická výměna dat — zpracování informací a/nebo dat on-line 	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>3. STAVEBNÍ A SOUVISEJÍCÍ INŽENÝRSKÉ SLUŽBY</p>			
<p>Stavební služby</p> <p>zahrnují:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Obecné stavební práce pro budovy (CPC 512) — Obecné stavební práce pro inženýrské stavitelství (CPC 513) — Instalační a montážní práce (CPC 514 a 516) — Kompletační a dokončovací práce (CPC 517) — Ostatní (CPC 511 a 515 a 518) 	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

4. DISTRIBUČNÍ SLUŽBY

A. Služby komisionářů

<p>Služby komisionářů, kromě prodeje na základě honoráře nebo smlouvy, farmaceutických, zdravotnických a kosmetických výrobků (621**, kromě 62117)</p>	<p>Horizontální omezení přístupu na trh a národního zacházení</p> <p>Pokud není uvedeno jinak, distribuční služby týkající se jakéhokoli produktu, na který se vztahuje zákaz dovozu nebo neautomatické udělování dovozních licencí, jsou z oblasti působnosti těchto závazků vyloučeny.</p> <p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
--	--	---	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Prodej farmaceutických, zdravotnických a kosmetických výrobků, které nejsou určeny pro singapurský trh, na základě honoráře nebo smlouvy (62117**)	<p>Horizontální omezení přístupu na trh a národního zacházení</p> <p>Pokud není uvedeno jinak, distribuční služby týkající se jakéhokoli produktu, na který se vztahuje zákaz dovozu nebo neautomatické udělování dovozních licencí, jsou z oblasti působnosti těchto závazků vyloučeny.</p> <p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
Prodej farmaceutických, zdravotnických a kosmetických výrobků, které jsou určeny pro singapurský trh, na základě honoráře nebo smlouvy (62117**)	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

B. Velkoobchod

<p>Velkoobchod kromě velkoobchodu s farmaceutickými a zdravotnickými výrobky a chirurgickými a ortopedickými nástroji (622*)</p>	<p>Horizontální omezení přístupu na trh a národního zacházení</p> <p>Pokud není uvedeno jinak, distribuční služby týkající se jakéhokoli produktu, na který se vztahuje zákaz dovozu nebo neautomatické udělování dovozních licencí, jsou z oblasti působnosti těchto závazků vyloučeny.</p> <p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>Velkoobchod s farmaceutickými a zdravotnickými výrobky a chirurgickými a ortopedickými nástroji (62251 a 62252)</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

C. Maloobchod

<p>Nepotravinářský maloobchod, kromě farmaceutických a zdravotnických výrobků (632**)</p>	<p>Horizontální omezení přístupu na trh a národního zacházení</p> <p>Pokud není uvedeno jinak, distribuční služby týkající se jakéhokoli produktu, na který se vztahuje zákaz dovozu nebo neautomatické udělování dovozních licencí, jsou z oblasti působnosti těchto závazků vyloučeny.</p> <p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
---	--	---	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>Maloobchod s potravinami, nápoji a tabákem, kromě maloobchodu s tabákovými výrobky a maloobchodu s alkoholickými nápoji (6310**)</p>	<p>Horizontální omezení přístupu na trh a národního zacházení</p> <p>Pokud není uvedeno jinak, distribuční služby týkající se jakéhokoli produktu, na který se vztahuje zákaz dovozu nebo neautomatické udělování dovozních licencí, jsou z oblasti působnosti těchto závazků vyloučeny.</p> <p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>Maloobchod s farmaceutickými, zdravotnickými a ortopedickými výrobky (63211)</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>Prodej motorových vozidel</p> <p>Pouze:</p> <p>Velkoobchod s motorovými vozidly (61111)</p> <p>Maloobchod s motorovými vozidly (61112)</p> <p>Prodej dílů a příslušenství motorových vozidel (61130)</p> <p>Prodej motocyklů a sněžných motorových skútrů a jejich dílů a příslušenství (61210)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
D. Franchising			
Franchisingové služby (8929**)	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

5. SLUŽBY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ

<p>Služby v oblasti primárního vzdělávání (921**)</p>	<p>Bez závazků pro způsob 1–4 pro poskytování služeb v oblasti předškolního a primárního vzdělávání pro singapurské občany včetně služeb v oblasti sportovního vzdělávání. Jinak:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle 	<p>Bez závazků pro způsob 1–4 pro poskytování služeb v oblasti předškolního a primárního vzdělávání pro singapurské občany včetně služeb v oblasti sportovního vzdělávání. Jinak:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků 	
<p>Služby v oblasti všeobecného sekundárního a vyššího sekundárního vzdělávání (9221**, 9222**)</p>	<p>Bez závazků pro způsob 1–4 pro poskytování služeb v oblasti všeobecného sekundárního a vyššího sekundárního vzdělávání (platí pouze pro školy typu „junior college“ a centra předuniverzitního vzdělávání v rámci singapurského vzdělávacího systému) pro singapurské občany včetně služeb v oblasti sportovního vzdělávání. Jinak:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle 	<p>Bez závazků pro způsob 1–4 pro poskytování služeb v oblasti všeobecného sekundárního a vyššího sekundárního vzdělávání (platí pouze pro školy typu „junior college“ a centra předuniverzitního vzdělávání v rámci singapurského vzdělávacího systému) pro singapurské občany včetně služeb v oblasti sportovního vzdělávání. Jinak:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků 	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Služby v oblasti postsekundárního technického a odborného vzdělávání (pouze vzdělávací instituce financované z jiných než veřejných zdrojů) (92230**, 92240**, 92310)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Ostatní služby v oblasti postsekundárního vzdělávání, kromě odborné přípravy lékařů (pouze místní terciární instituce ⁽¹²⁾ mohou poskytovat bakalářské a magisterské studijní programy pro odbornou přípravu lékařů v Singapuru) (92390**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby v oblasti vzdělávání dospělých (92400)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Ostatní služby v oblasti vzdělávání (92900)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

6. SLUŽBY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Služby v souvislosti s odpadními vodami (94010)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Bez závazků 4) Bez závazků	
---	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Sběr odpadu kromě nakládání s nebezpečným odpadem (94020**)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné s výjimkou toho, že subjekt provádějící sběr odpadu musí být zapsán v obchodním rejstříku v Singapuru. Počet veřejných subjektů provádějících sběr odpadu je omezen počtem zeměpisných sektorů v Singapuru. 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Likvidace odpadu kromě provozu skládek a nakládání s nebezpečným odpadem (94020**)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné s výjimkou toho, že společnost musí být zapsána v obchodním rejstříku v Singapuru 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Nakládání s nebezpečným odpadem, včetně sběru, likvidace a zpracování nebezpečného odpadu (94020**)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné s výjimkou toho, že společnost musí být zapsána v obchodním rejstříku v Singapuru. 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Sanace a podobné služby (94030)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Služby čištění výfukových plynů (94040)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby v souvislosti s omezováním hluku (94050)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby ochrany přírody a krajiny (94060)	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků s výjimkou poradenských služeb. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
7. FINANČNÍ SLUŽBY	<p>Poznámka</p> <p>Na všechny závazky v tomto seznamu se vztahují horizontální závazky v singapurském seznamu specifických závazků. Na všechny závazky v tomto seznamu se také vztahují požadavky na vstup, kritéria přiznání, vnitrostátní právo, pokyny, pravidla a předpisy, podmínky Měnového úřadu Singapuru (MAS, Monetary Authority of Singapore) nebo případně jiného příslušného orgánu nebo instituce v Singapuru, pokud neobcházejí závazky, které Singapur tímto přijal. Na právnické osoby poskytující finanční služby se vztahují nediskriminační omezení týkající se právní formy ⁽¹³⁾.</p>		

A. POJIŠŤOVACÍ SLUŽBY A SLUŽBY SOUVISEJÍCÍ S POJIŠTĚNÍM

a) Služby v oblasti životního pojištění včetně anuity, invalidního důchodu, úrazového a zdravotního pojištění	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Tato opatření představují rovněž omezení národního zacházení. Při posuzování možnosti povolení vstupu pojistitelů do investičního programu Centrálního penzijního fondu (Central Provident Fund Investment Scheme (CPFIS)) posuzuje správní rada Centrálního penzijního fondu tyto faktory:</p> <p>a) zda má pojistitel prokazatelnou minimálně roční praxi jako registrovaný pojistitel v Singapuru;</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	
---	---	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>b) zda pojistitel zaměstnává minimálně tři pracovníky správy fondu, z nichž jeden musí mít alespoň pětiletou praxi v oblasti správy fondů. Zbývající dva pracovníci mohou mít pouze dvouletou praxi v oblasti správy fondů, pokud:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) jsou plně kvalifikovanými autorizovanými finančními analytiky (Chartered Financial Analyst (CFA)) nebo ii) jsou členy Společnosti pojistných matematiků nebo iii) jsou držiteli certifikátu z oblasti financí a investic uděleného Ústavem pojistných matematiků nebo iv) mají ekvivalentní kvalifikaci od kteréhokoli profesního pojistně-matematického subjektu uznaného v Singapuru, a <p>c) zda pojistitel spravuje v Singapuru fondy v hodnotě minimálně 500 milionů SGD.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Pro účely tohoto omezení pojem „pracovníci správy fondu“ zahrnuje správce portfolií, výzkumné analytiky a obchodníky.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>		
<p>b) Služby v oblasti neživotního pojištění včetně invalidního důchodu, krátkodobého úrazového a zdravotního pojištění a pojistek pro případ zneužití důvěry, pojistek na splnění smlouvy a podobných smluv o záruce</p>	<p>1) Bez závazků s tou výjimkou, že pojistitelé, kteří mají autorizaci nebo licenci na poskytování služeb v oblasti neživotního pojištění v Evropské unii, mohou poskytovat pojištění námořních, leteckých a přepravních rizik („MAT“) zahrnující pojištění rizik souvisejících s:</p> <p>i) námořní dopravou, obchodní leteckou dopravou, vysíláním strojů do vesmíru a dopravou pomocí těchto strojů (včetně satelitů), přičemž takové pojištění kryje všechno nebo část z následujícího: dopravované zboží, vozidla dopravující zboží a veškeré závazky z toho vyplývající a</p> <p>ii) zbožím v mezinárodním tranzitu.</p>	<p>1) Jak je uvedeno ve sloupci přístupu na trh.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>2) Tato opatření představují rovněž omezení národního zacházení.</p> <p>Žádné s výjimkou toho, že povinné pojištění odpovědnosti z provozu motorových vozidel a pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu při pracovním úrazu nebo nemoci z povolání je možné koupit jedině u pojišťoven majících licenci ⁽¹⁴⁾ v Singapuru.</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>		
c) Zajištění a retrocese	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
d) Zprostředkování pojištění včetně služeb makléřů a agentur	1) Bez závazků s tou výjimkou, že makléři, kteří mají autorizaci nebo licenci ke zprostředkování „MAT“ a zajištění v EU, mohou takové služby poskytovat. 2) Umístění domácích rizik mimo Singapur ze strany makléřů podléhá schválení MAS, s výjimkou zajišťovacích rizik a pojišťovacích rizik souvisejících s odpovědností z provozu plavidel vlastníků lodí pojištěných u sdružení pro pojištění rizik rejdařů, nebo s námořním, leteckým nebo přepravním podnikáním pojištěným u schváleného pojistitele MAT. 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.	1) Jak je uvedeno ve sloupci přístupu na trh. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	
e) Pomocné služby související s pojištnictvím včetně pojistně-matematických služeb, služeb odhadců škod a havarijních komisařů a poradenství	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>B. BANKOVNÍ A OSTATNÍ FINANČNÍ SLUŽBY</p>	<p>Poznámka</p> <p>Na všechny závazky v tomto seznamu se vztahují horizontální závazky v singapurském seznamu specifických závazků. Na všechny závazky v tomto seznamu se také vztahují požadavky na vstup, kritéria přiznání, vnitrostátní právo, pokyny, pravidla a předpisy, podmínky Měnového úřadu Singapuru (MAS, Monetary Authority of Singapore) nebo případně jiného příslušného orgánu nebo instituce v Singapuru, pokud neobcházejí závazky, které Singapur tímto přijal. Na právnické osoby dodávající finanční služby se vztahují nediskriminační omezení týkající se právní formy ⁽¹⁵⁾.</p>		
<p>a) Přijímání vkladů a jiných splatných peněžních prostředků od veřejnosti</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Tato opatření představují rovněž omezení národního zacházení.</p> <p>Přijímat vklady mohou pouze instituce mající licenci nebo schválené jako banky, obchodní banky a finanční společnosti. Toto opatření není diskriminační.</p> <p>Zahraníční banky mohou provozovat svou činnost pouze z jednoho sídla (s výjimkou operací oddělení pro vypořádání obchodů (back-office)), pokud v tomto seznamu není uvedeno jinak. Nemohou mimo své prostory zřízovat bankomaty a sítě bankomatů a nové vedlejší pobočky, pokud v tomto seznamu není uvedeno jinak. Toto rovněž představuje omezení národního zacházení.</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Komerční banky</p> <p>Jak je uvedeno ve sloupci týkajícím se přístupu na trh.</p> <p>Obchodní banky</p> <p>Jak je uvedeno ve sloupci týkajícím se přístupu na trh.</p> <p>Finanční společnosti</p> <p>Jak je uvedeno ve sloupci týkajícím se přístupu na trh.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	<p>Komerční banky</p> <p>Pokud se Singapur zaváže vůči zemím, jiným než jsou Spojené státy americké, s alespoň jednou plnou bankovní licencí s privilegii banky oprávněné poskytovat všechny služby (QFB), nabídnout jednu nebo více nových plných bankovních licencí s privilegii QFB po dni, kdy tato dohoda vstoupí v platnost, bude tento počet dalších nových plných bankovních licencí s privilegii QFB nabídnut EU. Kromě EU mají jednu nebo více plných bankovních licencí s privilegii QFB pouze Austrálie, Čína, Indie, Malajsie a Spojené státy americké.</p>

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Umístění bank a přemístění bank a vedlejších poboček je možné provést pouze s předchozím souhlasem MAS. Toto omezení se nebude uplatňovat jako způsob svévolné nebo neodůvodněné diskriminace vůči bankám z EU nebo zastřenému omezení obchodu službami za účelem zajištění konkurenční výhody pro místní subjekty.</p> <p>Žádné, s výjimkou těchto služeb elektronického retailového bankovníctví: otevírání účtů novými zákazníky ⁽¹⁶⁾, přijímání vkladů, vydávání zákonných platidel (bankovek a mincí) a žádosti o nezajištěné úvěrové facility ⁽¹⁷⁾. Tato opatření nesmí být diskriminační, svévolná a nesmí zahrnovat žádný test ekonomické potřeby. Za účelem upřesnění je třeba uvést, že žádné z těchto opatření se nevztahuje na velkoobchodní banky, offshore banky a obchodní banky.</p> <p>Pro účely tohoto omezení služby elektronického bankovníctví poskytují místa přístupu nevytvořená bankou, jako je mobilní osobní retailové bankovníctví, domácí internetové retailové bankovníctví a další technologie, které se mohou vyvinout.</p> <p>Zřízení a provoz komerčních zahraničních bank, obchodních bank a finančních společností rovněž podléhá omezením uvedeným v rámci činností B a) až l) a těmto omezením:</p>		<p>Pokud Singapur povolí zahraniční bance s privilegii QFB jiné než bance z USA, aby měla více než 50 lokalit pro poskytování služeb zákazníkům, mělo by být stejné privilegium uděleno také bankám s privilegii QFB z EU s významnou základnou.</p>

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Komerční banky</p> <p>Zahrančním bankám nebude udělena žádná nová plná bankovní (Full Bank) licence, pokud v dodatečných závazcích není uvedeno jinak.</p> <p>Jakákoli banka EU s privilegii banky oprávněné poskytovat všechny služby (Qualifying Full Bank („QFB“)) bude moci zřídit až dalších 25 lokalit pro poskytování služeb zákazníkům (z nichž až 10 může být zřízeno v podobě poboček) nad rámec stávajícího limitu 25 lokalit pro poskytování služeb zákazníkům pouze v případě, že MAS rozhodne, že banka EU má v Singapuru významnou základnu.</p> <p>Při rozhodování o tom, zda má banka EU v Singapuru významnou základnu, MAS posoudí tyto faktory:</p> <ul style="list-style-type: none">a) banka EU musí mít přinejmenším zapsané v rejstříku své operace retailového bankovníctví;b) v radě místní dceřiné společnosti banky EU musí prostou většinu představovat singapurští státní příslušníci, osoby s trvalým pobytem nebo jejich kombinace;c) MAS má za prokázané, že banka EU a případně místní dceřiná společnost slouží obsáhlému spektru místní komunity v Singapuru a v zásadě respektuje klíčové iniciativy kteréhokoli z celoodvětvových sdružení;		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>d) MAS má za prokázané, že banka EU je odhodlána přispět k finanční stabilitě a rozvoji Singapuru v dlouhodobém horizontu. MAS například vezme do úvahy počet osob, které banka EU zaměstnává v Singapuru, a její odhodlání podporovat finanční stabilitu Singapuru;</p> <p>e) Singapur je jedním z významných trhů banky EU a významně se podílí na zisku a aktivech globální bankovní skupiny banky EU ⁽¹⁸⁾;</p> <p>f) hlavní linie podnikání mají ústředí v Singapuru a klíčové osoby s rozhodovací pravomocí, pokud jde o linie podnikání, jsou rezidenty v Singapuru.</p> <p>Aby se předešlo jakékoli pochybnosti, místní dceřiná společnost musí mít plnou bankovní licenci s privilegii QFB a je subjektem, kterému by bylo umožněno zřídit až 25 dalších lokalit pro poskytování služeb zákazníkům (z nichž až 10 může být zřízeno v podobě pobočky).</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>QFB může po předchozím schválení ze strany MAS vstoupit do jakéhokoli ujednání s místní bankou za účelem zajištění přístupu do sítě bankomatů, aby držitel karty QFB mohl čerpat hotovost ze svého účtu kreditní karty nebo tzv. charge karty podle konkrétní situace. Pokud žádost o schválení předloží tato QFB, bude bez dalšího udělena, s výhradou podmínek, které MAS může stanovit.</p> <p>QFB může poskytovat debetní služby v rámci sítě na elektronický převod peněz v místě prodeje (EFTPOS).</p> <p>Velkoobchodní banky</p> <p>Každá z 12 bank EU s licencí velkoobchodní banky po předložení žádosti MAS získá povolení k provozu až dvou lokalit pro poskytování služeb zákazníkům.</p> <p>Singapur se zavazuje k přezkumu možnosti zvýšit počet bank s možností využívat lokalit pro poskytování služeb zákazníkům, jakmile se tato možnost poskytne dvanácti bankám EU.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>MAS a/nebo jeho nástupnický subjekt udělí v období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2014 nejvýše 20 nových licencí pro velkoobchodní banky.</p> <p>Množstevní omezení počtu licencí pro velkoobchodní banky budou pro banky EU s operacemi v Singapuru nebo bez nich odstraněna tři roky po vstupu této dohody v platnost a těmto bankám může být přímo povoleno působit jako velkoobchodní banky.</p> <p>Velkoobchodní banky nesmějí:</p> <ul style="list-style-type: none">a) přijímat vklady v singapurských dolarech vázané na výpověď v hodnotě nižší než 250 000 SGD;b) vést spořicí účty v singapurských dolarech bez předchozího souhlasu MAS;c) vést úročené běžné účty v singapurských dolarech pro fyzické osoby, které jsou singapurskými rezidenty;d) vydávat dluhopisy v singapurských dolarech a převoditelné vkladové certifikáty, pokud nejsou splněny požadavky týkající se minimální doby splatnosti, minimální hodnoty nebo třídy investorů obsažené v pokynech pro provoz velkoobchodních bank vydaných MAS nebo jeho nástupnickým subjektem.		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Offshore banky</p> <p>Offshore banky nesmějí:</p> <ul style="list-style-type: none">a) poskytovat úvěrové facility nebankovním rezidentům Singapuru v singapurských dolarech, které kdykoli jednorázově přesahují celkovou částku 500 milionů SGD;b) nabízet spořicí účty;c) přijímat jakékoli vklady vázané na výpověď nebo vést spořicí účty v singapurských dolarech od nebankovních rezidentů Singapuru;d) vést běžné účty pro nebankovní rezidenty, jestliže tyto účty nejsou nabízeny:<ul style="list-style-type: none">i) v souvislosti s úvěrovými facilitami, které byly zákazníkovi poskytnuty, nebo v souvislosti s jinými obchodními záležitostmi se zákazníkem, neboii) zákazníkům správního ústředí banky;e) vést úročené běžné účty v singapurských dolarech pro fyzické osoby, které jsou singapurskými rezidenty;f) vést spořicí účty v singapurských dolarech pro nebankovní nerezidenty Singapuru;		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>g) přijímat vklady v singapurských dolarech vázané na výpověď v hodnotě nižší než 250 000 SGD od nebankovních nerezidentů Singapuru;</p> <p>h) vydávat dluhopisy v singapurských dolarech a převoditelné vkladové certifikáty, pokud nejsou splněny požadavky týkající se minimální doby splatnosti, minimální hodnoty nebo třídy investorů obsažené v pokynech pro provoz offshore bank vydaných MAS nebo jeho nástupnickým subjektem.</p> <p>Žádná zahraniční osoba, jež jedná sama nebo v dohodě s jinými osobami, nepřevzme kontrolu nad žádnou bankou či společností zapsanou v obchodním rejstříku v Singapuru, která patří do třídy finančních institucí, které byly schváleny jako finanční holdingové společnosti podle článku 28 zákona o Měnovém úřadu Singapuru (MAS) nebo jsou schváleny, určeny nebo jinak regulovány jako finanční holdingové společnosti podle jiných právních předpisů.</p> <p>Singapur nebude požadovat, aby ve správní radě banky EU představovali více než prostou většinu státní příslušníci Singapuru, osoby s trvalým pobytem v Singapuru nebo jejich kombinace.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Dříve než určitá osoba, jež jedná sama nebo ve spojení s jinými osobami, může získat nepřímou kontrolu a akcie nebo kontrolu na základě držby akcií s hlasovacími právy ve výši nejméně 5 %, 12 %, 20 % nad bankou nebo finanční holdingovou společností, které jsou zapsány v obchodním rejstříku v Singapuru, musí mít souhlas ministra; totéž platí v případě, že má dojít k fúzi banky nebo finanční holdingové společnosti, které jsou zapsány v obchodním rejstříku v Singapuru, nebo k jejich převzetí jiným subjektem.</p> <p>Ministr může souhlas s překročením mezních hodnot podmínit splněním určitých požadavků, které jsou považovány za nezbytné, aby se zabránilo získání nepřístupné kontroly, ochránil veřejné zájmy a zajistila integrita finančního systému.</p> <p>Zahraniční osoba je osoba, která:</p> <p>v případě fyzické osoby není občanem Singapuru a</p> <p>v případě korporace není kontrolována občany Singapuru.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Obchodní banky</p> <p>Obchodní banky mohou provozovat svou činnost pouze z jednoho sídla (s výjimkou operací oddělení pro vypořádání obchodů (back-office)). Toto opatření není diskriminační.</p> <p>Umístění a přemístění obchodních bank je možné provést pouze s předchozím souhlasem MAS. Toto omezení se neuplatní jako způsob svévolné nebo neodůvodněné diskriminace vůči obchodním bankám z EU nebo zastřenému omezování obchodu službami za účelem zajištění konkurenční výhody pro místní subjekty.</p> <p>Obchodní banky mohou na základě oprávnění od MAS inkasovat peněžní prostředky v cizích měnách od rezidentů a nerezidentů, vést spořicí účty v cizích měnách pro nerezidenty a inkasovat peněžní prostředky v singapurských dolarech od svých akcionářů a společností kontrolovaných jejich akcionáři, bankami a finančními společnostmi. Toto opatření není diskriminační.</p> <p>Finanční společnosti</p> <p>Nebudou uděleny žádné nové licence pro finanční společnosti.</p> <p>Bez závazků pro zahraniční akvizici akcií ve finančních společnostech a převod nebo prodej zahraniční držby akcií ve stávajících finančních společnostech zahraničním stranám.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Všechny finanční společnosti, místní i v zahraničním vlastnictví, mohou provozovat činnost pouze v singapurských dolarech. Způsobilé finanční společnosti mohou na základě předchozího souhlasu MAS rovněž obchodovat s cizími měnami, zlatem nebo jinými vzácnými kovy a nabývat akcie, podíly nebo dluhové/konvertibilní cenné papíry v cizí měně.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>		
<p>b) Půjčky všech typů, včetně spotřebitelského úvěru, hypotečního úvěru, faktoringu a financování obchodní transakce</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Tato opatření představují rovněž omezení národního zacházení:</p> <p>i) Bez závazků pro zřízení peněžních automatů mimo vlastní prostory pro vydavatele kreditních karet a tzv. charge karet jako prostředek k obcházení množstevních omezení lokalit pro poskytování služeb zákazníkům.</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Jak je uvedeno ve sloupci přístupu na trh.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Finanční instituce, které poskytují nerezidentským finančním subjektům úvěrové facility v singapurských dolarech v hodnotě převyšující 5 milionů SGD na jeden subjekt nebo organizují pro nerezidenty kapitál nebo vydávání dluhopisů v singapurských dolarech, musí zajistit, aby se v případě, že se výnosy v singapurských dolarech mají použít mimo Singapur, před čerpáním nebo úhradou v zahraničí vyměnily nebo převedly na cizí měnu.</p> <p>Finanční subjekty neposkytnou úvěrové facility v SGD nerezidentským finančním subjektům, pokud je důvod se domnívat, že výnosy z nich by se mohly použít pro měnovou spekulaci s SGD.</p> <p>Pojem „nerezidentský“ se používá podle definice v oznámení MAS č. 757 vydaném podle zákona o bankovníctví.</p> <p>Úvěry v singapurských dolarech poskytované offshore bankami v Singapuru rezidentům nepřesáhnou úhrnem 500 milionů SGD.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Offshore banky by neměly používat činnosti finančního leasingu nebo svých obchodních bank ve spojení za účelem obcházení limitu stanoveného pro úvěry ve výši 500 milionů SGD.</p> <p>ii) Zřízení úvěrových společností, které neprovádějí činnosti vyžadující souhlas MAS, je povoleno.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>		
c) Finanční leasing	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
d) Služby týkající se plateb a převodů peněz, včetně úvěrových, platebních a podobných karet, šeků a bankovních směnec	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Tato opatření představují rovněž omezení národního zacházení.</p> <p>Provozovny provádějící remitence, s výjimkou případů, kdy remitence provádějí banky a obchodní banky, musí být většinově vlastněné singapurskými občany (tj. vlastnictví více než 50 % akcií).</p> <p>Bankovní směnky mohou vydávat pouze banky.</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Omezení uvedená v B b) 3 výše se rovněž vztahují na činnosti uvedené v B d).</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>		
e) Závazky a závazky	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	
<p>f) Obchodování na vlastní účet nebo na účet zákazníků na burzovním trhu, na mimoburzovním trhu nebo jinak s:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nástroji peněžního trhu (včetně šeků, směnek, vkladových certifikátů), — devizami, — deriváty včetně futures a opcí, — devizovými a úrokovými nástroji včetně swapů a dohod o úrokové míře, — převoditelnými cennými papíry, — jinými převoditelnými nástroji a finančními aktivy včetně ryzího zlata 	<p>1) Bez závazků s výjimkou obchodování s produkty uvedenými v B f) na vlastní účet. Obchodování s nástroji peněžního trhu, devizami, devizovými a úrokovými nástroji lze provádět pouze s finančními institucemi.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Nabídka derivátů týkajících se singapurského dolaru podléhá požadavku zmíněnému v B b) 3 i).</p> <p>Směnární s výjimkou případů, kdy směnárenskou činnost provádějí banky a obchodní banky a finanční společnosti, musí být ve většinovém vlastnictví singapurských občanů (tj. vlastnictví více než 50 % akcií).</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné kromě pro činnosti uvedené výše v B b).</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
g) Účast na emisi všech druhů cenných papírů, včetně upisování a umístování v roli prostředníka a poskytování služeb souvisejících s takovými emisemi	1) Bez závazků s výjimkou účasti na emisích cenných papírů na vlastní účast a upisování a umístování cenných papírů prostřednictvím makléřských společností, bank nebo obchodních bank v Singapuru. 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné kromě pro činnosti uvedené výše v B b). 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.	
h) Peněžní makléřství	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.	
i) Správa aktiv, například správa hotovosti nebo portfolia, všechny formy správy kolektivního investování, správa penzijního fondu, správcovské, depozitní a svěřenecké služby	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Tato opatření představují rovněž omezení národního zacházení. Žádné, s těmito výjimkami: a) Poskytovat správcovské depozitní služby v případě zaknihovaných cenných papírů může pouze ústřední depozitář Central Depository Pte Ltd a/nebo jeho následnický subjekt.	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>b) Při posuzování umožnění vstupu společností spravujících fondy do investičního programu Centrální penzijního fondu (Central Provident Fund Investment Scheme (CPFIS)) posuzuje správní rada Centrálního penzijního fondu tyto faktory:</p> <p>i) zda má společnost spravující fondy prokazatelnou minimálně roční praxi jako držitel licence na poskytování služeb v oblasti kapitálových trhů podle zákona o cenných papírech a futures, kap. 289 (nebo rovnocenné licence podle zákona o odvětví cenných papírů (zákon č. 15 z roku 1986)), v rámci odvětví správy fondů v Singapuru, přičemž skupina jako celek musí mít prokazatelnou tříletou praxi ve správě fondů;</p> <p>ii) zda společnost spravující fondy spravuje v Singapuru fondy v hodnotě minimálně 500 milionů SGD a</p> <p>iii) zda společnost spravující fondy zaměstnává minimálně tři správce fondů, z nichž jeden musí mít alespoň pětiletou praxi v oblasti správy fondů.</p>		

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Pro účely tohoto omezení pojem „správce fondu“ zahrnuje správce portfolií, výzkumné analytiky a obchodníky.</p> <p>Zřizování a provozování trhů s cennými papíry a futures jako provozovatelů burz, vyňatých burz nebo uznaných obchodních systémů podléhá udělení oprávnění, včetně splnění podmínek pro oprávnění, MAS a/ nebo jeho nástupnickým subjektem.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>		
<p>j) Služby vypořádání a clearingů související s finančními aktivy, včetně cenných papírů, derivátů a jiných obchodovatelných nástrojů</p>	<p>1) Bez závazků s výjimkou poskytování služeb vypořádání a clearingů finančních aktiv, které jsou kotovány pouze na zahraničních burzách.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Bez závazků</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Bez závazků</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>k) Poradenské a ostatní pomocné finanční služby, včetně úvěrové reference a analýzy, investičního a portfoliového průzkumu a poradenství, poradenství pro akvizice a restrukturalizaci a strategii korporací</p>	<p>1) V případě investičního a portfoliového průzkumu a poradenství je poskytování služeb pro veřejnost podmíněno komerční přítomností.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	
<p>l) Poskytování a předávání finančních informací a zpracovávání finančních údajů a s tím spojeného programového vybavení poskytovateli jiných finančních služeb</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle.</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

8. ZDRAVOTNÍ A SOCIÁLNÍ PÉČE

A. Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby)

Ústavní zdravotní péče (nemocniční služby) kromě: i) poskytování zdravotní péče ústavy zdravotní péče vlastněnými nebo kontrolovanými vládními institucemi a ii) investic do ústavů zdravotní péče vlastněných nebo kontrolovaných vládními institucemi (93110 **)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
--	--	--	--

B. Ostatní služby související se zdravotní péčí

Sanitní služby kromě: i) poskytování zdravotní péče ústavy zdravotní péče vlastněnými nebo kontrolovanými vládními institucemi a ii) investic do ústavů zdravotní péče vlastněných nebo kontrolovaných vládními institucemi (93192**)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
---	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Nemocnice s akutní péčí, pečovatelské domy a rekonvalescenční domovy vymezené zákonem o soukromých nemocnicích a zdravotnických klinikách (kap. 248) provozované na komerční bázi (93193**)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
C. Sociální péče (933)	Horizontální omezení přístupu na trh a národního zacházení Z oblasti působnosti těchto závazků jsou vyloučeny služby zákonného dohledu uvedené v příloze k dodatku.		
Sociální služby v pobytových zařízeních pro seniory a zdravotně postižené (93311) Sociální služby v pobytových zařízeních pro děti a ostatní osoby (93312)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné s výjimkou toho, že celkový počet zařízení/provozoven služeb provozovaných neziskovými poskytovateli služeb, které jsou z části financovány státem, je omezen na základě hlavního plánu státem financované sociální péče v Singapuru. 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné, s výjimkou toho, že si Singapur ponechává možnost rozhodnout podle svého uvážení, zda nerezidentský dodavatel může shánět obchody nebo provádět aktivní marketing v Singapuru. 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Sociální služby bez ubytování (9332)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné s výjimkou toho, že celkový počet zařízení/provozoven služeb provozovaných neziskovými poskytovateli služeb, které jsou z části financovány státem, je omezen na základě hlavního plánu státem financované sociální péče v Singapuru. 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné, s výjimkou toho, že si Singapur ponechává možnost rozhodnout podle svého uvážení, zda nerezidentský dodavatel může shánět obchody nebo provádět aktivní marketing v Singapuru. 3) Žádné 4) Bez závazků	

9. CESTOVNÍ RUCH A SOUVISEJÍCÍ SLUŽBY

A. Hotely a restaurace (včetně cateringu)

Ubytování v hotelích a podobných zařízeních (641)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
---	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>Stravovací služby, kromě poskytování jídel ve stravovacích zařízeních provozovaných vládními institucemi ⁽¹⁹⁾ (642**)</p> <p>Služby podávání nápojů k okamžité spotřebě ⁽²⁰⁾ (643**)</p>	<p>1) Žádné s výjimkou toho, že žádat pro svou osobu o licenci k provozování stravovacího zařízení v místech, jako jsou pouliční prodejní centra, restaurace a kavárny, mohou pouze singapurští státní příslušníci nebo osoby s trvalým pobytem v Singapuru.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné s výjimkou toho, že žádat pro svou osobu o licenci k provozování stravovacího zařízení v místech, jako jsou pouliční prodejní centra, restaurace a kavárny, mohou pouze singapurští státní příslušníci nebo osoby s trvalým pobytem v Singapuru. Pokud chce zahraniční dodavatel služby poskytovat cateringové služby, a to dodávání jídel a/nebo nápojů, v Singapuru, musí být v Singapuru zapsán v obchodním rejstříku jako společnost s ručením omezeným a požádat o licenci pro stravovací zařízení vystavenou na jméno této společnosti.</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné s výjimkou toho, že žádat pro svou osobu o licenci k provozování stravovacího zařízení v místech, jako jsou pouliční prodejní centra, restaurace a kavárny, mohou pouze singapurští státní příslušníci nebo osoby s trvalým pobytem v Singapuru.</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné s výjimkou toho, že žádat pro svou osobu o licenci k provozování stravovacího zařízení v místech, jako jsou pouliční prodejní centra, restaurace a kavárny, mohou pouze singapurští státní příslušníci nebo osoby s trvalým pobytem v Singapuru. Pokud chce zahraniční dodavatel služby poskytovat cateringové služby, a to dodávání jídel a/nebo nápojů, v Singapuru, musí být v Singapuru zapsán v obchodním rejstříku jako společnost s ručením omezeným a požádat o licenci pro stravovací zařízení vystavenou na jméno této společnosti.</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

B. Služby cestovních agentur a kanceláří

Služby cestovních agentur a kanceláří (7471)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
--	--	--	--

C. Průvodcovské služby

Průvodcovské služby (7472)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
----------------------------	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

10. REKREAČNÍ, KULTURNÍ A SPORTOVNÍ SLUŽBY

A. Zábavní služby (včetně divadel, hudebních skupin a cirkusů) (9619)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
---	--	--	--

C. Knihovny, archivy, muzea a jiné kulturní služby

Služby knihoven (96311)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
-------------------------	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Služby muzeí, včetně ochrany kulturních památek a historických staveb (9632)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Služby archivů kromě služeb uvedených v zákoně o singapurské radě pro národní dědictví (National Heritage Board) (9631**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
D. Sportovní a ostatní rekreační služby			
Sportovní a rekreační služby, kromě služeb souvisejících s hazardními hrami a sázením (964**)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
11. DOPRAVNÍ SLUŽBY			
A. Námořní doprava			
Mezinárodní doprava (nákladní a osobní) kromě kabotáže (7211**, 7212**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné, kromě registrace lodí plujících pod singapurskou vlajkou podle zákona o obchodní lodní dopravě (kap. 179) ⁽²¹⁾ 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle; bez závazků pro převedení posádek lodí v rámci společnosti.	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné, kromě registrace lodí plujících pod singapurskou vlajkou podle zákona o obchodní lodní dopravě (kap. 179) ⁽²²⁾ 4) Bez závazků	V souladu s rozhodnutími Negociační skupiny WTO o námořních dopravních službách se následující služby, pokud se na ně jinak nevztahuje povinnost zakotvená v čl. XXVIII písm. c) bodě ii) Všeobecné dohody o obchodu službami v příloze 1B Dohody o zřízení Světové obchodní organizace, zpřístupní provozovatelům mezinárodní námořní dopravy za přiměřených a nediskriminačních podmínek: <ul style="list-style-type: none"> — pronájem plavidel s posádkou, — tažné a vlečné služby, — dodávky zásob, paliva a vody, — odvoz odpadu a likvidace balastní vody z vypouštění nádrží, — služby kapitána přístavu, — navigační služby, — zařízení pro nouzové opravy, — kotvení a — ostatní provozní služby na pobřeží nezbytné pro provoz plavidla, včetně komunikace, dodávek vody a elektrické energie.

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

Pomocné služby v námořní dopravě

Služby námořních agentur ⁽²³⁾ (748**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	
Zprostředkovatelské služby v námořní dopravě (748**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	
Mezinárodní služby vlečení (7214**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Skladování (742**)	1) Bez závazků 2) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 3) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 3) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	
Služby skladování a úschovy kontejnerů (24)	1) Bez závazků 2) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 3) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 3) Žádné s výjimkou takových služeb poskytovaných provozovateli veřejných terminálů v přístavech 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Námořní zasilatelské nákladní služby ⁽²⁵⁾ (748, 749)	1) Může být vyžadována registrace kanceláře 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	
Pronájem plavidel s posádkou (7213)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	
Ostatní podpůrné a pomocné služby (včetně cateringových služeb) (749**)	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Žádné 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Údržba a opravy plavidel (8868**)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	
B. Železniční doprava			
Údržba a opravy prostředků a zařízení městské a příměstské železniční dopravy (8868**)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
C. Silniční doprava			
Pronájem osobních vozů s obsluhou (71222) Pronájem autobusů a autokarů s obsluhou (71223) Pronájem užitkových nákladních vozidel s obsluhou (71240)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
<p>Nákladní doprava:</p> <p>a) chlazeného zboží (71231)</p> <p>b) kapalných nebo plyných látek (71232)</p> <p>c) nákladu uloženého v kontejnerech (71233)</p> <p>d) nábytku (71234)</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Bez závazků</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>Opravy a údržba motorových vozidel (61120)</p> <p>Opravy a údržba dílů motorových vozidel (88*)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, jak je uvedeno v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	
<p>Služby související s provozováním parkovišť (74430)</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků, jak je uvedeno v horizontálním oddíle</p>	<p>1) Žádné</p> <p>2) Žádné</p> <p>3) Žádné</p> <p>4) Bez závazků</p>	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

D. Pomocné služby ve všech druzích dopravy kromě námořní dopravy

Skladování, včetně služeb skladování a úschovy kontejnerů (742)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků kromě skladovacích služeb pro pozemní dopravu 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Bez závazků kromě skladovacích služeb pro pozemní dopravu 4) Bez závazků	
---	--	--	--

12. OSTATNÍ SLUŽBY JINDE NEZAHRNUTÉ (95, 97, 98, 99)

Praní, čištění a barvení (9701)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
---------------------------------	--	--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
Kadeřnické, kosmetické a podobné služby (9702)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	
Pohřební a kremační služby a služby pohřebních ústavů kromě údržby hřbitovů, péče o hroby a pohřebiště (97030**)	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků, kromě výjimek uvedených v horizontálním oddíle	1) Bez závazků 2) Žádné 3) Žádné 4) Bez závazků	

SPECIFICKÉ ZÁVAZKY/OMEZENÍ PRO JEDNOTLIVÁ ODVĚTVÍ

A. ZEMĚDĚLSTVÍ, MYSLIVOST A LESNICTVÍ

a) Zemědělství, myslivost a související činnosti (ISIC rev 3: 011, 012, 013, 014, 015)	Bez závazků pro opatření týkající se chovu prasat.
--	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
b) Lesnictví, těžba dřeva a související činnosti (ISIC rev 3: 020)	Žádné	Žádné	
B. RYBOLOV			
a) Rybolov, provoz rybích líhní a rybích farem; činnosti související s rybolovem (ISIC rev 3: 050)	Žádné	Žádné	
C. TĚŽBA A DOBÝVÁNÍ			
a) Těžba černého a hnědého uhlí a lignitu; těžba rašeliny (ISIC rev 3: 101, 102, 103)	Žádné	Žádné	
b) Těžba ropy a zemního plynu; činnosti související s těžbou ropy a zemního plynu kromě průzkumných vrtů (ISIC rev 3: 111, 112)	Žádné	Žádné	
c) Těžba uranových a thoriových rud (ISIC rev 3: 120)	Žádné	Žádné	
d) Těžba rud (ISIC rev 3: 131, 132)	Žádné	Žádné	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
e) Ostatní těžba a dobývání (ISIC rev 3: 141, 142)	Bez závazků pro opatření týkající se dobývání.		
D. ZPRACOVATELSKÝ PRŮMYSL	Bez závazků pro opatření týkající se výroby jakýchkoli výrobků, uvedených na listině v zákoně o kontrole výroby, za účelem prodeje nebo pro jiné komerční účely. Toto omezení se vztahuje na celou sekci „D. ZPRACOVATELSKÝ PRŮMYSL“.		
a) Výroba potravinářských výrobků a nápojů (ISIC rev 3: 151, 152, 153, 154 kromě výroby žvýkaček, 155 kromě 1551 a 1553)	Žádné	Žádné	
b) Výroba textilií (ISIC rev 3: 171, 172, 173)	Žádné	Žádné	
c) Výroba oděvů; zpracování a barvení kožešin (ISIC rev 3: 181, 182)	Žádné	Žádné	
d) Činění a úprava usní (vyčiněných kůží); výroba brašnářských výrobků. Výroba sedlářských výrobků, strojů a obuvi (ISIC rev 3: 191, 192)	Žádné	Žádné	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
e) Zpracování dřeva, výroba dřevěných a korkových výrobků, kromě nábytku; výroba proutěných a slaměných výrobků (ISIC rev 3: 201, 202)	Žádné	Žádné	
f) Výroba papíru a výrobků z papíru (ISIC rev 3: 210)	Žádné	Žádné	
g) Vydavatelství, tisk a rozmnožování nahraných nosičů (ISIC rev 3: 221, 222, 223)	<p>Bez závazků pro opatření v souvislosti s vydáváním tištěných médií.</p> <p>Tištěnými médii se rozumí jakákoli publikace obsahující zprávy, zpravodajství, zprávy o událostech nebo jakékoli poznámky, postřehy nebo komentáře související s nimi nebo s jinými záležitostmi veřejného zájmu, vytištěné v jakémkoli jazyce a vydané za účelem prodeje nebo bezplatné distribuce v intervalech nepřesahujících jeden týden.</p>		
h) Výroba koksu a rafinovaných ropných produktů (ISIC rev 3: 231, 232)	Žádné	Žádné	
i) Výroba chemických látek a chemických přípravků (ISIC rev 3: 24, s výjimkou výroby výbušnin)	Žádné	Žádné	
j) Výroba pryžových a plastových výrobků (ISIC rev 3: 251, 252)	Žádné	Žádné	
k) Výroba ostatních nekovových minerálních výrobků (ISIC rev 3: 261, 269)	Žádné	Žádné	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
l) Výroba základních kovů (ISIC rev 3: 271 s výjimkou výroby tažených ocelových výrobků, 272, 273)	Žádné	Žádné	
m) Výroba kovových konstrukcí a kovo-dělných výrobků, kromě strojů a zařízení (ISIC rev 3: 281 s výjimkou výroby jaderných reaktorů, 289)	Žádné	Žádné	
n) Výroba strojů a zařízení j. n. (ISIC rev 3: 291, 292 s výjimkou výroby zbraní a střeliva, 293)	Žádné	Žádné	
o) Výroba kancelářských a účtovacích strojů a zařízení a počítačů (ISIC rev 3: 300)	Žádné	Žádné	
p) Výroba elektrických strojů a zařízení j.n. (ISIC rev 3: 311, 312, 313, 314, 315, 319)	Žádné	Žádné	
q) Výroba rozhlasových, televizních a komunikačních zařízení a přístrojů (ISIC rev 3: 321, 322, 323)	Žádné	Žádné	

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
r) Výroba zdravotnických, přesných, optických a časoměrných přístrojů (ISIC rev 3: 331, 332, 333)	Žádné	Žádné	
s) Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů (ISIC rev 3: 341, 342, 343)	Žádné	Žádné	
t) Výroba ostatních dopravních prostředků a zařízení (ISIC rev 3: 351, 352, 353, 359)	Žádné	Žádné	
u) Výroba nábytku; zpracovatelský průmysl j.n. (ISIC rev 3: 361, 369)	Žádné	Žádné	
v) Recyklace (ISIC rev 3: 371, 372)	Žádné	Žádné	

E. DODÁVÁNÍ ELEKTRINY, PLYNU A VODY

a) Elektřina a plyn (ISIC rev 3: 401, 402)	<p>Žádné, s těmito výjimkami:</p> <p>a) Výrobci elektrické energie prodávají elektřinu pouze prostřednictvím singapurského velkoobchodního trhu s elektřinou a nesmějí ji prodávat přímo spotřebitelům.</p>	
--	---	--

Způsoby poskytování: 1) Přeshraniční poskytování 2) Spotřeba v zahraničí 3) Komerční přítomnost 4) Přítomnost fyzických osob

Odvětví nebo pododvětví	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
	<p>Množství elektrické energie dodávané kumulativně výrobcí elektrické energie se sídlem mimo Singapur na singapurský velkoobchodní trh s elektřinou nepřesáhne 600 MW.</p> <p>b) Pouze společnost SP Services Ltd a/nebo její nástupnický subjekt smí dodávat elektřinu:</p> <p>i) všem domácnostem jakožto spotřebitelům elektřiny;</p> <p>ii) všem spotřebitelům elektřiny jiným než domácnostem, jejichž průměrná měsíční spotřeba je nižší než 10 000 kWh, a</p> <p>iii) spotřebitelům, jimž je dodávána elektřina o jednofázovém nízkém napětí.</p> <p>c) Držitelem licence na přenos podle definice zákona o elektřině je pouze společnost PowerAssets Ltd a/nebo její nástupnický subjekt.</p> <p>Společnost PowerAssets Ltd a/nebo její nástupnický subjekt je jediným vlastníkem a provozovatelem elektrické přenosové a distribuční sítě v Singapuru.</p> <p>d) Pouze společnost City Gas Ltd a/nebo její nástupnický subjekt smí vyrábět a maloobchodně prodávat vyrobený plyn.</p> <p>e) Pouze společnost Power Gas Ltd a/nebo její nástupnický subjekt smí přepravovat a distribuovat vyrobený plyn a zemní plyn.</p> <p>Společnost Power Gas Ltd a/nebo její nástupnický subjekt je jediným vlastníkem a provozovatelem plynovodu v Singapuru.</p>		

(¹) Osobami, které jsou způsobilé ke jmenování do takové funkce, jsou především občané Singapur, osoby s trvalým pobytem v Singapuru a držitelé EntrePass (všichni musí mít místní adresu).

(²) Po ukončení revize singapurského zákona o registraci podnikatelských subjektů bude do tohoto seznamu zapracována jakákoli změna tohoto zákona, kterou se případně zruší jakákoli omezení pro podnikání prováděné zcela online.

(³) Vzhledem k postupnému procesu liberalizace singapurského trhu právních služeb se Singapur ještě nemůže zavázat k rozšíření přístupu na trh v tomto sektoru. Smluvní strany za účelem poskytnutí dalšího přístupu na trh přezkoumají své závazky v právních službách nejpozději dva roky po vstupu dohody o volném obchodu mezi EU a Singapurem v platnost. Výbor pro obchod může v tomto ohledu změnit seznamy kterékoli ze stran.

- (4) „Psaním“ se rozumí jakékoli sdělení v písemné podobě na jakémkoli druhu fyzického nosiče, které má být dopraveno a doručeno (jinak než elektronicky) konkrétnímu adresátovi nebo na adresu, kterou odesílatel uvedl na samotném psaní nebo na jeho obale, a zahrnuje jakoukoli poštovní zásilku obsahující takové sdělení, nezahrnuje však knihy, katalogy, noviny nebo časopisy.
- (5) Podmínky související s bezpečností v žádném případě nesmějí představovat svévolnou nebo neodůvodněnou diskriminaci vůči provozovatelům z EU nebo zastřené omezování usazování nebo přeshraničního poskytování služeb.
- (6) „Místním expresním psaním“ se rozumí psaní pocházející od odesílatele v Singapuru a určené k doručení v rámci Singapuru v tentýž pracovní den.
- (7) „Mezinárodním expresním psaním“ se rozumí psaní – i) pocházející od odesílatele v Singapuru a určené k doručení do místa určení mimo Singapur rychleji, než je zveřejněná standardní rychlost doručení pro letecké listovní zásilky vypravené držitelem licence pro poskytování veřejných poštovních služeb; nebo ii) pocházející od odesílatele mimo Singapur a určené k doručení v tentýž pracovní den v Singapuru.
- (8) Do telekomunikačních služeb nepatří rozhlasové a televizní vysílání, jímž se rozumí služby spočívající v nepřerušném řetězci vysílání po drátě či bezdrátově vyžadovaném pro příjem a/nebo zobrazení signálů zvukových a/nebo obrazových programů u veřejnosti či jakékoli její části.
- (9) Základní telekomunikační služby mohou být poskytovány prostřednictvím satelitních technologií.
- (10) Včetně hlasových, datových a faxových služeb.
- (11) Mobilní služby mohou být poskytovány prostřednictvím satelitních technologií.
- (12) Místní terciární instituce jsou terciární instituce zřízené na základě parlamentního zákona nebo instituce určené ministerstvem školství.
- (13) Například partnerství a podniky jednotlivců obvykle nejsou přijatelnými právními formami pro depozitní finanční instituce v Singapuru. Samotnou touto poznámkou nemá být dotčen ani jinak omezen výběr poskytovatele finančních služeb druhé strany mezi pobočkami nebo dceřinými společnostmi.
- (14) Udělení licence se vyjadřuje registrací pojištěn a pojišťovacích makléřů podnikajících v oblasti pojišťovnictví v Singapuru a je jí rovnocenné, jak stanoví singapurské vnitrostátní právo o pojištění.
- (15) Například partnerství a podniky jednotlivců obvykle nejsou přijatelnými právními formami pro depozitní finanční instituce v Singapuru. Samotnou touto poznámkou nemá být dotčen ani jinak omezen výběr poskytovatele finančních služeb druhé strany mezi pobočkami nebo dceřinými společnostmi.
- (16) Toto omezení nevylučuje možnost, aby se část těchto transakcí mohla uskutečňovat online.
- (17) Toto omezení nevylučuje možnost, aby se část těchto transakcí mohla uskutečňovat online.
- (18) „Globální bankovní skupinou banky EU“ se rozumí mateřská společnost banky EU (nebo případně banka EU, pokud není vlastněná nebo kontrolovaná mateřskou společností) a její skupina společností, které jsou konsolidované podle účetních standardů v jurisdikci, v rámci které je mateřská společnost zapsána v obchodním rejstříku nebo usazena.
- (19) Kromě stravovacích služeb poskytovaných v rámci služeb letecké a námořní dopravy.
- (20) Kromě stravovacích služeb poskytovaných v rámci služeb letecké a námořní dopravy.
- (21) Podmínkou registrace lodi plující pod singapurskou vlajkou je, že jejím vlastníkem je singapurský občan (jsou singapurští občané) nebo společnost registrovaná (společnosti registrované) v Singapuru se splacným kapitálem v minimální výši 50 000 SGD.
- (22) Podmínkou registrace lodi plující pod singapurskou vlajkou je, že jejím vlastníkem je singapurský občan (jsou singapurští občané) nebo společnost registrovaná (společnosti registrované) v Singapuru se splacným kapitálem v minimální výši 50 000 SGD.
- (23) „Službami námořních agentur“ (či „službami agentur zprostředkujících lodní dopravu“) se rozumí činnosti spočívající v zastupování obchodních zájmů jedné nebo více lodních linek nebo rejdářství v rámci určité geografické oblasti, a to za tímto účelem: marketing a prodej služeb v námořní dopravě a souvisejících služeb, od cenových nabídek po fakturaci a vystavování konosamentů jménem společností, získávání a opětovný prodej nezbytných souvisejících služeb, příprava dokumentace a poskytování obchodních informací; jednání jménem společností, organizování přivolání lodě nebo převzetí nákladu, je-li to vyžadováno. Toto pododvětví však nezahrnuje žádné ze služeb spadajících do „služeb manipulace s nákladem v námořní dopravě“, „služeb skladování a úschovy kontejnerů“, „námořních zasilatelských nákladních služeb“ a „služeb celního odbavení“.
- (24) „Službami skladování a úschovy kontejnerů“ se rozumí činnosti spočívající ve skladování kontejnerů s ohledem na jejich nakládání/vykládání, opravy a přípravu pro nalodění.
- (25) „Námořními zasilatelskými nákladními službami“ se rozumí činnosti, které spočívají v organizaci a sledování odesílání zásilek jménem lodních zasilatelů, prostřednictvím opatřování dopravních a souvisejících služeb, přípravou dokumentace a poskytováním obchodních informací, včetně celního odbavení. Celním odbavením se rozumí činnosti, které spočívají v provádění celních formalit týkajících se dovozu, vývozu nebo tranzitu nákladů jménem jiné osoby, ať už je tato činnost hlavní činností poskytovatele služeb nebo je běžným doplňkem jeho hlavní činnosti, vyloučen je však výkon zákonných pravomocí celními úředníky.

PŘÍLOHA K DODATKU 8-B-1:

DRUHY SOCIÁLNÍCH SLUŽEB VYLOUČENÝCH ZE SEZNAMU SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ SINGAPURU

1. Služby zákonného dohledu s ubytováním pro tyto druhy zákazníků (9331):
 - a) ženy a dívky zadržované na bezpečném místě podle článku 160 Charty žen (kap. 353) (93312);
 - b) děti zadržované na bezpečném místě podle článku 8 zákona o dětech a mladistvých (kap. 38) (93312);
 - c) děti a mladiství zadržovaní na bezpečném místě podle čl. 44 odst. 1 písm. f) zákona o dětech a mladistvých nebo podmíněčně ve schválené škole⁽¹⁾ podle čl. 44 odst. 1 písm. g) zákona o dětech a mladistvých (93319);
 - d) děti a mladiství umístění v domovech za účelem zákonného dohledu podle čl. 49 bodu ii) zákona o dětech a mladistvých (93312); a
 - e) osoby, kterým byl dán podmíněný trest s povinností pobytu ve schválené instituci podle článku 12 zákona o podmíněném prominutí trestu pachatelů (kap. 252) (93319).
2. Služby zákonného dohledu bez ubytování pro tyto druhy zákazníků (9332):
 - a) děti a mladiství umístění pod dohled ustanoveného sociálního kurátora podle čl. 49 bodu i) zákona o dětech a mladistvých (93329); a
 - b) osoby, kterým byl dán podmíněný trest bez povinnosti pobytu ve schválené instituci podle článku 5 zákona o podmíněném prominutí trestu pachatelů (93329).

⁽¹⁾ Pojem „schválená škola“ uvedený v čl. 44 odst. 1 písm. g) zákona o dětech a mladistvých označuje nápravné zařízení pro mladistvé a ne běžnou vzdělávací instituci. Mladiství pachatelé jsou zadržováni ve „schválené škole“ především za účelem nápravy a ne kvůli formálnímu vzdělávání.

Dodatek 8-B-2

SINGAPUR

SEZNAM SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ – DODATEK O FINANČNÍCH SLUŽBÁCH

A. SPECIFICKÉ ZÁVAZKY

Na všechny závazky v tomto seznamu se vztahují horizontální závazky v singapurském seznamu specifických závazků. Na všechny závazky v tomto seznamu se také vztahují požadavky na vstup, kritéria přiznání, vnitrostátní právo, pokyny, pravidla a předpisy, podmínky Měnového úřadu Singapuru (MAS, Monetary Authority of Singapore) nebo případně jiného příslušného orgánu nebo instituce v Singapuru, pokud neobcházejí závazky, které Singapur tímto přijal. Na právnícké osoby poskytující finanční služby se vztahují nediskriminační omezení týkající se právní formy⁽¹⁾.

Související s pojištěním

1. Singapur požaduje registraci produktů nebo schválení pojistných produktů pouze v případě produktů životního pojištění⁽²⁾, produktů souvisejících s Centrálním penzijním fondem a produktů spojených s investicemi. V případě, že je požadována registrace nebo schválení produktu, Singapur povolí uvedení produktu na trh, který tak bude Singapur považovat za schválený, pokud tento produkt nebude v přiměřené době zamítnut, přičemž se Singapur vynasnaží rozhodnout do 30 dní. Singapur nebude trvat na omezení počtu nebo četnosti zavádění produktů. Tento specifický závazek neplatí v případě, kdy finanční instituce Unie usiluje o poskytování nové finanční služby podle článku 8.53 (Nové finanční služby).

Související se správou portfolia

2. a) Singapur způsobem, který je konzistentní s článkem 8.49 (Oblast působnosti a definice), povolí, aby dodavatel finanční služby (jiný než investiční společnost nebo pojišťovací společnost) organizovaný mimo jeho území mohl poskytovat investiční poradenství a služby správy portfolia s výjimkou 1) správcovských služeb a 2) svěřeneckých služeb a 3) prováděcích služeb, které nesouvisí se správou programů kolektivního investování, vedoucím programu kolektivního investování, pokud tento vedoucí:
 - i) má sídlo na území Singapuru a
 - ii) je ve spojení s dodavatelem finanční služby.
- b) Pro účely tohoto odstavce:
 - i) „program kolektivního investování“ je vymezen ve smyslu článku 2 zákona o cenných papírech a futures (kap. 289) a
 - ii) pojmem „ve spojení“ se rozumí korporace ve spojení vymezená v článku 6 zákona o společnostech (kap. 50).

Související s kreditními kartami a tzv. charge kartami

3. Singapur posoudí žádosti o přístup do sítí bankomatů provozovaných místními bankami v Singapuru pro kreditní karty a tzv. charge karty vydané nebankovními subjekty kontrolovanými osobami z Unie. V případě schválení takových žádostí bude poté vydávajícím nebankovním subjektům povoleno, aby jednaly o přístupu do sítí bankomatů provozovaných místními bankami za komerčních podmínek.

B. OSTATNÍ

1. a) Výhradně v kontextu budoucí liberalizace svého bankovního pododvětví a ne pro účely poskytování ochrany místním poskytovatelům finančních služeb v rámci bankovního pododvětví může Singapur uložit nová opatření, která nejsou v souladu, na základě doložky nejvyšších výhod. Mezi taková opatření může mimo jiné patřit:
 - i) požadavky týkající se složení správních rad bank a finančních společností a
 - ii) omezení počtu lokalit finančních společností pro poskytování služeb zákazníkům,

⁽¹⁾ Například partnerství a podniky jednotlivců obvykle nejsou přijatelnými právními formami pro depozitní finanční instituce v Singapuru. Samotnou touto poznámkou nemá být dotčen ani jinak omezen výběr poskytovatele finančních služeb druhé strany mezi pobočkami nebo dceřinými společnostmi.

⁽²⁾ Produkty životního pojištění v tomto případě zahrnují úrazové a zdravotní pojistky jiné než krátkodobé a rizikové životní pojistky na období delší než pět let.

a to pod podmínkou, že žádné z takových nesouladných opatření neodchýlí od závazků přijatých Singapurem v oddíle finančních služeb jeho seznamu specifických závazků liberalizovat množstevní omezení počtu licencí nebo lokalit pro poskytování služeb zákazníkům pro banky Unie nebo stanovit lhůty pro zpřístupnění jakékoli sítě bankomatů v Singapuru bankám Unie.

- b) Pokud se dodavatel finančních služeb z Unie rozhodne neúčastnit se budoucí liberalizace zmíněné v písmenu a), Singapur neuplatní žádné nové související nesouladné opatření, ani nepodnikne žádnou protiakti v rámci tohoto dodavatele finančních služeb.
- c) Pokud Singapur uloží jakékoli nové nesouladné opatření zmíněné v písmenu a):
- i) uvědomí Unii o svém záměru alespoň tři měsíce před zavedením příslušného opatření;
 - ii) konzultuje s Unii příslušné opatření a náležitě uváží názory vyjádřené Uní v tomto ohledu a
 - iii) provede kompenzační vyrovnání v oddíle finančních služeb svého seznamu specifických závazků, pokud jde o stejnou třídu dodavatele finančních služeb v bankovním pododvětví, která byla dotčena uvedeným opatřením, a to tak, že obecná úroveň závazků je příznivější pro obchod v bankovním pododvětví, než tomu bylo před přijetím nového opatření ⁽¹⁾.
- d) Písmeno a) se neuplatní na žádné závazky, které Singapur přijme v souvislosti s dalšími licencemi a lokalitami pro poskytování služeb zákazníkům.

⁽¹⁾ Má se za to, že kompenzační vyrovnání se nepovažuje za nepřiměřené jen z toho důvodu, že obecná úroveň závazků po zavedení nového opatření není výrazně příznivější pro obchod v bankovním pododvětví, než tomu bylo před přijetím tohoto opatření.

PŘÍLOHA 9-A

ÚSTŘEDNÍ ORGÁNY, KTERÉ ZADÁVAJÍ ZAKÁZKY V SOULADU S TOUTO DOHODOU

ČÁST 1

ZÁVAZKY SINGAPURU

Zboží (uvedené v příloze 9-D)	Prahová hodnota: ZPČ 50 000
Služby (uvedené v příloze 9-E)	Prahová hodnota: ZPČ 50 000
Stavební práce (uvedené v příloze 9-F)	Prahová hodnota: ZPČ 5 000 000

Seznam subjektů:

Auditor-General's Office

Attorney-General's Chambers

Cabinet Office

Istana

Judicature

Ministry of Transport

Ministry of Culture, Community and Youth

Ministry of Education

Ministry of Environment and Water Resources

Ministry of Finance

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health

Ministry of Home Affairs

Ministry of Communications and Information

Ministry of Manpower

Ministry of Law

Ministry of National Development

Ministry of Social and Family Development

Ministry of Trade and Industry

Parliament

Presidential Councils

Prime Minister's Office

Public Service Commission

Ministry of Defence

Tato dohoda se obecně vztahuje na zakázky singapurského ministerstva obrany týkající se níže uvedených kategorií FSC (ostatní kategorie jsou vyloučeny) s výhradou určení singapurské vlády podle čl. 9.3 (Bezpečnost a obecné výjimky) odst. 1.

FSC Popis

- 22 Železniční zařízení
- 23 Vznášedla, motorová vozidla, přívěsy a jízdní kola
- 24 Traktory
- 25 Části vozidel
- 26 Pneumatiky a duše
- 29 Příslušenství motorů
- 30 Mechanická převodová zařízení
- 31 Ložiska
- 32 Dřevoobráběcí stroje a zařízení
- 34 Kovoobráběcí stroje
- 35 Zařízení pro služby a obchod
- 36 Speciální strojní průmyslové vybavení
- 37 Zemědělské stroje a zařízení
- 38 Zařízení pro stavební, důlní a výkopové práce a údržbu dálnic
- 39 Zařízení pro manipulaci s materiálem
- 40 Provazy, lana, řetězy a příslušenství
- 41 Chladicí a klimatizační zařízení a zařízení pro cirkulaci vzduchu
- 42 Protipožární, záchranné a bezpečnostní zařízení
- 43 Čerpadla a kompresory
- 44 Pece, kotelny a sušicí zařízení
- 45 Instalátorská, topenářská a sanitární zařízení
- 46 Zařízení pro úpravu vody a čištění odpadních vod
- 47 Potrubí, trubky, hadice a příslušenství
- 48 Ventily
- 51 Ruční nářadí
- 52 Měřicí přístroje
- 53 Železářské zboží a brusiva
- 54 Prefabrikované konstrukce a lešení
- 55 Dřevo, dřevěné dílce, překližky a dýhy
- 56 Stavebniny a stavební materiál
- 61 Elektrické vodiče a silnoproudá a rozvodná zařízení
- 62 Osvětlovací zařízení a svítidla
- 63 Poplašné, signalizační a bezpečnostní detekční systémy
- 65 Lékařské, zubolékařské a zvěrolékařské nástroje a přístroje a potřeby

- 67 Fotografická zařízení
- 68 Chemické látky a chemické výrobky
- 69 Výcvikové prostředky a trenažéry
- 70 Univerzální zařízení pro automatizované zpracování dat, software, dodávky a podpůrná zařízení
- 71 Nábytek
- 72 Vybavení a zařízení pro domácnost a kancelář
- 73 Zařízení pro přípravu a podávání jídel
- 74 Kancelářské stroje a přístroje, systémy zpracování textů a zařízení viditelného zápisu
- 75 Kancelářské potřeby a vybavení
- 76 Knihy, mapy a jiné publikace
- 77 Hudební nástroje, gramofony a rozhlasové přijímače pro domácnost
- 78 Rekreační a sportovní potřeby
- 79 Čisticí zařízení a prostředky
- 80 Štětce, nátěrové barvy, těsnicí materiály a lepidla
- 81 Krabice, obaly a balicí potřeby
- 83 Textilní výrobky, usně, kožešiny, oděvní a obuvnické potřeby, stany a vlajky
- 84 Oděvy, individuální výstroj a odznaky
- 85 Toaletní potřeby
- 87 Zemědělské produkty
- 88 Živá zvířata
- 89 Stravování
- 91 Paliva, maziva, oleje a vosky
- 93 Nekovové vyrobené materiály
- 94 Nekovové suroviny
- 95 Kovové tyče, plechy a profily
- 96 Rudy, nerosty a jejich primární produkty
- 99 Různé

Poznámky k části 1 přílohy 9-A:

1. Tato dohoda se nevztahuje na:

- a) zakázky na výstavbu kancelářských budov v zahraničí a výstavbu budov ústředí zadávané ministerstvem zahraničí a
- b) zakázky zadávané odborem vnitřní bezpečnosti, oddělením vyšetřování trestných činů, bezpečnostním odborem a ústředním protidrogovým úřadem ministerstva vnitra a rovněž na zakázky ministerstva související s bezpečností.

2. Dohoda se nevztahuje na zakázky zadávané zahrnutým subjektem jménem nezahrnutého subjektu.

ČÁST 2
ZÁVAZKY UNIE

Zboží (uvedené v příloze 9-D)	Prahová hodnota: ZPČ 130 000
Služby (uvedené v příloze 9-E)	Prahová hodnota: ZPČ 130 000
Stavební práce (uvedené v příloze 9-F)	Prahová hodnota: ZPČ 5 000 000

1. Subjekty Unie:

Rada Evropské unie

Evropská komise

Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ)

2. Veřejní zadavatelé, kteří jsou ústředními orgány státní správy členských států Unie

BELGIE

1. Services publics fédéraux:	1. Federale Overheidsdiensten:
SPF Chancellerie du Premier Ministre	FOD Kanselarij van de Eerste Minister
SPF Personnel et Organisation	FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
SPF Budget et Contrôle de la Gestion	FOD Budget en Beheerscontrole
SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)	FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
SPF Intérieur	FOD Binnenlandse Zaken
SPF Finances	FOD Financiën
SPF Mobilité et Transports	FOD Mobiliteit en Vervoer
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale	FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale	FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
SPF Justice	FOD Justitie
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
Ministère de la Défense	Ministerie van Landsverdediging
Service public de programmation	Programmatorische Overheidsdienst
Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale	Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie
Service public fédéral de Programmation Développement durable	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale	Rijksdienst voor sociale Zekerheid
Institut national d'assurance sociales pour travailleurs indépendants	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
Office national des Pensions	Rijksdienst voor Pensioenen
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering
Fond des Maladies professionnelles	Fonds voor Beroepsziekten
Office national de l'Emploi	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
La Poste ⁽¹⁾	De Post ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Poštovní činnost podle zákona ze dne 24. prosince 1993.

BULHARSKO

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)

19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция „Архиви“ (State Agency „Archives“)
37. Държавна агенция „Държавен резерв и военновременни запаси“ (State Agency „State Reserve and War-Time Stocks“)
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоките борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция „Митници“ (Customs Agency)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция „Национална сигурност“ (State Agency „National Security“)
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
60. Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация“ (General Directorate „Civil Aviation Administration“)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ (Executive Agency „Automobile Administration“)
64. Изпълнителна агенция „Борба с градушките“ (Executive Agency „Hail Suppression“)
65. Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ (Executive Agency „Bulgarian Accreditation Service“)
66. Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ (Executive Agency „General Labour Inspectorate“)
67. Изпълнителна агенция „Железопътна администрация“ (Executive Agency „Railway Administration“)
68. Изпълнителна агенция „Морска администрация“ (Executive Agency „Maritime Administration“)
69. Изпълнителна агенция „Национален филмов център“ (Executive Agency „National Film Centre“)
70. Изпълнителна агенция „Пристанищна администрация“ (Executive Agency „Port Administration“)
71. Изпълнителна агенция „Проучване и поддръжане на река Дунав“ (Executive Agency „Exploration and Maintenance of the Danube River“)
72. Фонд „Републиканска пътна инфраструктура“ (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)

75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)
95. Дирекция „Материално-техническо осигуряване и социално обслужване“ на Министерство на вътрешните работи (Directorate „Material-technical Ensuring and Social Service“ at the Ministry of the Interior)
96. Дирекция „Оперативно издирване“ на Министерство на вътрешните работи (Directorate „Operative Investigation“ at the Ministry of the Interior)
97. Дирекция „Финансово-ресурсно осигуряване“ на Министерство на вътрешните работи (Directorate „Financial and Resource Ensuring“ at the Ministry of the Interior)
98. Изпълнителна агенция „Военни клубове и информация“ (Executive Agency „Military Clubs and Information“)
99. Изпълнителна агенция „Държавна собственост на Министерството на отбраната“ (Executive Agency „State Property at the Ministry of Defence“)
100. Изпълнителна агенция „Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества“ (Executive Agency „Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property“)

101. Изпълнителна агенция „Социални дейности на Министерството на отбраната“ (Executive Agency „Social Activities at the Ministry of Defence“)
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)
104. Национална служба „Полиция“ (National Office „Police“)
105. Национална служба „Пожарна безопасност и защита на населението“ (National Office „Fire Safety and Protection of the Population“)
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)
107. Служба „Военна информация“ (Military Information Service)
108. Служба „Военна полиция“ (Military Police)
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)

ČESKÁ REPUBLIKA

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)
16. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)
39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)
40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)

DÁNSKO

1. Folketinget – The Danish Parliament Rigsrevisionen – The National Audit Office
2. Statsministeriet – The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet – Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet – Ministry of Employment
- 5 styrelser og institutioner – 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen – The Court Administration

6. Finansministeriet – Ministry of Finance
5 styrelser og institutioner – 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet – Ministry of Defence
5 styrelser og institutioner – 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse – Ministry of the Interior and Health
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut – Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet – Ministry of Justice
Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser – Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet – Ministry of Ecclesiastical Affairs
10 stiftsøvrigheder – 10 diocesan authorities
11. Kulturministeriet – Ministry of Culture
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner – A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet – Ministry of the Environment
5 styrelser – 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration – Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs
1 styrelse – 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri – Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
4 direktorater og institutioner – 4 directorates and institutions
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling – Ministry of Science, Technology and Innovation
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger – Several agencies and institutions, including Risø National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet – Ministry of Taxation
1 styrelse og institutioner – 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet – Ministry of Welfare
3 styrelser og institutioner – 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet – Ministry of Transport
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet – 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet – Ministry of Education
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner – 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet – Ministry of Economic and Business Affairs
Adskillige styrelser og institutioner – Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet – Ministry for Climate and Energy
3 styrelser og institutioner – 3 agencies and institutions

NĚMECKO

1.	Federal Foreign Office	Auswärtiges Amt
2.	Federal Chancellery	Bundeskanzleramt
3.	Federal Ministry of Labour and Social Affairs	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Federal Ministry of Education and Research	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Federal Ministry of Finance	Bundesministerium der Finanzen
7.	Federal Ministry of the Interior (civil goods only)	Bundesministerium des Innern
8.	Federal Ministry of Health	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Federal Ministry of Justice	Bundesministerium der Justiz
11.	Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Federal Ministry of Economic Affairs and Technology	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Federal Ministry for Economic Co-operation and Development	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Federal Ministry of Defence	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

ESTONSKO

1. Vabariigi Presidendi Kantslei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantslei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)

11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)
23. Keskkonnainspeksioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu- ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitsei amet (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politsei amet (National Police Board)

40. Eesti Kohtuekspertiisi Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressursside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

ŘECKO

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)

13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματών (Sivitanidios Technical School)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)

43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

ŠPANĚLSKO

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANCIE

1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Etablissements publics nationaux

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

Agence française de sécurité sanitaire des aliments

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre d'études de l'emploi

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national des arts plastiques

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

Ecole du Louvre

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande
École nationale de la santé publique (ENSP)
École nationale de ski et d'alpinisme
École nationale supérieure des arts décoratifs
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
École nationale supérieure des beaux-arts
École nationale supérieure de céramique industrielle
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
Écoles nationales vétérinaires
École nationale de voile
Écoles normales supérieures
École polytechnique
École de viticulture – Avize (Marne)
Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
Fondation Carnegie
Fondation Singer-Polignac
Haras nationaux
Hôpital national de Saint-Maurice
Institut français d'archéologie orientale du Caire
Institut géographique national
Institut National des Appellations d'origine
Institut national des hautes études de sécurité
Institut de veille sanitaire
Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
Institut National d'Horticulture
Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
Institut national des jeunes aveugles – Paris
Institut national des jeunes sourds – Bordeaux
Institut national des jeunes sourds – Chambéry
Institut national des jeunes sourds – Metz
Institut national des jeunes sourds – Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
Institut national de la propriété industrielle
Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)
Institut National des Sciences de l'Univers
Institut National des Sports et de l'Education Physique
Instituts nationaux polytechniques
Instituts nationaux des sciences appliquées
Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
Institut de Recherche pour le Développement
Instituts régionaux d'administration
Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
Institut supérieur de mécanique de Paris
Institut Universitaires de Formation des Maîtres
Musée de l'armée
Musée Gustave-Moreau
Musée du Louvre
Musée du Quai Branly
Musée national de la marine
Musée national J.-J.-Henner
Musée national de la Légion d'honneur
Musée de la Poste
Muséum National d'Histoire Naturelle
Musée Auguste-Rodin
Observatoire de Paris
Office français de protection des réfugiés et apatrides
Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes

Présidence de la République

Assemblée Nationale

Sénat

Conseil constitutionnel

Conseil économique et social

Conseil supérieur de la magistrature

Agence française contre le dopage

Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles

Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

Autorité de sûreté nucléaire

Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel

Commission d'accès aux documents administratifs

Commission consultative du secret de la défense nationale

Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques

Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité

Commission nationale de déontologie de la sécurité

Commission nationale du débat public

Commission nationale de l'informatique et des libertés

Commission des participations et des transferts

Commission de régulation de l'énergie

Commission de la sécurité des consommateurs

Commission des sondages

Commission de la transparence financière de la vie politique

Conseil de la concurrence

Conseil supérieur de l'audiovisuel

Défenseur des enfants

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité

Haute autorité de santé

Médiateur de la République

Cour de justice de la République

Tribunal des Conflits

Conseil d'Etat

Cours administratives d'appel

Tribunaux administratifs

Cour des Comptes

Chambres régionales des Comptes

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

4. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

CHORVATSKO

1. Croatian Parliament
2. President of the Republic of Croatia
3. Office of the President of the Republic of Croatia
4. Office of the President of the Republic of Croatia after the expiry of the term of office
5. Government of the of the Republic of Croatia
6. Offices of the Government of the Republic of Croatia
7. Ministry of Economy
8. Ministry of Regional Development and EU Funds
9. Ministry of Finance
10. Ministry of Defence
11. Ministry of Foreign and European Affairs
12. Ministry of the Interior
13. Ministry of Justice
14. Ministry of Public Administration
15. Ministry of Entrepreneurship and Crafts
16. Ministry of Labour and Pension System
17. Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure
18. Ministry of Agriculture
19. Ministry of Tourism
20. Ministry of Environmental and Nature Protection
21. Ministry of Construction and Physical Planning
22. Ministry of Veterans' Affairs
23. Ministry of Social Policy and Youth
24. Ministry of Health
25. Ministry of Science, Education and Sports

26. Ministry of Culture
27. State administrative organisations
28. County state administration offices
29. Constitutional Court of the Republic of Croatia
30. Supreme Court of the Republic of Croatia
31. Courts
32. State Judiciary Council
33. State attorney's offices
34. State Prosecutor's Council
35. Ombudsman's offices
36. State Commission for the Supervision of Public Procurement Procedures
37. Croatian National Bank
38. State agencies and offices
39. State Audit Office

IRSKO

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas – (Parliament)
3. Department of the Taoiseach – (Prime Minister)
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service

19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht – (Gaelic speaking regions) Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ITÁLIE

I. Nákupní subjekty:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)
3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the giudici di pace))
5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)

14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
17. Ministero dell'Istruzione dell' università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)

II. Jiné státní veřejné subjekty:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici) ⁽²⁾

KYPR

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
20. a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)

⁽²⁾ Jedná jako ústřední nákupní subjekt pro všechny italské orgány státní správy.

- c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
 - d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
 - e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
 - f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
 - g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
 - h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)
 - i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
 - j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
 - k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
- b) Αστυνομία (Police)
 - c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
 - d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
- b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
- b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
 - c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
 - d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
 - e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
 - f) Ανώτερο Ξεοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
 - g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
 - h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
 - i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)
24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
- b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
 - c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
 - d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
 - e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
 - f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
 - g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
 - h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
 - i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
- b) Τελωνεία (Customs and Excise)
 - c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
 - d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
 - e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
 - f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
 - g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
 - h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
- b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
 - c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
 - d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
 - e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
 - f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
 - g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
 - h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
 - i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)
29. a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
- b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
 - c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
 - d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
 - e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
 - f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LOTYŠSKO

- A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (ministerstva, ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes):
- 1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Defence and subordinate institutions)
 - 2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions)
 - 3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Economics and subordinate institutions)
 - 4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Finance and subordinate institutions)
 - 5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions)
 - 6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and subordinate institutions)

7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministry of Culture and subordinate institutions)
 8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and subordinate institutions)
 9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Transport and subordinate institutions)
 10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Justice and subordinate institutions)
 11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Health and subordinate institutions)
 12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions)
 13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and subordinate institutions)
 14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries for Special Assignments and subordinate institutions)
- B) Citas valsts iestādes (jiné státní orgány):
1. Augstākā tiesa (Supreme Court)
 2. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
 3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
 4. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
 5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
 6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (The Parliament and subordinate institutions)
 7. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
 8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions under its supervision)
 9. Valsts kontrole (State Audit Office)
 10. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
 11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Other state institutions not subordinate to ministries):
 - Tiesībsarga birojs (Office of the Ombudsman)
 - Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)
- Jiné státní instituce

LITVA

Prezidentūros kancelelija (Office of the President)

Seimo kancelelija (Office of the Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Institutions Accountable to the Seimas):

Lietuvos mokslo taryba (Science Council);

Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);

Valstybės kontrolė (National Audit Office);

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);

Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);

Konkurencijos taryba (Competition Council);

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);

Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);

Ryšų reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsperson);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);

Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);

Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).

Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):

Ginklų fondas (Weaponry Fund);

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);

Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);

Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);

Statistikos departamentas (Department of Statistics);

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);

Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);

Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);

Konstitucinis Teismas (Constitutional Court);

Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):

Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);

Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);

Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);

Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);

Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):

Muitinės departamentas (Lithuania Customs);

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);

Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);

Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);

Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);

Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);

Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);

Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);

Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);

Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).

Kultūros ministerija (Ministry of Culture)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):

Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);

Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):

Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);

Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);

Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);

Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);

Ginčų komisija (Disputes Commission);

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).

Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);

Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);

Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);

Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);

Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);

Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);

Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):

Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);

Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).

Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):

Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);

Europos teisės departamentas (European Law Department).

Ūkio ministerija (Ministry of Economy)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy):

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);

Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);

Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).

Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);

Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);

Policijos departamentas (Police Department);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);

Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);

Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);

Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);

Migracijos departamentas (Migration Department);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);

Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);

Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);

Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies):

— Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service);

— Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre);

— Muitinės laboratorija (Customs Laboratory);

— Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre).

LUCSEMBURSKO

1. Ministère d'Etat

2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration

Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture

4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement

5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle
Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
8. Ministère de l'Egalité des chances
9. Ministère de l'Environnement
Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
10. Ministère de la Famille et de l'Intégration
Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
11. Ministère des Finances
12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat
13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg Inspection générale de Police
14. Ministère de la Justice
Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires
15. Ministère de la Santé
Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
16. Ministère de la Sécurité sociale
17. Ministère des Transports
18. Ministère du Travail et de l'Emploi
19. Ministère des Travaux publics
Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

MAĎARSKO

- Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)
- Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)
- Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)
- Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)
- Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)
- Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)
- Külgügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)
- Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)
- Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)
- Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Izvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

NIZOZEMSKO

MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN — (MINISTRY OF GENERAL AFFAIRS)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid – (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: – (The Netherlands Government Information Service)

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES – (MINISTRY OF THE INTERIOR)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) – (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) – (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) – (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten – (National Police Services Agency)

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN – (MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) – (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) – (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) – (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) – (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) – (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS – (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) – (the various Foreign Missions)

MINISTERIE VAN DEFENSIE – (MINISTRY OF DEFENCE)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) – (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) – (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst – (Defence Real Estate Service, Central Directorate)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst – (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) – (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie – National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie – Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie – Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) – Defence Pipeline Organisation

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN – (MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) – (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) – (Industrial Property Office)
- SenterNovem – (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) – (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) – (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) – (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom – (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo) – (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)

— Regiebureau Inkoop Rijksoverheid – (Coordination of Central Government Purchasing)

— Octrooicentrum Nederland – (Netherlands Patent Office)

— Consumentenautoriteit – (Consumer Authority)

MINISTERIE VAN FINANCIËN – (MINISTRY OF FINANCE)

— Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)

— Belastingdienst Automatiseringscentrum – (Tax and Custom Computer and Software Centre)

— Belastingdienst – (Tax and Customs Administration)

— de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen – (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)

— Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) – (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included))

— Belastingdienst Opleidingen – (Tax and Customs Training Centre)

— Dienst der Domeinen – (State Property Service)

MINISTERIE VAN JUSTITIE – (MINISTRY OF JUSTICE)

— Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)

— Dienst Justitiële Inrichtingen – (Correctional Institutions Agency)

— Raad voor de Kinderbescherming – (Child Care and Protection Agency)

— Centraal Justitie Incasso Bureau – (Central Fine Collection Agency)

— Openbaar Ministerie – (Public Prosecution Service)

— Immigratie en Naturalisatiedienst – (Immigration and Naturalisation Service)

— Nederlands Forensisch Instituut – (Netherlands Forensic Institute)

— Dienst Terugkeer & Vertrek – (Repatriation and Departure Agency)

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKwaliteit – (MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE AND FOOD QUALITY)

— Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)

— Dienst Regelingen (DR) – (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))

— Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) – (Plant Protection Service (Agency))

— Algemene Inspectiedienst (AID) – (General Inspection Service)

— Dienst Landelijk Gebied (DLG) – (Government Service for Sustainable Rural Development)

— Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) – (Food and Consumer Product Safety Authority)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN – (MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SCIENCE)

— Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)

— Inspectie van het Onderwijs – (Inspectorate of Education)

— Erfgoedinspectie – (Inspectorate of Heritage)

- Centrale Financiën Instellingen – (Central Funding of Institutions Agency)
- Nationaal Archief – (National Archives)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid – (Advisory Council for Science and Technology Policy)
- Onderwijsraad – (Education Council)
- Raad voor Cultuur – (Council for Culture)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID – (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND EMPLOYMENT)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Inspectie Werk en Inkomen – (the Work and Income Inspectorate)
- Agentschap SZW – (SZW Agency)

MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT – (MINISTRY OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND WATERMANAGEMENT)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart – (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
- Directoraat-generaal Personenvervoer – Directorate-general for Passenger Transport)
- Directoraat-generaal Water – (Directorate-general of Water Affairs)
- Centrale diensten – (Central Services)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat – (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)
- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI – (Royal Netherlands Meteorological Institute)
- Rijkswaterstaat, Bestuur – (Public Works and Water Management, Board)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat – (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat – (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT – (Advisory Council for Geo-information and ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) – (Advisory Council for Traffic and Transport)
- Bouwdienst – (Service for Construction)
- Corporate Dienst – (Corporate Service)
- Data ICT Dienst – (Service for Data and IT)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart – (Service for Traffic and Ship Transport)
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) – (Service for Road and Hydraulic Engineering)
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) – (National Institute for Coastal and Marine Management)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) – (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
- Waterdienst – (Service for Water)
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie – (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)

- Port state Control
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) – (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht – Management Unit „Air“
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water – Management Unit „Water“
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land – Management Unit „Land“

MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER – (MINISTRY FOR HOUSING, SPATIAL PLANNING AND THE ENVIRONMENT)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie – (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
- Directoraat-generaal Ruimte – (Directorate General for Spatial Policy)
- Directoraat-general Milieubeheer – (Directorate General for Environmental Protection)
- Rijksgebouwendienst – (Government Buildings Agency)
- VROM Inspectie – (Inspectorate)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT – (MINISTRY OF HEALTH, WELFARE AND SPORTS)

- Bestuursdepartement – (Central policy and staff departments)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken – (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
- Inspectie Gezondheidszorg – (Health Care Inspectorate)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming – (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) – (National Institute of Public Health and Environment)
- Sociaal en Cultureel Planbureau – (Social and Cultural Planning Office)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen – (Medicines Evaluation Board Agency)

TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL – (SECOND CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL – (FIRST CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

RAAD VAN STATE – (COUNCIL OF STATE)

ALGEMENE REKENKAMER – (NETHERLANDS COURT OF AUDIT)

NATIONALE OMBUDSMAN – (NATIONAL OMBUDSMAN)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN – (CHANCELLERY OF THE NETHERLANDS ORDER)

KABINET DER KONINGIN – (QUEEN'S CABINET)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN – (JUDICIAL MANAGEMENT AND ADVISORY BOARD AND COURTS OF LAW)

RAKOUSKO

A. Subjekty zahrnuté v súčasnosti

1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for European and International Affairs)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)

6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)
- B. Všechny ostatní ústřední orgány státní správy včetně jejich regionálních a místních útvarů, pokud nemají průmyslovou nebo obchodní povahu.

POLSKO

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)

16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)
44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)

47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)
67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Border Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)

79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)
85. Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)
86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne „Lasy Państwowe“ (State Forest Enterprise Lasy Państwowe“)
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda).

PORTUGALSKO

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)

12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)
17. Presidência da Republica (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

RUMUNSKO

Administrația Prezidențială (Presidential Administration)

Senatul României (Romanian Senate)

Camera Deputaților (Chamber of Deputies)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)

Curtea Constituțională (Constitutional Court)

Consiliul Legislativ (Legislative Council)

Curtea de Conturi (Court of Accounts)

Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)

Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)

Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)

Ministerul Justiției (Ministry of Justice)

Ministerul Apărării (Ministry of Defense)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)

Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public, Works and Housing)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)

Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)

Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)

Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)

Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)

Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)

Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)

Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)

Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)

Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)

Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)

Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (National Authority for Scientific Research)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)

Autoritatea Electorală Permanentă (Permanent Electoral Authority)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)

Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)

Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)

Agencia Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)

Agencia Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)

Agencia Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)

Agencia Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)

Agencia Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)

Agencia Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)

Agencia Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agencia de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)

Agencia Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)

Agencia Nucleară (Nuclear Agency)

Agencia Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)

Agencia Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)

Agencia Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)

Agencia națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)

SLOVINSKO

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisija (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)

18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnogijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

SLOVENSKO

Ministerstva a jiné ústřední orgány státní správy uvedené v zákoně č. 575/2001 Sb. o organizaci činnosti vlády a organizaci ústřední státní správy ve znění pozdějších předpisů:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)

Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)

Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)

Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

Poštový úrad (Postal Regulatory Office)

Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

FINSKO

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET
(MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)**

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET
(MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)

Maanmittauslaitos – Lantmåteriverket (National Land Survey of Finland)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)

Tietosuoja-valtuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection Ombudsman)

Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)

Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)

Vakuutus-oikeus – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)

Vankeinhoitolaitos – Fängvårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (the European Institute for Crime Prevention and Control)

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy Ombudsman)**

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management Service)**

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal Administrative Computing Center)

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy Institute)

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation Board)

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute for Prison and Probation Services)

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralverket (Emergency Response Centre)

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produktill-synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)

Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET

(MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrentverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Energy Market Authority)

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmännens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research)

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)

VALTIONTALOUDEN TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

ŠVÉDSKO

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet

Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggnad, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges

Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)

National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket

County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfun
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notariennämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet

Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen
Sami (Lapp) Schools	Sameskolor

National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
National Government Employee and Pensions Board	Statens pensionsverk
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut

Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Poznámky k části 2 přílohy 9-A:

1. Pojem „veřejní zadavatelé členských států Unie“ se vztahuje rovněž na všechny subjekty podřízené veřejnému zadavateli z členského státu EU za předpokladu, že tyto podřízené subjekty nemají vlastní právní subjektivitu.
2. Pokud jde o veřejné zakázky zadávané subjekty v oblasti obrany a bezpečnosti, zahrnutý jsou pouze necitlivé a nebojové materiály uvedené v seznamu připojeném k příloze 9-D.

PŘÍLOHA 9-B

ORGÁNY NA NIŽŠÍ NEŽ ÚSTŘEDNÍ ÚROVNI, KTERÉ ZADÁVAJÍ ZAKÁZKY V SOULADU S TOUTO DOHODOU

ČÁST 1

ZÁVAZKY SINGAPURU

Nevztahuje se na Singapur (Singapur nemá žádné orgány na nižší než ústřední úrovni).

ČÁST 2

ZÁVAZKY UNIE

Zboží (uvedené v příloze 9-D)	Prahová hodnota: ZPČ 200 000
Služby (uvedené v příloze 9-E)	Prahová hodnota: ZPČ 200 000
Stavební práce (uvedené v příloze 9-F)	Prahová hodnota: ZPČ 5 000 000

1. Všichni regionální nebo místní veřejní zadavatelé

Všichni veřejní zadavatelé ze správních jednotek vymezených nařízením (ES) č. 1059/2003 ⁽¹⁾.

Pro účely kapitoly devět (Veřejné zakázky) a této přílohy se rozumějí

- „regionálními veřejnými zadavateli“ veřejní zadavatelé ze správních jednotek úrovně NUTS 1 a 2, jak jsou uvedeny v nařízení (ES) č. 1059/2003, a
- „místními veřejnými zadavateli“ veřejní zadavatelé ze správních jednotek úrovně NUTS 3 a menších správních jednotek, jak jsou uvedeny v nařízení (ES) č. 1059/2003.

2. Všichni veřejní zadavatelé, kteří jsou veřejnoprávními subjekty vymezenými ve směrnici Unie o zadávání veřejných zakázek ⁽²⁾.

„Veřejnoprávním subjektem“ se rozumí jakýkoli subjekt:

- zřízený za konkrétním účelem uspokojování potřeb veřejného zájmu, který nemá průmyslovou nebo obchodní povahu,
- má právní subjektivitu,
- je financován převážně státem, regionálními nebo místními orgány nebo jinými veřejnoprávními subjekty, nebo je těmito orgány řízen, nebo je v jeho správním, řídicím nebo dozorčím orgánu více než polovina členů jmenována státem, regionálními nebo místními orgány nebo jinými veřejnoprávními subjekty.

Níže je uveden orientační seznam veřejných zadavatelů, kteří jsou veřejnoprávními subjekty.

Orientační seznam veřejných zadavatelů, kteří jsou veřejnoprávními subjekty vymezenými směrnicí Unie o zadávání veřejných zakázek

Belgie

Subjekty

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 ze dne 26. května 2003 o zavedení společné klasifikace územních statistických jednotek (NUTS), Úř. věst. EU L 154, 21.6.2003, v platném znění.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES, (Úř. věst. EU L 94, 28.3.2014, s. 65), v platném znění.

- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

- Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Nethheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement „Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes“) – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoelagen van de Zeevaartgewesten“)
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas

- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds
- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom

- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
 - Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
 - Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
 - Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
 - Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
 - Fonds Film in Vlaanderen
 - Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Warborgfonds voor Schoolgebouwen
 - Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade
 - Fonds piscicole de Wallonie
 - Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
 - Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens
 - Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
 - Fonds voor flankerend economisch Beleid
 - Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine
- G
- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
 - Grindfonds
- H
- Herplaatsingfonds
 - Het Gemeenschapsonderwijs
 - Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten
- I
- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
 - Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
 - Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
 - Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer
 - Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie
 - Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
 - Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen
 - Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring

- Institut du Patrimoine wallon
 - Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
 - Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut
 - Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
 - Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mesen
 - Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
 - Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
 - Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
 - Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
 - Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
 - Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
 - Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
 - Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
 - Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
 - Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
 - Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België
 - Institut scientifique de Service public en Région wallonne
 - Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
 - Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
 - Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
 - Instituut voor het archeologisch Patrimonium
 - Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
 - Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant
- J
- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België
- K
- Kind en Gezin
 - Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen
- L
- Loterie nationale – Nationale Loterij

M

- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
- Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

O

- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
- Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi
- Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
- Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen

P

- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen

— Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

— Radio et Télévision belge de la Communauté française

— Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

— Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp

— Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden

— Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon

— Société de Garantie régionale

— Sociaal economische Raad voor Vlaanderen

— Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées –Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen

— Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg

— Société publique de Gestion de l'Eau

— Société wallonne du Logement et sociétés agréées

— Sofibail

— Sofibru

— Sofico

T

— Théâtre national

— Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwborg

— Toerisme Vlaanderen

— Tunnel Liefkenshoek

U

— Universitair Ziekenhuis Gent

V

— Vlaams Commissariaat voor de Media

- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningenfonds voor de grote Gezinnen

Bulharsko

Subjekty

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)

- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Kategorie

Státní podniky ve smyslu čl. 62 odst. 3 Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

- Национална компания „Железопътна инфраструктура“
- ДП „Пристанищна инфраструктура“
- ДП „Ръководство на въздушното движение“
- ДП „Строителство и възстановяване“
- ДП „Транспортно строителство и възстановяване“
- ДП „Съобщително строителство и възстановяване“
- ДП „Радиоактивни отпадъци“
- ДП „Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда“
- ДП „Български спортен тотализатор“
- ДП „Държавна парично-предметна лотария“
- ДП „Кабюк“, Шумен
- ДП „Фонд затворно дело“
- Държавни дивечовъдни станции (státní stanice pro chov lovné zvěře)

Státní univerzity zřízené podle článku 13 Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“ (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище „Н. Й. Вапцаров“ – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище „Любен Каравелов“ – София (Civil Engineering Higher School „Lyuben Karavelov“ – Sofia)
- Висше транспортно училище „Тодор Каблешков“ – София (Higher School of Transport „Todor Kableshkov“ – Sofia)
- Военна академия „Г. С. Раковски“ – София (Military Academy „G. S. Rakovski“ – Sofia)
- Национална музикална академия „Проф. Панчо Владигеров“ – София (State Academy of Music „Prof. Pancho Vladigerov“ – Sofia)
- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет – София (University of Forestry – Sofia)

- Медицински университет „Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов“ – Варна (Medical University „Prof. D-r Paraskev Stoyanov“ – Varna)
 - Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)
 - Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
 - Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
 - Минно-геоложки университет „Св. Иван Рилски“ – София (University of Mining and Geology „St. Ivan Rilski“ – Sofia)
 - Национален военен университет „Васил Левски“ – Велико Търново (National Military University „Vasil Levski“ – Veliko Tarnovo)
 - Национална академия за театрално и филмово изкуство „Кръстьо Сарафов“ – София (National Academy of Theatre and Film Arts „Krasyo Sarafov“ – Sofia)
 - Национална спортна академия „Васил Левски“ – София (National Sports Academy „Vasil Levski“ – Sofia)
 - Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
 - Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ (Plovdiv University „Paisiy Hilendarski“)
 - Русенски университет „Ангел Кънчев“ (Ruse University „Angel Kanchev“)
 - Софийски университет „Св. Климент Охридски“ (Sofia University „St. Kliment Ohridski“)
 - Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
 - Стопанска академия „Д. А. Ценов“ – Свищов (Academy of Economics „D. A. Tsenov“ – Svishtov)
 - Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
 - Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
 - Технически университет – София (Technical University – Sofia)
 - Тракийски университет – Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
 - Университет „Проф. д-р Асен Златаров“ – Бургас (University „Prof. D-r Asen Zlatarov“ – Burgas)
 - Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
 - Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
 - Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)
 - Химико-технологичен и металургичен университет – София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
 - Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“ (Shumen University „Konstantin Preslavski“)
 - Югозападен университет „Неофит Рилски“ – Благоевград (South-West University „Neofit Rilski“ – Blagoevgrad)
- Státní a obecní školy ve smyslu Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991).
- Kulturní instituce ve smyslu Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):
- Народна библиотека „Св. св. Кирил и Методий“ (National Library St. Cyril and St. Methodius)
 - Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)

- Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
- Национален фонд „Култура“ (National Culture Fund)
- Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)
- Театри (Theatres)
- Опери, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
- Музеи и галерии (Museums and galleries)
- Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
- Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)

Státní a/nebo obecní zdravotní zařízení uvedená v čl. 3 odst. 1 Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999).

Zdravotní zařízení uvedená v čl. 5 odst. 1 Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)
- Болница „Лозенец“ (Hospital „Lozenets“)
- Военномедицинска академия (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Právnícké osoby neobchodní povahy zřízené pro účely uspokojování potřeb obecného zájmu podle Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) a splňující podmínky § 1 odst. 21 Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

Česká republika

- Pozemkový fond a jiné státní fondy
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Univerzity

a jiné právnícké subjekty zřízené zvláštním zákonem, které ke svému provozování a v souladu s rozpočtovými předpisy využívají peněžní prostředky ze státního rozpočtu, státních fondů, příspěvků mezinárodních institucí, rozpočtu kraje nebo rozpočtů jiných územních samosprávných celků.

Dánsko

Subjekty

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtidsfond
- Naviair

Kategorie

- De Almene Boligorganisationer (organizace pro sociální bydlení)
- Andre forvaltningssubjekter (jiné orgány státní správy)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (univerzity, viz úplné znění zákona č. 1368 ze dne 7. prosince 2007 o univerzitách)

Německo

Kategorie

Veřejnoprávní právnické osoby

Veřejnoprávní orgány, organizace a nadace zřízené spolkovými, zemskými nebo místními orgány, zejména v těchto oblastech:

1) Orgány

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – (professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists),
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – (business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations),
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) – (social security institutions: health, accident and pension insurance funds),
- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),

— Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

2) Organizace a nadace

Organizace, které nemají průmyslovou ani obchodní povahu, podléhají kontrole státu a vykonávají činnost ve veřejném zájmu, zejména v těchto oblastech:

— Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),

— Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),

— Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

Soukromoprávní právnické osoby

Organizace, které nemají průmyslovou nebo obchodní povahu, podléhají státní kontrole a vykonávají činnost ve veřejném zájmu, včetně „kommunale Versorgungsunternehmen“ (komunálních podniků veřejných služeb):

— Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) – (health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments),

— Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – (culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens),

— Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – (social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless),

— Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – (sport: swimming baths, sports facilities),

— Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – (safety: fire brigades, other emergency services),

— Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) (education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes),

— Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – (science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science),

— Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – (refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal),

— Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung) – (building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services),

— Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),

— Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),

— Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – (cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training).

Estonsko

— Eesti Kunstiakadeemia

— Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia

— Eesti Maaülikool

— Eesti Teaduste Akadeemia

- Eesti Rahvusringhaaling
- Tagatisfond
- Kaitseliit
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut
- Eesti Haigekassa
- Eesti Kultuurkapital
- Notarite Koda
- Rahvusooper Estonia
- Eesti Rahvusraamatukogu
- Tallinna Ülikool
- Tallinna Tehnikaülikool
- Tartu Ülikool
- Eesti Advokatuur
- Audiitorkogu
- Eesti Töötukassa
- Eesti Arengufond

Kategorie

Jiné veřejnoprávní právnické osoby nebo soukromoprávní právnické osoby v souladu s čl. 10 odst. 2 zákona o zadávání veřejných zakázek (RT I 21.7.2007, 15, 76).

Irsko

Subjekty

- Enterprise Ireland (Marketing, technology and enterprise development)
- Forfás (Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation)
- Industrial Development Authority
- FÁS (Industrial and employment training)
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – (Tourism development)
- CERT (Training in hotel, catering and tourism industries)
- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – (Authority for Gaelic speaking regions)
- Teagasc (Agricultural research, training and development)
- An Bord Bia – (Food industry promotion)

- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – (Greyhound racing support and development)
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – (Fisheries Development)
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas (Forbairt)

Kategorie

- Health Service Executive (služby veřejného zdravotnictví)
- Hospitals and similar institutions of a public character (nemocnice a podobné ústavy veřejné povahy)
- Vocational Education Committees (výbory pro odborné vzdělávání)
- Colleges and educational institutions of a public character (vysoké školy a vzdělávací zařízení veřejné povahy)
- Central and Regional Fisheries Boards (vysoké školy a vzdělávací zařízení veřejné povahy)
- Regional Tourism Organisations (regionální organizace cestovního ruchu)
- National Regulatory and Appeals bodies (národní regulační a odvolací subjekty, např. v oblasti telekomunikací, energetiky, plánování)
- Agentury zřízené k výkonu zvláštních funkcí nebo uspokojování potřeb v různých oblastech veřejného sektoru (např. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority atd.)
- Jiné veřejné subjekty, na něž se vztahuje definice veřejnoprávního subjektu.

Řecko

Kategorie

- a) Veřejné podniky a veřejné subjekty.
- b) Soukromoprávní právnické osoby, které jsou vlastněny státem nebo které pravidelně dostávají nejméně 50 % svého ročního rozpočtu ve formě státních dotací podle platných předpisů, nebo v nichž stát vlastní nejméně 51 % kapitálu.
- c) Soukromoprávní právnické osoby, které jsou vlastněny veřejnoprávními právnickými osobami, místními orgány na jakékoli úrovni, včetně Ústřední řecké asociace místních orgánů (K.E.Δ.K.E.), místními sdruženími obcí (místními správními oblastmi) nebo veřejnými podniky nebo subjekty či právnickými osobami uvedenými v písmenu b), nebo ty, jež jsou těmito právnickými osobami pravidelně dotovány ve výši nejméně 50 % ročního rozpočtu podle platných předpisů nebo vlastních stanov, nebo právnické osoby uvedené výše, které vlastní nejméně 51 % kapitálu těchto veřejnoprávních právnických osob.

Španělsko

Kategorie

- Veřejnoprávní orgány a subjekty, které podléhají „Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público“ (španělskému právnímu předpisu o veřejných zakázkách) podle jeho článku 3 a které nejsou součástí Administración General del Estado (všeobecné správy státu), Administración de las Comunidades Autónomas (správy autonomních regionů) ani Corporaciones Locales (místních orgánů).
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social (správní orgány, společné zdravotní a sociální služby).

France

Subjekty

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture.

Kategorie

1) Státní veřejnoprávní subjekty:

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
- Ecoles d'architecture
- Imprimerie Nationale
- Institut national de la consommation
- Reunion des musées nationaux
- Thermes nationaux – Aix-les-Bains
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- Ecole de Sylviculture de Croigny
- Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
- Groupements d'intérêt public; exemples:
 - Agence EduFrance,
 - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique),
 - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme

2) Orgány veřejné správy na úrovni regionální, okresní nebo místní:

- Collèges
- Lycées
- Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole,
- Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
- Offices publics de l'habitat

3) Sdružení územních orgánů:

- Etablissements publics de coopération intercommunale
- Institutions interdépartementales et interrégionales

— Syndicat des transports d'Ile-de-France

Chorvatsko

— Agency Alan d.o.o.

— APIS IT d.o.o – Information Systems and Information Technologies Support Agency

— National Folk Dance Ensemble of Croatia „Lado“

— CARnet (Croatian Academic and Research Network)

— Help and care centres

— Social welfare centres

— Social care homes

— Health care centres

— State archives

— State Institute for Nature Protection

— Fund for Financing the Decommissioning of the Krško Nuclear Power Plant and the Disposal of NEK Radioactive Waste and Spent Nuclear Fuel

— Fund for Indemnification of Seized Property

— Fund for Reconstruction and Development of Vukovar

— Fund for Professional Rehabilitation and Employment of People with Disabilities

— Environmental Protection and Energy Efficiency Fund

— Croatian Academy of Science and Arts

— Croatian Bank for Reconstruction and Development

— Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.)

— Hrvatska lutrija d.o.o. (Croatian Lottery)

— Croatian Heritage Foundation

— Croatian Chamber of Agriculture

— Croatian Radio Television

— Croatian Association of Technological Culture

— Croatian Audiovisual Centre

— Croatian Centre for Horse Breeding – State Stud Farms Đakovo and Lipik

— Croatian Centre for Agriculture, Food and Rural Affairs

— Croatian Mine Action Centre

— Croatian Memorial-Documentation Centre of the Homeland War

— Croatian Olympic Committee

— Croatian Energy Market Operator

-
- Croatian Paralympic Committee
 - Croatian Register of Shipping
 - Croatian Conservation Institute
 - Croatian Deaf Sport Federation
 - Croatian Institute of Emergency Medicine
 - Croatian National Institute of Public Health
 - Croatian Institute for Mental Health
 - Croatian Institute for Pension Insurance
 - Croatian Standards Institute
 - Croatian Institute for Telemedicine
 - Croatian Institute for Toxicology and Anti-doping
 - Croatian National Institute of Transfusion Medicine
 - Croatian Employment Service
 - Croatian Institute for Health Protection and Safety at Work
 - Croatian Institute for Health Insurance
 - Croatian Institute for Health Insurance of Occupational Health
 - Jadrolinija (shipping company)
 - Public Institution Croatian Olympic Centre
 - Higher education public institutions
 - National parks public institutions
 - Nature parks public institutions
 - Public scientific institutes
 - Theatres, museums, galleries, libraries and other institutions in the field of culture established by the Republic of Croatia or local and regional self-government units
 - Penitentiaries
 - Clinical hospitals
 - Clinical hospital centres
 - Clinics
 - „Miroslav Krleža“ Institute of Lexicography
 - Port Authorities
 - Sanatoriums
 - Pharmacies founded by the units of regional self-government
 - Matica hrvatska (Matrix Croatia)

- International Centre for Underwater Archaeology
- National and University Library
- National Foundation for Support to the Pupil and Student Standard of Living
- National Foundation for Civil Society Development
- National Foundation for Science, Higher Education and Technological Development of the Republic of Croatia
- National Centre for External Evaluation of Education
- National Council for Higher Education
- National Council for Science
- Official Gazette (Narodne novine d.d.)
- Educational/correctional institutes
- Educational institutions founded by the Republic of Croatia or units of local and regional self-government
- General hospitals
- Plovput d.o.o. (State-owned company in charge of safety of navigation)
- Polyclinics
- Special hospitals
- Central Register of Insured Persons
- University Computing Centre
- Sports associations
- Sports federations
- Emergency medical treatment institutions
- Palliative care institutions
- Health care institutions
- Foundation of Police Solidarity
- Prisons
- Institute for the Restoration of Dubrovnik
- Institute for Seed and Seedlings
- Public health institutes
- Aeronautical Technical Centre (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.)
- County road administrations
- Center for Monitoring business activities in the energy sector and investments

Itálie

Subjekty

- Società Stretto di Messina S.p.A.

- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile – ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A

Kategorie

- Consorzi per le opere idrauliche (sdružení pro vodohospodářské práce)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (státní univerzity, státní univerzitní ústavy, sdružení pro univerzitní výzkumnou práci)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (obecně prospěšné a dobrovolnické instituce)
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (vyšší vědecké a kulturní ústavy, astronomické, astrofyzikální, geofyzikální nebo vulkanologické observatoře)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizace provádějící výzkum a pokusy)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (organizace spravující povinné sociální zabezpečení a sociální programy)
- Consorzi di bonifica (sdružení pro správu půdního fondu)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (organizace pro rozvoj a zavlažování)
- Consorzi per le aree industriali (sdružení pro průmyslové oblasti)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizace poskytující služby ve veřejném zájmu)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (veřejné organizace pro kulturu, sport, cestovní ruch a volný čas)
- Enti culturali e di promozione artistica (kulturní organizace a organizace podporující umění)

Kypr

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής

- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (tato kategorie odkazuje na Συμβούλια Αποχετεύσεων zřízené a působilí podle ustanovení Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι) z roku 1971)

- Συμβούλια Σφαγείων (tato kategorie odkazuje na Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων provozované místními orgány, zřízené a působící podle Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι) z roku 2003)
- Σχολικές Εφορείες (tato kategorie odkazuje na Σχολικές Εφορείες zřízené a působící podle ustanovení Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 z roku 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου
- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

Lotyšsko

- Soukromoprávní subjekty, které provádějí nákup podle „Publisko iepirkumu likuma prasībām“

Litva

- Zařízení pro výzkum a vzdělávání (vysokoškolské instituce, vědeckovýzkumná zařízení, výzkumné a technologické parky a jiná zařízení a instituce, jejichž činnost souvisí s hodnocením nebo organizací výzkumu a vzdělávání)
- Vzdělávací zařízení (vysokoškolská zařízení, odborné školy, školy pro všeobecné vzdělávání, předškolní zařízení, neformální vzdělávací instituce, speciální vzdělávací instituce a jiná zařízení)
- Kulturní zařízení (divadla, muzea, knihovny a jiná zařízení)
- Státní zařízení litevského zdravotnictví (zařízení soukromé zdravotní péče, veřejné zdravotní péče, farmaceutická a jiná zdravotnická zařízení atd.)
- Ústavy sociální péče
- Tělovýchovné a sportovní instituce (sportovní kluby, školy, centra, zařízení aj.)
- Zařízení národní obrany
- Zařízení pro ochranu životního prostředí
- Zařízení pro zajištění veřejné bezpečnosti a veřejného pořádku
- Zařízení systému civilní ochrany a záchranného systému
- Poskytovatelé služeb cestovního ruchu (turistická informační centra a jiná zařízení poskytující služby cestovního ruchu)
- Jiné veřejné a soukromé osoby v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 4 odst. 2 zákona o zadávání veřejných zakázek („Valstybės žinių“ (Úřední věstník) č. 84-2000, 1996; č. 4-102, 2006).

Lucembursko

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:
 - Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
 - Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
 - Fonds Belval
 - Établissements publics placés sous la surveillance des communes.
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

Maďarsko

Subjekty

- Egyes költségvetési szervek (některé rozpočtové orgány)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (řídící orgány zvláštních státních fondů)
- A közalapítványok (veřejné nadace)
- A Magyar Nemzeti Bank
- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (veřejnoprávní vysílací subjekty)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (veřejnoprávní vysílací subjekty financované z větší části z veřejného rozpočtu)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

Kategorie

- Organizace zřízené za účelem uspokojování potřeb v obecném zájmu, které nejsou průmyslové nebo obchodní povahy a jsou řízeny veřejnými subjekty nebo financovány z větší části veřejnými subjekty (z veřejného rozpočtu)
- Organizace zřízené zákonem, který určuje jejich veřejnou úlohu a provoz, a které jsou řízeny veřejnými subjekty nebo financovány z větší části veřejnými subjekty (z veřejného rozpočtu)
- Organizace zřízené veřejnými subjekty za účelem provádění některých základních činností a řízené těmito veřejnými subjekty

Malta

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
 - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)
 - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
 - Industrial Projects and Services Ltd.
 - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)
- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
 - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

- Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
- Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
- Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
- Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
 - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
 - Kunsilli Lokali (Local Councils)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università ta' Malta (University of Malta)
 - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
 - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
 - Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
 - Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)
 - Awtorità tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
 - Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
 - Kunsill Malti għall-Isport
 - Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
 - Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
 - Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
 - Heritage Malta
 - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
 - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)
 - Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
 - Teatru Manoel (Manoel Theatre)
 - Ċentru tal-Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
 - Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
 - Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
 - Fondazzjoni Patrimonju Malti

- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
 - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
 - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
 - Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
 - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
- Ministeru tas-Sahħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Medici (Foundation for Medical Services)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
 - Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
 - Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
 - Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)
 - Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
 - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
 - MGI/Mimcol
 - Gozo Channel Co. Ltd.
 - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
 - MITTS
 - Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
 - Sezzjoni għan-Negożjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit)
 - Malta Enterprise
 - Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
 - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)
 - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
 - Awtorità tad-Djar (Housing Authority)
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
 - Sedqa

- Appoġġ
- Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)
- Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
 - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

Nizozemsko

Subjekty

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
 - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
 - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service Examination Board) (NBBE)
 - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP)
 - 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)
 - Stichting ICTU (ICTU Foundation)
 - Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
 - Stichting Syntens – (Syntens)
 - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
 - Nederlands Meetinstituut B.V. – (NMI Institute for Metrology and Technology)
 - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
 - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)
 - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
 - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands
 - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
 - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)
 - Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
 - Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
 - Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
 - Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
 - Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)

- Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
- Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)
- Ministry of Finance
 - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
 - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
 - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)
- Ministry of Justice
 - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
 - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
 - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
 - Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
 - Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
 - Particuliere Jeugdinstellingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)
 - Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
 - Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
 - Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
 - Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
 - College Bescherming Persoongegevens – (Netherlands Data Protection Authority)
 - Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
 - Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)
 - Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
 - Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
 - Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)
- Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
 - Faunafonds – (Fauna Fund)
 - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
 - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
 - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
 - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
 - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

Příslušné orgány těchto subjektů:

- veřejné nebo veřejně financované soukromé školy pro základní vzdělávání v rámci Wet op het primair onderwijs (zákon o základním vzdělávání),
- veřejné nebo veřejně financované soukromé školy pro zvláštní základní vzdělávání v rámci Wet op het primair onderwijs (zákon o základním vzdělávání),
- veřejné nebo veřejně financované soukromé školy a instituce pro zvláštní a střední vzdělávání v rámci Wet op de expertisecentra (zákon o vzdělávacích střediskách),
- veřejné nebo veřejně financované soukromé školy a instituce pro střední vzdělávání v rámci Wet op het voortgezet onderwijs (zákon o středním vzdělávání),
- veřejné nebo veřejně financované soukromé instituce v rámci Wet Educatie en Beroepsonderwijs (zákon o vzdělávání a odborném vzdělávání),
- univerzity a vysokoškolské instituce financované z veřejných zdrojů, distanční vysoká škola a univerzitní nemocnice v rámci Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (zákon o vysokoškolském vzdělávání a vědeckém výzkumu),
- školní poradenské služby v rámci Wet op het primair onderwijs (zákon o základním vzdělávání) a Wet op de expertisecentra (zákon o vzdělávacích střediskách),
- vnitrostátní učitelská centra v rámci Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (zákon o dotacích pro vnitrostátní činnosti na podporu vzdělávání),
- vysílací organizace ve smyslu Mediawet (zákon o médiích), pokud jsou financovány z více než 50 % ministerstvem školství, kultury a vědy,
- služby v rámci Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten (zákon o privatizaci služeb státního muzea),
- jiné organizace a instituce v oblasti vzdělávání, kultury a vědy, které získávají více než 50 % svých finančních prostředků od ministerstva školství, kultury a vědy.
- Veškeré organizace, které z více než 50 % financuje ministerstvo školství, kultury a vědy, například:
 - Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP),
 - Commissariaat voor de Media (CvdM),
 - Informatie Beheer Groep (IB-Groep),
 - Koninklijke Bibliotheek (KB),
 - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW),
 - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO),
 - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO),
 - Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst,
 - Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten,
 - Fonds voor de scheppende toonkunst,
 - Mondriaanstichting,
 - Nederlands fonds voor de film,

- Stimuleringsfonds voor de architectuur,
- Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing,
- Fonds voor de letteren,
- Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds,
- Nederlandse Omroepstichting (NOS),
- Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO),
- Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO),
- Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO),
- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF),
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic),
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs,
- Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG),
- Stichting ICT op school,
- Stichting Anno,
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom),
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE),
- Stichting Kennisnet,
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep,
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF),
- Stichting Centraal Bureau voor Genealogie,
- Stichting Ether Reclame (STER),
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw,
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep,
- Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL),
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD),
- Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt,
- Stichting Nationaal Restauratiefonds,
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie,
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving,
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland,
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie,
- Nederlandse Taalunie,

- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs,
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent,
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF,
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut,
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs,
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC,
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep,
- Nederlandse Programmastichting,
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties,
- Stichting Lezen,
- Centrum voor innovatie van opleidingen,
- Instituut voor Leerplanontwikkeling,
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting,
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie,
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs,
- BVE-Raad,
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven,
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs,
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs,
- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie,
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs,
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO,
- Stichting SoFoKles,
- Europees Platform,
- Stichting mobiliteitsfonds HBO,
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum,
- Stichting minderheden Televisie Nederland,
- Stichting omroep allochtonen,
- Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht,
- School der Poëzie,
- Nederlands Perscentrum,
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum,

- Bibliotheek voor varenden,
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden,
- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken,
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek,
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang,
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek,
- Doe Maar Dicht Maar,
- ElHizjra,
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten,
- Fund for Central and East European Bookprojects,
- Jongeren Onderwijs Media,
- Ministry of Social Affairs and Employment
 - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
 - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)
 - Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)
 - Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
 - Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministry of Transport, Communications and Public Works
 - RDW, Dienst Wegverkeer
 - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
 - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
 - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
 - Kadaster – (Public Registers Agency)
 - Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
 - Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)
- Ministry of Health, Welfare and Sport
 - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
 - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
 - Commissies voor gebiedsaanwijzing
 - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
 - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)

- Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
- N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
- College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
- Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
- Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)
- College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
- Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
- Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)
- College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
- Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

Rakousko

- Všechny subjekty podléhající rozpočtové kontrole, kterou provádí „Rechnungshof“ (účetní dvůr), kromě těch, které mají průmyslovou nebo obchodní povahu.

Polsko

1. Veřejné univerzity a vysoké školy

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku
- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński

-
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
 - Uniwersytet Warszawski
 - Uniwersytet Rzeszowski
 - Uniwersytet Wrocławski
 - Uniwersytet Zielonogórski
 - Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
 - Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
 - Akademia Górniczo-Hutnicza im. St Staszica w Krakowie
 - Politechnika Białostocka
 - Politechnika Częstochowska
 - Politechnika Gdańska
 - Politechnika Koszalińska
 - Politechnika Krakowska
 - Politechnika Lubelska
 - Politechnika Łódzka
 - Politechnika Opolska
 - Politechnika Poznańska
 - Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
 - Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
 - Politechnika Szczecińska
 - Politechnika Śląska
 - Politechnika Świętokrzyska
 - Politechnika Warszawska
 - Politechnika Wrocławska
 - Akademia Morska w Gdyni
 - Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
 - Akademia Ekonomiczna im. Karola Adameckiego w Katowicach
 - Akademia Ekonomiczna w Krakowie
 - Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
 - Szkoła Główna Handlowa
 - Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
 - Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie

- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna „Ignatianum“ w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni

- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie

- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Komeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
2. Regionální a místní samosprávné kulturní instituce
3. Národní parky
- Babiogórski Park Narodowy
 - Białowiecki Park Narodowy
 - Biebrzański Park Narodowy
 - Bieszczadzki Park Narodowy
 - Drawieński Park Narodowy
 - Gorczański Park Narodowy
 - Kampinoski Park Narodowy
 - Karkonoski Park Narodowy
 - Magurski Park Narodowy
 - Narwiański Park Narodowy
 - Ojcowski Park Narodowy
 - Park Narodowy „Bory Tucholskie“
 - Park Narodowy Gór Stołowych
 - Park Narodowy „Ujście Warty“
 - Pieniński Park Narodowy
 - Poleski Park Narodowy
 - Rostoczański Park Narodowy
 - Słowiński Park Narodowy
 - Świętokrzyski Park Narodowy
 - Tatrzański Park Narodowy
 - Wielkopolski Park Narodowy
 - Wigierski Park Narodowy
 - Woliński Park Narodowy
4. Veřejné základní a střední školy
5. Veřejnoprávní provozovatelé rozhlasového a televizního vysílání
- Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)

6. Veřejná muzea, divadla, knihovny a jiné veřejné kulturní instituce

- Muzeum Narodowe w Krakowie
- Muzeum Narodowe w Poznaniu
- Muzeum Narodowe w Warszawie
- Zamek Królewski w Warszawie
- Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
- Muzeum Żup Krakowskich
- Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
- Państwowe Muzeum na Majdanku
- Muzeum Stutthof w Sztutowie
- Muzeum Zamkowe w Malborku
- Centralne Muzeum Morskie
- Muzeum „Łazienki Królewskie“
- Muzeum Pałac w Wilanowie
- Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
- Muzeum Wojska Polskiego
- Teatr Narodowy
- Narodowy Stary Teatr Kraków
- Teatr Wielki – Opera Narodowa
- Filharmonia Narodowa
- Galeria Zachęta
- Centrum Sztuki Współczesnej
- Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
- Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
- Instytut im. Adama Mickiewicza
- Dom Pracy Twórczej w Wigrach
- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
- Instytut Dziedzictwa Narodowego
- Biblioteka Narodowa
- Instytut Książki
- Polski Instytut Sztuki Filmowej
- Instytut Teatralny

- FilMOTEKA Narodowa
 - Narodowe Centrum Kultury
 - Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
 - Muzeum Historii Polski w Warszawie
 - Centrum Edukacji Artystycznej
7. Veřejné výzkumné instituce, výzkumné a vývojové instituce a jiné výzkumné instituce
8. Veřejné samosprávné řídicí útvary zdravotní péče, jejichž zakládajícím orgánem je regionální nebo místní samospráva nebo její samosprávné sdružení
9. Ostatní
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

Portugalsko

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)
- Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)
- Fundações públicas – (Public foundations)
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)
- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Água – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

Rumunsko

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)

- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)
- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zoo-technical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)

- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Inregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei „Delta Dunării” Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation „Danube-Delta” Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date „RoEduNet” (Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry Personnel Busteni)

- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Imbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)

- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămilelor (National Customs Authority)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă „Monetăria Statului” (Autonomous Public Service Undertaking „State Mint of Romania”)
- Regia Autonomă „Imprimeria Băncii Naționale” (Autonomous Public Service Undertaking „Printing House of the National Bank”)
- Regia Autonomă „Monitorul Oficial” (Autonomous Public Service Undertaking „Official Gazette”)
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)
- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)
- Compania Națională „Loteria Română” (National Company „Romanian Lottery”)
- Compania Națională „ROMTEHNICA” (National Company „ROMTEHNICA”)
- Compania Națională „ROMARM” (National Company „ROMARM”)
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)
- Agenția Națională de Presă „ROMPRESS” (National News Agency „ROMPRESS”)
- Regia Autonomă „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” (Autonomous Public Service Undertaking „Administration of State Patrimony and Protocol”)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Învățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muzee (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)

- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)
- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)
- Curți de Apel (Appeal Courts)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

Slovensko

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)
- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)
- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)
- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)
- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Subjekty zřízené státem nebo místními orgány v rámci rozpočtu Slovinské republiky nebo místních orgánů
- Ostatní právnické osoby odpovídající definici státních osob podle ZJN-2 čl. 3 odst. 2.

Slovensko

- Každá právnická osoba vytvořená nebo zřízená určitým právním nebo správním předpisem za účelem uspokojování potřeb obecného zájmu, která nemá průmyslovou nebo obchodní povahu a zároveň splňuje alespoň jednu z následujících podmínek:
 - je plně nebo částečně financována veřejným zadavatelem, tj. vládním orgánem, obcí, samosprávným regionem nebo jinou právnickou osobou, která zároveň splňuje podmínky uvedené v čl. 2 odst. 1 bodu 4 písm. a), b), a c) směrnice 2014/24/EU,
 - je řízena nebo kontrolována veřejným zadavatelem, tj. vládním orgánem, obcí, samosprávným regionem nebo jiným veřejnoprávním subjektem, který zároveň splňuje podmínky uvedené v čl. 2 odst. 1 bodu 4 písm. a), b), a c) směrnice 2014/24/EU,
 - veřejný zadavatel, tj. vládní orgán, obec, samosprávný region nebo jiná právnická osoba, která zároveň splňuje podmínky uvedené v čl. 2 odst. 1 bodu 4 písm. a), b), a c) směrnice 2014/24/EU, jmenuje nebo volí více než polovinu členů svého řídicího nebo dozorčího orgánu.

Takovéto osoby jsou veřejnoprávními subjekty, které vykonávají činnost například

- podle zákona č. 532/2010 Sb. o slovenském rozhlasu a televizi,
- podle zákona č. 581/2004 Sb. o zdravotních pojišťovnách, ve znění zákona č. 719/2004 Sb., poskytování veřejného zdravotního pojištění podle zákona č. 580/2004 Sb. o zdravotním pojištění, ve znění zákona č. 718/2004 Sb.,
- podle zákona č. 121/2005 Sb., kterým bylo zveřejněno úplné znění zákona č. 461/2003 Sb. o sociálním pojištění, ve znění pozdějších předpisů.

Finsko

Veřejné nebo veřejně kontrolované subjekty a podniky, kromě těch, které mají průmyslovou nebo obchodní povahu.

Švédsko

Všechny subjekty, které nemají obchodní povahu a jejichž veřejné zakázky podléhají doзору švédského úřadu pro hospodářskou soutěž, například:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

Spojené království

Subjekty

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

Kategorie

- Maintained schools (veřejné školy)

-
- Universities and colleges financed for the most part by other contracting authorities (univerzity a vyšší odborné školy převážně financované jinými veřejnými zadavateli)
 - National Museums and Galleries (státní muzea a galerie)
 - Research Councils (zařízení na podporu výzkumu)
 - Fire Authorities (požární orgány)
 - National Health Service Strategic Health Authorities
 - Police Authorities (policejní orgány)
 - New Town Development Corporations (společnosti pro plánování a rozvoj nových měst)
 - Urban Development Corporations (společnosti pro rozvoj měst)
-

PŘÍLOHA 9-C

VEŘEJNÉ SLUŽBY A JINÉ SUBJEKTY, KTERÉ ZADÁVAJÍ ZAKÁZKY V SOULADU S TOUTO DOHODOU

ČÁST 1

ZÁVAZKY SINGAPURU

Zboží (uvedené v příloze 9-D)	Prahová hodnota: ZPČ 400 000
Služby (uvedené v příloze 9-E)	Prahová hodnota: ZPČ 400 000
Stavební práce (uvedené v příloze 9-F)	Prahová hodnota: ZPČ 5 000 000

Seznam subjektů:

Accounting and Corporate Regulating Authority

Agency for Science, Technology and Research

Agri-Food & Veterinary Authority

Board of Architects

Building and Construction Authority

Casino Regulatory Authority

Central Provident Fund Board

Civil Aviation Authority of Singapore

Civil Service College

Competition Commission of Singapore

Council for Estate Agents

Council for Private Education

Economic Development Board

Energy Market Authority

Health Promotion Board

Health Sciences Authority

Hotels Licensing Board

Housing and Development Board

Info-communications Development Authority of Singapore

Inland Revenue Authority of Singapore

Institute of Southeast Asian Studies

Institute of Technical Education

International Enterprise Singapore

Intellectual Property Office of Singapore

Land Transport Authority of Singapore
Jurong Town Corporation
Maritime and Port Authority of Singapore
Media Development Authority
Monetary Authority of Singapore
Nanyang Technological University
Nanyang Polytechnic
National Arts Council
National Environment Agency
National Heritage Board
National Library Board
National Parks Board
National University of Singapore
Ngee Ann Polytechnic
Preservation of Monuments Board
Professional Engineers Board
Public Transport Council
Public Utilities Board²
Republic Polytechnic
Science Centre Board
Sentosa Development Corporation
Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises
Singapore Examinations and Assessment Board
Singapore Land Authority
Singapore Nursing Board
Singapore Polytechnic
Singapore Sports Council
Singapore Tourism Board
Singapore Workforce Development Agency
Standards, Productivity and Innovation Board
Temasek Polytechnic
Traditional Chinese Medicine Practitioners Board
Urban Redevelopment Authority

Poznámky k části 1 přílohy 9-C:

1. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se nevztahuje na veřejné zakázky zadávané zahrnutým subjektem jménem nezahrnutého subjektu.
2. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se nevztahuje na veřejné zakázky na zboží či služby zadávané prostřednictvím Public Utilities Board
 - a) za účelem zajištění účinných, přiměřených a spolehlivých dodávek vody v případech neočekávaného tlaku na singapurské vodovody či související infrastrukturu, například v období dlouhodobého sucha, při kontaminaci vodovodů či související infrastruktury nebo při přerušení dovozu vody do Singapuru, nebo
 - b) jestliže se zcela či částečně týkají výstavby, rozšíření či opravy vodohospodářské infrastruktury mimo území Singapuru, která je však využívána pro dodávky vody do Singapuru či je do nich zapojena.

ČÁST 2

ZÁVAZKY UNIE

Zboží (uvedené v příloze 9-D)	Prahová hodnota: ZPČ 400 000
Služby (uvedené v příloze 9-E)	Prahová hodnota: ZPČ 400 000
Stavební práce (uvedené v příloze 9-F)	Prahová hodnota: ZPČ 5 000 000

Všichni zadavatelé, na jejichž zakázky se vztahuje směrnice Unie o veřejných službách⁽¹⁾, kteří jsou veřejnými zadavateli (například subjekty, na které se vztahují přílohy 9-A a 9-B) nebo veřejnými podniky⁽²⁾ a kteří mají jako jednu z činností kteroukoliv níže uvedenou činnost nebo jejich kombinaci:

- a) poskytování nebo provoz pevných sítí určených k poskytování služeb veřejnosti v souvislosti s výrobou, dopravou nebo distribucí pitné vody nebo zásobování těchto sítí pitnou vodou;
- b) poskytování nebo provoz pevných sítí určených k poskytování služeb veřejnosti v souvislosti s výrobou, dopravou nebo distribucí elektřiny nebo zásobování těchto sítí elektřinou;
- c) poskytování letištních nebo jiných terminálových zařízení leteckým dopravcům;
- d) poskytování námořních nebo vnitrozemských přístavních nebo jiných terminálových zařízení námořním nebo vnitrozemským vodním dopravcům;
- e) poskytování nebo provozování sítí⁽³⁾ poskytujících služby veřejnosti v oblasti městské drážní dopravy, automatizovaných systémů, tramvajové, trolejbusové, autobusové nebo lanové dopravy; nebo
- f) poskytování nebo provozování sítí poskytujících služby veřejnosti v oblasti železniční dopravy⁽⁴⁾.

Níže za poznámkami jsou uvedeny orientační seznamy veřejných zadavatelů a veřejných podniků splňujících výše uvedená kritéria.

⁽¹⁾ Pro účely této přílohy se „směrnicí Unie o veřejných službách“ rozumí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES (Úř. věst. EU L 94, 28.3.2014, s. 243).

⁽²⁾ Podle směrnice Unie o veřejných službách je veřejný podnik jakýkoliv podnik, ve kterém veřejní zadavatelé mohou vykonávat přímo nebo nepřímo dominantní vliv na základě jejich vlastnictví podnikem, majetkové účasti v něm nebo pravidel, jimiž se řídí. Předpokládá se, že veřejní zadavatelé mají dominantní vliv, pokud ve vztahu k podniku přímo či nepřímo:

- drží většinu upsaného kapitálu podniku, nebo
- disponují většinou hlasovacích práv vyplývajících z podílu na podniku, nebo
- mohou jmenovat více než polovinu členů správního, řídicího nebo dozorčího orgánu podniku.

⁽³⁾ Co se týká dopravních služeb, má se za to, že síť existuje tam, kde je služba poskytována podle provozních podmínek stanovených příslušným orgánem členského státu Unie, jako jsou podmínky pro obsluhované trasy, kapacita, která má být k dispozici, nebo četnost služeb.

⁽⁴⁾ Např. poskytování nebo provozování sítí (ve smyslu poznámky 4) poskytujících služby veřejnosti v oblasti přepravy vysokorychlostními nebo konvenčními vlaky.

Poznámky k příloze 9-C

1. Tato dohoda se nevztahuje na zakázky na výkon některé z činností uvedených výše, pokud jsou na dotčeném trhu vystaveny hospodářské soutěži.
 2. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se nevztahuje na níže uvedené zakázky zadávané zadavateli uvedenými v této příloze:
 - zakázky na nákup vody a dodávky energie nebo paliv na výrobu energie,
 - zakázky na jiné účely, než je výkon jejich činností uvedených v této příloze, nebo na výkon takových činností v zemi, která není členem EHP, nebo
 - zakázky za účelem dalšího prodeje nebo pronájmu třetím osobám, za předpokladu, že zadavatel nepoživá žádná zvláštní nebo výlučná práva k prodeji nebo pronájmu předmětu takových zakázek a ostatní subjekty mohou tento předmět prodat nebo pronajmout za stejných podmínek jako zadavatel.
 3. Dodávka pitné vody nebo elektřiny do sítí, které poskytují službu veřejnosti prostřednictvím zadavatele, který není veřejným zadavatelem, se nepovažuje za činnost ve smyslu písmene a) nebo b) této přílohy, jestliže:
 - dotčený subjekt vyrábí pitnou vodu nebo elektřinu, protože jejich spotřeba je nezbytná pro vykonávání činnosti jiné než těch, jež jsou uvedeny v písmenech a) až f) této přílohy, a
 - dodávka do veřejné sítě závisí pouze na vlastní spotřebě subjektu a nepřesahuje 30 % celkové průměrné výroby pitné vody nebo elektřiny subjektu za poslední tři roky, včetně probíhajícího roku.
 4. a) Pokud jsou splněny podmínky stanovené v písmenu b), nevztahuje se tato dohoda na zakázky:
 - i) zadané zadavatelem přidruženému podniku⁽⁵⁾, nebo
 - ii) zadané společným podnikem, který byl vytvořen výlučně několika zadavateli za účelem vykonávání činností ve smyslu písmen a) až f) této přílohy, podniku přidruženému k jednomu z těchto zadavatelů.
 - b) Písmeno a) se vztahuje na zakázky na služby nebo dodávky, pokud alespoň 80 % průměrného obrátu přidruženého podniku za služby nebo dodávky dosaženého za předchozí tři roky pochází z poskytování služeb nebo dodávek podnikům, k nimž je přidružen⁽⁶⁾.
5. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se nevztahuje na zakázky zadávané:
 - a) společným podnikem vytvořeným výlučně několika zadavateli za účelem vykonávání činností ve smyslu písmen a) až f) této přílohy jednomu z těchto zadavatelů, nebo
 - b) zadavatelem takovému společnému podniku, jehož je součástí, za podmínky, že tento společný podnik byl vytvořen za účelem vykonávání dané činnosti po dobu nejméně tří let a že nástroj tvořící společný podnik zajišťuje, že zadavatelé, kteří jej tvoří, budou jeho součástí po přinejmenším stejné období.

⁽⁵⁾ „Přidruženým podnikem“ se rozumí podnik, jehož roční účetní závěrky jsou konsolidovány s ročními účetními závěrkami zadavatele v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS Úř. věst. EU L 182, 29.6.2013, s. 19) nebo, v případě subjektů, na které se výše uvedená směrnice nevztahuje, jakýkoliv podnik, ve kterém může zadavatel přímo nebo nepřímo vykonávat dominantní vliv, nebo který může vykonávat dominantní vliv nad zadavatelem, nebo který, společně se zadavatelem, podléhá dominantnímu vlivu jiného podniku v důsledku vlastnictví, majetkové účasti nebo pravidel, jimiž se řídí.

⁽⁶⁾ Pokud kvůli datu, ke kterému byl přidružený podnik založen nebo začal vykonávat činnost, není obrat za předchozí tři roky dostupný, postačí, pokud podnik zejména prostřednictvím plánů činnosti prokáže, že uskutečnění obrátu uvedeného v tomto odstavci je věrohodné.

Orientační sektorový seznam veřejných zadavatelů a veřejných podniků splňujících kritéria stanovená v části 2 přílohy 9-C

I. Výroba, doprava nebo distribuce pitné vody

Belgie

- Místní orgány a jejich sdružení, co se týče této části jejich činnosti
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

Bulharsko

- „Тузлушка гора“ – ЕООД, Антоново
- „В И К – Батак“ – ЕООД, Батак
- „В и К – Белово“ – ЕООД, Белово
- „Водоснабдяване и канализация Берковица“ – ЕООД, Берковица
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Благоевград
- „В и К – Бебреш“ – ЕООД, Ботевград
- „Инфрастрой“ – ЕООД, Брацигово
- „Водоснабдяване“ – ЕООД, Брезник
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕАД, Бургас
- „Лукойл Нефтохим Бургас“ АД, Бургас
- „Бързийска вода“ – ЕООД, Бързия
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Варна
- „Вик“ ООД, к.к. Златни пясъци
- „Водоснабдяване и канализация Йовковци“ – ООД, Велико Търново
- „Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг“ – ЕООД, Велинград
- „ВИК“ – ЕООД, Видин
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Враца
- „В И К“ – ООД, Габрово
- „В И К“ – ООД, Димитровград
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Добрич
- „Водоснабдяване и канализация – Дупница“ – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Исперих
- „Аспарухов вал“ ЕООД, Кнежа
- „В И К – Кресна“ – ЕООД, Кресна
- „Меден кладенец“ – ЕООД, Кубрат

- „ВИК“ – ООД, Кърджали
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Кюстендил
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Ловеч
- „В и К – Стримон“ – ЕООД, Микрево
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Монтана
- „Водоснабдяване и канализация – П“ – ЕООД, Панагюрище
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Перник
- „В И К“ – ЕООД, Петрич
- „Водоснабдяване, канализация и строителство“ – ЕООД, Пещера
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Плевен
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Пловдив
- „Водоснабдяване–Дунав“ – ЕООД, Разград
- „ВКТВ“ – ЕООД, Ракиново
- ЕТ „Ердун Чакър“, Раковски
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Русе
- „Екопроект-С“ ООД, Русе
- „УВЕКС“ – ЕООД, Сандански
- „ВиК-Паничище“ ЕООД, Сапарева баня
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕАД, Свищов
- „Бяла“ – ЕООД, Севлиево
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Силистра
- „В и К“ – ООД, Сливен
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Смолян
- „Софийска вода“ – АД, София
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, София
- „Стамболово“ – ЕООД, Стамболово
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Стара Загора
- „Водоснабдяване и канализация-С“ – ЕООД, Стрелча
- „Водоснабдяване и канализация – Тетевен“ – ЕООД, Тетевен
- „В и К – Стенето“ – ЕООД, Троян
- „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Търговище
- „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Хасково

— „Водоснабдяване и канализация“ – ООД, Шумен

— „Водоснабдяване и канализация“ – ЕООД, Ямбол

Česká republika

Všichni zadavatelé v odvětvích, která poskytují služby v odvětví vodárenství, jak je vymezeno v § 4 odst. 1 písm. d) a e) zákona č. 134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek.

Příklady zadavatelů:

— Veolia Voda Česká republika, a. s.

— Pražské vodovody a kanalizace, a. s.

— Severočeská vodárenská společnost a. s.

— Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a. s.

— Ostravské vodárny a kanalizace, a.s.

Dánsko

— Subjekty, které dodávají vodu, jak je vymezeno v § 3(3) lov om vandforsyning m.v., viz úplné znění zákona č. 71 ze dne 17. ledna 2007.

Německo

— Subjekty vyrábějící nebo distribuující vodu podle Eigenbetriebsverordnungen nebo Eigenbetriebsgesetze spolkových zemí (podniky veřejné služby).

— Subjekty vyrábějící nebo distribuující vodu podle Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit spolkových zemí.

— Subjekty vyrábějící vodu podle Gesetz über Wasser- und Bodenverbände ze dne 12. února 1991, naposledy pozměněného dne 15. května 2002.

— Veřejné podniky vyrábějící nebo distribuující vodu podle Kommunalgesetze, zejména Gemeindeverordnungen spolkových zemí.

— Podniky zřízené podle Aktiengesetz ze dne 6. září 1965, naposledy pozměněného dne 5. ledna 2007, nebo GmbH-Gesetz ze dne 20. dubna 1892, naposledy pozměněného dne 10. listopadu 2006, nebo které mají právní postavení Kommanditgesellschaft (komanditní společnosti) a vyrábějí nebo distribuují vodu na základě zvláštní smlouvy s regionálními nebo místními orgány.

Estonsko

— Subjekty působící podle čl. 10 odst. 3 zákona o zadávání veřejných zakázek (RT I 21.2.2007, 15, 76) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332):

— AS Haapsalu Veevärk

— AS Kuressaare Veevärk

— AS Narva Vesi

— AS Paide Vesi

— AS Pärnu Vesi

— AS Tartu Veevärk

— AS Valga Vesi

— AS Võru Vesi

Irsko

Subjekty vyrábějící nebo distribuující vodu podle Local Government (Sanitary Services) Act 1878 až 1964.

Řecko

- „Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχέτευσως Πρωτεύουσας Α.Ε.“ („Ε.Υ.Δ.Α.Π.“ or „Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε.“). Právní postavení společnosti se řídí ustanoveními úplného znění zákona č. 2190/1920, zákona č. 2414/1996 a dodatečně ustanoveními zákona č. 1068/80 a zákona č. 2744/1999.
- „Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε.“ („Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε.“), která se řídí ustanoveními zákona č. 2937/2001 (řecký Úřední věstník 169 A') a zákona č. 2651/1998 (řecký Úřední věstník 248 A').
- „Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μειζονος Περιοχής Βόλου“ („ΔΕΥΑΜΒ“) působící podle zákona č. 890/1979.
- „Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης – Αποχέτευσης“, (obecní vodovody a kanalizace), které vyrábějí a distribuují vodu podle zákona č. 1069/80 ze dne 23. srpna 1980.
- „Σύνδεσμοι Ύδρευσης“, (obecní a komunální sdružení dodavatelů vody) působící podle prezidentského dekretu č. 410/1995 v souladu s Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.
- „Δήμοι και Κοινότητες“, (obce a komunity) působící podle prezidentského dekretu č. 410/1995 v souladu s Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.

Španělsko

- Mancomunidad de Canales de Taibilla
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Jiné veřejné subjekty, které jsou součástí „Comunidades Autónomas“ a „Corporaciones locales“ nebo na nich závisejí a působí v oblasti distribuce pitné vody
- Jiné soukromé subjekty, které požívají zvláštních nebo výlučných práv udělených „Corporaciones locales“ v oblasti distribuce pitné vody

Francie

Regionální nebo místní orgány a veřejné místní subjekty, které vyrábějí nebo distribuují pitnou vodu:

- Régies des eaux (např. Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, Régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, Régie des eaux de Venelles).
- Subjekty dopravující, dodávající a vyrábějící vodu (např. Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

Chorvatsko

Zadavatelé uvedení v článku 6 Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o veřejných zakázkách, úřední věstník č. 90/11), kteří jsou veřejnými podniky nebo veřejnými zadavateli a kteří podle zvláštních právních předpisů budují (poskytují) nebo provozují pevné sítě pro poskytování veřejných služeb v souvislosti s výrobou, dopravou a distribucí pitné vody a dodávkami pitné vody do pevných sítí, například zadavatelé zřízení místními samosprávnými celky, kteří vystupují jako veřejný dodavatel vodovodních nebo kanalizačních služeb v souladu s vodním zákonem (úřední věstník 153/09 a 130/11).

Itálie

- Subjekty odpovědné za řízení služeb distribuce vody podle úplného znění zákonů o přímém převzetí kontroly nad veřejnými službami místními orgány a okresy, schválených Regio Decreto č. 2578 ze dne 15. října 1925 a Decreto del P.R. č. 902 ze dne 4. října 1986 a decreto legislativo č. 267 ze dne 18. srpna 2000, který stanoví úplné znění zákonů o struktuře místních orgánů, zejména jeho článků 112 a 116.
- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)
- Ente acquedotti siciliani, zřízená podle Legge Regionale N°2/2 ze dne 4. září 1979 a Legge Regionale N° 81 ze dne 9. srpna 1980, in liquidazione con Legge Regionale N° 9 ze dne 31. května 2004 (článek 1).
- Ente sardo acquedotti e fognature, zřízená zákonem č. 9 ze dne 5. července 1963. Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANO S.p.A: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 N° 7 (art. 5, comma 1) – Legge finanziaria 2005

Kypr

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, distribuující vodu v obecních a jiných oblastech podle περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350.

Lotyšsko

- Veřejnoprávní a soukromoprávní subjekty, které vyrábějí, dopravují a distribuují pitnou vodu do pevné sítě a které provádějí nákupy podle zákona „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums“.

Litva

- Subjekty v souladu s požadavky čl. 70 odst. 1 a 2 zákona Litevské republiky o zadávání veřejných zakázek (Úřední věstník č. 84–2000, 1996; č. 4–102, 2006) a provádějící výrobu, dopravu nebo distribuci pitné vody podle zákona Litevské republiky o pitné vodě a nakládání s odpadními vodami (Úřední věstník č. 82–3260, 2006).

Lucembursko

- Odbory místních orgánů, které zodpovídají za distribuci vody
- Sdružení místních orgánů vyrábějící nebo distribuující vodu, zřízená podle loi concernant la création des syndicats de communes ze dne 23. února 2001 pozměněného a doplněného zákonem ze dne 23. prosince 1958 a zákonem ze dne 29. července 1981 a podle loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché de Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre ze dne 31. července 1962:
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
 - Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
 - Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
 - Syndicat des Eaux du Sud – SES
 - Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen
 - Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR
 - Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
 - Syndicat des eaux du Centre – SEC

Maďarsko

- Subjekty vyrábějící, dopravující nebo distribuující pitnou vodu podle článků 162 až 163 zákona 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről a 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

Malta

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Společnost vodárenských služeb)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Služby odsolování vody)

Nizozemsko

Subjekty vyrábějící nebo distribuující vodu podle Waterleidingwet

Rakousko

Místní orgány a sdružení místních orgánů, jež vyrábějí, dopravují nebo distribuují pitnou vodu podle Wasserversorgungsgesetze devíti spolkových zemí

Polsko

Vodovody a kanalizace ve smyslu ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, provádějící hospodářskou činnost v oblasti dodávek vody veřejnosti nebo poskytování služeb odstraňování odpadních vod veřejnosti, zahrnující mimo jiné:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

Portugalsko

- Meziobecní systémy – podniky zahrnující stát nebo jiné veřejné subjekty vlastníci většinový podíl a soukromé podniky podle Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei No 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei No 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 a Decreto-Lei No 103/2003 do 23 de Maio 2003. Přímá správa státem je povolena.
- Obecní systémy – místní orgány, sdružení místních orgánů, služby místních orgánů, podniky, jejichž celý základní kapitál nebo jeho nadpoloviční část je veřejná nebo podniky soukromé podle Lei 53-F/2006, do 29 de Dezembro 2006, a podle Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993 ve znění Decreto-Lei No 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei No 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 e Decreto-Lei No 103/2003 do 23 de Maio 2003.

Rumunsko

Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă (odbory orgánů místní samosprávy a společnosti, které vyrábějí, dopravují a distribuují vodu); příklady:

- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA – C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad,
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor,
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

Slovinsko

Subjekty zajišťující výrobu, dopravu nebo distribuci pitné vody v souladu s koncesí vydanou podle Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) a v souladu s rozhodnutími vydanými obcemi.

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5015731	Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5067804	Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.	1330	Kočevje
5075556	Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O.	3320	Velenje
5072107	Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski Obrat Občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski Obrat Občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju	2344	Lovrenc Na Pohorju
1563068	Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana	1000	Ljubljana
5062403	Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.	4240	Radovljica
5067731	Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.	4000	Kranj
5067758	Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.	1380	Cerknica
5068002	Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi	2360	Radlje Ob Dravi

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5068126	Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.	3310	Žalec
5073049	Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.	2270	Ormož
5073103	Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.	1410	Zagorje Ob Savi
5073120	Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.	2390	Ravne Na Koroškem
5111501	Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.	1270	Litija
5144558	Komunalno Podjetje Kamnik D.D.	1241	Kamnik
5144574	Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.	1290	Grosuplje
5144728	Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.	8330	Metlika
5210461	Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno Komunalno Podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje D.O.O.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O., Lendava	9220	Lendava - Lendva
5321387	Komunalno Podjetje Ptuj D.D.	2250	Ptuj
5466016	Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.	3230	Šentjur

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5475988	Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.	1433	Radeče
5529522	Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko, Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno Podjetje D.O.O.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.	1370	Logatec
5874220	Režijski Obrat Občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski Obrat Občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski Obrat Občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski Obrat Občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči	5213	Kanal
5883067	Režijski Obrat Občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski Obrat Občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski Obrat Občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski Obrat Občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem	2393	Črna Na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje	3000	Celje
5926823	Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.	1352	Preserje
5156572	Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.	4204	Golnik
1332198	Režijski Obrat Občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1357409	Režijski Obrat Občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.	5000	Nova Gorica
1672860	Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.	8250	Brežice
5067782	Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5068088	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod D.O.O. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.	4205	Preddvor
5874505	Režijski Obrat Občina Laško	Laško	
5880076	Režijski Obrat Občine Cerkno	5282	Cerkno
5883253	Režijski Obrat Občine Rače Fram	2327	Rače
5884624	Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.	4290	Tržič
5918375	Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.	4294	Križe
1926764	Ekoviz D.O.O.	9000	Murska Sobota
5077532	Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1274783	Wte Wassertechnik GmbH, Podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled D.O.O.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.	2000	Maribor
1534424	Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica	2392	Mežica
1639285	Čistilna Naprava Lendava D.O.O.	9220	Lendava - Lendva
5066310	Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5072255	Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost, D.O.O.	8233	Mirna
5708257	Stadij, D.O.O., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.	5280	Idrija
5105633	Javno Podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano
5874327	Režijski Obrat Občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

Slovensko

- Subjekty, které provozují veřejné vodovody v souvislosti s výrobou nebo dopravou a distribucí pitné vody veřejnosti na základě živnostenského oprávnění a osvědčení o odborné způsobilosti provozovat veřejné vodovody udělených podle zákona č. 442/2002 Sb. ve znění zákonů č. 525/2003 Sb., č. 364/2004 Sb., č. 587/2004 Sb. a č. 230/2005 Sb.

- Subjekty, které provozují vodárny podle podmínek uvedených v zákoně č. 364/2004 Sb., ve znění zákonů č. 587/2004 Sb. a č. 230/2005 Sb., na základě povolení uděleného podle zákona č. 135/1994 Sb., ve znění zákonů č. 52/1982 Sb., č. 595/1990 Sb., č. 128/1991 Sb., č. 238/1993 Sb., č. 416/2001 Sb., č. 533/2001 Sb., a zároveň provádějí dopravu nebo distribuci pitné vody veřejnosti podle zákona č. 442/2002 Sb., ve znění zákonů č. 525/2003 Sb., č. 364/2004 Sb., č. 587/2004 Sb. a č. 230/2005 Sb.

Například:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Finsko

- Orgány dodávající vodu podle článku 3 vesihuoltolaki/lagen om vattentjänster (119/2001).

Švédsko

Místní orgány a obecní společnosti, které vyrábějí, dopravují nebo distribuují pitnou vodu podle lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

Spojené království

- Společnost jmenovaná jako vodárenská nebo kanalizační podle Water Industry Act. 1991,
- Vodárenský a kanalizační orgán zřízený podle článku 62 Local Government etc (Scotland) Act. 1994.

Department for Regional Development (Severní Irsko)

II. Výroba, doprava nebo distribuce elektřiny

Belgie

Místní orgány a jejich sdružení, co se týče této části jejich činnosti

- Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij
- Electrabel / Electrabel
- Elia

Bulharsko

Subjekty zajišťující výrobu, dopravu, distribuci nebo veřejné dodávky elektřiny koncovým dodavatelem na základě povolení podle čl. 39 odst. 1 Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД

- Девен АД
- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП „Златни пясъци“ АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД
- Пиринска Бистрица-Енергия АД
- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД
- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ „Марица 3“ – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Теплофикация Габрово – ЕАД
- Теплофикация Казанлък – ЕАД
- Теплофикация Перник – ЕАД
- Теплофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Теплофикация – Пловдив - ЕАД
- Теплофикация Русе – ЕАД
- Теплофикация Сливен – ЕАД
- Теплофикация София – ЕАД

- Теплофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

Česká republika

Všichni zadavatelé v odvětvích, která poskytují služby v odvětví elektřiny, jak je vymezeno v § 4 odst. 1 písm. c) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.

Příklady zadavatelů:

- ČEPS, a. s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a. s.
- PREdistribuce, a. s.
- Plzeňská energetika a. s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a. s.

Dánsko

- Subjekty vyrábějící elektřinu na základě povolení podle § 10 lov om elforsyning, viz úplné znění č. 1115 ze dne 8. listopadu 2006.
- Subjekty dopravující elektřinu na základě povolení podle § 19 lov om elforsyning, viz úplné znění č. 1115 ze dne 8. listopadu 2006.
- Doprava elektřiny prováděná Energinet Danmark nebo dceřinými společnostmi, jejichž výhradním vlastníkem je Energinet Danmark, podle lov om Energinet Danmark § 2, stk.

Německo

Místní orgány, veřejnoprávní subjekty nebo sdružení veřejnoprávních subjektů nebo státní podniky, které dodávají elektřinu jiným podnikům, provozují síť pro zásobování elektřinou nebo mají dispoziční právo k síti pro zásobování elektřinou na základě vlastnických práv podle čl. 3 odst. 18 Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) ze dne 24. dubna 1998, naposledy pozměněného dne 9. prosince 2006.

Estonsko

- Subjekty působící podle čl. 10 odst. 3 zákona o zadávání veřejných zakázek (RT I 21.2.2007, 15, 76) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332):
 - AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd)
 - OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC)
 - AS Narva Elektriijaamad (Narva Power Plants Ltd)
 - OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC)

Irsko

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy (ESBIE – electricity supply)
- Synergen Ltd. (electricity generation)
- Viridian Energy Supply Ltd. (electricity supply)

- Huntstown Power Ltd. (electricity generation)
- Bord Gáis Éireann (electricity supply)
- Dodavatelé a výrobci elektřiny s povolením podle Electricity Regulation Act 1999.
- EirGrid plc.

Řecko

„Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.“, zřízená podle zákona č. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ a působící podle zákona č. 2773/1999 a prezidentského dekretu č. 333/1999.

Španělsko

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Jiné subjekty provádějící výrobu, dopravu a distribuci elektřiny podle „Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico“ a prováděcích předpisů.

Francie

- Électricité de France, zřízená a působící podle Loi N° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz ze dne 8. dubna 1946, v platném znění.
- RTE, správce elektrické rozvodné sítě.
- Subjekty distribuující elektřinu uvedené v článku 23 Loi N° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz ze dne 8. dubna 1946, v platném znění (distribuční společnosti smíšeného hospodářství, obecní správy nebo podobné služby regionálních nebo místních orgánů). Příklady: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.
- Compagnie nationale du Rhône.
- Electricité de Strasbourg.

Chorvatsko

Zadavatelé uvedení v článku 6 Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o veřejných zakázkách, úřední věstník č. 90/11), kteří jsou veřejnými podniky nebo veřejnými zadavateli a kteří podle zvláštních právních předpisů budují (poskytují) nebo provozují pevné sítě pro poskytování veřejných služeb souvisejících s výrobou, přenosem a distribucí elektrické energie a dodávkami elektrické energie do pevných sítí, například zadavatelé, kteří se uvedeným činnostem věnují na základě licence pro vykonávání činnosti z oblasti energetiky v souladu s energetickým zákonem (úřední věstník 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10).

Itálie

- Společnosti náležející do Gruppo Enel, které mají povolení vyrábět, dopravovat a distribuovat elektřinu ve smyslu Decreto Legislativo č. 79 ze dne 16. března 1999 ve znění pozdějších změn a dodatků
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Jiné podniky působící na základě povolení ve smyslu Decreto Legislativo č. 79 ze dne 16. března 1999

Kypr

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου established by the περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς byla zřízena v souladu s článkem 57 Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003.

Jiné osoby, subjekty nebo podniky, které provozují činnost podle článku 8 nebo 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/ES ⁽⁷⁾ a které provozují činnost na základě povolení uděleného podle článku 34 περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 N.122(I)/2003.

Lotyšsko

VAS „Latvenergo“ a jiné společnosti, které vyrábějí, zajišťují přenos a distribuci elektřiny a které provádějí nákupy podle zákona „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums“

Litva

- Státní podnik jaderná elektrárna Ignalina
- Akcinė bendrovė „Lietuvos energija“
- Akcinė bendrovė „Lietuvos elektrinė“
- Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai
- Akcinė bendrovė „VST“
- Jiné subjekty v souladu s požadavky čl. 70 odst. 1 a 2 zákona Litevské republiky o zadávání veřejných zakázek (Úřední věstník č. 84–2000, 1996; č. 4–102, 2006) a provádějící výrobu, dopravu nebo distribuci elektřiny podle zákona Litevské republiky o elektrické energii (Úřední věstník č. 66–1984, 2000; č. 107–3964, 2004) a zákona Litevské republiky o jaderné energii (Úřední věstník č. 119–2771, 1996).

Lucembursko

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), vyrábějící nebo distribuující elektřinu podle convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg ze dne 11. listopadu 1927, schválená zákonem ze dne 4. ledna 1928.
- Místní orgány odpovídající za dopravu nebo distribuci elektřiny.
- Société électrique de l'Our (SEO).
- Syndicat de communes SIDOR.

Maďarsko

Subjekty vyrábějící, dopravující nebo distribuující elektřinu podle článků 162 až 163 zákona 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekéről a 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

Malta

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

Nizozemsko

Subjekty distribuující elektřinu na základě licence (vergunning) udělené orgány provincií podle Provinciewet. Například:

- Essent
- Nuon

(7) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES Úř. věst. EU L 94, 28.3.2014, s. 243).

Rakousko

Subjekty, které podle Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I Nr. 143/1998, v platném znění, nebo podle Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze devíti spolkových zemí provozují přenosovou nebo distribuční síť

Polsko

Energetické společnosti ve smyslu ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, zahrnující mimo jiné:

- BOT Elektrownia „Opole“ S.A., Brzezie
- BOT Elektrownia Bełchatów S.A.
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów „ELCHO“ Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów S.A.
- Elektrociepłownie Warszawskie S.A.
- Elektrownia „Kozienice“ S.A.
- Elektrownia „Stalowa Wola“ S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o., Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.,

- Zakład Elektroenergetyczny „Elsen“ Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

Portugalsko

1. Výroba elektřiny:

Subjekty, které vyrábějí elektřinu podle:

- Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade.
- Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido.
- Subjekty, které vyrábějí elektřinu v rámci zvláštního režimu podle Decreto-Lei n° 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n° 168/99, de 18 de Maio, n° 313/95, de 24 de Novembro, n° 538/99, de 13 de Dezembro, n° 312/2001 e n° 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei n° 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei n° 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei n° 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei n° 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei n° 363/2007, de 2 Novembro.

2. Doprava elektřiny:

Subjekty, které dopravují elektřinu podle:

- Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

3. Distribuce elektřiny:

- Subjekty, které distribuují elektřinu podle Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.
- Subjekty, které distribuují elektřinu podle Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.

Rumunsko

- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrice-SA București (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)

- Societatea Națională „Nuclearelectrica“ SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)
- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)
- S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)
- S.C. Electrocentrale București S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)
- S.C. Electrocentrale Galați SA (SC Power Stations Galați SA)
- S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)
- S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)
- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București („Transelectrica“ Romanian Power Grid Company)
- Societatea Comercială Electrica SA, București
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- „Electrica Distribuție Muntenia Nord“ S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- „Electrica Furnizare Muntenia Nord“ S.A
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- „Electrica Distribuție Transilvania Sud“ S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- „Electrica Furnizare Transilvania Sud“ S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- „Electrica Distribuție Transilvania Nord“ S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- „Electrica Furnizare Transilvania Nord“ S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

Slovinsko

Subjekty vyrábějící, dopravující nebo distribuující elektřinu podle Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

Slovensko

Subjekty, které na základě povolení zajišťují výrobu elektřiny, její dopravu prostřednictvím přenosové soustavy, distribuci a dodávky elektřiny veřejnosti prostřednictvím distribuční sítě podle zákona č. 656/2004 Sb.

Například:

- Slovenské elektrárne, a. s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.
- Západoslovenská energetika, a. s.
- Stredoslovenská energetika, a. s.
- Východoslovenská energetika, a. s.

Finsko

Obecní úřady a veřejné podniky vyrábějící elektřinu a subjekty odpovědné za údržbu sítí pro dopravu nebo distribuci elektřiny a za dopravu elektřiny nebo za elektrickou soustavu na základě povolení podle článku 4 nebo 16 sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) a podle laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

Švédsko

Subjekty dopravující nebo distribuující elektřinu na základě povolení podle ellagen (1997:857)

Spojené království

- Osoba, která je držitelem povolení podle článku 6 Electricity Act 1989.
- Osoba, která je držitelem povolení podle čl. 10 odst. 1 Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

III. Letištní zařízení

Belgie

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Sociétés Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

Bulharsko

Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация“ (General Directorate „Civil Aviation Administration“)

ДП „Ръководство на въздушното движение“

Provozovatelé civilních letišť užívaných veřejností a určených Radou ministrů podle čl. 43 odst. 3 Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972):

- „Летище София“ ЕАД
- „Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт“ АД
- „Летище Пловдив“ ЕАД
- „Летище Русе“ ЕООД
- „Летище Горна Оряховица“ ЕАД

Česká republika

Všichni zadavatelé v odvětvích, která využívají geograficky vymezené území za účelem poskytování a provozování letišť (ve smyslu § 4 odst. 1 písm. i) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění).

Příklady zadavatelů:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.

— Letiště Ostrava, a. s.

— Správa Letiště Praha, s. p.

Dánsko

— Letiště provozovaná na základě povolení podle § 55 odst. 1 lov om luftfart, viz úplné znění č. 731 ze dne 21. června 2007.

Německo

— Letiště ve smyslu čl. 38 odst. 2 bodu 1 Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung ze dne 19. června 1964, naposledy pozměněného dne 5. ledna 2007.

Estonsko

— Subjekty působící podle čl. 10 odst. 3 zákona o zadávání veřejných zakázek (RT I 21.2.2007, 15, 76) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332):

— AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd);

— Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

Irsko

— Letiště v Dublinu, Corku a Shannonu řízená Aer Rianta – Irish Airports.

— Letiště provozovaná na základě public use licence udělené podle Irish Aviation Authority Act 1993, ve znění Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998, a na kterých jsou všechny letecké služby zajišťovány letadly určenými k veřejné dopravě cestujících, pošty nebo nákladu.

Řecko

— „Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας“ („ΥΠΑ“) působící podle dekretu č. 714/70, ve znění zákona č. 1340/83; organizace společnosti je stanovena prezidentským dekretem č. 56/89 v platném znění.

— Společnost „Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών“ ve Spatě působící na základě legislativního nařízení č. 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, „ίδρυση της εταιρείας Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.“ έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις“).

— „Φορείς Διαχείρισης“ v souladu s prezidentským dekretem č. 158/02 „Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμετάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης“ (řecký Úřední věstník A 137)

Španělsko

— Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA).

Francie

— Letiště provozovaná státními společnostmi podle článků L.251-1, L.260-1 a L.270-1 code de l'aviation civile.

— Letiště provozovaná na základě koncese vydané státem podle článku R.223-2 code de l'aviation civile.

— Letiště provozovaná podle arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.

— Letiště zřízená veřejným orgánem, která jsou předmětem úmluvy, jak je stanoveno v článku L.221-1 code de l'aviation civile.

— Letiště, jejichž majetek byl převeden na regionální nebo místní orgány nebo na jejich seskupení podle Loi N° 2004-809 ze dne 13. srpna 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, zejména článku 28 uvedeného zákona:

— Aérodrome d'Ajaccio Campo-dell'Oro

— Aérodrome d'Avignon

- Aérodrome de Bastia-Poretta
- Aérodrome de Beauvais-Tillé
- Aérodrome de Bergerac-Roumanière
- Aérodrome de Biarritz-Anglet-Bayonne
- Aérodrome de Brest Bretagne
- Aérodrome de Calvi-Sainte-Catherine
- Aérodrome de Carcassonne en Pays Cathare
- Aérodrome de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- Aérodrome de Figari-Sud Corse
- Aérodrome de Lille-Lesquin
- Aérodrome de Metz-Nancy-Lorraine
- Aérodrome de Pau-Pyrénées
- Aérodrome de Perpignan-Rivesaltes
- Aérodrome de Poitiers-Biard
- Aérodrome de Rennes-Saint-Jacques
- Civilní letiště vlastněná státem, jejichž správa byla svěřena chambre de commerce et d'industrie (článek 7 Loi N° 2005-357 ze dne 21. dubna 2005 relative aux aéroports a Décret N° 2007-444 ze dne 23. února 2007 relatif aux aéroports appartenant à l'Etat):
 - Aérodrome de Marseille-Provence
 - Aérodrome d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
 - Aérodrome de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
 - Aérodrome de Strasbourg-Entzheim
 - Aérodrome de Fort-de France-le Lamentin
 - Aérodrome de Pointe-à-Pitre-le Raizet
 - Aérodrome de Saint-Denis-Gillot
- Jiná civilní letiště vlastněná státem, jež byla vyloučena z převodu na regionální a místní orgány podle Décret N° 2005-1070 ze dne 24. srpna 2005, v platném znění:
 - Aérodrome de Saint-Pierre Pointe Blanche
 - Aérodrome de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir
- Aéroports de Paris (Loi N° 2005-357 ze dne 20. dubna 2005 a Décret N° 2005-828 ze dne 20. července 2005).

Chorvatsko

Zadavatelé uvedení v článku 6 Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o veřejných zakázkách, úřední věstník č. 90/11), kteří jsou veřejnými podniky nebo veřejnými zadavateli a kteří podle zvláštních právních předpisů vykonávají činnosti související s využíváním geografické oblasti za účelem zpřístupnění letišť a dalších koncových zařízení pro provozovatele letecké dopravy, například zadavatelé, kteří se uvedeným činnostem věnují na základě koncese udělené podle zákona o letištích (Úřední věstník 19/98 a 14/11).

Itálie

- Ode dne 1. ledna 1996 Decreto Legislativo N° 497 ze dne 25. listopadu 1995, relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, několikrát obnoven a následně změněn v zákon, Legge N° 665 ze dne 21. prosince 1996 s konečnou platností založil přeměnu tohoto subjektu na akciovou společnost (S.p.A) s platností ode dne 1. ledna 2001.
- Řídící subjekty v rámci zvláštních zákonů.
- Subjekty provozující letištní zařízení na základě koncese udělené podle článku 694 Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327 ze dne 30. března 1942.
- Letištní subjekty včetně řídicích společností SEA (Milan) a ADR (Fiumicino).

Kypr

Lotyšsko

- Valsts akciju sabiedrība „Latvijas gaisa satiksmes“ (státní akciová společnost „Latvijas gaisa satiksmes“)
- Valsts akciju sabiedrība „Starptautiskā lidosta „Rīga““ (státní akciová společnost „International airport „Rīga““)
- SIA „Aviasabiedrība Liepāja“ (Aviacompany Liepaja Ltd.)

Litva

- Státní podnik Vilnius International Airport
- Státní podnik Kaunas Airport
- Státní podnik Palanga International Airport
- Státní podnik „Oro navigacija“
- Obecní podnik „Šiaulių oro uostas“
- Jiné subjekty v souladu s požadavky čl. 70 odst. 1 a 2 zákona Litevské republiky o zadávání veřejných zakázek (Úřední věstník č. 84–2000, 1996; č. 4–102, 2006) a působící v oblasti letištních zařízení v souladu se zákonem o letectví Litevské republiky (Úřední věstník č. 94–2918, 2000).

Lucembursko

- Aéroport du Findel.

Maďarsko

- Letiště provozovaná podle článků 162 až 163 zákona 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről a 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről.
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér řízené Budapest Airport Rt. na základě 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről a 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetéről.

Malta

- L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport)

Nizozemsko

Letiště provozovaná podle článků 18 a násl. Luchtvaartwet. Například:

- Luchthaven Schiphol

Rakousko

- Subjekty s povolením provozovat letištní zařízení podle Luftfahrtgesetz, BGBl. Nr. 253/1957, v platném znění.

Polsko

- Veřejný podnik „Porty Lotnicze“ provozovaný na základě ustawa z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym „Porty Lotnicze“.
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice.
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice Sp. z o.o.
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań – Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin – Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów – Jasionka
- Porty Lotnicze „Mazury-Szczytno“ Sp. z o. o. w Szczytnie.
- Port Lotniczy Zielona Góra – Babimost

Portugalsko

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., zřízené podle Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., zřízené podle Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., zřízené podle Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

Rumunsko

- Compania Națională „Aeroporturi București“ SA (National Company „Bucharest Airports S.A.“)
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța“ (National Company „International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța“ S.A.)
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia“-SA (National Company International „International Airport Timișoara-Traian Vuia“-S.A.)
- Regia Autonomă „Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA“ (Autonomous Public Service Undertaking „Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.“)
- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)
- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)

- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

Slovinsko

Veřejná civilní letiště provozovaná podle Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1589423	Letalski Center Cerklje Ob Krki	8263	Cerklje Ob Krki
1913301	Kontrola Zračnega Prometa D.O.O.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana D.D.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, D.O.O.	6333	Sečovlje – Sicciole

Slovensko

Subjekty provozující letiště na základě povolení uděleného státním orgánem a subjekty poskytující vzdušné telekomunikační služby podle zákona č. 143/1998 Sb., ve znění zákonů č. 57/2001 Sb., č. 37/2002 Sb., č. 136/2004 Sb. a č. 544/2004 Sb.

Například:

- Letisko M.R.Štefánika, a. s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a. s.

Finsko

Letiště spravovaná „Ilmailulaitos Finavia/Luftfartsverket Finavia“ nebo obecním či veřejným podnikem podle ilmailulaki/luftfartslagen (1242/2005) a laki Ilmailulaitoksesta/lag om Luftfartsverket (1245/2005).

Švédsko

- Veřejná letiště provozovaná v souladu s luftfartslagen (1957:297).
- Soukromá letiště provozovaná na základě licence na provoz podle uvedeného zákona, pokud tato licence je v souladu s kritérii čl. 2 odst. 3 směrnice.

Spojené království

- Místní orgán, který využívá geografické území pro účely poskytování letištních nebo jiných terminálových zařízení leteckým dopravcům.

- Letištní subjekt ve smyslu Airports Act 1986, který řídí letiště na základě hospodářské regulace podle části IV uvedeného zákona.
- Highland and Islands Airports Limited.
- Letištní subjekt ve smyslu Airports (Northern Ireland) Order 1994.
- BAA Ltd.

IV. Námořní nebo vnitrozemská přístavní nebo jiná terminálová zařízení

Belgie

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

Bulharsko

ДП „Пристанищна инфраструктура“

Subjekty, které na základě zvláštních nebo výlučných práv využívají přístavy pro veřejnou dopravu s celostátním významem nebo jejich části uvedené v příloze I článku 103a Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

- „Пристанище Варна“ ЕАД
- „Порт Балчик“ АД
- „БМ Порт“ АД
- „Пристанище Бургас“ ЕАД
- „Пристанищен комплекс – Русе“ ЕАД
- „Пристанищен комплекс – Лом“ ЕАД
- „Пристанище Видин“ ЕООД
- „Драгажен флот – Истър“ АД
- „Дунавски индустриален парк“ АД

Subjekty, které na základě zvláštních nebo výlučných práv využívají přístavy pro veřejnou dopravu s regionálním významem nebo jejich části uvedené v příloze 2 článku 103a Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

- „Фиш Порт“ АД
- Кораборемонтен завод „Порт – Бургас“ АД

- „Либърти металс груп“ АД
- „Трансстрой – Бургас“ АД
- „Одесос ПБМ“ АД
- „Поддържане чистотата на морските води“ АД
- „Поларис 8“ ООД
- „Лесил“ АД
- „Ромпетрол – България“ АД
- „Булмаркет – ДМ“ ООД
- „Свободна зона – Русе“ ЕАД
- „Дунавски драгажен флот“ – АД
- „Нарен“ ООД
- „ТЕЦ Свилоза“ АД
- НЕК ЕАД – клон „АЕЦ – Белене“
- „Нафтекс Петрол“ ЕООД
- „Фериботен комплекс“ АД
- „Дунавски драгажен флот Дуним“ АД
- „ОМВ България“ ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- „Свободна зона – Видин“ ЕАД
- „Дунавски драгажен флот Видин“
- „Дунав турс“ АД
- „Меком“ ООД
- „Дубъл Ве Ко“ ЕООД

Česká republika

Všichni zadavatelé v odvětvích, která využívají geograficky vymezené území za účelem poskytování a provozování letišť, námořních nebo vnitrozemských přístavů nebo jiných terminálových zařízení pro letecké a námořní dopravce nebo dopravce na vnitrozemských vodních cestách (ve smyslu § 4 odst. 1 písm. i) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění).

Příklady zadavatelů:

- České přístavy, a. s.

Dánsko

- Přístavy vymezené v § 1 lov om havne, viz zákon č. 326 ze dne 28. května 1999.

Německo

- Námořní přístavy vlastněné výhradně nebo částečně územně správními celky (Länder, Kreise Gemeinden).

— Vnitrozemské přístavy podléhající Hafenordnung podle Wassergesetze spolkových zemí.

Estonsko

— Subjekty působící podle čl. 10 odst. 3 zákona o zadávání veřejných zakázek (RT I 21.2.2007, 15, 76) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332):

— AS Saarte Liinid

— AS Tallinna Sadam

Irsko

— Přístavy působící podle Harbours Acts 1946 až 2000.

— Přístav Rosslare Harbour působící podle Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899.

Řecko

— „Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.B. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνιας Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.E. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.HΓ. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.H. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.K. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.KE. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.ΠΑ. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.Λ. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— „Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία“ („O.L.P. A.E.“), podle zákona č. 2932/01.

— (Přístavní orgány)

— Jiné přístavy, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (obecní a prefekturální přístavy) podle prezidentského dekretu č. 649/1977, zákona 2987/02, prezidentského dekretu 362/97 a zákona 2738/99.

Španělsko

— Ente público Puertos del Estado

— Autoridad Portuaria de Alicante

— Autoridad Portuaria de Almería – Motril

— Autoridad Portuaria de Avilés

— Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

— Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz

— Autoridad Portuaria de Baleares

— Autoridad Portuaria de Barcelona

— Autoridad Portuaria de Bilbao

— Autoridad Portuaria de Cartagena

— Autoridad Portuaria de Castellón

- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Jiné přístavní orgány „Comunidades Autónomas“ v regionech Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco y Valencia.

Francie

- Port autonome de Paris, zřízený podle Loi N° 68-917 relative au port autonome de Paris ze dne 24. října 1968.
- Port autonome de Strasbourg, zřízený podle convention entre l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port ze dne 20. května 1923, schválený zákonem ze dne 26. dubna 1924.
- Ports autonomes působící podle článků L. 111-1 et seq. code des ports maritimes, s právní subjektivitou:
 - Port autonome de Bordeaux
 - Port autonome de Dunkerque
 - Port autonome de La Rochelle
 - Port autonome du Havre
 - Port autonome de Marseille
 - Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
 - Port autonome de Pointe-à-Pitre
 - Port autonome de Rouen

- Přístavy bez právní subjektivity vlastněné státem (décret N° 2006-330 ze dne 20. března 2006 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales), jejichž správa byla svěřena místním chambres de commerce et d'industrie:
 - Port de Fort de France (Martinique)
 - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
 - Port-Réunion (île de la Réunion)
 - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
- Přístavy bez právní subjektivity, jejichž majetek byl převeden na regionální nebo místní orgány a jejichž správa byla svěřena místním chambres de commerce et d'industrie (článek 30 Loi N° 2004-809 ze dne 13. srpna 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, ve znění Loi N° 2006-1771 ze dne 30. prosince 2006):
 - Port de Calais
 - Port de Boulogne-sur-Mer
 - Port de Nice
 - Port de Bastia
 - Port de Sète
 - Port de Lorient
 - Port de Cannes
 - Port de Villefranche-sur-Mer
- Voies navigables de France, veřejný subjekt podle článku 124 Loi N° 90-1168 ze dne 29. prosince 1990, v platném znění.

Chorvatsko

Zadavatelé uvedení v článku 6 Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o veřejných zakázkách, úřední věstník č. 90/11), kteří jsou veřejnými podniky nebo veřejnými zadavateli a kteří podle zvláštních právních předpisů vykonávají činnosti související s využíváním geografické oblasti za účelem zpřístupnění námořních přístavů, říčních přístavů a jiných dopravních terminálů pro provozovatele námořní nebo říční dopravy, například zadavatelé, kteří se uvedeným činnostem věnují na základě udělené licence v souladu s námořní legislativou (úřední věstník 158/03, 100/04, 141/06 a 38/09).

Itálie

- Státní přístavy (porti statali) a jiné přístavy řízené Capitaneria di Porto podle Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327 ze dne 30. března 1942.
- Autonomní přístavy (enti portuali), zřízené zvláštními zákony podle článku 19 Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327 ze dne 30. března 1942.

Kypr

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου zřízený podle περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

Lotyšsko

Úřady spravující přístavy podle zákona „Likumu par ostām“:

- Rīgas brīvdostas pārvalde
- Ventspils brīvdostas pārvalde

- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Jiné orgány provádějící nákupy podle zákona „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums“ a spravující přístavy podle zákona „Likumu par ostām“.

Litva

- Státní podnik Státní správa námořního přístavu Klaipėda jednající v souladu se zákonem o státní správě námořního přístavu Klaipėda Litevské republiky (Úřední věstník č. 53–1245, 1996).
- Státní podnik „Vidaus vandens kelių direkcija“ jednající v souladu s Kodexem vnitrozemské vodní dopravy Litevské republiky (Úřední věstník č. 105–2393, 1996).
- Jiné subjekty v souladu s požadavky čl. 70 odst. 1 a 2 zákona Litevské republiky o zadávání veřejných zakázek (Úřední věstník č. 84–2000, 1996; č. 4–102, 2006) a působící v oblasti námořních nebo vnitrozemských přístavů nebo jiných zařízení terminálů v souladu s Kodexem vnitrozemské vodní dopravy Litevské republiky.

Lucembursko

- Port de Mertert, zřízený a působící podle loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle ze dne 22. července 1963, v platném znění.

Maďarsko

- Přístavy působící podle článků 162 až 163 zákona 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéskről a 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről.

Malta

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority).

Nizozemsko

Zadavatelé v oblasti námořních nebo vnitrozemských přístavních nebo jiných terminálových zařízení. Například:

- Havenbedrijf Rotterdam

Rakousko

- Vnitrozemské přístavy vlastněné výhradně nebo částečně Länder a/nebo Gemeinden.

Polsko

Subjekty zřízené na základě ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, zahrnující mimo jiné:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.,
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.,
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.,
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.,

- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.,
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.,
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska.

Portugalsko

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., podle Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., podle Decreto-Lei No 336/98 of do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., podle Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., podle Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., podle Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Português dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), podle Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.

Rumunsko

- Compania Națională „Administrația Porturilor Maritime“ SA Constanța
- Compania Națională „Administrația Canalelor Navigabile SA“
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale „RADIONAV“ SA.
- Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos“
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Maritime“
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Fluviale“ SA.
- (p)Porturile (přístavy): Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

Slovinsko

Námořní přístavy ve výhradním nebo částečném vlastnictví státu poskytující veřejnou hospodářskou službu podle Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99).

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5144353	LUKA KOPER D.D.	6000	KOPER – CAPODISTRIA
5655170	Sirio d.o.o.	6000	KOPER

Slovensko

Subjekty provozující neveřejné vnitrozemské přístavy za účelem provozování říční dopravy dopravci na základě souhlasu uděleného státním orgánem nebo subjekty zřízené uvedeným státním orgánem za účelem provozování veřejných říčních přístavů podle zákona č. 338/2000 Sb., ve znění zákonů č. 57/2001 Sb. a č. 580/2003 Sb.

Finsko

- Přístavy působící podle laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista/lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) a přístavy zřízené na základě licence podle článku 3 laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994).

— Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

Švédsko

Přístavní a jiná terminálová zařízení podle lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn and förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal

Spojené království

— Místní orgán, který využívá geografické území za účelem poskytování námořních nebo vnitrozemských přístavních zařízení nebo jiných terminálových zařízení námořním nebo vnitrozemským vodním dopravcům

— Přístavní orgán ve smyslu článku 57 Harbours Act 1964

— British Waterways Board

— Přístavní orgán vymezený čl. 38 odst. 1 Harbours Act (Northern Ireland) 1970

V. Zadavatelé v odvětví městských drážních, tramvajových, trolejbusových nebo autobusových služeb

Belgie

— Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel

— Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)

— Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)

— Soukromé společnosti, které mají zvláštní nebo výlučná práva

Bulharsko

— „Метрополитен“ ЕАД, София

— „Столичен електротранспорт“ ЕАД, София

— „Столичен автотранспорт“ ЕАД, София

— „Бургасбус“ ЕООД, Бургас

— „Градски транспорт“ ЕАД, Варна

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Враца

— „Общински пътнически транспорт“ ЕООД, Габрово

— „Автобусен транспорт“ ЕООД, Добрич

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Добрич

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Пазарджик

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Перник

— „Автобусни превози“ ЕАД, Плевен

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Плевен

— „Градски транспорт Пловдив“ ЕАД, Пловдив

— „Градски транспорт“ ЕООД, Русе

— „Пътнически превози“ ЕАД, Сливен

— „Автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора

— „Тролейбусен транспорт“ ЕООД, Хасково

Česká republika

Všichni zadavatelé v odvětvích, která poskytují služby v oblasti městské drážní, tramvajové, trolejbusové nebo veřejné autobusové dopravy ve smyslu § 4 odst. 1 písm. f) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.

Příklady zadavatelů:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a. s.
- Dopravní podnik Ostrava, a. s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a. s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a. s.

Dánsko

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Subjekty poskytující autobusové služby veřejnosti (běžné pravidelné služby) na základě povolení podle lov om buskørsel, viz úplné znění č. 107 ze dne 19. února 2003.
- Metroselskabet I/S

Německo

Subjekty poskytující veřejnosti dopravní služby na krátkou vzdálenost na základě povolení podle Personenbeförderungsgesetz ze dne 21. března 1961, naposledy pozměněného dne 31. října 2006.

Estonsko

- Subjekty působící podle čl. 10 odst. 3 zákona o zadávání veřejných zakázek (RT I 21.2.2007, 15, 76) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332):
 - AS Tallinna Autobussikoondis;
 - AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis;
 - Narva Bussiveod AS.

Irsko

- Iarnród Éireann (Irish Rail)
- Railway Procurement Agency
- Luas (Dublin Light Rail)
- Bus Éireann (Irish Bus)
- Bus Átha Cliath (Dublin Bus)
- Subjekty poskytující dopravní služby veřejnosti podle pozměněného zákona Road Transport Act 1932.

Řecko

- „Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς Α.Ε.“ („Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.“) (Athens-Piraeus Trolley Buses S.A.), zřízená a působící podle legislativního nařízení č. 768/1970 (A' 273), zákona č. 588/1977 (A' 148) a zákona č. 2669/1998 (A' 283).

- „Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς“ („Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.“) (Athens-Piraeus Electric Railways), zřízená a působící podle zákonů č. 352/1976 (A' 147) a č. 2669/1998 (A' 283).
- „Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε.“ („Ο.Α.ΣΑ. Α.Ε.“) (Athens Urban Transport Organization S.A.), zřízená a působící podle zákonů č. 2175/1993 (A' 211) a č. 2669/1998 (A' 283).
- „Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε.“ („Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε.“) (Company of Thermal Buses S.A.), zřízená a působící podle zákonů č. 2175/1993 (A' 211) a č. 2669/1998 (A' 283).
- „Αττικό Μετρό Α.Ε.“ (Attiko Metro S.A.), zřízená a působící podle zákona č. 1955/1991.
- „Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης“ („Ο.Α.Σ.Θ.“), zřízená a působící podle dekretu č. 3721/1957, dekretu č. 716/1970 a zákonů č. 866/79 a č. 2898/2001 (A'71).
- „Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων“ („Κ.Τ.Ε.Λ.“), působící podle zákona č. 2963/2001 (A'268).
- „Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω“, nazývaná rovněž „ΡΟΔΑ“ či „ΔΕΑΣ ΚΩ“, působící podle zákona č. 2963/2001 (A'268).

Španělsko

- Subjekty poskytující městské dopravní služby podle „Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local, ze dne 2. dubna 1985; Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local“ a případně odpovídajících regionálních právních předpisů.
- Subjekty poskytující autobusové dopravní služby veřejnosti podle přechodného ustanovení číslo tři „Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres“.

Příklady:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, sa
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

Francie

- Subjekty poskytující dopravní služby veřejnosti podle článku 7-II Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 ze dne 30. prosince 1982

- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français a jiné subjekty poskytující veřejnosti dopravní služby na základě povolení uděleného Syndicat des transports d'Ile-de-France podle Ordonnance N° 59-151 ze dne 7. ledna 1959, v platném znění a jeho prováděcích předpisů s ohledem na organizaci osobní dopravy v regionu Ile-de-France
- Réseau ferré de France, státní společnost zřízená zákonem č. 97-135 ze dne 13. února 1997
- Regionální nebo místní orgány nebo seskupení regionálních nebo místních orgánů, které jsou organizačním orgánem pro dopravu (např. Communauté urbaine de Lyon).

Chorvatsko

Zadavatelé uvedení v článku 6 Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o zadávání veřejných zakázek, Úřední věstník č. 90/11), kteří jsou veřejnými podniky nebo veřejnými zadavateli a kteří podle zvláštních právních předpisů zpřístupňují či provozují sítě veřejných služeb v oblasti městské drážní dopravy, automatizovaných systémů, tramvajové, autobusové, trolejbusové nebo lanové (lanovkové) dopravy, například zadavatelé, kteří se uvedeným veřejným službám věnují v souladu se zákonem o veřejných službách (Úřední věstník 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11).

Itálie

Subjekty, společnosti a podniky poskytující veřejné dopravní služby v oblasti drážní dopravy, automatizovaných systémů, tramvajové, trolejbusové nebo autobusové dopravy nebo spravující příslušnou infrastrukturu na vnitrostátní, regionální nebo místní úrovni

Zahrnují například:

- subjekty, společnosti a podniky poskytující dopravní služby na základě povolení podle dekretu Ministro dei Trasporti N° 316 ze dne 1. prosince 2006 „Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale“
- subjekty, společnosti a podniky poskytující veřejnosti dopravní služby podle čl. 1 odst. 4 nebo 15 Regio Decreto N° 2578 ze dne 15. října 1925 – Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province
- subjekty, společnosti a podniky poskytující veřejnosti dopravní služby podle Decreto Legislativo N° 422 ze dne 19. listopadu 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, za podmínek čl. 4 odst. 4 Legge N° 59 ze dne 15. března 1997 – ve znění Decreto Legislativo N° 400 ze dne 20. září 1999 a článku 45 Legge N° 166 ze dne 1. srpna 2002
- subjekty, společnosti a podniky poskytující veřejné dopravní služby podle článku 113 úplného znění zákonů o struktuře místních orgánů, schváleného Legge N° 267 ze dne 18. srpna 2000 ve znění článku 35 Legge N° 448 ze dne 28. prosince 2001
- subjekty, společnosti a podniky působící na základě povolení podle článku 242 nebo 256 Regio Decreto N° 1447 ze dne 9. května 1912, kterým se schvaluje úplné znění zákonů o le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili
- subjekty, společnosti a podniky a místní orgány působící na základě povolení podle článku 4 Legge N° 410 ze dne 4. června 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione
- subjekty, společnosti a podniky působící na základě povolení podle článku 14 Legge N° 1221 ze dne 2. srpna 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione

Kypr

Lotyšsko

Veřejnoprávní a soukromoprávní subjekty, které poskytují služby v oblasti osobní autobusové, trolejbusové a/nebo tramvajové dopravy alespoň v těchto městech: Riga, Jurmala, Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne a Ventspils

Litva

- Akcinė bendrovė „Autrolis“
- Uždaroji akcinė bendrovė „Vilniaus autobusai“
- Uždaroji akcinė bendrovė „Kauno autobusai“
- Uždaroji akcinė bendrovė „Vilniaus troleibusai“
- Jiné subjekty v souladu s požadavky čl. 70 odst. 1 a 2 zákona Litevské republiky o zadávání veřejných zakázek (Úřední věstník č. 84–2000, 1996; č. 4–102, 2006) a působící v oblasti městských drážních, tramvajových, trolejbusových nebo autobusových služeb v souladu s Kodexem železniční dopravy Litevské republiky (Úřední věstník č. 119–2772, 1996)

Lucembursko

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg.
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).
- Podniky autobusových služeb působící podle règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées ze dne 3. února 1978.

Maďarsko

- Subjekty poskytující pravidelné místní a dálkové veřejné autobusové dopravní služby podle článků 162 až 163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéskről a 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.
- Subjekty poskytující vnitrostátní veřejnou osobní železniční dopravu podle článků 162 až 163 zákona 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéskről a 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről.

Malta

- L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

Nizozemsko

Subjekty poskytující dopravní služby veřejnosti podle kapitoly II (Openbaar Vervoer) Wet Personenvervoer. Například:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

Rakousko

- Subjekty, které jsou oprávněny poskytovat dopravní služby podle Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957, v platném znění nebo podle Kraftfahrliniengesetz, BGBl. I No 203/1999, v platném znění

Polsko

- Subjekty poskytující městské železniční služby působící na základě povolení vydaného v souladu s ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym

- Subjekty poskytující městské autobusové služby veřejnosti působící na základě povolení podle ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym a subjekty poskytující městské dopravní služby veřejnosti zahrnující mimo jiné:
 - Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
 - Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok
 - Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz
 - Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne – Łódź Sp. z o.o.
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Wałbrzych
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
 - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy
 - Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz
 - Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
 - Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
 - Polbus – PKS Sp. z o.o., Wrocław
 - Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o Zakopane
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżonowie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
 - Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z.o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej „SOKOŁÓW“ w Sokołowie Podlaskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe „Transgór“ Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z.o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkusz S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z.o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o
- PKS Nowa Sól Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z.o.o, w Przemysłu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp, z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z.o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z.o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z.o.o.

Portugalsko

- Metropolitano de Lisboa, E.P., podle Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978
- Místní orgány, služby místních orgánů a podniky místních orgánů podle zákona č. 58/98 ze dne 18. srpna 1998, které poskytují dopravní služby podle Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999
- Veřejné orgány a veřejné podniky poskytující železniční služby podle zákona č. 10/90 do 17 de Março 1990
- Subjekty zajišťující veřejné dopravní služby podle článku 98 Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto No 37272 do 31 de Dezembro 1948)
- Subjekty zajišťující veřejné dopravní služby podle Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973
- Subjekty zajišťující veřejné dopravní služby podle Decreto-Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950
- Metro do Porto, S.A., podle Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, ve znění Decreto-Lei No 261/2001 do 26 Setembro 2001
- Normetro, S.A., podle Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, ve znění Decreto-Lei No 261/2001 do 26 September 2001
- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A., podle Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995
- Metro do Mondego, S.A., podle Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002
- Metro Transportes do Sul, S.A., podle Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999
- Místní orgány a podniky místních orgánů zajišťující dopravní služby podle Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999

Rumunsko

- S.C. de Transport cu Metroul București – „Metrorex“ SA (Dopravní obchodní společnost bukurešťského metra „METROREX S.A.“)
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (místní nezávislí provozovatelé městské osobní dopravy)

Slovinsko

Společnosti zajišťující městskou autobusovou dopravu podle Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani	6271	DEKANI
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.	9000	MURSKA SOBOTA
5097053	Alpetour Potovalna Agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka	4220	ŠKOFJA LOKA
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.	8250	BREŽICE
5143233	IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje	3000	CELJE
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA	5000	NOVA GORICA
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.	1000	LJUBLJANA
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.	2000	MARIBOR
5352657	I & I – Avtobusni Prevozi D.D. Koper	6000	KOPER – CAPODISTRIA
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje	2391	PREVALJE
5465486	INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.	4290	TRŽIČ
5544378	KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik	1241	KAMNIK
5880190	MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica	8344	VINICA

Slovensko

- Dopravci, kteří na základě povolení provozují veřejnou osobní dopravu na tramvajové, trolejbusové, speciální nebo lanové dráze podle článku 23 zákona č. 164/1996 Sb., ve znění zákonů č. 58/1997 Sb., č. 260/2001 Sb., č. 416/2001 Sb. a č. 114/2004 Sb.
- Dopravci, kteří provozují pravidelnou vnitrostátní veřejnou autobusovou dopravu na území Slovenské republiky nebo v části území cizího státu nebo v určité části území Slovenské republiky na základě povolení provozovat autobusovou dopravu a na základě licence pro speciální trasu, které se udělují podle zákona č. 168/1996 Sb., ve znění zákonů č. 386/1996 Sb., č. 58/1997 Sb., č. 340/2000 Sb., č. 416/2001 Sb., č. 506/2002 Sb., č. 534/2003 Sb. a č. 114/2004 Sb.

Například:

- Dopravný podnik Bratislava, a. s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a. s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a. s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a. s.

Finsko

Subjekty poskytující služby v oblasti pravidelné autobusové dopravy na základě povolení podle laki luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä/lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) a obecní dopravní orgány a veřejné podniky poskytující veřejné služby v oblasti autobusové, železniční nebo podzemní dopravy nebo udržující sítě za účelem poskytování takovýchto služeb.

Švédsko

- Subjekty provozující městské železniční nebo tramvajové služby podle lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik a lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg.
- Veřejné či soukromé subjekty provozující trolejbusové nebo autobusové služby podle lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik a yrkestrafiklagen (1998:490).

Spojené království

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- A subsidiary of Transport for London within the meaning of section 424(1) of the Greater London Authority Act 1999
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council
- Osoba, která poskytuje místní službu v Londýně, jak je vymezeno v čl. 179 odst. 1 Greater London Authority Act 1999 (autobusová služba) na základě dohody uzavřené Transport for London podle čl. 156 odst. 2 uvedeného předpisu nebo dohody dceřiné dopravní společnosti podle článku 169 uvedeného předpisu.
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Osoba, která má povolení na silniční služby podle čl. 4 odst. 1 Transport Act (Northern Ireland) 1967, které ji opravňuje k poskytování pravidelných služeb ve smyslu uvedeného povolení.

VI. Zadavatelé v oblasti železničních služeb

Belgie

- SNCB Holding / NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Infrabel

Bulharsko

- Национална компания „Железопътна инфраструктура“
- „Български държавни железници“ ЕАД
- „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД
- „БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)“ ЕООД
- „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД
- „Българска Железопътна Компания“ АД
- „Булмаркет – ДМ“ ООД

Česká republika

Všichni zadavatelé, kteří poskytují služby v oblasti drážní dopravy ve smyslu § 4 odst. 1 písm. f) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.

Příklady zadavatelů:

- ČD Cargo, a. s.
- České dráhy, a.s.
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace.

Dánsko

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

Německo

- Deutsche Bahn AG
- Jiné podniky poskytující železniční služby veřejnosti podle čl. 2 odst. 1 Allgemeines Eisenbahngesetz ze dne 27. prosince 1993, naposledy pozměněného dne 26. února 2008

Estonsko

- Subjekty působící podle čl. 10 odst. 3 zákona o zadávání veřejných zakázek (RT I 21.2.2007, 15, 76) a článku 14 zákona o hospodářské soutěži (RT I 2001, 56 332):
 - AS Eesti Raudtee
 - AS Elektriraudtee

Irsko

- Iarnród Éireann / Irish Rail
- Railway Procurement Agency

Řecko

- „Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε.“ („Ο.Σ.Ε. Α.Ε.“), podle zákona č. 2671/98
- „ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε.“ podle zákona č. 2366/95

Španělsko

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE)
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE)
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC)
- Eusko Trenbideak (Bilbao)
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana (FGV)
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca)
- Ferrocarril de Soler
- Funicular de Bulnes

Francie

- Société nationale des chemins de fer français a jiné veřejné železniční sítě uvedené v Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 ze dne 30. prosince 1982, hlava II kapitola 1
- Réseau ferré de France, státní společnost zřízená zákonem č. 97-135 ze dne 13. února 1997

Chorvatsko

Veřejné podniky, které jsou zadavateli uvedenými v článku 6 Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o veřejných zakázkách, Úřední věstník č. 90/11) a které v souladu se zvláštními právními předpisy poskytují nebo provozují sítě pro veřejné služby železniční dopravy

Itálie

- Ferrovie dello Stato S. p. A. including le Società partecipate.
- Subjekty, společnosti a podniky poskytující železniční služby na základě povolení podle článku 10 regio decreto č. 1447 ze dne 9. května 1912, kterým se schvaluje úplné znění zákonů o le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili
- Subjekty, společnosti a podniky poskytující železniční služby na základě povolení podle článku 4 zákona č. 410 ze dne 4. června 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione
- Subjekty, společnosti a podniky nebo místní orgány poskytující železniční služby na základě povolení podle článku 14 zákona č. 1221 ze dne 2. srpna 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione
- Subjekty, společnosti a podniky poskytující služby veřejné dopravy podle článků 8 a 9 decreto legislativo N° 422 ze dne 19. listopadu 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 – ve znění decreto legislativo N° 400 ze dne 20. září 1999 a článku 45 Legge N° 166 ze dne 1. srpna 2002

Kypr

Lotyšsko

- Valsts akciju sabiedrība „Latvijas dzelzceļš“
- Valsts akciju sabiedrība „Pasažieru vilciens“

Litva

- Akcinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“
- Jiné subjekty v souladu s požadavky čl. 70 odst. 1 a 2 zákona Litevské republiky o zadávání veřejných zakázek (Úřední věstník č. 84–2000, 1996; č. 4–102, 2006) a železničních služeb v souladu s Kodexem železniční dopravy Litevské republiky (Úřední věstník č. 72–2489, 2004)

Lucembursko

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

Maďarsko

- Subjekty poskytující železniční dopravní služby veřejnosti podle článků 162 až 163 zákona 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéscről a 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről a na základě povolení podle 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről

Například:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

Malta

Nizozemsko

Zadavatelé v oblasti železničních služeb Například:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

Rakousko

- Österreichische Bundesbahn
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH.
- Subjekty, které jsou oprávněny poskytovat dopravní služby podle Eisenbahngesetz, BGBl Nr. 60/1957, v platném znění

Polsko

Subjekty poskytující železniční dopravní služby a působící na základě ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego „Polskie Koleje Państwowe“ z dnia 8 września 2000 r., zahrnující mimo jiné:

- PKP Intercity Sp. z.o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- „Koleje Mazowieckie – KM“ Sp. z.o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

Portugalsko

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., podle Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977
- REFER, E.P., podle Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997
- RAVE, S.A., podle Decreto-Lei No 323-H/2000 do 19 de Dezembro 2000
- Fertagus, S.A., podle Decreto-Lei 78/2005, do 13 de Abril

- Veřejné orgány a veřejné podniky zajišťující železniční služby podle Lei No 10/90 do 17 de Março 1990
- Soukromé podniky zajišťující železniční služby podle Lei No 10/90 do 17 de Março 1990, pokud mají zvláštní nebo výlučná práva

Rumunsko

- Compania Națională Căi Ferate – CFR
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă „CFR – Marfă“
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători „CFR – Călători“

Slovinsko

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

Slovensko

- Subjekty provozující železnice a lanové dráhy a související zařízení podle zákona č. 258/1993 Sb., ve znění zákonů č. 152/1997 Sb. a č. 259/2001 Sb.
- Subjekty, které jsou dopravci pro veřejnou železniční dopravu podle zákona č. 164/1996 Sb., ve znění zákonů č. 58/1997 Sb., č. 260/2001 Sb., č. 416/2001 Sb. a č. 114/2004 Sb., a na základě nařízení vlády č. 662 ze dne 7. července 2004.

Například:

- Železnice Slovenskej republiky, a. s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Finsko

VR Osakeyhtiö/VR Aktiebolag

Švédsko

- Veřejné subjekty provozující železniční služby v souladu s järnvägslagen (2004:519) a järnvägsförordningen (2004:526).
- Regionální a místní veřejné subjekty provozující regionální nebo místní železnice podle lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik
- Soukromé subjekty provozující železniční služby na základě povolení vydaného podle förordningen (1996:734) om statens spåranläggningar, pokud je toto povolení v souladu s čl. 2 odst. 3 směrnice

Spojené království

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Poskytovatelé železničních služeb, kteří působí na základě zvláštních nebo výlučných práv udělených Department of Transport nebo jiným příslušným orgánem.

PŘÍLOHA 9-D

ZBOŽÍ

ČÁST 1

ZÁVAZKY SINGAPURU

Kapitola devět (Veřejné zakázky) se vztahuje na zakázky týkající se veškerého zboží pořizovaného subjekty uvedenými v přílohách 9-A až 9-C, není-li v této dohodě stanoveno jinak.

ČÁST 2

ZÁVAZKY UNIE

1. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se vztahuje na zakázky týkající se veškerého zboží pořizovaného subjekty uvedenými v přílohách 9-A až 9-C, není-li v této dohodě stanoveno jinak.
2. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se vztahuje pouze na zboží, které je popsáno v níže uvedených kapitolách kombinované nomenklatury a které je pořizováno ministerstvy obrany a agenturami pro obranné nebo bezpečnostní činnosti v členských státech Unie: Kapitola 25:

Kapitola 25:	Sůl, síra; zeminy a kameny; sádrovcové materiály, vápno a cement
Kapitola 26:	Rudy kovů, strusky a popely
Kapitola 27:	Nerostná paliva, minerální oleje a produkty jejich destilace; živičné látky; minerální vosky kromě: ex 27.10: speciálních pohonných látek
Kapitola 28:	Anorganické chemikálie; anorganické nebo organické sloučeniny drahých kovů, kovů vzácných zemin, radioaktivních prvků nebo izotopů kromě: ex 28.09: výbušnin ex 28.13: výbušnin ex 28.14: slzných plynů ex 28.28: výbušnin ex 28.32: výbušnin ex 28.39: výbušnin ex 28.50: toxických výrobků ex 28.51: toxických výrobků ex 28.54: výbušnin
Kapitola 29:	Organické chemikálie kromě: ex 29.03: výbušnin ex 29.04: výbušnin ex 29.07: výbušnin ex 29.08: výbušnin ex 29.11: výbušnin ex 29.12: výbušnin ex 29.13: toxických výrobků ex 29.14: toxických výrobků ex 29.15: toxických výrobků ex 29.21: toxických výrobků ex 29.22: toxických výrobků

	<p>ex 29.23: toxických výrobků</p> <p>ex 29.26: výbušnin</p> <p>ex 29.27: toxických výrobků</p> <p>ex 29.29: výbušnin</p>
Kapitola 30:	Farmaceutické výrobky
Kapitola 31:	Hnojiva
Kapitola 32:	Tříselné nebo barvířské výtazky; taniny a jejich deriváty; barviva, pigmenty a jiné barvicí látky; nátěrové barvy a laky; tmely a jiné nátěrové hmoty; inkousty
Kapitola 33:	Vonné silice a pryskyřice; voňavkářské, kosmetické nebo toaletní přípravky
Kapitola 34:	Mýdlo, organické povrchově aktivní prostředky, prací prostředky, mazací prostředky, umělé vosky, připravené vosky, lešticí nebo cídicí přípravky, svíčky a podobné výrobky, modelovací pasty a „dentální vosky“
Kapitola 35:	Albuminoidní látky, klišy, enzymy
Kapitola 37:	Fotografické nebo kinematografické zboží
Kapitola 38:	Různé chemické výrobky kromě: ex 38.19: toxických výrobků
Kapitola 39:	Umělé pryskyřice a plasty, estery a ethery celulózy, výrobky z nich kromě: ex 39.03: výbušnin
Kapitola 40:	Kaučuk, syntetický kaučuk, faktis (olejový kaučuk) a výrobky z nich kromě: ex 40.11: neprůstřelných pneumatik
Kapitola 41:	Surové kůže a kožky (jiné než kožešiny) a usně Kapitola 42: Kožené zboží
Kapitola 42:	Kožené zboží; sedlářské a řemenářské výrobky; cestovní potřeby, kabelky a podobné schránky; výrobky ze stěv (jiných než z housenek bource morušového)
Kapitola 43:	Kožešiny a umělé kožešiny; výrobky z nich
Kapitola 44:	Dřevo a dřevěné výrobky; dřevěné uhlí
Kapitola 45:	Korek a korkové výrobky
Kapitola 46:	Výrobky ze slámy, esparta a jiných pletacích materiálů; košíkářské a proutěné výrobky
Kapitola 47:	Materiály pro výrobu papíru

Kapitola 48:	Papír, kartón a lepenka; výrobky z papíroviny, papíru, kartónu nebo lepenky
Kapitola 49:	Tištěné knihy, noviny, obrazy a jiné výrobky polygrafického průmyslu; rukopisy, strojopisy a plány
Kapitola 65:	Pokrývky hlavy a jejich části a součásti
Kapitola 66:	Deštníky, slunečníky, vycházkové hole, sedací hole, biče, jezdecké bičičky a jejich části a součásti
Kapitola 67:	Upravená péra a prachové peří a výrobky z nich; umělé květiny; výrobky z vlasů
Kapitola 68:	Výrobky z kamene, sádry, cementu, osinku (azbestu), slídy nebo podobných materiálů
Kapitola 69:	Keramické výrobky
Kapitola 70:	Sklo a skleněné výrobky
Kapitola 71:	Perly, drahokamy a polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovy a výrobky z nich; bižuterie
Kapitola 73:	Železo a ocel a výrobky z nich
Kapitola 74:	Měď a výrobky z ní
Kapitola 75:	Nikl a výrobky z něho
Kapitola 76:	Hliník a výrobky z něho
Kapitola 77:	Magnezium a beryllium a výrobky z nich
Kapitola 78:	Olovo a výrobky z něho
Kapitola 79:	Zinek a výrobky z něho
Kapitola 80:	Cín a výrobky z něho
Kapitola 81:	Ostatní obecné kovy používané v metalurgii a výrobky z nich
Kapitola 82:	Nástroje, nářadí, náčiní, nožičské výrobky a přístroje, z obecných kovů; jejich části a součásti kromě: ex 82.05: nástrojů ex 82.07: částí nástrojů
Kapitola 83:	Různé výrobky z obecných kovů

Kapitola 84:	Kotle, stroje a mechanická zařízení; jejich části a součásti kromě: ex 84.06: motorů ex 84.08: ostatních motorů ex 84.45: strojů ex 84.53: strojů pro automatické zpracování dat ex 84.55: částí strojů uvedených pod číslem 84.53 ex 84.59: nukleárních reaktorů
Kapitola 85:	Elektrické stroje, přístroje a zařízení, jejich části a součásti kromě: ex 85.13: telekomunikačního zařízení ex 85.15: vysílacích přístrojů
Kapitola 86:	Železniční nebo tramvajové lokomotivy, kolejová vozidla a jejich části a součásti; kolejový svrškový upevňovací materiál a upevňovací zařízení a jejich části a součásti, dopravní signalizační zařízení všeho druhu (s výjimkou elektromechanických) kromě: ex 86.02: elektrických obrněných lokomotiv ex 86.03: jiných obrněných lokomotiv ex 86.05: obrněných vagonů ex 86.06: opravářských vagonů ex 86.07: vagonů
Kapitola 87:	Vozidla, jiná než kolejová, jejich části a součásti kromě: ex 87.08: tanků a jiných obrněných vozidel ex 87.01: traktorů ex 87.02: vojenských vozidel ex 87.03: odtahových vozidel ex 87.09: motocyklů ex 87.14: přívěsů
Kapitola 89:	Lodě, čluny a plovoucí konstrukce kromě: ex 89.01 A: válečných lodí
Kapitola 90:	Optické, fotografické, kinematografické, měřicí, kontrolní, přesné, lékařské nebo chirurgické nástroje a přístroje, jejich části a součásti kromě: ex 90.05: dalekohledů ex 90.13: různých nástrojů, laserů ex 90.14: navigačních nástrojů a přístrojů ex 90.28: elektrických a elektronických měřicích přístrojů ex 90.11: mikroskopů ex 90.17: lékařských nástrojů ex 90.18: přístrojů pro mechanoterapii ex 90.19: ortopedických přístrojů ex 90.20: rentgenových přístrojů

Kapitola 91:	Výroba hodinek a hodin
Kapitola 92:	Hudební nástroje, zvuková nahrávací zařízení či reproduktory, televizní zvuková a audiovizuální zařízení či reproduktory, části, součásti a příslušenství těchto výrobků
Kapitola 94:	Nábytek a jeho části a součásti, lůžkoviny, matrace, vložky do postelí, polštáře a podobné vycpávané výrobky kromě: ex 94.01 A: sedadel pro použití v letadlech
Kapitola 95:	Opracované řezbářské a formovací materiály a výrobky z nich
Kapitola 96:	Košťata a smetáky, kartáče, labutěnky a síta
Kapitola 98:	Různé výrobky

PŘÍLOHA 9-E

SLUŽBY

ČÁST 1

ZÁVAZKY SINGAPURU

Kapitola devět (Veřejné zakázky) se vztahuje na následující služby uvedené v dokumentu MTN.GNS/W/120:

CPC	Popis
61	Obchod s motorovými vozidly a motocykly, jejich opravy a údržba
633	Opravy výrobků pro osobní potřebu a převážně pro domácnost
641-643	Ubytování a stravování (včetně cateringu)
712	Ostatní služby v pozemní dopravě
74710	Cestovní agentury a kanceláře
7472	Průvodcovské služby
7512	Kurýrní služby
7523	Elektronická pošta
7523	Hlasová pošta
7523	Online vyhledávání informací a databází
7523	Elektronická výměna dat
81	Finanční služby ^{3 4}
82	Služby v oblasti nemovitostí ⁵
84	Počítačové a související služby
862	Účetnické a auditorské služby
8671	Architektonické služby

CPC	Popis
864	Průzkum trhu a veřejného mínění
865	Podnikové poradenství
866	Služby související s podnikovým poradenstvím
8672	Inženýrské služby
8673	Integrované inženýrské služby
86742	Služby v oblasti krajinářské architektury
8675	Vědecké a technické poradenství související s inženýrskými službami
8676	Technické testování a analýza
871	Reklamní služby
87201	Služby vyhledávání vedoucích pracovníků
87202	Umísťování pomocného administrativního personálu a jiných pracovníků
87203	Služby zajišťování podpůrného administrativního personálu
874	Služby úklidu budov
87905	Překladatelské a tlumočnické služby
88442	Vydavatelské a tiskařské služby za úplatu nebo na smluvním základě ⁶
924	Služby v oblasti vzdělávání dospělých
932	Veterinární služby
94	Likvidace odpadních vod a odpadu, sanitární služby a jiné služby v oblasti ochrany životního prostředí
96112	Produkce filmů a videozáznamů
96113	Distribuce filmů a videozáznamů
96121	Promítání filmů

CPC	Popis
96122	Promítání videozáznamů
9619	Jiné kulturní činnosti a služby
96311	Služby knihoven
964	Sportovní a jiné rekreační služby ⁷
—	Biotechnologické služby
—	Výstavní služby
—	Průzkum trhu
—	Návrh interiérů vyjma architektonických služeb
—	Profesionální poradenské a konzultační služby v oblasti zemědělství, lesnictví, rybolovu a těžby, včetně služeb týkajících se ropných polí
—	Telekomunikační služby ⁸ Základní telekomunikační služby ⁹ , včetně dalšího prodeje (založeného na infrastruktuře a na službách): a) veřejné komutované telefonní služby ¹⁰ (místní a mezinárodní) b) služby pronajatých okruhů (místní a mezinárodní) Mobilní služby ¹¹ , včetně dalšího prodeje (založeného na infrastruktuře a na službách): a) veřejná mobilní datová služba (PMDS) b) veřejná služba svazkových rádiových sítí (PTRS) c) veřejná služba rádiového pagingu (PRPS) d) veřejná mobilní telefonní služba (PCMTS)

Poznámky k části 1 přílohy 9-E:

1. Na závazek týkající se služeb se vztahují omezení a podmínky uvedené v seznamu specifických závazků uvedených v příloze 8-B a jejich dodatcích.
2. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se nevztahuje na veřejné zakázky zadávané zahrnutým subjektem jménem nezahrnutého subjektu.
3. Kromě správy aktiv a dalších finančních služeb pořizovaných ministerstvem financí a singapurskou centrální bankou za účelem správy oficiálních devizových rezerv a ostatních zahraničních aktiv vlády Singapuru.
4. Kromě správy aktiv a dalších finančních služeb pořizovaných Radou fondu Central Provident.
5. Pouze realitní poradenství, aukční služby a oceňování.
6. Kromě tisku vládních právních předpisů a úředního věstníku.
7. Kromě služeb souvisejících s hazardními hrami a sázením.
8. Do telekomunikačních služeb nepatří vysílací služby, jimiž se rozumí služby spočívající v nepřetržitém přenosu po drátě či bezdrátovém přenosu nutném pro zachycení zvukového či zobrazení obrazového programového signálu některými či všemi posluchači a diváky.
9. Základní telekomunikační služby mohou být poskytovány prostřednictvím satelitní technologie.
10. Včetně hlasových, datových a faxových služeb.
11. Mobilní služby mohou být poskytovány prostřednictvím satelitní technologie.

ČÁST 2
ZÁVAZKY UNIE

Kapitola devět (Veřejné zakázky) se vztahuje na níže uvedené služby, které jsou určeny v souladu s prozatímní Centrální klasifikací produkce (CPC) OSN, jak je uvedena v dokumentu MTN.GNS/W/120*:

Předmět	Referenční číslo CPC
Údržba a opravy	6112, 6122, 633, 886
Pozemní doprava včetně přepravy pancéřovými vozidly a kurýrní služby, s výjimkou přepravy pošty	712 (kromě 71235), 7512, 87304
Přeprava pošty pozemní cestou (vyjma železnice) a letecky	71235, 7321
Telekomunikační služby	752
Finanční služby	ex 81
a) pojišťovací služby	812, 814
b) bankovní a investiční služby**	
Počítačové a související služby	84
Účetnické a auditorské služby	862
Průzkum trhu a veřejného mínění	864
Poradenské služby v oblasti řízení a související služby	865, 866***
Architektonické služby; inženýrské služby a integrované inženýrské služby, služby v oblasti krajinářské architektury, související vědecké a technické poradenství; technické testování a analýza	8671, 8672, 8673, 86742, 8675, 8676
Reklamní služby	871
Úklidové služby a správa nemovitostí	874, 82201 až 82206
Vydavatelské a tiskařské služby za úplaty nebo na smluvním základě	88442
Likvidace odpadních vod a odpadu; sanitární a podobné služby	94

Poznámky k části 2 přílohy 9-E

1. Aniž je dotčena poznámka 6 této přílohy, do závazků Unie týkajících se služeb nespádají koncese na služby uvedené v příloze 9-I.
2. ZÁVAZKY UNIE ohledně služeb podléhají omezením a podmínkám stanoveným v seznamu specifických závazků Unie v kapitole osm (Služby, usazování a elektronický obchod).
- 3.* Kromě služeb, které musí subjekty nakoupit od jiných subjektů na základě výlučného práva založeného vyhlášenými právními nebo správními předpisy.

- 4.** — Kromě pořizování nebo získávání služeb finančních agentur nebo depozitních služeb, konkurzních služeb a služeb pro řízení v případě regulovaných finančních institucí nebo odbytových, výplatních a distribučních služeb pro cenné papíry vydané orgány veřejné správy, včetně půjček a vládních obligací, směnek a jiných cenných papírů.
- Ve Švédsku musí být platby vládních agentur oběma směry prováděny prostřednictvím švédského postžirového systému (Postgiro).
- 5.** S výjimkou rozhodčích a smírčích služeb.
6. Pokud by se v důsledku probíhajícího přezkumu právních předpisů Unie o veřejných zakázkách rozšířil rozsah služeb a koncesí na služby upravených těmito právními předpisy, posoudí strany na žádost druhé strany možnost rozšíření přístupu ke službám a koncesím na služby s důrazem na poskytnutí vyváženého přístupu na trh oběma stranám. Strany mohou na základě rozhodnutí ve Výboru pro obchod službami, investice a veřejné zakázky zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) přizpůsobit výsledku takového přezkumu seznamy svých závazků uvedené v této příloze.
7. Pokud by se v důsledku přezkumu právních předpisů Unie o veřejných zakázkách dále objasnila či rozpracovala pravidla pro udělování koncesí na služby a pokud by strany na základě výše uvedené poznámky 6 úspěšně přezkoumaly případné rozšíření přístupu na trh s těmito koncesemi, posoudí Unie na žádost Singapuru možnost zohlednit takový vývoj v kapitole devět (Veřejné zakázky) nebo v této příloze. Strany mohou na základě tohoto přezkumu rozhodnutím Výboru pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky upravit pravidla pro koncese na služby uvedená v kapitole devět (Veřejné zakázky) nebo své závazky uvedené v příloze 9-F.
-

PŘÍLOHA 9-F

STAVEBNÍ SLUŽBY A KONCESE NA STAVEBNÍ PRÁCE

ČÁST 1

ZÁVAZKY SINGAPURU

Kapitola devět (Veřejné zakázky) se vztahuje na zakázky zadávané subjekty podle příloh 9-A až 9-C na následující stavební služby ve smyslu oddílu 51 Centrální klasifikace produkce, jak je uvedena v dokumentu MTN.GNS/W/120:

Seznam závazků týkajících se stavebních služeb:

CPC	Popis
512	Obecné stavební práce pro budovy
513	Obecné stavební práce pro inženýrské stavitelství
514, 516	Instalační a montážní práce
517	Ostatní dokončovací stavební práce
511, 515, 518	Jiné

Poznámky k části 1 přílohy 9-F:

1. Na závazky týkajících se stavebních prací se vztahují omezení a podmínky uvedené v příloze 8-B a jejich dodatcích.
2. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se nevztahuje na veřejné zakázky zadávané zahrnutým subjektem jménem nezahrnutého subjektu.

ČÁST 2

ZÁVAZKY UNIE

A. Stavební služby

Kapitola devět (Veřejné zakázky) se vztahuje na všechny stavební služby uvedené na seznamu obsaženém v oddílu 51 CPC zadávané subjekty vymezenými v přílohách 9-A až 9-C:

Všechny služby uvedené v oddíle 51.

B. Koncese na stavební práce

Na koncesní smlouvy na stavební práce, které jsou uzavírány subjekty vymezenými v přílohách 9-A a 9-B, se vztahuje režim národního zacházení, pokud hodnota koncesní smlouvy dosahuje alespoň 5 000 000 ZPČ.

Poznámky k části 2 přílohy 9-F

1. Při zadávání koncesních smluv na stavební práce poskytují zadavatelé Unie uvedení v přílohách 9-A a 9-B službám a dodavatelům ze Singapuru, včetně dodavatelů ze Singapuru usazených na jejím území, zacházení neméně výhodné, než jaké se poskytuje domácím službám a dodavatelům podle domácího režimu Unie pro koncese na stavební práce (dále jen „režim národního zacházení“), pokud hodnota zakázky dosahuje alespoň 5 000 000 ZPČ.

V režimu národního zacházení Unie včetně členských států a svých zadavatelů:

- a) zajistí transparentnost při zadávání koncesních smluv na stavební práce, mimo jiné zveřejněním oznámení o plánovaných koncesích na stavební práce, a
 - b) zajistí, že je zaveden účinný postup přezkumu, jehož prostřednictvím může dodavatel, včetně dodavatelů z druhé smluvní strany, napadnout rozhodnutí o zadání koncesních smluv na stavební práce.
2. Pokud by se v důsledku probíhajícího přezkumu právních předpisů Unie dále objasnila či rozpracovala pravidla pro udělování koncesí na stavební práce, posoudí Unie na žádost Singapuru možnost zohlednit takový vývoj v této příloze. Strany mohou na základě tohoto přezkumu rozhodnutím Výboru pro obchod se službami, investice a veřejné zakázky upravit ustanovení pro koncese na stavební práce uvedená v kapitole devět (Veřejné zakázky) nebo své závazky uvedené v této příloze.

Seznam z oddílu 51, CPC

Skupina	Třída	Podtřída	Název	Odpovídající ISCI
ODDÍL 5			STAVEBNÍ PRÁCE A STAVBY: POZEMKY	
ODDÍL 51			STAVEBNÍ PRÁCE	
511			Příprava staveniště	
	5111	51110	Práce na průzkumu staveniště	4510
	5112	51120	Demoliční práce	4510
	5113	51130	Příprava území a vyčišťovací práce	4510
	5114	51140	Zemní a výkopové práce	4510
	5115	51150	Příprava území pro dolování	4510
	5116	51160	Lešenářské práce	4520
512			Stavební úpravy budov	
	5121	51210	Výstavba jednobytových a dvoubytových domů	4520
	5122	51220	Výstavba vícebytových domů	4520
	5123	51230	Výstavba průmyslových skladů a budov	4520
	5124	51240	Výstavba komerčních budov	4520
	5125	51250	Výstavba veřejných zábavních budov	4520
	5126	51260	Výstavba hotelů, restaurací a podobných budov	4520
	5127	51270	Výstavba vzdělávacích budov	4520
	5128	51280	Výstavba zdravotnických budov	4520

Skupina	Třída	Podtřída	Název	Odpovídající ISCI
	5129	51290	Výstavba ostatních budov	4520
513			Stavební práce inženýrského stavitelství	
	5131	51310	Výstavba dálnic (vyjma dálničních nadjezdů), ulic, silnic, železnic a přístávacích ploch a rozjezdových drah	4520
	5132	51320	Výstavba mostů, dálničních nadjezdů, tunelů a podchodů	4520
	5133	51330	Výstavba vodních cest, přístavů, přehrad a ostatních vodních děl	4520
	5134	51340	Výstavba dálkových potrubí, telekomunikačních a elektrických vedení (kabely)	4520
	5135	51350	Výstavba místních potrubních a kabelových sítí; související práce	4520
	5136	51360	Stavební úpravy pro důlní činnost a výrobu	4520
	5137		Výstavba rekreačních a sportovních zařízení	
		51371	Výstavba stadionů a sportovních hřišť	4520
		51372	Výstavba ostatních sportovních a rekreačních zařízení (např. plavecké bazény, tenisové kurty, golfová hřiště)	4520
	5139	51390	Stavební úpravy pro technická díla jinde neuvedené	4520
514	5140	51400	Instalace a montáž montovaných staveb	4520
515			Specializované stavební práce	
	5151	51510	Základové práce včetně pilotáže	4520
	5152	51520	Vrtání vodních studní	4520
	5153	51530	Střešní práce a izolace proti vodě	4520
	5154	51540	Betonářské práce	4520
	5155	51550	Ohýbání oceli a stavba ocelových konstrukcí (včetně svařování)	4520
	5156	51560	Zednické práce	4520

Skupina	Třída	Podtřída	Název	Odpovídající ISCI
	5159	51590	Ostatní specializované stavební práce	4520
516			Instalační práce	
	5161	51610	Montáže topení, větrání a klimatizace	4530
	5162	51620	Instalace a montáže rozvodů vody a kanalizace	4530
	5163	51630	Instalace a montáže rozvodů plynu	4530
	5164		Elektroinstalační práce	
		51641	Instalace a montáž elektrických rozvodů a zařízení	4530
		51642	Instalace protipožární signalizace	4530
		51643	Instalace poplachové signalizace proti vloupání	4530
		51644	Instalace domácích antén	4530
		51649	Ostatní elektrické stavební práce	4530
	5165	51650	Izolační práce (elektroinstalace, voda, topení, zvuk)	4530
	5166	51660	Montáž plotů a zábradlí	4530
	5169		Ostatní instalační práce	
		51691	Instalace a montáž výtahů a eskalátorů	4530
		51699	Ostatní instalační práce jinde neuvedené	4530
517			Ostatní dokončovací stavební práce	
	5171	51710	Sklenářské práce a instalace okenních skel	4540
	5172	51720	Omítkářské a štukatéřské práce	4540
	5173	51730	Malířské a natěračské práce	4540
	5174	51740	Obklady stěn a pokládka podlahových dlaždic	4540

Skupina	Třída	Podtřída	Název	Odpovídající ISCI
	5175	51750	Pokládka podlah a podlahových krytin, stěn a tapetování stěn	4540
	5176	51760	Truhlářské, zámečnické a tesařské práce	4540
	5177	51770	Interiérové práce	4540
	5178	51780	Dekorační práce	4540
	5179	51790	Ostatní kompletační a dokončovací stavební práce	4540
518	5180	51800	Pronájem zařízení určeného pro výstavbu nebo demolici budov nebo práce inženýrského stavitelství, s obsluhou	4550

PŘÍLOHA 9-G

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY A ODCHYLKY OD USTANOVENÍ ČLÁNKU 9.4

ČÁST 1

VÝHRADY SINGAPURU

Žádné.

ČÁST 2

VÝHRADY UNIE

1. Kapitola devět (Veřejné zakázky) se nevztahuje na:

- pořizování zemědělských produktů na podporu programů podpory zemědělství a programů výživy lidstva (například na potravinovou pomoc včetně programů okamžité pomoci) a
- zakázky za účelem získání, vývoje, výroby nebo účasti na výrobě programového materiálu vysílacími společnostmi a smlouvy na poskytnutí vysílacího času.

2. Tato dohoda se nevztahuje na zakázky, které zadávají zadavatelé uvedení v přílohách 9-A a 9-B v souvislosti s činnostmi v oblasti pitné vody, elektřiny, dopravy a v poštovním odvětví, pokud nejsou předmětem přílohy 9-C.

3. Finsko si vyhrazuje vlastní stanovisko v souvislosti s použitím kapitoly devět (Veřejné zakázky) na Ålandy (Ahvenanmaa).

PŘÍLOHA 9-H

ZPŮSOBY ZVEŘEJNĚNÍ

1. Za Unii:

Informační systém pro evropské veřejné zakázky:

http://simap.europa.eu/index_cs.htm

Úřední věstník Evropské unie

2. Za Singapur:

a) Pro odst. 2 písm. a) článku 9.5 (Informace o systému pro zadávání zakázek):

Úřední věstník Singapurské republiky

b) Pro odst. 2 písm. b) článku 9.5 (Informace o systému pro zadávání zakázek):

Portál Government Electronic Business (GeBIZ)

<http://www.gebiz.gov.sg/>

PŘÍLOHA 9-I

PARTNERSTVÍ VEŘEJNÉHO A SOUKROMÉHO SEKTORU

1. Smluvní strany se dohodly, že partnerstvím veřejného a soukromého sektoru (dále jen „PPP“) se rozumí smluvní ujednání mezi zadavatelem a dodavatelem o dodání souboru služeb, v němž má zásadní význam dodavatel zejména v tom smyslu, že jsou na něj částečně či plně přenesena rizika obecně nesená veřejným sektorem (jako provozní či finanční riziko).

Možné typy PPP

2. Pro účely kapitoly devět (Veřejné zakázky) a této přílohy zahrnují PPP například následující druhy ujednání:
 - a) smlouva o výstavbě, provozu a převodu: jakákoli smluvní dohoda, jejímž účelem je zajistit výstavbu nebo rekonstrukci fyzické infrastruktury, budov, zařízení nebo jiných děl ve veřejném vlastnictví a podle které jako protiplnění za plnění smluvního ujednání dodavatelem zadavatel dodavatel poskytně po určité definované období dočasné vlastnictví nebo právo řídit a provozovat tato díla po dobu trvání smlouvy a požadovat platbu za jejich používání;
 - b) smlouva o výstavbě, nájmu, vlastnictví a převodu / o výstavbě, leasingu a provozu: soukromému provozovateli umožňuje pronájem či leasing daného aktiva po jeho převodu na zadavatele;
 - c) smlouva o návrhu, financování, výstavbě a provozu: soukromý provozovatel navrhne, vybuduje, rozvíjí, provozuje a spravuje aktivum, avšak se nepožaduje, aby toto aktivum po ukončení smlouvy převedl; nebo
 - d) smlouva o nájmu, rozvoji a provozu: soukromý provozovatel si pronajme existující aktivum, případně jej rozšíří nebo rekonstruuje a provozuje.

Zacházení s PPP podle příslušných právních rámců Unie a Singapuru

3. Pro účely kapitoly devět (Veřejné zakázky) a této přílohy:
 - a) v případě Unie spadají PPP buď do kategorie zakázek na veřejné práce či na veřejné služby nebo do kategorie koncesí na veřejné práce či veřejné služby, jak je upraveno v příslušných právních předpisech Unie o veřejných zakázkách;
 - b) v případě Singapuru se PPP řídí ustanoveními zákona o veřejných zakázkách a sekundárními právními předpisy, pokud splňují podmínky stanovené v uvedeném zákoně.

Úprava PPP a pravidla, která se na ně vztahují

4. Na PPP se vztahuje článek 9.2 (Oblast působnosti a rozsah) v kapitole devět (Veřejné zakázky).
 5. Závazky podle kapitoly devět (Veřejné zakázky) se týkají pouze smluv o PPP uzavřených mezi zahrnutým zadavatelem a dodavatelem, jemuž byla zakázka PPP zadána. Kapitolou devět (Veřejné zakázky) se neřídí:
 - a) vnitřní ujednání dodavatele, je-li dodavatelem skupina osob, která poskytuje nebo má zájem poskytovat služby; nebo
 - b) pořízování zboží, stavebních služeb či jiných služeb nebo jakékoli jejich kombinace dodavatelem, jemuž byla udělena zakázka PPP.
-

SEZNAM NÁZVŮ, U NICHŽ SE ŽÁDÁ O OCHRANU ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ NA ÚZEMÍ STRAN

ODDÍL A
ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ UNIE

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
1.	Kypr	Κομμανδάρια (Commandaria)	Víno
2.	Kypr	Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβανία/Zivania	Lihovina
3.	Česká republika	České pivo	Pivo
4.	Česká republika	Budějovické pivo	Pivo
5.	Česká republika	Budějovický měšťanský var	Pivo
6.	Česká republika	Českobudějovické pivo	Pivo
7.	Česká republika	Žatecký chmel	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – chmel
8.	Německo	Mittelrhein	Víno
9.	Německo	Rheinhessen	Víno
10.	Německo	Rheingau	Víno
11.	Německo	Mosel	Víno
12.	Německo	Franken	Víno

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
13.	Německo	Korn / Kornbrand (2)	Lihovina
14.	Německo	Bayerisches Bier	Pivo
15.	Německo	Münchener Bier	Pivo
16.	Německo	Hopfen aus der Hallertau	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – chmel
17.	Německo	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – uzenky
18.	Německo	Schwarzwälder Schinken	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
19.	Německo	Aachener Printen	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží
20.	Německo	Nürnberger Lebkuchen	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží
21.	Německo	Lübecker Marzipan	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží
22.	Německo	Bremer Klaben	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží
23.	Dánsko	Danablu	Sýr
24.	Irsko	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	Lihovina
25.	Irsko	Irish Cream	Lihovina
26.	Řecko	Ρετσίνα Αττικής (Retsina of Attiki)	Víno
27.	Řecko	Ούζο/Ouzo (3)	Lihovina

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (!)
28.	Řecko	Ελιά Καλαμάτας (Elia Kalamatas)	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – stolní olivy
29.	Řecko	Σάμος (Samos)	Víno
30.	Řecko	Μαστίχα Χίου (Masticha Chiou)	Přírodní klovatiny a pryskyřice – žvýkáci guma
31.	Řecko	Φέτα (Feta)	Sýr
32.	Španělsko	Málaga	Víno
33.	Španělsko	Rioja	Víno
34.	Španělsko	Jerez-Xérès-Sherry <i>nebo</i> Jerez <i>nebo</i> Xérès <i>nebo</i> Sherry	Víno
35.	Španělsko	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	Víno
36.	Španělsko	La Mancha	Víno
37.	Španělsko	Cava	Víno
38.	Španělsko	Navarra	Víno
39.	Španělsko	Valencia	Víno
40.	Španělsko	Somontano	Víno
41.	Španělsko	Ribera del Duero	Víno
42.	Španělsko	Penedès	Víno

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
43.	Španělsko	Bierzo	Víno
44.	Španělsko	Empordà	Víno
45.	Španělsko	Priorat	Víno
46.	Španělsko	Rueda	Víno
47.	Španělsko	Rías Baixas	Víno
48.	Španělsko	Jumilla	Víno
49.	Španělsko	Toro	Víno
50.	Španělsko	Valdepeñas	Víno
51.	Španělsko	Cataluña	Víno
52.	Španělsko	Alicante	Víno
53.	Španělsko	Utiel-requena	Víno
54.	Španělsko	Brandy de Jerez	Lihovina
55.	Španělsko	Pacharán Navarro	Lihovina
56.	Španělsko	Baena	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
57.	Španělsko	Sierra Mágina	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
58.	Španělsko	Aceite del Baix Ebre-Montsía / Oli del Baix Ebre-Montsía	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
59.	Španělsko	Aceite del Bajo Aragón	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
60.	Španělsko	Antequera	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
61.	Španělsko	Priego de Córdoba	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
62.	Španělsko	Sierra de Cádiz	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
63.	Španělsko	Sierra de Segura	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
64.	Španělsko	Sierra de Cazorla	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
65.	Španělsko	Siurana	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
66.	Španělsko	Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
67.	Španělsko	Les Garrigues	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
68.	Španělsko	Estepa	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
69.	Španělsko	Guijuelo	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
70.	Španělsko	Jamón de Huelva	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
71.	Španělsko	Jamón de Teruel	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
72.	Španělsko	Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – uzenky

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
73.	Španělsko	Mahón-Menorca	Sýr
74.	Španělsko	Queso Manchego	Sýr
75.	Španělsko	Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – citrusy
76.	Španělsko	Jijona	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – nugát
77.	Španělsko	Turrón de Alicante	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží
78.	Španělsko	Azafrán de la Mancha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – šafrán
79.	Francie	Beaujolais	Víno
80.	Francie	Bordeaux	Víno
81.	Francie	Bourgogne	Víno
82.	Francie	Chablis	Víno
83.	Francie	Champagne	Víno
84.	Francie	Graves (Graves de Vayres)	Víno
85.	Francie	Médoc	Víno
86.	Francie	Moselle	Víno
87.	Francie	Saint-Emilion	Víno

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
88.	Francie	Sauternes	Víno
89.	Francie	Haut-Médoc	Víno
90.	Francie	Alsace	Víno
91.	Francie	Côtes du Rhône	Víno
92.	Francie	Languedoc (coteaux du Languedoc)	Víno
93.	Francie	Côtes du Roussillon	Víno
94.	Francie	Châteauneuf-du-Pape	Víno
95.	Francie	Côtes de Provence	Víno
96.	Francie	Margaux	Víno
97.	Francie	Touraine	Víno
98.	Francie	Anjou	Víno
99.	Francie	Pays d'Oc	Víno
100.	Francie	Val de Loire	Víno
101.	Francie	Cognac	Lihovina
102.	Francie	Armagnac	Lihovina

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (!)
103.	Francie	Calvados	Lihovina
104.	Francie	Comté	Sýr
105.	Francie	Reblochon / Reblochon de Savoie	Sýr
106.	Francie	Roquefort	Sýr
107.	Francie	Camembert de Normandie	Sýr
108.	Francie	Brie de Meaux	Sýr
109.	Francie	Emmental de Savoie	Sýr
110.	Francie	Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sušené vařené švestky
111.	Francie	Huîtres Marennes Oléron	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – ústřice
112.	Francie	Canards à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – kachny
113.	Francie	Jambon de Bayonne	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
114.	Francie	Huile d'olive de Haute-Provence	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
115.	Francie	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Vonné silice – levandule
116.	Itálie	Aceto balsamico Tradizionale di Modena	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – omáčky

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
117.	Itálie	Aceto balsamico di Modena	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – omáčky
118.	Itálie	Cotechino Modena	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
119.	Itálie	Zampone Modena	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
120.	Itálie	Bresaola della Valtellina	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
121.	Itálie	Mortadella Bologna	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
122.	Itálie	Prosciutto di Parma	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
123.	Itálie	Prosciutto di S. Daniele	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
124.	Itálie	Prosciutto Toscano	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
125.	Itálie	Provolone Valpadana	Sýr
126.	Itálie	Taleggio	Sýr
127.	Itálie	Asiago	Sýr
128.	Itálie	Fontina	Sýr
129.	Itálie	Gorgonzola	Sýr
130.	Itálie	Grana Padano	Sýr
131.	Itálie	Mozzarella di Bufala Campana	Sýr

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
132.	Itálie	Parmigiano Reggiano	Sýr
133.	Itálie	Pecorino Romano	Sýr
134.	Itálie	Pecorino Sardo	Sýr
135.	Itálie	Pecorino Toscano	Sýr
136.	Itálie	Arancia Rossa di Sicilia	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
137.	Itálie	Cappero di Pantelleria	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
138.	Itálie	Kiwi Latina	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
139.	Itálie	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
140.	Itálie	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
141.	Itálie	Pesca e nettarina di Romagna	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
142.	Itálie	Pomodoro di Pachino	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
143.	Itálie	Grappa	Lihovina
144.	Itálie	Chianti	Víno
145.	Itálie	Marsala	Víno
146.	Itálie	Asti	Víno
147.	Itálie	Barbaresco	Víno

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
148.	Itálie	Bardolino (superiore)	Víno
149.	Itálie	Barolo	Víno
150.	Itálie	Brachetto d'Acqui	Víno
151.	Itálie	Brunello di Montalcino	Víno
152.	Itálie	Vino nobile di Montepulciano	Víno
153.	Itálie	Bolgheri Sassicaia	Víno
154.	Itálie	Dolcetto d'Alba	Víno
155.	Itálie	Franciacorta	Víno
156.	Itálie	Lambrusco di Sorbara	Víno
157.	Itálie	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Víno
158.	Itálie	Montepulciano d'Abruzzo	Víno
159.	Itálie	Soave	Víno
160.	Itálie	Campania	Víno
161.	Itálie	Sicilia	Víno

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (!)
162.	Itálie	Toscana/a	Víno
163.	Itálie	Veneto	Víno
164.	Itálie	Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco	Víno
165.	Maďarsko	Tokaj	Víno
166.	Maďarsko	Törkölypálinka	Lihovina
167.	Maďarsko	Pálinka	Lihovina
168.	Maďarsko	Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
169.	Rakousko	Jägertee / Jagertee / Jagatee	Lihovina
170.	Rakousko	Inländerrum	Lihovina
171.	Rakousko	Tiroler Speck	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
172.	Rakousko	Steirischer Kren	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
173.	Polsko	Polska Wódka / Polish Vodka	Lihovina
174.	Polsko	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass	Lihovina
175.	Polsko	Polish Cherry	Lihovina

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu (1)
176.	Portugalsko	Queijo S. Jorge	Sýr
177.	Portugalsko	Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira	Víno
178.	Portugalsko	Oporto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin de Porto / Port Wine / Port / vinho do Porto / Porto	Víno
179.	Portugalsko	Douro	Víno
180.	Portugalsko	Dão	Víno
181.	Portugalsko	Bairrada	Víno
182.	Portugalsko	Vinho Verde	Víno
183.	Portugalsko	Alentejo	Víno
184.	Rumunsko	Dealul Mare	Víno
185.	Rumunsko	Murfatlar	Víno
186.	Rumunsko	Cotnari	Víno
187.	Rumunsko	Cotești	Víno
188.	Rumunsko	Panciu	Víno
189.	Rumunsko	Recaș	Víno
190.	Rumunsko	Odobești	Víno

	Členský stát	Zeměpisné označení	Popis produktu nebo třída produktu ⁽¹⁾
191.	Rumunsko	Târnave	Víno
192.	Slovensko	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Víno
193.	Finsko	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	Lihovina
194.	Finsko	Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	Lihovina
195.	Švédsko	Svensk Vodka / Swedish Vodka	Lihovina
196.	Spojené království	Scotch Whisky	Lihovina

⁽¹⁾ V souladu s klasifikací zeměpisných označení v nařízení (EU) č. 1151/2012, jak je stanovena v příloze XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014.

⁽²⁾ Produkty z Německa, Rakouska, Belgie (německy mluvící části).

⁽³⁾ Produkt z Řecka nebo Kypru.

ODDÍL B

Zeměpisná označení Singapur

—

PŘÍLOHA 10-B

CHRÁNĚNÁ ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ

ODDÍL A

Zeměpisná označení Unie

ODDÍL B

Zeměpisná označení Singapuru

—

PŘÍLOHA 11-A

ZÁSADY PLATNÉ PRO JINÉ SUBVENCE

1. V zásadě by smluvní strana neměla udělovat jiné subvence související s obchodem zbožím a poskytováním služeb než ty, které jsou uvedeny v článku 11.7 (Zakázané subvence), pokud se dotýkají nebo by se mohly dotýkat obchodu kterékoli ze smluvních stran.
2. Aniž je dotčen odstavec 1, smluvní strana smí udělit následující subvence, jsou-li nezbytné k dosažení cíle veřejného zájmu a pokud je výše dotčené subvence omezena na minimální částku nutnou k jeho dosažení a její dopad na obchod druhé smluvní strany je malý:
 - a) subvence sociální povahy udílené jednotlivým spotřebitelům, pokud jsou takové subvence udíleny bez diskriminace, pokud jde o původ dotčených výrobků;
 - b) subvence k nápravě škod způsobených přírodní pohromou nebo mimořádnými okolnostmi;
 - c) subvence na podporu hospodářského rozvoje v oblastech s neobvykle nízkou životní úrovní nebo se závažnou mírou nezaměstnanosti;
 - d) subvence na nápravu závažných narušení hospodářství některé ze smluvních stran;
 - e) subvence ke zjednodušení rozvoje některých hospodářských činností nebo některých hospodářských odvětví, nemá-li taková pomoc vliv na obchodní podmínky kterékoli ze smluvních stran ani na hospodářskou soutěž mezi smluvními stranami ⁽¹⁾;
 - f) subvence pro společnosti pověřené poskytováním jasně definovaných služeb obecného hospodářského zájmu, jsou-li tyto subvence omezeny na náklady na poskytování těchto služeb;
 - g) subvence na podporu kultury a zachování kulturního dědictví, pokud tyto subvence nemají vliv na podmínky obchodu kterékoli smluvní strany a na hospodářskou soutěž mezi smluvními stranami, nebo
 - h) subvence na podporu provádění významného projektu regionálního či dvoustranného zájmu.

⁽¹⁾ Do této kategorie lze zahrnout mimo jiné subvence na jasně definované účely výzkumu, vývoje a inovací, subvence na vzdělávání nebo tvorbu pracovních míst, subvence pro účely ochrany životního prostředí a subvence pro malé a střední podniky, jež jsou definovány jako podniky zaměstnávající méně než 250 osob.

PŘÍLOHA 14-A

JEDNACÍ ŘÁD PRO ROZHODČÍ ŘÍZENÍ

Obecná ustanovení

1. V kapitole 14 (Řešení sporů) a v rámci této přílohy se rozumí:
 - „poradcem“ osoba, kterou si strana najala, aby jí radila nebo pomáhala v souvislosti s rozhodčím řízením;
 - „rozhodcem“ člen rozhodčího tribunálu ustaveného podle článku 14.5 dohody (Ustavení rozhodčího tribunálu);
 - „asistentem“ osoba, která za podmínek jmenování rozhodce vykonává asistenční práci, poskytuje pomoc nebo provádí zkoumání pro rozhodce;
 - „žalující stranou“ kterákoli strana, která požaduje ustavení rozhodčího tribunálu podle článku 14.4 (Zahájení rozhodčího řízení);
 - „žalovanou stranou“ strana, která údajně porušila ustanovení uvedená v článku 14.2 (Oblast působnosti);
 - „rozhodčím tribunálem“ tribunál stanovený podle článku 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu);
 - „zástupcem strany“ zaměstnanec nebo jiná osoba jmenovaná vládním útvarem nebo agenturou nebo libovolným jiným veřejným subjektem strany, která zastupuje stranu pro účely sporu v rámci této dohody.
2. Tato příloha se vztahuje na řízení o řešení sporů podle kapitoly čtrnácté (Řešení sporů), pokud se strany nedohodnou jinak.
3. Žalovaná strana odpovídá za logistické zabezpečení řízení o řešení sporů, zejména uspořádání slyšení, pokud se strany nedohodnou jinak. Strany společně stejným dílem hradí organizační náklady rozhodčího řízení, včetně nákladů rozhodců.

Oznámení

4. Strany a rozhodčí tribunál předají veškeré žádosti, oznámení, písemná podání nebo jiné dokumenty e-mailem a kopii zašlou týž den faxem jako doporučenou poštovní zásilku, kurýrem, doporučenou zásilkou s doručenkou nebo jakýmkoli jinými telekomunikačními prostředky, které poskytují záznam o zaslání dokumentu. Není-li dokázáno jinak, e-mailová zpráva se považuje za doručenu v den odeslání.
5. Strana vyhotoví elektronickou kopii každého svého písemného podání a vyvrácení důkazů pro každého rozhodce a současně pro druhou stranu. Předloží rovněž tištěnou kopii dokumentu.
6. Veškerá oznámení se zasílají generálnímu řediteli Generálního ředitelství pro obchod Evropské komise a řediteli Odboru pro Severní Ameriku a Evropu Ministerstva obchodu a průmyslu Singapuru.
7. Drobné chyby – překlepy v žádostech, oznámeních, písemných podáních nebo jiných dokumentech vztahujících se k řízení rozhodčího tribunálu – mohou být opraveny, nemá-li druhá strana námitky, doručením nového dokumentu s jasně označenými změnami.
8. Pokud poslední den pro doručení připadne na státní svátek Singapuru nebo Unie, může být dokument doručen následující pracovní den.
9. V závislosti na předmětu ustanovení, o něž se vede spor, se veškeré žádosti a oznámení adresované Výboru pro obchod v souladu s kapitolou čtrnáct (Řešení sporů) zašlou v kopii rovněž ostatním příslušným specializovaným výborům zřízeným podle této dohody.

Zahájení rozhodčího řízení

10. a) Jsou-li v souladu s článkem 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu) nebo body 22, 24 nebo 51 této přílohy rozhodci vybíráni losem, mají při tažení losu oprávnění být přítomni zástupci obou stran.

b) Nedohodnou-li se strany jinak, setkají se s rozhodčím tribunálem do sedmi dnů po jeho ustavení, aby rozhodly o záležitostech, které strany nebo rozhodčí tribunál považují na vhodné, včetně odměn a výdajů, které budou vyplaceny rozhodcům. Rozhodci a zástupci stran se tohoto jednání mohou zúčastnit prostřednictvím telefonu nebo videokonference.

11. a) Nedohodnou-li se strany jinak do sedmi dnů po ustavení rozhodčího tribunálu, je jeho mandát tento:

„s ohledem na odpovídající ustanovení dohody zkoumat záležitosti, které mu byly předloženy v žádosti o ustavení rozhodčího tribunálu učiněné v souladu s článkem 14.4; rozhodnout o souladu zkoumaného opatření s ustanoveními uvedenými v článku 14.2 prostřednictvím zjištění o zákonně a/nebo skutečnosti s náležitým odůvodněním a vydat rozhodnutí v souladu s články 14.7 a 14.8.“

b) Pokud se strany dohodly na podmínkách působnosti rozhodčího tribunálu, oznámí takovou dohodu neprodleně rozhodčímu tribunálu.

Úvodní podání

12. Žalující strana doručí své první písemné podání do dvaceti dnů ode dne ustavení rozhodčího tribunálu. Žalovaná strana předloží své písemné vyjádření do dvaceti dnů ode dne doručení úvodního písemného podání.

Práce rozhodčích tribunálů

13. Předseda rozhodčího tribunálu předsedá všem jeho jednáním. Rozhodčí tribunál může předsedu zmocnit k přijímání administrativních a procedurálních rozhodnutí.

14. Pokud není v kapitole čtrnáct (Řešení sporů) stanoveno jinak, může rozhodčí tribunál provádět své činnosti libovolnými sdělovacími prostředky, např. telefonem, faxem nebo počítačovým spojením.

15. Porad rozhodčího tribunálu se smí účastnit pouze rozhodci, rozhodčí tribunál však může povolit svým asistentům, aby byli na těchto poradách přítomni.

16. Návrhy rozhodnutí může vypracovávat pouze rozhodčí tribunál, který nesmí tuto svoji pravomoc delegovat.

17. Pokud vyvstane procesní problém, který neřeší kapitola čtrnáct (Řešení sporů) a její přílohy, může rozhodčí tribunál po konzultaci stran přijmout odpovídající postup, který je s těmito ustanoveními v souladu.

18. Pokud se rozhodčí tribunál domnívá, že je nezbytné změnit jakoukoli lhůtu použitelnou při řízení nebo učinit jakoukoli jinou procesní nebo správní úpravu řízení, informuje písemně strany o důvodech změny nebo úpravy a uvede, jaké období nebo jaká úprava jsou nutné.

Výměna

19. Není-li rozhodce schopen účastnit se řízení, odstoupí nebo musí být nahrazen, vybere se náhradní osoba v souladu s článkem 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu).

20. Pokud se některá ze stran domnívá, že rozhodce by měl být nahrazen, protože neplní požadavky kodexu chování v rámci přílohy 14-B (dále jen „kodex chování“), měla by to dotčená strana oznámit druhé straně do 15 dnů ode dne, kdy se o okolnostech porušení kodexu chování rozhodcem dozvěděla.

21. Pokud se některá ze stran domnívá, že rozhodce jiný než předseda tribunálu neplní požadavky kodexu chování, přistoupí strany ke konzultaci a, souhlasí-li, k nahrazení rozhodce a výběru náhradní osoby postupem stanoveným v článku 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu).

22. Pokud se strany neshodnou na nutnosti rozhodce vyměnit, může kterákoli strana požádat, aby byla záležitost postoupena předsedovi rozhodčího tribunálu, jehož rozhodnutí je konečné.

Jestliže v návaznosti na takovou žádost předseda zjistí, že rozhodce nespĺňuje požadavky kodexu chování, vybere se nový rozhodce.

Strana, která vybrala rozhodce, který musí být nahrazen, vybere jednoho rozhodce z řad zbývajících příslušných jednotlivců na seznamu sestaveném podle čl. 14.20 odst. 2 (Seznamy rozhodců). Jestliže strana rozhodce nevybere do pěti dnů od zjištění předsedy rozhodčího tribunálu, předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce vybere rozhodce losem ze zbývajících příslušných jednotlivců na seznamu sestaveném podle čl. 14.20 odst. 2 (Seznamy rozhodců), a to do deseti dnů od zjištění předsedy rozhodčího tribunálu.

Jestliže není seznam stanovený v čl. 14.20 odst. 2 (Seznamy rozhodců) vypracován v době vyžadované podle čl. 14.5 odst. 4 (Ustavení rozhodčího tribunálu), vybere rozhodce strana, která vybrala rozhodce, kterého je třeba nahradit, nebo v případě, že toho strana není schopna, předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce, a to do pěti dnů od zjištění předsedy rozhodčího tribunálu:

- a) v případě, že strany nedokázaly navrhnout jednotlivce z řad zbývajících osob navržených druhou stranou podle čl. 14.20 odst. 2 (Seznamy rozhodců);
 - b) v případě, že se strany nedokázaly dohodnout na seznamu jmen podle čl. 14.20 odst. 2 (Seznamy rozhodců) z řad jednotlivců navržených stranou podle čl. 14.20 odst. 2 (Seznamy rozhodců).
23. Pokud se některá ze stran domnívá, že předseda rozhodčího tribunálu neplní požadavky kodexu chování, přistoupí strany ke konzultaci, a pokud se dohodnou, nahradí předsedu a vyberou náhradní osobu postupem stanoveným v článku 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu).
24. Jestliže se strany nedohodnou na nutnosti nahradit předsedu rozhodčího tribunálu, může kterákoli strana požádat, aby byla záležitost postoupena neutrální třetí straně. Jestliže strany nejsou schopny dohodnout se na neutrální třetí straně, je záležitost postoupena jedné ze zbývajících osob, které jsou uvedeny na seznamu podle čl. 14.20 odst. 1 (Seznamy rozhodců). Její jméno vylosuje předseda Výboru pro obchod nebo jeho zástupce. Rozhodnutí této osoby o potřebě nahradit předsedu je konečné.

Rozhodne-li tato osoba, že původní předseda rozhodčího tribunálu nesplňuje požadavky kodexu chování, dohodnou se strany na jeho nahrazení. Jestliže se strany na novém předsedovi rozhodčího tribunálu, předsedovi Výboru pro obchod nebo jeho zástupci nedohodnou, vybere se losem ze zbývajících osob, které jsou uvedeny na seznamu podle čl. 14.20 odst. 1 (Seznamy rozhodců). Zbývající osoby, které jsou uvedeny na seznamu, nezahrnují případně osobu, která rozhodla, že původní předseda nesplňuje požadavky kodexu chování. Výběr nového předsedy se provede do pěti dnů od zjištění nutnosti nahradit předsedu.

25. Řízení u rozhodčího tribunálu se pozastaví po dobu, kdy jsou prováděny postupy uvedené v bodech 19, 20, 21, 22, 23 a 24 této přílohy.

Slyšení

26. Předseda stanoví datum a čas slyšení po konzultaci se stranami a ostatními rozhodci a potvrdí tyto údaje stranám písemně. Strana, která má na starosti logistické zabezpečení řízení, tyto informace zveřejní, pokud se jedná o veřejné slyšení. Pokud s tím strany souhlasí, může rozhodčí tribunál rozhodnout o tom, že se slyšení nesvolá.
27. Nedohodnou-li se strany jinak, koná se slyšení v Bruselu, je-li žalující stranou Singapur, a v Singapuru, je-li žalující stranou Unie.
28. Pokud s tím strany souhlasí, může rozhodčí tribunál svolat dodatečná slyšení.
29. Všichni rozhodci musí být vždy přítomni po celou dobu slyšení.

30. Nezávisle na tom, zda je slyšení přístupné veřejnosti, se ho mohou zúčastnit tyto osoby:

- a) zástupci stran;
- b) poradci stran;
- c) administrativní pracovníci, tlumočníci, překladatelé a soudní zapisovatelé; a
- d) asistenti rozhodců.

Oslovovat rozhodčí tribunál smějí pouze zástupci a poradci stran.

31. Nejpozději pět dnů před datem slyšení doručí každá strana rozhodčímu tribunálu a současně druhé straně seznam osob, které přednesou při slyšení argumenty nebo prezentace jménem této strany, a dalších zástupců nebo poradců, kteří se zúčastní slyšení.

32. Slyšení rozhodčího tribunálu jsou otevřená pro veřejnost, pokud se strany nerozhodnou, že uvedená slyšení budou pro veřejnost částečně nebo úplně uzavřena. Jsou-li slyšení otevřená pro veřejnost, pokud se strany nedohodnou jinak:

- a) veřejné sledování probíhá prostřednictvím souběžného uzavřeného televizního vysílání do samostatné místnosti v místě konání rozhodčího řízení;
- b) pro veřejné sledování se vyžaduje se registrace;
- c) v místnosti pro sledování nesmí být povolen žádný audio ani video záznam ani fotografování;
- d) tribunál má právo požadovat u všech slyšení uzavřené zasedání s cílem řešit otázky týkající se veškerých důvěrných informací.

Rozhodčí tribunál jedná v neveřejném zasedání v případech, kdy podání a argumenty některé strany obsahují důvěrné informace. Ve výjimečných případech má tribunál právo provést slyšení na uzavřeném zasedání, a to kdykoli z vlastního podnětu nebo na žádost jedné ze stran.

33. Rozhodčí tribunál vede slyšení následujícím způsobem a přitom zajistí, aby žalující i žalovaná strana dostaly stejné množství času:

Podání

- a) podání žalující strany;
- b) vyjádření žalované strany;

Námitky

- a) námitka žalující strany;
- b) protinámitka žalované strany.

34. Rozhodčí tribunál může kdykoli během slyšení klást otázky kterékoli straně.

35. Rozhodčí tribunál zajistí přepis každého slyšení a doručí jej co nejdříve stranám.

36. Každá strana může rozhodčímu tribunálu a současně i druhé straně předložit dodatečné písemné podání ohledně jakékoli záležitosti, která vyvstala během slyšení, do deseti dnů ode dne slyšení.

Písemné dotazy

37. Rozhodčí tribunál může kdykoli během řízení adresovat písemné dotazy jedné nebo oběma stranám. Obě strany obdrží kopie všech dotazů rozhodčího tribunálu.

38. Každá strana rovněž zajistí pro rozhodčí tribunál a současně pro druhou stranu kopii své písemné odpovědi na dotaz rozhodčího tribunálu. Každá strana dostane příležitost písemně komentovat odpověď druhé strany ve lhůtě pěti dnů po datu doručení.

Zachování důvěrnosti

39. Strany a jejich poradci zachovají důvěrnost slyšení rozhodčího tribunálu, probíhá-li slyšení při uzavřeném zasedání, v souladu s bodem 32 této přílohy, jednání a průběžné zprávy rozhodčího tribunálu a všech písemných podání a sdělení předložených tribunálu. Každá strana a její poradci zacházejí se všemi informacemi, které druhá strana předložila rozhodčímu tribunálu a označila za důvěrné, jako s důvěrnými informacemi. Pokud podání, které strana předloží rozhodčímu tribunálu, obsahuje důvěrné informace, poskytne tato strana na žádost druhé strany do 15 dnů také nedůvěrnou verzi podání, která bude moci být zveřejněna. Nic v této příloze nebrání straně zveřejnit prohlášení o svých vlastních postojích, a to do té míry, v níž při odkazování na informace podané druhou stranou nezveřejní žádné informace, které druhá strana označila za důvěrné.

Jednostranné kontakty

40. Rozhodčí tribunál se nesejde s jednou stranou ani ji nevyslechne či jinak nekontaktuje bez přítomnosti druhé strany.
41. Rozhodci nesmí diskutovat o žádných aspektech předmětné záležitosti jednání se stranou nebo s oběma stranami v nepřítomnosti ostatních rozhodců.

Podání *amicus curiae*

42. Pokud se strany nedohodnou jinak, do tří dnů po datu ustavení rozhodčího tribunálu, může rozhodčí tribunál obdržet nevyžádaná písemná podání od zainteresovaných fyzických nebo právnických osob stran, za předpokladu, že jsou učiněna během deseti dnů následujících po datu ustavení rozhodčího tribunálu, že jsou stručná a nepřesahují 15 stran strojopisu včetně všech příloh a že přímo souvisejí s faktickými otázkami, kterými se rozhodčí tribunál zabývá.
43. Podání obsahuje popis fyzické nebo právnické osoby, která podání činí, včetně její národnosti a místa, kde sídlí, povahu jejích činností a zdroj jejího financování a specifikuje povahu zájmu, který tato osoba má na rozhodčím řízení. Musí být vyhotoveno v jazycích, který si strany zvolily podle bodu 46 této přílohy.
44. Rozhodčí tribunál ve svém nálezu uvede veškerá podání, která obdržel a která jsou v souladu s body 42 a 43 této přílohy. Rozhodčí tribunál není povinen se ve svém rozhodnutí zabývat argumenty uvedenými v těchto podáních. Každé podání, které rozhodčí tribunál obdrží podle této přílohy, předloží stranám k vyjádření.

Naléhavé případy

45. V naléhavých případech uvedených v kapitole čtrnáct (Řešení sporů) rozhodčí tribunál po konzultaci se stranami případně upraví lhůty uvedené v této příloze a oznámí tyto úpravy stranám.

Překlady a tlumočení

46. Během konzultací uvedených v článku 14.3 (Konzultace) a ne později než na schůzi uvedené v bodě 10 písm. b) této přílohy se strany budou snažit dohodnout na společném pracovním jazyce pro řízení rozhodčího tribunálu.
47. Kterákoli strana může předložit poznámky k jakékoli přeložené verzi dokumentu, který byl vypracován v souladu s touto přílohou.
48. V případě rozdílu ve výkladu této dohody vezme rozhodčí tribunál v úvahu skutečnost, že tato dohoda byla vyjednávána v anglickém jazyce.

Výpočet lhůt

49. Pokud z důvodu použití bodu 8 této přílohy strana obdrží dokument v jiný den než v den, kdy jej obdržela druhá strana, počítá se jakákoli lhůta, jejíž výpočet závisí na takovém doručení, ode dne doručení posledního z takových dokumentů.

Ostatní postupy

50. Tato příloha se uplatní rovněž na postupy podle čl. 14.10 odst. 2 (Přiměřená lhůta pro splnění požadavků rozhodnutí), čl. 14.11 odst. 2 (Přezkum opatření přijatých s cílem splnit požadavky rozhodnutí rozhodčího tribunálu), čl. 14.12 odst. 3 (Dočasná nápravná opatření v případě nesouladu) a čl. 14.13 odst. 2 (Přezkum opatření za účelem provedení rozhodnutí přijatých po pozastavení závazků). Lhůty stanovené v této příloze se však upraví v souladu se zvláštními lhůtami stanovenými pro přijetí rozhodnutí rozhodčího tribunálu v těchto jiných postupech.

51. V případě, že se původní tribunál nebo někteří jeho členové nebudou moci znovu sejít kvůli postupům podle čl. 14.10 odst. 2 (Přiměřená lhůta pro splnění požadavků rozhodnutí), čl. 14.11 odst. 2 (Přezkum opatření přijatých s cílem splnit požadavky rozhodnutí rozhodčího tribunálu), čl. 14.12 odst. 3 (Dočasná nápravná opatření v případě nesouladu) a čl. 14.13 odst. 2 (Přezkum opatření za účelem provedení rozhodnutí přijatých po pozastavení závazku), použijí se postupy stanovené v článku 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu). Lhůta pro oznámení rozhodnutí se prodlouží o 15 dnů.
-

PŘÍLOHA 14-B

KODEX CHOVÁNÍ PRO ROZHODCE A MEDIÁTORY

Definice

1. V tomto kodexu chování se rozumí:

- „rozhodcem“ člen rozhodčího tribunálu ustaveného podle článku 14.5 dohody (Ustavení rozhodčího tribunálu);
- „kandidátem“ osoba, jejíž jméno je na seznamu rozhodců, na které odkazuje článek 14.20 (Seznamy rozhodců) a jejíž jmenování rozhodcem je podle článku 14.5 (Ustavení rozhodčího tribunálu) zvažováno;
- „asistentem“ osoba, která za podmínek jmenování rozhodce vykonává asistenční práci, poskytuje pomoc nebo provádí zkoumání pro rozhodce;
- „řízením“, pokud není uvedeno jinak, řízení rozhodčího tribunálu podle kapitoly čtrnáct (Řešení sporů);
- „zaměstnanci“, pokud jde o rozhodce, osoby pod vedením a kontrolou rozhodce, s výjimkou asistentů.

Povinnosti při řízení

2. Během celého řízení se každý kandidát a rozhodce vyvaruje nevhodného chování i vyvolávání dojmu nevhodného chování, je nezávislý a nestranný, vyvaruje se přímého i nepřímého střetu zájmů a dodržuje přísné normy chování tak, aby byla zachována nedotknutelnost a nestrannost mechanismu pro řešení sporů. Rozhodci nejednají podle pokynů žádné organizace nebo vlády, pokud jde o záležitosti, jimiž se tribunál zabývá. Bývalí rozhodci musí splňovat závazky stanovené v článcích 15, 16, 17 a 18 tohoto kodexu chování.

Povinnost poskytovat informace

3. Než je potvrzen výběr rozhodce podle kapitoly čtrnáct (Řešení sporů), zveřejní kandidát jakýkoli zájem, vztah nebo záležitost, které by mohly ovlivňovat jeho nezávislost nebo nestrannost nebo které by mohly důvodně vytvořit zdání nevhodného jednání nebo podjatosti během řízení. Kandidát proto vynaloží veškeré rozumné úsilí, aby si byl všech takových zájmů, vztahů nebo záležitostí vědom.
4. Kandidát nebo rozhodce sdělí záležitosti týkající se skutečného nebo potenciálního porušení tohoto kodexu chování Výboru pro obchod ke zvážení stranami.
5. Jakmile je rozhodce vybrán, vynakládá i nadále veškeré patřičné úsilí, aby si byl vědom veškerých zájmů, vztahů nebo záležitostí uvedených v článku 3 tohoto kodexu chování, a oznámí je. Povinnost podat informace je trvalá a vyžaduje, aby rozhodce poskytoval informace o všech takových zájmech, vztazích nebo záležitostech, které mohou vzniknout v průběhu kterékoli fáze řízení, a to co nejdříve po tom, kdy to zjistí. Rozhodce poskytne informace o takových zájmech, vztazích nebo záležitostech tím, že je písemně sdělí Výboru pro obchod, aby je strany mohly zvážit.

Povinnosti rozhodců

6. Rozhodce po svém jmenování vykonává své povinnosti v průběhu řízení řádně a včas, spravedlivě a poctivě.
7. Rozhodce se zabývá pouze otázkami, které byly vzneseny v rámci řízení a jsou nezbytné pro přijetí rozhodnutí a tuto povinnost nesmí delegovat na žádnou jinou osobu.
8. Rozhodce podnikne všechny vhodné kroky k tomu, aby zajistil, že jeho asistenti a pracovníci jsou si vědomi bodů 2, 3, 4, 5, 16, 17 a 18 tohoto kodexu chování a že tyto body splňují.
9. Rozhodce v souvislosti s řízením nenavazuje kontakty *ex parte* s jednou ze stran.

Nezávislost a nestrannost rozhodců

10. Rozhodce musí být nezávislý, nestranný a vyvarovat se vytváření dojmu nevhodného jednání nebo podjatosti a není ovlivňován vlastními zájmy, vnějším tlakem, politickými zřeteli, voláním veřejnosti, loajalitou vůči některé straně ani obavami z kritiky.
11. Rozhodce nesmí přímo či nepřímo přijmout žádný závazek ani výhodu, které by jakkoli narušily řádný výkon jeho povinností nebo by budily dojem takového narušení.
12. Rozhodce nesmí využít svého postavení v rozhodčím tribunálu k prosazování jakýchkoli osobních či soukromých zájmů a zdrží se jednání, které by mohlo vzbudit dojem, že ostatní mají zvláštní postavení, jež jim umožňuje ovlivňovat tohoto rozhodce.
13. Rozhodce nesmí připustit, aby jeho jednání či rozhodování ovlivňovaly finanční, obchodní, profesionální, rodinné nebo společenské vztahy nebo odpovědnosti.
14. Rozhodce se musí vyvarovat toho, aby vstupoval do jakýchkoli vztahů nebo aby mu vznikl jakýkoli finanční zájem, u něhož je pravděpodobné, že by ovlivňoval jeho nestrannost, nebo který by mohl důvodně vyvolávat dojem nevhodného jednání nebo podjatosti.

Povinnosti bývalých rozhodců

15. Všichni bývalí rozhodci se vyvarují chování, které by mohlo vyvolat dojem, že byli při plnění svých povinností podjatí nebo že jim rozhodnutí nebo nález rozhodčího tribunálu přinesl prospěch.

Zachování důvěrnosti

16. Žádný rozhodce ani bývalý rozhodce nikdy neprozradí ani nevyužije žádné neveřejné informace týkající se řízení nebo zjištěné v průběhu řízení s výjimkou případů, kdy je to pro účely tohoto řízení, a v žádném případě žádné takové informace nevyzradí ani nevyužije k získání osobních výhod nebo výhod pro jiné osoby ani k ovlivnění zájmů jiných osob.
17. Rozhodce nevyzradí nález rozhodčího tribunálu nebo jeho části před jeho zveřejněním v souladu s kapitolou čtrnáct (Řešení sporů).
18. Rozhodce ani bývalý rozhodce nikdy neprozradí informace o jednání rozhodčího tribunálu ani o názorech kteréhokoli člena, pokud jde o jednání.

Výdaje

19. Každý rozhodce si vede záznamy a předloží konečnou zprávu o tom, kolik času řízení věnoval, a o svých výdajích, jakož i o vynaloženém čase a výdajích svých asistentů.

Mediátoři

20. Pravidla popsaná v tomto kodexu chování platná pro rozhodce nebo bývalé rozhodce se obdobně použijí na mediátory.

PROTOKOL 1**O DEFINICI POJMU „PŮVODNÍ PRODUKTY“ A O METODÁCH SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE****OBSAH**

ODDÍL 1

OBEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 1 Definice

ODDÍL 2

DEFINICE POJMU „PŮVODNÍ PRODUKTY“

ČLÁNEK 2 Obecné požadavky

ČLÁNEK 3 Kumulace původu

ČLÁNEK 4 Zcela získané produkty

ČLÁNEK 5 Dostatečně opracované nebo zpracované produkty

ČLÁNEK 6 Nedostatečné opracování nebo zpracování

ČLÁNEK 7 Určující jednotka

ČLÁNEK 8 Příslušenství, náhradní díly a nástroje

ČLÁNEK 9 Soupravy

ČLÁNEK 10 Neutrální prvky

ČLÁNEK 11 Odděleně vedené účetnictví

ODDÍL 3

POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE ÚZEMÍ

ČLÁNEK 12 Zásada teritoriality

ČLÁNEK 13 Neměnnost

ČLÁNEK 14 Výstavy

ODDÍL 4

NAVRACENÍ CLA NEBO OSVOBOZENÍ OD CLA

ČLÁNEK 15 Zákaz navrácení cla nebo osvobození od cla

ODDÍL 5

PROHLÁŠENÍ O PŮVODU

ČLÁNEK 16 Obecné požadavky

ČLÁNEK 17 Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu

ČLÁNEK 18 Schválený vývozce

ČLÁNEK 19 Platnost prohlášení o původu

ČLÁNEK 20 Předložení prohlášení o původu

ČLÁNEK 21 Dovoz po částech

ČLÁNEK 22 Osvobození od prohlášení o původu

ČLÁNEK 23 Podpůrné dokumenty

ČLÁNEK 24 Uchovávání prohlášení o původu a podpůrných dokumentů

ČLÁNEK 25 Rozpory a formální chyby

ČLÁNEK 26 Částky vyjádřené v eurech

ODDÍL 6

UJEDNÁNÍ O SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCI

ČLÁNEK 27 Spolupráce mezi příslušnými orgány

ČLÁNEK 28 Ověřování prohlášení o původu

ČLÁNEK 29 Správní šetření

ČLÁNEK 30 Řešení sporů

ČLÁNEK 31 Sankce

ODDÍL 7

CEUTA A MELILLA

ČLÁNEK 32 Uplatňování tohoto protokolu

ČLÁNEK 33 Zvláštní podmínky

ODDÍL 8

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 34 Změny tohoto protokolu

ČLÁNEK 35 Přejícná ustanovení pro zboží v režimu tranzitu nebo uskladnění

Seznam příloh

PŘÍLOHA A: ÚVODNÍ POZNÁMKY K SEZNAMU V PŘÍLOZE B

PŘÍLOHA B: SEZNAM OPRACOVÁNÍ NEBO ZPRACOVÁNÍ, KTERÁ MUSÍ BÝT PROVEDENA NA NEPŮVODNÍCH MATERIÁLECH, ABY VYROBENÝ PRODUKT MOHL ZÍSKAT STATUS PŮVODU

PŘÍLOHA B (a): DODATEK K PŘÍLOZE B

PŘÍLOHA C: MATERIÁLY VYŇATÉ Z KUMULACE PODLE ČL. 3 Odst. 2

PŘÍLOHA D: PRODUKTY UVEDENÉ V ČL. 3 Odst. 9, V JEJICHŽ PŘÍPADĚ SE MATERIÁLY POCHÁZEJÍCÍ Z NĚKTERÉ ZE ZEMÍ ASEAN POVAŽUJÍ ZA MATERIÁLY POCHÁZEJÍCÍ ZE SMLUVNÍ STRANY

PŘÍLOHA E: ZNĚNÍ PROHLÁŠENÍ O PŮVODU

Společná prohlášení

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O ANDORRSKÉM KNÍŽECTVÍ

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O REPUBLICCE SAN MARINO

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O REVIZI PRAVIDEL PŮVODU OBSAŽENÝCH V PROTOKOLU 1

ODDÍL 1

OBEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 1

Definice

1. Pro účely tohoto protokolu se rozumí:
 - a) „zemí ASEAN“ členský stát Sdružení národů jihovýchodní Asie, který není stranou této dohody;
 - b) „kapitolami“, „číslly“ a „položkami“ kapitoly, čísla a položky používané v nomenklatuře, která tvoří harmonizovaný systém se změnami podle doporučení Rady pro celní spolupráci ze dne 26. června 2004;
 - c) „zařazením“ zařazení produktu nebo materiálu do určité kapitoly, čísla nebo položky harmonizovaného systému;
 - d) „zásilkou“ produkty, které buď zasílá současně jeden vývozce jednomu příjemci, nebo které jsou přepravovány na podkladě jediného přepravního dokladu od vývozce k příjemci, a pokud tento doklad neexistuje, na podkladě jediné faktury;
 - e) „celní hodnotou“ se rozumí hodnota určená v souladu s Dohodou o celní hodnotě;
 - f) „cenou ze závodu“ cena zaplacená za produkt ze závodu výrobcí, v jehož podniku došlo k poslednímu opracování nebo zpracování, pokud tato cena zahrnuje hodnotu veškerého použitého materiálu a veškeré další náklady související s jeho výrobou po odečtení případných vnitřních daní, které se vracejí nebo mohou být vráceny při vývozu získaného produktu.

V případě, že skutečná zaplacená cena neodráží veškeré náklady související s výrobou produktu, které byly skutečně vynaloženy v Unii nebo Singapuru, rozumí se cenou ze závodu součet všech těchto nákladů po odečtení případných vnitřních daní, které se vracejí nebo mohou být vráceny při vývozu získaného produktu;

- g) „zastupitelnými materiály“ materiály stejného druhu a obchodní kvality, se stejnými technickými a fyzickými vlastnostmi, které od sebe po zpracování do hotového produktu nelze rozeznat;
 - h) „zbožím“ jak materiál, tak produkty nebo výrobky;
 - i) „výrobou“ každé opracování nebo zpracování, včetně sestavování;
 - j) „materiálem“ jakékoli příměsi, suroviny, komponenty, části apod., které jsou používány při výrobě produktu;
 - k) „produktem“ nebo „výrobkem“ získaný produkt nebo výrobek, i když je zamýšleno jeho pozdější využití v jiné výrobní operaci; a
 - l) „hodnotou materiálů“ celní hodnota použitých nepůvodních materiálů v okamžiku dovozu, a není-li známa nebo nelze-li ji určit, první ověřitelná cena zaplacená za tyto materiály v Unii nebo v Singapuru.
2. Pro účely odst. 1 písm. f) může pojem „výrobce“ v případě, kdy bylo poslední opracování nebo zpracování zadáno výrobcí, odkazovat na podnik, který subdodavatele zaměstnal.

ODDÍL 2

DEFINICE POJMU „PŮVODNÍ PRODUKTY“

ČLÁNEK 2

Obecné požadavky

Pro účely provádění této dohody se za produkty pocházející ze smluvní strany považují:

- a) produkty zcela získané ve smluvní straně ve smyslu článku 4; a
- b) produkty, které byly získány ve smluvní straně a obsahují materiály, které zde nebyly zcela získány, jestliže byly tyto materiály v dotčené smluvní straně dostatečně opracovány nebo zpracovány ve smyslu článku 5.

ČLÁNEK 3

Kumulace původu

1. Bez ohledu na článek 2 (Obecné požadavky) se produkty považují za pocházející ze smluvní strany, pokud jsou v ní získány s použitím materiálů pocházejících z druhé smluvní strany, za předpokladu, že provedené opracování nebo zpracování přesahuje rámec operací uvedených v článku 6 (Nedostatečné opracování nebo zpracování). Není nutné, aby tyto materiály druhé smluvní strany prošly dostatečným opracováním nebo zpracováním.
2. Materiály pocházející ze země ASEAN, která s Uníí uplatňuje preferenční dohodu v souladu s článkem XXIV GATT 1994, se považují za materiály pocházející ze smluvní strany, jsou-li zapracovány do produktu získaného v uvedené smluvní straně, a to za předpokladu, že byly v uvedené smluvní straně opracovány nebo zpracovány způsobem, který přesahuje rámec operací uvedených v článku 6 (Nedostatečné opracování nebo zpracování).
3. Pro účely odstavce 2 se původ materiálů určí v souladu s pravidly původu platnými v rámci preferenčních dohod Unie s těmito zeměmi.
4. Pro účely odstavce 2 se status původu materiálů vyvážených z jedné ze zemí ASEAN do smluvní strany, které se mají použít při dalším opracování nebo zpracování, stanoví důkazem původu, na základě kterého se tyto materiály mohou vyvážet přímo do Unie.
5. Kumulaci stanovenou v odstavcích 2 až 7 lze uplatnit pouze za předpokladu, že:
 - a) země ASEAN, které se účastní procesu získávání statusu původu, se zavázaly, že:
 - i) budou dodržovat tento protokol nebo dbát na jeho dodržování a

- ii) poskytnou nezbytnou správní spolupráci, aby bylo zajištěno správné provádění tohoto protokolu s ohledem na Unii a rovněž mezi těmito zeměmi;
- b) závazky uvedené v písmeně a) byly oznámeny Unii.
6. V prohlášeních o původu vydaných uplatněním odstavce 4 se uvede jedna z těchto poznámek:
- a) „Application of Article 3(2) of Protocol 1 of the EU/Singapore FTA“, nebo
- b) „Application du paragraphe 2 de l'article 3 du protocole n° 1 de l'ALE UE/Singapour“.
7. Materiály uvedené v příloze C tohoto protokolu jsou vyňaty z kumulace uvedené v odstavcích 2 až 6, pokud v době dovozu produktu:
- a) celní preference uplatňovaná na materiály ve smluvní straně není stejná pro všechny země účastníci se kumulace a
- b) dotčené materiály by prostřednictvím kumulace využívaly příznivějšího celního zacházení než toho, kterého by se jim dostalo v případě přímého vývozu do smluvní strany.
8. Na žádost jedné ze smluvních stran mohou smluvní strany na základě rozhodnutí Výboru pro celní záležitosti zřízeného podle článku 16.2 (Specializované výbory) změnit přílohu C tohoto protokolu. Jakákoli žádost o takovou změnu se sdělí druhé smluvní straně alespoň dva měsíce před zasedáním uvedeného výboru.
9. Materiály pocházející ze země ASEAN se považují za materiály pocházející ze smluvní strany, jsou-li dále zpracovány nebo zapracovány do jednoho z produktů uvedených v příloze D tohoto protokolu tam získaných, za předpokladu, že byly opracovány nebo zpracovány v uvedené smluvní straně způsobem, který přesahuje rámec operací uvedených v článku 6 (Nedostatečné opracování nebo zpracování).
10. Pro účely odstavce 9 se původ materiálů určí v souladu s preferenčními pravidly původu uplatňovanými na zvýhodněné země v rámci všeobecného systému preferencí, která jsou stanovena v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 ⁽¹⁾.
11. Pro účely odstavce 9 se status původu materiálů vyvážených z jedné ze zemí ASEAN do jedné ze smluvních stran, které se mají použít při dalším opracování nebo zpracování, stanoví důkazem původu v souladu s pravidly původu uplatňovanými na zvýhodněné země v rámci všeobecného systému preferencí, která jsou stanovena v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446.
12. Kumulaci stanovenou v odstavcích 9 až 13 lze uplatnit pouze za předpokladu, že:
- a) země ASEAN, které se účastní procesu získávání statusu původu, se zavázaly, že:
- i) budou dodržovat tento protokol nebo dbát na jeho dodržování a
- ii) poskytnou nezbytnou správní spolupráci, aby bylo zajištěno správné provádění tohoto protokolu s ohledem na Unii a rovněž mezi těmito zeměmi;
- b) závazky uvedené v písmeně a) byly oznámeny Unii.
13. V prohlášeních o původu vydaných uplatněním odstavce 9 se uvede jedna z těchto poznámek:
- a) „Application of Article 3(9) of Protocol 1 of the EU/Singapore FTA“, nebo
- b) „Application du paragraphe 9 de l'article 3 du protocole n° 1 de l'ALE UE/Singapour“.

⁽¹⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446 ze dne 28. července 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, pokud jde o podrobná pravidla k některým ustanovením celního kodexu Unie (Úř. věst. EU L 343, 29.12.2015, s. 1).

14. Na žádost jedné ze smluvních stran mohou smluvní strany na základě rozhodnutí Výboru pro celní záležitosti zřízeného podle článku 16.2 (Specializované výbory) změnit přílohu D tohoto protokolu. Jakákoli žádost o takovou změnu se sdělí druhé smluvní straně alespoň dva měsíce před zasedáním uvedeného výboru.

15. Kumulace stanovená v odstavcích 9 až 13 se přestane uplatňovat, jsou-li splněny podmínky odstavců 2 až 7.

ČLÁNEK 4

Zcela získané produkty

1. Za zcela získané ve smluvní straně se považují:
 - a) nerostné produkty tam vytěžené z půdy nebo z mořského dna;
 - b) rostliny tam vypěstované nebo sklizené a produkty z nich;
 - c) živá zvířata tam narozená nebo vylíhnutá a odchovaná;
 - d) produkty získané z živých zvířat tam odchovaných;
 - e) produkty z poražených zvířat tam narozených či vylíhnutých a odchovaných;
 - f) produkty získané z tamního lovu nebo rybolovu;
 - g) produkty akvakultury z ryb, korýšů a měkkýšů tam vylíhnutých a odchovaných;
 - h) produkty mořského rybolovu a jiné produkty vytěžené z moře mimo výsostné vody smluvní strany jejími plavidly;
 - i) produkty zhotovené na jejich zpracovatelských plavidlech výhradně z produktů uvedených v písmenu h);
 - j) použité předměty tam sebrané a použitelné pouze k opětovnému získání surovin;
 - k) odpad a šrot pocházející z výrobních operací tam provedených;
 - l) produkty získané z mořského dna nebo z mořského podzemí ležícího mimo jejich teritoriální moře, mají-li výhradní práva k využívání tohoto mořského dna nebo mořského podzemí; a
 - m) zboží tam vyrobené výhradně z produktů uvedených v písmenech a) až l).
2. Pojmy „jejich plavidla“ a „jejich zpracovatelská plavidla“ uvedené v odst. 1 písm. h) a i) se vztahují pouze na plavidla a zpracovatelská plavidla:
 - a) která jsou registrována v členském státě Unie nebo v Singapuru;
 - b) která plují pod vlajkou členského státu Unie nebo Singapuru a

c) která splňují jednu z těchto podmínek:

i) vlastní je alespoň z 50 % státní příslušníci členského státu Unie nebo Singapuru;

nebo

ii) vlastní je společnosti:

1) které mají sídlo a hlavní provozovnu v některém z členských států Unie nebo v Singapuru a

2) vlastní je alespoň z 50 % členský stát Unie nebo Singapur, veřejné subjekty nebo státní příslušníci smluvní strany.

ČLÁNEK 5

Dostatečně opracované nebo zpracované produkty

1. Pro účely čl. 2 (Obecné požadavky) písm. b) se produkty, jež nejsou zcela získány, považují za dostatečně opracované nebo zpracované, jsou-li splněny podmínky uvedené v seznamu v příloze B nebo příloze B(a) tohoto protokolu.

2. Výše uvedené podmínky stanoví pro všechny produkty, na které se vztahuje tato dohoda, opracování nebo zpracování, které musí být provedeno na nepůvodních materiálech použitých při výrobě, a vztahují se pouze na tyto materiály. Z toho vyplývá, že pokud je produkt, který získal status původu na základě splnění podmínek stanovených pro něj v seznamu v příloze B nebo příloze B(a) tohoto protokolu, použit při výrobě jiného produktu, nevztahují se na něj podmínky použitelné pro produkt, v němž je obsažen, a nepřihlíží se ani k nepůvodním materiálům, jež byly případně použity při jeho výrobě.

3. Odchylně od odstavce 1 a s výhradou odstavců 4 a 5 tohoto článku mohou být nepůvodní materiály, které podle podmínek stanovených v seznamu v příloze B nebo příloze B(a) tohoto protokolu nemají být použity při výrobě daného produktu, přesto použity, pokud jejich celková hodnota nebo čistá hmotnost stanovená pro produkt nepřesahuje:

a) deset procent hmotnosti produktu u produktů kapitoly 2 a kapitol 4 až 24 harmonizovaného systému jiných než zpracovaných produktů rybolovu kapitoly 16;

b) deset procent ceny produktu ze závodu u ostatních produktů, s výjimkou produktů kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému, u kterých se použijí přípustné odchylky uvedené v poznámkách 6 a 7 přílohy A tohoto protokolu.

4. Odstavec 3 nepovoluje překročení procentního podílu maximálního obsahu nepůvodních materiálů stanoveného v seznamu v příloze B tohoto protokolu.

5. Odstavce 3 a 4 se nepoužijí na produkty zcela získané ve smluvní straně ve smyslu článku 4 (Zcela získané produkty). Aniž je dotčen článek 6 (Nedostatečné opracování nebo zpracování) a čl. 7 (Určující jednotka) odst. 2, použije se však přípustná odchylka stanovená v těchto odstavcích na souhrn všech materiálů, které jsou použity při výrobě produktu a pro které pravidlo stanovené v seznamu v příloze B tohoto protokolu stanoví, že tyto materiály mají být zcela získány.

ČLÁNEK 6

Nedostatečné opracování nebo zpracování

1. Aniž je dotčen odstavec 2, považují se za opracování nebo zpracování nedostatečná pro to, aby produktu udělila status původu, bez ohledu na to, zda jsou splněny podmínky článku 5 (Dostatečně opracované nebo zpracované produkty), tyto operace:

a) operace, jejichž účelem je uchování produktů v nezměněném stavu během přepravy a skladování;

b) rozdělování nebo spojování nákladových kusů;

c) mytí, praní, čištění; odstraňování prachu, oxidu, oleje, nátěru nebo jiných povrchových vrstev;

d) žehlení nebo mandlování textilií nebo textilních výrobků;

- e) jednoduché operace natírání a leštění;
- f) loupání a částečné nebo úplné mletí rýže; leštění a hlazení obilovin a rýže;
- g) operace barvení nebo ochucování cukru nebo tvarování cukru; částečné nebo úplné mletí cukru;
- h) loupání, odpeckovávání ovoce, ořechů a zeleniny a zbavování kůry;
- i) broušení, ostření; prosté mletí nebo drcení nebo prosté řezání, stříhání, krájení, sekání nebo štípání;
- j) prosévání, třídění, rozřazování podle druhu či velikosti, sestavování (včetně skládání souprav produktů);
- k) prosté plnění do lahví, konzerv, baněk, pytlů, beden, krabic, upevnění na podložky nebo desky a veškeré ostatní prosté balící operace;
- l) připevňování nebo tisk značek, štítků, log a obdobných rozlišovacích znaků na produkty nebo jejich obaly;
- m) prosté mísení produktů, též různých druhů; mísení cukru s jiným materiálem;
- n) prosté přidávání vody nebo ředění, dehydratace nebo denaturace produktů;
- o) prosté sestavování součástí produktu na úplný produkt nebo rozkládání produktů na části;
- p) kombinace dvou nebo více operací uvedených v písmenech a) až o) nebo
- q) porážení zvířat.

2. Pro účely odstavce 1 se operace považují za prosté, jestliže k jejich provádění nejsou nutné žádné zvláštní dovednosti nebo stroje, přístroje či nástroje pro tyto úkony zvláště vyrobené nebo nainstalované.

3. Při určování, zda se opracování nebo zpracování daného produktu považuje za nedostatečné ve smyslu odstavce 1, se všechny operace provedené na tomto produktu v Unii nebo v Singapuru posuzují společně.

ČLÁNEK 7

Určující jednotka

1. Určující jednotkou pro použití tohoto protokolu je produkt, který je považován za základní jednotku při jeho zařazení do nomenklatury harmonizovaného systému.
2. Sestává-li zásilka z více stejných produktů zařazených do stejného čísla harmonizovaného systému, zohlední se při použití ustanovení tohoto protokolu každý jednotlivý produkt samostatně.

Je-li podle všeobecného výkladového pravidla 5 harmonizovaného systému zařazován s produktem i jeho obal, pak se tento obal zahrne i pro účely určování původu produktu.

ČLÁNEK 8

Příslušenství, náhradní díly a nástroje

Příslušenství, náhradní díly a nástroje dodávané spolu se strojem, přístrojem, nástrojem, zařízením nebo vozidlem se považují za jeden celek se strojem, přístrojem, nástrojem, zařízením nebo vozidlem, jestliže jsou součástí jejich běžného vybavení a jsou zahrnuty v ceně nebo nejsou fakturovány zvlášť.

ČLÁNEK 9

Soupravy

Soupravy ve smyslu všeobecného výkladového pravidla 3 harmonizovaného systému se považují za původní produkt, jestliže jsou původními produkty všechny součásti, z nichž se skládají. Pokud se však souprava skládá z původních i nepůvodních produktů, považuje se za původní produkt jako celek pod podmínkou, že hodnota nepůvodních produktů netvoří více než 15 % ceny ze závodu této soupravy.

ČLÁNEK 10

Neutrální prvky

Při určování, zda je produkt původní, se nezjišťuje původ těchto prvků, jež mohou být použity při jeho výrobě:

- a) energie a paliv;
- b) zařízení a vybavení, včetně zboží určeného k jejich údržbě;
- c) strojů a nástrojů a matric a forem; náhradních dílů a materiálů použitých při údržbě zařízení a budov; maziv, tuků, přísad a ostatních materiálů použitých při výrobě nebo použitých k provozu zařízení a budov; rukavic, brýlí, obuvi, oděvů, bezpečnostního vybavení a zásob; zařízení, přístrojů a materiálů pro zkoušení nebo kontrolu zboží; katalyzátorů a rozpouštědel a
- d) ostatního zboží, které se nestává a nemá se stát součástí konečného složení produktu.

ČLÁNEK 11

Odděleně vedené účetnictví

1. Jsou-li pro opracování nebo zpracování produktu použity původní a nepůvodní zastupitelné materiály, mohou příslušné vládní orgány na písemnou žádost hospodářských subjektů povolit spravování materiálů za použití metody odděleně vedeného účetnictví, aniž by materiály byly uchovávány odděleně.
2. Příslušné vládní orgány mohou pro udělení povolení uvedeného v odstavci 1 stanovit jakékoli podmínky, které považují za vhodné.
3. Povolení se udělí pouze tehdy, je-li použitím metody odděleně vedeného účetnictví možné zajistit, aby bylo množství získaných produktů, které by mohly být považovány za pocházející z Unie nebo ze Singapuru, vždy stejné jako množství, které bylo získáno za použití metody fyzického oddělení zásob.
4. Je-li povolena metoda, jako je průměrování, „last-in, first-out“ nebo „first-in, first-out“, uplatňuje se a její uplatňování se zaznamenává podle všeobecných účetních zásad uplatňovaných v Unii nebo v Singapuru podle toho, kde se produkt vyrábí.
5. Výrobce, který používá metodu odděleně vedeného účetnictví, vyhotoví nebo žádá o prohlášení o původu pro množství produktů, které mohou být považovány za pocházející z vyvážející smluvní strany. Na žádost celních orgánů nebo příslušných vládních orgánů vyvážející smluvní strany držitel předloží prohlášení o způsobu, jakým bylo uvedené množství spravováno.
6. Příslušné vládní orgány sledují využívání povolení uvedeného v odstavci 3 a mohou jej odejmout, pokud výrobce povolení zneužívá nebo nesplní některou z dalších podmínek stanovených v tomto protokolu.

ODDÍL 3

POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE ÚZEMÍ

ČLÁNEK 12

Zásada teritoriality

1. Podmínky stanovené v oddílu 2 týkající se získání statusu původu musí být ve smluvní straně plněny nepřetržitě.
2. Je-li původní zboží vyvezené ze smluvní strany do země, jež není stranou této dohody, vráceno, musí být považováno za nepůvodní, nelze-li celním orgánům uspokojivě prokázat, že
 - a) vrácené zboží je totožné s vyvezeným a
 - b) bylo případně podrobeno pouze úkonům nezbytným pro jejich uchování v dobrém stavu po dobu pobytu v zemi, jež není stranou této dohody, nebo během vývozu.

ČLÁNEK 13

Neměnnost

1. Produkty deklarované k propuštění do volného oběhu ve smluvní straně musí být stejné jako produkty vyvezené z druhé smluvní strany, ze které pocházejí. Před jejich deklarováním k propuštění do volného oběhu nesmí být pozměněny, jakýmkoli způsobem přetvořeny nebo podrobeny operacím kromě těch, které je mají uchovat v dobrém stavu nebo jiných, než je přidání nebo připevnění značek, štítků, pečetí či jakékoli jiné dokumentace, aby byl zajištěn soulad se specifickými vnitrostátními požadavky.
2. Skladování produktů nebo zásilek lze provést, pokud zůstávají v zemi nebo zemích tranzitu pod dohledem celních orgánů.
3. Aniž je dotčen oddíl 5, rozdělování zásilek lze provést, pokud je provede vývozce nebo jsou provedena na jeho odpovědnost a pokud zásilky zůstávají v zemi nebo zemích tranzitu pod dohledem celních orgánů.
4. Splnění odstavců 1 až 3 se považuje za uspokojivé, pokud celní orgány nemají důvod k pochybnostem; v takových případech mohou celní orgány požádat deklaranta, aby poskytl důkaz splnění, který je možné poskytnout jakýmkoli způsobem, včetně smluvních přepravních dokumentů, jako jsou konosamenty, nebo faktických či konkrétních důkazů založených na značení nebo číslování balíků nebo jakýchkoli důkazů týkajících se samotného zboží.

ČLÁNEK 14

Výstavy

1. Jsou-li původní produkty zaslány na výstavu do jiné země, než je smluvní strana, a jsou-li po výstavě prodány za účelem dovozu do smluvní strany, uplatní se na ně při dovozu ustanovení této dohody, pokud je celním orgánům uspokojivě prokázáno, že:
 - a) vývozce zaslal tyto produkty ze smluvní strany do země konání výstavy a vystavoval je tam;
 - b) vývozce tyto produkty prodal osobě ve smluvní straně nebo je na ni jinak převedl;
 - c) produkty byly zaslány během výstavy nebo bezprostředně po ní ve stavu, v jakém byly odeslány na výstavu; a
 - d) produkty nebyly od okamžiku, kdy byly odeslány na výstavu, použity k jinému účelu než k předvedení na této výstavě.
2. V souladu s ustanoveními oddílu 5 se vydá nebo vyhotoví prohlášení o původu, které se obvyklým způsobem předloží celním orgánům dovážející smluvní strany. Musí v něm být uveden název a adresa výstavy. V případě potřeby mohou být požadovány dodatečné doklady o podmínkách, za kterých byly produkty vystaveny.
3. Odstavec 1 platí pro všechny obchodní, průmyslové, zemědělské nebo řemeslné výstavy, veletrhy nebo obdobné veřejné přehlídky či expozice, během nichž produkty zůstávají pod celním dohledem, s výjimkou akcí pořádaných soukromě v prodejnách nebo podnikových prostorách za účelem prodeje zahraničních produktů.

ODDÍL 4

NAVRACENÍ CLA NEBO OSVOBOZENÍ OD CLA

ČLÁNEK 15

Zákaz navracení cla nebo osvobození od cla

1. Nepůvodní materiály použité při výrobě produktů, které pocházejí z Unie nebo ze Singapuru a pro které se vydává nebo vyhotovuje prohlášení o původu v souladu s ustanoveními oddílu 5, nepodléhají v Unii nebo v Singapuru vracení nebo osvobození od cla jakéhokoli druhu.
2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se vztahuje na jakékoli opatření týkající se vracení, prominutí nebo neplacení, částečného nebo úplného, cla nebo poplatků s rovnocenným účinkem uplatňovaných v Unii nebo v Singapuru na materiály použité při výrobě, pokud se toto vracení, prominutí nebo neplacení uplatňuje výslovně nebo fakticky tehdy, pokud jsou produkty získané z těchto materiálů vyváženy, a nikoli, jsou-li určeny k vnitrostátnímu použití.

3. Vývozce produktů uvedených v prohlášení o původu musí být připraven kdykoli na žádost celních orgánů předložit všechny příslušné dokumenty prokazující, že nebylo uplatněno navrácení cla pro nepůvodní materiály použité k jejich výrobě a že veškerá cla a poplatky s rovnocenným účinkem, které se vztahují na tyto materiály, byly skutečně zaplacený.
4. Ustanovení odstavců 1 až 3 se rovněž uplatňují na obaly ve smyslu čl. 7 (Určující jednotka) odst. 2, na příslušenství, náhradní díly a nástroje ve smyslu článku 8 (Příslušenství, náhradní díly a nástroje) a na soupravy produktů ve smyslu článku 9 (Soupravy), nejsou-li tyto předměty původní.
5. Ustanovení odstavců 1 až 4 se uplatňují pouze na materiály, na něž se vztahuje tento protokol.

ODDÍL 5

PROHLÁŠENÍ O PŮVODU

ČLÁNEK 16

Obecné požadavky

1. Produkty pocházející z Unie při dovozu do Singapuru a produkty pocházející ze Singapuru při dovozu do Unie využívají preferenční sazební zacházení podle této dohody po předložení prohlášení (dále jen „prohlášení o původu“). Prohlášení o původu se poskytuje na faktuře nebo jiném obchodním dokladu, který dotyčné produkty popisuje dostatečně podrobně k tomu, aby je bylo možné na jeho základě identifikovat.
2. Původní produkty ve smyslu tohoto protokolu v případech stanovených v článku 22 (Osvobození od prohlášení o původu) využívají preferenčního sazebního zacházení podle této dohody, aniž by bylo nutné předložit jakýkoli z dokumentů uvedených v odstavci 1.

ČLÁNEK 17

Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu

1. Prohlášení o původu uvedené v článku 16 (Obecné požadavky) může vyhotovit:
 - a) v Unii:
 - i) vývozce ve smyslu článku 18 (Schválený vývozce) nebo
 - ii) vývozce pro jakoukoli zásilku sestávající z jednoho nebo více nákladových kusů obsahujících původní produkty, jejichž celková hodnota nepřesahuje 6 000 EUR.
 - b) v Singapuru vývozce, který je:
 - i) registrován u příslušného orgánu a který obdržel jedinečné číslo subjektu a
 - ii) splňuje příslušné správní předpisy v Singapuru týkající se vyhotovování prohlášení o původu.
2. Prohlášení o původu může být vyhotoveno, lze-li dotčené produkty považovat za produkty pocházející z Unie nebo ze Singapuru a splňují-li požadavky tohoto protokolu.
3. Vývozce vyhotovující prohlášení o původu musí být připraven kdykoli na žádost celních orgánů vyvážející smluvní strany předložit všechny příslušné dokumenty uvedené v článku 23 (Podpůrné dokumenty) dokládající status původu dotčených produktů a splnění ostatních požadavků tohoto protokolu.
4. Prohlášení o původu, jehož znění je uvedeno v příloze E tohoto protokolu, vyhotovuje vývozce psacím strojem, razítkem nebo tiskem na faktuře, dodacím listu nebo jakémkoli jiném obchodním dokladu v souladu s vnitrostátním právem vyvážející smluvní strany. Je-li prohlášení psáno rukou, musí být napsáno inkoustem a hůlkovým písmem. V případě vývozu ze Singapuru se prohlášení o původu vystavuje použitím anglické verze a v případě vývozu z Unie lze prohlášení o původu vystavit v jedné z jazykových verzí uvedených v příloze E tohoto protokolu.
5. Prohlášení o původu podepisuje vlastnoručně vývozce. Schválený vývozce podle článku 18 (Schválený vývozce) však není povinen podepisovat taková prohlášení, jestliže se celním orgánům vyvážející smluvní strany písemně zaváže, že přebírá plnou odpovědnost za jakékoli prohlášení o původu, které jej identifikuje, jako by je vlastnoručně podepsal.

6. Odchylně od odstavce 1 lze prohlášení o původu výjimečně vyhotovit až po vývozu („zpětná deklarace“) pod podmínkou, že je předloženo v dovážející smluvní straně nejpozději dva roky v případě Unie a jeden rok v případě Singapur po vstupu zboží na území.

ČLÁNEK 18

Schválený vývozce

1. Celní orgány členských států Unie mohou povolit kterémukoliv vývozci, jenž vyváží produkty podle této dohody, aby vyhotovoval prohlášení o původu bez ohledu na hodnotu dotčených produktů (dále jen „schválený vývozce“). Vývozce, který žádá o takové povolení, musí celním orgánům poskytnout veškeré záruky nezbytné k ověření statusu původu produktů a splnění ostatních podmínek tohoto protokolu.
2. Celní orgány členských států Unie mohou udělení statusu schváleného vývozce podmínit splněním jakýchkoli podmínek, které považují za vhodné.
3. Celní orgány členských států Unie přidělí schválenému vývozci číslo celního povolení, které se uvádí v prohlášení o původu.
4. Celní orgány členských států Unie sledují, jakým způsobem schválený vývozce povolení využívá.
5. Celní orgány členských států Unie mohou povolení kdykoli odejmout. Učiní tak v případě, že schválený vývozce již neskýtá záruky uvedené v odstavci 1, nesplňuje podmínky uvedené v odstavci 2 nebo jakýmkoli způsobem udělené povolení zneužívá.

ČLÁNEK 19

Platnost prohlášení o původu

1. Prohlášení o původu platí dvanáct měsíců od data vydání ve vyvážející smluvní straně. V uvedené lhůtě je třeba celní orgány dovážející smluvní strany požádat o preferenční sazební zacházení.
2. Prohlášení o původu, která jsou předložena celním orgánům dovážející smluvní strany po uplynutí lhůty pro jejich předložení uvedené v odstavci 1, mohou být za účelem uplatnění preferenčního zacházení přijata pouze v případě, že nemohla být předložena ve stanovené lhůtě v důsledku mimořádných okolností.
3. V případech opožděného předložení prohlášení o původu z jiného důvodu, než je uveden v odstavci 2, jej mohou celní orgány dovážející smluvní strany přijmout, pokud jim byly produkty předloženy před uplynutím uvedené lhůty.

ČLÁNEK 20

Předložení prohlášení o původu

Pro účely žádosti o preferenční sazební zacházení se prohlášení o původu předkládají celním orgánům dovážející smluvní strany v souladu s postupy platnými v této smluvní straně. Uvedené orgány mohou požadovat překlad prohlášení o původu.

ČLÁNEK 21

Dovoz po částech

Jsou-li na žádost dovozce za podmínek stanovených celními orgány dovážející smluvní strany po částech dováženy rozložené nebo nesložené produkty ve smyslu všeobecného pravidla 2 písm. a) pro výklad harmonizovaného systému spadající do tříd XVI a XVII nebo čísel 7308 a 9406 harmonizovaného systému, předloží se celním orgánům jediné prohlášení o původu těchto produktů při dovozu první části.

ČLÁNEK 22

Osvobození od prohlášení o původu

1. Produkty, které jsou posílány v drobných zásilkách soukromými osobami soukromým osobám nebo které se nacházejí v osobních zavazadlech cestujících, se považují za původní produkty, aniž by bylo třeba předložit prohlášení o původu, pokud tyto produkty nejsou dováženy za obchodním účelem a byly prohlášeny za produkty splňující podmínky tohoto protokolu a pokud o pravdivosti tohoto prohlášení neexistují žádné pochybnosti. V případě produktů zasílaných poštou může být toto prohlášení uvedeno na celním prohlášení CN22/CN23 nebo na listu papíru, který se k tomuto dokladu přiloží.
2. Dovoz, který je příležitostný a je tvořen výhradně produkty pro osobní potřebu příjemců nebo cestujících či jejich rodin, se nepovažuje za dovoz za obchodním účelem, je-li z povahy a množství těchto produktů zřejmé, že neslouží žádnému obchodnímu účelu.
3. Celková hodnota těchto produktů nesmí u malých zásilek překročit 500 EUR a u produktů nacházejících se v osobních zavazadlech cestujících 1 200 EUR.

ČLÁNEK 23

Podpůrné dokumenty

Dokumenty uvedené v čl. 17 (Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu) odst. 3 používané za účelem doložení toho, že produkty, jichž se prohlášení o původu týká, lze považovat za produkty, které pocházejí z Unie nebo Singapuru a splňují ostatní podmínky tohoto protokolu, mohou být mimo jiné:

- a) přímý důkaz o postupech prováděných vývozcem nebo dodavatelem za účelem získání dotčeného zboží, který se nachází například v jeho účtech nebo ve vnitropodnikovém účetnictví;
- b) doklady prokazující status původu použitých materiálů, vydané nebo vyhotovené ve smluvní straně, pokud jsou tyto doklady používány v souladu s vnitrostátním právem, nebo
- c) doklady prokazující zpracování nebo opracování ve smluvní straně, vydané nebo vyhotovené ve smluvní straně, pokud jsou tyto doklady používány v souladu s vnitrostátním právem.

ČLÁNEK 24

Uchovávání prohlášení o původu a podpůrných dokumentů

1. Vývozce vyhotovující prohlášení o původu uchovává kopii tohoto prohlášení o původu a kopie dokumentů uvedených v čl. 17 (Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu) odst. 3 po dobu nejméně tří let.
2. Celní orgány dovážející smluvní strany uchovávají prohlášení o původu, jež jim byla předložena, po dobu nejméně tří let.
3. Každá smluvní strana povolí v souladu se svými právními předpisy, aby vývozci na jejím území uchovávali dokumenty nebo záznamy na jakýchkoli médiích, pokud lze tyto dokumenty nebo záznamy vyhledávat a vytisknout.

ČLÁNEK 25

Rozpory a formální chyby

1. Zjištěním drobných rozporů mezi údaji uvedenými v prohlášení o původu a údaji v dokladech, které byly celnímu orgánu předloženy za účelem splnění celních formalit při dovozu produktů, není zapříčiněna neplatnost prohlášení o původu, je-li řádně prokázáno, že se daný doklad vztahuje na předložené produkty.
2. Zjevné formální chyby, například překlepy v prohlášení o původu, by neměly vést k odmítnutí tohoto dokladu, pokud tyto chyby nejsou takové, že by vyvolávaly pochybnost o správnosti údajů v obsažených v tomto dokladu.

ČLÁNEK 26

Částky vyjádřené v eurech

1. Pro uplatňování ustanovení čl. 17 (Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu) odst. 1 písm. a) bodu ii) a čl. 22 (Osvobození od prohlášení o původu) odst. 3 v případech, kdy jsou produkty fakturovány v jiné měně než v eurech, stanoví každá z dotčených zemí každoročně částky v národních měnách členských států Unie odpovídající částkám vyjádřeným v eurech.
2. Na zásilku se uplatní ustanovení čl. 17 (Podmínky pro vyhotovení prohlášení o původu) odst. 1 písm. a) bodu ii) a čl. 22 (Osvobození od prohlášení o původu) odst. 3, je-li částka v měně, ve které je vystavena faktura, v souladu s částkou stanovenou dotčenou smluvní stranou.
3. Částky, které se mají použít v jakékoli dané národní měně, jsou přepočtem částek vyjádřených v eurech podle kursu platného k prvnímu pracovnímu dni měsíce října na tuto měnu. Částky se sdělují Evropské komisi do 15. října a platí od 1. ledna následujícího roku. Evropská komise oznamuje tyto částky všem dotčeným zemím.
4. Členské státy Unie mohou částku vyplývající z přepočtu částky vyjádřené v eurech na svou národní měnu zaokrouhlit směrem nahoru nebo dolů. Zaokrouhlená částka se nesmí odlišovat od částky vyplývající z přepočtu o více než 5 %. Členské státy Unie mohou ponechat ekvivalent částky vyjádřené v eurech ve své národní měně nezměněn, jestliže v okamžiku každoroční úpravy stanovené v odstavci 3 přepočtu této částky před zaokrouhlením převyšuje stávající ekvivalent v národní měně o méně než 15 %. Ekvivalent v národní měně může být ponechán beze změny, pokud by převod způsobil pokles hodnoty tohoto ekvivalentu.
5. Částky vyjádřené v eurech přezkoumávají strany ve Výboru pro celní záležitosti zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) na žádost Unie nebo Singapuru. Při tomto přezkumu posuzují smluvní strany potřebnost zachování účinků příslušných limitů v reálných hodnotách. Za tímto účelem mohou smluvní strany rozhodnutím ve Výboru pro celní záležitosti změnit částky vyjádřené v eurech.

ODDÍL 6

UJEDNÁNÍ O SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCI

ČLÁNEK 27

Spolupráce mezi příslušnými orgány

1. Celní orgány smluvních stran si prostřednictvím Evropské komise navzájem předají adresy celních orgánů odpovědných za ověřování prohlášení o původu.
2. Za účelem zajištění řádného uplatňování tohoto protokolu si smluvní strany poskytnou prostřednictvím svých příslušných orgánů vzájemnou pomoc při kontrole pravosti prohlášení o původu a při kontrole správnosti informací v těchto dokladech uváděných.

ČLÁNEK 28

Ověřování prohlášení o původu

1. Dodatečné ověřování prohlášení o původu se provádí nahodile nebo vždy v případech, kdy mají celní orgány dovážející smluvní strany důvodné pochybnosti o pravosti těchto dokladů, statusu původu dotčených produktů nebo plnění ostatních podmínek tohoto protokolu.
2. Pro účely provedení ustanovení odstavce 1 vrátí celní orgány dovážející smluvní strany prohlášení o původu, pokud bylo předloženo, nebo kopii tohoto dokladu, celním orgánům vyvážející smluvní strany a případně uvedou důvody pro jejich žádost o ověření. Spolu s žádostí o ověření se zašlou veškeré získané dokumenty a informace nasvědčující, že informace uvedené v prohlášení o původu jsou nesprávné.
3. Ověření provádějí celní orgány vyvážející smluvní strany. Za tímto účelem mají právo požadovat jakékoli důkazy a provádět jakoukoli kontrolu účtů vývozce nebo jakékoli další kontroly, které považují za vhodné.

4. Jestliže se celní orgány dovážející smluvní strany rozhodnou pozastavit udělování preferenčního zacházení pro dotčené produkty až do výsledku ověření, nabídnou dovozci propuštění produktů s výhradou ochranných opatření, která považují za nezbytná. Pozastavené preferenční zacházení se obnoví co nejdříve poté, co celní orgány dovážející smluvní strany ověří status původu dotčených produktů nebo splnění ostatních podmínek tohoto protokolu.

5. Celní orgány žádající o ověření jsou informovány o jeho výsledcích co nejdříve. Z výsledků musí být zřejmé, zda jsou doklady pravé a zda lze dotčené produkty považovat za produkty pocházející z jedné ze smluvních stran a zda tyto produkty splňují ostatní podmínky tohoto protokolu.

6. Jestliže v případě odůvodněných pochybností neobdrží žádající celní orgány žádnou odpověď ve lhůtě deseti měsíců ode dne podání žádosti o ověření nebo jestliže odpověď neobsahuje údaje, které postačují k rozhodnutí o pravosti daného dokladu nebo o skutečném původu produktů, nepřiznají nárok na preference, s výjimkou mimořádných okolností.

ČLÁNEK 29

Správní šetření

1. Pokud výsledky ověřovacího postupu nebo jiné dostupné podstatné informace nasvědčují, že dochází k porušování ustanovení tohoto protokolu, provede vyvážející smluvní strana z vlastního podnětu nebo na žádost druhé smluvní strany dostatečně rychle náležitá šetření nebo jejich provedení zajistí, aby byla tato porušení zjištěna a aby jim bylo zabráněno. Výsledky těchto šetření se sdělí smluvní straně žádající o ověření.

2. Smluvní strana žádající o ověření může být přítomna šetření za podmínek, které může stanovit příslušný orgán vyvážející smluvní strany.

3. Pokud smluvní strana na základě objektivních informací zjistí opakované nedostatky⁽²⁾ při poskytování správní spolupráce podle tohoto oddílu nebo systematický a úmyslný podvod ze strany druhé smluvní strany, může dotčená smluvní strana dočasně pozastavit příslušné preferenční zacházení ve vztahu k dotčenému produktu nebo produktům v souladu s odstavcem 4.

4. Dočasné pozastavení lze uplatnit, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) smluvní strana, která učinila zjištění podle odstavce 3, oznámí Výboru pro obchod zřízenému podle článku 16.1 (Výbor pro obchod) bez zbytečného odkladu své zjištění společně s objektivními informacemi a doporučený postup dalšího jednání. Výbor pro obchod po obdržení takového oznámení projedná na základě všech relevantních informací a objektivních zjištění vhodný postup jednání s cílem dosáhnout řešení přijatelného pro obě smluvní strany. Během období výše uvedených konzultací požívá dotčený produkt nebo produkty výhody preferenčního zacházení;

b) pokud smluvní strany přistoupily k výše uvedené konzultaci s Výborem pro obchod a do tří měsíců od oznámení nedospěly k přijatelnému řešení, může dotčená smluvní strana dočasně pozastavit příslušné preferenční zacházení ve vztahu k dotčenému produktu či produktům, pouze v míře nezbytné z důvodu zájmů této smluvní strany. Toto dočasné pozastavení se bez zbytečného odkladu oznámí Výboru pro obchod;

⁽²⁾ Pro účely čl. 29 (Správní šetření) odst. 3 se opakovanými nedostatky při poskytování správní spolupráce rozumí mimo jiné opakované porušování povinnosti ověřit status původu dotčeného produktu nebo produktů nebo opakované odmítnutí nebo bezdůvodné zpoždění při provádění a/nebo sdělování výsledků šetření a/nebo dodatečného ověření dokladu o původu, a to nepřetržitě po dobu deseti měsíců.

- c) dočasná pozastavení podle tohoto článku musí být úměrná dopadu na finanční zájmy dotčené smluvní strany vyplývajícímu ze situace, jež vyvolala zjištění smluvní strany uvedené v odstavci 3. Nesmí být delší než šest měsíců, mohou být prodloužena, jestliže se ke dni uplynutí lhůty nic podstatného nezmění, pokud jde o okolnosti, kvůli kterým k původnímu pozastavení došlo, a
- d) dočasná pozastavení a jejich prodloužení se bezprostředně po přijetí oznamují Výboru pro obchod. Jsou předmětem pravidelných konzultací v rámci Výboru pro obchod, zejména za účelem jejich ukončení, jakmile přestanou existovat podmínky pro jejich uplatňování.

ČLÁNEK 30

Řešení sporů

1. Pokud nastanou spory ohledně ověřovacích postupů uvedených v článku 28 (Ověřování prohlášení o původu), které nelze mezi příslušnými orgány žádajícími o ověření a příslušnými orgány odpovědnými za provedení tohoto ověření vyřešit, nebo pokud tyto orgány vnesou otázku týkající se výkladu tohoto protokolu, předloží se tyto spory nebo otázky Výboru pro celní záležitosti zřízenému podle článku 16.2 (Specializované výbory).
2. Řešení všech sporů mezi dovozcem a příslušnými orgány dovážející smluvní strany se řídí právními předpisy uvedené smluvní strany.

ČLÁNEK 31

Sankce

Smluvní strany stanoví postupy pro sankce, jež se uloží každé osobě, která vystaví nebo nechá vystavit doklad obsahující nesprávné údaje s úmyslem získat pro produkty preferenční zacházení.

ODDÍL 7

CEUTA A MELILLA

ČLÁNEK 32

Uplatňování tohoto protokolu

1. Pojem „Unie“ nezahrnuje Ceutu a Melillu.
2. Produkty pocházející ze Singapuru požívají při dovozu do Ceuty nebo Melilly ve všech ohledech stejného celního režimu, jako je režim, který se uplatňuje na produkty pocházející z celního území Unie podle protokolu 2 k *Aktu o podmínkách přistoupení Španělského království a Portugalské republiky a úpravách smluv* ⁽³⁾. Singapur poskytne při dovozu produktů, na něž se vztahuje dohoda a jež pocházejí z Ceuty a Melilly, stejné celní zacházení jako produktům dováženým a pocházejícím z Unie.
3. Pro účely uplatňování odstavce 2 týkajícího se produktů pocházejících z Ceuty a Melilly se tento protokol uplatňuje obdobně s výhradou zvláštních podmínek stanovených v článku 33 (Zvláštní podmínky).

ČLÁNEK 33

Zvláštní podmínky

1. Následující produkty se za předpokladu, že byly přepraveny přímo v souladu s článkem 13 (Neměnnost), považují za:
- a) produkty pocházející z Ceuty a Melilly:
- i) produkty zcela získané v Ceutě a Melille;

⁽³⁾ Úř. věst. EU L 302, 15.11.1985, s. 23.

- ii) produkty získané v Ceutě a Melille, při jejichž výrobě jsou použity produkty jiné než produkty uvedené v písmenu a), pod podmínkou, že
 - aa) tyto produkty byly dostatečně opracovány nebo zpracovány ve smyslu článku 5 (Dostatečně opracované nebo zpracované produkty), nebo
 - bb) tyto produkty pocházejí ze smluvní strany, pod podmínkou, že byly předány k opracování nebo zpracování, které přesahuje rámec operací uvedených v článku 6 (Nedostatečné opracování nebo zpracování);
 - b) produkty pocházející ze Singapuru:
 - i) produkty zcela získané v Singapuru;
 - ii) produkty získané v Singapuru, při jejichž výrobě jsou použity produkty jiné než uvedené v písmenu a), pod podmínkou, že:
 - aa) tyto produkty byly dostatečně opracovány nebo zpracovány ve smyslu článku 5 (Dostatečně opracované nebo zpracované produkty), nebo
 - bb) tyto produkty pocházejí z Ceuty a Melilly nebo z Unie, pod podmínkou, že byly předány k opracování nebo zpracování, které přesahuje rámec operací uvedených v článku 6 (Nedostatečné opracování nebo zpracování).
2. Ceuta a Melilla se považují za jediné území.
 3. Vývozce nebo jeho zmocněný zástupce uvede v prohlášení o původu „Singapur“ nebo „Ceuta a Melilla“ u produktů pocházejících z těchto území.
 4. Španělské celní orgány zajistí uplatňování tohoto protokolu v Ceutě a Melille.

ODDÍL 8

Závěrečná ustanovení

ČLÁNEK 34

Změny tohoto protokolu

Smluvní strany mohou na základě rozhodnutí ve Výboru pro celní záležitosti zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) změnit ustanovení tohoto protokolu.

Po uzavření dohody o volném obchodu mezi Unií a jednou nebo několika zeměmi ASEAN mohou smluvní strany na základě rozhodnutí ve Výboru pro celní záležitosti zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory) změnit nebo upravit tento protokol a zejména přílohu C uvedenou v čl. 3 (Kumulace původu) odst. 7 s cílem zajistit soudržnost mezi pravidly původu použitelnými v rámci preferenční směny mezi zeměmi ASEAN a Unií.

ČLÁNEK 35

Přechodná ustanovení pro zboží v režimu tranzitu nebo uskladnění

Tuto dohodu lze uplatnit na zboží, které splňuje ustanovení tohoto protokolu a které je ke dni vstupu této dohody v platnost buď v režimu tranzitu, na území smluvních stran dočasně uskladněno, v celním skladu nebo ve svobodném pásmu, pod podmínkou, že se celním orgánům dovážející smluvní strany do dvanácti měsíců od uvedeného dne předloží prohlášení o původu vystavené dodatečně, a je-li to požadováno, spolu s doklady prokazujícími, že zboží bylo přepraveno přímo v souladu s článkem 13 (Neměnnost).

PŘÍLOHA A

ÚVODNÍ POZNÁMKY K SEZNAMU V PŘÍLOZE B

Poznámka 1 – Obecný úvod

Seznam stanoví pro každý produkt podmínky, které musí být splněny, aby tento produkt mohl být považován za dostatečně opracovaný nebo zpracovaný ve smyslu článku 5 (Dostatečně opracované nebo zpracované produkty) tohoto protokolu. Platí čtyři různé typy pravidel, které se liší podle produktu:

- a) opracováním nebo zpracováním není překročen maximální obsah nepůvodních materiálů;
- b) opracováním nebo zpracováním se čtyřmístný kód čísla harmonizovaného systému nebo šestimístný kód položky harmonizovaného systému vyrobených produktů liší od čtyřmístného kódu čísla harmonizovaného systému, resp. šestimístného kódu položky použitých materiálů;
- c) je provedeno zvláštní opracování a zpracování; a
- d) na některých zcela získaných materiálech je provedeno opracování nebo zpracování.

Poznámka 2 – Struktura seznamu

- 2.1 První dva sloupce seznamu popisují získaný produkt. První sloupec obsahuje číslo nebo kapitolu harmonizovaného systému, ve druhém sloupci je uveden popis zboží odpovídající v tomto systému danému číslu nebo kapitole. Ke každému údaji v prvních dvou sloupcích je ve sloupci 3 stanoveno pravidlo. Je-li v některých případech před údajem v prvním sloupci uvedeno „ex“, znamená to, že se pravidlo ve sloupci 3 týká pouze té části čísla, která je výslovně uvedena ve sloupci 2.
- 2.2 Pokud je ve sloupci 1 uvedena skupina čísel nebo číslo kapitoly a popis produktů ve sloupci 2 je tudíž obecný, platí příslušná pravidla ve sloupci 3 pro všechny produkty, které jsou podle harmonizovaného systému zařazeny v kterémkoli čísle uvedené skupiny nebo kapitoly.
- 2.3 Jsou-li v seznamu stanovena rozdílná pravidla pro různé produkty patřící do téhož čísla, obsahuje každá odrážka popis té části čísla, které odpovídá příslušné pravidlo ve sloupci 3.
- 2.4 Jsou-li ve sloupci 3 stanovena dvě alternativní pravidla oddělená slovem „nebo“, je na vývozci, které si vybere.

Poznámka 3 – Příklady použití pravidel

- 3.1 Článek 5 (Dostatečně opracované nebo zpracované produkty) tohoto protokolu týkající se produktů, které získaly status původu a které byly použity při výrobě jiných produktů, se použije bez ohledu na to, zda byl status původu získán v rámci závodu, kde se tyto produkty používají, nebo v jiném závodě ve smluvní straně.
- 3.2 Podle článku 6 (Nedostatečné opracování nebo zpracování) tohoto protokolu musí provedené opracování nebo zpracování přesahovat seznam operací zmíněných v uvedeném článku. Pokud tomu tak není, zboží není způsobilé pro udělení výhod preferenčního sazebního zacházení, i když jsou splněny podmínky stanovené v níže uvedeném seznamu.

S výhradou ustanovení uvedeného v prvním pododstavci stanoví pravidla v seznamu minimální opracování nebo zpracování, které je nezbytné, a vyšší stupeň opracování nebo zpracování rovněž uděluje status původu; naopak při nižším stupni opracování nebo zpracování nemůže být produktu status původu udělen.

Jestliže tedy pravidlo stanoví, že nepůvodní materiál lze použít na určitém stupni výroby, je použití takového materiálu přípustné při předcházejícím stupni výroby, nikoli však při stupni pozdějším.

Jestliže pravidlo stanoví, že nepůvodní materiál nelze použít na určitém stupni výroby, je použití materiálů přípustné při předcházejícím stupni výroby, nikoli však při stupni pozdějším.

Příklad: Pokud pravidlo v seznamu pro kapitolu 19 stanoví, že „nepůvodní materiály čísel 1101 až 1108 nesmí přesáhnout 20 procent hmotnosti“, použití (tj. dovoz) obilovin uvedených v kapitole 10 (materiály při předcházejícím stupni výroby) není omezeno.

- 3.3 Aniž je dotčena poznámka 3.2, pokud pravidlo používá výraz „výroba z materiálů kteréhokoli čísla“, lze použít materiály kteréhokoli čísla (čísel) (i materiály stejného popisu a čísla jako produkt), avšak s podmínkou splnění všech zvláštních omezení, která mohou být též obsažena v tomto pravidle.

Výrazem „výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně dalších materiálů čísla...“ nebo „výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů stejného čísla jako produkt“ se rozumí, že lze použít materiály kteréhokoli čísla (čísel) s výjimkou těch, které mají stejný popis jako produkt, jak je uvedeno ve sloupci 2 seznamu.

- 3.4 Určuje-li pravidlo v seznamu, že při výrobě produktu lze použít více než jeden druh materiálu, znamená to, že je možné použít jeden nebo více materiálů. Pravidlo nevyžaduje, aby byly použity všechny.
- 3.5 Určuje-li pravidlo v seznamu, že produkt musí být vyroben z konkrétního materiálu, nebrání tato podmínka použití jiných materiálů, které v důsledku své přirozené povahy nemohou tomuto pravidlu vyhovět.
- 3.6 Jestliže jsou v pravidle v seznamu uvedeny dva procentní podíly, které stanoví maximální hodnotu nepůvodních materiálů, které mohou být použity, pak tyto procentní podíly nelze sčítat. Maximální hodnota všech použitých nepůvodních materiálů tedy nesmí nikdy přesáhnout nejvyšší z daných procentních podílů. Jednotlivé procentní podíly vztahující se na konkrétní materiály nesmí být překročeny.

Poznámka 4 – Obecná ustanovení týkající se některých zemědělských produktů

- 4.1 Se zemědělskými produkty spadajícími do kapitol 6, 7, 8, 9, 10 a 12 a čísla 2401, které jsou vypěstovány nebo sklizeny na území zvýhodněné země, se zachází jako s produkty pocházejícími z území této země, i když jsou vypěstovány ze semen, cibulí, podnoží, řízků, roubů, výhonů, pupenů nebo jiných živých částí rostlin dovezených z jiné země.
- 4.2 V případech, kdy obsah nepůvodního cukru v daném produktu podléhá omezením, vezme se pro výpočet těchto omezení v úvahu hmotnost cukru čísel 1701 (sacharóza) a 1702 (např. fruktóza, glukóza, laktóza, maltóza, isoglukóza nebo invertní cukr) použitých při výrobě konečného produktu a při výrobě nepůvodních produktů zapracovaných do konečného produktu.

Poznámka 5 – Terminologie používaná pro některé textilní produkty

- 5.1 Pojmem „přírodní vlákna“ se v seznamu rozumí vlákna jiná než umělá nebo syntetická. Tento pojem je omezen na fázi zpracování před spřádáním, včetně odpadu, a není-li uvedeno jinak, zahrnuje vlákna mykaná, česaná nebo jinak zpracovaná, avšak nespředená.
- 5.2 Pojem „přírodní vlákna“ zahrnuje zíně čísla 0511, hedvábí čísel 5002 a 5003, vlnu a jemné nebo hrubé zvířecí chlupy čísel 5101 až 5105, bavlněná vlákna čísel 5201 až 5203 a jiná rostlinná vlákna čísel 5301 až 5305.
- 5.3 Pojmy „textilní vlákna“, „chemické materiály“ a „papírenské materiály“ se v seznamu používají k označení materiálů nezařazených v kapitolách 50 až 63, které lze použít pro výrobu umělých, syntetických nebo papírových vláken nebo přízí.
- 5.4 Pojem „syntetická střižová vlákna“ se v seznamu používá k označení kabelů ze syntetických nebo umělých nekonečných vláken, syntetických nebo umělých střižových vláken nebo odpadu čísel 5501 až 5507.

Poznámka 6 – Přípustné odchylky pro produkty vyrobené ze směsi textilních materiálů

6.1 Odkazuje-li se u určitého produktu v seznamu na tuto poznámku, neplatí podmínky stanovené ve sloupci 3 pro žádné základní textilní materiály použité při výrobě daného produktu, jejichž souhrnná hmotnost nepřesahuje 10 % celkové hmotnosti všech použitých základních textilních materiálů (viz též poznámky 6.3 a 6.4).

6.2 Přípustnou odchylku uvedenou v poznámce 6.1 lze však uplatnit pouze pro směšové produkty, které byly vyrobeny ze dvou nebo více základních textilních materiálů.

Základními textilními materiály se rozumí:

- hedvábí,
- vlna,
- hrubé zvířecí chlupy,
- jemné zvířecí chlupy,
- žíně,
- bavlna,
- papírenské materiály a papír,
- len,
- pravé konopí,
- juta a jiná textilní lýková vlákna,
- sisal a jiná textilní vlákna rodu Agave,
- kokosová, abaková, ramiová a jiná rostlinná textilní vlákna,
- syntetická nekonečná vlákna,
- umělá nekonečná vlákna,
- elektricky vodivá vlákna,
- syntetická střížová vlákna z polypropylenu,
- syntetická střížová vlákna z polyesteru,
- syntetická střížová vlákna z polyamidu,
- syntetická střížová vlákna z polyakrylonitrilu,
- syntetická střížová vlákna z polyamidu,
- syntetická střížová vlákna z polytetrafluoroethylenem,
- syntetická střížová vlákna z polyfenylensulfidu;
- syntetická střížová vlákna z polyvinylchloridu,
- jiná syntetická střížová vlákna,

- viskózová umělá střížová vlákna,
- jiná umělá střížová vlákna,
- polyuretanová příze s pružnými polyetherovými součástmi, též opředená,
- polyuretanová příze s pružnými polyesterovými součástmi, též opředená,
- výrobky čísla 5605 (metalizované nitě) s páskem, jehož jádro je z hliníkové fólie nebo z plastové fólie, též potažené hliníkovým práškem, o šířce nepřesahující 5 mm, obložené z obou stran přilepenou průsvitnou nebo barevnou plastovou fólií,
- ostatní produkty čísla 5605,
- skleněná vlákna,
- kovová vlákna.

Příklad:

Příze čísla 5205 vyrobená z vláken bavlny čísla 5203 a syntetických střížových vláken čísla 5506 je směsová příze. Proto lze použít nepůvodní syntetická střížová vlákna, která nespĺňují pravidla původu, a to za předpokladu, že jejich celková hmotnost nepřesáhne 10 % hmotnosti příze.

Příklad:

Vlněná tkanina čísla 5112 vyrobená z vlněné příze čísla 5107 a syntetické příze ze střížových vláken čísla 5509 je směsová textilie. Proto lze použít syntetickou přízi, která nespĺňuje pravidla původu, nebo vlněnou přízi, která nespĺňuje pravidla původu, nebo kombinaci těchto dvou materiálů za předpokladu, že jejich celková hmotnost nepřesáhne 10 % hmotnosti tkaniny.

Příklad:

Všivaná textilie čísla 5802 vyrobená z bavlněné příze čísla 5205 a bavlněné tkaniny čísla 5210 je směsový výrobek pouze tehdy, je-li bavlněná tkanina směšovou tkaninou zhotovenou z přízi zařazených ve dvou různých číslech nebo je-li použita bavlněná příze směšovou přízí.

Příklad:

Jestliže je dotyčná všivaná textilie vyrobena z bavlněné příze čísla 5205 a syntetické tkaniny čísla 5407, jsou použité příze dvěma různými základními textilními materiály, a všivaná textilie je proto směsový produkt.

- 6.3 V případě vláken zahrnujících „polyuretanovou přízi s pružnými polyetherovými součástmi, též opředenou“, je uvedená přípustná odchylka pro tuto přízi 20 %.
- 6.4 V případě produktů „s páskem, jejichž jádro je z hliníkové fólie nebo z plastové fólie, též potažené hliníkovým práškem, o šířce nepřesahující 5 mm, obložené z obou stran přilepenou průsvitnou nebo barevnou plastovou fólií“ je uvedená přípustná odchylka pro tento pásek 30 %.

Poznámka 7 – Ostatní přípustné odchylky pro některé textilní produkty

- 7.1 V případě textilních výrobků, které jsou v seznamu označeny poznámkou pod čarou odkazující na tuto poznámku, lze použít textilní materiály (s výjimkou podšívek a mezipodšívek), které nespĺňují pravidlo stanovené v seznamu ve sloupci 3 pro dané zhotovené výrobky, za předpokladu, že tyto textilní materiály jsou zařazené pod číslem jiným, než je číslo produktu, a že jejich hodnota nepřesahuje 8 % ceny produktu ze závodu.

7.2 Aniž je dotčena poznámka 6.3, mohou být materiály nezařazené v kapitolách 50 až 63 volně používány při výrobě textilních výrobků bez ohledu na to, zda obsahují textilie.

Příklad:

Pokud některé pravidlo v seznamu stanoví, že pro určitý textilní výrobek, například kalhoty, musí být použita příze, nebrání to použití kovových součástí, například knoflíků, protože knoflíky nejsou zařazeny v kapitolách 50 až 63. Z téhož důvodu se mohou používat i zdrhovadla, přestože zdrhovadla obvykle obsahují textilie.

7.3 Při uplatnění procentního pravidla se však musí při výpočtu hodnoty použitých nepůvodních materiálů brát v úvahu hodnota materiálů nezařazených v kapitolách 50 až 63.

Poznámka 8 – Definice specifických procesů a jednoduchých operací provedených u některých produktů kapitoly 27

8.1 Pro účely čísel ex 2707 a 2713 se výrazem „specifické procesy“ rozumí:

- a) vakuová destilace;
- b) redestilace při velmi pečlivém dělení do frakcí;
- c) krakování;
- d) reformování;
- e) extrakce pomocí selektivních rozpouštědel;
- f) procesy využívající všechny tyto operace: reakce s koncentrovanou kyselinou sírovou, oleem nebo oxidem sírovým; neutralizace pomocí alkalických činidel; odbarvování a čištění přírodní aktivní zemínou, aktivovanou zemínou, aktivovaným dřevěným uhlím nebo bauxitem;
- g) polymerizace;
- h) alkylace;
- i) izomerace.

8.2 Pro účely čísel 2710, 2711 a 2712 se „specifickými procesy“ rozumí:

- a) vakuová destilace;
- b) redestilace při velmi pečlivém dělení do frakcí;
- c) krakování;
- d) reformování;
- e) extrakce pomocí selektivních rozpouštědel;
- f) procesy využívající všechny tyto operace: reakce s koncentrovanou kyselinou sírovou, oleem nebo oxidem sírovým; neutralizace pomocí alkalických činidel; odbarvování a čištění přírodní aktivní zemínou, aktivovanou zemínou, aktivovaným dřevěným uhlím nebo bauxitem;
- g) polymerizace;
- h) alkylace;
- i) izomerace;

- j) pouze v případě těžkých olejů čísla ex 2710: odsířování vodíkem vedoucí k redukci nejméně 85 % obsahu síry ze zpracovávaného produktu (podle metody ASTM D 1266-59 T);
 - k) pouze v případě produktů čísla 2710: odstraňování parafínů jinou metodou než filtrováním;
 - l) pouze v případě těžkých olejů čísla ex 2710: zpracování produktů pomocí vodíku (jiné než při odsířování) při tlaku vyšším než 20 barů a teplotě vyšší než 250 °C s použitím katalyzátoru, kde vodík v chemické reakci představuje aktivní prvek. Další úprava mazacích olejů čísla ex 2710 hydrogenační rafinací (např. hydrogenační derafinace nebo odbarvení) pro zlepšení barvy nebo stálosti není považována za specifický proces;
 - m) pouze v případě topných olejů čísla ex 2710, atmosférická destilace, při níž se při 300 °C, podle metody ASTM D 86, predestiluje méně než 30 % objemu produktů včetně ztrát;
 - n) pouze v případě těžkých olejů jiných než plynových olejů a topných olejů čísla ex 2710 zpracování pomocí elektrického vysokofrekvenčního koronového výboje;
 - o) pouze v případě surových produktů čísla ex 2712 (jiných než ropná vazelína, ozokerit, montánní vosk, rašelinový vosk nebo parafín obsahujících méně než 0,75 % hmotnostních oleje) odolejování frakční krystalizací.
- 8.3 Pro účely čísel ex 2707 a 2713 nejsou pro získání statusu původu postačující jednoduché operace, jako jsou čištění, stáčení, odsolování, odvodňování, filtrování, barvení, značkování, získávání určitého obsahu síry mísením produktů s různým obsahem síry nebo jakákoli kombinace těchto nebo podobných operací.
-

PŘÍLOHA B

SEZNAM OPRACOVÁNÍ NEBO ZPRACOVÁNÍ, KTERÁ MUSÍ BÝT PROVEDENA NA NEPŮVODNÍCH MATERIÁLECH, ABY VYROBENÝ PRODUKT MOHL ZÍSKAT STATUS PŮVODU

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 1	Živá zvířata	Všechna zvířata kapitoly 1 musí být zcela získaná
Kapitola 2	Maso a jedlé droby	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 6 musí být zcela získány
ex kapitola 3	Ryby a koryši, měkkýši a jiní vodní bezobratlí, kromě:	Všechny ryby a koryši, měkkýši a jiní vodní bezobratlí musí být zcela získáni
ex 0301 10	Mořské okrasné ryby z akvakultury	Odchovávané z vajíček, larev, potěru nebo plůdku po dobu nejméně dvou měsíců, přičemž hodnota použitých vajíček, larev, potěru a plůdku nepřesahuje 65 % cen produktu ze závodu
0304	Rybí filé a jiné rybí maso (též mleté), čerstvé, chlazené nebo zmrazené	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 3 musí být zcela získány
0305	Ryby sušené, solené nebo ve slaném nálevu; uzené ryby, též vařené před nebo během uzení; rybí moučky, prášky a pelety, způsobilé k lidskému požívání	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 3 musí být zcela získány
ex 0306	Koryši, též bez krunýřů, sušení, solení nebo ve slaném nálevu; koryši v krunýřích, vaření ve vodě nebo v páře, též chlazení, zmrazení, sušení, solení nebo ve slaném nálevu; moučky, prášky a pelety z koryšů, způsobilé k lidskému požívání	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 3 musí být zcela získány
ex 0307	Měkkýši, též v lasturách nebo ulitách, sušení, solení nebo ve slaném nálevu; vodní bezobratlí, jiní než koryši a měkkýši, sušení, solení nebo ve slaném nálevu; moučky, prášky a pelety z koryšů, způsobilé k lidskému požívání	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 3 musí být zcela získány

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 4	Mléko a mléčné výrobky; ptačí vejce; přírodní med; jedlé produkty živočišného původu, jinde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba, v níž: — všechny použité materiály kapitoly 4 musí být zcela získány a — hmotnost použitého cukru ⁽¹⁾ nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 5	Výrobky živočišného původu, jinde neuvedené ani nezahrnuté, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex 0511 91 kapitola 91	Vajíčka ryb a jikry nezpůsobilé k lidskému požívání	Všechny vajíčka a jikry musí být zcela získány
Kapitola 6	Živé dřeviny a jiné rostliny; cibule, kořeny a podobné; řezané květiny a okrasná zeleň	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 6 musí být zcela získány
Kapitola 7	Jedlá zelenina a některé kořeny a hlízy	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 7 musí být zcela získány
Kapitola 8	Jedlé ovoce a ořechy; kůra citrusových plodů nebo melounů	Výroba, v níž: — veškeré použité ovoce, ořechy a kůra citrusových plodů nebo melounů kapitoly 8 musí být zcela získány a — hmotnost použitého cukru ⁽²⁾ nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu
Kapitola 9	Káva, čaj, maté a koření	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 10	Obiloviny	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 10 musí být zcela získány
Kapitola 11	Mlýnské výrobky; slad; škroby; inulin; pšeničný lepek; kromě:	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitol 10 a 11, čísel 0701 a 2303 a položky 0710 10 musí být zcela získány

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 12	Olejnata semena a olejnate plody; ruzna zrna, semena a plody; prumyslove nebo lečivė rostliny; sláma a pícniny	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
Kapitola 13	Šelak; gumy, pryskyřice a jiné rostlinné šťávy a výtazky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, v níž hmotnost použitého cukru (³) nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu
Kapitola 14	Rostlinné pletací materiály; rostlinné produkty, jinde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex kapitola 15	Živočišné nebo rostlinné tuky a oleje a výrobky vzniklé jejich štěpením; upravené jedlé tuky; živočišné nebo rostlinné vosky; kromě:	Výroba z materiálů kterékoli položky, kromě materiálů stejné položky jako daný produkt
1501 až 1504	Vepřový a drůbeží tuk, lůj hovězí, ovčí nebo kozí, tuky z ryb atd.	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
1505, 1506 a 1520	Tuk z ovčí vlny a tukové látky z něho získané (včetně lanolinu) Ostatní živočišné tuky a oleje a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené. Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové louhy	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
1509 a 1510	Olivový olej a jeho frakce	Výroba, v níž všechny použité rostlinné materiály musí být zcela získány
1516 a 1517	Živočišné nebo rostlinné tuky a oleje a jejich frakce, částečně nebo zcela hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované nebo elaidinizované, též rafinované, ale jinak neupravené Margarín; jedlé směsi nebo přípravky živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce čísla 1516	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
Kapitola 16	Přípravky z masa, ryb nebo korýšů, měkkýšů nebo jiných vodních bezobratlých	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitol 2, 3 a 16 musí být zcela získány

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 17	Cukr a cukrovinky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
1702	Ostatní cukry, včetně chemicky čisté laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevném stavu; cukerné sirupy bez přísady aromatických přípravků nebo barviv; umělý med, též smíšený s přírodním medem; karamel	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž hmotnost všech použitých materiálů čísel 1101 až 1108, 1701 a 1703 nepřesahuje 30 % hmotnosti konečného produktu
1704	Cukrovinky (včetně bílé čokolády) neobsahující kakao	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž:</p> <ul style="list-style-type: none"> — individuální hmotnost cukru ⁽⁴⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru ⁽⁵⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
Kapitola 18	Kakao a kakaové přípravky	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž:</p> <ul style="list-style-type: none"> — individuální hmotnost cukru ⁽⁶⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru ⁽⁷⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 19	Přípravky z obilovin, mouky, škrobu nebo mléka; jemné pečivo	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hmotnost použitých materiálů kapitol 2, 3 a 16 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — hmotnost použitých materiálů čísel 1006 a 1101 až 1108 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — individuální hmotnost cukru ⁽⁸⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru ⁽⁹⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex 1901 20 ex 1901 90 ex 1902 19 ex 1902 20 ex 1902 30 ex 1905 90	<ul style="list-style-type: none"> — Směsi a těsta z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků (Roti Paratha (印度拉餅或甩甩餅), kuličky z lepkavé rýže (汤圆)) — Sladový výtažek; potravinové přípravky z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků (Protomalt / Milo) — Pečivo (zeleninové a kuřecí jarní závitky (春卷) a těsto na jarní závitky (春卷皮)), též tepelně neupravené — Zeleninové šátečky samosa (萨莫萨三角饺) – předvařené nebo tepelně neupravené — Těsto na šátečky samosa (萨莫萨三角饺皮) – předvařené nebo tepelně neupravené — Orientální placičky (水饺皮) pro Gyoza Skin (云吞皮) a pro Wonton Skin (云吞皮), též tepelně neupravené; placičky pro pekingskou kachnu, předvařené nebo tepelně upravené (烤鸭皮) — Těstoviny, vařené nebo jinak připravené (Instant Noodle/Ramen, non-fried noodles, stir-fried packet noodles (快熟面 / 拉面)) — Těstoviny nevařené, nenadívané ani jinak nepřipravené, neobsahující vejce (rýžové nudle (肠粉)) (instantní rýžové nudle (快熟河粉)) — Těstoviny nadívané masem nebo jinými nádivkami, též vařené nebo jinak připravené — Buchty s pudinkem (custard bun) (奶皇包); buchtíčky s náplní (mini lotus bun, mini yam bun, red beans buns) — Orientální chléb: Pandan, obyčejný, čokoládový (馒头) 	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž: <ul style="list-style-type: none"> — hmotnost použitých materiálů kapitol 2, 3 a 16 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — hmotnost použitých materiálů čísel 1006 a 1101 až 1108 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu a — individuální hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 70 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 20	Přípravky ze zeleniny, ovoce, ořechů nebo jiných částí rostlin; kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž hmotnost použitého cukru ⁽¹⁰⁾ nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu
2002 a 2003	Rajčata, houby a lanýže, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové	Výroba, v níž všechny použité materiály kapitol 7 a 8 musí být zcela získány

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 21	Různé jedlé přípravky, kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž:</p> <ul style="list-style-type: none"> — individuální hmotnost cukru ⁽¹¹⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru ⁽¹²⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
ex 2101 11 ex 2101 12 ex 2101 20 ex 2103 10 ex 2103 90 ex 2104 10 ex 2106 90	<ul style="list-style-type: none"> — Výtažky, esence (tresti) a koncentráty z kávy — Přípravky na bázi výtažků, esencí (trestí) nebo koncentrátů z kávy nebo na bázi kávy — Výtažky, esence (tresti) a koncentráty z čaje nebo maté a přípravky na bázi těchto výtažků, esencí (trestí) nebo koncentrátů nebo na bázi čaje nebo maté — Sójová omáčka — Přípravky pro omáčky a připravené omáčky; směsi koření a přísad pro ochucení (kromě sójové omáčky, kečupu a jiných omáček z rajčat, hořčice a hořčičné mouky) — Pasta <i>Balacan Chili</i>; — Obalované taro (滚面包层的芋) — Polévky s badyánem, kurkumou, pepřem, kmínem, hřebíčkem, skořicí, chilli, semeny koriandru a jiným kořením 	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž:</p> <ul style="list-style-type: none"> — individuální hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 60 % hmotnosti konečného produktu
Kapitola 22	Nápoje, lihoviny a ocet	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísel 2207 a 2208, v níž:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všechny použité materiály položek 0806 10, 2009 61, 2009 69 musí být zcela získány a

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
		<ul style="list-style-type: none"> — individuální hmotnost cukru ⁽¹³⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru ⁽¹⁴⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 23	Zbytky a odpady z potravinářského průmyslu; připravené krmivo, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
ex 2303	Škrobárenské zbytky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž hmotnost použitých materiálů kapitoly 10 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu
2309	Přípravky používané k výživě zvířat	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž:</p> <ul style="list-style-type: none"> — všechny použité materiály kapitol 2 a 3 musí být zcela získány a — hmotnost použitých materiálů kapitol 10 a 11 a čísel 2302 a 2303 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — individuální hmotnost cukru ⁽¹⁵⁾ a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 20 % hmotnosti konečného produktu a — celková kombinovaná hmotnost cukru a použitých materiálů kapitoly 4 nepřesahuje 40 % hmotnosti konečného produktu
ex kapitola 24	Tabák a vyrobené tabákové náhražky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, v níž hmotnost použitých materiálů kapitoly 24 nepřesahuje 30 % celkové hmotnosti použitých materiálů kapitoly 24
2401	Nezpracovaný tabák; tabákový odpad	Veškerý nezpracovaný tabák a tabákový odpad kapitoly 24 musí být zcela získán

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex 2402	Cigarety z tabáku nebo tabákových náhražek	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a tabáku ke kouření položky 2403 10, v níž alespoň 10 % hmotnostních všech použitých materiálů kapitoly 24 je zcela získaný nezpracovaný tabák nebo tabákový odpad čísla 2401
ex kapitola 25	Sůl; síra; zeminy a kameny; sádrovcové materiály, vápno a cement, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex 2519	Drcený přírodní uhličitán hořečnatý (magnezit), v hermeticky uzavřených kontejnerech, a oxid hořčíku, též čistý, jiný než tavená nebo přepálená (sli nutá) magnézie	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít přírodní uhličitán hořečnatý (magnezit)
Kapitola 26	Rudy kovů, strusky a popely	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
ex kapitola 27	Nerostná paliva, minerální oleje a produkty jejich destilace; živočišné látky; minerální vosky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 60 % ceny produktu ze závodu
ex 2707	Oleje, ve kterých hmotnost aromatických složek převažuje nad hmotností nearomatických složek, přičemž se tyto oleje podobají minerálním olejům získaným destilací vysokoteplotního uhelného dehtu, z nichž více než 65 % objemu předdestiluje při teplotě do 250 °C (včetně směsí lakového benzínu a surového benzenu), k použití jako energetická nebo topná paliva	Refinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁶⁾ nebo ostatní operace, ve kterých jsou všechny použité materiály zařazeny v čísle jiném, než je číslo produktu. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
2710	Minerální oleje a oleje ze živičných nerostů, jiné než surové; přípravky jinde neuvedené ani nezahrnuté, obsahující 70 % hmotnostních nebo více minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů, jsou-li tyto oleje základní složkou těchto přípravků; odpadní oleje	<p>Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁷⁾</p> <p>nebo</p> <p>ostatní operace, ve kterých jsou všechny použité materiály zařazeny v čísle jiném, než je číslo produktu. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
2711	Ropné plyny a jiné plynné uhlovodíky	<p>Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁸⁾</p> <p>nebo</p> <p>ostatní operace, ve kterých jsou všechny použité materiály zařazeny v čísle jiném, než je číslo produktu. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
2712	Vazelína; parafin, mikrokrystalický parafin, parafinový gáč, ozokerit, montánní vosk, rašelinový vosk, ostatní minerální vosky a podobné výrobky, získané synteticky nebo jiným způsobem, též barvené	<p>Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽¹⁹⁾</p> <p>nebo</p> <p>ostatní operace, ve kterých jsou všechny použité materiály zařazeny v čísle jiném, než je číslo produktu. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
2713	Ropný koks, ropné živice a ostatní zbytky minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů	<p>Rafinace a/nebo jeden nebo více specifických procesů ⁽²⁰⁾</p> <p>nebo</p> <p>ostatní operace, ve kterých jsou všechny použité materiály zařazeny v čísle jiném, než je číslo produktu. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 28	Anorganické chemikálie; anorganické nebo organické sloučeniny drahých kovů, kovů vzácných zemin, radioaktivních prvků nebo izotopů; kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
ex kapitola 29	Organické chemikálie, kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
ex 2905	Kovové alkoholáty alkoholů tohoto čísla a ethanolu, kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů čísla 2905. Lze však použít kovové alkoholáty tohoto čísla za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu;</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
2905 43; 2905 44; 2905 45	Mannitol (mannit); D-glucitol (sorbitol, sorbit); glycerol	<p>Výroba z materiálů kterékoli položky, kromě materiálů stejné položky jako daný produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejné položce či podpoložce za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu;</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
2906, 2909, 2910, 2912–2918, 2920, 2924, 2931, 2933, 2934, 2942		<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
Kapitola 30	Farmaceutické výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 31	Hnojiva	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
Kapitola 32	Tříselné nebo barvířské výtažky; taniny a jejich deriváty; barviva, pigmenty a jiné barvicí látky; nátěrové barvy a laky; tmely a jiné nátěrové hmoty; inkousty	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
Kapitola 33	Vonné silice a pryskyřice; voňavkářské, kosmetické nebo toaletní přípravky, kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 34	Mýdlo, organické povrchově aktivní prostředky, prací prostředky, mazací prostředky, umělé vosky, připravené vosky, lešticí a cídicí přípravky, svíčky a podobné výrobky, modelovací pasty, „dentální vosky“ a dentální přípravky na bázi sádry, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 3404	Umělé vosky a připravené vosky: — Na bázi parafínu, minerálních vosků, vosků ze živičných nerostů, parafinového gáče nebo volného vosku	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 35	Albuminoidní látky; modifikované škroby; klišy; enzymy	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické slitiny; některé hořlavé přípravky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 37	Fotografické nebo kinematografické zboží	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 38	Různé chemické výrobky, kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
3823	Technické monokarboxylové mastné kyseliny; kyselé oleje z rafinace; technické mastné alkoholy	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů čísla 3823</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
3824 60	Sorbitol, jiný než položky 2905 44	<p>Výroba z materiálů kterékoli položky, kromě materiálů stejné položky jako produkt a kromě materiálů položky 2905 44. Lze však použít materiály zařazené ve stejné položce či podpoložce za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu;</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
ex kapitola 39	Plasty a výrobky z nich: kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu;</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
3903, 3905, 3906		<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu;</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
ex 3907	— Kopolymer vyrobený z polykarbonátu a kopolymeru akrylonitril-butadien-styrenu (ABS)	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu ⁽²¹⁾</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
	— Polyester	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba z polykarbonátu tetrabromo-(bisfenolu A)</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
3908, 3909, 3913, 3915-3917, 3920, 3921, 3922, 3924, 3925, 3926		<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené ve stejném čísle za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu;</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 40	Kaučuk a výrobky z něj, kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
4002.99	Syntetický kaučuk a faktis (olejový kaučuk), v primárních formách nebo v deskách, listech nebo pásech; směsi výrobků čísla 4001 s výrobky tohoto čísla, v primárních formách nebo v deskách, listech nebo pásech	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 60 % ceny produktu ze závodu</p>
4010	Dopravníkové nebo převodové pásy nebo řemeny	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
4012	Protetorované nebo použité pneumatiky z kaučuku; komorové (plné) obruče nebo nízkotlaké pláště, běhouny pláště pneumatiky a ochranné vložky do ráfku pneumatiky z kaučuku:	
	— Protetorované pneumatiky; komorové (plné) obruče nebo nízkotlaké pláště, z kaučuku	Protetorování použitých pneumatik
	— Ostatní	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů čísel 4011 a 4012</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 70 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 41	Surové kůže a kožky (jiné než kožešiny) a usně, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
4101 až 4103	Surové kůže a kožky z hovězího dobytka (včetně buvolů) nebo koní a jiných lichokopytníků (čerstvé nebo solené, sušené, vápněné, piklované nebo jinak konzervované, avšak nevyčiněné, nezpracované na pergamen ani jinak upravené), též odchlupené nebo štípané; surové kůže ovčí nebo jehněčí (čerstvé nebo solené, sušené, vápněné, piklované nebo jinak konzervované, avšak nevyčiněné, nezpracované na pergamen ani jinak neupravené), též odchlupené nebo štípané, jiné než vyloučené poznámkou 1 c) ke kapitole 41; ostatní surové kůže a kožky (čerstvé nebo solené, sušené, vápněné, piklované nebo jinak konzervované, avšak nevyčiněné, nezpracované na pergamen ani jinak neupravené), též odchlupené nebo štípané, jiné než vyloučené poznámkou 1 písm. b) nebo 1 písm. c) ke kapitole 41	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
4104 až 4106	Kůže a kožky vyčiněné nebo zpracované na crust, odchlupené, též štípané, avšak dále neupravené	Přečinění vyčiněné nebo předčiněné kůže a kožek položek 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 nebo 4106 91 nebo výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
4107, 4112, 4113	Usně po vyčinění nebo zpracování na crust dále upravené	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály položek 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 a 4106 92, pouze pokud dojde k přečinění suché vyčiněné nebo na crust zpracované kůže a kožek
Kapitola 42	Kožené zboží; sedlářské a řemenářské výrobky; cestovní potřeby, kabelky a podobné schránky; výrobky ze střev (jiných než z housenek bource morušového)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 43	Kožešiny a umělé kožešiny; výrobky z nich, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 70 % ceny produktu ze závodu
4301	Surové kožešiny (včetně hlav, ohonů, nožek a jiných kousků nebo odřezků použitelných v kožešnictví), jiné než surové kůže a kožky čísel 4101, 4102 nebo 4103	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex 4302	Vyčiněné nebo upravené kožešiny, sešité:	
	— Díly, kříže a podobné formy	Bělení nebo barvení a stříhání a sešití jednotlivých nesešitých vyčiněných nebo upravených kožešin
	— Ostatní	Výroba z nesešitých vyčiněných nebo upravených kožešin
4303	Oděvy, oděvní doplňky a jiné výrobky z kožešin	Výroba z nesešitých vyčiněných nebo upravených kožešin čísla 4302
ex kapitola 44	Dřevo a dřevěné výrobky; dřevěné uhlí, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 4407	Dřevo rozřezané nebo štípané podélně, krájené nebo loupané, též hoblované, broušené pískem nebo na koncích spojované, o tloušťce převyšující 6 mm	Hoblování, broušení pískem nebo spojování na koncích
ex 4408	Listy k dýhování (včetně listů získaných krájením na plátky vrstveného dřeva), na překližky nebo na jiné podobné vrstvené dřevo a ostatní dřevo, rozřezané podélně, krájené nebo loupané, též hoblované, broušené pískem nebo sesazované nebo na koncích spojované, o tloušťce nepřesahující 6 mm, hoblované, broušené pískem nebo na koncích spojované	Podélné řezání, hoblování, broušení pískem nebo spojování na koncích

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex 4410 až ex 4413	Lišty a tvarované lišty, včetně dekorativních lišt a ostatních tvarovaných prkének	Lištování nebo tvarování
ex 4415	Bedny, krabice, laťové bedny, bubny a podobné dřevěné obaly	Výroba z prken neřezaných na míru
ex 4418	— Výrobky stavebního truhlářství a tesařství, ze dřeva	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít voštinové desky, parketové desky a šindele
	— Lišty a tvarované lišty	Lištování nebo tvarování
ex 4421	Polotovary na zápalky; dřevěné kolíčky (floký) do obuvi	Výroba ze dřeva kteréhokoli čísla, kromě protahovaného dřeva čísla 4409
ex kapitola 45	Korek a korkové výrobky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
4503	Výrobky z přírodního korku	Výroba z korku čísla 4501
Kapitola 46	Výrobky ze slámy, esparta nebo jiných pletacích materiálů; košíkářské a proutěné výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 47	Buničina ze dřeva nebo z jiných celulósových vláknovin; sběrový papír, kartón nebo lepenka (odpad a výmět)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 48	Papír, karton a lepenka; výrobky z papíroviny, papíru, kartónu nebo lepenky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 49	Tištěné knihy, noviny, obrazy a jiné výrobky polygrafického průmyslu; rukopisy, strojopisy a plány	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 50	Hedvábí, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
ex 5003	Hedvábný odpad (včetně zámotků nevhodných ke smotávání, přízového odpadu a rozvlákněného materiálu), mykaný nebo česaný	Mykání nebo česání hedvábného odpadu
5004 až ex 5006	Hedvábné nitě a příze spředené z hedvábného odpadu	Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo kroucením ⁽²²⁾
5007	Tkaniny z hedvábí nebo z hedvábného odpadu: — Obsahující pryžové nitě — Ostatní	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken nebo kroucení, ve všech případech spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo barvení příze spojené s tkaním nebo potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽²³⁾

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 51	Vlna, jemné nebo hrubé zvířecí chlupy; žíněné nitě a tkaniny, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
5106 až 5110	Vlněná příze, příze z jemných nebo hrubých zvířecích chlupů nebo ze žíní	Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním
5111 až 5113	Tkaniny z vlny, jemných nebo hrubých zvířecích chlupů nebo ze žíní: — Obsahující pryžové nitě — Ostatní	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo barvení příze spojené s tkaním nebo potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotřítěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽²⁴⁾
ex kapitola 52	Bavlna, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
5204 až 5207	Bavlněné příze a nitě	Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5208 až 5212	Bavlněné tkaniny: — Obsahující pryžové nitě — Ostatní	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo barvení příze spojené s tkaním nebo potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽²⁵⁾
ex kapitola 53	Ostatní rostlinná textilní vlákna; papírové nitě a tkaniny z papírových nití, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
5306 až 5308	Nitě z jiných rostlinných textilních vláken; papírové nitě	Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním
5309 až 5311	Tkaniny z ostatních rostlinných textilních vláken; tkaniny z papírových nití: — Obsahující pryžové nitě — Ostatní	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo barvení příze spojené s tkaním nebo potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽²⁶⁾

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5401 až 5406	Nitě, nitě z jednoho nekonečného vlákna (monofilamentu) a nitě z chemických nekonečných vláken	Vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo spřádání přírodních vláken
5407 a 5408	Tkaniny z nití z chemických nekonečných vláken: — Obsahující pryžové nitě — Ostatní	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo kroucení nebo tvarování spojené s tkaním za předpokladu, že hodnota použitých nekroucených/netvarovaných vláken nepřesahuje 47,5 % hodnoty produktu ze závodu, nebo potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽²⁷⁾
5501 až 5507	Chemická střížová vlákna	Vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5508 až 5511	Nitě a šicí nitě z chemických střížových vláken	Spřádání přírodních vláken nebo vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním
5512 až 5516	Tkaniny z nití z chemických střížových vláken: — Obsahující pryžové nitě — Ostatní	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním nebo tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo barvení příze spojené s tkaním nebo potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽²⁸⁾
ex kapitola 56	Vata, plst' a netkané textilie; speciální nitě; motouzy, šňůry, provazy a lana a výrobky z nich, kromě:	Vytlačování chemických vláken spojené se spřádáním nebo spřádání přírodních vláken nebo vločkování spojené s barvením nebo potiskem ⁽²⁹⁾

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5602	Plst', též impregnovaná, povrstvená, potažená nebo laminovaná:	
	— Vpichovaná plst'	<p>Vytlačování chemických vláken spojené s tvarováním tkanin</p> <p>Lze však použít:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nitě z nekonečných vláken z polypropylenu čísla 5402, — vlákna z polypropylenu čísla 5503 nebo 5506 nebo — kabely z nekonečných vláken z polypropylenu čísla 5501, <p>jejichž délková hmotnost je pro každé hedvábí nebo vlákno menší než 9 decitex, za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu;</p> <p>nebo</p> <p>pouhé tvarování tkanin v případě plsti vyrobené z přírodních vláken ⁽³⁰⁾</p>
	— Ostatní	<p>Vytlačování chemických vláken spojené s tvarováním tkanin</p> <p>nebo</p> <p>pouhé tvarování tkanin v případě ostatní plsti vyrobené z přírodních vláken ⁽³¹⁾</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5604	<p>Kaučukové nitě a šňůry pokryté textilem; textilní nitě a pásy a podobné tvary čísel 5404 nebo 5405, impregnované, povrstvené, potažené nebo opláštěné kaučukem nebo plasty:</p> <p>— Kaučukové nitě a šňůry pokryté textilem</p> <p>— Ostatní</p>	<p>Výroba z kaučukových nití nebo šňůr, nepokrytých textilem</p> <p>Výroba z ⁽³²⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — přírodních vláken, nemykaných, nečesaných ani jinak nezpracovaných pro spřádání, — chemických materiálů nebo textilní vlákniny nebo — papírenských materiálů
5605	<p>Metalizované nitě, též ovinuté, představující textilní nitě, pásy nebo podobné tvary čísel 5404 nebo 5405, kombinované s kovem ve formě nití, pásek nebo prášků nebo potažené kovem</p>	<p>Výroba z ⁽³³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — přírodních vláken, — chemických střížových vláken, nemykaných, nečesaných ani jinak nezpracovaných pro spřádání, — chemických materiálů nebo textilní vlákniny nebo — papírenských materiálů
5606	<p>Ovinuté nitě, pásy a podobné tvary čísel 5404 nebo 5405, ovinuté (jiné než čísla 5605 a jiné než ovinuté žíněné nitě); žynlkové nitě (včetně povločkované žynlkové nitě); řetízkové nitě</p>	<p>Výroba z ⁽³⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — přírodních vláken, — chemických střížových vláken, nemykaných, nečesaných ani jinak nezpracovaných pro spřádání, — chemických materiálů nebo textilní vlákniny nebo — papírenských materiálů

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 57	<p>Koberce a jiné textilní podlahové krytiny:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Z vpichované plsti — Z jiné plsti — Ostatní 	<p>Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním</p> <p>nebo</p> <p>výroba z kokosových, sisalových nebo jutových nití</p> <p>nebo</p> <p>vložkování spojené s barvením nebo potiskem</p> <p>nebo</p> <p>všívání spojené s barvením nebo potiskem</p> <p>vytlačování chemických vláken spojené s netkanými metodami včetně propichování ⁽³⁵⁾</p> <p>Lze však použít:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nitě z nekonečných vláken z polypropylenu čísla 5402, — vlákna z polypropylenu čísla 5503 nebo 5506 nebo — kabely z nekonečných vláken z polypropylenu čísla 5501, <p>jejichž délková hmotnost je pro každé nekonečné vlákno nebo vlákno menší než 9 decitex, za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu.</p> <p>Jako podklad lze použít jutovou tkaninu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 58	<p>Speciální tkaniny; všívané textilie; krajky; tapiserie; prýmkařské výrobky; výšivky, kromě:</p> <p>— Kombinované s pryžovou nití</p> <p>— Ostatní</p>	<p>Sprádaní přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním</p> <p>nebo</p> <p>tkaní spojené s barvením nebo vložkováním nebo povrstvováním</p> <p>nebo</p> <p>vložkování spojené s barvením nebo potiskem</p> <p>nebo</p> <p>barvení příze spojené s tkaním</p> <p>nebo</p> <p>potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽³⁶⁾</p>
5805	Ručně tkané tapiserie typu Goblén, Flanderský goblén, Aubusson, Beauvais a podobné a jehlou vypracované tapiserie (například stehem zvaným petit point nebo křížovým stehem), též zcela zhotovené	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
5810	Výšivky v metráži, v pásech nebo v motivech	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5901	Textilie povrstvené lepidlem nebo škrobovými látkami, používané pro vnější obaly knih nebo podobné účely; kopírovací nebo průsvitná plátna na výkresy; připravené malířské plátno; ztužené plátno a podobné ztužené textilie používané jako kloboučnické podložky	Tkaní spojené s barvením nebo vločkováním nebo povrstvováním nebo vločkování spojené s barvením nebo potiskem
5902	Pneumatikové kordové textilie z vysokopevnostních nití z nylonu nebo jiných polyamidů, polyesterů nebo viskóзовého vlákna:	
	— Neobsahující více než 90 % hmotnostních textilních materiálů	Tkaní
5903	Textilie impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované plasty, jiné než čísla 5902	Tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo
		potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu
5904	Linoleum, též přiříznuté do tvaru; podlahové krytiny sestávající z povrstvení nebo povlaku na textilní podložce, též přiříznuté do tvaru	Tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním ⁽³⁷⁾

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5905	Textilní tapety:	
	<p>— Impregnované, povrstvené, potažené nebo laminované kaučukem, plasty nebo jinými materiály</p> <p>— Ostatní</p>	<p>Tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním</p> <p>Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s tkaním</p> <p>nebo</p> <p>tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním</p> <p>nebo</p> <p>potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu ⁽³⁸⁾</p>
5906	Pogumované textilie, jiné než čísla 5902:	
	— Pletené nebo háčkové textilie	<p>Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s pletením</p> <p>nebo</p> <p>pletení spojené s barvením nebo povrstvováním</p> <p>nebo</p> <p>barvení příze z přírodních vláken spojené s pletením ⁽³⁹⁾</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
	— Ostatní textilie vyrobené ze syntetické příze, obsahující více než 90 % hmotnostních textilních materiálů	Vytlačování chemických vláken spojené s tkaním
	— Ostatní	Tkaní spojené s barvením nebo povrstvováním nebo barvení příze z přírodních vláken spojené s tkaním
5907	Textilie jiným způsobem impregnované, povrstvené nebo potažené; malované plátno pro divadelní scénu, textilie pro pozadí ve studiích nebo podobné textilie	Tkaní spojené s barvením nebo vločkováním nebo povrstvováním nebo vločkování spojené s barvením nebo potiskem nebo potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu
5908	Textilní knoty, tkané, spletené nebo pletené pro lampy, vaříče, zapalovače, svíčky nebo podobné výrobky; žárové punčošky a duté úplety sloužící k jejich výrobě, též impregnované:	
	— Žárové punčošky, impregnované	Výroba z dutého úpletu pro žárové punčošky
	— Ostatní	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
5909 až 5911	Textilní výrobky a zboží pro technické účely:	
	— Leštící kotouče nebo kruhy jiné než z plsti čísla 5911	Tkaní
	— Tkaniny používané v papírenství pro podobné technické účely, též plstěné, též impregnované nebo potažené, nekonečné nebo opatřené spojovacími částmi, jednoduše nebo násobně tkané nebo násobně tkané na plocho na osnově nebo na útku čísla 5911	<p>Vytlačování chemických vláken nebo spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken, ve všech případech spojené s tkaním</p> <p>nebo</p> <p>tkaní spojené s barvením nebo provrstvováním</p> <p>Smějí být použita pouze tato vlákna:</p> <ul style="list-style-type: none"> -- příze z kokosového vlákna, -- polytetrafluorethylenová příze ⁽⁴⁰⁾, -- násobné polyamidové příze, povrstvené, impregnované nebo povlečené fenolickou pryskyřicí, -- příze ze syntetických textilních vláken z aromatických polyamidů, získaných polykondenzací m- fenylendiaminu a kyseliny isoftalové, -- polytetrafluorethylenového monofilu ⁽⁴¹⁾, -- příze ze syntetických textilních vláken z poly(p-fenylen tereftalamidu), -- příze ze skleněných vláken povrstvená fenolovou pryskyřicí a opředená akrylovou přízí ⁽⁴²⁾, -- kopolyesterového monofilu z polyesteru a pryskyřice tereftalové kyseliny a 1,4 cyklohexandimethanolu a kyseliny isoftalové

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
	— Ostatní	Vytlačování chemických nekonečných vláken NEBO spřádání přírodních nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním ⁽⁴³⁾ nebo tkaní spojené s barvením nebo provrstvováním
Kapitola 60	Pletené nebo háčkované textilie	Spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s pletením nebo pletení spojené s barvením nebo vločkováním nebo povrstvováním nebo vločkování spojené s barvením nebo potiskem nebo barvení příze z přírodních vláken spojené s pletením nebo kroucení nebo tvarování spojené s pletením za předpokladu, že hodnota použitých nekroucených/netvarovaných vláken nepřesahuje 47,5 % hodnoty produktu ze závodu
Kapitola 61	Oděvy a oděvní doplňky, pletené nebo háčkované — Získané sešitím nebo jiným spojením dvou nebo více kusů pletené nebo háčkované textilie, které byly buď nastříhány do tvaru, nebo jejichž tvar byl získán přímo	Pletení a zhotovování (včetně stříhání)

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
	— Ostatní	<p>Sprádní přírodních a/nebo chemických střížových vláken nebo vytlačování chemických nekonečných vláken, ve všech případech spojené s pletením (produkty upletené do tvaru)</p> <p>nebo</p> <p>barvení příze z přírodních vláken spojené s pletením (produkty upletené do tvaru)</p>
ex kapitola 62	Oděvy a oděvní doplňky, jiné než pletené nebo háčkované, kromě:	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání)</p> <p>nebo</p> <p>zhotovování, jemuž předchází potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími úkony (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování) za předpokladu, že hodnota použité nepotíštěné textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu</p>
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 a ex 6211	Dámské, dívčí a kojenecké oděvy a kojenecké oděvní doplňky, vyšívané	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání)</p> <p>nebo</p> <p>výroba z nevyšívané textilie za předpokladu, že hodnota použité nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
ex 6210 a ex 6216	Ohnivzdorné vybavení z textilií pokrytých fólií z hliníkového polyesteru	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání)</p> <p>nebo</p> <p>povrstvování, pokud hodnota použité nepovrstvené textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu, spojené se zhotovováním (včetně stříhání)</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex 6212	Pletené nebo háčkové podprsenky, korzety, šle, podvazky, kulaté podvazky a podobné výrobky a jejich části	Pletení a zhotovování (včetně stříhání)
6213 a 6214	Kapesníky, přehozy, šátky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky:	
	— Vyšívané	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání)</p> <p>nebo</p> <p>výroba z nevyšívané textilie za předpokladu, že hodnota použité nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu (81)</p> <p>nebo</p> <p>zhotovování, jemuž předchází potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími pracovními operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování) za předpokladu, že hodnota použité nepotisknuté textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu</p>
	— Ostatní	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně stříhání)
		Zhotovování, po němž následuje potisk spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava, dekatování, impregnování, zašívání a nopování), pokud hodnota použité nepotisknuté textilie nepřesahuje 47,5 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
6217	Ostatní zhotovené oděvní doplňky; části oděvů nebo oděvních doplňků, jiné než čísla 6212:	
	— Vyšívané	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání)</p> <p>nebo</p> <p>výroba z nevyšívané textilie za předpokladu, že hodnota použité nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
	— Ohnivzdorné vybavení z textilií pokrytých fólií z hliníkového polyesteru	<p>Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání)</p> <p>nebo</p> <p>povrstvování, pokud hodnota použité nepovrstvené textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu, spojené se zhotovováním (včetně střihání)</p>
	— Podšívky pro límce a manžety, vystřižené	<p>Výroba:</p> <p>— z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a</p> <p>— v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
	— Ostatní	Tkaní spojené se zhotovováním (včetně střihání)

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 63	Ostatní zcela zhotovené textilní výrobky; soupravy; obnošené oděvy a použité textilní výrobky; hadry, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
6301 až 6304	Přikrývky, plédy, ložní prádlo atd.; záclony atd.; ostatní bytové textilie:	
	— Z plsti, z netkaných textilií	Vytlačování chemických vláken nebo použití přírodních vláken, v každém případě spojené s netkaným procesem včetně propichování a zhotovování (včetně stříhání) (7)
	— Ostatní	
	-- Vyšívané	Tkaní nebo pletení spojené se zhotovováním (včetně stříhání) nebo výroba z nevyšívané textilie za předpokladu, že hodnota použité nevyšívané textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu (9) (10)
	-- Ostatní	Tkaní nebo pletení spojené se zhotovováním (včetně stříhání)
6305	Pytle a pytlíky k balení zboží	Vytlačování chemických vláken nebo spřádání přírodních a/nebo chemických střížových vláken spojené s tkaním nebo pletením a zhotovování (včetně stříhání) (7)
6306	Nepromokavé plachty, ochranné a stínící plachty: stany; plachty pro lodě, pro prkna k plachtění na vodě nebo na souši; kempinkové výrobky:	
	— Z netkaných textilií	Vytlačování chemických vláken nebo přírodních vláken, ve všech případech spojené s jakoukoli netkanou metodou včetně propichování

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
	— Ostatní	<p>Tkání spojené se zhotovováním (včetně stříhání) (7) (9)</p> <p>nebo</p> <p>povrstvování, pokud hodnota použité nepovrstvené textilie nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu, spojené se zhotovováním (včetně stříhání)</p>
6307	Ostatní zcela zhotovené výrobky, včetně stříhových šablon	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
6308	Soupravy sestávající z tkanin a nití, též s doplňky, pro výrobu koberečků, tapiserií, vyšíváných stolních ubrusů nebo servítků nebo podobných textilních výrobků, v balení pro drobný prodej	Každá součást soupravy musí splňovat pravidlo, které by pro ni platilo, kdyby nebyla součástí soupravy. Lze však použít nepůvodní předměty za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % ceny soupravy ze závodu
ex kapitola 64	Obuv, kamaše a podobné výrobky; části a součásti těchto výrobků, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla kromě svršků spojených se stélkou nebo jinou částí spodku čísla 6406
6406	Části a součásti obuvi (včetně svršků, též spojených s podešvemi, jinými než zevními); vkladací stélky, pružné podpatěnky a podobné výrobky; kamaše, kožené kamaše a podobné výrobky a jejich části a součásti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
Kapitola 65	Pokrývky hlavy a jejich části a součásti, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
Kapitola 66	Deštníky, slunečníky, vycházkové hole, sedací hole, biče, jezdecké bičičky a jejich části a součásti; kromě:	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 67	Upravená péra a prachové peří a výrobky z nich; umělé květiny; výrobky z vlasů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
ex kapitola 68	Výrobky z kamene, sádry, cementu, osinku (azbestu), slídy nebo podobných materiálů, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 70 % ceny produktu ze závodu
ex 6803	Výrobky z přírodní nebo aglomerované břidlice	Výroba z opracované břidlice
ex 6812	Výrobky z osinku (azbestu); výrobky ze směsí na bázi osinku (azbestu) nebo ze směsí na bázi osinku (azbestu) a uhličitanu hořečnatého	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex 6814	Výrobky ze slídy, včetně aglomerované nebo rekonstituované slídy, též na podložce z papíru, kartonu, lepenky nebo jiných materiálů	Výroba z opracované slídy (včetně aglomerované nebo rekonstituované slídy)
Kapitola 69	Keramické výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 70	Sklo a skleněné výrobky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
7006	<p>Sklo čísel 7003, 7004 nebo 7005, ohýbané, s opracovanými hranami, ryté, vrtané</p> <p>— Skleněné podložky, potažené slabou dielektrickou fólií, polovodičového typu v souladu s normami SEMII ⁽⁴⁴⁾</p> <p>— Ostatní</p>	<p>Výroba z nepotažených skleněných podložek čísla 7006</p> <p>Výroba z materiálů čísla 7001</p>
7010	<p>Demižony, lahve, sklenice, baňky, kelímky, lékovky, lahvičky na tablety, ampule a jiné skleněné obaly používané pro přepravu nebo k balení zboží; zavařovací sklenice; zátky, víčka a jiné uzávěry ze skla</p>	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>broušení skleněných výrobků za předpokladu, že hodnota použitých nebroušených skleněných výrobků nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
7013	<p>Stolní, kuchyňské, toaletní, kancelářské skleněné výrobky, skleněné výrobky pro vnitřní výzdobu nebo pro podobné účely (jiné než zboží čísel 7010 nebo 7018)</p>	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>broušení skleněných výrobků za předpokladu, že hodnota použitých nebroušených skleněných výrobků nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p> <p>nebo</p> <p>ruční dekorování (kromě zdobení sítotiskem) ručně foukaných skleněných výrobků za předpokladu, že hodnota použitých ručně foukaných skleněných výrobků nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
ex kapitola 71	<p>Přírodní nebo uměle pěstované perly, drahokamy nebo polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovy a výrobky z nich; bižuterie; mince, kromě:</p>	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
7106, 7108 a 7110	<p>Drahé kovy:</p> <p>— Netepané</p> <p>— Ve formě polotovarů nebo prachu</p>	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů čísel 7106, 7108 a 7110</p> <p>nebo</p> <p>elektrolytická, teplotní nebo chemická separace drahých kovů čísel 7106, 7108 nebo 7110</p> <p>nebo</p> <p>tavení a/nebo slévání drahých kovů čísel 7106, 7108 nebo 7110 navzájem nebo s obecnými kovy</p> <p>Výroba z neopracovaných drahých kovů</p>
ex 7107, ex 7109 a ex 7111	Kovy plátované drahými kovy, ve formě polotovarů	Výroba z netepaných kovů plátovaných drahými kovy
7115	Ostatní výrobky z drahých kovů nebo kovů plátovaných drahými kovy	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
7117	Bižuterie	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba z částí z obecných kovů, neplátovaných ani nepovlečených drahými kovy, za předpokladu, že hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu</p>
ex kapitola 72	Železo a ocel, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
7207	Polotovary ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z materiálů čísel 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 nebo 7206
7208 až 7216	Ploché válcované výrobky, tyče a pruty, úhelníky, tvarovky a profily ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z ingotů nebo jiných primárních forem nebo polotovarů čísel 7206 nebo 7207
7217	Dráty ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z polotovarů čísla 7207
7218 91 a 7218 99	Polotovary	Výroba z materiálů čísel 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 nebo položky 7218 10
7219 až 7222	Ploché válcované výrobky, tyče a pruty, úhelníky, tvarovky a profily z nerezavějící oceli	Výroba z ingotů nebo jiných primárních forem nebo polotovarů čísla 7218
7223	Dráty z nerezavějící oceli	Výroba z polotovarů čísla 7218
7224 90	Polotovary	Výroba z materiálů čísel 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 nebo položky 7224 10
7225 až 7228	Ploché válcované výrobky, tyče a pruty válcované za tepla, v nepravidelně navinutých svitcích; úhelníky, tvarovky a profily, z ostatní legované oceli; duté vrtné tyče a pruty, z legované nebo nelegované oceli	Výroba z ingotů nebo jiných primárních forem nebo polotovarů čísel 7206, 7207, 7218 nebo 7224
7229	Dráty z ostatní legované oceli	Výroba z polotovarů čísla 7224
ex kapitola 73	Výrobky ze železa nebo oceli, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
ex 7301	Štětovnice	Výroba z materiálů čísla 7206

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
7302	Konstrukční materiál pro stavbu železničních nebo tramvajových tratí ze železa nebo oceli: kolejnice, přídržné kolejnice a ozubnice, hrotovnice, srdcovky, přestavné tyče výměny a ostatní přejezdová zařízení, pražce (příčné pražce), kolejnicové spojky, kolejnicové stoličky, klíny kolejnicových stoliček, podkladnice (kořenové desky), kolejnicové přídržky, úložné desky výhybky, kleštiny (táhla) a jiný materiál speciálně přizpůsobený pro spojování nebo upevňování kolejnic	Výroba z materiálů čísla 7206
7304, 7305 a 7306	Trouby, trubky a duté profily, ze železa (jiného než litiny) nebo z oceli	Výroba z materiálů čísla 7206, 7207, 7218 nebo 7224
ex 7307	Příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z nerezavějící oceli (ISO č. X5CrNiMo 1712), sestávající z několika částí	Soustružení, vrtání, vystružování, řezání závitů, odstraňování otřepů a otryskávání (pískování) kovaných polotovarů, jejichž hodnota nepřesahuje 35 % ceny produktu ze závodu
7308	Konstrukce (kromě montovaných staveb čísla 9406) a části a součásti konstrukcí (například mosty a části mostů, vrata plavebních komor a propustí, věže, příhradové sloupy, střechy, střešní rámové konstrukce, dveře a okna a jejich rámy, zárubně a prahy, okenice, sloupková zábradlí, pilíře a sloupky), ze železa nebo oceli; desky, tyče, úhelníky, tvarovky, profily, trubky a podobné výrobky ze železa nebo oceli, připravené pro použití v konstrukcích	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Nelze však použít svařované úhelníky, tvarovky a profily čísla 7301
ex 7315	Protismykové řetězy	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů čísla 7315 nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 74	Měď a výrobky z ní, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
7403	Rafinovaná měď a slitiny mědi, netvářené (surové)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 75	Nikl a výrobky z něho	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
ex kapitola 76	Hliník a výrobky z něho, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
7601	Netvářený (surový) hliník	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
7607	Hliníkové fólie (též potištěné nebo na podložce z papíru, kartónu, lepenky, plastů nebo na podobném podkladovém materiálu), o tloušťce (s výjimkou jakékoliv podložky) nepřesahující 0,2 mm	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 7606
ex kapitola 78	Olovo a výrobky z něho, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
7801	Netvářené (surové) olovo:	
	— Rafinované olovo	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
	— Ostatní	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Nelze však použít odpad a šrot čísla 7802
Kapitola 79	Zinek a výrobky z něho	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
Kapitola 80	Cín a výrobky z něho	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt
Kapitola 81	Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
ex kapitola 82	Nástroje, nářadí, náčiní, nožířské výrobky a přístroje, z obecných kovů; jejich části a součásti z obecných kovů; kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8206	Nástroje a nářadí dvou nebo více čísel 8202 až 8205, v soupravách (sadách) pro drobný prodej	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla kromě materiálů čísel 8202 až 8205. Souprava (sada) však může obsahovat nástroje čísel 8202 až 8205 za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % ceny produktu ze závodu
8207	Vyměnitelné nástroje pro ruční nástroje a nářadí, též poháněné motorem, nebo pro obráběcí stroje (například na lisování, ražení, děrování, řezání vnějších nebo vnitřních závitů, vrtání, vyvrtávání, protahování, frézování, soustružení nebo šroubování), včetně průvlaků pro tažení nebo protlačování kovů a nástrojů na vrtání nebo sondáž při zemních pracích	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 60 % ceny produktu ze závodu
8208	Nože a řezné čepele pro stroje nebo mechanická zařízení	Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8211	Nože s řeznou čepelí, též zoubkovanou (včetně zahradnických žabek), jiné než nože čísla 8208	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít čepele a rukojeti z obecných kovů
8214	Ostatní nožířské výrobky (například strojky na stříhání vlasů, řeznické nebo kuchyňské sekáčky, štípací sekery a kolébací nože, nože na papír); soupravy (sady) a nástroje na manikúru nebo pedikúru (včetně pilničeků na nehty)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít rukojeti z obecných kovů
8215	Lžíce, vidličky, sběračky, naběračky, cukrářské lžíce, nože na ryby, nože na krájení másla, kleštičky na cukr a podobné kuchyňské nebo jídelní výrobky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít rukojeti z obecných kovů

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 83	Různé výrobky z obecných kovů, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex 8302	Ostatní úchytky, kování a podobné výrobky pro budovy a zařízení pro automatické zavírání dveří	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít ostatní materiály čísla 8302 za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 20 % ceny produktu ze závodu
ex 8306	Sošky a jiné ozdobné předměty z obecných kovů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít ostatní materiály čísla 8306 za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 30 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 84	Jaderné reaktory, kotle, stroje a mechanická zařízení; jejich části a součásti; kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 60 % ceny produktu ze závodu
8401	Jaderné reaktory; neozářené palivové články (kazety) pro jaderné reaktory; stroje a přístroje pro oddělování izotopů	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8407	Vratné nebo rotační zážehové spalovací pístové motory s vnitřním spalováním	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8408	Vznětové pístové motory s vnitřním spalováním (dieselové motory nebo motory s žárovou hlavou)	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8410, 8411, 8412, 8413	Vodní turbíny, vodní kola a jejich regulátory Proudové motory, turbovrtulové pohony a ostatní plynové turbíny Ostatní motory a pohony Čerpadla na kapaliny, též vybavená měřicím zařízením; zdviže na kapaliny	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8427	Vidlicové stohovací vozíky; ostatní vozíky vybavené zdvihacím nebo manipulačním zařízením	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8431	Části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji a zařízeními čísel 8425 až 8430	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8443	Tiskařské stroje	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8452	Šicí stroje, jiné než stroje na sešívání knih čísla 8440; nábytek, podstavce a kryty speciálně konstruované pro šicí stroje; jehly do šicích strojů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8482	Valivá ložiska (kuličková, válečková, jehlová apod.):	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8483	Převodové hřídele (včetně vačkových a klikových hřídelí) a kliky; ložisková pouzdra a ložiskové pánve; ozubená soukolí a ozubené převody; pohybové šrouby s kuličkovou nebo válečkovou maticí; převodovky, převodové skříně a jiné měniče rychlosti, včetně měničů krouticího momentu; setrvačníky a řemenice, včetně kladnic pro kladkostroje; spojky a hřídelové spojky (včetně kardanových kloubů)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8486	Stroje, přístroje a zařízení používané výhradně nebo hlavně pro výrobu polovodičových ingotů (boules) nebo destiček, polovodičových součástek, elektronických integrovaných obvodů nebo plochých panelových displejů; části, součásti a příslušenství	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 85	Elektrické stroje, přístroje a zařízení a jejich části a součásti; přístroje pro záznam a reprodukci zvuku, přístroje pro záznam a reprodukci televizního obrazu a zvuku a části, součásti a příslušenství těchto přístrojů, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 60 % ceny produktu ze závodu
8501	Elektrické motory a generátory (kromě generátorových soustrojí)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8503
8502	Elektrická generátorová soustrojí a rotační měniče	nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8504	Napájecí zdroje k zařízením pro automatické zpracování dat	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8506	Galvanické články a baterie	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8507 8513	Elektrické akumulátory, včetně separátorů pro ně, též pravoúhlých (včetně čtvercových) Přenosná elektrická svítidla s vlastním zdrojem elektrické energie (například na suché články, akumulátory, magneta), jiné než osvětlovací přístroje a zařízení čísla 8512	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8517.69	Ostatní přístroje pro vysílání nebo přijímání hlasu, obrazů nebo jiných dat, včetně přístrojů pro komunikaci v drátových nebo bezdrátových sítích (jako jsou lokální nebo dálkové sítě), jiné než vysílací nebo přijímací přístroje čísel 8443, 8525, 8527 nebo 8528	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8518	Mikrofony a jejich stojany; reproduktory, též vestavěné; elektrické nízkofrekvenční zesilovače; elektrické zesilovače zvuku	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8519	Přístroje pro záznam nebo reprodukci zvuku	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8522 nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8521	Přístroje pro videofonní záznam nebo jeho reprodukci, též s vestavěným videotunerem	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8522 nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8522	Části, součásti a příslušenství vhodné pro použití výhradně nebo hlavně s přístroji čísel 8519 až 8521	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8523	Disky, pásky, energeticky nezávislá polovodičová paměťová zařízení, „čipové karty“ a jiná média pro záznam zvuku nebo jiného fenoménu, též nenažraná, včetně matric a galvanických otisků pro výrobu disků, avšak s výjimkou výrobků kapitoly 37	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8525	Vysílací přístroje pro rozhlasové nebo televizní vysílání, též obsahující přijímací zařízení nebo zařízení pro záznam nebo reprodukci zvuku; televizní kamery, digitální fotoaparáty a videokamery se záznamem obrazu i zvuku (kamkordéry)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8529 nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8526	Radiolokační a radiosondážní přístroje (radary), radionavigační přístroje a radiové přístroje pro dálkové řízení	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8529 nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8527	Přijímací přístroje pro rozhlasové vysílání, též kombinované v jednom uzavření s přístrojem pro záznam nebo reprodukci zvuku nebo s hodinami	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8529 nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8528	Monitory a projektory, bez vestavěného televizního přijímacího přístroje; televizní přijímací přístroje, též s vestavěnými rozhlasovými přijímači nebo s přístroji pro záznam nebo reprodukci zvuku nebo obrazu	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8529 nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8529	Části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně s přístroji čísel 8525 až 8528	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8535 až 8537	Elektrická zařízení k vypínání, spínání nebo k ochraně elektrických obvodů, nebo k jejich zapojování, spojování a připojování; konektory pro optická vlákna, pro svazky optických vláken nebo pro kabely z optických vláken; tabule, panely, ovládací stoly, pulty, skříně a jiné základny pro elektrické ovládání nebo rozvod elektrického proudu	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a čísla 8538 nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8540 11 a 8540 12	Televizní obrazovky (CRT), včetně obrazovek pro videomonitory	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8542.3 1 až 8542.3 3 a 8542.3 9	Monolitické integrované obvody	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu nebo operace difúze, při níž vznikají integrované obvody na polovodičovém podkladu selektivním zaváděním vhodného prostředku, též sestavené a/nebo testované v zemi jiné než smluvní
8543	Elektrické stroje a přístroje s vlastní individuální funkcí, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8544	Izolované (též s lakovaným povrchem nebo anodickým oxysličením) dráty, kabely (včetně koaxiálních kabelů) a jiné izolované elektrické vodiče, též vybavené přípojkami; kabely z optických vláken vyrobené z jednotlivě opláštěných vláken, též spojené s elektrickými vodiči nebo vybavené přípojkami	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8545	Uhlíkové elektrody, uhlíkové kartáčky, osvětlovací uhlíky, uhlíky pro elektrické baterie a ostatní výrobky z grafitu nebo z jiného uhlíku, též spojené s kovem, pro elektrické účely	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 60 % ceny produktu ze závodu
8546	Elektrické izolátory z jakéhokoliv materiálu	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
8547	Izolační části a součásti pro elektrické stroje, přístroje nebo zařízení, vyrobené zcela z izolačních materiálů nebo jen s jednoduchými, do materiálu vlisovanými drobnými kovovými součástmi (například s objímkami se závittem), sloužícími výhradně k připevňování, jiné než izolátory čísla 8546; elektrické instalační trubky a jejich spojky z obecných kovů, s vnitřní izolací	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
8548	<p>– Odpad a zbytky galvanických článků, baterií a elektrických akumulátorů; nepoužitelné galvanické články, baterie a elektrické akumulátory; elektrické části a součásti strojů nebo přístrojů, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté</p> <p>– Elektronické mikro sestavy</p>	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 86	Železniční nebo tramvajové lokomotivy; kolejová vozidla a jejich části a součásti; kolejový svrškový upevňovací materiál a upevňovací zařízení a jejich části a součásti; mechanická (včetně elektromechanických) dopravní signalizační zařízení všeho druhu, kromě:	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 87	Vozidla, jiná než kolejová, jejich části, součásti a příslušenství; kromě:	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
8711	<p>Motocykly (včetně mopedů) a jízdní kola vybavená pomocným motorem, též s postranními vozíky; postranní vozíky:</p> <p>— S vratným spalovacím pístovým motorem s obsahem válců:</p> <p>— — Nepřesahujícím 50 cm³</p> <p>— — Převyšujícím 50 cm³</p> <p>— Ostatní</p>	<p>Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt</p> <p>nebo</p> <p>výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu</p>
8714	Části, součásti a příslušenství vozidel čísel 8711 až 8713	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 45 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 88	Letadla, kosmické lodě a jejich části a součásti, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex 8804	Rotující padáky	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, včetně ostatních materiálů čísla 8804. nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 89	Lodě, čluny a plovoucí konstrukce	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 90	Optické, fotografické, kinematografické, měřicí, kontrolní, přesné, lékařské nebo chirurgické nástroje a přístroje; jejich části, součásti a příslušenství, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 60 % ceny produktu ze závodu
9002	Čočky, hranoly, zrcadla a jiné optické články z jakéhokoliv materiálu, zasazené, které tvoří části a součásti nebo příslušenství pro nástroje nebo přístroje, jiné než články z opticky neopracovaného skla	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
9005, 9006, 9007, 9008	Binokulární a monokulární dalekohledy a jiné optické teleskopy a jejich podstavce a rámy; ostatní astronomické přístroje a jejich podstavce a rámy Fotografické přístroje; přístroje a žárovky pro bleskové světlo k fotografickým účelům	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9011	Sdružené optické mikroskopy, včetně mikroskopů pro mikrofotografii, mikrokinematografii nebo mikroprojekci	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9013	Zařízení s kapalnými krystaly, která nejsou výrobky specifitěji zahrnutými v jiných číslech; lasery, jiné než laserové diody; ostatní optické přístroje a nástroje, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9016	Váhy o citlivosti 5 cg nebo citlivější, též se závažími	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9025	Hydrometry (hustoměry) a podobné plovoucí přístroje, teploměry, pyrometry (žároměry), barometry, vlhkoměry a psychrometry, též s registračním zařízením, a jakékoliv kombinace těchto přístrojů	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9033	Části, součásti a příslušenství (jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté) pro stroje, nástroje, přístroje nebo zařízení kapitoly 90	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
Kapitola 91	Hodiny a hodinky a jejich části a součásti	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 92	Hudební nástroje; části, součásti a příslušenství těchto nástrojů	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 93	Zbraně a střelivo; jejich části, součásti a příslušenství	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
Kapitola 94	Nábytek; lůžkoviny, matrace, vložky do postelí, polštáře a podobné vycpávané výrobky; svítidla a osvětlovací zařízení, jinde neuvedená ani nezahrnutá; světelné znaky, světelné ukazatele a podobné výrobky; montované stavby	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex kapitola 95	Hračky, hry a sportovní potřeby; jejich části, součásti a příslušenství, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 40 % ceny produktu ze závodu
ex 9506	Golfové hole a jejich části a součásti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Pro výrobu hlavic golfových holí však lze použít nahrubo tvarované bloky

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
ex kapitola 96	Různé výrobky, kromě:	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt nebo výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9601 a 9602	Slonovina, kost, želvovina, rohovina, parohy, korály, perleť a jiný živočišný řezbářský materiál, opracovaný, a výrobky z těchto materiálů (včetně výrobků získaných tvarováním). Opracované rostlinné nebo nerostné řezbářské materiály a výrobky z těchto materiálů; výrobky tvarované nebo vyřezávané z vosku, parafínu, stearinu, přírodního kaučuku nebo přírodních pryskyřic nebo z modelovacích past a jiné tvarované nebo vyřezávané výrobky, jinde neuvedené ani nezahrnuté; netvrzená opracovaná želatina (jiná než čísla 3503) a výrobky z netvrzené želatiny	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
9603	Košata, smetáčky, štětce, štětky, kartáče a kartáčky (včetně těch, které tvoří části a součásti strojů, přístrojů nebo vozidel), ruční mechanická košata bez motoru, mopy a oprašovačla; připravené kartáčové svazečky k výrobě kartáčnických výrobků; malířské podložky a válečky, stěrky (jiné než stírací válečky)	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9605	Cestovní soupravy pro osobní toaletu, šití nebo čištění obuvi nebo oděvů	Každá položka soupravy musí splňovat pravidlo, které by pro ni platilo, kdyby nebyla zařazena do soupravy. Lze však použít nepůvodní předměty za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 15 % ceny soupravy ze závodu
9606	Knoflíky, stiskací knoflíky a patentky, formy na knoflíky a ostatní části a součásti těchto výrobků; knoflíkové polotovary	Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9608	Kuličková pera; popisovače, značkovače a zvýrazňovače s plstěným nebo jiným pórovitým hrotem; plnicí pera s perem a jiná plnicí pera; rydla pro rozmnožovače; patentní tužky; násadky na pera, držátka na tužky a podobné výrobky; části a součásti (včetně ochranných uzávěrů a příchytek) těchto výrobků, jiné než výrobky čísla 9609	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít psací pera a špičky pro pera zařazené do stejného čísla

Kód HS	Popis produktu	Opracování nebo zpracování prováděná na nepůvodních materiálech, která udělují status původu
9612	Pásky do psacích strojů a podobné barvicí pásky napuštěné tiskařskou černí nebo jinak připravené k předávání otisků, též na cívkách nebo v kazetách; razítkové polštářky, též napuštěné, též v krabičkách	Výroba: — z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt a — v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
9613 20	Plynové kapesní zapalovače, znovu naplnitelné	Výroba, v níž celková hodnota použitých materiálů čísla 9613 nepřesahuje 30 % ceny produktu ze závodu
9614	Dýmky (včetně dýmkových hlav) a doutníkové nebo cigaretové špičky a jejich části a součásti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla
Kapitola 97	Umělecká díla, sběratelské předměty a starožitnosti	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt

(1) Viz úvodní poznámka 4.2.

(2) Viz úvodní poznámka 4.2.

(3) Viz úvodní poznámka 4.2.

(4) Viz úvodní poznámka 4.2.

(5) Viz úvodní poznámka 4.2.

(6) Viz úvodní poznámka 4.2.

(7) Viz úvodní poznámka 4.2.

(8) Viz úvodní poznámka 4.2.

(9) Viz úvodní poznámka 4.2.

(10) Viz úvodní poznámka 4.2.

(11) Viz úvodní poznámka 4.2.

(12) Viz úvodní poznámka 4.2.

(13) Viz úvodní poznámka 4.2.

(14) Viz úvodní poznámka 4.2.

(15) Viz úvodní poznámka 4.2.

(16) Viz úvodní poznámky 8.1 a 8.3, které se týkají „specifických procesů“.

(17) Viz úvodní poznámka 8.2, která se týká „specifických procesů“.

(18) Viz úvodní poznámka 8.2, která se týká „specifických procesů“.

(19) Viz úvodní poznámka 8.2, která se týká „specifických procesů“.

(20) Viz úvodní poznámky 8.1 a 8.3, které se týkají „specifických procesů“.

(21) V případě produktů sestávajících z materiálů zařazených jak v číslech 3901 až 3906, tak v číslech 3907 až 3911, se toto omezení vztahuje pouze na tu skupinu materiálů, jejichž hmotnostní podíl v produktu převládá.

(22) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.

- (²³) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (²⁴) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (²⁵) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (²⁶) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (²⁷) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (²⁸) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (²⁹) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³⁰) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³¹) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³²) Viz úvodní poznámka 5, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³³) Viz úvodní poznámka 5, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³⁴) Viz úvodní poznámka 5, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³⁵) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³⁶) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³⁷) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³⁸) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (³⁹) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (⁴⁰) Použití tohoto materiálu je omezeno na výrobu tkanin určených pro papírenský průmysl.
- (⁴¹) Použití tohoto materiálu je omezeno na výrobu tkanin určených pro papírenský průmysl.
- (⁴²) Použití tohoto materiálu je omezeno na výrobu tkanin určených pro papírenský průmysl.
- (⁴³) Viz úvodní poznámka 6, v níž jsou uvedeny zvláštní podmínky týkající se výrobků zhotovených ze směsí textilních materiálů.
- (⁴⁴) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.
-

DODATEK K PŘÍLOZE B

Společná ustanovení

1. Pro níže popsané produkty mohou platit rovněž následující pravidla namísto pravidel stanovených v příloze B pro produkty pocházející ze Singapuru; jsou však omezeny roční kvótou.
2. Prohlášení o původu vyhotovené podle této přílohy obsahuje toto prohlášení v angličtině: „Derogation – Annex B(a) of Protocol Concerning the definition of the concept of ‘originating products’ and methods of administrative cooperation of the EU-Singapore FTA“.
3. Produkty mohou být v rámci této výjimky dováženy do Unie pod podmínkou prohlášení podepsaného schváleným vývozcem, které potvrdí, že dotčené produkty splňují podmínky výjimky.
4. V Unii spravuje veškerá množství uvedená v této příloze Evropská komise, která přijme veškerá správní opatření, jež považuje za vhodná pro jejich účinné řízení v souvislosti s platnými právními předpisy Unie.
5. Kvóty uvedené v níže uvedené tabulce bude spravovat Evropská komise podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“. Množství vyvážená ze Singapuru do Unie v rámci těchto výjimek budou vypočtena na základě dovozu do Unie.

Kód HS	Popis produktu	Způsobilá operace	Roční kvóta vývozu ze Singapuru do Unie v tunách
ex 1601 00	Uzenky z kuřecího masa, vepřového masa a čerstvých jater (腊肠)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	500
ex 1602 32 ex 1602 41 ex 1602 49 ex 1602 50	Konzervovaný luncheon meat z vepřového, kuřecího a hovězího masa (午餐肉) různé typy chlazených kýt Samosa z mletého hovězího nebo kuřecího masa (萨莫萨三角饺) Taštičky plněné drůbežím masem (水饺) Kuřecí taštičky Shaomai (烧卖) Kuřecí lepkavá rýže (糯米饭) Kuřecí a vepřové nitky (肉松) Kuřecí taštičky Gyoza	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	
ex 1603 00	Zavařovaná kuřecí esence ve sklenicích (鸡精)	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	

Kód HS	Popis produktu	Způsobilá operace	Roční kvóta vývozu ze Singapuru do Unie v tunách
ex 1604 20	Rybí kuličky s kari z rybího masa, kari, pšeničného škrobu, soli, cukru a směsi koření	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	400
ex 1604 20	Čtyřbarevné závitky z rybího masa, surimi, chaluhy, tofu, rostlinného oleje, cukru, soli, bramborového škrobu, glutamátu sodného a přísad pro ochucení		
ex 1604 16	Kořeněné křupavé sardele (ančovičky) (<i>sambal ikan bilis</i>) ze sardelí (ančoviček), cibule, chilli pasty, tamarind, pasty z fermentovaných krevet (<i>belachan</i>), hnědého cukru a soli		
ex 1605 10	Krabí kuličky z pšeničného škrobu, soli, cukru, směsi koření, krabího masa a náplně	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	350
ex 1605 90	Sépiové kuličky ze sépiové náplně, pšeničného škrobu, soli, cukru a směsi koření		
ex 1605 20	Krevetové taštičky (<i>Hargow</i>) z krevet, pšeničného škrobu, tapioky, vody, jarní cibule, zázvoru, cukru a soli		
ex 1605 20	Taštičky <i>Shaomai</i> z krevet (převážně), kuřecího masa, kukuřičného škrobu, rostlinného oleje, černého pepře, sezamového oleje a vody		
ex 1605 20	Smažené krevetí taštičky <i>wonton</i> z krevet, soli, oleje, cukru, zázvoru, pepře, vajec, octa a sójové omáčky		
ex 1605 30	Kuličky s humří příchutí: sépiové maso, rybí maso a krabí maso		

PŘÍLOHA C

MATERIÁLY VYŇATÉ Z KUMULACE PODLE ČL. 3 ODST. 2

Harmonizovaný systém	Popis materiálů
0207	Maso a jedlé droby z drůbeže čísla 0105, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
ex 0210	Maso a jedlé droby z drůbeže, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené
Kapitola 03	Ryby a korýši, měkkýši a jiní vodní bezobratlí
0709 51 ex 0710 80 0711 51 0712 31	Houby, čerstvé nebo chlazené, zmrazené, prozatímně konzervované, sušené
0710 40 2005 80	Kukuřice cukrová
1006	Rýže
ex 1102 90 ex 1103 19 ex 1103 20 ex 1104 19 ex 1108 14 ex 1108 19	Moučky, krupice, krupička, pelety, zrna rozválcovaná nebo ve vločkách, tapiokový škrob, rýžový škrob
1604 a 1605	Přípravky nebo konzervy z ryb; kaviár a kaviárové náhražky připravené z rybích jiker; korýši, měkkýši a jiní vodní bezobratlí, upravení nebo v konzervách
1701 a 1702	Třtinový nebo řepný cukr a chemicky čistá sacharóza a ostatní cukry, umělý med a karamel
ex 1704 90	Cukrovinky, neobsahující kakao, jiné než žvýkáci guma
ex 1806 10	Kakaový prášek obsahující 65 % nebo více hmotnostních sacharózy/isoglukózy

Harmonizovaný systém	Popis materiálů
1806 20	Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao jiné než kakaový prášek
ex 1901 90	Ostatní potravinové přípravky obsahující méně než 40 % hmotnostních kakaa, jiné než sladový výtazek, obsahující méně než 1,5 % mléčných tuků, 5 % sacharózy nebo isoglukózy, 5 % glukózy nebo škrobu
2003 10	Houby, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové
ex 2101 12	Přípravky na bázi kávy
ex 2101 20	Přípravky na bázi čaje nebo maté
ex 2106 90	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté, jiné než bílkovinné koncentráty a bílkovinné texturované látky: Sirupy, s přísadou aromatických látek nebo barviva, jiné než sirupy z isoglukózy, laktózy, glukózy a maltodextrinu; přípravky obsahující více než 1,5 % mléčných tuků, 5 % sacharózy nebo isoglukózy, 5 % glukózy nebo škrobu
ex 3302 10	Směsi vonných látek používané k výrobě nápojů, obsahující všechny aromatické složky charakterizující nápoj a obsahující více než 1,5 % mléčných tuků, 5 % sacharózy nebo isoglukózy, 5 % glukózy nebo škrobu
3302 10 29	Přípravky používané k výrobě nápojů, obsahující všechny aromatické složky charakterizující nápoj, jiné než o skutečném obsahu alkoholu přesahujícím 0,5 % objemových, obsahující více než 1,5 % hmotnostních mléčných tuků, 5 % hmotnostních sacharózy nebo isoglukózy, 5 % hmotnostních glukózy nebo škrobu

PŘÍLOHA D

**PRODUKTY UVEDENÉ V ČL. 3 ODS. 9, V PŘÍPADĚ KTERÝCH SE MATERIÁLY POCHÁZEJÍCÍ Z NĚKTERÉ
ZE ZEMÍ ASEAN POVAŽUJÍ ZA MATERIÁLY POCHÁZEJÍCÍ ZE SMLUVNÍ STRANY**

Kód HS	Popis
2710	Minerální oleje a oleje ze živičných nerostů, jiné než surové; přípravky jinde neuvedené ani nezahrnuté, obsahující nejméně 70 % hmotnostních nebo více minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů, jsou-li tyto oleje základní složkou těchto přípravků; odpadní oleje
2711	Ropné plyny a jiné plynné uhlovodíky
2906	Cyklické alkoholy a jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty
2909	Etery, etheralkoholy, etherfenoly, etheralkoholfenoly, alkoholperoxydy, etherperoxydy, ketoperoxydy (chemicky definované i nedefinované) a jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty
2910	Epoxidy, epoxyalkoholy, epoxyfenoly a epoxyethery s tříčlenným kruhem a jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty
2912–2914	Aldehydy, též s jinou kyslíkatou funkcí; cyklické polymery aldehydů; paraformaldehyd Halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty výrobků čísla 2912 Ketony a chinony, též s jinou kyslíkatou funkcí, a jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty
2920	Estery ostatních anorganických kyselin nekovů (kromě esterů halogenovodíků) a jejich soli; jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty
2922	Aminosloučeniny s kyslíkatou funkcí
2930	Organické sloučeniny síry
2933	Heterocyklické sloučeniny pouze s dusíkatým(i) heteroatomem (heteroatomy)

Kód HS	Popis
2934	Nukleové kyseliny a jejich soli, chemicky definované i nedefinované; ostatní heterocyklické sloučeniny
2935	Sulfonamidy
2942	Ostatní organické sloučeniny
3215	Tiskařské barvy, inkousty a tuše všech druhů, též koncentrované nebo tuhé
3301	Vonné silice (též deterpenované), včetně pevných a absolutních; pryskyřice; extrahované olejové pryskyřice; koncentráty vonných silic v tučích, nevysychavých olejích, voscích nebo podobných látkách, získané enfleuráží nebo macerací; vedlejší terpenické produkty vznikající při deterpenaci silic; vodné destiláty a vodné roztoky vonných silic
4010	Dopravníkové nebo hnací pásy a řemeny, z vulkanizované pryže
8408	Vznětové pístové motory s vnitřním spalováním (dieselové motory nebo motory s žárovou hlavou)
8412	Ostatní motory a pohony
8483	Převodové hřídele (včetně vačkových a klikových hřídel) a kliky; ložisková pouzdra a ložiskové pánve; ozubená soukolí a ozubené převody; pohybové šrouby s kuličkovou nebo válečkovou maticí; převodovky, převodové skříně a jiné měniče rychlosti, včetně měničů krouticího momentu; setrvačníky a řemenice, včetně kladnic pro kladkostroje; spojky a hřídelové spojky (včetně kardanových kloubů)
8504	Elektrické transformátory, statické měniče (například usměrňovače) a indukory
8506	Galvanické články a baterie
8518	Mikrofony a jejich stojany; reproduktory, též vestavěné; sluchátka všech druhů, též kombinovaná s mikrofonem, a soupravy (sady) sestávající z mikrofonu a jednoho nebo více reproduktorů; elektrické nízkofrekvenční zesilovače; elektrické zesilovače zvuku

Kód HS	Popis
8523	Disky, pásky, energeticky nezávislá polovodičová paměťová zařízení, „čipové karty“ a jiná média pro záznam zvuku nebo jiného fenoménu, též nenahraná, včetně matric a galvanických otisků pro výrobu disků, avšak s výjimkou výrobků kapitoly 37
8546	Elektrické izolátory z jakéhokoliv materiálu
8547	Izolační části a součásti pro elektrické stroje, přístroje nebo zařízení, vyrobené zcela z izolačních materiálů nebo jen s jednoduchými, do materiálu vlisovanými drobnými kovovými součástmi (například s objímkami se závitem), sloužícími výhradně k připevňování, jiné než izolátory čísla 8546; elektrické instalační trubky a jejich spojky z obecných kovů, s vnitřní izolací
9005	Binokulární a monokulární dalekohledy a jiné optické teleskopy a jejich podstavce a rámy; ostatní astronomické přístroje a jejich podstavce a rámy, avšak s výjimkou radioastronomických přístrojů
9006	Fotografické přístroje (jiné než kinematografické); přístroje a žárovky pro bleskové světlo pro fotografické účely, kromě výbojek čísla 8539
9011	Sdružené optické mikroskopy, včetně mikroskopů pro mikrofotografii, mikrokinematografii nebo mikroprojekci
9013	Zařízení s kapalnými krystaly, která nejsou výrobky specifickěji zahrnutými v jiných číslech; lasery, jiné než laserové diody; ostatní optické přístroje a nástroje, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté
9025	Hydrometry (hustoměry) a podobné plovoucí přístroje, teploměry, pyrometry (žároměry), barometry, vlhkoměry a psychrometry, též s registračním zařízením, a jakékoliv kombinace těchto přístrojů

PŘÍLOHA E

ZNĚNÍ PROHLÁŠENÍ O PŮVODU

Prohlášení o původu, jehož znění je uvedeno níže, musí být vyhotoveno v souladu s poznámkami pod čarou. Poznámky pod čarou však není třeba uvádět.

Bulharské znění

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Španělské znění

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

České znění

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dánské znění

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... ⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Německé znění

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Estonské znění

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Řecké znění

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Anglické znění

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾.

Francouzské znění

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Chorvatské znění

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ...⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ...⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Italské znění

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Lotyšské znění

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemotur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ...⁽²⁾.

Litevské znění

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Maďarské znění

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... származásúak⁽²⁾.

Maltské znění

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' originii preferenzjali ...⁽²⁾.

Nizozemské znění

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ...⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Polské znění

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalské znění

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente nº ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Rumunské znění

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestei document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Slovenské znění

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládného povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovinské znění

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih vladnih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finské znění

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita ⁽²⁾.

Švédské znění

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung. ⁽²⁾

..... ⁽³⁾

(Miesto a datum)

..... ⁽⁴⁾

(Podpis vývozce. Navíc je třeba čitelně uvést jméno osoby, která prohlášení podepisuje.)

⁽¹⁾ Pokud prohlášení o původu vyhotovuje schválený vývozce v Unii, je třeba na tomto místě uvést číslo oprávnění schváleného vývozce. Pokud prohlášení o původu vyhotoví schválený vývozce, slova v závorce se vynechají nebo se místo ponechá prázdné.

Pokud prohlášení o původu vyhotovuje vývozce v Singapuru, je třeba na tomto místě uvést jedinečné číslo subjektu.

⁽²⁾ Uvede se původ produktů. Týká-li se prohlášení o původu produktů pocházejících z Unie, vývozce použije zkratku „EU“. Týká-li se prohlášení o původu zcela nebo zčásti produktů pocházejících z Ceuty a Melilly, musí je vývozce zřetelně vyznačit v dokladu, na němž je prohlášení činěno, pomocí zkratky „CM“.

⁽³⁾ Tyto údaje lze vypustit, je-li informace uvedena v samotném dokladu.

⁽⁴⁾ Není-li vývozce povinen prohlášení podepisovat, vztahuje se toto osvobození i na jméno podepisující osoby.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ
O ANDORRSKÉM KNÍŽECTVÍ

1. Produkty pocházející z Andorrského knížectví, zařazené do kapitol 25 až 97 harmonizovaného systému, jsou Singapurem považovány za pocházející z Unie ve smyslu této dohody.
2. Protokol 1 se použije obdobně pro účely vymezení statusu původu výše uvedených produktů.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ
O REPUBLICCE SAN MARINO

1. Produkty pocházející z Republiky San Marino jsou Singapurem považovány za pocházející z Unie ve smyslu této dohody.
2. Protokol 1 se použije obdobně pro účely vymezení statusu původu výše uvedených produktů.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ
O REVIZI PRAVIDEL PŮVODU OBSAŽENÝCH V PROTOKOLU 1

1. Smluvní strany souhlasí s tím, že budou revidovat pravidla původu obsažená v protokolu 1 a že budou diskutovat o nezbytných změnách na žádost kterékoli ze smluvních stran.
2. Přílohy B a D protokolu 1 budou přizpůsobeny v souladu s periodickými změnami harmonizovaného systému.

—

UJEDNÁNÍ 1 AŽ 4 A SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O CELNÍCH UNIÍCH

UJEDNÁNÍ 1

TÝKAJÍCÍ SE ČLÁNKU 16.6 (DANĚ)

Smluvní strany se dohodly, že výrazem „ustanovení této dohody“ uvedeným v čl. 16.6 (Daně) odst. 1 se rozumějí ustanovení, kterými se:

- a) uděluje nediskriminační zacházení zboží způsobem a v rozsahu stanovenými v kapitole dvě (Národní zacházení a přístup zboží na trh);
- b) brání zachování či zavedení cel na zboží či daní ze zboží způsobem a v rozsahu stanovenými v kapitole dvě (Národní zacházení a přístup zboží na trh) a
- c) dodavatelům služeb a investorům dostává nediskriminačního zacházení způsobem a v rozsahu stanovenými v oddíle A (Obecná ustanovení), oddíle B (Přeshraniční poskytování služeb), oddíle C (Usazení) a pododdíle 6 (Finanční služby) oddílu E (Předpisový rámec) kapitoly osm (Služby, usazování a elektronický obchod).

UJEDNÁNÍ 2

TÝKAJÍCÍ SE ODMĚN ROZHODCŮ

V souvislosti s pravidlem 10 v příloze 14-A potvrzují obě smluvní strany následující ujednání:

1. Odměny a výdaje vyplácené rozhodcům vycházejí ze srovnatelných mezinárodních mechanismů pro řešení sporů obsažených ve dvoustranných či vícestranných dohodách.
2. Na přesné výši odměn a výdajů se dohodnou smluvní strany před tím, než se uskuteční jejich setkání s rozhodčím tribunálem podle pravidla 10 v příloze 14-A.
3. V zájmu zjednodušení práce rozhodčího tribunálu uplatňují obě smluvní strany toto ujednání v dobré víře.

UJEDNÁNÍ 3

DODATEČNÁ CELNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 1

Definice

Pro účely tohoto ujednání se rozumějí:

- a) „celními předpisy“ všechny právní předpisy platné na území smluvních stran, které upravují dovoz, vývoz a tranzit zboží a jeho propuštění do jakéhokoli jiného celního režimu;
- b) „dožadujícím orgánem“ příslušný celní orgán, který k tomu účelu určila smluvní strana a který podává žádost o pomoc na základě tohoto ujednání;
- c) „dožádaným orgánem“ příslušný celní orgán, který k tomu účelu určila smluvní strana a který obdrží žádost o spolupráci na základě tohoto ujednání;
- d) „osobními údaji“ veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě;
- e) „jednáním v rozporu s celními předpisy“ jakékoliv porušení nebo pokus o porušení celních předpisů a
- f) „celním orgánem“ podle potřeby celní orgány Singapuru, celní orgány členských států nebo příslušné útvary Evropské komise.

ČLÁNEK 2

Oblast působnosti

1. Smluvní strany si pomáhají prostřednictvím svých celních orgánů, v celních záležitostech souvisejících s obchodem, a to způsobem a za podmínek stanovených tímto ujednáním, aby bylo zajištěno řádné uplatňování celních předpisů, zejména za účelem předcházení následujícímu jednání v rozporu s celními předpisy, jeho vyšetřování a stíhání:

- a) prohlášení zboží při dovozu do dožadující smluvní strany za vyvezené či zpětně vyvezené z druhé smluvní strany, a nikoli za zboží pocházející z této druhé smluvní strany;
- b) prohlášení zboží při dovozu do dožadující smluvní strany za pocházející z druhé smluvní strany, a to za jiným účelem, než je uplatnění celních preferencí podle této dohody.

2. Pomoc v celních záležitostech souvisejících s obchodem podle tohoto ujednání je doplňková k pomoci poskytované podle článku 29 (Správní šetření) Protokolu 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce.

3. Aniž je dotčen odstavec 2, poskytuje se pomoc v celních záležitostech souvisejících s obchodem, které se týkají zboží provázeného přes území jedné smluvní strany či na tomto území předkládaného a určeného pro území druhé smluvní strany, po dobu prvních tří let po vstupu této dohody v platnost pouze způsobem a v rozsahu stanovených v článku 27 (Spolupráce mezi příslušnými orgány), článku 28 (Ověřování prohlášení o původu) a článku 29 (Správní šetření) Protokolu 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce. Smluvní strany přezkoumají způsoby poskytování pomoci v případě zboží provázeného přes území jedné smluvní strany nebo na tomto území předkládaného a určeného pro území druhé smluvní strany do dvou let od vstupu této dohody v platnost.

4. Pomocí v celních záležitostech souvisejících s obchodem nejsou dotčena pravidla upravující vzájemnou pomoc v trestních věcech, ani se tato pomoc nevztahuje na informace získané na základě výkonu pravomocí na žádost soudního orgánu, ledaže tento orgán se sdělením uvedených informací souhlasí.

5. Toto ujednání se nevztahuje na pomoc při vybírání cel, daní nebo pokut.

6. Pomoc podle tohoto ujednání může být poskytnuta pouze v souvislosti s obchodními transakcemi, při nichž došlo k jednání v rozporu s celními předpisy a které se uskutečnily nejvýše tři roky před dnem podání žádosti o pomoc.

7. Od smluvních stran se nevyžaduje, aby za účelem splnění povinností podle tohoto ujednání měnily svůj celní režim.

ČLÁNEK 3

Pomoc na žádost

1. Na žádost dožadujícího orgánu, který pojal důvodné podezření o jednání v rozporu s celními předpisy týkajícím se kategorií zboží uvedených v čl. 2 (Oblast působnosti) odst. 1, poskytne dožádaný orgán tomuto orgánu informace jednoho či několika níže uvedených druhů, které mohou přispět k tomu, aby dožadující orgán zajistil správné uplatňování celních předpisů:

- a) název a adresu vývozce či celního deklaranta;
- b) informace o zasílání, tj. číslo kontejneru, velikost, název plavidla a přepravce, země původu, místo vývozu a popis nákladu;
- c) klasifikační číslo, množství a deklarovanou hodnotu a
- d) všechny další informace, jež smluvní strany považují za nutné pro účely stanovení toho, zda došlo k jednání v rozporu s celními předpisy.

2. Na žádost dožadujícího orgánu poskytne dožádaný orgán tyto informace:
 - a) zda zboží vyvezené z území jedné smluvní strany bylo řádně dovezeno na území druhé strany, a případně uvede celní režim, který byl na toto zboží uplatněn, nebo
 - b) zda zboží dovezené na území jedné smluvní strany bylo řádně vyvezeno z území druhé strany, a případně uvede celní režim, který byl na toto zboží uplatněn.
3. Dožádaný orgán není povinen poskytovat informace, které zatím nemá k dispozici.
4. Pro účely odstavce 1 se důvodným podezřením o jednání v rozporu s celními předpisy rozumí podezření založené na jednom či několika následujících druzích podstatných faktických informací získaných z veřejných či soukromých zdrojů:
 - a) důkazy, že v minulosti určitý dovozce, vývozce, výrobce, producent či jiná společnost zapojená do pohybu zboží z území jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany nesplnili celní předpisy kterékoli smluvní strany;
 - b) důkazy, že v minulosti některé či všechny podniky zapojené do pohybu zboží v rámci určitého odvětví produktů z území jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany, při němž se zboží pohybuje z území jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany, nesplnily celní předpisy smluvní strany, nebo
 - c) jiné informace, jež celní orgány smluvních stran v souvislosti s určitou žádostí shodně považují za dostatečné.

ČLÁNEK 4

Spontánní pomoc

Smluvní strany si mohou v souladu se svými právními předpisy navzájem poskytovat prostřednictvím svých celních orgánů pomoc z vlastního podnětu, pokud to považují za nezbytné pro řádné uplatňování celních předpisů, zejména poskytováním informací o:

- a) činnostech, které jsou nebo se jeví být jednáním v rozporu s celními předpisy a které mohou být předmětem zájmu celních orgánů druhé smluvní strany;
- b) nových prostředcích nebo metodách používaných při jednání v rozporu s celními předpisy;
- c) zboží, o kterém je známo, že je předmětem jednání v rozporu s celními předpisy;
- d) fyzických nebo právnických osobách, u kterých existuje důvodné podezření, že se podílejí nebo podílely na jednání v rozporu s celními předpisy, nebo
- e) dopravních prostředcích, u kterých existuje důvodné podezření, že byly, jsou nebo mohou být použity při jednání v rozporu s celními předpisy.

ČLÁNEK 5

Forma a obsah žádosti o pomoc

1. Žádost podle tohoto ujednání se podává písemně. Přiloží se k ní dokumenty potřebné k tomu, aby dožádaný orgán mohl žádost vyřídit. V naléhavé situaci lze přijmout ústní žádost, kterou je však nutno neprodleně potvrdit písemně.
2. Žádost podle odstavce 1 musí obsahovat tyto informace:
 - a) název dožadujícího orgánu;
 - b) požadované opatření;
 - c) předmět a důvod žádosti;
 - d) příslušné právní předpisy a jiné právní skutečnosti;

- e) co nejpřesnější a nejúplnější údaje o fyzických nebo právnických osobách, které jsou předmětem vyšetřování;
 - f) shrnutí podstatných skutečností a dosud provedených šetření a
 - g) důvody podezření, že došlo k jednání v rozporu s celními předpisy.
3. Žádost se podává v úředním jazyce dožádaného orgánu nebo v jazyce pro něj přijatelném. Tento požadavek se nevztahuje na dokumenty přiložené k žádosti podle odstavce 1.
4. Pokud žádost nesplňuje uvedené formální požadavky, lze vyžádat její opravu nebo doplnění. Mezitím však lze přijmout předběžná opatření.

ČLÁNEK 6

Vyřizování žádostí

1. Za účelem vyřízení žádosti o pomoc poskytne dožádaný orgán v mezích své působnosti a informace, které již má k dispozici. Dožádaný orgán může podle svého uvážení poskytnout další pomoc tak, že provede odpovídající šetření nebo zajistí jejich provedení.
2. Žádost o pomoc se vyřizuje v souladu s právními předpisy dožádané smluvní strany.
3. Náležitě pověření úředníci smluvní strany mohou podle odstavce 1 se souhlasem druhé smluvní strany a za podmínek stanovených touto druhou stranou získat v prostorách dožádaného orgánu nebo jiného příslušného orgánu informace, které se vztahují k činnostem, jež jsou či mohou být jednáním v rozporu s celními předpisy, a které dožadující orgán potřebuje pro účely tohoto ujednání.
4. Náležitě pověření úředníci smluvní strany mohou být se souhlasem druhé strany a za podmínek stanovených touto druhou stranou přítomni vyšetřováním, která probíhají na území druhé strany.

ČLÁNEK 7

Forma předávaných informací

1. Dožádaný orgán sdělí dožadujícímu orgánu výsledky šetření písemně, případně spolu s příslušnými podklady či jinými dokumenty.
2. Tyto informace lze předávat v elektronické formě.

ČLÁNEK 8

Výjimky z povinnosti poskytnout pomoc

1. Pomoc může být odmítnuta nebo podmíněna splněním určitých podmínek nebo požadavků v případech, kdy se smluvní strana požádaná o poskytnutí pomoci podle tohoto ujednání domnívá, že by poskytnutí takové pomoci:
 - a) mohlo ohrozit její svrchovanost;
 - b) mohlo ohrozit veřejný pořádek, bezpečnost nebo jiné základní zájmy, zejména v případech podle čl. 9 (Výměna informací a důvěrnost) odst. 2, nebo
 - c) znamenalo porušení průmyslového, obchodního nebo profesního tajemství.
2. Dožádaný orgán může poskytnutí pomoci odložit z toho důvodu, že by narušilo probíhající vyšetřování, stíhání nebo soudní řízení. V takovém případě dožádaný orgán s dožadujícím orgánem konzultuje, zda lze pomoc poskytnout za podmínek, které dožádaný orgán může požadovat.
3. Pokud dožadující orgán požádá o pomoc, kterou by sám v případě stejné žádosti nebyl schopen poskytnout, uvede tuto skutečnost ve své žádosti. Poté je na rozhodnutí dožádaného orgánu, jak tuto žádost vyřídí.

4. V případech podle odstavců 1 a 2 musí být rozhodnutí dožádaného orgánu a jeho důvody bezodkladně oznámeny dožadujícímu orgánu.

ČLÁNEK 9

Výměna informací a důvěrnost

1. Veškeré informace sdělované v jakékoli formě podle tohoto ujednání jsou důvěrné nebo vyhrazené povahy v závislosti na pravidlech uplatňovaných jednotlivými smluvními stranami. Vztahuje se na ně závazek úředního tajemství a požívají ochrany poskytované informacím stejného druhu podle příslušných právních předpisů smluvní strany, která je obdržela. Smluvní strana, která informace obdržela, zachová jejich důvěrnost.
2. Výměnu osobních údajů lze provádět pouze v případě, že se smluvní strana, která je má obdržet, zaváže k jejich ochraně způsobem, který smluvní strana, jež má údaje poskytnout, považuje za přiměřený.
3. Každá smluvní strana dodržuje postupy, které zaručí důvěrné zacházení s důvěrnými informacemi předloženými v souvislosti s uplatňováním celních předpisů této smluvní strany, včetně informací, jejichž sdělení by mohlo poškodit konkurenční postavení osoby, jež je poskytla, a jejich ochranu před neoprávněným sdělováním.
4. Smluvní strana, která obdržela informace, je použije výlučně k účelům uvedeným v žádosti. Pokud jedna strana chce tyto informace použít k jiným účelům, musí k tomu předem získat písemný souhlas orgánu, který informace poskytl.
5. Smluvní strana, která obdržela informace, je může případně použít ve správním či soudním řízení za předpokladu, že nepoužije informace, které předávající strana označila za citlivé, bez písemného souhlasu této strany.
6. S výhradou odstavce 5 nesmí být informace poskytnuté jednou smluvní stranou druhé smluvní straně sděleny sdělovacím prostředkům nebo jiné osobě či subjektu kromě celních orgánů dožadující smluvní strany, ani zveřejněny či jinak zpřístupněny veřejnosti bez písemného souhlasu strany, která informace poskytla.
7. Pokud se na informace obdržené jednou stranou vztahuje nutnost získat podle odstavců 4, 5 a 6 souhlas strany, která je poskytla, řídí se takové použití podmínkami stanovenými touto stranou.

ČLÁNEK 10

Náklady na pomoc

1. Smluvní strana, která obdrží žádost, nese všechny běžné náklady vzniklé při jejím vyřizování. Strana, která podala žádost, nese případné náklady na znalce, svědky, tlumočnický a překladatele.
2. Pokud se během vyřizování žádosti zjistí, že provedení této žádosti vyžaduje mimořádné či značné náklady, smluvní strany společně určí podmínky, za nichž se má žádost vyřídit či pokračovat v jejím vyřizování.

ČLÁNEK 11

Provádění

1. Prováděním tohoto ujednání jsou v případě Singapuru pověřeny celní orgány Singapuru a v případě Unie příslušné útvary Evropské komise nebo případně celní orgány členských států. Tyto subjekty rozhodují o všech praktických opatřeních a ujednáních nezbytných pro jejich provádění, přičemž zohledňují platná pravidla, zejména v oblasti ochrany údajů.
2. Smluvní strany společně konzultují a poté se vzájemně informují o prováděcích pravidlech přijatých podle tohoto ujednání.
3. Smluvní strany se dohodly, že vzhledem k omezeným prostředkům jejich celních orgánů by měl být počet žádostí co nejnižší.

ČLÁNEK 12

Jiné dohody

S ohledem na pravomoci Unie a členských států se toto ujednání:

- a) nedotýká závazků stran podle jiných mezinárodních dohod nebo úmluv;
- b) považuje za doplňkové ke všem dohodám o vzájemné správní pomoci v celních záležitostech, které byly nebo mohou být uzavřeny mezi jednotlivými členskými státy a Singapurem, přičemž má přednost před ustanoveními těchto dohod, která s ním nejsou slučitelná, a
- c) nedotýká předpisů Unie, které upravují výměnu veškerých informací mezi příslušnými útvary Evropské komise a celními orgány členských států, jež byly získány na základě tohoto ujednání a jež mohou mít význam pro Unii.

ČLÁNEK 13

Konzultace

1. V otázkách uplatnitelnosti tohoto ujednání se strany vzájemně konzultují za účelem jejich vyřešení ve Výboru pro celní záležitosti zřízeném podle článku 16.2 (Specializované výbory).
2. Na záležitosti vyplývající z tohoto ujednání se nevztahuje kapitola čtrnáct (Řešení sporů) ani kapitola patnáct (Mechanismus zprostředkování).

UJEDNÁNÍ 4

VZÁJEMNÉ UZNÁVÁNÍ PROGRAMŮ PRO SCHVÁLENÉ HOSPODÁŘSKÉ SUBJEKTY

S ohledem na čl. 6.3 (Celní spolupráce) odst. 2 písm. d) a čl. 6.17 (Výbor pro celní záležitosti) odst. 2 potvrzují smluvní strany toto ujednání:

Smluvní strany se dohodly, že v jejich společném zájmu je spolupráce na zvýšení bezpečnosti dodavatelského řetězce a zjednodušení legálního obchodu.

Smluvní strany budou pracovat na vzájemném uznávání programů pro schválené hospodářské subjekty. Strany se dohodnou na vzájemném uznávání svých programů pro schválené hospodářské subjekty na základě rozhodnutí Výboru pro celní záležitosti zřízeného podle článku 16.2 (Specializované výbory).

Smluvní strany se dohodly, že zahájí činnost směřující k vzájemnému uznávání svých programů pro schválené hospodářské subjekty.

Smluvní strany vynaloží veškeré možné úsilí, aby dosáhly dohody o vzájemném uznávání svých programů pro schválené hospodářské subjekty pokud možno za rok, nejpozději však do dvou let ode dne vstupu této dohody v platnost.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ

o celních uniích

1. Unie připomíná, že země, které s ní uzavřely celní unii, mají povinnost přizpůsobit se společnému celnímu sazebníku a postupně přijmout nezbytná opatření na základě preferenčního celního režimu Unie a vyjednat na vzájemně výhodném základě dohody s dotyčnými třetími zeměmi. Unie tudíž vyzvala Singapur, aby se státy, které vytvořily celní unii s Uní a jejichž výrobky nemají nárok na celní koncese podle této dohody, zahájil jednání o uzavření dvoustranných dohod o vytvoření zóny volného obchodu podle článku XXIV GATT 1994.

2. Singapur informoval Unii, že zahájí jednání o uzavření dvoustranných dohod o vytvoření zóny volného obchodu podle článku XXIV GATT 1994 se zeměmi, které se nacházely v uvedené situaci ke dni podpisu této dohody.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS